ЭВЕНКИЙСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ

УЧПЕДГИЗ 1958

ЭВЕНКИЙСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ

ЭВЕНКИЙСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ

СОСТАВИЛИ
В. А. ГОРЦЕВСКАЯ, В. Д. КОЛЕСНИКОВА,
О. А. КОНСТАНТИНОВА

Словарь содержит около 10 000 слов

ГОСУДАРСТВЕННОЕ
УЧЕБНО-ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
МИНИСТЕРСТВА ПРОСВЕЩЕНИЯ РСФСР
ЛЕНИНГРАДСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ
Ленинград · 1958

ОТ ИЗДАТЕЛЬСТВА

Настоящий эвенкийско-русский словарь предназначен для учащихся и учителей эвенкийских школ, для студентов и преподавателей педучилищ, а также для местных работников.

Словарь составлен в основном на материалах, собранных составителями во время научных командировок в бассейн р. Подкаменной Тунгуски. Кроме того, в словаре учтена лексика учебников эвенкийского языка последних изданий и эвенкийско-русского словаря Г. М. Василевич 1940 года издания.

Словарь отражает лексический состав эвенкийского литературного языка, ориентированного с 1952 года на говоры эвенков, живущих по Подкаменной Тунгуске, и, в первую очередь, на полигусовский говор.

Фонетические нормы подкаменно-тунгусских говоров не нашли в словаре своего полного отражения, так как для эвенкийского литературного языка приняты те нормы, которые имеют в эвенкийских говорах наибольшее распространение.

Словарь содержит около 10 000 слов.

К словарю приложен краткий грамматический очерк справочного характера и список наиболее употребительных словообразовательных суффиксов.

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ СЛОВАРЕМ

Все эвенкийские слова расположены в словаре в алфавитном порядке с учетом не только начальной, но и всех последующих букв каждого слова, например:

гāг ле́бедь

гагда оди́н из па́рных предме́тов

гагдалча-мӣ уравнове́сить

Для носового заднеязычного звука, который ранее в словарях и литературе на эвенкийском языке обозначался двумя буквами **нг**, принята особая буква **ӈ**, например:

куӈакāн ребёнок

ӈāлэ рука́

укэӈ гага́ра

Буква **ӈ** в порядке алфавита следует после буквы **н**, например:

анӣвӯн пода́рок

аӈа пасть зве́ря

Долгота гласных, не обозначаемая в литературе, в словаре отмечается черточкой над гласной буквой, например:

ӈāлэ рука́

гāрэ сова́, фи́лин

Сочетания из двух и более эвенкийских слов даются, как правило, после перевода заглавного слова, например:

гӯн-мӣ сказа́ть; **дялдӯвӣ гӯнмӣ** поду́мать

В тех случаях, когда сочетание слов дается отдельной статьей, второе слово по алфавиту не учитывается, например:

илан нямадил три́ста

иланāсин-мӣ [*3 л.* **иланāсинан**] **пойти́** сжечь

Слова, разные по смыслу, но одинаковые по звучанию и написанию *(омонимы)*, помещены на отдельных строках и обозначены римскими цифрами, например:

гарпа-мӣ I осветúть лучáми

гарпа-мӣ II вы́стрелить из лу́ка

Слова, близкие по значению *(синонимы)*, даются в словаре в порядке алфавита на своем месте, например:

абукӓн игру́шка

эвикэ̄н игру́шка

Различные значения одного и того же слова в переводе на русский язык передаются словами под арабскими цифрами со скобкой, а близкие по значению слова разделяются запятой, например:

городу 1) давнó; 2) далекó

гара вéтка, сук

Некоторые эвенкийские слова на русский язык переводятся словами, относящимися к различным частям речи. В таких случаях русские переводы помещены в словаре под арабскими цифрами с точками, например:

ая 1. хорóший; 2. хорошó; 3. *[с прит. сýф.]* добрó

улумӣдерӣ 1. охóтящийся; **2.** охóтник

бэюмӣвӯн 1. 1) орýдие охóты; 2) охóта;

2. охóтничий; **бэюмӣвӯн пэктырэ̄вӯн** охóтничье ружьё

В квадратных скобках рядом с эвенкийским словом в некоторых случаях помещены формы винительного падежа имен существительных и формы 3-го лица глагола настоящего времени, которые указывают, какие гласные следует писать в суффиксах, например:

гилды̄ [*вин.* гилды̄вэ] кольцó *(в олéньей упря́жке)*

бӯ-мӣ [*3 л.* бӯрэн] дать

Слова, которые обычно употребляются только с притяжательными суффиксами, даются в словаре с черточкой *(дефисом)* справа и с соответствующей пометкой в квадратных скобках, например:

дукӯна- *[с прит. сýф.]* напúсанное

чагидӓ- *[с пад. и прит. сýф.]* за чéм-либо

В круглых скобках курсивом помещаются дополнительные пояснения к переводу, например:

гиркӣей товáрищ, друг *(при обращéнии)*

гирку-мӣ пройти́, пойти́, обойти́ *(пешко́м)*

Некоторые слова имеют при себе указания на область их применения, например:

маӈӣ ска́зочный герой; *фольк.*

гла̄снэй *грам.* гла́сный *(звук)*

Имена существительные, прилагательные, порядковые числительные, местоимения и причастия даются в словаре в форме единственного числа, именительного падежа, например:

гӗкча̄н я́стреб

ая хоро́ший

гӗ второ́й, друго́й

минӈӣ мой

хавалдярӣ рабо́тающий, трудя́щийся

В тех случаях, когда множественное число имен образуется неправильно, эти слова помещены в словаре как в форме единственного, так и в форме множественного числа отдельными статьями с соответствующими пометами в квадратных скобках, например:

амӣн [*мн.* амтыл] оте́ц

амты̄л [*мн.* от амӣн] отцы́, роди́тели

Формы имен существительных и прилагательных с увеличительными, уменьшительными, ласкательными, пренебрежительными суффиксами даются только в тех случаях, когда слово с этим суффиксом приобретает новое значение, например:

авданна лист

авданнака̄н [*вин.* авданнака̄нмэ] 1) листо́к; 2) лепесто́к

дю̄ чум

дю̄мӣ ста́рый, забро́шенный чум

Личные местоимения помещаются в словаре отдельными статьями в форме именительного как единственного, так и множественного числа. Те из них, у которых в косвенных падежах изменяется корень слова, помещаются отдельными статьями в форме винительного и дательного падежей, например:

минэ [*вин.* от би] меня́

миндӯ [*дат.* от би] мне, у меня́

Имена числительные количественные помещены отдельными статьями в пределах первого и второго десятков,

отдельными статьями даны также и круглые десятки. Другие разряды числительных даются отдельными статьями в пределах только первого десятка.

Глаголы даются с суффиксом **-мӣ**, который отделяется от основы слова черточкой *(дефисом)* и в алфавитном порядке не учитывается, например:

гир-мӣ [*3 л.* гирран] вы́резать, вы́кроить, скрои́ть

гирӑн-мӣ [*3 л.* гирӑнэн] шагну́ть, перешагну́ть

Глаголы помещены как в форме совершенного, так и в форме несовершенного вида, а некоторые из них также и в форме других наиболее употребительных видов *(исходном, продолженном, начинательном)*, например:

ичэ-мӣ уви́деть

ичэде-мӣ ви́деть

ичэсин-мӣ взгляну́ть

ичэт-мӣ посмотре́ть

дэг-мӣ полете́ть

дэгил-мӣ полете́ть, взлете́ть

Все залоговые формы глаголов даются отдельными статьями, например:

капу-мӣ слома́ть

капув-мӣ быть сло́манным

капувкӑн-мӣ [*3 л.* капувкӑнэн] заста́вить слома́ть

капурга-мӣ слома́ться

Из причастий в словарь помещены наиболее употребительные, например:

алагӯвдярӣ **1.** уча́щийся, обуча́ющийся; **2.** 1) учени́к 2) *[с прит. су́ф.]* уче́ние

Деепричастия помещены в словаре только в тех случаях, когда они употребляются еще и как наречия, например:

гиркуна **1.** иду́, броду́; **2.** пешко́м

Если основа имени существительного или прилагательного совпадает с основой глагола, то первым словом по алфавиту дается имя существительное или прилагательное, вторым — глагол, например:

гарпа луч

гарпа-мӣ освети́ть лучо́м

В словаре помещены наиболее употребительные слова, заимствованные из русского языка. При этом новые заимствования помещены в русской орфографии, некоторые же

старые заимствования даны так, как они произносятся эвенками, например:

бригадир бригади́р

урок уро́к

баню ба́ня

каравут-мӣ караву́лить, сторожи́ть

Имена прилагательные, заимствованные из русского языка, помещаются в словаре в форме на **-ай, -эй** или, если ударение падает на последний слог, на **-ой**, например;

районнай райо́нный

сибирскэй сиби́рский

краевой краево́й

В глаголах, заимствованных из русского языка, за основу принимается форма повелительного наклонения русского глагола 2-го лица единственного числа или та же форма с добавлением суффикса **-т**, например:

решай-мӣ реши́ть

учит-мӣ учи́ть

В словарь включено некоторое количество широко известных в эвенкийском языке слов, вошедших в литературный язык не из опорного говора, а из других говоров. Такие слова даны в словаре под звездочкой, например:

булта-мӣ* охо́титься, промышля́ть *(зве́ря, пти́цу, ры́бу)*

Спи́сок усло́вных сокраще́ний

анат. анатоми́ческий
арифм. арифмети́ческий
барг. баргузи́нский го́вор
букв. буква́льно
ван. ванава́рский го́вор
вин. вини́тельный паде́ж
вкл. включи́тельная фо́рма
воскл. восклица́ние
гл. глухо́й
грам. граммати́ческий
да́т. да́тельный паде́ж
деепр. деепричастие
досл. досло́вно
дуд. дуди́нский го́вор
др. други́е
ед. еди́нственное число́
зв. зво́нкий
илим. илимпи́йский го́вор
искл. исключи́тельная фо́рма
кого́-л. кого́-либо
кур.-урм. кур-урми́йский го́вор
л. лицо́
лит. литерату́рный
межд. междоме́тие
мн. мно́жественное число́
нак. нака́нновский го́вор
напр. наприме́р
нар. наре́чие
о ко́м-л. о ко́м-либо
олёкм. олёкминский го́вор
отр. отрица́тельное
п-т. подка́менно-тунгу́сские го́воры
пад. паде́ж
перен. перено́сное значе́ние
пр. ст. превосхо́дная сте́пень
прил. прилага́тельное
прич. причастие
посл. послело́г
сев.-б. се́веро-байка́льский го́вор
с прит. су́ф. с притяжа́тельными су́ффиксами
с пад. и прит. су́ф. с паде́жными и притяжа́тельными су́ффиксами
ср. ст. сравни́тельная сте́пень
су́ф. су́ффикс
сущ. существи́тельное
то́км.-в. то́кминско-верхоле́нский го́вор
тунг. тунги́рский го́вор
уст. устаре́вшее сло́во
фо́льк. фольклор
чем. чемда́льский го́вор
че́м-л. че́м-либо

Эвенки́йский алфави́т.

А а	Б б	В в	Г г	Д д	Е е	Ё ё	Ж ж	З з
И и	й	К к	Л л	М м	Н н	Ӈ ӈ	О о	П п
Р р	С с	Т т	У у	Ф ф	Х х	Ц ц	Ч ч	Ш ш
Щ щ	ъ	ы	ь	Э э	Ю ю	Я я		

СЛОВАРЬ

А

ā-мӣ [*3 л.* ārэн] вы́спаться, проспа́ть *(како́е-то вре́мя)*, поспа́ть

абдука̄н (*вин.* абдука̄нмэ) игру́шка

абдука̄тчэ-мӣ игра́ть

абул 1. недоста́ток, нехва́тка; 2. недоста́точный

абул-мӣ 1) ко́нчиться, не хвати́ть *(чего́-л.)*; **колобо абулан** хле́ба не хвати́ло; 2) не дойти́; **би абулим** я не дошёл *(до ме́ста)*

абулив-мӣ израсхо́довать, не хвати́ть *(чего́-л.)*; **би абуливум дробилди** у меня́ не хвати́ло дро́би

абуливӯн-мӣ испы́тывать недоста́ток *(в чём-л.)*

абулит недоста́точно

абулитча-мӣ не хвата́ть, не достава́ть *(кого́-л., чего́-л.)*

абулитчарӣ 1. недостаю́щий; 2. *[с прит. су́ф.]* недоста́ток

абулкачин недоста́ток, нехва́тка

ав-мӣ 1) вы́мыть; 2) вы́мыться

авады* како́й; **авады гӯлэ?** како́й дом? **хэгды гӯлэ** большо́й дом

авады-вал како́й-нибудь; **авады-вал бэйӈэ** како́й-нибудь зверь

авады-да̄ 1) како́й-то; **авады-да̄ илэ эмэрэн** како́й-то челове́к пришёл; 2) никако́й; **авады-да̄ орон элӣ эдеӈэ ӈэнэврэ** никако́й оле́нь здесь не пройдёт

авадытāнэ в ра́зных места́х

авадытыкин вся́кий

авал-мӣ распу́хнуть

авалдя-мӣ пу́хнуть, распуха́ть

авам 1) широ́кий; 2) вмести́тельный

аваскӣ в каку́ю сто́рону

авгара̄ 1. здоро́вый; 2. здоро́вье

авгара̄-мӣ [*3 л.* авгара̄рэн] вы́здороветь, попра́виться

авгара̄т бикэл будь здоро́в, проща́й, до свида́ния

авгарача̄ [*вин.* авгарача̄вэ] 1. вы́здоровевший; 2. здоро́вый

авгӣт отку́да

авгӣт-тā 1) отовсю́ду; **авгӣт-тā эмэдерэ** отовсю́ду иду́т; 2) ниотку́да; **авгӣт-тā эчэл эмэрэ** ниотку́да не пришли́

авгӯ кото́рый; **авгӯдӯ предложениедӯ бэеткэ́ндулӣ гӯнмувчэ́?** в котором предложе́нии говори́тся о ма́льчике?

авданна лист

авданнама зелёный, жёлтый *(о цве́те листа́)*

авданначӣ ли́ственный; **авданначӣл мо́л** ли́ственные дере́вья

авду 1) иму́щество, хозя́йство; 2) вещь; 3) со́бственность; 4) оле́нь *(дома́шний)*; 5) ста́до

авду-мӣ добы́ть медве́дя в берло́ге

авдун берло́га, нора́

авдура 1) зажи́точный, бога́тый; 2) име́ющий мно́го оле́ней

авдучӣ 1. бога́тый; 2. бога́ч, кула́к

авдя-мӣ 1) мыть; 2) мы́ться

авив-мӣ прокла́дывать доро́гу по на́сту на оле́не

авикта, авин мозо́ль

авин-мӣ намозо́лить, стере́ть *(но́гу)*

авиндя-мӣ мозо́лить, натира́ть мозо́ли

авкӣт ба́ня, умыва́льня

авла́-мӣ [*3 л.* авлāрэн] наде́ть ша́пку

авлāвкāн-мӣ [*3 л.* авлāвкāнэн] 1) заста́вить наде́ть ша́пку; **асӣ авлāвкāнэн асаткāнмэ** же́нщина заста́вила де́вочку наде́ть ша́пку; 2) набро́сить, наде́ть *(что́-л.)*; **сунмӣ мирэлдӯн авлāвкāнэн** набро́сила на его пле́чи свое́ пальто́

авлакāн, авлакāчāн [*вин.* авлакāнмэ, авлакачāнмэ] оле́нь-бык до 1 го́да

авлāн [*вин.* авлāнмэ] в ша́пке; **авлāн бэеткэ́н** ма́льчик в ша́пке

авлāчэде-мӣ носи́ть ша́пку

авса 1) коро́бочка с твёрдой осно́вой, обши́тая ро́вдугой; 2) я́щик; 3) сунду́к; 4) гроб

авсакāн [*вин.* авсакāнмэ] 1) луко́шко из берёсты; 2) туесо́к; 3) коро́бочка; 4) шкату́лка

авувӯн умыва́льник

авул нары́в

авул-мӣ I нарва́ть *(напр., о па́льце)*

авул-мӣ II наску́чить, надое́сть; **авулим уллидямӣ** мне надое́ло шить

авулдя-мӣ I нарыва́ть *(напр., о па́льце)*

авулдя-мӣ II надоеда́ть

авӯн ша́пка, шля́па, головно́й убо́р

авуптын 1) полоте́нце; 2) стру́жка для вытира́ния посу́ды

аг ры́бий пузы́рь

āг-мӣ [*3 л.* āгрэн] прича́лить, приста́ть к бе́регу

ага игóльница *(костянáя трýбочка для игóлок)*
āгде-мӣ причáливать, приставáть к бéрегу
агды гром, мóлния, грозá
агды-мӣ прогремéть *(о грóме)*
агдыдя-мӣ греме́ть *(о грóме)*
агдыл-мӣ загреме́ть, начáть греме́ть *(о грóме)*
агдысин-мӣ громыхнýть, грóхнуть *(о грóме)*
āги [*вин.* āгива] причáл, прúстань
агӣ* тайгá
агӣ-мӣ 1) пройти́ по снéгу *(без дорóги)*; 2) обойти́ стороно́й *(кого́-л., что́-л.)*
агӣв-мӣ 1) провести́ по снéгу *(напр., олéня)* 2) провести́ стороно́й
āгив-мӣ прибúть к бéрегу *(напр., лóдку, бревнó)*
агӣвдя-мӣ 1) вести́ по снéгу *(напр., олéня)*; 2) проводúть стороно́й
āгивдя-мӣ прибивáть к бéрегу
агӣвусин-мӣ 1) отпрáвиться с олéнями по снéгу; 2) утоптáть снег; 3) протоптáть тропу́
агӣган* таёжный жúтель
агӣды* таёжный, лесно́й; **агӣды бэйӈэ** лесно́й зверь
агӣдя-мӣ 1) идти́ по снéгу *(без дорóги)*; 2) обходúть стороно́й
агӣктадя-мӣ ходúть, бродúть по снéгу
агӣлдяна обходя́ мúмо, обходя́ стороно́й; **нуӈан дю̄ва агӣлдяна ӈэнэрэн** он прошёл, обходя́ чум
аглāн, аглāсāг [*вин.* аглāнмэ, аглāсāгвэ] 1) луг; 2) пóле; 3) поля́на в тайгé, прогáлина, чúстое мéсто
āгэн брусóк, точúло, точúльный кáмень
адага-мӣ увернýться от удáра, от вы́стрела
адагав-мӣ не попáсть, промáзать *(при вы́стреле, при удáре)*
адагакӣт увёртывание от вы́стрелов, от удáров
адагӯ-мӣ увёртываться *(неоднокрáтно)*
адарай продóльная доскá на нáртах
āде-мӣ спать
āдевкӣ спя́щий
āденэ во сне; **āденэ вēвакāтчэрэн** брéдить во сне
āдерӣ 1. спя́щий; 2. *[с прит. сýф.]* спаньё
ады̄ скóлько; **ады̄ бэел эмэрэ?** скóлько людéй пришлó?
адыкāн [*вин.* адыкāнмэ] маловáто, небольшóе колúчество; **ороптын адыкāн бичэ̄тын** олéней у них бы́ло маловáто
ады̄кукāн [*вин.* ады̄кукāнмэ] очень мáло, немнóго
ады̄кӯн мáло; **миндӯ ады̄кӯнма тетрадилав бӯрэ** мне дáли мáло тетрáдей
ады̄кӯтмар [*мн.* ады̄кӯтмасал] мéньше по колúчеству; **гилдӯ турэрдӯ игил ады̄кӯтма-**

сал, буквал-ка кэтэтмэсэл в не́которых слова́х зву́ков ме́ньше, а букв бо́льше

адыл сеть

адылиӈ-мӣ сде́лать сеть

адылит-мӣ 1) налови́ть ры́бы се́тью; 2) поста́вить сеть, заки́нуть сеть

адыӣлла ско́лько дней; **адыӣлла илтэнэ?** ско́лько дней прошло́?

адыӣллакӑн [*вин.* адыӣллакӑнмэ] немно́го дней; **би дюдӯвӣ адыӣллакӑнмэ бичэв** я про́был до́ма совсе́м немно́го дней

адыӣллапты 1) вре́менный; **адыӣллапты хавӑ** вре́менная рабо́та; 2) ско́лько дней тому́ наза́д; **адыӣллапты тар бичэн?** ско́лько дней тому́ наза́д э́то бы́ло?

адыӣмӑт ниско́лько; **адыӣмӑтъе улукӣе эчэн эмэврэ** бе́лок ниско́лько не принёс

адыӈ-мӣ ско́лько стать *(по коли́честву)*

адыӈнала-мӣ [*3 л.* адыӈналарэн] ско́лько добы́ть *(напр., бе́лок)*

адыӣрӑ ско́лько раз

адыӣрӑ-вэл не́сколько раз, ско́лько-то раз

адыӣрӑ-дӑ 1) неоднокра́тно, не́сколько раз, мно́го раз; **адыӣрӑ-дӑ эмэктэдечэн** неоднокра́тно приходи́л; 2) ниско́лько; 3) ни ра́зу; **адыӣрӑдӑ эчэн эмэврэ** ни ра́зу не принёс

адыӣракӑн [*вин.* адыӣрӑкӑнмэ] немно́го раз, ре́дко

адыӣтал по-ско́льку; **адыӣталди куӈакӑр илла?** по ско́льку *(в ряд)* де́ти вста́ли?; **адыӣталва книгалва гара?** по ско́льку книг взя́ли?

адыӣтку кото́рый *(по счёту)*; **адыӣтку час?** кото́рый час?

адыӣтмар ме́ньше *(по коли́честву)*; **эр аннанидӯ улукӣл адыӣтмасал** ӧра в э́том году́ бе́лки ста́ло ме́ньше

аё-мӣ* [*3 л.* аёран] попра́виться, вы́лечиться

азбука а́збука; **бэеткэн азбукава таӈдяран** ма́льчик чита́ет а́збуку

айв-мӣ I нае́сться, насы́титься

айв-мӣ II 1) спасти́сь; 2) быть испра́вленным

айвдя-мӣ I наеда́ться, насыща́ться

айвдя-мӣ II 1) спаса́ться; 2) исправля́ться *(о предме́тах)*

айврӣ, айвукин сы́тый

айвучӑ-мӣ пита́ться до́сыта, быть сы́тым

айвчӑ I [*вин.* айвчӑвэ] 1) насы́тившийся; 2) сы́тый

айвчӑ II [*вин.* айвчӑвэ] 1) вы́леченный; 2) испра́вленный, отремонти́рованный

айткӣт* больни́ца, медпу́нкт

айтча-мӣ лечи́ть

айтчарӣ 1. ле́чащий; 2. *[с прит. су́ф.]* лече́ние

айчив-мӣ вы́лечиться

айчивӯн* лека́рство

айчимнӣ* врач

айчин* по́мощь, спасе́ние; **илэлвэ медицинскэй айчин аяӈивчā** улу́чшилась медици́нская по́мощь населе́нию

ай-мӣ I [*3 л.* айян, айран] 1) улу́чшить; 2) почини́ть; 3) пригото́вить

ай-мӣ II 1) вы́лечить; 2) спасти́, вы́ручить

айгāн* лека́рство

айнаӈнэ-мӣ угожда́ть

акā ста́рший брат, дя́дя *(при обраще́нии)*

акӣн [*с прит. су́ф.; мн.* акнӣл] 1) ста́рший брат; 2) дя́дя *(мла́дший брат ма́тери и́ли отца́)*

акӣнасалгачинди подо́бно бра́тьям, по-бра́тски

акӣндыгӯ са́мый ста́рший из бра́тьев, из дете́й *(ма́льчиков)*

акӣндымар ста́рше, поста́рше *(о бра́тьях)*

акӣӈи бра́тнин *(принадлежа́щий бра́ту)*

ākӣт 1) ме́сто, где спят; 2) спанье́, сон

акӣяй! бра́тец! *(при обраще́нии)*

ākкит прича́л, при́стань

акнӣл [*мн.* от акӣн] ста́ршие бра́тья

акса-мӣ 1) оби́деться; 2) рассерди́ться

аксалды-мӣ рассерди́ться друг на дру́га, поссо́риться

аксан оби́да

аксатча-мӣ зли́ться, оби-жа́ться

актакӣ холощёный оле́нь

акӯнасал ста́ршие бра́тья

акчу-мӣ 1) пыта́ться вы́рваться *(от кого́-л., из чего́-л.)*; **орон миндук акчуран** оле́нь от меня́ пыта́ется вы́рваться; 2) потяну́ться *(к кому́-л., чему́-л.)*

акчудя-мӣ 1) вырыва́ться; 2) тяну́ться, рва́ться *(к кому́-л., к чему́-л.)*

ал-мӣ приня́ть, взять; **нуӈан миндук улукӣлвэ аллан** он при́нял от меня́ бе́лок

ала 1. сла́дкий, вку́сный; 2. сла́дко, вку́сно

алаг ля́мка

алагӣ-мӣ запря́чь *(оле́ня, ло́шадь)*

алагӣдя-мӣ запряга́ть

алагӣлга-мӣ распря́чь, вы́-прячь

алагӣлгавчā распряжённый

алагӣлгадя-мӣ распряга́ть, выпряга́ть

алагӯ-мӣ научи́ть, обучи́ть, вы́учить

алагӯв-мӣ научи́ться, обучи́ться, вы́учиться

алагӯвдя-мӣ учи́ться, обу-ча́ться

алагӯвдярӣ 1. уча́щийся, обу-ча́ющийся; 2. 1) учени́к; *[с прит. су́ф.]* уче́ние

алагӯвумнӣ учени́к

алагӯвчā 1. обу́ченный; 2. гра́мотный

алагӯдя-мӣ учи́ть, обуча́ть

алагӯдярӣ 1. обуча́ющий; 2. учи́тель
алагӯмнӣ учи́тель
алагӯн 1. 1) уро́к; 2) уче́ние; 2. уче́бный; **алагӯн анӈанӣ** уче́бный год
алакē! ой, как вку́сно! ой, как сла́дко!
алалā-мӣ [*3 л.* алалāрэн] впря́чься, наде́ть на себя́ ля́мку
аламā-мӣ [*3 л.* аламāрэн] повтори́ть, подража́я; передразни́ть; **хуркэкэн этыркэнмэ аламāрэн** ма́льчик повтори́л, подража́я старику́
аламāндын повторе́ние, подража́ние
аланчāн [*вин.* аланчāнмэ] лось-саме́ц 3 лет
алāнчэ-мӣ приласка́ть
алāнчэде-мӣ ласка́ть
алапчу 1. сла́дкий, вку́сный; 2. сла́дко, вку́сно
алапчукāкӯн пресла́дкий, превку́сный
алапчумама 1. о́чень сла́дкий, о́чень вку́сный; 2. о́чень сла́дко, о́чень вку́сно
алапчут *нар.* сла́дко
алапчутмар сла́ще
алас 1) бедро́, го́лень; 2) ко́стный мозг
алāт-мӣ [*3 л.* алāттэн] подожда́ть *(како́е-то вре́мя)*
алāтмэлчэ-мӣ подожда́ть недо́лго
алāтчэ-мӣ ждать
алба-мӣ не смочь *(что́-л. сде́лать)*; **албаран бакадямӣ** не смог найти́
албадя-мӣ не мочь *(что́-л. де́лать)*
албигу-мӣ расши́рить; **нуӈартын вōтāрвэ албигура они́** расши́рили огра́ду
албин 1. широ́кий; 2. ширина́
алга* ю́жный скат, солнцепёк
алгакса гнило́е лы́ко
алды-мӣ обтеса́ть, обструга́ть
алдыдя-мӣ обтёсывать, обстру́гивать
алдымнӣ 1) столя́р; 2) пло́тник
алдысамна стру́жка
али-мӣ 1) рассерди́ть, доса́дить; 2) помеша́ть *(чему́-л.)*
алив-мӣ переда́ть, сдать *(что́-л.)*; **нуӈартын пушнинава аливчāл они́** сда́ли пушни́ну
аливдя-мӣ передава́ть *(что́-л.)*
аливӯн переда́ча *(чего́-л.)*
алигда? как ско́ро?
алинты-мӣ упа́сть кру́пными хло́пьями *(о сне́ге)*; **ливгэ алинтыдяран** снег идёт кру́пными хло́пьями
алит-мӣ приня́ть *(что́-л.)*
алитча-мӣ принима́ть
алкит-мӣ собра́ть кровь уби́того живо́тного
алтан-мӣ съесть медвежа́тину
алтат-мӣ упроси́ть, уговори́ть
алтатча-мӣ упра́шивать, угова́ривать
алтачӣ* позоло́ченный
алтын-мӣ 1) отверну́ться; 2) отвести́ взгляд

алтындя-мӣ 1) отвора́чиваться; 2) отводи́ть взгляд
алтысса-мӣ презира́ть
алтыссадяна с отвраще́нием
алфавит алфави́т; **списокту фамилиял алфавиттулӣ дукувувкӑ** в спи́ске фами́лии ну́жно писа́ть по алфави́ту
амӑ па́па *(при обраще́нии)*
амӑкӑ I [*вин.* амӑкӑвэ] дед, де́душка
амӑкӑ II [*вин.* амӑкӑвэ] медве́дь
амӑкӑкӑды недо́лгий, вре́менный
амакӑкӑн вско́ре, немно́го спустя́, недо́лго; **амӑкӑкӑн эмэрэн** вско́ре пришёл; **асӣ амӑкӑкӑн ӈэнэдечэн** же́нщина недо́лго проходи́ла
амӑкӑксэ 1) медве́жья шку́ра; 2) медвежа́тина
амӑкӑма-мӣ добы́ть медве́дя
амӑкӑмӑ-мӣ [*3 л.* амӑкӑмӑрэн] пойти́ охо́титься на медве́дя
амӑкӑмӑсин-мӣ [*3 л.* амӑкӑмӑсинан] отпра́виться добыва́ть медве́дя
амӑкӑмӣ-мӣ поохо́титься на медве́дя
амӑкӑмӣкӣт 1) ме́сто охо́ты на медве́дя; 2) охо́та на медве́дя
амакӑн ско́ро, вско́ре
амӑкӑчӣ медве́дь
амакикӑн немно́го; **амакикӑн илиттан, хуктыллэн** немно́го постоя́л и побежа́л
аманни-мӣ опозда́ть, не успе́ть, отста́ть, не заста́ть
аманнидя-мӣ опа́здывать, не успева́ть, отстава́ть
аманничӑ [*вин.* аманничӑвэ] опозда́вший, не успе́вший
амар 1) за́дняя часть; 2) круп; 3) корма́ ло́дки; 4) тыл
амаргӣ за́дняя нога́, ла́па зве́ря
амаргӣдӑ 1) за́дняя сторона́; 2) ты́льная сторона́
амаргӣдӑптун 1) ремённая перевя́зка, уде́рживающая покла́жу на оле́не; 2) поясна́я часть оде́жды
амаргидӣ- *[с прит. су́ф.]* за *(ке́м-л.)*; **амаргӣдин** за ним; **бэел амаргӣдитын** за мужчи́нами
амаргӯ после́дний, за́дний; **амаргӯлдулӣ аннанӣлдулӣ** за после́дние го́ды
амаргӯт пото́м, по́зже, по́сле
амардӯ 1) позади́, сза́ди; 2) *[с прит. су́ф.]* за, по́сле *(чего́-л.)*; **би амардӯтын сурум** я пошёл за ни́ми
амардук 1) по́сле, сза́ди; 2) *[с прит. су́ф.]* вслед, позади́ *(кого́-л.)*; **амардукив мучуран** он верну́лся вслед за мно́ю
амарилӑ по́зже, в бо́лее по́зднее вре́мя, погоди́
амарин по́сле
амаркӑн [*вин.* амаркӑнмэ] 1) оле́нь-саме́ц 4 лет; 2) медве́дь-саме́ц 4 лет; 3) лось-саме́ц 4 лет
амармат-мӣ 1) сиде́ть на корме́

(ло́дки); 2) быть ко́рмчим, пра́вить ло́дкой

амарулта, амарултат гусько́м, по о́череди: **амарултат ӈэнэкэллу** иди́те гусько́м

амасӣкла̄-мӣ [*3 л.* амасӣкла̄рэн] 1) попя́титься; 2) бро́ситься наза́д

амасӣкла̄де-мӣ 1) пя́титься; 2) броса́ться наза́д

амасӣкла̄синмука̄н-мӣ [*3 л.* амасӣкла̄синмука̄нэн] обрати́ть в бе́гство, заста́вить отойти́ наза́д

амаскӣ 1) ра́ньше; 2) обра́тно, наза́д

амаскӣпты стари́нный, ста́рый, пре́жний; **амаскӣпты гэрбӣ** пре́жнее назва́ние

амбулатория амбулато́рия; **энунилмӣ, амбулаторияла̄ ӈэнэкэл** е́сли ты заболе́л, иди́ в амбулато́рию

а̄ми 1. со́нный; **а̄ми куӈака̄н** со́нный ребёнок; **2.** сон; **а̄мия а̄чин** бессо́нный, без сна

амӣ па́па *(при обраще́нии)*

амӣка̄н [*вин.* амӣка̄нмэ] 1) ба́тюшка *(при обраще́нии к старику́);* 2) медве́дь

а̄микту [*вин.* а̄миктува] со́нный

амилта-мӣ успе́ть, не опозда́ть

амилтадя-мӣ успева́ть, не опа́здывать

амилтутча-мӣ спеши́ть, чтобы успе́ть; не опозда́ть

амӣн [*с прит. су́ф.; мн.* амтӣл] оте́ц

амин-мӣ поспе́ть, заста́ть во́время

амина-мӣ встре́тить

аминадя-мӣ встреча́ть

амӣнан оле́нь-бык 6 лет

амӣнӈаса уме́рший, поко́йный оте́ц

амӣнӈи отцо́вский, принадлежа́щий отцу́

амӣнта-мӣ счита́ть отцо́м

амӣра̄н [*вин.* амӣра̄нмэ] 1) о́тчим; 2) све́кор

амӣя оте́ц и други́е ро́дственники *(ро́дичи);* **амӣя синэ улидерэ** оте́ц и други́е ро́дственники тебя́ нако́рмят

а̄мкин* крова́ть, ко́йка

амнунна 1) травяни́стое ме́сто в тайге́; 2) мши́стая поля́на

амӈа 1) рот, пасть; 2) входно́е отве́рстие *(напр., в нору́);* 3) у́стье реки́

амӈа-мӣ проглоти́ть

амӈав-мӣ быть прогло́ченным

амӈавдя-мӣ прогла́тываться

амӈавча̄ [*вин.* амӈавча̄вэ] 1) рази́нутый *(о рте, о па́сти);* 2) прогло́ченный

амӈаксан вход

амӈата-мӣ 1) есть, ку́шать, жева́ть; 2) поговори́ть

амӈу-мӣ держа́ть во рту́

амта-мӣ 1) почу́ять, почу́вствовать *(за́пах, след);* 2) попро́бовать *(пи́щу)*

амтавка̄н-мӣ [*3 л.* амтавка̄нэн] 1) дать почу́ять; 2) дать попро́бовать

амтадя-мӣ 1) чу́ять, чу́вствовать; 2) про́бовать

амтакси-мӣ 1) отве́дать, попро́бовать немно́го; 2) немно́го обню́хать
амтан вкус, за́пах; **амтая а̄чин** безвку́сный
амтачӣ вку́сный, име́ющий вкус
амтӹыл [*мн.* от амӣн] роди́тели
амтӹылӈи роди́тельский, отцо́вский
амут о́зеро
а̄мэ! хо́чется спать!
а̄мэ-мӣ захоте́ть спать, задрема́ть
а̄мэде-мӣ хоте́ть спать, дрема́ть
а̄мэды со́нный
ана-мӣ толкну́ть, подви́нуть
анав-мӣ быть отто́лкнутым, быть отодви́нутым
анавӯн шест для отта́лкивания ло́дки
анадя-мӣ толка́ть, дви́гать
анам жи́рный лось *(в а́вгусте)*
анама̄тчэ-мӣ толка́ть друг дру́га, толка́ться
анан толчо́к
анарӣ 1. толкну́вший; 2. *[с прит. су́ф.]* толка́ние, толчо́к
анасин-мӣ тихо́нько толкну́ть, подтолкну́ть
а̄на̄син-мӣ [*3 л.* а̄на̄синан] пойти́ спать, лечь спать
анда, андагӣ 1) компань о́н, това́рищ; 2) торго́вец
андаман-мӣ 1) обменя́ться; 2) сторгова́ться
анӣ пода́рок
анӣ-мӣ 1) подари́ть; 2) награди́ть
анӣвӯн пода́рок
аникта трава́, кото́рую едя́т оле́ни
анкета анке́та; **анкетава дукӯкал** запо́лни анке́ту
аннӈанӣ год; **аннӈанӣ дулинин** полго́да
аннӈанӣды годово́й; **аннӈанӣды план** годово́й план
аннӈанӣпты годи́чный; **аннӈанӣпты курсал** годи́чные ку́рсы
аннӈанӣтыкин ка́ждый год
аннӈанӣтыкиндӯ ка́ждый год, с ка́ждым го́дом
аннӈанӣчӣ годова́лый
аннӈида̄ пра́вая сторона́
аннӈӣт спра́ва
а̄нӈит-мӣ ночева́ть
анӈӯ* пра́вый
а̄нӈэ ночёвка *(на рыба́лке, на охо́те)*
а̄нӈэвка̄н-мӣ [*3 л.* а̄нӈэвка̄нэн] 1) оста́вить ночева́ть, позво́лить ночева́ть; 2) уложи́ть спать
а̄нӈэла̄син-мӣ [*3 л.* а̄нӈэла̄синан] уйти́ с ночёвкой на охо́ту и́ли на рыба́лку
а̄нӈэт-мӣ переночева́ть
а̄нӈэчил-мӣ устра́иваться на ночле́г
антага* склон горы́, обращённый на юг
анты како́й; **антыт нюритви гарпача̄с?** како́й стрело́й вы́стрелил?
анты пра́вый

анты-вал како́й-нибу́дь
анты-да̄ ка́ждый; **антыдӯ-да̄ аңңанӣдӯ пла̄нэ о̄вкӣ** ка́ждый год выполня́ет план
антыкӣ впра́во, напра́во, спра́ва
антыл-нун вся́кий, ра́зный
антыптыкӣн ра́зный, всевозмо́жный; **кэтэмэмэе ва̄вкӣ улукӣлэ, сулакӣла антыптыкӣнэ** убива́ет мно́го бе́лок, соболе́й и ра́зного друго́го (зве́ря)
антыптыкӣнди по-ра́зному, разли́чно
антыт? как? ну, как?; **антыт биденни?** ну, как живёшь?
ану-мӣ 1) отодвига́ть, толка́ть *(неоднокра́тно);* 2) пружи́нить
анчан щека́, ску́ла
аңа 1) пасть зве́ря; 2) отве́рстие берло́ги
аңа-мӣ 1) откры́ть; **уркэвэ аңаран** откры́л дверь; 2) разгрести́; **орор этэрэ аңадямӣ** оле́ни переста́ли разгреба́ть (снег); 3) согну́ть лук; 4) насторожи́ть лову́шку
аңав-мӣ 1) быть откры́тым, раздви́нутым, расши́ренным; 2) быть разры́тым; 3) быть насторожённым *(о лову́шке)*
аңадя-мӣ 1) открыва́ть, раздвига́ть; 2) разгреба́ть, раска́пывать; 3) сгиба́ть лук; 4) настора́живать лову́шку
аңадякӣн [*вин.* аңадякӣнмэ] сирота́
аңадякӣн-мӣ [*3 л.* аңадякӣнэн] осироте́ть
аңадякӣнңи-мӣ осироти́ть, сде́лать сирото́й
аңачадярӣт откры́то, при откры́тых дверя́х
аңачама откры́тый *(всегда́, обы́чно)*
аңе?, аңи? что? как? ну, как? како́й?
апкӣл [*вин.* апкӣлвэ] 1) жена́ ста́ршего бра́та; 2) *[с прит. су́ф.]* пе́рвенец; 3) указа́тельный па́лец
апки-мӣ задуши́ть, задави́ть
апкив-мӣ задохну́ться, удави́ться
апкивдя-мӣ задыха́ться
апкивӯн [*вин.* апкивӯнма] петля́
апкидя-мӣ души́ть
а̄пчэ-мӣ загоре́ть на со́лнце
араган солнцепёк, откры́тое ме́сто на верши́не горы́
арака вино́, во́дка
аракӣн немно́го
аракӣ вино́, во́дка
аракӯкӣн 1) совсе́м ме́дленно, тихо́нько; 2) ма́ло пома́лу, постепе́нно; **лӯчадыва турӣнмэ аракӯкӣн са̄лдевкӣ бисим** постепе́нно я стал понима́ть ру́сский язы́к; 3) споко́йно, бесшу́мно; 4) немно́го; **аракӯкан бэлэдечӣв пастухилду** немно́го помога́л пастуха́м

аракӯн потихо́ньку, ме́дленно, ти́хо
ара̄ма ра́ма ружья́
арама̄ ме́дленный, ти́хий *(о движе́нии)*
арамама, арамамат е́ле-е́ле, с большим трудо́м *(что́-л. сде́лать)*
аран едва́, чуть; **энинми аран сам** мать едва́ по́мню (зна́ю); **аран-аран** е́ле-е́ле, чуть-чуть
арба 1. мель; 2. ме́лкий
арба-мӣ обмеле́ть, убы́ть *(о воде́)*
арбакӯн неглубо́кое ме́сто на реке́
арбамакта неглубо́кий, обмеле́вший
аргуваkта* лю́тик *(назва́ние цветка́)*
арикӣ, арикӣн пти́чий зоб
арифметика арифме́тика
аркан 1) ме́сто ме́жду лопа́тками; 2) спи́нка оде́жды
аркӣ-мӣ 1) уколо́ть, воткну́ть остриё; 2) ужа́лить
аркӣвкӣ 1) остриё; 2) жа́ло у змеи́
аркӣн уко́л
аркӣсин-мӣ проколо́ть
аркӣтча-мӣ колоть копьём
армия а́рмия; **Советскай Армия** Сове́тская А́рмия
арна*, арнакта осо́ка, боло́тная трава́, камы́ш, во́доросли
арпу-мӣ помаха́ть *(руко́й)*
арпудя-мӣ маха́ть, размаха́ивать *(рука́ми)*
арпукӣ плавни́к ры́бы
арпул-мӣ взмахну́ть *(руко́й)*
арпулисин-мӣ махну́ть, сде́лать знак *(руко́й)*
артель арте́ль; **хавалды̄ма̄тта̄вэр артельдула̄ йдевкӣл** для совме́стной рабо́ты вхо́дят в арте́ль
арӯ-мӣ ожи́ть, очну́ться, придти́ в себя́, опо́мниться
арӯгӣ-мӣ оживи́ть, привести́ в себя́
арӯгӣдя-мӣ оживля́ть, приводи́ть в себя́
арӯдя-мӣ ожива́ть, приходи́ть в себя́
арун кость предпле́чья
арӯча̄ [*вин.* арӯча̄вэ] ожи́вший, очну́вшийся
арча встре́ча
арча-мӣ встре́тить, наткну́ться *(на кого́-л.)*
арчадя-мӣ встреча́ть, натыка́ться *(на кого́-л.)*
арчалды-ми встре́титься
арчамка-мӣ вы́йти встреча́ть
арчамкадя-мӣ выходи́ть встреча́ть
арчамкасин-мӣ отпра́виться навстре́чу
арчаптыкӣ 1. навстре́чу; 2. встре́чный
аса-мӣ догна́ть
асавӯн *[с прит. су́ф.]* 1. пресле́дование, пого́ня; **асавӯнин горо бичэ̄н** пресле́дование продолжа́лось до́лго; 2. пресле́дуемый; **асавӯнин мо̄ты̄ сокоривран** пресле́-

дуемый лось потеря́лся из ви́ду
асага-мӣ взмахну́ть кры́льями
асагидя-мӣ взма́хивать кры́льями
асāды же́нский; **асāды тэтыгэ** же́нская оде́жда
асадя-мӣ догоня́ть, пресле́довать
асакāкӯт-мӣ упо́рно пресле́довать
асакӣ крыло́ *(пти́цы, самолёта)*
асактадя-мӣ гоня́ться, пресле́довать *(неоднокра́тно)*
асактадярӣ 1. гоня́ющий, пресле́дующий; 2. *[с прит. су́ф.]* погоня, пресле́дование
асактама гоня́ющий
асактамāт-мӣ [*3 л.* асактама̄ттэн] гоня́ться друг за дру́гом
асāл [*мн.* от асӣ; *вин.* асāлвэ] же́нщины
асамма-мӣ спусти́ть на верёвках; **дялвӯн дявилвар асаммара** това́рищи спусти́ли на верёвках свои́ ло́дки
асан погоня
асаптыкӣ 1. попу́тно, вслед; 2. попу́тный; **асаптыкӣ эдын эдындерэн** ду́ет попу́тный ве́тер
асасин-мӣ погна́ться
асāткāн [*вин.* асāткāнмэ] де́вочка
асē! же́нщина! *(при обраще́нии)*
асӣ [*мн.* асāл] 1) же́нщина; 2) *[с прит. су́ф.]* жена́
асикāг [*вин.* асикāгвэ] е́льник
асӣкāтчэ-мӣ ва́жничать *(о же́нщинах, о де́вочках)*
асикта 1) ель; 2) подсти́лка из ело́вых ве́ток
āсил-мӣ [*3 л.* āсиллан] лечь спать
асӣлā-мӣ [*3 л.* асӣлāрэн) жени́ться
асӣлāвкāн-мӣ жени́ть
асӣлāсин-мӣ отпра́виться брать жену́ *(жени́ться)*
асилга-мӣ заме́тить, приме́тить *(кого́-л., что́-л.)*
āсилкӣт [*вин.* āсилкӣтва] 1) ме́сто сна; 2) вре́мя сна
āсилтāнэ ве́чером, пе́ред сном
āсин-мӣ [*3 л.* āсинан] лечь спать, засну́ть
āсиндӯ *[с прит. су́ф.]* во сне
āсиндя-мӣ ложи́ться спать, засыпа́ть
āсинму-мӣ I уложи́ть спать
āсинму-мӣ II [*3 л.* āсинмуран] захоте́ть спа́ть
āсинмукāн-мӣ [*3 л.* āсинмукāнэн] уложи́ть, заста́вить лечь спать
āсиннāсин-мӣ [*3 л.* āсиннāсинан] отпра́виться спать
āсинчā засну́вший
асӣŋāт [*вин.* асӣŋātвэ] неве́ста
асӣŋи же́нский, принадлежа́щий же́нщине; **асӣŋи пуртан** нож, принадлежа́щий же́нщине
асӣта-мӣ жени́ться, счита́ть жено́й

асӣчӣ жена́тый, име́ющий жену́

асукӑкӯ-мӣ* тяну́ть го́лосом, крича́ть, звать *(кого́-л.)*

асукӑн немно́го, ма́ло, кусо́чек, щепо́тка; **асукӑн уллэ эмэнмурэн** совсе́м ма́ло мя́са оста́лось; **асукӑнэ бӯкэл** дай немно́го

асукӑн-мэл не́сколько; **ӈэнэм асукӑнмэ-вэл, илнм** прошёл не́сколько (шаго́в), останови́лся

асул-мӣ* насы́пать *(немно́го)*

асумӑт нискóлько

асун 1) ско́лько, как *(наско́лько)* далеко́; **асун бисис?** ско́лько вас? **асуна уринэдес?** как далеко́ остано́витесь сто́йбищем? 2) како́й *(по разме́рам)*; **асун дягда, хэгды-гӯ, хуюкун-ӈӯ?** кака́я сосна́, больша́я и́ли ма́ленькая?

асун-дӑ 1) ско́лько-нибу́дь; **асуна-дӑ бӯкэл** ско́лько-нибудь дай; 2) нискóлько; **асуна-дӑ эчэл гада** нискóлько не взя́ли

асун-мал 1) ско́лько-нибудь, ско́лько-то, не́сколько; 2) не́которое вре́мя

асуна-вал по ме́ре возмо́жности, наскóлько мóжно

асундымар ме́ньше

асуӈ-мӣ оцени́ть, определи́ть *(на глаз)*

асумӑт нискóлько; **асумӑт мӧл эчэтын эмэнмурэ** нискóлько дров не оста́лось

асурар драчли́вая соба́ка

атака-мӣ 1) вы́тащить, взять из се́ти; 2) разня́ть дера́щихся; 3) распу́тать *(оле́ней)*

атакӣ пау́к

атанакӑн [*вин.* атанакӑнмэ] паути́на

аткӣ 1) свекро́вь; 2) тёща

атмама нет; **атмама, атмама эчэн эмэрэ** нет, нет, не пришёл

аттестат аттеста́т; **школава этэчэлдӯ алагӯвумнӣлдӯ аттестатылва бӯрэ** око́нчившим шко́лу ученика́м вы́дали аттеста́ты

атыркӑн [*вин.* атыркӑнмэ] 1) стару́ха; 2) *[с прит. су́ф.]* жена́

атыркӑн-мӣ [*3 л.* атыркӑнэн] соста́риться

атыркаӈӑт [*вин.* атыркаӈӑтвэ] неве́ста

атэ! жёнушка! стару́шка! *(при обраще́нии к жене́)*

ӑчин 1. нет, не име́ется, **орон ӑчин** оле́ня нет; 2. неиме́ющий, без *(чего́-л.)*; **мӯе ӑчин** не име́ющий воды́, безво́дный; 3) *[с прит. су́ф.]* отсу́тствие; **ӑчиндӯс хавӑви этэчэв** я ко́нчил свою́ рабо́ту в твоё отсу́тствие

ӑчин ӧ-мӣ 1) умере́ть; 2) не стать, не оказа́ться

ӑчиӈӈи-мӣ уничто́жить, отмени́ть, ликвиди́ровать

ӑчиӈӈив-мӣ уничто́житься, ликвиди́роваться

аю лоды́жка, кость *(плюсны́, запя́стья)*, ба́бка
аю! *межд.* ох! бо́льно!
аюка̄н [*вин.* аюка̄нмэ] ба́бка, ма́ленькая ко́сточка
аю̄син* исправле́ние, попра́вка
аюсин-мы̄* 1) измени́ть; 2) испра́вить, внести́ поправку; 3) почини́ть
аюсинив-мы̄* быть испра́вленным, улу́чшенным, быть изменённым
аюсиптын исправле́ние, попра́вка
аюскы̄т ме́сто, где починя́ют, исправля́ют
ая 1. хоро́ший, до́брый, краси́вый; 2. хорошо́, ла́дно, да; 3. добро́
ая̄в-мы̄ [*3 л.* аяврэн] 1) полюби́ть, понра́виться, полюби́ться; 2) пожале́ть
ая̄вденэ 1. любу́ясь; 2. любо́вно
ая̄вма̄т-мы̄ [*3 л.* аявма̄ттэн] люби́ть друг дру́га, любова́ться друг дру́гом
ая̄внэ влюблённо
аявры̄ 1. 1) лю́бящий; 2) люби́мый; 2. дорого́й; 3. *[с прит. су́ф.]* любо́вь
аяврыт ла́сково, дружелю́бно
аявув-мы̄ быть дово́льным *(че́м-л.)*, нра́виться; **упкат аявувра** все бы́ли дово́льны
аявувры̄ люби́мый
аявул-мы̄ влюби́ться, полюби́ть
аявулды̄-мы̄ помири́ться
аявы̄н любо́вь
аяды хоро́ший
аядыгы̄ лу́чший
аядыгмама са́мый лу́чший
аякит-мы̄ предсказа́ть *(что́-л. хоро́шее)*
аякитча-мы̄ предска́зывать *(что́-л. хоро́шее)*
аялгат подобру́-поздорову
аямал-мы̄ рассортирова́ть *(что́-л.)*
аямалдя-мы̄ сортирова́ть *(что́-л.)*
аямалчат по сорта́м *(разло́жено)*
аяман* поря́док
аяма̄ннэ* ми́рно
аяма̄т-мы̄ [*3 л.* аяма̄ттэ] полюби́ть друг дру́га
аян I 1) ста́рица, вы́сохшее ру́сло реки́; 2) зали́в, речна́я губа́
аян II глубо́кий снег на верши́не горы́
аяӈ-мы̄ улу́чшить
аяӈдя-мы̄ I улучша́ть
аяӈдя-мы̄ II забра́сывать сне́гом
аяӈив-мы̄ быть улу́чшенным; **хава̄тын аяӈивдяӈа̄** рабо́та их должна́ быть улу́чшена
аяӈича-мы̄ оживи́ть в па́мяти
аяпчу 1. хоро́ший, до́брый, краси́вый; 2. хорошо́, краси́во
аяралды̄-мы̄* примири́ться
аяралды̄ма̄т* споко́йно, ми́рно
аяралды̄н* дру́жба, мир, споко́йствие, примире́ние

аят хорошо́; **аят ичэтмӣ** любова́ться, с удово́льствием смотре́ть на окружа́ющее
аят-мӣ похвали́ть
аятмака̄нди немно́го лу́чше
аятмар 1. лу́чший; 2. лу́чше
аятмарит лу́чше *(к де́йствию)*
аятнугӣ-мӣ пожале́ть *(кого́-л.)*
аятнумӣ-мӣ жить в дру́жбе

Б

ба̄-мӣ [*3 л.* ба̄рэн] 1) не захоте́ть, не пожела́ть (*что́-л. сде́лать*); **ба̄рэн бӯдемӣ** не захоте́л дава́ть; 2) отказа́ться, не согласи́ться; **ба̄ллэн сурудемӣ** стал отка́зываться идти́
ба̄бкэ ба́бка *(ко́сточка)*
ба̄бкэнтэ-мӣ игра́ть ба́бками *(ко́сточками)*
багдака̄ [*вин.* багдака̄вэ] ди́кий оле́нь
багдака̄-мӣ вы́белить *(что́-л.)*
багдака̄в-мӣ быть вы́беленным
багдака̄вча̄ [*вин.* багдака̄вча̄вэ] побелённый, вы́беленный
багдака̄де-мӣ бели́ть
багдака̄тка̄н [*вин.* багдака̄тка̄нмэ] ди́кий оленёнок
багдала бело́; **упкачин багдала** всё бело́
багдаладя-мӣ беле́ть *(вдали́)*
багдама бе́лый
багдаматмар беле́е
багдарга-мӣ побеле́ть, полиня́ть, вы́цвести
багдарин бе́лый
багдарича̄ [*вин.* багдаричавэ] **1.** побеле́вший; **2.** бельмо́ на глазу́
багдасин-мӣ побеле́ть, полиня́ть, вы́цвести *(немно́го, слегка́)*
бадара 1) лесно́й пожа́р; 2) гарь
бадара̄-мӣ [*3 л.* бадара̄рэн] сгоре́ть *(о ле́се)*
бадара̄л-мӣ [*3 л.* бадара̄ллэн] загоре́ться *(о ле́се)*
бадара̄н-мӣ [*3 л.* бадара̄нэн] запали́ть, подже́чь *(лес)*
бадара̄нде-мӣ запа́ливать, поджига́ть *(лес)*
бадарӯл-мӣ сжига́ть *(дере́вья, траву́)*
ба̄де-мӣ 1) не хоте́ть, не жела́ть (*что́-л. де́лать*); 2) отка́зываться, не соглаша́ться; 3) запреща́ть, отка́зывать *(в чём-л.)*
бадяка̄ [*вин.* бадяка̄вэ] де́рево с раздво́енным стволо́м
бадяка̄-мӣ [*3 л.* бадяка̄рэн] широко́ раздви́нуть но́ги
бадяка̄де-мӣ [*3 л.* бадяка̄дерэн] широко́ раздвига́ть но́ги
бадялакӣ [*вин.* бадялакӣва] лягу́шка

бадян *нар.* хорошо́, что...; **бадян эмэчэл** хорошо́, что пришли́

баитмар бога́че

бай 1. 1) бога́ч, кула́к; 2) бога́тство, жажи́точность; **2.** бога́тый, жажи́точный

бака-мӣ 1) найти́, отыска́ть; 2) встре́тить, набрести́, наткну́ться; 3) вы́брать; 4) узна́ть, угада́ть *(среди́ други́х)*

бакав-мӣ 1) найти́сь, объяви́ться, отыска́ться, обнару́житься, быть на́йденным; 2) быть встре́ченным; 3) быть вы́бранным; 4) быть у́знанным *(среди́ други́х)*

бакадя-мӣ 1) находи́ть, отыскивать; 2) встреча́ть, натыка́ться; 3) выбира́ть; 4) узнава́ть, уга́дывать *(среди́ други́х)*

бакалды́-мӣ встре́титься

бакалды́вкӑн-мӣ [*3 л.* бакалды́вкӑнэн] соедини́ть, связа́ть вме́сте

бакалды́вкӑнде-мӣ соединя́ть, свя́зывать вме́сте

бакалды́дя-мӣ встреча́ться

бакарӣ зи́мние высо́кие меховы́е унты́

бакса продо́льная пла́нка в на́рте, к кото́рой прикреплены́ поло́зья

балаган шала́ш

балда-мӣ поскользну́ться на льду́

балдага, балдаки ско́льзкий

балды́-мӣ 1) роди́ть, отели́ться; 2) роди́ться, появи́ться на свет; 3) вы́расти, взойти́ *(о расте́ниях)*; 4) увели́читься *(в коли́честве)*

балды́в-мӣ 1) быть рождённым; 2) быть вы́ращенным; 3) быть увели́ченным *(в коли́честве)*

балды́вгӑ-мӣ [*3 л.* балды́вгӑрэн] 1) вы́растить; 2) развести́ *(скот, пти́цу)*

балды́вгӑде-мӣ 1) выра́щивать; 2) разводи́ть *(скот, пти́цу)*

балды́вкӑн-мӣ [*3 л.* балды́вкӑнэн] вы́растить, посади́ть *(расте́ния)*

балды́гӑ * [*вин.* балды́гӑвэ] расте́ние

балды́гӑв-мӣ [*3 л.* балды́гӑврэн] быть вы́ращенным, вы́расти; **сулакӣткӑр балды́гӑвчӑтын** лися́та вы́росли *(бы́ли вы́ращены)*

балды́дя-мӣ 1) рожда́ть, тели́ться; 2) рожда́ться, появля́ться на свет; 3) расти́, увели́чиваться *(в коли́честве)*

балды́дяк ме́сто, где роди́лся; ро́дина

балды́кӣт [*вин.* балды́кӣтва] **1.** ме́сто, где родя́тся; **2.** роди́льный; **балды́кӣт гӯлэ** роди́льный дом

балды́лды́-мӣ расти́сь, скрепи́ться

балды́маката новорождённый

бали 1. *сущ.* слепо́й; 2. *прил.* слепо́й

бали-мӣ осле́пнуть

балидя-мӣ сле́пнуть

баликӑт [*вин.* баликӑтвэ] игра́ в жму́рки

балипту-мӣ завяза́ть, закры́ть *(че́м-л.)* глаза́

балиптудя-мӣ завя́зывать, закрыва́ть *(че́м-л.)* глаза

балтуркӣ [*вин.* балтуркӣва] ско́льзкий *(о льде́)*

балуктан холми́стая ме́стность

балуна неро́вное кочкова́тое и́ли камени́стое ме́сто

бӑлчэрӧ-мӣ [*3 л.* бӑлчэрӧран] соскользну́ть *(по ска́ту)*

бӑлчэрӧдя-мӣ [*3 л.* бӑлчэрӧдяран] соска́льзывать *(по ска́ту)*

баню ба́ня

баню-мӣ вы́мыться в ба́не

банюдя-мӣ мы́ться в ба́не

банюлӣ-мӣ ходи́ть в ба́ню

баӈгара-мӣ пригото́виться *(к чему́-л.)*; **пастухил баӈгарара ororvo таӈилдӑвэр** пастухи́ пригото́вились счита́ть оле́ней

баӈтыкӑ [*вин.* баӈтыкӑвэ] ко́чка, покры́тая мхом

баӈтыкӑг неро́вное, кочкова́тое ме́сто

барабан бараба́н; **пионерды барабан** пионе́рский бараба́н

баран ёмкий, объёмистый, глубо́кий *(о посу́де)*

барги противополо́жный бе́рег

баргив-мӣ помири́ть

баргигӣт 1) на друго́й, противополо́жной стороне́ реки́; **баргигӣт тогово иларан** на противополо́жном берегу́ развёл ого́нь; 2) с противополо́жного бе́рега; **бирава баргигӣт эмэрэн** пришёл с противополо́жного бе́рега реки́

баргигӯ находя́щийся на противополо́жном берегу́

баргидӑ [*вин.* баргидӑвэ] противополо́жная сторона́, противополо́жный бе́рег

баргидӑдӯ на противополо́жной стороне́, на противополо́жном берегу́ *(находи́ться)*

баргидӑлӑ на противополо́жную сто́рону, бе́рег *(отпра́виться)*

баргидӑлдулӣ [*с прит. су́ф.*] по обе́им сторона́м

баргидӑлӣ по противополо́жной стороне́, бе́регу *(вдоль дви́гаться)*

баргилӑ на противополо́жную сто́рону, бе́рег *(перепра́виться)*

баргилӣ по противополо́жной стороне́, бе́регу *(дви́гаться)*

баргимнак 1) че́рез; **бирава баргимнак тыгдэлэнмэ ӧчӑтын** че́рез ре́ку постро́или мост; 2) на противополо́жной стороне́; **бирава баргимнак оронмо ичэм** на противополо́жной стороне́ я уви́дел оле́ня; 3) на дру-

гу́ю сто́рону; **бирава баргимнак хуктыллэн** на другу́ю сто́рону реки́ побежа́л; 4) с противополо́жной стороны́ реки́; **тадук баргимнак улгучэ̄мэ̄чиллэн** зате́м с противополо́жного бе́рега реки́ стал перегова́риваться

баргисин-мӣ отпра́виться на противополо́жную сто́рону, на противополо́жный бе́рег

баргискӣ *нар.* на противополо́жную сто́рону, на противополо́жный бе́рег

барин бу́рый, се́рый *(о ма́сти оле́ня)*

басня ба́сня; **алагӯвдярӣл баснява иргичӣ, сулакӣ дяритын алагӯвчӣатын** ученики́ вы́учили ба́сню про во́лка и лису́

баякӣт ме́сто, бога́тое зве́рем, ры́бой

баян* I 1. бога́ч, кула́к; **2.** бога́тый, жади́точный

баян* II баян; **клубту хуркэ̄кэ̄н баяндӯ эвӣдерэн** в клу́бе ма́льчик игра́ет на баяне

баяндымар* бога́че

бе̄ ме́сто в чу́ме спра́ва и сле́ва от вхо́да

бе̄га I ме́сяц *(часть го́да)*

бе̄га II ме́сяц, луна́

бе̄галтан лу́нный свет

бе̄гатыкин ка́ждый ме́сяц, ежеме́сячно

бе̄гатын-мӣ быть по́лному ме́сяцу, луне́

бе̄гачӣ ме́сячный *(по во́зрасту)*; **куӈакан тунӈа бе̄гачӣ** пятиме́сячный ребёнок

беднай 1. бе́дный, бедня́к; **2.** бе́дный

бе̄лду ско́льзкий, гла́дкий *(о льде́)*

бе̄лду-мӣ слома́ть, проломи́ть *(лёд)*

бе̄лдудя-мӣ лома́ть, пола́мывать *(лёд)*

бе̄лдурга-мӣ тре́снуть, слома́ться *(о льде́)*

бе̄лдургадя-мӣ тре́скаться, лома́ться *(о льде́)*

би [*вин.* минэ, *дат.* минду] я

би-вэлин как же мне быть? а я то как?; **амака̄, нуӈарватын тургаракив, бивэлин?** де́душка, е́сли я их встре́чу, как же мне быть?

би-мӣ [*3 л.* бисин, бирэн] 1) быть, име́ться, находи́ться, име́ть ме́сто, существова́ть; **эдӯ орор биси** здесь нахо́дятся оле́ни; 2) *вспомога́тельный глаго́л* быть *(ке́м-то, че́м-то)* **нуӈан алагӯмнӣ биденӈэн** он бу́дет учи́телем

библиотека библиоте́ка; **библиотекадӯт кэтэ аял книгал биси** в на́шей библиоте́ке мно́го хоро́ших книг

бивкэ̄ коренно́й, постоя́нный жи́тель

бивуде-мӣ содержа́ть *(кого́-л.)*, корми́ть

бивуды жило́й; **кэтэвэ биву-**

дылвэ гулэлвэ ӧча̄**тын** постро́или мно́го жилы́х домо́в

бивук бесплодная ва́женка

бивэ̄н-мӣ быва́ть иногда́, жить периоди́чески

биде-мӣ 1) жить, помеща́ться; **бу интернаттӯ бидерэв** мы живём в интерна́те; 2) лежа́ть, стоя́ть *(о вещах);* **уллэ инмэктӯ бидерэн** мя́со лежи́т в торсуке́; 3) води́ться; **амуттӯ сеӈар бидевкӣл** в о́зере во́дятся нали́мы

бидек 1) ме́сто, где жи́ли ра́ньше; 2) житьё

бидерӣ живу́щий, находя́щийся, име́ющийся

бикӣт [*вин.* бикӣтвэ] 1) ме́сто нахожде́ния, жи́тельства; 2) посёлок, сто́йбище

била таз, посу́да

билака̄н [*вин.* билака̄нмэ] ковш

билга го́рло, горта́нь

билгэ моги́ла, гроб

билды́-мӣ [*3 л.* билды́рэ] жить вме́сте *(с ке́м-л.)*

билки-мӣ [*3 л.* билкиран] размочи́ть ро́вдугу *(при обрабо́тке)*

билкидя-мӣ разма́чивать ро́вдугу *(при обрабо́тке)*

билкипта̄н-мӣ [*3 л.* билкипта̄нэн] размочи́ть ро́вдугу *(при обрабо́тке)*

билкипта̄нде-мӣ разма́чивать ро́вдугу *(при обрабо́тке)*

билэ̄ ме́сто жи́тельства; **тадук истан гиркилви билэ̄вэтын** пото́м дошёл до ме́ста, где живу́т его́ това́рищи

бимнэн ме́сто, в кото́ром живу́т; **мӯрукэ̄рэ бимнэнмэ урилэ̄нмэ** окружи́ли сто́йбище, в кото́ром живу́т; **бимнэ-** *[с прит. сӈ́ф.]* вме́сто, на ме́сте; **ама̄ка̄вӣ бимнэдӯн улумӣдерэн** охо́тится вме́сто своего́ де́да

бимэ 1. живо́й; 2. живу́щий

бимэдерӣ осёдлый

бимэлчэ-мӣ 1) немно́го пробы́ть; 2) немно́го подожда́ть

бинӣ [*вин.* бинӣвэ] жизнь

бинӣӈэт сре́дство к существова́нию

бинӈэ коренно́й, ме́стный, постоя́нный; **бинӈэл илэл** коренны́е жи́тели; **бинӈэ промышленность** ме́стная промы́шленность; **бинӈэл бригадал** постоя́нные брига́ды

бира река́

бираган жи́тель реки́

бирады речно́й; **бирады хисэ** речно́й ка́мень

бирака̄н [*вин.* бирака̄нмэ] ре́чка, ручёй

бирака̄ча̄н [*вин.* бирака̄ча̄нмэ] речу́шка, ручеёк

бирамӣ вы́сохшее ру́сло реки́

бирая ма́ленькая ре́чка, ручёй

биргэ* эпиде́мия

бирин [*вин.* биринма] ста́рая медве́дица *(без детёнышей)*

биси находя́щийся, живу́щий
бисимэ безымя́нный па́лец
битэкэн недо́лго, немно́го *(о вре́мени)*
бичива-мӣ вести́ ло́дку бечево́й
благодари-мӣ [*3 л.* благодариран] поблагодари́ть
благодаридя-мӣ благодари́ть
бӧгӣн-мӣ вы́сунуться, показа́ться *(отку́да-л.)*
бӧгӣндя-мӣ высо́вываться, пока́зываться *(отку́да-л.)*
богиӈи-мӣ уверну́ться
богиӈидя-мӣ увёртываться
бӧглимāт-мӣ [*3 л.* бӧглимāттэн] уде́рживать, хвата́ть *(о соба́ках)*; **ӈинакир хомотыва манадукин бӧглимāчиллэ** соба́ки ста́ли хвата́ть медве́дя за ла́пы
боголот-мӣ притесни́ть
боголотчо-мӣ притесня́ть
бодо 1) жизнь, судьба́; **бодовӧр ӧмактат ӧлла** жизнь свою́ по-но́вому ста́ли стро́ить; 2) поря́док, обы́чай, укла́д; **таргачин бодовӯн** тако́в у нас обы́чай
бодо-мӣ 1) прожи́ть; **би дюганӣдӯ покостӯ бодочӧв** я ле́то про́жил на поко́се; 2) просуществова́ть; **артель дыгинмэ аннанӣлва бодорон** арте́ль просуществова́ла четы́ре го́да
бодов-мӣ * сопу́тствовать, сопровожда́ть
бодовӯн иму́щество
бододё-мӣ 1) жить; 2) существова́ть
бодомнӣ * **1.** сопровожда́ющий; **2.** помо́щник
бодосин-мӣ зажи́ть, нача́ть жить
бӧк-мӣ [*3 л.* бӧктан] привяза́ть *(оле́ня)*
бӧкан I [*вин.* бӧканма] бедро́
бӧкан II наколе́нник
бокив-мӣ наде́ть *(что́-л.)* хорошо́, аккура́тно
бокивдя-мӣ надева́ть *(что́-л.)* хорошо́, аккура́тно
бӧкӣт-мӣ удержа́ть, задержа́ть, затормози́ть
бӧкӣтча-мӣ уде́рживать, заде́рживать, тормози́ть
бӧкӣча-мӣ наде́ть узду́
бӧкӣчадя-мӣ надева́ть узду́
бӧкӣчив-мӣ уде́рживаться, заде́рживаться, быть заде́ржанным
бӧкла-мӣ 1) уня́ть, успоко́ить; 2) удержа́ть
бӧклатча-мӣ 1) унима́ть, успока́ивать; 2) уде́рживать
боколӣ кость на груди́ у оле́ня
бокон-мӣ догна́ть, нагна́ть
бокондё-мӣ догоня́ть, нагоня́ть
боконмудя-мӣ быть достига́емым
бокончу-мӣ нагоня́ть, настига́ть *(неоднокра́тно)* уходя́щего
бокончусин-мӣ бро́ситься вдого́нку *(за ке́м-л.)*

бокончут-мӣ бы́стро нагна́ть; **албаран бокончутчамӣ** не мог бы́стро нагна́ть

бокото 1) серёжка на берёзе, ольхе́; 2) по́чка на де́реве; 3) наплы́в, наро́ст на берёзе; 4) ши́шка ке́дра-сла́нца

бӯкча-мӣ привя́зывать *(оле́ня)*

болги-мӣ подразни́ть, оби́деть

болгив-мӣ быть оби́женным

болгивчӑ [*вин.* болгивчӑвэ] оби́женный

болгидя-мӣ дразни́ть, обижа́ть

болгимна плохо́е, ста́рое де́рево

болгин [*вин.* болгинма] оби́да

болгича-мӣ обижа́ть, притесня́ть, угнета́ть, эксплуати́ровать

болгичӑдярӣ угнета́ющий

болгичан притесне́ние, угне-те́ние, эксплуата́ция

болго-мӣ 1) оби́деться; 2) смути́ться; 3) испуга́ться; 4) вздро́гнуть от неожи́данности

болгочӯ [*вин.* болгочӯва] **1.** оби́девшийся, смущённый, испу́ганный; **2.** гру́стный

болдо кру́пный; **болдолво диктэлвэ ичэрэ** уви́дели кру́пные я́годы

боло о́сенью

боло-мӣ наступи́ть *(об о́сени)*

болодё-мӣ наступа́ть *(об о́сени)*

болодёкӣт осе́нняя стоя́нка

болодён-мӣ прожи́ть о́сень

болодёнмӯн в тече́ние о́сени

болоды осе́нний; **болодыл тырганӣл** ӯда наступи́ли осе́нние дни

болокомкура ве́рба

болонӣ о́сень *(до того́, как вы́падет снег)*

болор осе́нний; **болор эдын** осе́нний ве́тер

бӯна [*вин.* бӯнава] 1) град; 2) сне́жная крупа́

бӯна-мӣ пойти́ *(о гра́де, о сне́жной крупе́)*

бӯнадя-мӣ идти́ *(о гра́де, о сне́жной крупе́)*

бӯŋнарипчу жёсткий *(о посте́ли, о сиде́нье)*

бӯри-мӣ дели́ть, дели́ть

бӯрилдӹ-мӣ дели́ться, поделиться

бӯрилкӑн рябь, ме́лкая зыбь на воде́

бӯрит-мӣ дели́ть, отдели́ть, распредели́ть

бӯричив-мӣ 1) дели́ться; 2) отдели́ться

бӯричин 1) *арифм.* деле́ние; 2) делёж

бӯркичӑ 1) скла́дка, сбо́рка на оде́жде; 2) морщи́нка *(на лице́)*; 3) же́нская ро́вдужная и́ли суко́нная оде́жда со сбо́рками от та́лии

бӯркича-мӣ 1) собра́ть в сбо́рки *(ткань)*; 2) смо́рщить *(лицо́)*

боскӯ I часть, отделённая от це́лого

боскӯ II так себе́, наро́чно; **нуӈан боскӯ гӯнэн** он наро́чно сказа́л

босокто по́чка *(челове́ка и живо́тного)*

ботинок [*мн.* ботинкал] боти́нок; **миндӯ ӧмакталва ботинкалва гача̄тын** мне купи́ли но́вые боти́нки

ботомо шероховáтый

бочка бо́чка; **тар бочкадӯ турукэдэ̄чэ̄л оллол биси** в э́той бо́чке лежи́т солёная ры́ба

брезент [*вин.* брезе́нтава] брезе́нт; **брезентадук палаткалва, плащилва ӧвкӣл** из брезе́нта сде́лали пала́тки и плащи́

бригада бригáда; **митӈидӯ бригададӯт нюӈун илэл** в на́шей бригáде шесть челове́к

бу [*вин.* мунэ, *дат.* мундӯ] мы *(без вас)*

бу-мӣ [*3 л.* бурэн] умере́ть, околе́ть, поги́бнуть

бӯ-мӣ [*3 л.* бӯрэн] 1) дать, отда́ть, пода́ть; 2) прода́ть; 3) сдать, вы́дать; 4) отда́ть за́муж

бубгӣ-мӣ [*3 л.* бубгӣрэн] ворча́ть, скули́ть *(о соба́ке)*

бӯв-мӣ [*3 л.* бӯврэн] быть о́тданным, вы́данным; **дю̄р дя̄р рублил бӯвчэ̄тын бы́ло вы́дано два́дцать рубле́й**

бувкэ̄вӯн* яд, отрáва

бувкэ̄вӯчӣ* ядови́тый

бувкэ̄н-мӣ отрави́ть

бӯвкэ̄т взаимообрáзно, взаймы́, в долг *(попроси́ть)*

бӯвӯды* [*вин.* бӯвӯдывэ] *грам.* да́тельный паде́ж

бӯвчэ̄ 1) да́нный, вы́данный; 2) дан, вы́дан

бугар горе́лый лес, вы́горевшее ме́сто, гарь с подле́ском

бугариликта сплошна́я гарь *(большо́е ме́сто)*

бугармӣ ста́рое горе́лое ме́сто в лесу́

бугла̄тчэ-мӣ заде́рживать зве́ря *(о соба́ках)*

будэ̄к 1) смерть; 2) моги́ла

буды [*вин.* будывэ] пе́гий оле́нь, оле́нь с пе́гой мо́рдой

бук-мӣ [*3 л.* буктан) бро́ситься *(на кого́-л. о зве́ре)*

буква бу́ква; **хэгдывэ буквава дукӯкаллу** пиши́те большу́ю бу́кву

букварь [*вин.* букварьвэ] буква́рь; **подготовительнайдӯ класстӯ куӈака̄р букварьвэ таӈивкӣл** в подготови́тельном кла́ссе де́ти чита́ют буква́рь

букикэ̄* густо́й лес

букӣт [*вин.* букӣтвэ] 1) смерть; 2) моги́ла; 3) опáсная болéзнь; óспа

буксэкэ̄н пру́тик, ве́тка тальника́

буктун-мӣ [*3 л.* буктунэн] 1) упáсть с разбе́га; 2) упáсть лицóм вниз:

3) споткну́ться, запну́ться *(за что́-л.)*

буктусин-мӣ [*3 л.* буктусинэн] шлёпнуться в во́ду

букун [*вин.* букунмэ] берёста, кото́рую кладу́т в де́тскую лю́льку

букучэ̄н наро́ст на де́реве

бул-мӣ I [*3 л.* буллэн] разгла́дить, погла́дить *(руко́й)*

бул-мӣ II [*3 л.* буллэн] вы́нырнуть

була-мӣ испе́чь в золе́, изжа́рить на угля́х

буладя-мӣ печь в золе́, жа́рить на угля́х

булачивка̄ [*вин.* булачивка̄вэ] кусо́к мя́са, обжа́ренный на угля́х

булде-мӣ гла́дить

булды́м-мӣ [*3 л.* булды́мнэн] отполирова́ть, сде́лать гла́дким

булды́ма полиро́ванный, гла́дкий

булды́мде-мӣ [*3 л.* булды́мдерэн] полирова́ть, де́лать гла́дким

були-мӣ [*3 л.* булирэн] соску́читься, затоскова́ть, опеча́литься, загрусти́ть

буливсе̄! ой, ску́чно! тоскли́во! печа́льно! гру́стно!

буливсӣ-мӣ [*3 л.* буливсӣрэн] соску́читься, затоскова́ть, опеча́литься, загрусти́ть

буливсӣде-мӣ [*3 л.* буливсӣдерэн] скуча́ть, тоскова́ть, печа́литься, грусти́ть

буливсӣпчу 1. ску́чный, тоскли́вый, печа́льный, гру́стный; **2.** ску́чно, тоскли́во, печа́льно, гру́стно

булиденэ печа́льно, гру́стно, ску́чно, тоскли́во

булимэ ску́чный, печа́льный, гру́стный

булисин-мӣ I [*3 л.* булисинэн] провести́, погла́дить *(руко́й)*

булисин-мӣ II [*3 л.* булисинэн] вы́нырнуть

булки-мӣ [*3 л.* булкирэн] съесть с жа́дностью *(о живо́тном)*

булку-мӣ [*3 л.* булкуран] 1) обмакну́ть *(во что́-л.)*; 2) смочи́ть слюно́й; 3) сма́зать ма́зью; 4) зама́зать *(че́м-л.)*

булкув-мӣ [*3 л.* булкувран] вы́мазаться *(жи́ром, са́лом, ма́зью)*

булкувӯн, булкуна [*вин.* булкувӯнма, булкунава] жир *(для сма́зки)*, сма́зка, мазь, зама́зка

булта-мӣ * охо́титься, промышля́ть *(зве́ря, пти́цу, ры́бу)*

булта́вӯн * **1.** про́мысел; **2.** промысло́вый

булэ̄ 1) боло́то, тряси́на; 2) боло́тная грязь

булэ̄-мӣ завя́знуть *(в боло́те, в грязи́)*

булэ̄гдэ 1. боло́тистый; **2.** то́пкое ме́сто

булэн-мӣ вести́ войну́, воева́ть, враждова́ть

булэ́чӣ то́пкий, гря́зный *(о ме́стности)*

бумага бума́га; **хуркэ̄кэ̄н бумагадӯ муннука̄нмэ онёрон** ма́льчик нарисова́л на бума́ге за́йца

буму-мӣ [*3 л.* бумурэн] проболе́ть *(тяжело́)*; **би бе̄гава бумучэ̄в** я проболе́л це́лый ме́сяц

бумуде-мӣ [*3 л.* бумудерэн] боле́ть *(тяжело́)*

бумудерӣ **1.** боле́ющий; **2.** больно́й

бумул-мӣ заболе́ть

буни́ [*вин.* буни́вэ] **1.** поко́йник, мертве́ц; **2.** мёртвый

буни-мӣ [*3 л.* бунирэн] выть *(о во́лке, о соба́ке)*

бунин [*вин.* буни́нмэ] вой *(во́лка, соба́ки)*

бӯнэ [*с прит. су́ф.*] о́тданное, сда́нное; **бэюмӣмнӣ бӯнэлӣви пушниналӣ дептылэе, тэтые гаран** за сда́нную пушни́ну охо́тник получи́л проду́кты и оде́жду

буптуптыкӣ *нар.* вниз лицо́м

бур [*вин.* бурвэ] о́стров

бурби [*вин.* бурбивэ] бельмо́

бурбулэ̄н* бубе́нчик

бурбурэт-мӣ сощу́рить глаза́

бурбурэтчэ-мӣ щу́рить глаза́

бурбэмнэк сквозь, насквозь; **мо̄ва бурбэмнэк гарпаран** де́рево простели́л насквозь

бурбэнтӹ-мӣ проколо́ть насквозь

бурбэнтӹде-мӣ прока́лывать насквозь

бурги-мӣ [*3 л.* бургиран] подразни́ть, оби́деть

бӯрги-мӣ [*3 л.* бургирэн] отда́ть обра́тно

бургиде-мӣ [*3 л.* бургидерэн] отдава́ть обра́тно

бургӣдя-мӣ журча́ть

бургисин-мӣ [*3 л.* бургисинэн] опа́сть *(о листве́)*

бургу [*вин.* бургувэ] **1.** жи́рный, по́лный; **2.** 1) подко́жный жир; 2) [*с прит. су́ф.*] жи́рность; **нуӈан тэмиктэлимнёр нюӈнякӣ бургуен** он стал щу́пать, жи́рный ли гусь *(букв. жи́рность его́)*

бургу-мӣ [*3 л.* бургурэн] стать жи́рным, по́лным, то́лстым

бургуде-мӣ жире́ть, полне́ть толсте́ть

бургумкэ-мӣ определи́ть жи́рность нао́щупь *(напр., у пти́цы, у зве́ря)*

бургумкэде-мӣ определя́ть жи́рность нао́щупь

бургумэ жи́рный, по́лный, то́лстый

бургуӈ-мӣ [*3 л.* бургуӈнэн] откорми́ть

бургуӈде-мӣ отка́рмливать

бургуӈивчэ̄ **1.** отко́рмленный; **2.** жи́рный

бурдука мука́, хлеб *(в зёрнах)*

бурӣ-мӣ [*3 л.* бурӣрэн] 1) урони́ть; 2) опусти́ть; 3) повали́ть; 4) потеря́ть;

5) снять, спусти́ть вниз *(что́-л.)*

бурӣв-мӣ [*3 л.* бурӣврэн] вы́пасть, потеря́ться, исче́знуть

бурӣт-мӣ [*3 л.* бурӣттэн] 1) растеря́ть; 2) рассы́пать

буру-мӣ [*3 л.* бурурэн] 1) упа́сть, вы́пасть; 2) зайти́, опусти́ться *(о со́лнце)*

бурув-мӣ [*3 л.* буруврэн] 1) быть сва́ленным, сня́тым; 2) быть поте́рянным; 3) бы́ть опу́щенным

бурувкэ̄н-мӣ 1) урони́ть; 2) свали́ть, повали́ть; 3) опусти́ть

буруде-мӣ [*3 л.* бурудерэн] 1) па́дать, выпада́ть; 2) заходи́ть *(о со́лнце)*, опуска́ться

бурудэ́к ме́сто, где упа́л, свали́лся

бурултэнэ-мӣ шата́ться, ача́ться из стороны́ в сто́рону

бурумэмэ водопа́д

бурус [*вин.* бурусвэ] оселок, точи́льный ка́мень

буручэ̄ упа́вший, опа́вший; **буручэ̄л авданнал** опа́вшие ли́стья

бусима прямо́й *(о доро́ге, о реке́)*

бусимэ̆н-мӣ вы́прямить, вы́ровнять

бусимэ̆нде-мӣ выпрямля́ть, выра́внивать

бусиргэ-мӣ вы́прямиться, вы́ровняться, вы́тянуться

буслэде-мӣ боле́ть

бусэ по́яс, куша́к

бусэлгэ-мӣ снять по́яс

бусэлгэде-мӣ снима́ть по́яс

бусэлэ̄-мӣ подпоя́саться

бусэлэ̄де-мӣ подпоя́сываться

бусэлэ̄т-мӣ подпоя́саться

бӯт-мӣ [*3 л.* бӯттэн] 1) продава́ть, торгова́ть; 2) раздава́ть

бутарӣ* снег (крупа́)

бутарӣ-мӣ идти́ *(о крупе́, о гра́де)*

буткӑнэде-мӣ ква́кать *(о лягу́шке)*

буту-мӣ [*3 л.* бутурэн] заболе́ть копы́тницей *(об оле́нях)*

бутун I [*вин.* бутунмэ] 1) копы́тница *(боле́знь оле́ней)*; 2) гниющее копы́то у оле́ня

бутун II [*вин.* бутунмэ] жук *(оди́н из ви́дов жуко́в)*

бутурэ-мӣ покры́ться пупы́рышками от хо́лода, от холо́дной воды́ *(о ко́же)*; **хэ̄мурдук мӯдук доӈотомӣ, бутурэрэн** от холо́дной воды́, замёрзнув, *(те́ло)* покры́лось пупы́рышками

бутурэде-мӣ покрыва́ться пупы́рышками от хо́лода, холо́дной воды́ *(о ко́же)*

бутылэ̄-мӣ боле́ть *(инфекцио́нной боле́знью)*

бутылэ̄дерӣ 1) боле́ющий инфекцио́нной боле́знью; 2) инфекцио́нный больно́й

бучи-мӣ [*3 л.* бучиран] завя́лить, вы́сушить мя́со, ры́бу

на сéтке из прýтьев над огнём

бучивлāвӯн [*вин.* бучивлāвӯнма] шест для вя́ленья мя́са, ры́бы

бучивлāн [*вин.* бучивлāнмэ] подста́вка к сéтке для вя́ленья мя́са и́ли ры́бы над огнём

бучивӯн [*вин.* бучивӯнма] сéтка из прýтьев для вя́ленья мя́са и́ли ры́бы над огнём

бучивчā [*вин.* бучивчāвэ] вя́леный, завя́ленный, вы́сушенный над огнём *(о мя́се и́ли ры́бе)*

бӯчимнӣ [*вин.* бӯчимнӣвэ] продавéц, рабóтник прила́вка

бучэ̄ 1. умéрший; 2. покóйник, мертвéц; 3. мёртвый

бучэ̄ты пáдаль, труп

бучэ̄ты-мӣ пита́ться пáдалью

бэ̄ лю́лька с ребёнком

бэ̄-мӣ 1) уложи́ть в лю́льку ребёнка; **бэ̄рэн хутэвӣ** уложи́ла в лю́льку своегó ребёнка; 2) укача́ть в лю́льке ребёнке

бэгдылмэ хулла одея́ло *(не заши́тое, как обы́чно, в ви́де мешка́)*

бэгӣ-мӣ 1) дрожа́ть *(от озно́ба)*; 2) обморóзиться

бэгӣвчэ̄ обморóженный, отморóженный *(напр., па́лец)*

бэгӣн озно́б, дрожь

бэгэ заква́ска из пéчени для дубле́ния кóжи

бэ̄де-мӣ 1) класть в лю́льку ребёнка; 2) ука́чивать в лю́льке ребёнка

бэе 1) челове́к; 2) мужчи́на; 3) муж

бэеды мужскóй; **бэеды тэты** мужска́я оде́жда

бэекэ̄кӯн соли́дный, высóкий мужчи́на

бэекэ̄тчэ-мӣ ва́жничать *(о мужчи́нах, о ма́льчиках)*

бэел челове́чество *(лю́ди)*

бэеӈӣ челове́ческий, мужскóй, му́жнин *(принадлежа́щий челове́ку, мужчи́не, му́жу)*

бэеткэ̄н ма́льчик, па́рень

бэеты людое́д

бэит-мӣ промышля́ть *(кру́пного зве́ря)*

бэйӈэ 1) пушнóй зверь; 2) зверь *(вся́кий)*

бэйӈэ-мӣ добы́ть пушнóго зве́ря

бэйӈэде-мӣ добыва́ть, промышля́ть пушнóго зве́ря

бэйӈэксэ 1) шку́ра ме́лкого зве́ря; 2) пушни́на

бэйӈэсин-мӣ отпра́виться промышля́ть пушнóго зве́ря

бэки-мӣ вы́держать *(тя́жесть)*

бэ̄кэрӣ высóкие меховы́е унты́

бэлгэт-мӣ взять на коле́ни

бэлгэтчэ-мӣ держа́ть на коле́нях

бэли бле́дный, белоли́цый

бэли-мӣ побледне́ть *(о лице́)*

бэлиде-мӣ бледне́ть *(о лице́)*

бэлин исте́рик, припа́дочный

бэлинмукэ̄н-мӣ вы́звать испу́г, исте́рику
бэлу-мӣ очи́ститься ото льда́
бэлуде-мӣ очища́ться ото льда́
бэлэ-мӣ помо́чь
бэлэгэ̄ 1) по́мощь, содéйствие; 2) помо́щник; 3) дохо́д
бэлэгэ̄тэ-мӣ по́льзоваться по́мощью, прибе́гнуть *(к чьему́-л.)* содéйствию
бэлэде-мӣ помога́ть
бэлэдерӣ **1.** помога́ющий; **2.** помо́щник
бэлэлды̄-мӣ помо́чь совмéстно *(с кéм-л.)*
бэлэлды̄мэ̄т-мӣ оказа́ть друг дру́гу по́мощь
бэлэмнӣ помо́щник
бэлэт-мӣ 1) помо́чь; 2) замени́ть *(кого́-л.)* в рабóте
бэ̨нир шалу́н, баловни́к
бэ̨нир-мӣ нашали́ть
бэ̨нирде-мӣ шали́ть
бэр лук для стрельбы́
бэри̨-мӣ сдéлать лук
бэри̨де-мӣ дéлать лук
бэричӣ вооружённый лу́ком
бэркэ **1.** 1) смéлый; 2) ло́вкий, раство́пный, прово́рный; **2.** *(с прит. су́ф.)* 1) смéлость; 2) ло́вкость, раство́пность, прово́рство; 3) о́чень; **тар дюгани̨дӯ бэркэ кэтэ ӈанмактал бичэ̄тын** в то лéто бы́ло о́чень мно́го комаро́в
бэркэ̄н ма́ленький лук, самостре́л
бэркэ̄т-мӣ насторожи́ть лову́шку, самостре́л *(на звéря)*
бэрэ-мӣ останови́ться *(во́время)*, прекрати́ть разгово́р, успоко́иться, умо́лкнуть
бэрэгӣ-мӣ останови́ть, успоко́ить, утихоми́рить
бэрэде-мӣ остана́вливаться, успока́иваться, умолка́ть
бэрэс вéщи, иму́щество
бэ̄чэ-мӣ лежа́ть, находи́ться кача́ться в лю́льке
бэ̄-э! ба́ю-бай!
бэюде * охо́тник
бэюмӣ-мӣ поохо́титься на кру́пного звéря
бэюмӣде-мӣ охо́титься на кру́пного звéря
бэюмӣкӣт 1) мéсто охо́ты на кру́пного звéря; 2) про́мысел
бэюмӣмнӣ охо́тник
бэюмэ̄-мӣ добы́ть, уби́ть *(кру́пного звéря)*
бэюмэ̄кӣт 1) мéсто, где добыва́ют кру́пного звéря; 2) охо́та на кру́пного звéря; 3) врéмя про́мысла
бэюмэ̄н соба́ка, охо́тящаяся на кру́пного звéря
бэюн 1) кру́пный зверь; 2) лось; 3) ди́кий оленъ
бэюнчикэ̄н детёныш кру́пного звéря, ло́ся, ди́кого оленя
бэюс-мӣ 1) отпра́виться охо́титься на кру́пного звéря; 2) нача́ть охо́титься

бэюсивӯн про́мысел
бэюскӣт 1) ме́сто про́мысла; 2) про́мысел
бэюскичӣ промысло́вый
бэюслэ̄н хоро́ший охо́тник
бэюсчэрӣ 1. охо́тящийся; 2. охо́тник
бэютчэ-мӣ охо́титься, промышля́ть

В

ва̄-мӣ [*вин.* ва̄рэн] 1) уби́ть, добы́ть *(зве́ря, ры́бу)*; 2) уда́рить, ушиби́ть
ва̄вка̄ [*вин.* ва̄вка̄вэ] промысло́вый; **ва̄вка̄л тыргани́л** промысло́вые дни *(дни, когда́ хорошо́ добыва́ется зверь)*
ва̄вӯн вся́кое ору́жие и ору́дие
ва̄де-мӣ 1) убива́ть, добыва́ть *(зве́ря, ры́бу)*; 2) ударя́ть, ушиба́ть
ва̄девкӣ 1. обы́чно убива́ющий; 2. охо́тник
ва̄дя̄к [*вин.* ва̄дя̄квэ] ме́сто, где уби́л, до́был
ва̄ктэ ра́на
ва̄ла̄н [*вин.* ва̄ла̄нмэ] хоро́ший охо́тник, уме́лый охо́тник
ва̄лды-мӣ [*3 л.* ва̄лды̄ран] подра́ться, поби́ть, уби́ть друг дру́га
ва̄лды̄дя-мӣ дра́ться, бить, убива́ть друг дру́га
ва̄лды̄кӣт 1) война́, вражда́; 2) ме́сто бо́я
ва̄лды̄н [*вин.* ва̄лды̄нма] 1) вражда́; 2) бой
ва̄ма̄н [*вин.* ва̄ма̄нмэ] хоро́ший охо́тник *(по скло́нности, по призва́нию)*
ва̄мэчин [*вин.* ва̄мэчинмэ] наме́ченный план добы́чи, то что наме́чено добы́ть
ва̄нэ- *(с прит. су́ф.)* добы́ча, уби́тое, добы́тое; **ва̄нэлвӣ государстводӯ бӯӈнэм** добы́чу свою́ сдаю́ госуда́рству
ваӈга̄й [*вин.* ваӈга̄йвэ] нете́лящаяся ва́женка, беспло́дная
ва̄ссэ-мӣ [*3 л.* ва̄ссэрэн] вы́разить неудово́льствие; **акӣм ва̄ссэрэн** брат вы́разил неудово́льствие
ва̄т-мӣ [*3 л.* ва̄ттэн] переби́ть, поубива́ть
ва̄чӣ шарф из бе́личьих хвосто́в
ва̄чӣн [*вин.* ва̄чӣнмэ] убо́й, истребле́ние
вэ̄ва исте́рик, сумасше́дший
вэ̄вака̄т-мӣ [*3 л.* вэ̄вака̄ттэн] бре́дить в жару́
вэ̄к всегда́, постоя́нно, всё вре́мя
велика̄ [*вин.* велика̄вэ] ла́сточка, стриж

вэ̄ло̄ма свéжий след звéря
вэ̄ра* жáба
ветеринар ветеринáр; **ветеринар ororво айран** ветеринáр вы́лечил нáших олéней
вилка ви́лка; **уллэвэ вилкат депивкы̄л** мя́со едя́т ви́лкой
вожа̄тэй вожáтый
вождь вождь; Лéнин — **упкат мир хавамны̄лин великай вождитын** Лéнин — вели́кий вождь трудя́щихся всегó ми́ра
война войнá; **гражданскэйлы̄ войналы̄ книгава таӈча̄в** я прочёл кни́гу про гражда́нскую войну́
волку волк
воспитатель воспитáтель; **классилдӯ, интернаттӯ воспитателил биси** в кла́ссах и в интернáте есть воспитáтели
восток востóк; **дылача̄ востоктук ӯвкы̄** сóлнце всхóдит на востóке
вӯтар 1) огрáда, и́згородь, огорóженное мéсто; 2) запóр на реке́, прегрáда
вӯтарӈи-мы̄ 1) постáвить и́згородь, огради́ть; 2) постáвить прегрáду на реке́
вӯтарӈидя-мы̄ 1) стáвить и́згородь, огорáживать; 2) стáвить прегрáду на реке́
время [*вин.* времява] врéмя; **время аракукāн ӈэнэдечэ̄н** врéмя шло мéдленно
выбира̄й-мы̄ [*3 л.* выбира̄йен, выбира̄йрэн] вы́брать; **минэ собрание председательдӯн выбира̄йча̄тын** меня́ вы́брали председáтелем собрáния
выполни-мы̄ [*3 л.* выполниран] вы́полнить; **бу пла̄нмэр выполнирав** мы вы́полнили свой план
выставка вы́ставка; **пионерил школадӯ выставкава онёвӯрдуквар** о̄ра пионéры организовáли в шкóле вы́ставку свои́х рисýнков

Г

га-мы̄ 1) взять; 2) получи́ть; 3) купи́ть; 4) достáть
гав-мы̄ 1) быть взя́тым; 2) быть полýченным; 3) быть кýпленным
гавган 1) заготóвленный; 2) заготóвлено
гавганди *нар.* заготóвлено; **упкачин гавганди бичэ̄н** всё бы́ло заготóвлено
гавдя-мы̄ 1) быть получáемым; 2) быть покупáемым
гавча̄ [*вин.* гавча̄вэ] 1) взя́тый; 2) полýченный; 3) кýпленный; 4) заи́мствованный
га̄г [*вин.* га̄гвэ, гаввэ] лéбедь
гагда одúн из пáрных предмéтов
гагдалча-мы̄ уравновéсить; **инмэкилвэ тыксат гагдал-**

чара торсукú уравновéсили покры́шкой чу́ма

гāгденэ-мӣ похва́статься

гагденэде-мӣ хва́статься

гадю-мӣ взять *(что́-л.)* обра́тно

гадя-мӣ 1) брать; 2) получа́ть; 3) покупа́ть; 4) доставáть

гаксā-мӣ [*3 л.* гаксāрэн] вя́лить ры́бу

галды́-мӣ 1) взять *(совме́стно с ке́м-л.)* 2) получи́ть *(совме́стно с ке́м-л.)*

галды́дя-мӣ I 1) брать *(совме́стно с ке́м-л.)* 2) получа́ть *(совме́стно с ке́м-л.)*

галды́дя-мӣ II жени́ться, брать жену́

галибча-мӣ дразни́ть

гамалча-мӣ отдёрнуть; **ӈāлэвӣ тогодук гамалчаран** он отдёрнул ру́ку от огня́

гана- *[с прит. су́ф.]* **1.** 1) взя́тый; 2) полу́ченный; 3) ку́пленный; **2.** то, что взя́то

ганакта пульс

ганалчӣ 1. стрело́к; **2.** 1) стреля́ющий из лу́ка; 2) увёртливый, уме́ющий увёртываться от стрел; *фо́льк.*

ганалчӣ-мӣ, ганат-мӣ вы́стрелить из лу́ка; *фо́льк.*

ганча тру́бка для куре́нья

ганчарук футля́р для тру́бки

гаӈāн [*вин.* гаӈāнмэ] неуклю́жий, нело́вкий

гара ве́тка, сук

гарачӣ суковáтый, сучковáтый

гарпа I луч

гарпа II стрела́

гарпа-мӣ I осветúть лучáми

гарпа-мӣ II вы́стрелить из лу́ка

гарпав-мӣ I освещáться, быть освещённым лучáми

гарпав-мӣ II быть вы́пущенным из лу́ка *(о стреле́)*

гарпадя-мӣ I светúть, освещáть лучáми

гарпадя-мӣ II стреля́ть из лу́ка

гарпакӣт 1) ме́сто стрельбы́ из лу́ка; 2) стрельба́ из лу́ка

гарпал-мӣ засия́ть *(о со́лнце)*

гарпалāн [*вин.* гарпалāнмэ] иску́сный стрело́к

гарпамāткӣт [*вин.* гарпамāткӣтва] состяза́ние в стрельбе́ из лу́ка

гарпат-мӣ перестреля́ть, перебúть стре́лами

гарпатмāт-мӣ [*3 л. мн.* гарпатмāттэ] вы́стрелить друг в дру́га стре́лами

гарпатмāтчэ-мӣ перестре́ливаться стре́лами; *фо́льк.*

гарпатча-мӣ стреля́ть из лу́ка

гāрэ* 1) фúлин; 2) сова́

гасит-мӣ 1) вы́тащить; 2) отня́ть, отобра́ть, захватúть; 3) удержáть *(сило́й)*

гаситча-мӣ 1) вытáскивать; 2) отнимáть, отбирáть, захвáтывать; 3) удéрживать *(си́лой)*

гасурā* счастли́вый, уда́чливый *(в про́мысле)*

гат-мӣ разобра́ть *(взять)*, позабира́ть; **книгалватын гатта** они́ разобра́ли их кни́ги

гатӑктэ* ло́вкий

гӗ [*вин.* гӗва, *мн.* гил] **1.** второ́й; **гӗлӑ классту́лӑ ӈэнэчӑн** он перешёл во второ́й класс; **2.** друго́й; сле́дующий; **гӗва анӈанӣва би сурум** на сле́дующий год я уе́хал; **3. гӗ... гӗ...** оди́н... друго́й...; **гӗ солосинан, гӗ эесинэн** оди́н пошёл вверх по тече́нию реки́, друго́й вниз; **гӗ дулин** полтора́; **гӗва дулинма бӗгава хавалдячӑн** рабо́тал полтора́ ме́сяца

гӗв-мӣ [*3 л.* гӗвран] второ́чно *(что́-л.)* сде́лать; **гӗвран пэктырэнэн** второ́чно вы́стрелил

гӗвдянӣ ва́женка на второ́м году́

гӗвӯн весло́

гӗг [*вин.* гегвэ] я́стреб

гӗкӑн [*вин.* гӗкӑнмэ] скула́

гӗкчӑн [*вин.* гӗкчӑнмэ] я́стреб

гӗӈӑ-мӣ [*3 л.* гӗӈӑрэн] провизжа́ть, повизжа́ть, протя́вкать, поскули́ть *(о соба́ке, о лиси́це)*

гӗӈӑде-мӣ визжа́ть, тя́вкать, скули́ть

гӗӈӑл-мӣ [*3 л.* гӗӈӑллэн] завизжа́ть, затя́вкать *(о соба́ке, о лиси́це)*, заскули́ть

гӗӈӑсин-мӣ [*3 л.* гӗӈӑсинан] взви́згнуть, тя́вкнуть, заскули́ть *(о соба́ке, о лиси́це)*

герб герб; **Советскай Союз гербин** Сове́тского Сою́за герб

герой геро́й; **Щорс граждан скэй война героин** Щорс — геро́й граждáнской войны́

гӗтыкин ка́ждый

гӗтын друго́й, оди́н из них

гив-мӣ разброса́ть

гиваскӣ в другу́ю сто́рону, на друго́е ме́сто

гиврэ разбро́санный

гивчӑн* ди́кая коза́

гивэ-мӣ встряхну́ться, стряхну́ть, сбро́сить с себя́ *(о живо́тном)*

гивэде-мӣ встря́хивать, стря́хивать, сбра́сывать

гида* копьё

гидавкӣ 1. обы́чно, всегда́ ко́лющий; **2.** стрекоза́

гидалӑ-мӣ [*3 л.* гидалӑрэн] заколо́ть

гидалӑде-мӣ зака́лывать

гидалӑлдӹ-мӣ пронзи́ть, заколо́ть друг дру́га

гидалӑлдӹдя-мӣ колóть друг дру́га; **мэмэгӣлвэр гидалдивӑр гидалӑлдӹдяра** друг дру́га ко́лют ко́пьями

гидалу стрекоза́

гидӗн ме́сто, где растёт бе́лый подше́йный во́лос *(у оле́ня)*

гил [*мн.* от гӗ, *вин.* гилвэ] други́е, чужи́е, те; **гил... гил** одни́... други́е

гилбэв-мӣ быть привя́занным в карава́не *(об оле́не)*

гилбэвӯн за́дняя лука́ седла́, пря́жка, к кото́рой привя́-

зывают сле́дующего оле́ня *(в карава́не)*

гилбэлгэ-мӣ отвяза́ть оле́ня от седла́ друго́го оле́ня *(в карава́не)*

гилбэн-мӣ связа́ть оле́ней *(в карава́н)*

гилбэнде-мӣ свя́зывать оле́ней *(в карава́н)*

гилбэчэде-мӣ находи́ться на при́вязи *(об оле́нях в карава́не)*

гилбэчэлгэв-мӣ отвяза́ть оле́ней, распусти́ть карава́н *(оле́ней)*

гилгэ взро́слый холощёный оле́нь-бык

гилды [*вин.* гилды́ва] кольцо́

гилды́кӑн-мӣ [*3 л.* гилды́кӑнэн] согну́ть в кольцо́, изогну́ть в кольцо́

гилды́кӑнде-мӣ сгиба́ть в кольцо́, изгиба́ть в кольцо́

гилды́н [*вин.* гилды́нма] поводо́к к оле́ньей узде́

гилдэ-мӣ 1) разверну́ть *(свёрток)*; 2) разжа́ть *(ру́ку)*

гилдэде-ми 1) развёртывать *(свёрток)*; 2) разжима́ть *(ру́ку)*

гилдэт-мӣ 1) разверну́ть *(свёрток)*; 2) разжа́ть *(ру́ку)*

гилдэтчэ-мӣ 1) развёртывать *(свёрток)*; 2) разжима́ть *(ру́ку)*

гилки-мӣ [*3 л.* гилкиран] ёкнуть *(о се́рдце)*

гиллэл-мӣ засверка́ть, заблесте́ть

гиллэлдыде-мӣ поблёскивать

гиллэмэ блестя́щий, прозра́чный *(напр., о воде́, о стекле́)*

гиллэн блеск

гиллэн-мӣ блесну́ть, сверкну́ть, мелькну́ть *(о блестя́щем предме́те)*

гиллэнде-мӣ, гиллэнэде-мӣ блесте́ть, сверка́ть

гиллэргэ-мӣ заблесте́ть, засверка́ть *(о воде́, о льде)*

гимдыкӑ-мӣ [*3 л.* гимдыкӑрэн] спусти́ть, осла́бить свя́занное

гимн [*вин.* гимнэвэ] гимн; **куӈакӑр Советскай Союз гимнэвэн давлӑрэ** де́ти пропе́ли гимн Сове́тского Сою́за

гир-мӣ [*3 л.* гирран] вы́резать, вы́кроить, скрои́ть

гиравӯн февра́ль-март

гиракта шаг

гирамкӣт простра́нство ме́жду дымоку́рами

гирамкит-мӣ ходи́ть ме́жду дымоку́рами *(об оле́нях)*

гирамна кость

гирамнама костяно́й

гирамнарикта костя́к, скеле́т

гирамначӣ костля́вый

гирӑн-мӣ [*3 л.* гирӑнэн] шагну́ть, перешагну́ть

гиранды черепна́я коро́бка

гиранидя-мӣ шага́ть

гирасикта шаг; **дыгинди гирасиктат илла** вста́ли *(оди́н от друго́го)* на четы́ре ша́га

гиргӣ [*вин.* гиргӣва] ни́жний слой сне́га

гиргилāсмэ подвéска на пóясе жéнской одéжды
гиргиндя-мӣ побряки́вать подвéсками
гирдя-мӣ вырезáть, выкрáивать
гиривчā [*вин.* гиривчāвэ] **1.** раскрóенный, разрéзанный; **2.** разрезнóй; **гиривчā азбука** разрезнáя áзбука
гириптулā, гириптун [*вин.* гириптулāвэ, гириптунма] обрéзок, лоскýт, кусóк
гирисамна обрéзок, остáток *(мéлкий, ненýжный)*
гиркӣ [*вин.* гиркӣвэ] товáрищ, друг
гиркӣей товáрищ, друг *(при обращéнии)*
гиркӣлэде-мӣ дружи́ть
гиркӣлэн дрýжба
гиркӣлэнди дрýжно, дружелю́бно
гирку-мӣ [*3 л.* гиркуран] пройти́, пойти́, обойти́ *(пешкóм)*, пройти́ шáгом
гиркудя-мӣ брести́, идти́
гиркукта-мӣ броди́ть, ходи́ть *(неоднокрáтно)*
гиркума пéший
гиркумадя-мӣ идти́ пешкóм
гиркумат *нар.* пешкóм
гиркун [*вин.* гиркунма] 1) ходóк; 2) путешéствие, хождéние
гиркуна 1. идя́, броде́; **2.** пешкóм
гиркунма-мӣ пройти́ пешкóм
гиркусин-мӣ [*вин.* гиркусинан] пойти́, отпрáвиться пешкóм
гису [*вин.* гисувэ] колоту́шка бýбна
гичусин-мӣ [*3 л.* гичусинан] лечь лицóм вниз, прижáться к землé, упáсть лицóм вниз
гичусиичадя-мӣ лежáть вниз лицóм
гласнэй глáсный *(звук)*
глобус глóбус
гого-мӣ пролáять
гогодё-мӣ лáять
гогон, гогор лай
гоёвӯн* рáна
гоёвӯнӈи-мӣ [*3 л.* гоёвӯнӈиран] рáнить
гоёвӯнӈив-мӣ быть рáненым
гоёвӯнӈивчā [*вин.* гоёвӯнӈивчāвэ] рáненый
гокалā-мӣ [*3 л.* гокалāрэн] надéть на плечó
голика-мӣ стáвить крест-нáкрест *(брёвна, пáлки)*
гōлкам совсéм; **сулакӣ гōлкам хāнэн** лисúца совсéм скрылась
голо бревнó, плáха, чýрка, ствол упáвшего дéрева
голомной-лупчурин чёрно-серебри́стая *(о лисúце)*
голомо 1) зимóвье; 2) чум, сдéланный из деревя́нных плах и окóпанный землёй и́ли снéгом
голосуй-мӣ проголосовáть
голосуйдя-мӣ голосовáть
голосуйдярӣ 1. голосýющий;

2. *[с прит. су́ф.]* голосова́ние

гомдокто трава́, расту́щая по берега́м рек, кото́рую едя́т оле́ни

гōр-мӣ [*3 л.* гōрран] поли́нять, сбро́сить опере́ние *(о пти́цах)*

гōрдя-мӣ лини́ять, сбра́сывать опере́ние

гори-мӣ потеря́ть рассу́док, па́мять

горкӣт ме́сто ли́ньки птиц

горн горн; **горн пионерилва э̄рирэн** горн созвал пионе́ров

горо 1. далеко́; **сō горо урикӣттулэ̄сун** о́чень далеко́ до ва́шего сто́йбища; **2.** 1) да́льний, далёкий; **гороло̄ дуннэлэ̄ суручэ̄н** ушёл в да́льнюю зе́млю; 2) до́лгий *(о вре́мени)*; **3. даль**; **горол чуладяра** да́ли сине́ют

горово до́лго, до́лгое вре́мя; **тадӯ горово бичэ̄в** там я до́лго жил

горогӣт издалека́, и́здали

горогӯ да́льний; **горогӯ амут** да́льнее о́зеро

горогӯды далёкий; **горогӯды гиркӣ** далёкий друг

городӯ 1) давно́; 2) далеко́, вдали́ *(находи́ться)*

гороё до́лго; **гороё бинэм тар эвэнкилдӯ** наве́рное, до́лго был я у тех эве́нков

горокōкӯнма о́чень до́лго

горокōн недалеко́

горокōнма немно́го, недо́лго; **ӈэнэрэв горокōнма, до̄лды̄чиллав** немно́го *(недо́лго)* прошли́ и ста́ли слу́шать

горол-мӣ удали́ться

горолӣ пода́ль; **горолӣ эвӣдекэллу** пода́ль *(да́льше)* игра́йте

горолиӈ-мӣ отдали́ть, отнести́ да́льше

горолисин-мӣ отпра́виться в да́льний путь

гороло̄ [на вопр. *куда́?* и́ли *где?*] 1) далеко́; **гороло̄ оӈкодёрон** далеко́ пасётся; 2) давно́; **гороло̄ тар бичэ̄н** давно́ то бы́ло

гороло̄к и́здали; **самолёт мигдынин гороло̄к до̄лды̄вукӣ** шум самолёта слы́шен издалека́

горомо̄гда 1. 1) дальнобо́йный *(об ору́жии)*; 2) предназна́ченный для да́льнего пути́ *(о́бувь, еда́)*; **2.** ружьё

горомор бо́лее да́льний; тот, кото́рый да́льше

горопты 1) давни́шний, пре́жний; 2) проше́дшее *(вре́мя)*

гороптыдук и́здавна

гороптыми дре́вний, о́чень да́вний

гороскӣ, гороткӣ далеко́, да́льше; **гулувӯрдук орор гороскӣ эвкӣл сурурэ** оле́ни далеко́ от костро́в не ухо́дят

гороткӯ са́мый да́льний, отдалённый

горотмор да́льше

гōрчā [*вин.* гōрчāвэ] вы́линявший *(о пти́це)*

гостевāтчэ-мӣ находи́ться в гостя́х, гости́ть
государство госуда́рство
гочин бу́дущий, сле́дующий год
гочипты относя́щийся к бу́дущему го́ду
грабли гра́бли; **косикӣттӯ муридыл граблилди хавалдяра** на поко́се рабо́тают ко́нными гра́блями
градус гра́дус; **иӈисэл 40 градусилва исивкӣл** моро́зы дости́гли 40 гра́дусов
гражданин граждани́н
грāмм [*вин.* грāммэ] грамм; **килограмдӯ тысяча грāммил** в килогра́мме 1000 гра́ммо́в
грамматика грамма́тика
грамотнай гра́мотный; **эчэ грамотнай биси** негра́мотный
граница грани́ца; **пограничник границава этэётчэрэн** пограни́чник стережёт грани́цу
греби-мӣ сгреба́ть *(се́но)*
гуг-мӣ [*3 л.* гугран] опереди́ть *(кого́-л.)*
гугда 1. высо́кий; 2. *[с прит. су́ф.]* высота́
гугдар высо́кий бе́рег
гугдарки ноя́брь
гугдат высоко́; **инмэк гугдат локучадяран** торсу́к виси́т высоко́
гудеипчу краси́вый
гудеипчут краси́во
гудей краси́вый
гуденде-мӣ 1) ласка́ть; 2) любова́ться
гуденденэ ла́сково, любя́
гудыгэ желу́док
гӯкӣт* [*вин.* гӯкӣтвэ] посло́вица
гукчан соревнова́ние
гукчан-мӣ посоревнова́ться, пососта́ться
гукчандя-мӣ соревнова́ться, состяза́ться
гукчанисин-мӣ вступи́ть в соревнова́ние
гукчанкӣт 1) соревнова́ние; 2) ме́сто соревнова́ния
гукчанмāт-мӣ [*3 л.* гукчанмāттэ] посоревнова́ться, пососта́ться друг с дру́гом
гукчанмāткӣт соревнова́ние, состяза́ние
гукчанмāтчэ-мӣ соревнова́ться друг с дру́гом
гукчанмāчилдӹ-мӣ состяза́ться, соревнова́ться
гӯлдӹ-мӣ [*3 л.* гӯлдӹрэ] договори́ться, сговори́ться
гӯлдӹвӯн [*вин.* гӯлдӹвӯнмэ] догово́р
гӯлдӹмэт-мӣ посовеща́ться, обсуди́ть
гӯлдӹмэткӣт совеща́ние, обсужде́ние
гӯлдӹмэтчэ-мӣ совеща́ться, обсужда́ть
гӯлдӹнэ- *[с прит. су́ф.]* догово́р; **нуӈартын гӯлдӹнэвэр эчэл ōра** они́ свой догово́р не вы́полнили
гӯлисин-мӣ [*3 л.* гӯлисинэн] отъе́хать, отпра́виться ко-

чева́ть по́сле до́лгой стоя́нки; **бу дялдуквāр гӯлисинэв** мы отъе́хали от свои́х това́рищей

гуллука мы́шца, му́скул

гулувӯн [*вин.* гулувӯнма] костёр, оча́г

гулунчадя-мӣ сиде́ть у костра́

гӯлэ изба́, деревя́нный дом

гулэн-мӣ вы́рубить до́ски для лыж

гулэнде-мӣ вырубать до́ски для лыж

гӯлэӈ-мӣ постро́ить дом

гӯлэӈде-мӣ стро́ить дом

гӯлэӈэт строи́тельный материа́л; **гӯлэӈэтыл мōл** строи́тельный лес

гӯлэсэг дере́вня, посёлок

гӯмэт-мӣ перегова́риваться, поговори́ть, договори́ться

гӯмэтчэ-мӣ разгова́ривать, гова́риваться

гӯн-мӣ [*3 л.* гӯнэн] 1) сказа́ть; **дялдӯвӣ гӯн-мӣ** поду́мать; 2) отве́тить

гӯнде-мӣ 1) говори́ть; 2) отвеча́ть

гӯнмув-мӣ [*3 л.* гӯнмуврэн] быть ска́занным

гӯнчэ-мӣ поду́мать

гӯнчэде-мӣ ду́мать

гуӈука подно́жье хребта́

гӯӈэ-мӣ сказа́ть, сообщи́ть *(о плохо́м)*, предсказа́ть, предвести́ть *(плохо́е)*

гургакта борода́, усы́

гургактачӣ, гургу [*вин.* гургактачӣва, гургува] борода́тый, уса́тый

гурука̄ [*вин.* гурука̄вэ] плёс

гурума прямо́й

гурумат пря́мо

гурумӣ* [*вин.* гурумӣва] высо́кие меховы́е унты́

гурэкэ-мӣ распакова́ть, развернӯть

гус ко́ршун

гӯсилды-мӣ уговори́ть

гӯсилды́де-мӣ гова́ривать

гускэ̄ волк

гуткэ̄н щу́ка

гуя-мӣ забода́ть

гуя̄-мӣ собра́ть я́годы, обива́я их битко́м

гуя̄вӯн битóк из берёсты для обива́ния я́год с куста́в

гуягин, гуякӣ бодли́вый

гуямāт-мӣ [*3 л.* гуямāттэн] побода́ться

гуямāтчэ-мӣ бода́ться

гэгэ, гэгэмикэн топори́ще

гэдымӯк заты́лок

гэен-мӣ разда́ться *(про э́хо)*

гэенде-мӣ раздава́ться *(про э́хо)*

гэечӣ зво́нкий, зву́чный

гэлкӣ, гэлкэ рысь

гэлӯн одича́лый, тру́дно приручáемый, пугли́вый дома́шний оле́нь

гэлусин-мӣ пры́гнуть *(о бе́лке)*

гэлусинде-мӣ пры́гать *(о бе́лке)*

гэлэ̄-мӣ 1) потре́бовать; 2) пожела́ть, захоте́ть

гэлэ̄в-мӣ потре́боваться, пона́добиться

гэлэ̄вде-мӣ тре́боваться, быть необходи́мым

гэлəвдери 1. тре́буемый; 2. необходи́мый, ну́жный
гэлəвдерĭткӯ обяза́тельный
гэлəвкə ну́жен, необходи́м
гэлəвуды* *грам.* вини́тельный неопределённый паде́ж
гэлəде-мĭ 1) тре́бовать; 2) жела́ть, хоте́ть
гэлəктэ-мĭ 1) поиска́ть; 2) походи́ть в по́исках зве́ря
гэлəктэде-мĭ 1) иска́ть; 2) походи́ть в по́исках зве́ря
гэлəктэдерĭ и́щущий
гэлəктэмнĭ иска́тель
гэлəктэнəсин-мĭ отпра́виться иска́ть
гэлəн 1) тре́бование; 2) про́сьба; 3) жела́ние; 4) потре́бность
гэмдэктэ белокопы́тник *(расте́ние)*
гэннӯсин-мĭ верну́ться *(за ке́м-л., за че́м-л.)*
гэннə-мĭ пойти *(за ке́м-л., за че́м-л.)*
гэннəде-мĭ идти́ *(за ке́м-л., за че́м-л.)*
гэннəсин-мĭ отпра́виться *(за ке́м-л., за че́м-л.)*
гэнэтэкəн ме́дленно; **гэнэтэкəн ŋэнэдекэл, би бокондём** иди́ ме́дленно, я догоню́
гэŋэрипчу колю́чий; **гэŋэрипчу чука** колю́чая трава́
гэрбĭ 1) и́мя, назва́ние; 2) про́звище, кли́чка
гэрбĭ-мĭ назва́ть, дать и́мя
гэрбĭв-мĭ назва́ться
гэрбĭвде-мĭ называ́ться
гэрбĭвӯды* *грам.* имени́тельный паде́ж
гэрбĭде-мĭ называ́ть
гэрбĭкəŋ поименова́нный
гэрбĭсин-мĭ назва́ть, сказа́ть назва́ние; **нуŋан бирава гэрбĭсинэн** он назва́л ре́ку *(сказа́л, как называ́ется)*
гэрбĭтчэ-мĭ называ́ть
гэрбĭтэ-мĭ име́ть и́мя, получи́ть и́мя
гэрбĭтэде-мĭ именова́ться
гэрбĭтэдерĭ называ́емый, нося́щий и́мя
гэрбĭчĭ 1) име́ющий и́мя; 2) имену́емый, называ́емый, по назва́нию
гэрбĭчив-мĭ быть на́званным
гэрбĭчэн ди́кий оле́нь-бык 3 лет
гэтыпчу, гэчипчу го́рький, невку́сный

Д

дā [*вин.* дāвэ] сват, свояк, оте́ц неве́сты, ро́дственник по свойству́
дā-мĭ [*3 л.* дāрэн] 1) наткну́ться, напа́сть на след, заме́тить след; **бэюмĭмнĭ мōты удяван дāрэн** охо́тник напа́л на след ло́ся; 2) впасть *(о реке́)*; **гē бира гēлā бирала дāрэн** одна́ река́ впада́ет в другу́ю ре́ку
дāв-мĭ [*3 л.* дāврэн] зарази́ть

дава-мӣ переваля́ть че́рез хребе́т, перейти́ и́ли переéхать че́рез го́ру

давадя-мӣ перева́ливать че́рез хребе́т, переходи́ть и́ли переезжа́ть че́рез го́ру

давакӣт 1) ме́сто перева́ла че́рез хребе́т; 2) во́лок

даван го́рный перева́л

давда-мӣ 1) потерпе́ть пораже́ние; **булэн давдаран** враг потерпе́л пораже́ние; 2) подда́ться; **акӣнин нэкӯндӯвӣ давдаран** ста́рший брат подда́лся си́ле мла́дшего; 3) проигра́ть

давдатча-мӣ 1) терпе́ть пораже́ние; 2) поддава́ться; 3) прои́грывать; 4) есть глаза́ *(напр., от ды́ма)*; **ӭсал давдатчара** ест глаза́

давдача̄ [*вин.* давдача̄вэ] 1) побеждённый, поражённый; 2) не име́вший уда́чи; 3) проигра́вший

давды̄-мӣ 1) победи́ть, побороть; **бэе ама̄ка̄вэ давдыран** челове́к победи́л медве́дя; 2) вы́играть

давды̄в-мӣ быть побеждённым, разби́тым

давды̄дя-мӣ 1) побежда́ть; 2) выи́грывать

давды̄мнӣ победи́тель *(в сраже́нии и́ли в соревнова́нии)*

давды̄н 1) побе́да; 2) вы́игрыш

давла̄-мӣ [*3 л.* давла̄рэн] спеть

давла̄вӯн [*вин.* давла̄вӯнма] пе́сня

давла̄де-мӣ петь

давла̄л-мӣ [*3 л.* давла̄ллэн] запе́ть, затяну́ть пе́сню

давла̄ла̄н [*вин.* давла̄ла̄нмэ] ма́стер петь, тала́нтливый певе́ц

давси-мӣ встряхну́ть рога́ми *(об оле́не, о ло́се)*

да̄г-мӣ [*3 л.* да̄грэн] перейти́, переплы́ть *(ре́ку)*, перебра́ться на другой бе́рег

дага 1. бли́зкий, близлежа́щий, находя́щийся по сосе́дству; 2. бли́зко, во́зле, вблизи́, о́коло

дагадӯ 1. 1) бли́зко, недалеко́; 2) в ближа́йшее вре́мя; 2. *[с прит. су́ф.]* близ *(чего́-л.)*; **гӯлэл дагадӯтын** близ домо́в

дагадук из недалёкого ме́ста

дагады бли́зкий, ближа́йший; **дагады гулэсэг** ближа́йший посёлок

дагака̄н [*вин.* дагака̄нмэ] недалеко́, совсе́м бли́зко

дагака̄ндӯ 1) в ближа́йшем ме́сте; 2) в ближа́йшее вре́мя

дагала̄ недалеко́

дагалдулӣ побли́зости

дагалӣ 1) вблизи́; **дагалӣ орор бичэл** вблизи́ бы́ли оле́ни; 2) вскоре; **дагалӣ эмэдем** вскоре приду́

дагалта ря́дом; **гӯлэл дагалта илитчара** дома́ стоя́т ря́дом

дагалтака̄н ря́дом, ря́дышком

дагама-мӣ прибли́зиться, подойти́ бли́зко

дагамавкāн-мӣ [*3 л.* дагамавкāнэн] подвести́ бли́зко
дагамагда 1. 1) бли́зкий, для бли́зкой це́ли *(об ору́жии)*; 2) предназна́ченный для бли́зкого пути́ *(о́бувь, еда́)*; 2. холо́дное ору́жие *(пальма́, копьё, нож)*
дагамадя-мӣ приближа́ться, подходи́ть
дагамакӣ недалеко́, бли́зко, почти́ ря́дом
дагамал-мӣ нача́ть подходи́ть
дагамалды-мӣ прибли́зиться друг к дру́гу, сбли́зиться
дагамалдыкӣт сближе́ние
дагамар бли́жний; тот, кото́рый бли́же
даганя плечева́я кость, бе́дреная кость
дагат бли́зко, вблизи́ *(находи́ться)*
дагаткӣ недалеко́ *(напра́виться)*
дагаткӯ бли́жний
дагатмар бо́лее бли́зкий, ближа́йший, бли́же
дагачāн [*вин.* дагачāнмэ] пень, ко́мель, ствол де́рева у ко́рня
дагачāндӯн вблизи́
дагвӯн 1) брод; 2) переезд
дагдя-мӣ переходи́ть реку́
дагив-мӣ перевезти́, перенести́ че́рез реку́
дагикāн [*вин.* дагикāнмэ] бли́зость
дагимнӣ перево́зчик
дагисин-мӣ напра́виться че́рез реку́
дагув-мӣ перевезти́ че́рез реку́
дагупчу-мӣ перепра́вить, перевезти́ че́рез реку́
дагупчусин-мӣ отпра́виться перевози́ть че́рез реку́
дāде-мӣ впада́ть *(о реке́)*
дāкӣт ме́сто впаде́ния реки́
дāккӣт перево́з че́рез ре́ку
дāку 1) мехово́й же́нский нагру́дник; 2) ве́рхняя оде́жда, расши́тая би́сером
дāл [*мн.* от дāн] 1) ро́дственники по бра́ку; 2) сопле́менники; *уст.*
дал-мӣ закры́ть, прикры́ть, перегороди́ть, поста́вить прегра́ду
дала-мӣ вы́лакать *(о соба́ке)*
далавӯн соба́чья ча́шка, соба́чий чума́н
далба ме́сто снару́жи чу́ма о́коло две́ри
далбу-мӣ прикле́ить, скле́ить, прилепи́ть
далбудя-мӣ кле́ить, накле́ивать
далга-мӣ зажа́рить на угля́х
далдя-мӣ 1) перегора́живать, закрыва́ть; 2) заслоня́ть, меша́ть смотре́ть
даликāт-мӣ [*3 л.* даликāттэн] запрети́ть
далир 1) прегра́да; 2) запо́р на реке́
дамга* таба́к
дāн [*вин.* дāнмэ] сват, своя́к, оте́ц неве́сты, ро́дственник по бра́ку
дāн-мӣ [*3 л.* дāнэн] 1) сва́-

таться; 2) обме́ниваться же́нщинами из ра́зных родо́в; 3) угоща́ть во вре́мя сватовства́; *фо́льк.*

дāнил-мӣ [*3 л.* дāниллан] вступа́ть в бра́чные отноше́ния

дāннā-мӣ пойти́ сва́тать

дāннэ доска́ седла́

дāнӈи-мӣ устро́ить сватовство́

даӈаня 1) берцо́вая кость; 2) мозг из ко́сти ве́рхней ча́сти ноги́

даӈдама шу́стрый, ло́вкий, бы́стрый

даӈдамат ло́вко, бы́стро

дапкалды́-мӣ срасти́сь, соедини́ться

дапкалдывкāн-мӣ [*3 л.* дапкалдывкāнэн] срасти́ть, соедини́ть

дапкалдывчā [*вин.* дапкалдывчāвэ] сро́сшийся

дапкалта *нар.* сцепи́вшись в ряд

дапкан-мӣ сдви́нуть вме́сте, соедини́ть, приста́вить

дапту-мӣ впасть *(о прито́ке)*

дапту, даптун у́стье реки́

даптута-мӣ впасть *(о прито́ке)*

даптутадя-мӣ впада́ть *(о прито́ке)*

дапча-мӣ 1) надави́ть, прижа́ть; 2) похло́пать ладо́нью *(по чему́-л.)*

дапчадя-мӣ нада́вливать, прижима́ть

дапчарāвчā [*вин.* дапчарāвчāвэ] прижа́тый

дапчарāн-мӣ [*3 л.* дапчарāнэн] прищеми́ть, защеми́ть, прижа́ть

дапчарга-мӣ сплю́щиться, расплю́щиться

дапчут-мӣ раздави́ть, расплю́щить

дапчутча-мӣ разда́вливать, расплю́щивать

дāр [*вин.* дāрвэ] ме́ра длины́, ра́вная расстоя́нию вы́тянутых в сто́роны рук

дāр-мӣ [*3 л.* дāррэн] изме́рить вы́тянутыми рука́ми

даравинча-мӣ прислони́ться к де́реву

даравинчамат *нар.* прислони́вшись

даралтāнэ *нар.* в ряд, ряда́ми

дарама поясна́я часть спины́ у челове́ка, живо́тного

даран I ря́дом

даран II прото́ка

даранма ружьё-двуство́лка

даранмуса ря́дом

даранмусат в ряды́, ряда́ми

дарги-мӣ треща́ть, болта́ть языко́м

дāрде-мӣ измеря́ть

даривусин-мӣ уйти́ в сто́рону

даригидā [*вин.* даргидāвэ] бокова́я сторона́

даригидā- *[с прит. су́ф.] посл.* ря́дом, в стороне́, с бо́ку; **удя даригидāдӯи** в стороне́ от сле́да

даригидāдӯ *нар.* ря́дом, в стороне́; **даригидāдӯ ӈэнэдерэн** в стороне́ идёт

даригидāлā *нар.* в сто́рону

даригидāлӣ *нар.* в стороне́, стороно́й *(дви́гаться)*
даригӣт *нар.* со стороны́, и́здали
дāрикта ручна́я са́жень
дарилā *нар.* в стороне́ *(находи́ться)*
дарилӣ *нар.* стороно́й *(идти́)*
даримā-мӣ [*3 л.* даримāрэн] пройти́ стороно́й, пройти́ в стороне́ от доро́ги
даримāде-мӣ идти́ стороно́й, е́хать стороно́й без доро́ги
даримāсин-мӣ отпра́виться стороно́й, без доро́ги
дāрин [*вин.* дāринма] ме́ра длины́, ра́вная расстоя́нию вы́тянутых в сто́роны рук
дāрин-мӣ 1) изме́рить; 2) вы́тянуть ру́ки в сто́роны
дāринмукāн-мӣ [*3 л.* дāринмукāнэн] растяну́ть чьи́-ли́бо ру́ки в сто́роны
даринчадя-мӣ находи́ться в стороне́
даринчадярӣ привя́занный к двум дере́вьям, растя́нутый
дарискӣ *нар.* в сто́рону; **дарискӣ ōмӣ** посторони́ться
даритыкин *нар.* по сторона́м
даркин 1) наст; 2) пери́од на́ста; 3) весе́нняя на́леДь
дас-мӣ накры́ть, застла́ть, покры́ть, закры́ть кры́шкой
дасив-мӣ покрыва́ться, накрыва́ться
дасиптын покрыва́ло на крова́ть; **багдамал дасиптычӣл кроватил** крова́ти с бе́лыми покрыва́лами
дасича-мӣ быть покры́тым, закры́тым *(че́м-л.)*
дасна 1) кры́ша до́ма; 2) покры́шка; 3) кры́шка сосу́да; 4) ду́жка ча́йника
двор двор; **ӈинакин дворилдулā хуктылиӈкин** соба́ка забега́ла во дворы́
дворец дворе́ц; **пионерил дворецтын** дворе́ц пионе́ров
де [*ед.* от дял] 1) ро́дственник *(кро́вный)*; 2) муж, жена́, золо́вка; 3) това́рищ, друг
дев-мӣ 1) пое́сть, съесть; 2) *перен.* сжечь *(об огне́)*; **того тэтывэн деврэн** ого́нь сжёг его́ оде́жду *(досл. съел)*
девгэ 1) проду́кт пита́ния; 2) еда́, пи́ща
девгэлэ-мӣ свезти́ проду́кты, съе́здить за проду́ктами
девде-мӣ 1) есть, ку́шать, пита́ться; 2) сжига́ть *(об огне́)*
девдēк ме́сто, где ел
девдерӣ еда́ющий, корми́щийся, пасу́щийся
девкӣт 1) столо́вая; 2) вре́мя обе́да; 3) еда́, ку́шанье
девмэчин пи́ща, то что мо́жно употреби́ть в пи́щу
девнэ-мӣ пойти́ пое́сть
девсэмнэ недое́денные куски́, объе́дки
девувкэн-мӣ 1) накорми́ть, заста́вить есть; 2) поджечь *(досл. заста́вить ого́нь есть)*
девувӯн 1) еда́, пи́ща; 2) сто́лик для еды́; 3) предназна́ченный для еды́, обе́ден-

ный; **девувӯн тыгэ** обе́денная посу́да
девуктурэ̄ обжо́ра
девулкэкӯт-мӣ хорошо́ закуси́ть, пое́сть
девӯн вку́сная пи́ща, я́вство
дег подборо́док, ни́жняя че́люсть
дегды̄-мӣ 1) обже́чься *(че́м-л.)*, сгоре́ть *(от огня́)*; 2) обже́чь *(что́-л.)*
дегды̄нде-мӣ горе́ть *(не си́льно)*
дегдэ 1) пожа́р *(лесно́й)*; 2) обгоре́лый лес
дегдэ-мӣ прогоре́ть *(об огне́)*
дегдэде-мӣ горе́ть *(об огне́)*
дегдэвкэ̄н-мӣ подже́чь, заже́чь
дегдэн-мӣ сгоре́ть, истле́ть
дегдэнде-мӣ горе́ть, тлеть
дегинӈидэ̄ ле́вая сторона́
дегинӈидэ̄дӯ сле́ва *(находи́ться)*
дегинӈидэ̄лӣ сле́ва *(дви́гаться)*
дегинӈӣт сле́ва *(подойти́ с ле́вой стороны́)*
дегинӈӯ * ле́вый
дегинты 1. ле́вый; 2. левша́
дегинтыки вле́во, нале́во
дегумнэде-мӣ зева́ть, позёвывать
дегэмнэ-мӣ зевну́ть
дедуктэ кусо́к мя́са без косте́й
дее ле́звие, остриё
деемэ о́стрый
дежурит-мӣ отдежу́рить
дежурнэй дежу́рный; **эсӣ тырга Ваня дежурнэй** сего́дня дежу́рный Ва́ня
декада дека́да, де́сять дней
декта вре́мя, когда́ распуска́ются ли́стья
декэ-мӣ шата́ться, трясти́сь *(о челове́ке и́ли о живо́тном)*
делгэ у́зкий прохо́д ме́жду дере́вьями, промежу́ток ме́жду дере́вьями, щель
делегат делега́т; **делегатыл съездалэ̄ эмэрэ** делега́ты при́были на съезд
делӣ тайме́нь
делив-мӣ прозева́ть, просмотре́ть, не заме́тить, не обрати́ть внима́ния
делту-мӣ погорячи́ться
делтуде-мӣ горячи́ться
делтумэ вёрткий, горя́чий, вспы́льчивый
делум та́йно, незаме́тно, секре́тно
делумкэ̄н та́йно, потихо́ньку, потихо́нечку
делэкӣ горноста́й
деммӯ го́лод
деммӯ-мӣ захоте́ть есть
деммӯвкэ̄н-мӣ довести́ до го́лода, заста́вить голода́ть
деммӯде-мӣ хоте́ть есть, голода́ть
деммӯкин голо́дный
деммӯл-мӣ проголода́ться
деммӯлчэ̄ проголода́вшийся
демонстрация демонстра́ция; **Элэкэсипты Май демонстрациян** первома́йская демонстра́ция
деньги де́ньги

депиктурэ, дептурэ обжо́ра
депиӈки корму́шка; **дептылэетын депиӈкилдӯ уӈкурэн** насы́пала в корму́шку ко́рму
дептылэ 1) проду́кты; 2) пропита́ние; 3) еда́, пи́ща; 4) обе́д
дептылэды пищево́й, продукто́вый
дептылэлэ-мӣ получи́ть проду́кты
дептылэлэ-мӣ съе́здить за проду́ктами
дептылэӈ-мӣ пригото́вить пи́щу
дептылэӈимнӣ кухáрка
депутат депута́т; **Верховнай Совет депутатын** депута́т Верхо́вного Сове́та
деревня дере́вня
дерипчу го́рький, невку́сный
дерисэ-мӣ 1) мелькну́ть; 2) метну́ться
десиӈи горе́лое ме́сто с ре́дким ле́сом
детум-мӣ пробурча́ть, проворча́ть
детумде-мӣ бурча́ть, ворча́ть
детумэтчэ-мӣ брани́ться
дё жёлчь *(челове́ка, живо́тного)*
дёвгов-мӣ вы́скользнуть, вы́пасть из рук
дёго середи́на огня́
дёгор 1) недоста́ток, нужда́; 2) бе́дный челове́к
дёготчо-мӣ обедне́ть, ни́щенствовать
дёготчовкӣ 1. нужда́ющийся; 2. бедня́к, ни́щий
дёки как раз по разме́ру, как раз впо́ру
дёки-мӣ I [*3 л.* дёкиран] согласи́ться
дёки-мӣ II [*3 л.* дёкиран] 1) приме́рить; 2) подойти́ *(об оде́жде)*; **сунин дёкиран** ему́ пальто́ подхо́дит *(как раз впо́ру)*
дёкидя-мӣ I соглаша́ться
дёкидя-мӣ II 1) примеря́ть; 2) подходи́ть *(об оде́жде)*
дёкилды-мӣ договори́ться, согласи́ться
дёкилдыдя-мӣ догова́риваться, соглаша́ться
дёкон-мӣ уста́виться **глаза́ми**, впи́ться **глаза́ми**
дёкончо-мӣ присмотре́ться *(к чему́-л.)*
дёкончодё-мӣ не своди́ть глаз, присма́триваться
дёлботкӧн [*вин.* дёлботкӧнма] ме́лкий нали́м
дёло * ка́мень
дёлодёкӣт * камени́стое ме́сто, ка́мень
дёломо * ка́менный
дён [*вин.* дёнма] па́мять; **дёна ачин** беспа́мятный, без па́мяти *(о челове́ке)*
дён-мӣ [*3 л.* дёнан] вспо́мнить
дёндя-мӣ припомина́ть, вспомина́ть
дёнкӣт па́мять, воспомина́ние; **дёнкия ачин** беспа́мятный

дёнкӣт-мӣ припо́мнить
дёнкӣтча-мӣ припомина́ть
дёнмопто-мӣ уда́рить кло́вом
дёнтудя-мӣ вспомина́ть *(неоднокра́тно)*
дёнча-мӣ по́мнить
дёнчадя-мӣ по́мнить, держа́ть в па́мяти, сохраня́ть воспомина́ние
дёрокӧ вор
дёромӣ-мӣ ворова́ть
дёромӣдя-мӣ красть
дёромӣн вор
дёромнадя-мӣ стуча́ть, би́ться *(о се́рдце)*
дёромӧ-мӣ [*3 л.* дёромӧран] укра́сть
дёспоро, дёспороты большели́цый, широколи́цый
дивэ 1. удиви́тельно; 2. ди́во
дивэ-мӣ удиви́ться, порази́ться
дивэвкэ́н-мӣ удиви́ть
дивэвкэ́нде-мӣ удивля́ть
дивэде-мӣ удивля́ться, поража́ться
дивэмэ удиви́тельный
дивэнэ дивя́сь, удивля́ясь, с удивле́нием
диг-мӣ [*3 л.* дигрэн] разре́зать, раскроши́ть *(мя́со, ры́бу)*
дигде-мӣ ре́зать, кроши́ть *(мя́со, ры́бу)*
дигирэ́ покоро́бившийся, смо́рщенный
дигирэ́-мӣ покоро́биться, скарёжиться, смо́рщиться
дӣды большо́й го́рный хребе́т, водораздел
дикил-мӣ [*3 л.* дикиллан] спря́таться
диксиӈэ́ черни́ка
диктант дикта́нт; **тэгэмӣ бу диктантэва дукудяӈа́вун** за́втра мы бу́дем писа́ть дикта́нт
диктэ 1) голуби́ка; 2) я́года *(вообще́)*
диктэ-мӣ посине́ть
диктэг ме́сто, где растёт голуби́ка
диктэлдӹвӯн гу́сеница *(насеко́мое)*
диктэлэ́-мӣ пойти́ за я́годами
диктэмкурэ́ куста́рник с я́годами голуби́ки
диктэмэ голубо́й, си́ний
дӣкэ так, зря, шутя́, напра́сно
дилдавкӣ звезда́
дилдара́н-мӣ [*3 л.* дилдара́нэн] вы́таращить глаза́
дилдара́тчэ-мӣ смотре́ть, вы́таращив глаза́; при́стально смотре́ть
дилдарга-мӣ вы́пучиться *(о глаза́х)*
димкурэ́ куста́рник с я́годами голуби́ки
дипкэ ди́кий оле́нь 5—6 лет
диптымэт пло́тно
диптырэ́н-мӣ придави́ть, сде́лать пло́тным, подогна́ть одно́ к друго́му
директор дире́ктор; **школа директории** дире́ктор шко́лы
диспарга-мӣ оска́лить зу́бы, оска́литься

дисциплина дисципли́на; **школадӯ ая дисциплина бивкэ̄** в шко́ле должна́ быть хоро́шая дисципли́на

дӯ вну́тренность, содержи́мое *(чего́-л.)*; **дӯя а̄чин** пусто́й, без содержи́мого

до-мӣ [*3 л.* дӯран] сесть, спусти́ться *(о пти́це, о самолёте)*

дӯван-мӣ запо́лниться, занима́ть вну́треннее простра́нство

догдороты горба́тый оле́нь, оле́нь со сло́манной спино́й

дӯгида̄ [*вин.* дӯгида̄вэ] вну́тренняя сторона́ *(пала́тки, чу́ма, до́ма)*

дӯгида̄дин наизна́нку

дӯгида̄лин во внутрь, под *(что́-л.)*

дӯгӯ 1) вну́тренний; 2) ни́жний *(о бельё)*

додоко унты́, расши́тые би́сером

дӯдӯ **1.** внутри́ *(находи́ться)*; **2.** *[с прит. су́ф.]* в *(чём-л.)*; **авса дӯдӯн** в я́щике

дӯдук **1.** изнутри́ *(вы́йти)*; **2.** *[с прит. су́ф.]* из *(чего́-л.)*; **самолёт дӯдукин** из самолёта

дӯкӣт ме́сто поса́дки *(пти́цы, самолёта)*

доклад докла́д

доколок хромо́й

доколомнӣ оле́нь, больно́й копы́тницей

доколотчо-мӣ хрома́ть, прихра́мывать

доктон мехово́й чуло́к ше́рстью внутрь

доктонно лоб живо́тного у ве́рхней ча́сти но́са

доктӯр [*вин.* доктӯрва] запя́тник о́буви

доктор до́ктор; **энӯндерӣлэ̄ доктор эмэрэн** к больно́му пришёл до́ктор

дӯла̄ внутрь, внутри́

долбивуркана боле́знь суста́вов *(у оле́ня)*

долбит-мӣ карау́лить но́чью

долбо но́чью; **долбо дулинин** по́лночь

долбо-мӣ стемне́ть, наста́ть но́чи

долбов-мӣ 1) заночева́ть; 2) прийти́ по́здно

долбовчӯ [*вин.* долбовчӯва] 1) запозда́вший; 2) пришёдший но́чью

долбовчӯл-мӣ [*3 л.* долбовчӯллан] устра́иваться на ночле́г

долбокӯкӯн по́лночь, по́здно но́чью

долболтоно **1.** ве́чером; **2.** ве́чер

долболтоногида под ве́чер, вре́мя по́сле захо́да со́лнца

долболтонони ве́чер

долболтонопты вече́рний

долбонӣ ночь; **долбонӣ дулиндӯн** в по́лночь; **долбонӣ-тырганӣ** су́тки

долбонӣтыкин ка́ждая ночь, ка́ждую ночь

долбор ночно́й, полу́ночный

долборгида̄ [*вин.* долборги-

дӑвэ] 1) се́вер *(ночна́я сторона́);* 2) вре́мя к но́чи

долбочӧ [*вин.* долбочӧва] стемне́вший

долг долг *(обя́занность);* **Родинава дысутчэмӣ — тар гражданинтыкин долган** защища́ть Ро́дину — э́то долг ка́ждого граждани́на

долгу долг, задо́лженность

долгут в долг *(получи́ть)*

долгучӣ должни́к, име́ющий долг

дӧлдӹ-мӣ услы́шать

дӧлдӹв-мӣ послы́шаться

дӧлдӹвкӑн-мӣ [*3 л.* дӧлдӹвкӑнэн] позво́лить, дать возмо́жность услы́шать

дӧлдӹт-мӣ послу́шаться *(кого́-л.)*

дӧлдӹтча-мӣ 1) слу́шать; 2) слу́шаться, подчиня́ться

дӧлдӹчил-мӣ нача́ть слу́шать

дӧли внутри́

дӧлча-мӣ слу́шать

дӧлчат-мӣ 1) послу́шать; 2) послу́шаться

дӧлчатча-мӣ слу́шать, слу́шаться

дӧлчачил-мӣ нача́ть слу́шать, нача́ть слу́шаться

дӧлчачимнӣ слу́шатель *(ку́рсов, семина́ра)*

дӧлчун-мӣ прислу́шаться, подслу́шать

дӧлчундя-мӣ прислу́шиваться

донӈоро-мӣ задра́ть го́лову кве́рху; **куӈакӑр, дылилвар донӈороксол, тэпкэдерэ** де́ти крича́т, задра́в го́ловы кве́рху

доӈото 1. мёрзлый, холо́дный; **2.** замёрзший

доӈото-мӣ 1) замёрзнуть *(о реке́);* 2) озя́бнуть *(о челове́ке, о живо́тном)*

доӈотов-мӣ замёрзнуть *(о челове́ке, о живо́тном)*

доӈотолчокӧн слегка́ заморо́женный *(о ры́бе, о мя́се)*

доӈотон-мӣ заморо́зить

доӈоторон окочене́вший от хо́лода, от моро́за

доӈоточӧ [*вин.* доӈоточӧва] 1) замёрзший *(о реке́);* 2) окочене́вший, озя́бший *(о челове́ке);* 3) заморо́женный *(о ры́бе, о мя́се)*

дӧптун подсти́лка под покла́жей на олёне

дорово здра́вствуй

дорӧва-мӣ, дорӧват-мӣ поздоро́ваться

дорокон барсу́к

дӧскӣ 1. внутрь; **дӧскӣ тӑнэн** потащи́л внутрь; **2.** под, в; **дюкэ дӧскӣн хуррэн** под лёд нырну́л

дӧта-мӣ вмести́ть

дӧтавкӣ вмеща́ющий

дӧтадя-мӣ вмеща́ть

дӧтадяӈӑ могу́щий вмести́ть, вмеща́ющий

доход дохо́д; **колхозвун хэгдывэ доходва гачан** наш колхо́з получи́л большо́й дохо́д

дӧча-мӣ посиде́ть, опусти́вшись с полёта *(о пти́це)*

дӧчадя-мӣ сидéть *(о птúце)*
дробь дробь
дроблима дробовóй; **дроблима пэктырэвӯн** дробовóе ружьё
дробовик дробовóе ружьё
дӯ-мӣ [*3 л.* дӯран] повáдиться; **ӈинакин дӯран эмэктэдемӣ** собáка повáдилась ходúть
дуг-мӣ [*3 л.* дугран] 1) пробúть, продолбúть; 2) побúть, удáрить; 3) обúдеть
дугдя-мӣ 1) долбúть; 2) бить, колотúть; 3) обижáть
дугивӯн, дугиӈки [*вин.* дугивӯнма, дугиӈкива] пешня́, лом
дугир [*вин.* дугирва] 1) пробóина; 2) прóрубь
дугна- [*с прит. сӯф.*] **1.** пробúтый; **2.** пробóина
дугукӣ [*вин.* дугукӣва] 1) поясни́ца, таз; 2) бедрó; 3) круп; 4) óкорок
дугучӑ [*вин.* дугучӑвэ] повáдившийся *(за чéм-л.)*
дугэ 1) верши́на дéрева; 2) ствол, стéбель, пень; 3) конéц стрелы́
дудун-мӣ [*3 л.* дудунэн] пробормотáть, проворчáть невня́тно
дудунде-мӣ бормотáть, ворчáть невня́тно
дукӣ [*вин.* дукӣва] ни́жняя часть спины́, таз, бедрó
дуктэ-мӣ 1) растолóчь; 2) раздолбúть; 3) избúть
дукӯ-мӣ [*3 л.* дукӯран] написáть, списáть, подписáть
дукӯв-мӣ [*3 л.* дукӯвран] быть напúсанным
дукӯвӯн [*вин.* дукӯвӯнма] письмó
дукӯдя-мӣ писáть
дукӯмнӣ [*вин.* дукӯмнӣва] 1) писéц, пúсарь; 2) писáтель
дукӯн [*вин.* дукӯнма] нáдпись, пóдпись, письмó; все, что напúсано
дукӯӈки [*вин.* дукӯӈкива] карандáш, грúфель, рýчка; всё, чем пúшут
дукӯӈкирук [*вин.* дукӯӈкируква] пенáл
дукчӑ [*вин.* дукчӑвэ] **1.** пробúтое; **2.** прóрубь
дулаги я́ловая; **дулагил нямасал** я́ловые вáженки
дулбун [*вин.* дулбунмэ] глýпый, дурковáтый
дулгу-мӣ [*3 л.* дулгурэн] обмакнýть
дулгуде-мӣ обмáкивать
дулгумкура куст ольхú, куст мéлкой берёзы
дулгут-мӣ [*3 л.* дулгуттэн] помокáть
дулгутчэ-мӣ мокáть
дулиглэ 1) середúна дня, обéденное врéмя; 2) середúна *(торсукá)*
дулин [*вин.* дулинма] середúна, половúна
дулкӑкӑндӯ на сáмой середúне
дулку [*вин.* дулкувэ] ольхá
дулмат до середúны, хотя́ бы половúна

дулмаюдун на са́мой сере́дине
дулуг, дулугӯ [*вин.* дулугвэ, дулугӯвэ] **1.** сре́дний; **2.** сре́дний па́лец
дулумну [*вин.* дулумнувэ] **1.** ти́хий, сми́рный, споко́йный, кро́ткий; **2.** ти́хо, сми́рно, споко́йно, кро́тко
дуннэ 1) земля́; 2) страна́; 3) ме́сто
дуннэды земляно́й; **дуннэды куликāн** земляно́й червь
дуннэмэ земляно́й, сде́ланный из земли́
дуннэӈтэ-мӣ владе́ть, по́льзоваться землёй
дуӈкā-мӣ [*3 л.* дуӈкāрэн] кивну́ть
дуӈкāде-мӣ кива́ть
дуӈкулбусин-мӣ [*3 л.* дуӈкулбусинан] качну́ть отрица́тельно голово́й
дуӈнымэ твёрдый
дуп-мӣ [*3 л.* дуптэн] не смочь *(что́-л.)* сде́лать, не хвати́ть сил, не догна́ть; **дупим бакадямӣ** я не смог найти́
дупитчэ-мӣ не мочь *(что́-л.)* сде́лать
дӯтэ-мӣ I пересе́чь мыс, пройти́ напрями́к че́рез мыс
дӯтэ-мӣ II раздвои́ться *(о доро́ге)*
дӯтэкӣт тропа́ че́рез мыс
дӯтэнэ напрями́к; **агилӣ дӯтэнэ дэгиллэн** полете́л напрями́к че́рез лес
дучакā-мӣ съесть до́чиста *(о соба́ке)*
дучама 1. чи́стый, гла́дкий; **2.** чи́сто
дучарга-мӣ очи́ститься от гря́зи
дӯ-мӣ [*3 л.* дӯрэн] засу́нуть, втолкну́ть, вложи́ть
дӯв-мӣ [*3 л.* дӯврэн] застря́ть, воткну́ться
дӯвӯн [*вин.* дӯвӯнмэ] дома́шняя ту́фля
дыгӣ [*вин.* дыгӣвэ] четвёртый
дыгӣв-мӣ сде́лать *(что́-л.)* в четвёртый раз
дыгидэ̄дӯн наверху́ *(горы́)*
дыгидэ̄н вверху́ *(по скло́ну)*
дыгиллэ четы́ре дня
дыгиллэ-мӣ 1) прожи́ть четы́ре дня; 2) прое́хать за четы́ре дня
дыгиллэксэ по проше́ствии четырёх дней, четы́ре дня спустя́; **нуӈан дыгиллэксэ эмэрэн** он прие́хал четы́ре дня спустя́
дыгиллэнэ в тече́ние четырёх дней
дыгиллэпты четырёхдне́вный, четы́ре дня тому́ наза́д
дыгин [*вин.* дыгинмэ] четы́ре
дыгин дя̄р со́рок
дыгин нямадил четы́реста
дыгинделэкэ четы́рнадцать
дыгинмусэ четы́ре ме́ста, четы́ре направле́ния
дыгинмэ̄н четырёхсло́йный, четы́ре ря́да, четы́ре сло́я
дыгинмэ̄нди вче́тверо, в четы́ре ря́да *(сложи́ть)*

дыгинну [*вин.* дыгиннувэ] четы́ре чу́ма, четы́ре хозя́йства *(в одно́м ме́сте)*

дыгиӈнэ четы́ре живо́тных, четы́ре предме́та *(вме́сте)*

ды̄гӣт с ве́рхней ча́сти скло́на, из ле́са, с гор

дыгитэл по четы́ре

дыгнӣ [*вин.* дыгнӣвэ] че́тверо, вчетверо́м

дыгрэ̄ четы́режды, четы́ре ра́за

дыгрэкэ̄н лишь четы́ре ра́за

ды̄гӯ [*вин.* ды̄гӯвэ] ве́рхний по скло́ну

ды̄гӯн, ды̄гӯрӣ [*вин.* ды̄гӯнмэ, ды̄гӯрӣвэ] береговáя пока́тость, не заливáемая водо́й терра́са

ды̄гэн жи́тель хребто́в, жи́тель ле́са

дыгэ̄тмэрит вы́ше *(по скло́ну)*

дыку [*вин.* дыкува] зайка

дыку-мӣ [*3 л.* дыкуран] заика́ться

ды̄кэ̄н-мӣ притаи́ться, спря́таться

ды̄кэ̄рикэ̄т-мӣ спря́таться во вре́мя игры́, игра́ть в пря́тки

дыкэ̄римэчин пря́тки *(игра́)*

дыл [*вин.* дылва] голова́; **дылъя а̄чин** безголо́вый

дыламкӯн то́нкий, высо́кий *(о го́лосе)*

дыламкӯнди то́нко, высо́ким го́лосом

дылача̄ [*вин.* дылача̄вэ] со́лнце; **дылача̄ ю̄рэн** со́лнце взошло́; **дылача̄ бурурэн** со́лнце зашло́; **дылача̄ ю̄ксэнин** восхо́д со́лнца, восто́к; **дылача̄ буруксэнин** захо́д со́лнца, за́пад; **дылача̄ юкӣчин** восхо́д, восто́к; **дылача̄ бурукӣчин** захо́д, за́пад

дылача̄ды, дылачамни со́лнечный

дылба грудобрю́шная прегра́да, брюши́на

дылбикэ̄ обши́вка из чёрного ка́мыса

дылбиктэ чёрная шку́ра оле́ня на па́рку

дылбилэде-мӣ черне́ть; **э̄кунмал дылбилэдерэн** что́-то черне́ет

дылбиргэ-мӣ почерне́ть

дылбирин [*вин.* дылбиринмэ] гу́сто чёрный, вороно́й *(о ма́сти)*; **дылбирин орон** чёрный оле́нь; **дылбирин сулакӣ** черно-бу́рая лиси́ца

дылган го́лос; **дылгана а̄чин** безгла́сный, глухо́й *(о зву́ке)*; **дылгана а̄чин согла́снэй** глухо́й согла́сный *(звук)*

дылгукса берёзовый сок

дылгуксан де́рево, бога́тое со́ком

дылгума-мӣ взять сок из-под лы́ка берёзы

дылгумӣ-мӣ брать сок из-под лы́ка берёзы

дылгурби-мӣ набра́ться со́ку *(о де́реве)*

ды̄лӣ *нар.* по тайге́, вверху́, в хребта́х, вы́ше по скло́ну

дыливумна-мӣ [*3 л.* дыливумнарэн] поéхать, пойтú уплатúть налóг

дыливӯн* [*вин.* дуливӯнма] налóг, ясáк; *уст.*

дыливучӣ* [*вин.* дыливучӣвэ] ясáчный, облóженный ясакóм; *уст.*

дылинан сóчная берёста

дылкэ̄кэ̄н мýха

дылма̄т-мӣ [*3 л. мн.* дылма̄ттэ] таскáть друг дрýга зá волосы

дӹлэ̄ в лесý, в тайгé, в хребтáх

дӹлэк *нар.* из лéса, из тайгú, свéрху

дыӈнӣлэ̄н-мӣ 1) побежáть рысью *(о живóтном);* 2) поскакáть

дыӈнӣлэ̄нмукэ̄н-мӣ подъéхать на пóлном ходý *(на олéне, на лóшади)*

дыӈнӣлэ̄син-мӣ брóситься бежáть рысью *(о живóтном)*

дырам, дырамкун 1) широ́кий; 2) тóлстый; 3) грýбый *(о матéрии)*

дыримэ плóтный

дырги-мӣ [*3 л.* дыргирэн] трястú *(когó-л.);* **мунэ машинадӯ эчэ̄н дыргирэ** нас в машúне не трясло́

дыскӣ вглубь, в лес, в гóру, вверх *(по склóну)*

дӹчэмэ̄ жéнские меховы́е унты́ с коро́ткими голенúщами *(до колéн)*

дӹчэ-мӣ 1) находúться *(в чём-л.);* 2) держáть *(в чём-л.)*

дэвсэн 1) широ́кое мéсто на óзере; 2) широ́кая речна́я долúна; 3) ро́вное мéсто

дэ̄вӯн [*вин.* дэ̄вӯнма] 1) тýша убúтого звéря, завáленная вéтками úли полóженная на лабáз; 2) мя́со, спря́танное в запáс

дэ̄вӯн-мӣ [*3 л.* дэ̄вӯнан] спря́тать тýшу звéря, засыпáть *(вéтками, снéгом)*

дэ̄вӯнмув-мӣ быть засы́панной вéтками, снéгом *(о тýше звéря)*

дэвэ-мӣ покрáсить, окрáсить

дэвэвӯн помазóк, кúсточка

дэвэксэ, дэвэлэ крáска, сýрик

дэг-мӣ прилетéть, пролетéть *(в том числé и о самолёте)*

дэгвэ̄тмэ 1. летýчий; 2. летáющий *(периодúчески)*

дэгвэ̄тчэ-мӣ летáть *(периодúчески)*

дэгде-мӣ летéть

дэгды́-мӣ подня́ть тя́жесть

дэгдэ-мӣ вы́держать *(тя́жесть, нáтиск)*

дэгдэв-мӣ, дэгдэвкэ̄н-мӣ способствовать томý, что́бы вы́держать *(тя́жесть, нáтиск)*

дэгдэде-мӣ выдéрживать *(тя́жесть, нáтиск)*

дэги птица; **дэги уюктавкӣ** водоплáвающая птúца

дэгив-мӣ подня́ть в воздух *(о птúце, о самолёте)*

дэгивус-мӣ понестú на кры́льях

дэгиктэ-мӣ полета́ть
дэгиктэде-мӣ лета́ть, прилета́ть *(неоднокра́тно)*
дэгиктэмнӣ лётчик
дэгил-мӣ полете́ть, взлете́ть
дэгиӈэктэ гриб
дэгиӈэктэмэ-мӣ сходи́ть за грибами
дэгиӈэктэмэкӣт сбор грибо́в
дэгмэ лета́ющий, порха́ющий
дэгэпкэ̄н-мӣ бро́ситься вон *(отку́да-л.)*
дэктылэ̄-мӣ сде́лать боковы́е вхо́ды в огра́ду для оле́ней
дэктэннэ 1) крыло́ пти́цы; 2) ко́жа на крыле́; 3) пти́чье перо́, опере́ние, пух; 4) крыло́ в оле́ньей огра́де
дэктэннэчӣ перна́тый
дэлкэ̄н лаба́з, помо́ст *(вре́менное сооруже́ние для хране́ния проду́ктов)*
дэлэмӣ-мӣ разбежа́ться *(об одича́лых оле́нях)*
дэлэмӣн одича́лая, тру́дно приручаемая ва́женка
дэмбулкэ̄н-мӣ послы́шаться *(о шу́ме реки́)*
дэмэр * шалу́н, баловни́к
дэмэр-мӣ * пошали́ть, побалова́ться
дэмэрде-мӣ * шали́ть, балова́ться
дэмэрӣпчу * шу́мно, беспоко́йно
дэ̄ӈке * со́боль
дэ̄ӈкема̄-мӣ * добы́ть со́боля
дэ̄ӈкема̄де-мӣ * охо́титься на со́боля
дэпэ сгни́вшее и вы́сохшее де́рево
дэпэмэ трухля́вый, мя́гкий *(о де́реве)*
дэ̄р 1) вне́шняя, лицева́я сторона́ пла́тья, пра́вая сторона́ мате́рии; 2) ве́рхняя часть о́буви
дэрбэ̄в-мӣ отсыре́ть
дэрбэкӣ повя́зка на голове́
дэрбэ̄кин вла́жный, сыро́й
дэрбэ̄кинӈи-мӣ смочи́ть, освежи́ть
дэрпусивӯн ве́ник
дэрпусин-мӣ смахну́ть *(что́-л.)*, подмести́
дэрӯ уста́лость
дэрӯ-мӣ утоми́ться, уста́ть
дэрӯгӣ-мӣ утоми́ть
дэрӯде-мӣ утомля́ться, устава́ть
дэрӯктэ изнеможе́ние, уста́лость
дэрӯмкӣ-мӣ отдохну́ть
дэрӯмкӣкӣт 1) ме́сто о́тдыха, о́тдых; 2) кани́кулы
дэрӯмкӣкӣт-мӣ отдохну́ть, передохну́ть в пути́
дэрӯмкӣчэ-мӣ побы́ть на о́тдыхе
дэрӯмкӣчэде-мӣ быть на о́тдыхе
дэрӯмкӣчэкӣт кани́кулы
дэрӯмкӣчэн о́тдых
дэрунэ а̄чин неутоми́мый; **дэрӯнэ а̄чинди** неутоми́мо
дэрӯчэ 1. уста́вший; 2. уста́лый
дэрэ лицо́ *(челове́ка)*, мо́рда *(живо́тного)*

дэрэн исто́к реки́, верхо́вье реки́
дэрэнтэ-мӣ брать нача́ло *(о реке́)*
дэрэтпӣ дэрэтпэр, *нар.* неизве́стно куда́ *(идти́)*, куда́ глаза́ глядя́т; **дэрэтпӣ гиркудяран** идёт куда́ глаза́ глядя́т; **тарил дэрэтпэр гиркӯлла** те отпра́вились неизве́стно куда́
дэсчэ-мӣ мстить
дэт ту́ндра, боло́то, мши́стая поля́на
дэткэ клю́ква *(я́года)*
дэткэмкурэ клю́ква *(расте́ние)*
дӯ [*вин.* дӯва] 1) чум, дом; 2) хозя́йство; 3) берло́га медве́дя; **дӯя ӑчин** бездо́мный, не име́ющий семьи́
дювуктэ оса́, пчела́
дюга ле́том
дюга-мӣ 1) наступи́ть ле́ту; 2) провести́ ле́то
дюгадя-мӣ наступа́ть ле́ту
дюгадя́к лето́вье; ме́сто, где жи́ли ле́том
дюгадякӣт ле́тнее сто́йбище
дюгадян-мӣ прожи́ть ле́то
дюгадянмӑн в тече́ние ле́та
дюгадянмукӑкӣт ле́тнее па́стбище
дюганӣ ле́то
дюганӣды ле́тний; **дюганӣды хавӑ** ле́тняя рабо́та
дюгар ле́тний; **дюгар тырганӣ** ле́тний день
дюги [*вин.* дюгива] синева́ вдали́
дюгӯ [*вин.* дюгӯвэ] направле́ние, веду́щая ли́ния
дюгӯ-мӣ [*3 л.* дюгӯрэн] 1) перевезти́, перенести́, перета́щить; 2) откочева́ть
дюгӯв-мӣ [*3 л.* дюгӯврэн] перевози́ться, быть перевезённым
дюгӯде-мӣ перевози́ть, переноси́ть, перета́скивать
дюгӯкӣт [*3 л.* дюгӯкӣтвэ] 1) перево́зка *(гру́зов)*; 2) ме́сто перево́зки
дюгӯмнӣ [*вин.* дюгӯмнӣвэ] во́зчик
дюгӯнэ-мӣ перета́щить *(что́-л.)*
дюгунэк пчели́ные со́ты
дӯгута-мӣ поста́вить чум
дюгӗлды-мӣ обменя́ться, поменя́ться
дюгӗлдын 1) обме́н; 2) сме́на *(чего́-л.)*
дюгӗлӗ-мӣ 1) обмени́ть; 2) перемени́ть, смени́ть
дюгӗлӗмэт попереме́нно
дюгӗт-мӣ 1) обменя́ть, променя́ть; 2) смени́ть
дюгӗчив-мӣ смени́ться
дюгӗчивӯн 1. обме́н; 2. обме́нённая
дӯды [*вин.* дӯдыва] дома́шний; **дюды идэгэ** дома́шняя вещь
дӯкия о́стов чу́ма
дӯктэ 1) два́жды; 2) вдвоём, вме́сте, дво́е
дӯктэкӗн вдвоём
дӯкӯн [*вин.* дӯкӯнма] вы́дра *(речна́я)*

дӯкча о́стов бро́шенного чу́ма
дӯкчамӣ ста́рый, забро́шенный чум
дюкэ лёд, льди́на
дюкэ-мӣ покры́ться льдом, замёрзнуть *(о реке́)*
дюкэв-мӣ обледене́ть
дюкэды ледо́вый
дюкэлдӹ-мӣ покры́ться льдом
дюкэмэктэ ме́лко искро́шенный лёд
дюкэмэт покры́то льдом *(что́-л.)*
дюкэнэ-мӣ пойти́ на лёд
дюкэпилдӹ-мӣ примёрзнуть ко льду́
дюкэрук * ле́дник
дюкэрэ-мӣ идти́ по льду́
дюкэрэкэ̄т-мӣ игра́ть на льду́
дюкэрэсин-мӣ отпра́виться по льду́
дюкэчӣ ледяно́й
дюлакэ̄т-мӣ ходи́ть босико́м
дюлакин 1) го́лый; 2) босо́й
дюлбэӈки чехо́л из шку́ры живо́тного для зи́мней о́буви
дӯлга-мӣ прожи́ть вме́сте в одно́м чу́ме
дӯлгак 1) сожи́тель по чу́му, сосе́д, жиле́ц; 2) живу́щий в одно́м чу́ме с чужо́й семьёй
дюлгидэ̄ 1) пере́дняя сторона́; 2) предстоя́щее вре́мя
дюлку-мӣ [*3 л.* дюлкуран] 1) подложи́ть дров в ого́нь; 2) перевернуть дрова́ в огне́; 3) разду́ть ого́нь
дюлкувӯн [*вин.* дюлкувӯнма] кочерга́
дюлкудя-ми 1) подкла́дывать дрова́ в ого́нь; 2) перевора́чивать дрова́ в огне́; 3) раздува́ть ого́нь
дюлкунчэ-мӣ заколо́ть, попа́сть *(пу́щенной стрело́й, бро́шенным ножо́м и́ли пальмо́й)*
дюлкут-мӣ [*3 л.* дюлкуттан] развести́ костёр
дӯллэ два дня
дӯллэ-мӣ 1) прожи́ть два дня; 2) прое́хать за два дня
дӯллэксэ по прошествии двух дней, два дня спустя́
дӯллэнэ в тече́ние двух дней
дӯллэпты двухдне́вный, за два дня, два дня тому́ наза́д
дюлэ̄ 1) перёд; 2) нос ло́дки; 3) бу́дущее
дюлэ̄гӣ пере́дняя нога́ живо́тного
дюлэ̄гидэ̄ду впереди́
дюлэ̄гӣт спе́реди *(навстре́чу)*
дюлэ̄гу 1) пере́дний; **дюлэ̄гу орон** пере́дний оле́нь; 2) передово́й; **дюлэ̄гу бэюмӣмнӣ** передово́й охо́тник
дюлэ̄дӯ 1) впереди́; 2) ра́ньше
дюлэ̄лӣ 1) впереди́, пе́ред *(ке́м-л.)*, вперёд; 2) в бу́дущем; 3) в пе́рвую о́чередь
дюлэ̄лэ̄ впереди́ *(кого́-л.)*
дюлэ̄птун пере́дний отро́сток на рога́х оле́ня
дюлэ̄пты бу́дущий

дюлэскӣ 1) вперёд; 2) на бу́дущее вре́мя
дюлэскӣптын в дальне́йшем, в бу́дущем
дӱмагӯ домохозя́ин
дӱмат накло́нно
дӱмат-мӣ [*3 л.* **дӱматтэн**] находи́ться в накло́нном положе́нии
дӱмӣ [*вин.* **дӱмӣва**] ста́рый чум
дӱнмӣ [*вин.* **дӱнмӣвэ**] близнецы́
дӱнмӣкэ оди́н из близне́цо́в
дӱнмусэ два направле́ния, два ме́ста
дӱнмусэт в двух направле́ниях, двумя́ путя́ми
дӱнмэн двойно́й, двухсло́йный; **дӱнмэн точкал** двое-то́чие
дӱнмэнди вдво́е, в два ря́да *(сложи́ть)*
дӱӈ-мӣ [*3 л.* **дӱӈнан**] поста́вить чум
дюпку [*вин.* **дюпкувэ**] впа́дина на ше́е
дюпкун [*вин.* **дюпкунмэ**] ше́йный реме́нь на узде́
дюпкэкӣ дово́льно, доста́точно, в са́мый раз
дӱпты [*вин.* **дӱптывэ**] двойно́й *(па́рный)*
дӱпты-мӣ [*3 л.* **дӱптырэн**] повтори́ть, сдво́ить, вста́вить, вложи́ть оди́н предме́т в друго́й
дюптыкин вертика́льный *(разре́з глаз)*; *фо́льк.*
дюптынэ сдво́енное, рубе́ц, скла́дка
дӱптэ-мӣ сдво́ить
дӱр [*вин.* **дӱрвэ**] два
дӱр дя́р два́дцать
дӱрделэкэ двена́дцать
дӱр нямадил две́сти
дӱримкэн близнецы́; **дӱримкэн-акнил** бра́тья-близнецы́
дӱрэ два́жды, два ра́за
дӱрэгдэ два живо́тных, два предме́та *(вме́сте)*
дӱрэкэн лишь два ра́за
дӱрпу [*вин.* **дӱрпувэ**] два чу́ма, два хозя́йства *(в одно́м ме́сте)*
дюсил-мӣ кольну́ть в бок
дюсэнде-мӣ свети́ться, сверка́ть
дюсэнденэ сверка́я
дӱта-мӣ останови́ться жить чу́мом; расположи́ться жить, поста́вив чум
дӱтадя-мӣ жить в чу́ме, квартирова́ть, посели́ться *(у кого́-л.)*
дӱтэл по два; **дялдакэллӯ дӱтэлэ предложениела** приду́майте по два предложе́ния
дӱтэлди по два
дюярипчу мали́на
дя 1) ро́дственник; 2) това́рищ
дябдар чудо́вище; *фо́льк.*
дяв 1) ло́дка-берестя́нка; 2) ло́дка *(вообще́)*; **моторичӣ дяв** мото́рная ло́дка
дя́в-мӣ [*3 л.* **дя́врэн**] отозва́ться, откли́кнуться

дява-мӣ 1) схвати́ть, пойма́ть, задержа́ть; 2) дотро́нуться

дявав-мӣ пойма́ться, попа́сться в ру́ки

дявавӯн щипцы́; вся́кий предме́т, при по́мощи кото́рого мо́жно держа́ть *(что́-л.)*

дявадя-мӣ хвата́ть, уде́рживать

дявадярӣ захва́тчик

дяваксан ру́чка, рукоя́тка, ду́жка (*котла́*)

дявакси-мӣ полови́ть

дяваксидя-мӣ лови́ть; **бэйӈэлвэ дяваксидяран** он ло́вит звере́й

дявалāтчэ-мӣ держа́ть, уде́рживать

дявалдӹ-мӣ 1) схвати́ться в борьбе́; 2) взя́ться за́ руки

дявалту-мӣ дотро́нуться *(до чего́-л.)*

дявалтудя-мӣ дотра́гиваться *(до чего́-л.)*

дяванāсин-мӣ отпра́виться лови́ть оле́ней

дяванāт-мӣ [*3 л.* дяванāттэн] вы́стрелить не́сколько раз подря́д

дяваннӈа тиски́, щипцы́; **дяваннӈал остол** верста́к

дявиӈ-мӣ сде́лать ло́дку

дявлāн [*вин.* дявлāнмэ] челове́к в ло́дке

дяврā-мӣ [*3 л.* дяврāрэн] проплы́ть в ло́дке

дяврāв-мӣ [*3 л.* дяврāврэн] провезти́ *(кого́-л.)* в ло́дке

дяврāвусин-мӣ отпра́виться, что́бы везти́ в ло́дке

дяврāде-мӣ плыть в ло́дке

дяврāктэл-мӣ пла́вать в ло́дке

дяврāсин-мӣ отпра́виться в ло́дке

дяврāсчэ-мӣ плыть в ло́дке

дявусинчадя-мӣ подде́рживать, приде́рживать

дявуча-мӣ 1) подержа́ть, удержа́ть; **мэнмӣ дявучамӣ** сдержа́ть себя́, вести́ себя́; 2) содержа́ть, держа́ть *(скот)*; **би оронми дявучам я** держу́ оле́ня; 3) издержа́ть, израсхо́довать *(что́-л.)*

дявучадя-мӣ 1) держа́ть, уде́рживать; **мэнмӣ дявучадямӣ** держа́ть себя́, вести́ себя́; 2) владе́ть, содержа́ть *(скот)*; 3) расхо́довать *(что́-л.)*

дявучадярӣ содержа́щий, владе́ющий

дявучилиӈна-мӣ содержа́ть, держа́ть, владе́ть

дягда сосна́

дягдаг сосня́к, сосно́вый бор

дя̄гӣ, дя̄гӣтын деся́тый

дядаӈ* **1.** бе́дный; **2.** бедня́к

дял I 1) мысль; 2) ум, соображе́ние, ра́зум; 3) созна́ние; **дялвӣ сокоррон** сошёл с ума́, потеря́л созна́ние; **дялвӣ сокорчō** сумасше́дший; **дялдӯвӣ гӯнмӣ** про себя́ поду́мать; **дялитвӣ, дялитвар** добровóльно, по своему́ разуме́нию; **дялъя**

а̄чин безу́мный, глу́пый, без созна́ния

дял II 1) родня́, соро́дичи; 2) друзья́, това́рищи

дялама складно́й нож

дялан суста́в

дяланкакта тростни́к

дяланӈа* то́щий, сухоща́вый, худо́й

дяланӈа-мӣ* отоща́ть, похуде́ть, иссо́хнуть

дялаптун завя́зка у ногови́цы *(гама́ши)*

дялгама мя́со с ше́и оле́ня, кото́рое обы́чно отдаю́т соба́кам

дялда̄-мӣ [*3 л.* **дялда̄рэн**] поду́мать, приду́мать, сообщи́ть; **эчэ дялда̄ма̄тыра** невдомёк, совсе́м не ду́мая

дялда̄ла̄н [*вин.* **дялда̄ла̄нмэ**] нахо́дчивый, смека́листый

дялда̄н [*вин.* **дялда̄нмэ**] наме́рение, реше́ние, план

дялда̄т-мӣ [*3 л.* **дялда̄ттэн**] поду́мать, приду́мать, реши́ть

дялда̄тчэ-мӣ ду́мать, приду́мывать, реша́ть

дяликса слюна́

дяличӣ у́мный, разу́мный

дя̄ллэ де́сять дней, дека́да

дя̄ллэ-мӣ 1) прожи́ть де́сять дней; 2) прое́хать за де́сять дней, пробы́ть в пути́ де́сять дней

дя̄ллэксэ по прше́ствии десяти́ дней, спустя́ де́сять дней

дя̄ллэнэ в тече́ние десяти́ дней

дяллэпты десятидне́вный, де́сять дней тому́ наза́д

дялма̄-мӣ [*3 л.* **дялма̄рэн**] замусо́лить, заслюни́ть

дялма̄в-мӣ [*3 л.* **дялма̄врэн**] быть замусо́ленным, заслюнённым

дялма̄вча̄ [*вин.* **дялма̄вча̄вэ**] замусо́ленный, заслюнённый

дялулды̄кӣт расхожде́ние пути́й

дялум 1. це́лый, напо́лненный, по́лный; 2. полно́; 3. полнолу́ние

дялуп-мӣ напо́лниться, стать по́лным; **бе̄га дялуптан** ме́сяц стал по́лным

дялупки-мӣ 1) напо́лнить; **инмэквӣ дялупким** я напо́лнил вью́чную суму́; 2) вы́полнить; **нуӈартын планмэр дялупкира** они́ вы́полнили свой план; 3) удовлетвори́ть; **илэл гэлэ̄нмэтын дялупкимӣ** удовлетвори́ть потре́бности населе́ния

дялупкив-мӣ 1) быть напо́лненным; 2) быть вы́полненным *(о пла́не)*

дялупкивча̄ 1) напо́лненный; 2) вы́полненный

дялупкидя-мӣ 1) наполня́ть; 2) выполня́ть; 3) удовлетворя́ть

дялупкималча-мӣ бы́стро вы́полнить

дялупкимар-мӣ обяза́тельно вы́полнить
дялупча-мӣ напо́лниться, быть напо́лненным
дя̄н [*вин.* дя̄нмэ] де́сять
дя̄н умукэ̄н* оди́ннадцать
дя̄н илан* трина́дцать
дя̄н дыгин* четы́рнадцать
дя̄н тунӈа* пятна́дцать
дя̄н нюӈун* шестна́дцать
дя̄н надан* семна́дцать
дя̄н дяпкун* восемна́дцать
дя̄н егин* девятна́дцать
дя̄нма̄н [*вин.* дя̄нма̄нмэ] де́сять рядо́в, де́сять слоёв, десятисло́йный
дя̄нма̄нди в де́сять рядо́в *(сложи́ть)*
дя̄нну [*вин.* дя̄ннува] де́сять чу́мов, де́сять хозя́йств *(в одно́м ме́сте)*
дя̄ннэ-мӣ полыха́ть, пыла́ть *(о пла́мени)*
дянтакӣ росома́ха
дянтакӣтка̄н [*вин.* дянтакӣтка̄нмэ] детёныш росома́хи
дяпка 1) край *(чего́-л.)*; **агӣ дяпкалӣн ӈэнэдерэн** идёт по кра́ю ле́са; 2) бе́рег *(о́коло са́мой воды́)*; **бира дяпкадӯн** на берегу́ реки́; 2) борт; **дяв дяпкан** борт ло́дки
дяпкады берегово́й; **дяпкады вэ̄лика̄** береговая ла́сточка
дяпканӈа [*вин.* дяпканӈа̄вэ] опу́шка ле́са
дяпкара̄-мӣ [*3 л.* дяпкара̄рэн] прое́хать или пройти́ *(вдоль чего́-л.)*
дяпкара̄де-мӣ е́хать или идти́ *(вдоль чего́-л.)*
дяпкара̄син-мӣ пойти́ отпра́виться *(вдоль чего́-л.)*
дяпкӣ, дяпкӣтын восьмо́й
дяпкулла во́семь дне́й
дяпкулла-мӣ 1) прожи́ть во́семь дней; 2) прое́хать за во́семь дней
дяпкуллакса по проше́ствии восьми́ дней, во́семь дней спустя́
дяпкуллана в тече́ние восьми́ дней
дяпкуллапты восьмидне́вный, во́семь дней тому́ наза́д
дяпкун во́семь
дяпкун дя̄р во́семьдесят
дяпкунделэкэ восемна́дцать
дяпкун нямадил восемьсо́т
дяпкунма̄н восьмисло́йный, во́семь рядо́в, во́семь слоёв
дяпкунма̄нди в во́семь рядо́в *(сложи́ть)*
дяпкунну во́семь чу́мов, во́семь хозя́йств *(в одно́м ме́сте)*
дяпкуӈна̄ во́семь живо́тных, во́семь предме́тов *(вме́сте)*
дяпкура̄ во́семь раз, восемью́
дяпкура̄ка̄н лишь во́семь раз
дяпкутал по восьми́
дя̄ра̄ де́сять раз
дяра-мӣ повтори́ть *(за ке́м-л.)*, сде́лать так же
дярадя-мӣ подража́ть, повторя́ть
дярга-мӣ подтяну́ть, вто́рить *(в пе́нии)*

дяргадя-мӣ вто́рить *(в пе́нии)*
дяримнӣ подпева́ла
дярин *посл.* 1) для; **тар дярин** для э́того, поэ́тому; 2) ра́ди; **куӈакӑр дяритын** ра́ди дете́й; 3) за; **деньгил дяритын** за де́ньги; 4) из-за; **орон дярин** из-за оле́ня; 5) про; **нимӈакӑн амӑкӑчӣ дярин** ска́зка про медве́дя
дя̄тэл по де́сять
дяюка̄т-мӣ [*3 л.* дяюка̄ттэн] спря́тать наро́чно *(что́-л.)*
дяюка̄тчэ-мӣ пря́таться
дяюка̄тчэнэ укра́дкой
дяя-мӣ спря́тать, скрыть
дяяв-мӣ быть спря́танным, утаённым
дяягар 1) та́йный; 2) спря́танный

Е

егӣ девя́тый
егиллэ де́вять дней
егиллэ-мӣ прое́хать за де́вять дней, прожи́ть де́вять дней
егиллэксэ по прошествии девяти́ дней, спустя́ де́вять дней
егиллэнэ в тече́ние девяти́ дней
егиллэпты девятидне́вный, де́вять дней тому́ наза́д
егин де́вять
егин дя̄р девяно́сто
егин намадил девятьсо́т
егинделэкэ девятна́дцать
егинмусэ де́вять мест, де́вять направле́ний
егинмэ̄н де́вять рядо́в, де́вять слоёв, девятисло́йный
егинмэ̄нди в де́вять рядо́в
егинну де́вять чу́мов, де́вять хозя́йств *(в одно́м ме́сте)*
егиӈнэ де́вять живо́тных, де́вять предме́тов *(вме́сте)*
егирэ̄ де́вять раз
егитэл по де́вять
ēкэ-мӣ прокрича́ть
ēкэде-мӣ крича́ть
ēкэдерӣ 1. крича́щий; 2. *[с прит. су́ф.]* крик, вопль
ēкэл-мӣ закрича́ть
ēкэсин-мӣ вскри́кнуть
ēкэчэ̄н о́кунь
ембу [*вин.* ембувэ] сла́бый
ембу-мӣ [*3 л.* ембурэн] осла́бнуть
ембургӣ-мӣ осла́бить
ембургӣвдерӣ 1. осла́бленный; 2. *[с прит. су́ф.]* ослабле́ние
ембут сла́бо
ембутлэсэ сла́бый, беззащи́тный
ембэӈнэ у́тка-че́рнеть *(поро́да у́ток)*
ēн-мӣ [*3 л.* ēнэн] издо́хнуть *(о живо́тном)*
еӈэ-мӣ навле́чь на себя́ беду́; *уст.*
епӯ I [*вин.* епӯвэ] худо́й, хи́лый

епӯ II 1) теку́чий, жи́дкий; 2) тёплый *(о воде́)*
епӯ-мӣ похуде́ть
епӯде-мӣ худе́ть
епэ-мӣ 1) вы́копать в снегу́ я́му; 2) похорони́ть

Ё

ёлка ёлка; **куӈакӑр удывчэ̄ ёлка дагадӯн эвӣдечэ̄тын, икэ̄ндечэ̄тын** де́ти игра́ли и пе́ли о́коло укра́шенной ёлки
ён-мӣ I [*3 л.* ёнэн] разби́ть, слома́ть, разру́шить
ён-мӣ II [*3 л.* ёнан] 1) испуга́ться; 2) порази́ться, уди́виться
ёнит-мӣ [*3 л.* ёничиллан] испуга́ться
ёнму-мӣ [*вин.* ёнмурэн] 1) разби́ться; 2) слома́ться, разру́шиться
ённи-мӣ [*3 л.* ённиран] прогна́ть, вы́гнать
ённитча-мӣ гнать

Ж

жираф жира́ф
журнал журна́л

З

завод [*вин.* заводва] заво́д; **заводтӯ хавалдям я** рабо́таю на заво́де
задание зада́ние; **алагӯмнӣ заданиева бӯрэн** учи́тель дал зада́ние
задача [*вин.* задачава] зада́ча; **задачава решайдям я** реша́ю зада́чу
закон [*вин.* законма] зако́н; **государственнай закон** госуда́рственный зако́н
зарядка заря́дка; **бу тымӑтнэ зарядкава о̄дяӈнарав** у́тром мы де́лаем заря́дку
звероферма зверофе́рма; **звероферма государстводӯ тамуралва сулакӣксалва бӯвкӣ** зверофе́рма даёт госуда́рству це́нные ли́сьи шку́ры
знамя [*вин.* знамява] зна́мя; **пионерскай отряд знамян** зна́мя пионе́рского отря́да
значок значо́к; **пионерскай значок** пионе́рский значо́к
золото зо́лото
золотомо, золоточӣ золото́й

И

й [*вин.* **йва**] слепа́я кишка́

й-мӣ I [*3 л.* **йрэн**] 1) войти́; 2) вступи́ть

й-мӣ II [*3 л.* **йрэн**] 1) размягчи́ть шку́ру *(при вы́делке)*; 2) соскобли́ть мездру́ с выде́лываемой шку́ры

ибгунна ста́рая гарь

йв-мӣ 1) ввести́, внести́, везти́; **йвкэл авсавӣ** внеси́ я́щик; 2) приня́ть; **бригада-лӑ илмактава бултамнӣва йвчэ̄тын** в брига́ду при́няли молодо́го охо́тника

ива-мӣ [*3 л.* **иваран**] пойти́ шуге́

ивакса 1) то́нкий лёд, «са́ло», шуга́; 2) торо́с; **элэкэсӣпты нэмкӯкэ̄н дюкэ иваксат гэрбӣчивувкӣ** пе́рвый то́нкий лёд называ́ется «са́лом»

иварӑнде-мӣ идти́ шуге́

йввэ̄т-мӣ ввози́ть, вводи́ть, вноси́ть *(постоя́нно)*

йвга-мӣ влезть внутрь; **амӑкӑ авдундӯвӣ йвгаран** медве́дь залёз в берло́гу

ивде [*вин.* **ивдевэ**] зять

ивдерӣ ро́дственник *(по бра́ку)*

ивдяё! ой, сты́дно!

ивдяика стыдли́вый

ивдян стыд, стесне́ние, смуще́ние

ивдяндя-мӣ стыди́ться, стесня́ться, смуща́ться

ивдяпчу 1. стыдли́вый; 2. сты́дно

йвкэ̄н-мӣ 1) заста́вить войти́, приказа́ть войти́, разреши́ть войти́; 2) впусти́ть

йвув-мӣ [*3 л.* **йвуврэн**] 1) быть внесённым, быть ввезённым; 2) ввози́ться, ввози́ться

йвуввэ̄т-мӣ вводи́ться, ввози́ться *(постоя́нно)*

ивул ди́кий, стра́нный, ненорма́льный, дура́к

йвун-мӣ [*3 л.* **йвунэн**] загна́ть в огра́ду *(оле́ней)*

йвучэде-мӣ держа́ть в огра́де *(оле́ней)*; **эдэ̄тын орор сокоривра, йвучэдевкӣл вӧтардӯ** что́бы оле́ни не теря́лись, их де́ржат в огра́де

ивэ̄-мӣ коло́ть *(дрова́)*; **ивэкэл хурумэт** наколи́ ме́лко дров

ивэк 1) ме́сто, где ру́бят дрова́; 2) поле́нница

ивэ̄ллэ поле́но

ивэ̄ллэкэ̄н нако́лотая лучи́на, ще́пка *(для расто́пки)*

ивэсэмнэ ме́лкая ще́пка, отска́кивающая при ру́бке дров

иг [*вин.* **игвэ**] звук

игӑктэ боля́чка, коро́ста

игдяма* жёлтый, ры́жий

игдярга-мӣ порыже́ть, побуре́ть

игдярин жёлтый, ры́жий

игды [*вин.* **игдывэ**] зво́нкий, гро́мкий

игды-мӣ [*3 л.* **игдыран**] расчеса́ть, причеса́ть

игдывӯн [*вин.* игдывӯнма] гре́бень, гребёнка, расчёска
игдыт гро́мко, зво́нко, вслух
игив-мӣ [*3 л.* игиврэн] натяну́ть тетиву́; **бэрвэ игиврэн** натяну́л тетиву́ лу́ка
игинмэсин-мӣ пойти́ на звук; **дӧлдӹм токсирва, игинмэсиним** услы́шал стук топора́ и отпра́вился на э́тот звук
игит-мӣ [*3. л.* игиттэн] спо́рить
игракӑн* [*вин.* игракӑнмэ] чёрточка; **турэ̄н ӈинтэвэ̄н игракӑнди хэрэкэӈкэллу** ко́рень сло́ва отделя́йте чёрточкой
играсин-мӣ* подчеркну́ть, прочерти́ть
играема полоса́тый; **улгукӣ — играсма бэйӈэ** бурундук — полоса́тый зверёк
игэлӣктэ кра́сная сморо́дина *(кисли́ца)*
игэсин-мӣ [*3 л.* игэсинэн] вмести́ться, помести́ться, влезть
игэсчэрӣ 1) вмести́вшийся; 2) помещённый *(во что́-л.)*
идака-мӣ 1) поби́ть, нахлеста́ть *(ремнём, прутом)*; 2) наказа́ть
идакавӯн кнут, плеть, нага́йка
идан пустя́к, пусто́е; **иданма гӯнденни** пусто́е говори́шь
идарӑн-мӣ [*3 л.* идарӑнэн] 1) шлёпнуть; 2) ожёчь *(напр., крапи́вой)*
идарӗ!* ой, как го́рько!
идари-мӣ* 1) горе́ть от ожо́га *(о ко́же)*; 2) горе́ть от го́рького *(во рту)*
идарикӗ!* ой, го́рько!
идарипчу* **1.** невку́сный, го́рький, ки́слый, солёный; **2.** невку́сно, го́рько, ки́сло, солёно
йде-мӣ I входи́ть, въезжа́ть, вступа́ть
йде-мӣ II 1) мягчи́ть шку́ру *(при вы́делке)*; 2) соска́бливать мездру́ с выде́лываемой шку́ры
йде-мӣ III раздава́ться, слы́шаться *(о зву́ке)*
йдерӣ **1.** звуча́щий; **2.** зву́чный; **3.** *[с прит. су́ф.]* звуча́ние
идирэ позвоно́чник, спинно́й хребе́т
йдӯ где? в чём? на чём?; **си йдӯ улумӣдечэ̄с?** ты где охо́тился? **йдӯ нэ̄чэ̄с?** где положи́л?
йдӯ-вэл где́-то, где́-нибудь
йдӯ-дэ̄ 1) везде́, всю́ду; **йдӯ-дэ̄ чука балды́дяран** везде́ растёт трава́; 2) нигде́; **йдӯ-дэ̄ а̄чин** нигде́ нет
йдук **1.** отку́да; **йдук эмэчэ̄с?** отку́да ты прие́хал?; **2.** из чего́
йдук-вэл 1) отку́да-то, отку́да-нибудь; 2) отовсю́ду; **ну ӈартын йдук-вэл эмэрэ** они́ отовсю́ду прие́хали
йдук-тэ̄ 1) отовсю́ду; 2) ниоткуда; **йдук-тэ̄ эчэ̄л эмэрэ** ниотку́да не прие́хали

йдӯ-нун 1) повсю́ду; **миннил гиркӣлвӣ йдӯ-нун бидерэ** мои́ друзья́ живу́т повсю́ду; 2) постоя́нно

идыгӯ [*вин.* идыгӯвэ] кото́рый?; **идыгӯдӯ партадӯ тэгэтчэрэн?** на кото́рой па́рте сиди́т?

идымар кото́рый из ...; **идымар дю́?** кото́рый чум *(из числа́ други́х)*

идэгэ вещь, предме́т, скарб

идя холодо́к, небольшо́й све́жий ветеро́к

ие [*вин.* иевэ] рог

иелэ́де-мӣ бода́ть

иемнӣ [*вин.* иемнӣвэ] боле́знь рого́в

иему [*вин.* иемнувэ] оле́нь с больши́ми рога́ми

иемэде-мӣ боле́ть *(о рога́х оле́ня)*

иеркэнэ воспале́ние рого́в

иерэгдэ о́чень худо́й оле́нь *(одни́ рога́)*

иечӣ рога́тый, име́ющий рога́

йк [*вин.* йквэ] чехо́л из лоси́ной ко́жи для инструме́нтов по вы́делке шкур

йкӣт I [*вин.* йкӣтвэ] вход, въезд, подъе́зд

йкӣт II [*вин.* йкӣтвэ] мастерска́я по вы́делке шкур; ме́сто, где выде́лывают шку́ры

икирӣ [*вин.* икирӣвэ] 1) червь; 2) гу́сеница

икту-мӣ поби́ть, поколоти́ть *(неоднокра́тно)*

иктув-мӣ [*3 л.* иктуврэн] быть поби́тым

иктувӯн [*вин.* иктувӯнмэ] плеть, кнут

иктуде-мӣ бить, колоти́ть *(неоднокра́тно)*

иктэ зуб; **иктэе а̄чин** беззу́бый, поло́манный *(о ле́звии)*; **иктэе а̄чин сукэ** топо́р с поло́манным ле́звием

иктэ-мӣ уда́рить, шлёпнуть

иктэвӯн уда́р

иктэкэ̄птын орна́мент зу́бчиками

иктэкэчэ зу́бчатый *(орна́мент, сде́ланный из ме́ха)*

иктэмэ сде́ланный из зубо́в

иктэнэ оле́нь-бык от 2 до 3 лет

иктэссэ-мӣ замахну́ться, попыта́ться уда́рить

икэ̄-мӣ спеть, пропе́ть

икэ̄вӯн пе́сня

икэ̄гдэ ика́ющий

икэ̄гдэ-мӣ поика́ть

икэ̄гдэде-мӣ ика́ть

икэ̄кэ̄-мӣ повторя́ть, подпева́ть, тихо́нько петь

икэ̄л-мӣ запе́ть

икэ̄лэ̄н ма́стер петь и пляса́ть

икэ̄мнӣ запева́ла, певе́ц, плясу́н

икэ̄н пе́сня, пе́ние

йкэн подборо́док

икэн* ущелье, падь, доли́на

икэ̄н-мӣ спеть и сплеса́ть *(в хорово́де)*

икэ̄нде-мӣ петь и пляса́ть

икэ̄ндерӣ 1. пою́щий; **2.** певе́ц и плясу́н

икэнивкэ весе́нний пра́здник
икэптуксэн накло́нная жердь чу́ма, к кото́рой прикреплена́ попере́чная жердь
икэптун попере́чная жердь в чу́ме для подве́шивания котло́в
икэрӣ 1) кость, позвоно́чник; 2) спинно́й мозг
ил [*вин.* илвэ] тетива́ лу́ка
ил-мӣ I [*3 л.* иллэн] натяну́ть тетиву́
ил-мӣ II [*3 л.* иллан] 1) останови́ться, встать; 2) подня́ться
ила-мӣ 1) развести́ ого́нь, растопи́ть печь; **та̄дӯ тогоёвор илара** там разожгли́ костёр *(ого́нь)*; 2) подже́чь, сже́чь; **холоктолво коколлолво илам** я сжёг свои́ ста́рые рукави́цы
илав-мӣ 1) растопи́ться *(о пе́чке)*; 2) быть разожжённым *(об огне́)*; 3) быть сожжённым *(о ве́щи)*
илавӯн то́пливо
иладя-мӣ разводи́ть ого́нь, раста́пливать печь
илакӣт то́пка, печь
илакса 1) молода́я кора́ тальника́; 2) верёвка из коры́ тальника́
илаксама корьево́й, сде́ланный из коры́
илалла три дня
илалла-мӣ 1) прожи́ть три дня; 2) прое́хать за три дня́
илаллакса по проше́ствии трёх дней, три дня спустя́
илаллана в тече́ние трёх дней
илаллапты трёхдне́вный, три дня тому́ наза́д
иламалча-мӣ бы́стро заже́чь; **тогово иламалчаран** бы́стро зажёг ого́нь
илан I три
илан II зажига́ние, разжига́ние
илан дя̄р [*вин.* илан дя̄рвэ] три́дцать; **илан дя̄р-вэл** о́коло тридцати́
илан нямадил три́ста
илана̄син-мӣ [*3 л.* илана̄синан] пойти́ сжечь
иланделэкэ трина́дцать
иландя-мӣ уби́ть до тридцати́ бе́лок
иланӣ тро́е, втроём; **иланӣ сурурэ** пошли́ втроём
иланма̄н тройно́й, трёхсло́йный
иланма̄нди втро́е, в три ряда́ *(сложи́ть)*; **эллунмэ иланма̄нди чакилла** покры́шку на ю́рту сложи́ли втро́е
иланмуса три ме́ста, три направле́ния
иланну три чу́ма, три хозя́йства *(в одно́м ме́сте)*
иланна три живо́тных, три предме́та *(вме́сте)*
илаптын то́пливо, дрова́
илара̄ три́жды, три ра́за; **бэе илара̄ пэктырэнэн** челове́к вы́стрелил три ра́за
илара̄ка̄н лишь три ра́за
илат-мӣ истопи́ть печь
илатал по три; **илаталва ка-**

рандашилва гара взя́ли по три карандаша́

илатча-мӣ 1) топи́ть *(печь);* 2) горе́ть, топи́ться *(о пе́чи)*

илачавдярӣ топя́щийся *(о пе́чи)*

илачивча̄ [*вин.* илачивча̄вэ] исто́пленный *(о пе́чи)*

илачин обжига́ние; **известьва илачин** обжига́ние и́звести

илбин [*вин.* илбинма] 1) языч о́к бо́тала; 2) насторо́жка в лову́шке, нажи́вка

илбинму-мӣ [*3 л.* илбинмуран] 1) попра́вить бо́тало; 2) насторожи́ть пасть, лову́шку

илбэ-мӣ 1) загна́ть, прогна́ть *(ры́бу, зве́ря);* 2) вспугну́ть, подня́ть зве́ря; 3) поохо́титься го́ном

илбэнэ̄-мӣ гнать по сле́ду

илбэтчэ-мӣ гнать, подгоня́ть *(зве́ря)*

илбэчивӯн па́лка для загона оле́ней, ры́бы в сеть

илга 1) ло́вкий, бо́йкий, ги́бкий; 2) приле́жный, исполни́тельный; **илга асаткӣн** приле́жная де́вочка

илгат ло́вко, бо́йко, ги́бко

илгачӣ стро́йный

илги-мӣ [*3 л.* илгиран] пошали́ть, побалова́ться

илгима̄-мӣ [*3 л.* илгима̄рэн] 1) стоя́ть всё вре́мя, дли́тельное вре́мя; 2) быть без рабо́ты, безде́льничать, проста́ивать

илгитын-мӣ [*3 л.* илгитынан] встать на за́дние но́ги, на дыбы́ *(о медве́де)*

илгитынчадя-мӣ стоя́ть на за́дних нога́х *(о медве́де)*

илгэ̄-мӣ 1) наду́мать, наме́тить; 2) собра́ться, реши́ть *(что́-л.)* сде́лать; **тадук илгэ̄м сурудэ̄вӣ школала̄** пото́м я собрала́сь пое́хать в шко́лу; 3) рассужда́ть про себя́; **нуӈан илгэ̄ллэн: «Э̄кун таргачин бэе?»** он стал ду́мать: «Что э́то за челове́к?»

илгэ̄нэ в зави́симости от ..., из расчёта; принима́я во внима́ние

илгэ̄р зада́ние, наме́ченное; **тара̄вэ илгэ̄рвэ̄тын исивмӣ, премиява получирэн** вы́полни́в то зада́ние, получи́л пре́мию

илде-мӣ натя́гивать тетиву́

илду-мӣ [*3 л.* илдуран] дать взаймы́

илдя-мӣ 1) остана́вливаться, встава́ть; 2) поднима́ться

илӣ тре́тий

йлӣ где? по како́му ме́сту?

йлӣ-вэл где́-то

илив-мӣ 1. [*3 л.* иливран] поста́вить; **бэрвӣ мо̄ткӣ иливран** лук свой поста́вил к де́реву

илив-мӣ 2. [*3 л.* иливран] сде́лать *(что́-л.)* в тре́тий раз; **би иливум пэктырэ̄ним** я вы́стрелил тре́тий раз

иливка̄н-мӣ [*3 л.* иливка̄нэн] 1) заста́вить встать, останови́ть; 2) подня́ть; **ӈина-**

кир хомōтӹва иливкāнэ соба́ки по́дняли медве́дя
иликса со́пли
иликсагда сопли́вый
илимка или́мка *(больша́я плоскодо́нная ло́дка)*
илин-мӣ [*3 л.* илинан] вы́сморкаться
илиндя-мӣ сморка́ться
илит-мӣ [*3 л.* илиттан] постоя́ть
илиткӣт стоя́нка, ме́сто останóвки
илитмāтчэ-мӣ стоя́ть друг про́тив дру́га
илитпар на тре́тьи су́тки; **илитпар эмэчэ̄вун** мы прие́хали на тре́тьи су́тки
илитча-мӣ стоя́ть
илитчāк [*вин.* илитчāквэ] ме́сто ра́зовой стоя́нки; **гиркӣлви илла, тāдӯ илитчāктӯвар** това́рищи мои́ останови́лись на том ме́сте, где стоя́ли ра́ньше
иличиӈан-мӣ держа́ть равнове́сие
илкичэ-мӣ наде́яться; **тāдӯ илкичэдечэ̄в āннэттāвӣ** там я наде́ялся переночева́ть
илкичэрӣ 1. наде́ющийся; 2. *[с прит. су́ф.]* наде́жда
илку-мӣ [*3 л.* илкурэн] попа́сть стрело́й
илкукта недозре́лая я́года
илкун ию́нь; пери́од, когда́ я́годы ещё не дозре́ли
илкурэ̄-мӣ 1) отрыгну́ть; 2) застря́ть в го́рле
илкэ-мӣ 1) изме́рить, приме́рить; 2) про́бовать *(что́-л.)* сде́лать
илкэ̄н заме́тка, зару́бка на де́реве
илкэ̄н-мӣ сде́лать затёс, засе́чь
илкэнэ изжо́га
илкэрӣ за́суха
илкэ̄син-мӣ нача́ть ме́тить; **илкэсинэн мōлва** он стал ме́тить дере́вья
иллэ 1) те́ло; 2) ко́рпус; 3) ко́жа на те́ле
илмакта 1. молодо́й; 2. *[с прит. су́ф.]* мо́лодость; **амāкā илмактадӯвӣ ая улумӣмнӣ бичэ̄н** дед в мо́лодости был хоро́шим охо́тником на бе́лку
илмактады молодёжный; **илмактады бригада** молодёжная брига́да
илмактадыг са́мый молодо́й
илмалча-мӣ 1) вскочи́ть, бы́стро встать; 2) сра́зу останови́ться
илтэн-мӣ пройти́ ми́мо, прое́хать ми́мо, минова́ть
илтэнденмэ̄н в тече́ние *(сро́ка)*
илтэнму-мӣ провезти́, пронести́ ми́мо
илтэнмукэ̄н-мӣ дать пройти́, пропусти́ть ми́мо
илтэнмэк 1) че́рез, насквозь; 2) ми́мо, мимохо́дом
илча-мӣ заплести́ ко́су
илчав-мӣ быть заплетёнными *(о волоса́х)*

илчар коса́ *(заплетённые во́лосы)*
илэ 1) челове́к; 2) эвенки́
ӣлэ̄ 1) куда́; 2) где
илэ-мӣ 1) ободра́ть *(ко́жу, кору́)*; 2) шелуши́ть *(оре́хи)*
ӣлэ̄-дэ̄ 1) никуда́; **би ӣлэ̄-дэ̄ эӈнэм гиркура** я никуда́ не хожу́; 2) по всем направле́ниям; **ӣлэ̄-дэ̄ сурувэ̄ттэ** ухо́дят по всем направле́ниям
ӣлэ̄-нун везде́, всю́ду
илэвги-мӣ подсуши́ть мо́крое
илэды 1) челове́ческий; 2) эвенки́йский
илэдыт по-эвенки́йски
илэдытчэ-мӣ говори́ть по-эвенки́йски
илэкэ̄н 1) ку́кла; 2) игру́шка
илэкэ̄нтэ-мӣ, илэкэт-мӣ игра́ть в ку́клы
илэл [*мн.* от илэ] лю́ди, наро́д, челове́чество
илэмэ̄-мӣ прийти́ в го́сти
илэмэ̄н 1) гостеприи́мный; 2) человеколюби́вый
илэн селезёнка
илэӈмэмэ о́чень сухо́й *(о ко́рне)*
илэӈэсэ̄ 1) уме́рший челове́к; 2) плохо́й челове́к *(бра́нное сло́во)*
илэрӣл-мӣ заны́ть от моро́за; **минӈил ӈа̄лэлвӣ илэрӣллэ** у меня́ заны́ли ру́ки от моро́за
илэсин-мӣ I ободра́ть *(ко́жу, кору́)*; **ӈа̄лэва̄н илэсинэн** он ободра́л ру́ку
илэсин-мӣ II дотро́нуться, заде́ть, зацепи́ть
илэт-мӣ ободра́ть
илэтыкин ка́ждый челове́к
илэчэ-мӣ 1) побеспоко́ить; 2) тро́нуть
илэчэде-мӣ 1) беспоко́ить; 2) тро́гать
имага неуклю́жий, косола́пый
имтыт-мӣ топи́ть са́ло
имӯ-мӣ [*3 л.* имӯрэн] 1) сма́зать са́лом, жи́ром; 2) топи́ть жир
имӯксэ 1) подко́жный жир, са́ло; 2) во́рвань
имӯксэгды са́льный, в са́ле; **ӈа̄лэлин бичэ̄тын имӯксэгдыл** ру́ки его́ бы́ли в са́ле
имӯксэлгэв-мӣ быть обезжи́ренным, быть очи́щенным от жи́ра
имӯксэму-мӣ па́хнуть са́лом
имӯксэрук [*вин.* имӯксэруквэ] мешо́к для жи́ра
имӯптын [*вин.* имӯптынмэ] помазо́к для сма́зки жи́ром, са́лом
имӯптырук мешо́к, посу́да и вся́кая та́ра для жи́ра, са́ла
имӯрэ̄н I жир, топлёное са́ло
имӯрэ̄н II ди́кий оле́нь по́сле 7 лет
имӯрэ̄н-мӣ 1) топи́ть жир; 2) снима́ть жир
имӯрэ̄ӈӈи-мӣ получи́ть, вы́топить жир
ӣмэкин све́жий *(о пи́ще)*; **ӣмэкин колобо алапчука̄кӯн** све́жий хлеб о́чень вку́сен

имэнму-мӣ 1) завяза́ть завя́зки на оде́жде; 2) застегну́ть *(что́-л.);* **хунӑ́т сунмӣ имэнмурэн** де́вушка застегну́ла пальто́

имэннэ завя́зка, пу́говица, застёжка

имэннэ-мӣ завяза́ть, застегну́ть

имэннэв-мӣ застегну́ться

имэннэлгэ-мӣ развяза́ть завя́зки на оде́жде, расстегну́ть

имэннэлгэв-мӣ быть завя́занным, быть расстёгнутым

имэннэптун завя́зка, пу́говица, застёжка

ин [*вин.* инмэ] жизнь

ин-мӣ [*3 л.* инэн] прожи́ть; **тӑ́дӯ дӯ́рвэ анӈанӣ́лва иним** там про́жил два го́да

инан мла́дший брат му́жа

инде-мӣ жить

индекӣ́т жизнь; **минӈи индекӣ́чив** моя́ жизнь *(моя́ биогра́фия)*

индеӈнэ-мӣ жить, пребыва́ть *(обы́чно)*

индерӣ́ 1. живу́щий; 2. живо́й; 3. *[с прит. су́ф.]* жизнь

индерӣ́гэчин как живо́й

ине-мӣ 1) пошути́ть, посмея́ться; 2) осуди́ть, осмея́ть

иневӯ́нтэ-мӣ подня́ть на смех

инеде-мӣ 1) шути́ть, смея́ться; 2) осужда́ть, осме́ивать

инектэ-мӣ посмея́ться

инектэде-мӣ смея́ться

инектэл-мӣ засмея́ться

инекэкӯ́т-мӣ похохота́ть

инемӯ́-мӣ улыбну́ться

инемӯ́де-мӣ улыба́ться

инемук смех

инемӯ́кэ смешно́

инемун насме́шка, шу́тка

инемӯ́пчу 1. смешно́й; 2. смешно́

инемӯ́син улы́бка

инемӯ́син-мӣ улыбну́ться

инемэ 1. смешно́й; 2. смешно́

инен смех

ини [*вин.* инивэ] вьюк, груз

ини-мӣ [*3 л.* инирэн] 1) нагрузи́ть себе́ на́ спину; 2) принести́ на спине́

инив-мӣ 1) навью́чить; **уллэвэ иниврэв** мя́со навью́чили; 2) положи́ть, посади́ть *(на оле́ня);* **куӈакӑ́нмэ оронду иниврэн** ребёнка посади́л на оле́ня; 3) привезти́ вью́ком

инивде-мӣ вью́чить

иниврӣ́ 1. навью́ченный, привезённый вью́ком; 2. вью́чный

инивувӯ́н [*вин.* инивувӯ́нмэ] перево́зка вью́ком; **ororvo инивувӯ́нэв бӯ́рэ** мне да́ли оле́ней для перево́зки вью́ков

инивӯ́н I [*вин.* инивӯ́нмэ] сре́дства к жи́зни

инивӯ́н II [*вин.* инивӯ́нмэ] 1) вьюк на оле́не, но́ша на спине́; **ургэ инивӯ́н** тяжёлый вьюк; 2) перево́зка гру́за; **тар орон аякӑ́кӯ́н**

инивӯндӯ э́тот оле́нь хоро́ш для перево́зки гру́за
инигэ́-мӣ освободи́ть от вью́ка, развью́чить; **уринэн, орорвӣ инигэ́рэн** останови́лась и развью́чила оле́ней
инигэ́нэ-мӣ пригото́вить мя́гкую подсти́лку под вьюк
инии-мӣ [*3 л.* иниирэн] привяза́ть к поня́ге *(запле́чной доске́ для перено́ски гру́за)*; **би хинадӯвӣ улукӣвэ иниим, та̄дук дю̄ла̄вӣ сурум** я привяза́л бе́лку к поня́ге и пошёл домо́й
иникин 1) жи́зненный; 2) живу́чий; 3) живо́й
инимкӯн [*вин.* инимкӯнмэ] то́нкий, у́зкий *(не подходя́щий по разме́ру)*
инисин-мӣ I [*3 л.* инисинэн] 1) нача́ть жить; 2) размести́ться
инисин-мӣ II [*3 л.* инисинэн] потащи́ть груз на спине́
иничэн* ло́вкий, подви́жный
инкӣт [*вин.* инкӣтвэ] жизнь, житьё; **гӯллэн инкӣтвэ̄тын** стал говори́ть о их жи́зни
инму-мӣ хоте́ть жить, ду́мать жить *(каки́м-н. о́бразом)*
инмукэ̄нде-мӣ дава́ть возмо́жность жить, заставля́ть жить
инмэ игла́, остриё; **лукил мудандӯтын инмэлвэ о̄ран** на конце́ стрел сде́лал остри́я
инмэк торсу́к *(вью́чная су́мка с твёрдой осно́вой)*
инмэрē! ох, не меша́й! да не приставáй!
инмэрипчу проти́вный, отврати́тельный
инмэрук иго́льница, су́мочка, рукоде́льная коро́бка
инӈа-мӣ снять шерсть со шку́ры
инӈак пучо́к бе́лого подше́йного во́лоса оле́ня в чехо́льчике *(пригото́вленный для вышива́ния)*
инӈакта шерсть, во́лос зве́ря
инӈаса̄-мӣ [*3 л.* инӈаса̄рэн] обши́ть, вы́шить бе́лым подше́йным во́лосом
инӈаса̄вча̄ [*вин.* инӈаса̄вча̄вэ] обши́тый, вы́шитый бе́лым подше́йным во́лосом
инӈаса̄кӣ бе́лый подше́йный во́лос *(оле́ня)*, иду́щий на отде́лку
инӈаса̄л-мӣ [*3 л.* инӈаса̄ллэн] обши́ть бе́лым подше́йным во́лосом
инӈи-мӣ связа́ть сеть
инӈигэ-мӣ развяза́ть *(что́-л.)* ту́го завя́занное
инӈиде-мӣ вяза́ть се́ти; **нуӈан адылва инӈидерэн** он вя́жет сеть
инӈикэ̄н коле́нная ча́шечка
инӈир [*вин.* инӈирвэ] у́зел, пучо́к, свя́зка
инӈэг черёмушник
инӈэктэ черёмуха *(я́года)*
инӈэктэмкурэ̄ черёмуха *(расте́ние, де́рево)*
интернат интерна́т; **интернат-тула̄ алагӯвумнӣл эмэрэ** в интерна́т прие́хали ученики́
интыка ша́пка из шку́ры с

головы́ оле́ня *(больша́я с уша́ми)*

инэ-мӣ 1) останови́ться, расположи́ться во вре́мя кочёвки; 2) прожи́ть не́сколько дней, днева́ть

инэдерӣ осе́длый

инэктэ днёвка *(день стоя́нки)*

инэн сто́йбище, стоя́нка карава́на при кочёвке

инэрӣт-мӣ днева́ть, отдыха́ть во вре́мя кочёвки

инямуӈ-мӣ прослези́ться

инямукта слеза́

инямуксан ни́жнее ве́ко

иӈа [*вин.* иӈавэ] 1) песо́к, га́лька; 2) речна́я коса́

иӈачӣ песча́ный

иӈикэкӯн си́льный моро́з

иӈин 1. моро́з, хо́лод; **иӈин ӧран** моро́з стал; 2. холо́дный; **иӈин тырганӣ** холо́дный день; 3. хо́лодно; **эдӯ иӈин** здесь хо́лодно

иӈинивчэ просту́женный

иӈиникē! ой, хо́лодно!

иӈинил-мӣ похолода́ть

иӈинипчу 1. холо́дный; **иӈинипчу эдын** холо́дный ве́тер; 2. хо́лодно; дю́дӯ **иӈинипчу** в чу́ме хо́лодно

иӈисин-мӣ похолода́ть

иӈму [*вин.* иӈмувэ] си́льно обро́сший волоса́ми

иӈнэргэ-мӣ накрени́ться

иӈтылгун сова́

иӈэне двенадцатипе́рстная кишка́

иӈэрэкэн ба́бка, ко́сточка оле́ньего копы́та

иӈэт середи́на грудно́й ко́сти

ипкал! *межд.* брось! оста́вь!

ипкэ-мӣ приказа́ть

ипкэн прика́з

ипкэт-мӣ приказа́ть

ипкэчимнӣ команди́р

иптарга-мӣ побледне́ть

иптарган бле́дный

ир? 1) где?; **ир ӈинакин?** где соба́ка?; 2) кто из ...; **ир нонодён?** кто *(из вас)* начнёт?

ир-мӣ [*3. л.* иррэн] 1) созре́ть, поспе́ть; 2) поспе́ть, свари́ться, испе́чься

ирбэ не́рест, пери́од не́реста карасе́й

ирбэ-мӣ мета́ть икру́

иргакта о́вод

ирган-мӣ отмахну́ть, отогна́ть насеко́мое

ирганиран пери́од о́водов, па́утов

ирги [*вин.* иргивэ] хвост

иргӣ [*вин.* иргӣвэ] воспи́танник, приёмыш

иргӣ-мӣ [*3 л.* иргӣрэн] воспита́ть, вы́кормить, вы́растить

иргӣвӯн [*вин.* иргӣвӯнмэ] воспита́ние

иргиннэ пти́чий хвост

иргӣӈэ 1. воспи́танник; 2. выра́щиваемый, воспи́тывающийся

иргисэ* еда́ на доро́гу

иргӣт отку́да

иргӣт-мӣ воспита́ть, вы́кормить, вы́растить

иргӣт-вэл отку́да-то, отку́да-нибудь

иргӣткӣт* питóмник, мéсто воспитáния, выра́щивания *(напр., молодняка́ оле́ней)*

иргӣт-тэ 1) отовсю́ду; **иргӣт-тэ эмэдерэ** е́дут отовсю́ду; 2) ниоткуда; **иргӣт-тэ эдеӈэ эмэврэ** ниоткýда не мóгут прие́хать

иргӣттэнэдук отовсю́ду

иргӣтчэ-мӣ воспи́тывать, выка́рмливать, выра́щивать; **би иргӣтчэм акӣм хутэвэн** я воспи́тываю сы́на моего́ бра́та

иргӣтчэрӣ 1. воспи́тывающий; 2. воспита́тель; 3. *[с прит. су́ф.]* воспита́ние

иргичӣ [*вин.* иргичӣвэ] волк

иргӣчивӯн [*вин.* иргӣчивӯнмэ] выра́щивание

иргэ мозг, рассу́док, ум, ра́зум; **иргэе а̄чин** глу́пый, безу́мный

иргэчӣ 1) мозгови́тый, одарённый; 2) рассуди́тельный

ирдярга-мӣ оска́лить зу́бы

ирдяргадя-мӣ ска́литься, ска́лить зу́бы

ири-мӣ [*3 л.* ирирэн] стряпа́ть, приготóвить, свари́ть еду́

ириде-мӣ стря́пать, приготовля́ть, вари́ть еду́

ириденэ-мӣ пойти́ гото́вить, вари́ть

ирикӣт [*вин.* ирикӣтвэ] 1) ме́сто приготовле́ния пи́щи, пека́рня, ку́хня; 2) созрева́ние я́год

ириклэ куда? в направле́нии чего́?

ириктэ муравéй

ирилчэ 1. созрева́ющий, поспева́ющий; 2. недозре́лый, недоспе́лый

иримнӣ куха́рка, повари́ха

ирин [*вин.* иринмэ] ию́ль-а́вгуст *(пери́од созрева́ния я́год)*

иринэк муравéйник

ирӣнэк са́ло живóтного со спины́

иркин [*вин.* иркинмэ] ию́ль-а́вгуст *(пери́од обдира́ния ко́жи рого́в оле́ня)*

иркин-мӣ [*3 л.* иркинэн] ободра́ть ко́жу с рого́в

иркинде-мӣ обдира́ть ко́жу с рого́в *(об оле́не)*

иркукта пери́од, когда́ я́годы ещё не созре́ли

ир-кэ? где же?

иртыкӣ? куда́? в како́м направле́нии?

иртыкӣ-вэл куда́-то, куда́-нибу́дь

иртыкӣтэнэ во все сто́роны; **нуӈан ӣртыкӣтэнэ ичэттэн** он посмотре́л во все сто́роны

иртыкӣтэнэгӣт отовсю́ду *(со всех направле́ний)*

иртэнэ во все места́, во все сто́роны

ирӯ [*вин.* ирӯва] воз, пово́зка

ирӯ-мӣ [*3 л.* ирӯран] протащи́ть, проволо́чь

ирӯва̄тчэ-мӣ перевози́ть *(неоднокра́тно)*

ирӯва̄чивдя-мӣ перевози́ться, быть перевози́мым; **элэ̄ тэвӯлвэ элэ тугэ ирӯва̄чивдяӈа̄** сюда́ гру́зы мо́жно перевози́ть то́лько зимо́й

ирӯва̄чимнӣ во́зчик

ирӯва̄чин перево́зка; **тэвӯлвэ ирӯва̄чин февраль бе̄гадӯ этэвмэчин** перево́зка гру́зов должна́ зако́нчиться в февра́ле́

ирӯвӯн [*вин.* ирувӯнма] теле́га, пово́зка

ируга-мӣ прочерти́ть

иругавча̄ расче́рченный, разрисо́ванный, разлино́ванный

иругака̄н [*вин.* иругака̄нмэ] чёрточка

иругачимэ пёстрый, разрисо́ванный, разлино́ванный

ирӯдя̄к [*вин.* ирӯдя̄квэ] колея́; ме́сто, где протащи́ли, проволокли́ *(что́-л.)*

ирӯдяӈна-мӣ тяну́ть *(ля́мку)*, тащи́ть *(что́-л.)*

ирӯктадя-мӣ перевози́ть, перета́скивать *(мно́го раз)*

ирӯмнӣ [*вин.* ирӯмнӣва] во́зчик, тя́нущий ло́дку на ля́мке, бурла́к

ирӯсин-мӣ повезти́, потащи́ть *(нача́ть везти́)*

ирчэ̄ 1. созре́вший, поспе́вший; 2. зре́лый, спе́лый

ирэ̄вэ̄г ли́ственничный лес

ирэ̄вэ̄ллэн ли́ственничная жердь

ирэгмэмэ бы́стро расту́щий

ирэгэ напи́льник, подпи́лок

ирэгэ-мӣ наточи́ть

ирэгэкэ̄н подпи́лок

ирэксэ шку́ра *(оле́ня)*

ирэксэмэ мехово́й

ирэктэ ли́ственница

ирэктэг ли́ственничник

ирэктэкэ̄н 1) ма́ленькая ли́ственница; 2) ли́ственничная жердь; 3) семена́ ли́ственницы

ирэмӣде-мӣ ходи́ть в го́сти

ирэмӣмэ̄т-мӣ угоща́ться

ирэмэ̄ гость

ирэмэ I сде́ланный из ли́ственницы, ли́ственничный

ирэмэ II за́мшевый, ро́вдужный *(сде́ланный из оле́ньей ко́жи)*; **атыркэ̄н ирэмэлвэ унталва о̄ран** стару́ха сши́ла за́мшевые унты́

ирэмэ̄де гость

ирэмэ̄-мӣ прийти́ в го́сти, погости́ть

ирэмэ̄н челове́к, лю́бящий гости́ть

ирэмэ̄син-мӣ отпра́виться в го́сти

ирэмэ̄т-мӣ угоща́ться

ирэмэ̄ткӣт угоще́ние

ирэпчи-мӣ 1) соскобли́ть; 2) строга́ть

ирэпчӣде-мӣ 1) скобли́ть; 2) строга́ть

ирэпчӣмнӣ столя́р

ирэпчӣн-мӣ 1) скобли́ть; 2) строга́ть

ирэпчӣнэ 1) руба́нок; 2) скребо́к *(для де́рева)*

ирэпчӣнэ-мӣ 1) рабо́тать руба́нком; 2) строга́ть, скобли́ть

ирэпчӣсэмнэ стру́жка

ис-мӣ I [*3 л.* истан] дойти́, дости́чь; **бирава истан** дошёл до реки́

ис-мӣ II [*3 л.* истэн] вы́дернуть, вы́щипать *(во́лос, перо́)*

исив-мӣ I [*3 л.* исивран] 1) донести́, довести́, привезти́; 2) вы́полнить

исив-мӣ II [*3 л.* исиврэн] быть вы́щипанным

исисин-мӣ нача́ть выщи́пывать, выдёргивать

исла-мӣ вы́гореть, побуре́ть

исламасса-коӈномо чёрно-серебри́стая *(о лисе́)*

ислан побуре́вший

ислачӑ 1. вы́горевший, побуре́вший; 2. горе́лый

исмачин* цель движе́ния *(то, до чего́ ну́жно дойти́)*

исчакӣ* кол

исчэ-мӣ тяну́ть, выдёргивать; поло́ть; **эрӯя чукая огородтӯ исчэӈкитын** в огоро́де выдёргивали сорня́к *(плоху́ю траву́)*

исэ-мӣ стошни́ть

исэлэ́, исэлэ́кӣ я́щерица

исэрӣ-мӣ тошни́ть, рвать

исэрӣму-мӣ мути́ть, подта́шнивать

итчэ-мӣ рыча́ть, ворча́ть *(о зве́ре)*

иты [*вин.* итыва] 1) де́ло; **умӯкир эӈкитын итыя** ӧра в одино́чку де́ла не реша́ли; 2) обы́чай, поря́док, зако́н, привы́чка; **итытпар индеӈкивун** мы жи́ли по свои́м обы́чаям; 3) слу́чай; **таргачин иты бичэ̄н** тако́й слу́чай был; 4) усло́вие; **усло̄виел о̄кин-да̄ аял бичэ̄тын** усло́вия всегда́ бы́ли хоро́шие; 5) строй; **советты иты** сове́тский строй; 6) результа́т; **эрӯл итыл о̄ча̄тын бэюмӣкӣт эрӯт итывувналӣн** плохи́е результа́ты получи́лись из-за плохо́й подгото́вки к про́мыслу; 7) посту́пок; **пионер бэркэвэ итыва** о̄ран пионе́р соверши́л геро́ический посту́пок; **итыя а̄чин** 1. безде́льник; 2. беспоря́дочный

итыв-мӣ установи́ть, устро́ить, организова́ть

итывув-мӣ быть установленным, со́зданным, нала́женным; **дю̄р униэ̄тчэрӣл палаткал итывувча̄л** бы́ли установлены две торго́вые пала́тки

итывувмачин наме́ченное де́ло; то, что ну́жно сде́лать

итывувна-* *[с прит. су́ф.]* созда́ние, установле́ние, образова́ние, организа́ция; **округ итывувнадукин 25 аннӈанӣл о̄натын дагамадячӑн** приближа́лась годовщи́на 25-ле́тия созда́ния о́круга

итывувчӑ [*вин.* итывувчӑвэ] установленный, подгото́вленный, устро́енный; **итывувчӑ тэ̄ру** установленный

срок; **итывувчā стенгазета** подгото́вленная стенгазе́та

итывумнӣ* организа́тор, устрои́тель

итывун* [*вин.* итывунма] организа́ция

итыга-мӣ зате́ять, пригото́вить, собра́ться *(что́-л.)* сде́лать; **куӈакāр эвӣкӣтвэ итыгалла** де́ти ста́ли гото́вить площа́дку для игр

итыгав-мӣ быть гото́вым, пригото́виться

итыгавчā 1. пригото́вившийся; **2.** гото́вый

итыган* подгото́вка, приготовле́ние, сбо́ры

итылā-мӣ [*3 л.* итылāрэн] 1) нала́дить де́ло; 2) пригото́вить *(что́-л.);* 3) насторожи́ть, натяну́ть *(лук);* 4) распоряди́ться; 5) загото́вить *(проду́кты)*

итылāвӯн* нала́женное де́ло

итымка-мӣ* 1) разобра́ть де́ло *(в суде́);* 2) вы́явить, разоблачи́ть

итымкав-мӣ* разбира́ться *(о де́ле)*

итымкадярӣ 1. разбира́ющий *(де́ло);* **2.** *[с прит. су́ф.]* разбо́р де́ла

итытпар 1) са́ми по себе́; 2) по привы́чке; **орор итытпар самӈирдулā эмэдерэ оле́ни прихо́дят к дымоку́рам по привы́чке**

итытпӣ 1) сам по себе́; **ӈинакин итытпӣ авгарараи** соба́ка сама́ по себе́ вы́здоровела; 2) по привы́чке

итэ дощ**е́**чка на дне ло́дки-берестя́нки

ичил-мӣ [*3 л.* ичиллэн] зарыча́ть; **бэйӈэ минэ ичэрэн, иллан, ичиллэн** зверь меня́ заме́тил, останови́лся и зарыча́л

ичули-мӣ [*3 л.* ичулирэн] 1) прове́рить, просмотре́ть; 2) рассле́довать

ичулив-мӣ быть прове́ренным

ичуливдерӣ 1. прове́ренный; **2.** прове́рочный, контро́льный; **ичуливдерӣ хавā** прове́рочная рабо́та

ичулимнӣ 1) надзира́тель, смотри́тель; 2) обхо́д; 3) надзо́р

ичулин [*вин.* ичулинмэ] прове́рка, просмо́тр

ичулэнде-мӣ следи́ть *(смотре́ть, идя́ позади́);* **этыркэн хуркэкэнмэ ичулэндерэн** стари́к следи́т за ма́льчиком *(идя́ позади́ него́)*

ичэ-мӣ уви́деть

ичэвгэн 1. ви́димый; **2.** ви́димо, ви́дно

ичэвде-мӣ виднéться; **талā урэл ичэвдерэ** там виднéются го́ры

ичэвдерӣ 1. ви́димый; **2.** нагля́дный

ичэвкэн-мӣ показа́ть, заста́вить уви́деть

ичэвкэнмув-мӣ быть пока́занным, демонстри́роваться; **эр орон выставкадӯ ичэв-**

кэ̄нмувмэчин э́тот оле́нь до́лжен быть пока́зан на вы́ставке
ичэврӣ ви́дный
ичэврӣтпӣ на виду́, на глаза́х *(у одного́)*
ичэврӣтпэр на виду́, на глаза́х *(у мно́гих)*
ичэвувкӣ 1. ви́димый; **аран ичэвувкӣ са̄мэлки бичэ̄н** едва́ ви́димый знак был; 2. ви́деться *(обы́чно)*
ичэвул-мӣ показа́ться, стать ви́димым
ичэвӯн заме́тный
ичэвӯнӈэн* о́блик, нару́жность *(челове́ка)*
ичэвусин-мӣ мелькну́ть
ичэгды вид
ичэде-мӣ ви́деть
ичэдэ* о́браз, вне́шность
ичэлды̆вкэ̄н-мӣ дать возмо́жность повида́ться, разреши́ть уви́деться
ичэлды̆дэ̄к* ме́сто свида́ния
ичэлды̆мэчин* свида́ние
ичэлды̆нэ-мӣ навести́ть, пойти́ уви́деться
ичэмук зрачо́к, хруста́лик гла́за
ичэмул-мӣ полюбопы́тствовать, захоте́ть уви́деть
ӣчэн ло́коть
ӣчэндэ-мӣ облокоти́ться, положи́ть го́лову на́ руку
ичэнмэпчу проти́вно смотре́ть, неприя́тно смотре́ть
ичэнэ̄-мӣ сходи́ть посмотре́ть
ичэнэ̄син-мӣ отпра́виться посмотре́ть
ичэсин-мӣ взгляну́ть, посмотре́ть
ичэт-мӣ смотре́ть, осмотре́ть
ичэтмэин-мӣ презира́ть, нена́видеть, игнори́ровать
ичэтмэт *нар.* смотре́ть о́чень внима́тельно; **дӯян ичэтмэт гэлэ̄ктэдевкӣл** берло́гу и́щут о́чень внима́тельно *(всма́триваясь)*
ичэтнэ̄-мӣ навести́ть
ичэчивӯн* зе́ркало
ичэчиксэн ве́рхнее ве́ко
ичэчил-мӣ заме́тить, нача́ть пригля́дываться, следи́ть
ичэчимнӣ наблюда́тель; **та̄дӯ ичэчимнӣтын бичэ̄н** там был их наблюда́тель
ичэчин* смотр; **художественнай самодеятельность ичэчин** смотр худо́жественной самоде́ятельности
ия [*вин.* иява] 1) ку́зница; 2) горн
ияӈ-мӣ постро́ить ку́зницу

К

кави кру́пная га́лька
кавира [*вин.* кавиравэ] известня́к, покры́тый мо́хом
кавирис грубошёрстное сукно́
кавка* го́рло, горта́нь, гло́тка
кавӯнмука̄ [*вин.* кавӯнмука̄вэ] поплаво́к для у́дочки

кадага́* [*вин.* кадага́ва] утёс, скала́
кадама* круто́й *(о скло́не)*
кадар* скала́
каив-мӣ застря́ть *(в чём-л.)*; **каивран дюкэлдӯ** застря́л во льду́
каит но́жницы
каит-мӣ* разре́зать *(но́жницами)*
каитча-мӣ* ре́зать *(но́жницами)*
кайки твёрдый *(о предме́те)*; **кайки мӧ** твёрдое де́рево
кайра зипу́н на меху́
какира́ [*вин.* какира́вэ] у́зкий, те́сный; **какира́ сун** у́зкий зипу́н
калака́н [*вин.* калака́нмэ] котело́к
калан котёл, посу́да
калару ма́стер гото́вить пи́щу
каларӯ-мӣ состря́пать, пригото́вить пи́щу, вари́ть еду́
каларӯдя-мӣ стря́пать, гото́вить пи́щу, вари́ть еду́
каларук 1) су́мка для котла́; 2) оле́нь, на кото́рого гру́зят котлы́
каларӯкӣт ку́хня; ме́сто, где гото́вят пи́щу
каларӯмнӣ куха́рка, по́вар
каларӯмча́-мӣ стря́пать пи́щу *(дли́тельно)*
каларӯн приготовле́ние пи́щи
калбика́ [*вин.* калбика́вэ] лопа́тка *(челове́ка, живо́тного)*
калбин широкопле́чий
календарь календа́рь; **эсӣ календарьдулӣ воскресе́нье** сего́дня по календарю́ воскресе́нье
калик щипцы́ для вылива́ния распла́вленного свинца́
калим* морж: **калим — тар хэгды ламуды бэйӈэ** морж — э́то большо́й морско́й зверь
каллакта* I глы́ба, скала́
каллакта II калланю больши́е широ́кие рога́ у соха́того, у оле́ня
калтака полови́на
калтака-мӣ раздели́ть пополам
калтан чум, закры́тый покры́шкой наполови́ну
калтарагда оди́н из па́рных предме́тов *(одна́ из рукави́ц, оди́н из у́нтов и т. д.)*
калтыр отко́с, отло́гий скат, косого́р
камавча́* притеснённый, закабалённый
камага боле́знь; **камага гаран** у́мер челове́к *(букв., боле́знь взяла́)*
камалит-мӣ 1) притесни́ть; 2) отказа́ть в по́мощи; 3) сде́лать назло́
каман I поплаво́к
каман* II кабала́, угнете́ние
камат-мӣ* притесня́ть, закабаля́ть
камая! скоре́е! жи́во!; **камая ӧкал** скоре́е сде́лай
камда у́дочка *(для зи́мнего ло́ва)*
камда-мӣ поуди́ть ры́бу зимо́й в про́руби под шалашо́м

камда̄т-мӣ [*3 л.* камда̄ттэн] уди́ть ры́бу зимо́й в про́руби под шалашо́м

камда̄чивӯн чум, шала́ш, кото́рый ста́вят над про́рубью для ло́вли ры́бы зимо́й

камнада̄* [*вин.* камнада̄вэ] клей

камнада̄-мӣ* [*3 л.* камнада̄рэн] скле́ить

камни-мӣ 1) прижа́ть; 2) подави́ть; 3) заслони́ть; 4) вы́нудить

камнив-мӣ 1) быть прижа́тым; 2) быть пода́вленным; 3) быть вы́нужденным, притеснённым

камнига 1) гора́, скала́, утёс, крутой скали́стый бе́рег; 2) прегра́да

камника̄т-мӣ [*3 л.* камника̄ттэн] 1) преграждать, заде́рживать; **куӈака̄р эвӣденэл, мэ̄рвэр камника̄тчэрэ** де́ти, игра́я, заде́рживают друг дру́га; 2) отделя́ть *(оле́ней)*; **ороврвор камника̄ттэ** свои́х оле́ней они́ отдели́ли *(от други́х)*; 3) карау́лить; **ороврво камника̄ттавӣ, унэмэмэ тэгэӈкин** что́бы карау́лить оле́ней, встава́л о́чень ра́но

камнит-мӣ 1) прижима́ть; 2) дави́ть; 3) преграждать; 4) вынужда́ть

камнича-мӣ скрыва́ть *(закрыва́ть)*; **аси́ктака̄р бэюнмэ камничара** зве́ря скрыва́ют ёлки

камничив-мӣ 1) ограни́чить; 2) загороди́ть

камничивӯн 1) ограниче́ние; 2) огоро́д

камничилды̄ма̄т-мӣ [*3 л. мн.* камничилды̄ма̄ттэ] прижа́ться друг к дру́гу

камнун клей

камнуӈи-мӣ свари́ть клей

камулла пе́на

кандаре̄! надое́ло, уста́л!

кандарипчу **1.** 1) уста́лый; 2) надое́дливый; **2.** 1) надое́ло; 2) ску́чно

кандыра у́тка-луто́к *(поро́да у́ток)*

каня-мӣ попры́гать *(о кузне́чике)*

канякӣт ию́ль-а́вгуст

канял-мӣ [*3 л.* каняллэн] запры́гать *(о кузне́чике)*

каӈал необу́ченный дома́шний оле́нь

каӈалан медве́дь *(одно́ из назва́ний медве́дя)*

каӈа̄ллэ бота́ло *(деревя́нное)*

каӈир глист, солитёр

каӈирка̄т [*вин.* каӈирка̄твэ] назва́ние игры́ *(наподо́бие ру́сской игры́ в ко́ршуны)*

каӈкӣ **1.** бы́стрый, си́льный *(о тече́нии)*; **2.** быстрина́

каӈкив-мӣ уско́рить, укрепи́ть, утверди́ть

каӈкит бы́стро, ско́ро

каӈна-мӣ вы́стругать *(что́-л.)*

каӈнавӯн осо́бый нож для скобле́ния стру́жек

каӈнадя-мӣ строга́ть, выстру́гивать

каӈнасамна стру́жка для расто́пки
каӈтака-мӣ [*3 л.* каӈтака́рэн] оска́лить зу́бы
каӈтарга-мӣ оска́литься
каӈура-мӣ вы́сохнуть
капкан [*вин.* капканмэ] капка́н *(лову́шка на ме́лкого зве́ря)*
каптал* саксáн *(поро́да у́ток)*
каптанму-мӣ получи́ть ожо́г
каптукин пусто́й
каптура́ [*вин.* каптура́вэ] по́лый
капу-мӣ вы́ломать, слома́ть, разби́ть
капудя-мӣ лома́ть, бить, разбива́ть
капума хру́пкий
капунадя-мӣ треща́ть *(от моро́за)*; мо́л **иӈиндук капунадяра** дере́вья треща́т от моро́за
капурга-мӣ 1) слома́ться, разби́ться; 2) ло́пнуть, тре́снуть
капургадя-мӣ лома́ться, разбива́ться
капургача́ слома́вшийся
капус! трах!
капуста капу́ста; **капуста огородту́ балды́ран** на огоро́де вы́росла капу́ста
капут-мӣ полома́ть, переломи́ть; **пуртавӣ капуттан** полома́л свой нож
капутча-мӣ лома́ть
капчака, капчарин пло́ский *(о доске́, о ка́мне)*
ка́р* I [*вин.* ка́рвэ] то́нкий прут
ка́р* II [*вин.* ка́рвэ] ло́ктева́я кость
карав* жура́вль
кара́лэ загóн для оле́ней
караутча-мӣ карау́лить
караутчавкӣ 1. карау́лящий; 2. карау́льщик
караучивдя-мӣ пасти́сь
караучимнӣ пасту́х, карау́льщик оле́ней
карман карма́н; **кармандуквӣ дэньгилэ урисинэн** вы́нул из карма́на де́ньги
картофель карто́фель
карука́ [*вин.* карука́вэ] хрящ
карчева́тчэ-мӣ корчева́ть; **мугдэкэ́рвэ карчева́тчэ́тын** пни корчева́ли
касага-мӣ преодоле́ть препя́тствие в пути́
каси-мӣ разорва́ть, порва́ть
касинадя-мӣ 1) лома́ть; 2) треща́ть, скрипе́ть *(о де́реве)*
касинадярӣ 1. лома́ющий; 2. *[с прит. су́ф.]* треск
касира́ [*вин.* касира́вэ] рва́ный *(об оде́жде)*
касирга-мӣ разорва́ться, порва́ться
касит-мӣ изорва́ть; **эдын эллурвэ каситтан** ве́тер порва́л покры́шку чу́ма
ката-мӣ накали́ть *(мета́лл)*
катав-мӣ закали́ться *(о мета́лле)*
катавча́ [*вин.* катавча́вэ] хорошо́ прокалённый
катан кре́пкий, твёрдый *(о металли́ческой ве́щи)*
катаӈки вода́ для ку́зницы

катер ка́тер
качака-мӣ пощекота́ть
качалга-мӣ очи́стить от сухожи́лий
качан сухожи́лие
качикāктэ ве́рба
качикāн [*вин.* качикāнмэ] щено́к
качудā-мӣ [*3 л.* качудāрэн] 1) шурша́ть; 2) посту́кивать
качулин 1) шо́рох; 2) посту́кивание; 3) звук шаго́в
качулисин-мӣ зашурша́ть
качуна-мӣ* шурша́ть, шуме́ть
качус! *межд.* ш-ш!
качусō-мӣ прошуме́ть
квашнярук опа́рник, квашня́ *(для те́ста)*
кēкикта ко́жа челове́ка
кēктылбукāде-мӣ скрежета́ть зуба́ми
кēлдакӣ 1) косо́й, косогла́зый; 2) бельмо́
кēлчи широ́кая грузова́я лы́жа
кēмакā [*вин.* кēмакāвэ] 1) кольцо́ в подпру́ге; 2) пря́жка на ремне́ седёлки
кēнаридя-мӣ* ржать *(о ло́шади)*
кēннāтчэ-мӣ 1) коси́ть глаза́ми; 2) смотре́ть с подозре́нием
кеӈаридя-мӣ визжа́ть *(о соба́ке)*
кēпō-мӣ [*3 л.* кēпōран] тре́снуть от моро́за
кēркāн, кēркāна бо́йкий, вои́нственный; *уст.*
кēтал ке́ты *(назва́ние наро́дности)*
кēтарā [*вин.* кēтарāвэ] криво́й, изо́гнутый
кēтарā-мӣ [*3 л.* кēтарāрэн] ста́ть криво́м, покриви́ться, скриви́ться
кēтарāмэ изо́гнутый
кēтарāн-мӣ [*3л.* кēтарāнэн] искриви́ть, изогну́ть
кēтарāчā [*вин.* кēтарāчāвэ] **1.** скриви́вшийся; **2.** кривобо́кий, криво́й
кик! кик! *межд.* кик! (крик охо́тника, иду́щего домо́й по́сле уда́чной охо́ты на медве́дя)
кик-мӣ [*3 л.* киктан] укуси́ть, прокуси́ть
кикивӯн [*вин.* кикивӯнма] злой, куса́ющийся *(о соба́ке)*
кикимна уку́с
кикин [*вин.* кикинма] куса́ющаяся соба́ка
кикинэ-мӣ завыва́ть *(о вью́ге)*
кикисин-мӣ [*3 л.* кикисинан] укуси́ть, схвати́ть зуба́ми
кикисинмукāн-мӣ [*3 л.* кикисинмукāнэн] всу́нуть ме́жду зубо́в, заста́вить закуси́ть зуба́ми
кикисинмучā заку́шенный
кикичин куса́чий
кикма-мӣ откуси́ть, раскуси́ть
кикта ды́рка на шку́ре от личи́нки о́вода
киктэ* мя́со, вя́ленное на со́лнце
кикэ-мӣ свисте́ть, сопе́ть

кикэвкӣ 1) свисту́н *(пти́ца)*; 2) свисту́лька из берёсты
кикэн свист; **чипичӑ кикэнмэн дӧлдыран** услы́шал свист пти́чки
кикэрӣт-мӣ насви́стывать, посви́стывать
кикэсии-мӣ сви́стнуть, засвисте́ть
кикэтчэ-мӣ свисте́ть
кикэчил-мӣ засвисте́ть
килограмм килогра́мм; **сахарвэ килограммэ гаран** купи́л килогра́мм са́хару
километр [*мн.* километрал] киломе́тр; **поселкалӑвун илан километрал** до на́шего посёлка три киломе́тра
килтырэ твёрдый, вы́сохший, пересо́хший
килтырэ-мӣ вы́сохнуть
килтырэн-мӣ вы́сушить
килтырэтчэ-мӣ суши́ть *(напр., мя́со)*
килук [*вин.* килуквэ] замо́к, ключ
килук-мӣ [*3 л.* килуктэн] запере́ть на ключ, на замо́к
килукив-ми [*3 л.* килукиврэн] быть на замке́, быть закры́тым
килулал-мӣ* мелькну́ть, сверкну́ть
килуна-мӣ* промелькну́ть, сверкну́ть; **ӧсиктакӑн килунаран** звёздочка сверкну́ла
килутча-мӣ* поблёскивать
килэӈ упря́мый
килэӈитчэ-мӣ упря́миться, сопротивля́ться
киннекӣ крива́я ше́я
киӈ! киӈ! *межд.* бряк! бряк! *(о желе́зном предме́те)*
киӈгилбукэи-мӣ позвони́ть *(напр., звонко́м)*
киӈгилин [*вин.* киӈгилинмэ] звон, бряца́нье
киӈгимэ зво́нкий
киӈгимэ-мӣ прозвене́ть
киӈгии-мӣ [*3 л.* киӈгинэн] прозвене́ть, пробренча́ть
киӈгинде-мӣ звене́ть, бренча́ть
киӈгир [*вин.* киӈгирвэ] звон
киӈгисӧ-мӣ зва́кнуть
киӈилдя-мӣ кива́ть голово́й
киӈлэ лы́жа-го́лица
киӈлэ-мӣ пройти́ на лы́жах
киӈлэгун челове́к, иду́щий на лы́жах
киӈлэде-мӣ идти́ на лы́жах
киӈлэдӭк лыжня́, след от лыж
киӈнира-мӣ склони́ть го́лову на́ бок
киӈэт-мӣ слома́ть *(желе́зный предме́т)*
кира вдоль, побли́зости *(чего́-л.)*
киракӑн- *[с прит. су́ф.]* ря́дом, о́коло; **киракӑндулӣв тэгэкэл** сядь ря́дом со мной
киралӣ вдоль, побли́зости *(чего́-л.)*
кирамкӣ острога́
киран орёл
киргэ-мӣ грызть ко́сти
кирӭ! фу! дрянь! га́дость!
кирин-мӣ [*3 л.* киринэн] побре́зговать; **би кириним, эр**

оллово девдэвӣ я побре́зговал есть э́ту ры́бу
киринде-мӣ бре́зговать
кирипчу! неприя́тно! проти́вно!
киролон пти́чий гре́бень, хохоло́к
кирун* [*вин.* кирунма] грань, край, ребро́
кирэктэ дя́тел
кит* [*вин.* китвэ] кит; **кит — тар хэгдыкэ̄кӯн ламуды бэйӈэ** кит — э́то о́чень большо́й морско́й зверь
киткэмэде-мӣ боле́ть *(об оле́не)*
клуб [*вин.* клубвэ] клуб
клубнэй клу́бный; **клубнэй хава̄** клу́бная рабо́та
книга кни́га, уче́бник
книгарук су́мка для книг, портфе́ль
ковордо сковорода́
когодок деревя́нный блок в са́нной упря́жке
коёропты у́зкий
коколло рукави́ца
коколлоксо обшла́г, кра́ги рукави́ц
коколлоӈо̄т материа́л для рукави́ц
коксича̄н [*вин.* коксича̄нмэ] ку́кша
коктырӣ-мӣ храпе́ть *(о челове́ке)*
ко̄кчама копытообра́зный
кокча̄н* [*вин.* кокча̄нмэ] копы́то оле́ня, ло́шади
ко̄кчачӣ копы́тный зверь
кокчу* [*вин.* кокчува] спа́льный мешо́к, заши́тая часть мехово́го одея́ла *(в нога́х)*
кокчура большо́е копы́то оле́ня
Ко̄ланду Поля́рная звезда́
ко̄лару у́дочка для зи́мнего ло́ва ры́бы
колболидя-мӣ 1) смотре́ть по сторона́м, озира́ться; 2) перегля́дываться
колёмтэ [*вин.* колёмтэва] кара́сь
колобо хлеб, лепёшка; **колобово ирикӣт** хлебопека́рня
колоболо̄-мӣ [*3 л.* колоболо̄ран] прийти́ за хле́бом, пойти́ за хле́бом
колоболо̄дя-мӣ идти́ за хле́бом
колобоӈ-мӣ испе́чь хлеб
колобоӈдё-мӣ печь хлеб
колобоӈо̄т [*вин.* колобоӈо̄тва] те́сто
коломка кулёмка *(назва́ние лову́шки)*; **амӣка̄рэ коломкалди бэюсивкӣл** медве́дей промышля́ют кулёмками
колто кула́к
колто-мӣ уда́рить кулако́м, поколоти́ть
колтого-мӣ расплю́щить кулако́м
колтодё-мӣ бить кулако́м
колтодо̄-мӣ [*3 л.* колтодо̄ран] погрози́ть, уда́рить кулако́м
колтома̄т-мӣ [*3 л. мн.* колтома̄ттэ] дра́ться кулака́ми
колторго-мӣ расплю́щиться, слома́ться *(под уда́ром кулака́)*

колхоз [*вин.* колхозва] колхо́з; **бу колхозтӯ бидерэв** мы живём в колхо́зе
колхозник колхо́зник
колхозӈи колхо́зный *(принадлежа́щий колхо́зу)* **колхозӈи мурир** колхо́зные ло́шади
колхозты колхо́зный *(свой-ственный колхо́зу)* **колхозты ин** колхо́зная жизнь
кӧмда-мӣ обши́ть седло́ шку́рой
кӧмдавӯн шку́ра для обши́вки седла́
коммунист [*мн.* коммунистал] коммуни́ст
комната ко́мната; **эр гӯлэ дыгин комнатачӣ** э́тот дом четырёхко́мнатный
комсомолец комсомо́лец
концерт [*вин.* концертава] конце́рт; **клубтӯ аямамава концертава ичэтчэчэвун** мы смотре́ли в клу́бе о́чень хоро́ший конце́рт
кӧӈактэ колоко́льчик, звоно́к
кӧӈалачил-мӣ разда́ться *(о звонке́)*
кӧӈалбу-мӣ позвони́ть *(звонко́м)*
кӧӈалбуде-мӣ звони́ть *(звонко́м)*
кӧӈат [*вин.* кӧӈатвэ] деревя́нная ло́дка
коӈгилбу-мӣ 1) стуча́ть по по́лому предме́ту, бренча́ть
коӈгилма 1) пусто́й, по́лый; 2) зво́нкий
коӈдыкочӣ оле́нь с пёстрыми бока́ми
кӧӈи берестяно́й ко́роб; берестяна́я посу́да
кӧӈи-мӣ перегры́зть, раскуси́ть
кӧӈидя-мӣ грызть, раску́сывать
коӈки I дупло́
коӈки II клюв
коӈкидя-мӣ клева́ть, есть, пита́ться *(о пти́це)*
коӈкичӣ дупли́стый, с дупло́м
коӈко I со́боль *(иносказа́тельно)*
коӈко II уда́р по *(како́му-л.)* предме́ту *(ча́ще всего́ по по́лому)*
коӈко-мӣ постуча́ть по *(како́му-л.)* предме́ту
коӈковкӣ дя́тел
коӈкодё-мӣ 1) стуча́ть; 2) долби́ть клю́вом
коӈкон стук
коӈкосилды-мӣ сту́кнуться; **дылилдивар коӈкосилдыра** сту́кнулись голова́ми
коӈкосин-мӣ 1) сту́кнуть, уда́рить; 2) уда́риться *(обо что́-л.)*; 3) уда́рить клю́вом
коӈнокӧ [*вин.* коӈнокӧва] лось
коӈномо*, коӈнорин чёрный
коӈтокол-мӣ заскрипе́ть зуба́ми
коӈурак* дупло́
кор берестяна́я посу́да для муки́
кӧрдавӯн* музыка́льный инстру́мент
корколи* гру́бый *(о ма́терии)*

кормē 1) пола́ оде́жды; 2) подо́л
кормēкаптын бе́лая мехова́я полóска по подóлу оде́жды
корō-мӣ [*3 л.* корōран] 1) вспы́хнуть пла́менем, охвати́ть огнём; 2) си́льно греть
корова коро́ва
короварук ско́тный двор, хлев
короваткāн [*вин.* короваткāнмэ] телёнок коро́вы
корчо-мӣ смять, смóрщить
корчодё-мӣ мять, мóрщить, ко́мкать
корчоко морщи́на
корчорō-мӣ [*3 л.* корчорōран] смóрщиться
корчорōн-мӣ [*3 л.* корчорōнан] смóрщить
корчорочō [*вин.* корчорочōва] смóрщенный
коси-мӣ сжать, скоси́ть
косивӯн коса́-литóвка, коси́лка
косидя-мӣ жать, коси́ть
косикӣт 1) ме́сто, где ко́сят; 2) сенокóс, покóс
косилāн [*вин.* косилāнмэ] ма́стер-косе́ц, хорóший коса́рь
косимнӣ коса́рь, косе́ц
косинāсин-мӣ отпра́виться коси́ть
кōсна заква́шенный, ки́слый *(не пре́сный)*; **колобо кōсна** хлеб заква́шенный
кōсна-мӣ 1) заква́сить те́сто; 2) испе́чь ки́слый хлеб
кōснадя-мӣ 1) заква́шивать те́сто; 2) печь ки́слый хлеб
кōстур * ле́вый боковóй оле́нь в упря́жке
кōта * [*вин.* кōтава] долг
кōтачӣ * должни́к
кото пальма́, рога́тина
котон * хлев, ско́тный двор
котор-мӣ 1) пошевели́ться; 2) ско́рчиться
котыра-мӣ пересуши́ться, скоробиться *(при су́шке)*
котырāн-мӣ [*3 л.* котырāнэн] пересуши́ть
кочо мыс, изги́б, излу́чина, поворóт реки́, изви́листое ру́сло
кочокту изви́листая река́
край край; **Красноярскэй край** Красноя́рский край
краска кра́ска; **бу краскалди онёдёров** мы рису́ем кра́сками
краснэй кра́сный; **Краснэй чум** Кра́сный чум
Кремль Кремль; **Кремльдӯ Родинат правительствōн хавалдявкӣ** в Кремле́ рабóтает прави́тельство на́шей Ро́дины
кровать крова́ть; **интернаттӯ куӈакāр аямамалдӯ кроватилдӯ āдевкӣл** в интерна́те де́ти спят на хорóших крова́тях
кружок кружóк; **куӈакāр кружоктӯвар алагӯвулиӈкитын** ребя́та на́чали занима́ться в кружке́

крыша кры́ша; **гулэ крышадӯн кэтэмэмэ сиӈилгэн** на кры́ше до́ма мно́го сне́га

ку! *межд.* ау!

ку-ку! ку-ку! *(призы́в оле́ней)*

кубдумэ па́смурный, не со́лнечный *(о дне́, о пого́де);*

кувука руба́нок

кувука-мӣ строга́ть *(руба́нком)*

кувулдэк дерева́нный блок в са́нной упря́жке

кувур-мӣ [*3 л.* кувуррэн] проковыря́ть, вы́ковырять, вы́чистить; **ганчавӣ кувуррэн** вы́чистил свою́ тру́бку

кувурде-мӣ выковы́ривать, чи́стить

кувуривӯн, кувурин [*вин.* кувуривӯнмэ, кувуринмэ] чисти́лка, приспособле́ние для чи́стки кури́тельной тру́бки

кугдика ча́йная ча́шка, стака́н, кру́жка

кугунэде-мӣ шуме́ть *(о реке́)*

кугэн шум от поро́гов на реке́

куикта 1) личи́нка о́вода; 2) шку́ра, продыря́вленная личи́нками о́вода

куйки [*вин.* куйкива] глухо́й

куйки-мӣ [*3 л.* куйкиран] огло́хнуть

кукē! неве́стка *(при обраще́нии)*

кукӣн [*вин.* кукӣнмэ] неве́стка *(жена́ сы́на, жена́ мла́дшего бра́та)*

кукты [*вин.* куктывэ] ку-ку́шка

куктэ весь, це́лый; **тырганӣ куктэвэ̄н хавалдячāв** я рабо́тал це́лый день

куку-мӣ [*3 л.* кукурэн] прокова́ть

кукэвкӣ ку́кша, со́йка

кукэин бодли́вый

кукэин-мӣ 1) бода́ть, бода́ться *(о самца́х-оле́нях);* 2) хо́ркать *(об оле́нях)* во вре́мя дра́ки самцо́в

кукэ̄кӣ, кукэ̄кчэ̄н ку́кша, со́йка

кулин [*вин.* кулинма] змея́

куликāн I [*вин.* куликāнмэ] черва́к

куликāн II [*вин.* куликāнмэ] медве́дь *(иносказа́тельно)*

кулпикэ̄* высо́кие ро́вдужные унты́

култыр [*вин.* култырва] поро́г жили́ща

кума* не́рпа

кумалāн [*вин.* кумалāнмэ] 1) ко́врик; 2) покры́шка на вьюке́

кумикэ̄н насеко́мое

кумкэ вошь

кумкэлдӹ-мӣ вы́чесать во́лосы ча́стым гре́бнем

кумкэлдӹвӯн ча́стый гре́бень

кумӈā [*вин.* кумӈāвэ) 1) отве́рстие, дупло́; 2) я́ма, впа́дина; 3) но́рка зверька́ *(напр., колонка́);* 4) отве́рстие, прохо́д в коло́де

кумӈāгдэ дупли́стый

кумтучэ-мӣ быть перевёрнутым; **дяв кумтучэрэн** ло́дка перевёрнута
кумтэ-мӣ перевернýть, опроки́нуть
кумтэв-мӣ опроки́нуться, перевернýться
кумулэн-мӣ 1) покры́ться; 2) набро́сить плато́к на го́лову
кунил-мӣ [*3 л.* куниллан] закрича́ть, засвисте́ть
кунин [*вин.* кунинма] го́лос, крик, свист
кунис-мӣ ау́кнуть, сви́стнуть *(оди́н раз)*
куӈакāды де́тский; **куӈакāды эвӣвӯн** де́тская игру́шка
куӈакāн [*вин.* куӈакāнмэ] 1) ребёнок; 2) де́тство; **би куӈакāндӯвӣ амāкāдӯвӣ бидечэ̄в** в де́тстве я жил у своего́ де́душки
куӈакта толокня́нка *(я́года)*
куӈактамкурā, куӈамкурā [*вин.* куӈактамкурāвэ, куӈамкурāвэ] куст толокня́нки
куӈикӣ [*вин.* куӈикӣвэ] коне́ц шку́ры от хвоста́
куӈлэ оха́пка (*чего́-л.*)
куӈлэ-мӣ обхвати́ть, обня́ть
куӈнукӣ [*вин.* куӈнукӣвэ] зад, круп *(живо́тного)*
куӈтыкэ̄ небольшо́й бугоро́к
куӈу-мӣ скоро́биться, свернýться тру́бкой *(напр., о берёсте)*
куӈуде-мӣ коро́биться, свёртываться тру́бкой *(напр., о берёсте)*
купилэн бубе́нчик
купо̄ [*вин.* купо̄ва] наколе́нники
купту-мӣ [*3 л.* куптуран) покры́ть
куптув-мӣ [*3 л.* куптувран] покры́ться, накры́ться
куптулга попо́на, покры́шка для оле́ня
купу-мӣ покры́ть
купуптын [*вин.* купуптынма] кры́шка
купурӣ [*вин.* купурӣва] чулки́ меховы́е и́ли суко́нные
кӯр-мӣ [*3 л.* кӯррэн] продыря́вить, просверли́ть
курā-мӣ [*3 л.* курāрэн] опу́тать, перевяза́ть, связа́ть
курбу-мӣ пошевели́ться, побара́хтаться, поверте́ться
курбуде-мӣ шевели́ться, бара́хтаться, верте́ться
курбэ-мӣ 1) распу́хнуть, оте́чь; 2) набу́хнуть
курбэчэ̄ 1) распу́хший, отёкший; 2) набу́хший
кургулкэ̄тчэ-мӣ кувырка́ться
кургэ кузне́чные меха́
кургэ-мӣ разду́ть ого́нь кузне́чными меха́ми
курей дли́нная па́лка *(употребля́ется при езде́ на оле́не)*
курилгэл-мӣ вспы́хнуть *(о пла́мени)*
курилдыде-мӣ пыла́ть, горе́ть я́рким пла́менем
курилдыл-мӣ запыла́ть

курица, курича ку́рица

куричаткāн [*вин.* куричаткāнмэ] цыплёнок

курсал ку́рсы; **колхо́з уӈнэн курсалдулā алагӯвдāв** колхо́з посла́л меня́ учи́ться на ку́рсы

курум [*вин.* куруммэ] угоще́ние на сва́дьбе

куручинадя-мӣ печа́литься, грусти́ть

куси-мӣ [*3 л.* кусирэн] подра́ться, повоева́ть

кусиде-мӣ дра́ться, воева́ть

кусидēк 1) ме́сто дра́ки, ме́сто бо́я; 2) дра́ка, бой

кусикӣт 1) ме́сто дра́ки, ме́сто бо́я, фронт; **кусикӣттулэ дагамара** они́ подошли́ к фро́нту; 2) вое́нное де́ло; **нуӈан кусикӣтвэ алагӯчāн** он обуча́л вое́нному де́лу

кусимнӣ* бое́ц, во́ин, воя́ка

кусиму-мӣ набро́ситься; хоте́ть, жела́ть воева́ть, дра́ться

кусимэн бое́ц, во́ин *(по скло́нности)*, драчу́н

кусин [*вин.* кусинмэ] дра́ка, бой, война́, ссо́ра

кусинэсин-мӣ отпра́виться воева́ть

кусирэн куса́ющаяся, драчли́вая *(соба́ка)*

куту [*вин.* кутувэ] **1.** уда́ча, сча́стье; **2.** счастли́вый; **кутуе āчин; 1.** несчастли́вый, неуда́чливый; **2.** неуда́чник

кутучӣ счастли́вый

кутучӣӈ-мӣ [*3 л.* кутучӣӈнэн] осчастли́вить

куты [*вин.* кутыва] медве́дь *(иносказа́тельно)*

кутэт* зять

кучи [*вин.* кучива] колбаса́ *(медве́жья)*

кучӣду [*вин.* кучӣдува] лету́чая мышь

кучиӈ-мӣ [*3 л.* кучиӈнан] сде́лать колбасу́

кучира-мӣ съёжиться, притаи́ться

кучисин-мӣ [*3 л.* кучисинан] сгруди́ться, ску́читься

кучу 1) гнилу́шка, труха́; 2) то́нкая стру́жка для мытья́ посу́ды

кучудā-мӣ [*3 л.* кучудāрэн] смени́ть труху́ в лю́льке

кучулэ-мӣ принести́ гнилу́шек

кучулэде-мӣ идти́ за гнилу́шками

кучучэ 1. сгни́вший *(о де́реве)*; **2.** гнилу́шка

куюргэ цепо́чка капка́на

кэ! *межд.* ну! вот хорошо́! ла́дно! пожа́луйста; **кэ, ӈэнэдекэл!** ну, иди́!

кэ-мӣ собра́ться, ду́мать, хоте́ть *(что́-л.)* сде́лать; **бэе хомōтывa кэрэн-дэ, вāнāстэн** челове́к собра́лся, да и пошёл уби́ть медве́дя; **тымāтнэ дяврāсчэрэв кэдерэв** у́тром ду́маем плыть

кэвдэрил-мӣ почу́вствовать

го́лод *(засоса́ло под ло́жечкой от го́лода)*
кэ̄вилды поплаво́к
кэвэр * степь
кэдэрэ̄ кожемя́лка
кэдэрэ̄-мӣ размя́ть шку́ру кожемя́лкой
кэдэрэ̄вӯн кожемя́лка
кэдэрэ̄де-мӣ разминать, мять шку́ру кожемя́лкой
кэдэрэ̄к су́мка для кожемя́лки
кэдэрэ̄мӣ ста́рая кожемя́лка
кэе-мӣ 1) измени́ться, осу́нуться; 2) сго́рбиться
кэергэчэ̄ похуде́вший, осу́нувшийся
кэерэ̄-мӣ похуде́ть, осу́нуться
кэивкӣ брюши́на
кэит-мӣ 1) запу́тать *(кого́-л.)*; 2) нанести́ вред
кэй-мӣ [*3 л.* кэйен, кэйрэн] 1) заблуди́ться; 2) уйти́ в сто́рону
кэйкэ̄тчэ-мӣ блужда́ть
кэкэчэк ко́пчик
кэл! *межд.* кэл! *(призы́в оле́ней)*
кэлгэнэ̄-мӣ стать шершавым от моро́за *(о ко́же рук, о ко́же лица́)*
кэлдэр-мӣ съёжиться, скорчиться от бо́ли
кэлдэрде-мӣ ёжиться, ко́рчиться от бо́ли
кэли большо́й же́нский нож
кэлӣ *(с прит. су́ф.)* свояк, муж сестры́
кэлтэр * в сто́рону
кэлтэр-мӣ * пода́ться в сто́рону
кэлэгӣт-мӣ заика́ться
кэлэгэй зайка
кэмургэн горизонта́льная дуга́ на на́рте
кэнэ̄-мӣ похвали́ть, одо́брить, поблагодари́ть
кэнэ̄вде-мӣ быть в почёте, получа́ть похвалу́; **аят хавалнали́вар упкачилди кэнэ̄вдерэ** за свою́ хоро́шую рабо́ту они́ все́ми почита́ются
кэнэ̄вкэ̄тчэ-мӣ хва́стать
кэнэ̄вӯн похвала́, одобре́ние, благода́рность
кэнэ̄вчэ̄ похва́льный, почётный; **кэнэ̄вчэ̄ олдоксо** доска́ почёта; **кэнэ̄вчэ̄ гра̄мота** почётная гра́мота
кэнэ̄де-мӣ хвали́ть
кэнэ̄рӣ **1.** похвали́вший; **2.** *(с прит. су́ф.)* похвала́
кэнетэ би́серные унты́
кэŋги-мӣ зва́кнуть бо́талом
кэŋгилир звон бо́тала
кэŋгилэ̄н бо́тало металли́ческое
кэŋгилэ̄тчэ-мӣ звене́ть бо́талом
кэŋгимэ зво́нкий
кэŋипкэ̄вӯн музыка́льный инструме́нт
кэŋтырэ̄ 1) грудь, грудна́я кле́тка; 2) ве́рхняя часть ту́ловища
кэŋу-мӣ стуча́ть в по́лый предме́т
кэŋуктэ ду́дка
кэŋурэ̄-мӣ [*3 л.* кэŋуро̄ран] опусте́ть

кэпкэ́н поплавóк
кэпкэ́н-мӣ всплыть, подня́ться на пове́рхность
кэптэ́ӈгэ у́тка-широконóска *(поро́да у́ток)*
кэпчур щипцы́
кэпэ-мӣ распу́хнуть
кэпэмэ лёгкий, небольшóй по ве́су
кэрэ́ вóрон
кэрунде-мӣ хрусте́ть
кэрчимэ сушёное настрóганное мя́со с жи́ром
кэ-сэ *межд.* вот, ну; **кэ-сэ, суругэ́т** ну, пойдём
кэсэ муче́ние, му́ка
кэсэ-мӣ му́читься, страда́ть
кэсэгӣву́н муче́нье, страда́нье
кэсэгӣвчэ́ заму́ченный
кэсэгӣтчэ-мӣ му́чить
кэсэдерӣ **1.** страда́ющий; **2.** *(с прит. су́ф.)* страда́нье, муче́нье
кэтэ мнóго, мнóжество, оби́лие
кэтэды **1.** большинствó, мнóжество; **2.** мнóжественный; **существительноел кэтэды таӈутын** мнóжественное числó существи́тельных
кэтэл-мӣ увели́читься, умнóжиться, возрасти́
кэтэнмэ́н многоря́дный
кэтэнну мнóго хозя́йств, чу́мов *(в однóм ме́сте)*
кэтэӈ-мӣ 1) умнóжить; 2) увели́чить
кэтэӈив-мӣ увели́читься; **сулакӣя сэсӣнтын 10 сулакӣлди кэтэӈивчэ́** поголóвье лиси́ц увели́чилось на 10 голóв
кэтэӈин *арифм.* умноже́ние
кэтэрэ́ ча́сто, много раз
кэтэсо́-мӣ [*3 л.* кэтэсо́ран] увели́чиваться; **анӈанӣтыкин колхознай стадо кэтэсо́дяран** с ка́ждым го́дом увели́чивается колхóзное ста́до
кэ-ты! *межд.* ну-ка! вот ведь!
кэюрэв-мӣ пополне́ть
кэюрэвде-мӣ полне́ть

Л

лавада́-мӣ [*3 л.* лавада́рэн] притащи́ть в зуба́х *(о живóтном)*
лавада́де-мӣ тащи́ть в зуба́х *(о живóтном)*
лавада́син-мӣ схвати́ть в зу́бы, потащи́ть в зуба́х *(о живóтном)*
лава́лэде-мӣ высóвываться, торча́ть *(из чего́-л.)*
лава́н-мӣ [*3 л.* лава́нэн] вы́сунуть язы́к *(о челове́ке, о живóтном)*
лава́нчэ-мӣ быть вы́сунутым *(о языке́)*
лава́нчэде-мӣ быть с вы́сунутым языкóм, пока́зывать язы́к
лавга́н [*вин.* лавга́нмэ] ледянóй затóр на реке́

лавга̄н-мӣ [*3 л.* лавга̄нэн] нагромозди́ться, образова́ть зато́р *(о льде)*

лавганан суха́я берёста

лавга̄ну-мӣ [*3 л.* лавга̄нуран] прили́пнуть, примёрзнуть ко́ льду

лавикта оле́ний мох *(бе́лый)*, я́гель

лавка ла́вка, магази́н

лагерь [*вин.* лагерьва] ла́герь; **пионерскай лагерь** пионе́рский ла́герь

лади* высо́кий мох — куку́шкин лён

ладувча̄ [*вин.* ладувча̄вэ] **1.** неря́шливый; **2.** неря́ха

лалбикта мох на боло́те; ко́чка на боло́те, покры́тая мо́хом

ла̄лбука̄ [*вин.* ла̄лбука̄вэ] мох *(вообще́)*, тёмный мох на боло́те

ла̄лбука̄да̄-мӣ [*3 л.* ла̄лбука̄да̄рэн] набра́ть мо́ху

ламбара-мӣ [*3 л.* ламбарараи] прили́пнуть

ламбара̄н-мӣ [*3 л.* ламбара̄нэн] прилепи́ть, прикле́ить, скле́ить

лампа ла́мпа

лампака̄н [*вин.* лампака̄нмэ] ла́мпочка

ламу* мо́ре

ламуды* морско́й; **ламуды бэйӈэ** морско́й зверь

ла̄ӈ [*вин.* ла̄ӈмэ] лову́шка, пасть, слопе́ц *(на лису́, на росома́ху)*

ла̄ӈиӈ-мӣ [*3 л.* ла̄ӈиӈнан] сде́лать лову́шку

ла̄ӈисин-мӣ [*3 л.* ла̄ӈисинан] 1) откры́ть лову́шку; 2) развернуть, распакова́ть *(что́-л.)*

ла̄ӈлӣ-мӣ [*3 л.* ла̄ӈлӣран] поста́вить лову́шку, слопе́ц

лапкӣ доро́жный знак *(ве́тка, засу́нутая во что́-л.)*

лапкӣ-мӣ 1) зажа́ть *(что́-л. ме́жду па́льцев)*; 2) поста́вить доро́жный знак *(засу́нуть ве́тку во что́-л.)*

лапча ры́бий хвост, плавни́к

лапча̄ [*вин.* лапча̄вэ] запу́танный; **лапча̄ удя** запу́танный след

лапча̄гэлчэ-мӣ 1) распу́тать *(что́-л.)*; 2) развернуть

лапча̄син-мӣ [*3 л.* лапча̄синан] запу́таться, зацепи́ться

ларбалга-мӣ распусти́ть хвост *(о пти́це)*

ларги-мӣ зашипе́ть на сковороде́ *(о жи́ре)*

ларчама лохма́тый, кудря́вый

ласпас! шлёп! *(при паде́нии чего́-л. пласто́м)*

лев [*вин.* леввэ] лев; **лев — эӈэсӣмэмэ бэйӈэ** лев — о́чень си́льный зверь

лекарство [*вин.* лекарствова] лека́рство; **доктор энӯндерӣдӯ лекарствова бӯрэн** до́ктор дал больно́му лека́рство

лекин чахо́тка, туберкулёз

лениндыы [*вин.* лениндывэ], **ленинскэй** ле́нинский; **лениндыы хокто** ле́нинский путь

лётчик [*вин.* лётчиква] лётчик; **лётчик самолётва нэнэвдевкӣ** лётчик ведёт самолёт

ливган-мӣ подави́ться

ливганивкӣ го́рлышко посу́ды

ливгэ 1) па́дающий *(о сне́ге)*; 2) то́лько что вы́павший снег

ливгэ-мӣ вы́пасть *(о сне́ге)*

ливгэв-мӣ покры́ться сне́гом; **дуннэ ливгэврэн** земля́ покры́лась сне́гом

ливгэвчэ засы́панный, занесённый сне́гом

ливгэде-мӣ идти́, па́дать *(о сне́ге)*

ливгэл-мӣ пойти́ *(о сне́ге)*, нача́ться снегопа́ду

ливгэмэктэ пе́рвый снег, первопу́ток

ливгэрэк сне́жная зима́

лигдырэ-мӣ застря́ть, воткну́ться; **уллэ лигдырэрэн мя́со застря́ло** *(в го́рле)*

лигдырэн-мӣ воткну́ть

лигири [*вин.* лигирива] сини́ца

лигири-мӣ [*3 л.* лигириран] просопе́ть, прохрапе́ть *(во сне)*

лигиридя-мӣ храпе́ть, сопе́ть *(во сне)*

лигирил-мӣ [*3 л.* лигириллан] захрапе́ть, засопе́ть, засвисте́ть *(во сне)*

лидыма, лидырэ беспоря́док *(напр., в чу́ме)*

линейка [*вин.* линейкава] лине́йка; **дукӯкаллу линейкали** пиши́те по лине́йке

липки-мӣ [*вин.* липкирэн] 1) потеря́ть го́лос; 2) заку́порить, заткну́ть

липкив-мӣ [*3 л.* липкиврэн] 1) охри́пнуть; 2) заку́пориться

липэрэмэ бордо́вый

лирбил-мӣ [*3 л.* лирбиллан] 1) разлохма́титься; 2) вы́биться из-под ша́пки *(о волоса́х)*

лирбима 1) лохма́тый *(о челове́ке)*; мохна́тый *(о зве́ре)*; 3) развесистый *(о де́реве)*; 4) пы́шный *(о волоса́х)*

лирбира-мӣ 1) разлохма́титься; 2) нахо́хлиться

лирбираты мохна́тый, пуши́стый *(о ше́рсти живо́тного)*

лиргавкӣ стрекоза́

лирӯ-мӣ [*вин.* лирӯран] передохну́ть, вздремну́ть

лирӯс-мӣ [*вин.* лирӯстан] отдохну́ть, вздремну́ть

лист [*вин.* листэвэ] лист бума́ги

литовка коса́-литовка

литр [*вин.* литрэвэ] литр; **дӯрвэ литрэлвэ укунмӣвэ уӈкукэл** налей два ли́тра молока́

литы [*вин.* литыва] неря́ха, неопря́тный челове́к

лōвāн [*вин.* лōвāнмэ] вешалá для мя́са, ры́бы
лōвāн-мӣ [*3 л.* лōвāнэн] повéсить мя́со и́ли ры́бу на вешалá
лōвāнде-мӣ развéшивать мя́со и́ли ры́бу на вешалá
лōвāнчэ-мӣ быть повéшенным на вешалá *(о мя́се, о ры́бе)*
лōвāнчэде-мӣ висéть на вешалáх *(о мя́се, о ры́бе)*
лōвāтчэде-мӣ суши́ться, вя́литься *(о мя́се, о ры́бе)*
лозунг [*вин.* лозунгава] ло́зунг; **алагӯвумнӣл лозунгалва дукӯчāтын** ученики́ написáли ло́зунги
локо-мӣ повéсить, развéсить
локовӯн приспособлéние над огнём для сýшки мя́са, ры́бы
локовчō [*вин.* локовчōва] 1) нави́сший; 2) повéшенный
локосин-мӣ повéсить
локот-мӣ развéсить
локӯча-мӣ быть повéшенным, повисéть *(о предмéте)*
локӯчадя-мӣ висéть
локӯчама вися́чий
лолбикта водяно́е растéние наподóбие мха
лолур* перó, пух
лолуричӣ* 1) опéрившийся; 2) оперённый
лōӈдяма серп луны
лоӈкӣ крюк, багóр
лоӈкӣ-мӣ 1) клю́нуть *(о пти́це)*; 2) изогнýть шéю *(о пти́це, когдá онá клюёт)*
лопорō-мӣ [*3 л.* лопорōран] 1) вы́скочить, вы́йти *(напр., из берлóги)*; 2) показáться *(из-за чегó-л.)*; 3) вы́порхнуть из гнездá
лорукӣ бáбочка
лоруткāн [*вин.* лоруткāнмэ] мотылёк
лоторо ветви́стый *(о рогáх олéня)*
лоторокōкӯн олéнь с развéсистыми рогáми
лочоко седлó *(для перевозки вьюкóв)*
лӯ [*вин.* лӯва] чёрная смолá
лӯ-мӣ [*3 л.* лӯран] просмоли́ть, замáзать ды́рки смолóй
лугду [*вин.* лугдувэ] мох, залóженный в засéк и́ли за вéтку *(дорóжный знак)*
лугдукэ пýгало *(для олéней)*
лугдун-мӣ показáться, зачернéть *(вдали́)*
лугдунде-мӣ виднéться, чернéть *(вдали́)*
лугсипкэ рóвное мéсто мéжду хребтáми
лугут-мӣ [*3 л.* лугуттан] вы́дернуть, вы́тащить
лӯдā-мӣ [*3 л.* лӯдāрэн] засмоли́ть *(лóдку)*
лӯдāде-мӣ смоли́ть *(лóдку)*
лук-мӣ [*3 л.* луктан] 1) раздéться; 2) разýться; 3) развязáть, расстегнýть; 4) снять с рабóты
лукā-мӣ вы́стрелить из лýка

лукӣ [*вин.* лукӣвэ] стрела́ с тупы́м конце́м
лукӣ-мӣ [*3 л.* лукӣран] фы́ркнуть, всхли́пнуть
лукӣдя-мӣ фы́ркать, всхли́пывать
лукирга-мӣ развяза́ться, расстегну́ться
лукӣрук [*вин.* лукӣруквэ] колча́н для стрел
лукӣсин-мӣ [*3 л.* лукӣсинан] зафы́ркать, всхли́пнуть
лукмалча-мӣ бы́стро разде́ться, бы́стро снять *(что́-л.)*
лукмача-мӣ отвяза́ться, распахну́ться *(об оде́жде)*
луку [*вин.* лукува] 1) густо́й *(о ле́се, о тума́не, о ше́рсти)*
лукулэ-мӣ вы́стрелить из лу́ка
лукурга-мӣ развяза́ться
лукучэ́н лось *(са́мка весно́ю)*
лӯла-мӣ принести́ смолу́
лӯла́син-мӣ [*3 л.* лӯла́синан] пойти́ за смоло́й
лулунчэ-мӣ пры́гать *(о бе́лке)*
лӯма смоляно́й
лӯма-мӣ [*3 л.* лӯмаран] добы́ть смолу́
лӯма́син-мӣ [*3 л.* лӯма́синан] отпра́виться за смоло́й
луӈгу [*вин.* луӈгува] шум, гул *(о голоса́х)*
луӈгуде-мӣ шуме́ть *(о толпе́)*
луӈгуденэ *деепр.* **1.** производя́ шум; **2.** шу́мно
луӈгурӗ тише! сли́шком шу́мно!
луӈгусин-мӣ [*3 л.* луӈгусинэн] зашуме́ть *(о толпе́)*
луӈгут *нар.* шу́мно
луӈимэ ка́рий *(о глаза́х)*
луӈну [*вин.* луӈнувэ] глу́пый *(о ма́леньком ребёнке)*
луӈур [*вин.* луӈурвэ] **1.** су́мерки; **2.** ве́чером, в су́мерки
луӈур-мӣ [*3 л.* луӈуррэн] стемне́ть, наста́ть ве́черу
луӈургидэ́ вече́рняя сторона́, за́пад
луӈурде-мӣ темне́ть, наступа́ть су́меркам
луӈурипты [*вин.* луӈуриптывэ] вече́рний
луӈэри-мӣ кри́кнуть на оле́ней, что́бы не разбега́лись
луӈэриде-мӣ крича́ть на оле́ней, что́бы не разбега́лись
лупа-мӣ вонзи́ть *(нож, копьё)*
лупакта-мӣ 1) вы́валяться в снегу́; 2) броди́ть по по́яс в снегу́
лупамат *нар.* вброд, по большо́му сне́гу, без доро́ги
лупарӑ-мӣ I [*3 л.* лупарӑрэн] вонзи́ться *(во что́-л.)*, засе́сть *(в чём-л. о ноже́, о копье́)*
лупарӑ-мӣ II [*3 л.* лупарӑрэн] вы́пасть большо́му сне́гу
лупту-мӣ [*3 л.* луптуран] вы́дергать, вы́тащить
луптуга-мӣ вы́дернуть, вы́корчевать; **мугдэкӗчэрвэ**

луптугача̄тын они́ вы́корчевали пни
луптудя-мӣ выта́скивать, вынима́ть *(из чего́-л.)*
луптули-мӣ [*3 л.* луптулиран] вы́пасть, вы́скочить *(из чего́-л.)*
луптулидя-мӣ выпада́ть, выска́кивать *(из чего́-л.)*
луптут-мӣ [*3 л.* луптуттан] вы́щипать, вы́дергать
луптутча-мӣ выта́скивать, вынима́ть *(из чего́-л.)*
лупултыдя-мӣ бры́згать, хлеста́ть
лупумнэк насквозь, сквозь что́-либо
лупумнэк-мӣ прони́кнуть сквозь что́-либо
лупунты-мӣ [*3 л.* лупунтырэн] пролете́ть ми́мо
лупуро̄-мӣ [*3 л.* лупуро̄ран] пройти́ наскво́зь, проле́зть *(че́рез что́-л.)*
лупчумэ черновáтый, тёмный
лупчумэктэ ши́кша *(я́года)*
лупчургэ-мӣ почерне́ть, потемне́ть
лупчурин [*вин.* лупчуринмэ] тёмный, чёрный
лупчурэн-мӣ зачерни́ть, сде́лать чёрным
лупэли-мӣ вы́сунуться, вы́лезти *(из чего́-л.)*
лупэлиде-мӣ высо́вываться, вылеза́ть
лурги-мӣ [*3 л.* лургирэн] 1) спали́ть, сжечь *(о со́лнце);* 2) засвети́ться, засверка́ть
лургив-мӣ [*3 л.* лургиврэн] опали́ть, сжечь
лургиде-мӣ 1) горе́ть, пыла́ть; 2) свети́ть, сверка́ть
лургидерӣ горя́щий, пыла́ющий, раскалённый
лурилды̄-мӣ [*3 л.* лурилды̄ран] ворча́ть *(о зве́ре)*
лурисамна обгоре́вшая лучи́на
лускиту-мӣ [*3 л.* лускитуран] фы́ркать
луспа̄де-мӣ снова́ть взад-вперёд, е́здить и́ли ходи́ть ту́да-сюда́
луху* всё вре́мя, непреры́вно
лӯча *сущ.* ру́сский челове́к
лӯчады *прил.* ру́сский; **лӯчады турэн** ру́сский язы́к
лӯчадыт по-ру́сски
лӯчама̄-мӣ [*3 л.* лӯчама̄рэн] 1) придти́ за проду́ктами и боеприпа́сами; 2) сходи́ть к ру́сским
лӯчама̄де-мӣ 1) приходи́ть за проду́ктами и боеприпа́сами; 2) ходи́ть к ру́сским
лӯчама̄син-мӣ [*3 л.* лӯчама̄синан 1) отпра́виться за проду́ктами и боеприпа́сами; 2) отпра́виться к ру́сским
лӯчамӣ-мӣ привози́ть проду́кты *(неоднокра́тно)*
лӯчамӣдя-мӣ вози́ть проду́кты *(неоднокра́тно)*
лӯчамнӣ ру́сская же́нщина
лӯчаткāн [*вин.* лӯчаткāнмэ] *сущ.* ру́сский ребёнок

лэвэ̄ топь, трясúна
лэвэ̄-мӣ увя́знуть в трясúне
лэвэ̄мэ вя́зкий, то́пкий
лэвэ̄рэ̄ боло́то, трясúна
лэвэ̄рэ̄-мӣ увя́знуть в боло́те, в трясúне
лэвэ̄рэ̄гдэ то́пкий
лэгдэкэ̄ мох, зало́женный в засе́к и́ли за ве́тку *(доро́жный знак)*
лэгдэкэ̄т-мӣ де́лать доро́жные зна́ки при по́мощи мха
лэ̄гӣ-мӣ вы́ругать, побрани́ть
лэ̄гӣмэ̄т-мӣ побрани́ть друг дру́га
лэ̄гӣмэ̄тчэ-мӣ руга́ться, брани́ться друг с дру́гом
лэ̄гӣмэчин брань, ссо́ра
лэдунэ̄-мӣ би́ться кры́льями *(о пти́це)*
лэдюл-мӣ зарыча́ть *(о зве́ре)*
лэ̄кэ̄мӣ коро́ткие ро́вдужные ле́тние унты́
лэ̄лбиктэ во́доросли, ти́на
лэ̄лмэ-мӣ объе́сть мох с дере́вьев *(о живо́тных)*
лэ̄лмэде-мӣ объеда́ть мох с дере́вьев *(о живо́тных)*
лэ̄луктэ мох на дере́вьях
лэлӯн-мӣ перескочи́ть с ве́тки на ве́тку, перепры́гнуть, пла́вно пры́гнуть
лэмбуде-мӣ развева́ться *(о фла́ге)*
лэмбудерӣ развева́ющийся
лэндукэ̄ дверна́я занаве́ска в чу́ме
лэндумэ оле́нь с разве́систыми рога́ми
лэндургэ-мӣ зацвести́
лэндутэ-мӣ полете́ть *(о насеко́мых)*
лэӈтэкэ̄н са́мая высо́кая то́чка на го́рном пла́то
лэӈэ̄-мӣ поломáть зу́бы, сломáть зуб
лэӈэргэ̄-мӣ сломáться *(о зу́бе)*
лэӈэрэ̄ *прил.* сло́манный *(зуб)*, беззу́бый
лэӈэрэ̄-мӣ зацепи́ться *(за что́-л.)*, застря́ть *(в чём-л.)*
лэӈэрэде-мӣ цепля́ться, застрева́ть
лэӈэсэ-мӣ раскры́ть беззу́бый рот
лэӈэт-мӣ сло́ма́ть *(зуб)*, поломáть ле́звие *(топора́, ножа́)*
лэӈэтчэ̄ 1) сломáвшийся; 2) сло́манный *(о зу́бе, о ле́звии)*
лэпкэ̄н-мӣ захлебну́ться
лэпкэ̄нде-мӣ захлёбываться
лэпчэрэгды гу́сеница
лӓмкэ лӓмка
лӓмкэв-мӣ запря́чь в на́рту
лӓмкэвде-мӣ запряга́ть в на́рту
лӓмкэлгэ-мӣ распря́чь

М

ма! *межд.* на! возьми́! бери́!
ма! ма! *(призы́в при сбо́ре оле́ней)*
мавзолей мавзоле́й; **Ленин мавзолеин** мавзоле́й Ле́нина
мавут 1) арка́н, петля́; 2) ре-

ме́нь для перевя́зывания рого́в во вре́мя спа́ривания оле́ней

мавутла́-мӣ [*3 л.* мавутла́рэн] набро́сить арка́н

мавутла́де-мӣ набра́сывать арка́н

магазин магази́н; **энӣнмӣ магазинду́ то́рга́вэ гача́н** моя́ мать купи́ла в магази́не мате́рию

майгу лено́к *(вид форе́ли)*

майгуӈна ленко́вая *(назва́ние реки́, о́зера, бога́того ленка́ми)*

малӈа оле́нь, сбро́сивший рога́

малту-мӣ 1) согну́ть, загну́ть *(ве́тку, прут);* 2) опусти́ть у́ши, хвост *(о живо́тном);* 3) сложи́ть *(бума́гу, мате́рию)*

малтув-мӣ 1) согну́ться *(от ве́тра, от тя́жести);* 2) подкоси́ться *(о нога́х)*

малтувча́ 1) со́гнутый; 2) в скла́дку *(пла́тье, ю́бка)*

малтудя-мӣ 1) сгиба́ть, загиба́ть *(ве́тку);* 2) опуска́ть у́ши, хвост *(о живо́тном);* 3) скла́дывать *(бума́гу, мате́рию)*

малтур скла́дка

малу́ ме́сто в чу́ме за костро́м про́тив две́ри

мана ла́па *(живо́тного)*

мана-мӣ 1) ко́нчить *(каку́ю-л. рабо́ту, де́ло, заня́тие);* 2) съесть проду́кты, издержа́ть, израсхо́довать *(что́-л.);* 3) уничто́жить, уби́ть, погуби́ть

манав-мӣ 1) око́нчиться *(о собы́тии, о де́ле, о заня́тии)* 2) ко́нчиться проду́ктам, быть израсхо́дованным; 3) быть уби́тым, уничто́женным, погу́бленным

манаву луна́ на ще́рбе

манавул-мӣ быть на ще́рбе *(о луне́)*

манаву́н оконча́ние, исхо́д собы́тия

манавча́ [*вин.* манавча́вэ] 1) око́нченный; 2) ко́нчившийся

манадя-мӣ 1) конча́ть, зака́нчивать *(рабо́ту, заня́тие, де́ло);* 2) доеда́ть, расхо́довать *(что́-л.);* 3) убива́ть, уничтожа́ть

маналды́-мӣ победи́ть друг дру́га

маналча́ [*вин.* маналча́вэ] почти́ ко́нчивший

мандыки-мӣ искриви́ть

маннӣ 1. кре́пкий, про́чный, усто́йчивый; 2. кре́пко, про́чно, усто́йчиво

маннӣ-мӣ стать кре́пким, про́чным, усто́йчивым

маннӣв-мӣ прикрепи́ть, укрепи́ть, закрепи́ть

маннӣвув-мӣ укрепи́ться, закрепи́ться; **колхозил маннӣвувча́тын** колхо́зы укрепи́лись

маннӣвувча́ [*вин.* маннӣвувча́вэ] окре́пший

маннӣвча́ [*вин.* маннӣвчавэ]

укреплённый, скреплённый, закреплённый

маннӣӈ-мӣ сде́лать кре́пким, про́чным

маннӣт кре́пко, про́чно

маӈа 1. твёрдый, жёсткий, упру́гий; 2. твёрдость, жёсткость, упру́гость

маӈав-мӣ затверде́ть, стать твёрдым

маӈавдя-мӣ тверде́ть, станови́ться твёрдым

маӈамка-мӣ попро́бовать кре́пость *(чего́-л.)*

маӈан сват

маӈапчу 1. твёрдый, жёсткий, туго́й, упру́гий, пло́тный; 2. твёрдо, жёстко, ту́го, упру́го, пло́тно

маӈапчут твёрдо, жёстко, ту́го, упру́го, пло́тно

маӈарā [*вин.* маӈарāвэ] сват

маӈарā-мӣ [*3 л.* маӈарāрэн] посва́тать

манарāде-мӣ сва́тать

маӈарāкта-мӣ сва́тать *(неоднокра́тно)*

маӈармāт-мӣ [*3 л. мн.* маӈармāттэ] сва́таться

Маӈи ска́зочный велика́н, чудо́вище; **Маӈи тулӈэдēк*** Мле́чный путь

маӈича-мӣ вы́держать, стерпе́ть, вы́нести

маӈичавкӣ терпели́вый

маӈичадя-мӣ терпе́ть, выноси́ть

маӈичан терпе́ние

мар 1) низкоро́слая берёза; куста́рник; 3) прут

маракā [*вин.* маракāвэ] широ́кое ме́сто на о́зере

маран грузи́ло

маркан-мӣ 1) согну́ть слегка́ прут; 2) нагну́ть ве́тку

маркандя-мӣ 1) сгиба́ть слегка́ прут; 2) нагиба́ть ве́тку

маркачā [*вин.* маркачāвэ] со́гнутый *(о ве́тке, о пруте́)*

марӯг, марӯкāг [*вин.* марӯгвэ, марӯкāгвэ] куста́рник

маса весёлый, шутни́к, ко́мик

мата 1. гость, чужеро́дец; 2. прие́зжий, чужо́й, незнако́мый

мата-мӣ согну́ть па́лку, загну́ть лы́жи

матавума ги́бкий

матавчā [*вин.* матавчāвэ] изо́гнутый

матага* крот

матадя-мӣ сгиба́ть па́лку, загиба́ть лы́жи

матак, матакӣ сосе́д

матактадя-мӣ ходи́ть к сосе́дям

матамā-мӣ [*3 л.* матамāрэн] прийти́ к сосе́дям в го́сти

матамāде-мӣ приходи́ть к сосе́дям в го́сти

матамāсин-мӣ пойти́ к сосе́дям в го́сти

матаӈ-мӣ прожи́ть *(с ке́м-л.)* по сосе́дству

матаӈдя-мӣ жить *(с ке́м-л.)* по сосе́дству

матара-мӣ пройти́ без доро́ги

мачāлэ* коро́ва; **мачāлэвэ сиримнӣ** доя́рка

мачāлэткāн [*вин.* мачāлэткāнмэ]* телёнок коро́вы

машина маши́на; **заводтӯ машиналди хавалдявкӣл** на заво́де рабо́тают маши́нами

мēван се́рдце; **мēванин** со̄ серди́тый, упря́мый, злой; **мēвана āчин** бессерде́чный

мēвӯ серди́тый, горя́чий, вспы́льчивый, злой

мēвӯт серди́то, раздражённо, зло

мēвӯт-мӣ [*3 л.* мēвӯттан] рассерди́ться, вспыли́ть, разозли́ться

мēвӯт-ча-мӣ серди́ться, раздража́ться, зли́ться

мēвӯчӣ [*вин.* мēвӯчӣва] серди́тый, раздражённый, зло́бный, злой

медаль меда́ль; **акӣндӯв Ленинград элбэтнэлӣн** меда́львэ бӯрэ бра́ту да́ли меда́ль за защи́ту Ленингра́да

медицинскай; медицинский **медицинскай бэлэгэ** медици́нская по́мощь

мел [*вин.* мелвэ] мел; **асāткāн мелвэ гаран, дукӯллан** де́вочка взяла́ мел и ста́ла писа́ть

мēл-мӣ [*3 л.* мēллан] проснýться

мēлдя-мӣ просыпа́ться

мелӣ-мӣ [*3 л.* мелӣрэн] смоло́ть, размоло́ть

мелӣде-мӣ моло́ть

мēлки-мӣ [*3 л.* мēлкиран] пробормота́ть во сне

мēлкидя-мӣ бре́дить

мēлкин бред

мēлмак ōмӣ вскочи́ть со сна́

мēлтирэ-мӣ лечь, прижа́вшись к земле́

мери-мӣ [*3 л.* мерирэн] изме́рить

меридя-мӣ измеря́ть

мēта шку́ра с головы́ зве́ря; **мēтая āчин** бесстыжий

мети-мӣ (*3 л.* метирэн] подмести́, вы́мести

метиде-мӣ подмета́ть, мести́

метр [*вин.* метрэвэ] метр; **би иланма метрэлвэ тōргāвэ гам** я купи́ла три ме́тра тка́ни

мӣ-мӣ [*3 л.* мӣрэн] отре́зать *(ножо́м)*

мигды [*вин.* мигдывэ] 1. гро́мкий, шу́мный; 2. шум

мигды-мӣ [*3 л.* мигдырэн] прогреме́ть, прошуме́ть

мигдыде-мӣ греме́ть, шуме́ть

мигдын [*вин.* мигдынмэ] гро́хот, шум

мигдысин-мӣ загреме́ть, разда́ться шу́му

миде-мӣ отреза́ть, среза́ть, разреза́ть *(ножо́м)*

миктэмкурэ рябина

микчāл-мӣ [*3 л.* микчāллэн] запры́гать, нача́ть пры́гать, перепры́гивать

микчāллу-мӣ поскака́ть, попры́гать

микчāллувкӣ кузне́чик

микчāллудя-мӣ скака́ть, пры́гать

микчāн [*вин.* микчāнмэ] 1) прыжо́к; 2) прыгу́н; 3) кабарга́

микча́н-мӣ [*3 л.* микча́нэн] 1) спры́гнуть, соскочи́ть; 2) перепры́гнуть, перескочи́ть; 3) вскочи́ть; 4) набро́ситься

микча́нде-мӣ 1) пры́гать, скака́ть; 2) перепры́гивать; 3) вска́кивать; 4) набра́сываться

микча́ндекӣт ме́сто состяза́ний по прыжка́м

микча́син-мӣ пры́гнуть

микча́су-мӣ попры́гать

микча́судя-мӣ пры́гать, подпры́гивать *(всё вре́мя)*

миллион миллио́н

мими-мӣ [*3 л.* мимиран] сжать гу́бы

мимиро́н-мӣ [*3 л.* мимиро́нан] сжать гу́бы

минду [*дат.* от би] мне, у меня́

миндыкэ мой со́бственный

минӈи [*вин.* миӈивэ] мой, у меня́; **тар минӈи хутэв** э́то мой сын; **минӈи пэктырэвум а́чин** у меня́ нет ружья́

минута мину́та; **часту́ нюӈун дя́р минутал** в одно́м ча́се шестьдеся́т мину́т

минэ [*вин.* от би] меня́

минэ́-мӣ вы́резать, отре́зать, разре́зать

минэ́вкӣ осо́ка

минэде-мӣ выреза́ть, отреза́ть, разреза́ть

минэ́син-мӣ нача́ть ре́зать, резану́ть

миня́кэ́т-мӣ проблужда́ть

миӈни-мӣ [*3 л.* миӈнирэн] ныть *(о суста́вах)*

миӈниде-мӣ ныть *(о суста́вах)*

мир [*вин.* мирвэ] мир *(отсу́тствие ссо́ры и́ли войны́)*; **мит мирдулӣ ӈо́рчадярап** мы бо́ремся за мир

мира-мӣ нату́житься

мирадя-мӣ ту́житься

мирки-мӣ [*3 л.* миркирэн] приползти́

миркиде-мӣ по́лзать, ползти́

мирэ I плечо́

мирэ II янва́рь-февра́ль

мирэктурэ широкопле́чий, плечи́стый

мирэкэ 1) наши́вка на плече́; 2) пого́н; 3) ля́мка в у́пряжи

мирэкэн янва́рь-февраль

мирэкэптын 1) наши́вка на плече́; 2) пого́н; 3) ля́мка в у́пряжи

мирэлэ-мӣ понести́ на плече́

мирэлэде-мӣ нести́ на плече́

мӣрэн-мӣ вы́йти за́муж

мӣрэнде-мӣ выходи́ть за́муж

мирэптун 1) наши́вка на плече́; 2) пого́н; 3) ля́мка в у́пряжи

мисиктэ кусо́к, ломо́ть, отре́занная поло́ска *(от чего́-л.)*

мисилтэ-мӣ перели́ться че́рез край *(о жи́дкости)*

мисилтэде-мӣ переliва́ться че́рез край *(о жи́дкости)*

мисин-мӣ [*3 л.* мисинэн] отре́зать, разре́зать

мисо́-мӣ [*3 л.* мисо́ран] 1) скры́ться, удали́ться; 2) убежа́ть

мисōв-мӣ [*3 л.* мисōвран] увезти́, унести́ с собо́й
мит [*вин.* митвэ] мы *(с ва́ми)*
миткидэ на́ша сторона́
митŋи [*вин.* митŋивэ] наш
миӈ-мӣ [*3 л.* миӈрэн] обомле́ть, растеря́ться, смути́ться, прийти́ в замеша́тельство
миӈде-мӣ смуща́ться, теря́ться
мō [*вин.* мōва] 1) де́рево *(расту́щее);* 2) поле́но, бревно́, жердь; **мōя а̄чин** безле́сный; **мōя а̄чин дуннэ** безле́сное простра́нство
мō-мӣ [*3 л.* мōран] загороди́ть па́лками, жердя́ми
мōгды деревя́нная кури́тельная тру́бка
мōд! мōд! *межд. (о́крик к оле́ням, отклоня́ющимся в сто́рону во вре́мя езды́)*
мōдя-мӣ загора́живать жердя́ми, па́лками
моколо-мӣ сжать, прижа́ть, обня́ть
мōкомē [*вин.* мōкомēва] крив6е де́рево
мōл [*вин.* мōлва] то́пливо, дрова́, дере́вья; **мōлва хунадярӣ завōд** лесопи́льный заво́д
мōла-мӣ наруби́ть дров
мōла̄-мӣ [*3 л.* мōла̄рэн] 1) принести́ дров; 2) загото́вить дрова́
мōлавча̄ [*вин.* мōлавча̄вэ] нару́бленный *(о дрова́х)*
мōла̄вча̄ [*вин.* мōла̄вча̄вэ] принесённый *(о дрова́х)*
мōла̄де-мӣ носи́ть дрова́
мōладя-мӣ руби́ть дрова́
мōладя̄к [*вин.* мōладя̄квэ] ме́сто, где заготовля́ли дрова́
мōла̄н [*вин.* мōла̄нмэ] с па́лкой, вооружённый па́лкой; **мōла̄н хуркэкэн** ма́льчик с па́лкой
мōла̄син-мӣ [*3 л.* мōла̄синан] отпра́виться за дрова́ми
мōлда̄-мӣ [*3 л.* мōлда̄рэн] 1) обтеса́ть де́рево; 2) сде́лать до́ски
мōлда̄де-мӣ [*3 л.* мōлда̄дерэн] 1) теса́ть де́рево; 2) пло́тничать
мōлда̄дерӣ обтёсывающий
мōлда̄мнӣ пло́тник
мōлда̄син-мӣ 1) пойти́ теса́ть дере́вья; 2) пойти́ де́лать до́ски
мōлӣ-мӣ загото́вить дрова́
мōлӣдя-мӣ заготовля́ть дрова́
мōлӣмнӣ лесору́б
мōма деревя́нный
мōмая жи́рная кишка́ *(оле́ня, ло́ся)*, вы́вернутая наизна́нку
момбокӣ бе́лый за́яц
момбокто комо́к
мōмура̄ [*вин.* мōмура̄вэ] го́голь *(поро́да у́ток)*
мончика са́ло
мōŋ *[с прит. су́ф.]* гроб
мōŋго-мӣ ката́ть в тру́бку, ката́ть ша́рик
мōŋгодё-мӣ ката́ть, ска́тывать
мōŋгокол-мӣ покоро́биться,

свернýться трýбкой *(о берёсте)*
мōŋгокто трýбка, шáрик
моŋнокōт-мӣ [*3 л.* моŋнокōттан] пошалúть, побаловáться, подурáчиться
моŋнокōтча-мӣ шалúть, баловáться, дурáчиться
моŋнол-мӣ поглупéть
моŋнон 1. 1) глýпый; 2) рассéянный; **2.** дурáк
моŋносинчā придурковáтый
моŋокоŋкӣ напúльник *(крýглый)*
моŋолоптун 1) шарф; 2) бýсы; всё, что надевáют на шéю
моŋон 1) шéя; 2) гóрло; 3) воротнúк
моŋонмукāн [*вин.* моŋонмукāнмэ] плáшка, котóрую привя́зывают на шéю олéня
моŋоптукāн, моŋоптун [*вин.* моŋоптукāнмэ, моŋоптунма] 1) шарф; 2) гáлстук; 3) бýсы
мопкокō [*вин.* мопкокōва] холмúстая мéстность
мōпты-мӣ загородúть берлóгу, заложúть берлóгу жердя́ми
мōптыдя-мӣ загорáживать берлóгу жердя́ми, пáлками
мōптын дéрево, специáльно вы́рубленное для загорáживания берлóги
мōра мóре
мориŋа хвощ
морковь морковь; **грядкалдӯ алапчу морковь ирчэ̄н** на гря́дках поспéла вкýсная морковь
морокō [*вин.* морокōва] излýчина реки́
мороŋго моро́шка
мōса лес
мōсаг гру́ппа дере́вьев, лесóк, ро́ща
мōсады лесно́й
москваган москвúч, жúтель Москвы́
москвады москóвский
мōта-мӣ сжечь, испóльзовáть в кáчестве тóплива
мōтадя-мӣ 1) сжигáть, испóльзовáть в кáчестве тóплива; 2) городúть и́згородь
мотор мотóр; **моторичӣ дяв** мотóрная лóдка
моторнай мотóрный; **моторнай дяв** мотóрная лóдка
Мōты *(назва́ние звезды́)*
мōты лось
мōтыкса 1) лосúная шкýра; 2) лосúное мя́со
мōтымā-мӣ [*3 л.* мōтымāрэн] убúть, добы́ть лóся
мōтымāде-мӣ убивáть лóся
мōтымāсин-мӣ отпрáвиться добывáть лóся
мōтымӣдя-мӣ охóтиться на лóся
мӯ [*вин.* мӯвэ] водá; **мӯе āчин** безвóдный
мӯ-мӣ [*3 л.* мӯрэн] просочúться водé в лóдку, протéчь *(о лóдке)*
мугдалудя-мӣ пýтать следы́
мугдиктэ крýглый, шарообрáзный
мугдилбу-мӣ [*3 л.* мугдилбурэн] покачáть головóй

мугдилбуде-мӣ кача́ть голово́й
мугдилипкэ̄н-мӣ ката́ть *(бревно́, шар)*
мугдилисин-мӣ [*вин.* мугдилисинэн] покати́ться *(о чём-л.)*
мӯгды* [*вин.* мӯгдывэ] жи́дкий, теку́чий
мугдэкэ̄н пень
мугдюмэ кру́глый
мудавсипты* после́дний, кра́йний; **турэ̄н мудавсипты игин** после́дний звук сло́ва
мудака-мӣ око́нчить
мудакадя-мӣ конча́ть
мудан коне́ц; **мудана а̄чин** бесконе́чный
мудан-мӣ ко́нчиться
муандя-мӣ конча́ться
муданта-мӣ зако́нчиться, око́нчиться; **тар хокто бирадӯ мудантаран** та доро́га конча́ется у реки́
мӯде-мӣ течь воде́ в ло́дку, протека́ть *(о ло́дке)*
муду-мӣ [*3 л.* мудуран] глода́ть, грызть, рвать зуба́ми
мудул-мӣ [*3 л.* мудуллан] заколо́ть оле́ня на мя́со
мудурэн хи́трый
мудурэт-мӣ схитри́ть, обману́ть
мудурэтчэ-мӣ хитри́ть, обма́нывать
мӯдыги [*вин.* мӯдыгивэ] у́тка
мӯдыгимӣ-мӣ [*3 л.* мӯдыгимӣрэн] поохо́титься на у́ток
мӯдыгимӣде-мӣ охо́титься на у́ток
мӯдыгиткэ̄н утёнок
мӯдэ-мӣ 1) прибы́ть, подня́ться *(о воде́)*; 2) вы́йти из берего́в *(о реке́)*; 3) развести́ водо́й
мӯдэ̄в-мӣ быть зато́пленным, за́литым водо́й
мӯдэ̄де-мӣ 1) прибыва́ть, подними́ться *(о воде́)*; 2) выходи́ть из берего́в *(о реке́)*; 3) разводи́ть водо́й
мӯдэ̄н 1) наводне́ние; 2) полово́дье
муе край, коне́ц; *(напр., пути́)*; **муее а̄чин** безграни́чный, бесконе́чный
муе-мӣ дойти́ до кра́я, до конца́
муег кра́йний, после́дний
муелӣ вокру́г
муеллэ бе́лый подше́йный во́лос оле́ня и́ли ло́ся
муеллэчӣ борода́тый *(об оле́не, о ло́се)*; **мӧтӹ муеллэчӣ** лось с борода́й *(с подше́йным во́лосом)*
музыка му́зыка; **радиолӣ музыка до̄лдӹвувкӣ** по ра́дио слышна́ му́зыка
муи-мӣ [*3 л.* муирэн] обойти́ всё в по́исках оле́ня, зве́ря
муиктэ-мӣ ходи́ть по следа́м зве́ря, разыскива́ть зве́ря
муисин-мӣ [*3 л.* муисинэн] отпра́виться на по́иски зве́ря
мука край шку́ры у ше́и
муку-мӣ [*3 л.* мукуран] 1) проглоти́ть; 2) закры́ть рот
мукутӹ [*вин.* мукутӹвэ]

1. отёсанное де́рево; **2.** деревя́нный, бревёнчатый

мукэ-мӣ охлади́ть, остуди́ть

мукэрӣ чу́рка, бревно́, ствол упа́вшего де́рева

мукэтэ зад, за́дняя часть, круп

мулāн-мӣ [*3 л.* мулāнэн] пожале́ть *(кого́-л.)*

мулāнде-мӣ жале́ть *(кого́-л.)*

мулгитча-мӣ хитри́ть

мӯлӣ-мӣ [*3 л.* мӯлӣрэн] приноси́ть во́ду

мулӣвӯн [*вин.* мулӣвӯнмэ] 1) ведро́; 2) ушáт

мӯлӣде-мӣ [*3 л.* мӯлӣдерэн] носи́ть во́ду

мулкукā [*вин.* мулкукāвэ] изуро́дованный, искале́ченный

мулкэ-мӣ наверну́ться слезáм

мулкэде-мӣ навёртываться слезáм

мулкэлчӗ помутне́вший от слёз *(о глазáх)*

мулли, мулливкӣ [*вин.* муллива, мулливкӣва] неуклю́жий, неуме́лый, нело́вкий

мулли-мӣ [*3 л.* муллиран] не уме́ть; **куӈакāн муллиран таӈдямӣ** ребёнок не уме́ет чита́ть

муллидяна не уме́ючи, с труда́м

муллика-мӣ [*3 л.* муллика́рэн] не мочь; **мулликāм ӧдямӣ** не могу́ сде́лать

мулликāн [*вин.* мулликāнмэ] **1.** неуклю́жий, нело́вкий, неспосо́бный, не уме́ющий; **2.** необу́ченный оле́нь

мулликāнди неуме́ло

мултув-мӣ [*3 л.* мултувран] отпусти́ть, вы́пустить из рук и́ли лап, вы́ронить

мӯлтэ-мӣ [*3 л.* мӯлтэрэн] прибы́ть *(о воде́)*

мӯлтэде-мӣ прибыва́ть *(о воде́)*

мулӗ! жаль!

мулӗ-мӣ принести́ во́ду

мӯлӗ-мӣ сходи́ть за водо́й

мӯлэде-мӣ нести́ во́ду

мӯлӗде-мӣ ходи́ть за водо́й

мӯлӗкӣт про́рубь

мӯлэӈки ведро́

мӯлӗсин-мӣ отпра́виться за водо́й

мумнэсил во́лосы на виска́х

мӯмэ 1) во́дный; 2) водяни́стый

мундӯ [*дат.* от бу] нам, у нас

мундэ 1) сообрази́тельность; 2) ра́зум

мундэ-мӣ заду́мать, приду́мать

муни-мӣ [*3 л.* мунирэн] испо́ртить, сгнои́ть *(ры́бу, мя́со)*

муниде-мӣ гнои́ть

муннили-мӣ [*3 л.* муннилирэн] всмотре́ться, внима́тельно посмотре́ть

муннукāн [*вин.* муннукāнмэ] за́яц

муннукāткāн [*вин.* муннукāткāнмэ] зайчо́нок

муннукса 1) за́ячья шку́рка; 2) за́ячье мя́со

мунӈи [*вин.* мунӈивэ] наш

мунӈикса сгу́сток кро́ви

муну [*вин.* мунувэ] гнило́й
муну-мӣ [*3 л.* мунурэн] сгнить, испо́ртиться, истле́ть
мунугӣ-мӣ [*3 л.* мунугӣрэн] заква́сить, дать проки́снуть, дать испо́ртиться
мунуде-мӣ гнить, по́ртиться, тлеть
мунукэ̄ кру́пный
мунул-мӣ [*3 л.* мунуллэн] загни́ть, нача́ть по́ртиться
мунумупчу ду́рно па́хнущий
мунучэ̄ 1. сгни́вший; 2. гнило́й
мунэ [*вин.* от бу] нас
мунэксэ ка́мыс на лы́жах
муӈгэ̄-мӣ засмоли́ть ло́дку, заде́лать дыру́ в ло́дке
муӈгэ̄вӯн пая́льник
мӯӈгэде-мӣ смоли́ть ло́дку, заде́лывать дыру́ в ло́дке
муӈи [*вин.* муӈивэ] сухожи́лие на конце́ мы́шцы
муӈив-мӣ [*3 л.* муӈиврэн] би́ться *(обо что́-н.)*
мӯӈкилэмнэр, мӯӈкиргэсэмнэ блестя́щие, я́сные *(о глаза́х)*
мургу здра́вствуй *(приве́тствие и отве́т на приве́тствие)*
мургу-мӣ [*3 л.* мургурэн] поприве́тствовать, поздра́вить
мурду-мӣ [*3 л.* мурдурэн] согну́ться, наклони́ться, сго́рбиться
мурдуде-мӣ сгиба́ться, наклоня́ться
мурдукӣ [*вин.* мурдукӣвэ] 1. сго́рбившийся; 2. горба́тый
мурдунэ-мӣ собира́ть, рвать я́годы, грибы́
мурдургэ-мӣ сго́рбиться, согну́ться
мурдургэчэ̄ сго́рбившийся
мурдурӯ-мӣ [*3 л.* мурдурӯран] наклони́ться, согну́ться, нагну́ться
мурдурӯтча-мӣ го́рбиться
мурдурӯты 1. горба́тый; 2. крива́я спина́ у оле́ня
муриды [*вин.* муридыва] ко́нный; **муридыл граблил** ко́нные гра́бли
мурикса 1) ко́нская шку́ра; 2) ко́нское мя́со
муримӑтчэ-мӣ дра́ться, зи́ться
мурин (*вин.* муринма) ло́шадь, конь; **мурина ӑчин** безлоша́дный
муринма ко́нский во́лос
муринчикӑн [*вин.* муринчикӑнмэ] жеребёнок
муричӣ [*вин.* муричӣва] име́ющий ло́шадь, лоша́дный
мурлӑн [*вин.* мурлӑнмэ] вса́дник, верхово́й *(на коне́)*
мурлӑӈэ* возни́ца
мурлӑсэл [*мн.* от мурлӑн] ко́нница, ко́нные
муру-мӣ [*3 л.* мурурэн] обойти́ вокру́г, обойти́ круго́м
муруде-мӣ обходи́ть вокру́г, обходи́ть круго́м
мӯрук [*вин.* мӯруквэ] бо́чка
мурукӣ [*вин.* мурукӣвэ] кру́глый

муруктэ 1. кру́глый; 2. 1) о́спенное пятно́; 2) прото́ка ме́жду двумя́ озёрами; 3) кру́глая коро́бка из берёсты

мурукэ-мӣ 1) обойти́, объе́хать, исколеси́ть вокру́г; 2) окружи́ть *(что́-л.)*; 3) вы́резать круг

мурукэде-мӣ 1) обходи́ть, объезжа́ть вокру́г; 2) окружа́ть *(что́-л.)*; 3) вырезáть круг

мурукэмэ кругообра́зный

мурукэсин-мӣ, мурулисин-мӣ [*3 л.* мурулисинэн] отпра́виться в обхо́д

мурумнэк вокру́г, круго́м; **дӯва мурумнэк** вокру́г чу́ма

мурумэ кру́глый

мурчӗн владе́лец лошаде́й

мурэкэптын 1) обши́вка на голени́щах о́буви; 2) пя́точный реме́нь на лы́же

мурэлӣ вокру́г, круго́м

мурэсин-мӣ растопи́ть лёд

муссэ-мӣ возрази́ть, вы́разить недово́льство

муссэде-мӣ возража́ть, пере́чить, выража́ть недово́льство

муссэлды-мӣ поспо́рить

муссэмэт-мӣ препира́ться, не соглаша́ться

муссэмэтчэ-мӣ спо́рить, ссо́риться

муссэмэчин спор, ссо́ра

муссэн противоре́чие, упря́мство

мӯсэ 1. земля́, за́литая водо́й; 2. 1) во́дный; 2) водяни́стый

мут [*вин.* мутвэ] мы *(с ва́ми)*

мутун хра́брый

мучӯ-мӣ [*3 л.* мучӯран] верну́ться, возврати́ться

мучӯв-мӣ [*3 л.* мучӯвран] верну́ть *(кого́-л.)*

мучӯвкан-мӣ [*3 л.* мучӯвканэн] верну́ть, заста́вить верну́ться

мучӯдя-мӣ возвраща́ться

мучуктэ хво́я ли́ственницы

мучуктэчӣ хво́йный

мучун [*вин.* мучунмэ] ию́нь *(пери́од зелене́ния ли́ственниц)*

мучӯн [*вин.* мучӯнма] возвраще́ние

мучӯндя-мӣ возвраща́ться

мучӯсин-мӣ [*3 л.* мучӯсинан] поверну́ть наза́д, отпра́виться обра́тно

мую [*вин.* муювэ] рове́сник; **нуӈан синнун мую** он с тобо́ю рове́сник

муюкин *прил.* [*вин.* муюкинмэ] ра́вный по во́зрасту

мыло мы́ло; **авкал ӈалэвӣ мылот** вы́мой ру́ки с мы́лом

мэдучэ-мӣ 1) почу́вствовать себя́ *(хорошо́, пло́хо)*; 2) испыта́ть *(како́е-л.)* ощуще́ние

мэдучэде-мӣ 1) чу́вствовать себя́ *(хорошо́, пло́хо)* 2) испы́тывать *(како́е-л.)* ощуще́ние

мэдэ-мӣ 1) почу́ять, почу́вствовать; 2) заме́тить, узна́ть; 3) прийти́ в себя́

мэдэв-мӣ быть заме́ченным, быть у́знанным
мэдэвкэ́, мэдэгэ́ весть, изве́стие, сообще́ние
мэдэвкэ́н-мӣ 1) сообщи́ть; 2) привести́ *(кого́-л.)* в себя́
мэдэде-мӣ 1) чу́ять, чу́вствовать; 2) замеча́ть, узнава́ть; 3) приходи́ть в себя́
мэдэн чу́ткий
мэдэтчэ-мӣ чу́ять
мэй-мӣ покачну́ться *(о дере́вьях)*
мэйде-мӣ пока́чиваться *(о дере́вьях)*
мэйкэ́-мӣ закача́ться, зашата́ться *(о дере́вьях, об огра́де)*
мэйкэвӯн каче́ли
мэйкэ́де-мӣ кача́ться, шата́ться *(о дере́вьях, об огра́де)*
мэкчэрэ-мӣ* умере́ть
мэкэпчэ́ пёстрый, пе́гий, пятни́стый *(о ма́сти)*, полоса́тый *(о мате́рии)*
мэкэпчэ́кэ́н белопятни́стая *(кли́чка ва́женки)*
мэкэпчэ́ӈ-мӣ сде́лать пёстрым
мэлтырэ-мӣ 1) уйти́ в себя́, съёжиться; 2) спря́таться
мэлэптэ-мӣ 1) срезать пласт, отреза́ть кусо́к; 2) поре́зать *(ру́ку, но́гу)*
мэлэптэде-мӣ среза́ть пласт, отреза́ть кусо́к
мэмэгӣлвэ́р*, мэмэлвэр са́ми себя́, друг дру́га
мэ́ндыкэ́ 1. свой со́бственный, ли́чный; **колхозникил мэ́ндыкэ́лтын орортын** ли́чные оле́ни колхо́зников; 2. *[с прит. су́ф.]* со́бственность
мэнив-мӣ поторопи́ть
мэ́нин сам
мэ́нмӣ себя́
мэнмэлэ́де-мӣ идти́ к свои́м
мэ́ӈӈи *[с прит. су́ф.]* свой
мэ́ӈӈӣ-мӣ размягчи́ть, размя́ть рука́ми *(шку́ру, ро́вдугу, засо́хший материа́л)*
мэ́ӈӈирэ́-мӣ завладе́ть, присво́ить
мэ́ӈӈирэ́де-мӣ овладева́ть, присва́ивать
мэ́ӈӈитпӣ, мэ́ӈӈитпэр по-сво́ему
мэнэ-мӣ пожи́ть осе́дло
мэнэде-мӣ жить осе́дло
мэнэдерӣ осе́длый
мэ́нэкэ́н сам
мэӈумэ серебряный
мэӈун* серебро́
мэпкэкэ́ безле́сная со́пка, хо́лмик, возвы́шенность
мэргэ́ скорбь, го́ре, печа́ль, уны́ние
мэргэ́-мӣ приуны́ть, опеча́литься
мэргэ́де-мӣ уныва́ть, горева́ть, печа́литься
мэримэ* пёстрый, пятни́стый, полоса́тый
мэчэ́лэ-мӣ пробезде́льничать
мэчэлэ́де-мӣ безде́льничать

Н

нā-мī [*3 л.* нāрэн] 1) удá-ри́ться *(обо что́-л.)*; 2) ткну́ться *(во что́-л.)*; 3) упáсть; 4) дéться *(куда́-л.)*; **э̄дӯ нāрэн?** куда́ он дéлся?

нāв-мī I [*3 л.* нāврэн] овдове́ть

нāв-мī II [*3 л.* нāврэн] зарази́ться, заболéть всей семьёй

навде-мī I вдове́ть

навде-мī II заража́ться, боле́ть всей семьёй

нāвкāн-мī* [*3 л.* нāвкāнэн] попáсть в цель; **мōты̄ омкотолӣн нāвкāнэн** попáл лóсю пря́мо в лоб

нāвкī мéткий *(о ружьé)*

нāвӯн [*вин.* нāвӯнма] вдовéц, вдова́; **нāвӯн ō-мī** овдове́ть

навуска 1) кры́шка сосу́да, покры́шка *(на что́-л.)*; 2) кры́ша до́ма

нагалиска чехóл для ружья́

нагдыму-мī пáхнуть сáлом

награда награ́да; **аялӣ хавāлӣвӣ наградава гачāн** за хоро́шую рабóту он получи́л награ́ду

награди-мī награди́ть

надалла семь дней, неде́ля

надан семь

надан дя̄р се́мьдесят

надан нямадил семьсот

наданделэкэ семна́дцать

наданмāн семисло́йный

наданмāнди в семь рядóв, все́меро *(сложи́ть)*

наданмуса семь мест, семь направле́ний

наданну семь чу́мов, семь хозя́йств *(в одно́м ме́сте)*

надаӈна семь живóтных, семь предме́тов *(вме́сте)*

надарā семь раз, на седьмóй раз

надатал по семь

нāде-мī 1) ударя́ться *(обо что́-л.)*; 2) натыка́ться *(на что́-л.)*; 3) пáдать; 4) дева́ться *(куда́-л.)*

нады̄, нады̄-тын седьмóй

надыт-мī заподóзрить *(в чём-л)*, предположи́ть *(что́-л.)*

надытча-мī подозрева́ть, предполага́ть

надыча-мī ду́мать, подозрева́ть, предполага́ть

надычадя-мī ду́мать, подозрева́ть, предполага́ть; **эчэ̄в надычадяра, индерэ** я не ду́мала, что они́ жи́вы

нāдэ на́до, ну́жно, необходи́мо

нāдэ-мī стать, оказа́ться необходи́мым; **миндӯ тар книга нāдэрэн** та кни́га оказа́лась мне необходи́мой

нāдэде-мī де́латься, станови́ться необходи́мым

нāдэтчэ-мī жела́ть, хоте́ть *(чего́-л.)*; **хуркэ̄кэ̄н нāдэтчэрэн онёдōвī** ма́льчик хо́чет рисова́ть; 2) мечта́ть *(о чём-л.)*; **нāдэтчэрэн, эмэдэ̄тын хутэ̄лин** мечта́ет о

том, что́бы прие́хали его́ сыновья́

най дли́нная, то́нкая па́лка для заго́на ры́бы в сеть, для отта́лкивания при езде́ в ло́дке

накита медве́жья шку́ра

наксан солнцепёк

нāлды-мӣ 1) впада́ть *(о прито́ке);* 2) сойти́сь, встре́титься

нāлдын 1) прито́к; 2) встре́ча

нāлдынā-мӣ [*3 л.* налдынāрэн] сойти́сь и отпра́виться вме́сте

нама вьюк с седло́м, па́ра су́мок для верхово́го седла́

нама-мӣ 1) наде́ть на оле́ня седло́, навью́чить; 2) сложи́ть ве́щи для вью́ка

намадя-мӣ 1) надева́ть на оле́ня седло́, навью́чивать; 2) скла́дывать ве́щи для вью́ка

намав-мӣ быть осе́дланным, быть навью́ченным

намакāн [*вин.* намакāнмэ] вьюк

намаӈкӣ подпру́га для привя́зывания ма́леньких торсуко́в к седлу́

намара-мӣ [*3 л.* намараран] прили́пнуть, прижа́ться, прикле́иться *(к чему́-л.)*

намарадя-мӣ прилипа́ть, прижима́ться, прикле́иваться *(к чему́-л.)*

намарāн-мӣ [*3 л.* намарāнэн] прижа́ть, прилепи́ть, прикле́ить

намарат-мӣ [*3 л.* намараттэн] прижа́ться

намачӣ навью́ченный *(оле́нь)*

нāмнэ 1) му́сор, сор, пыль; 2) ил

нāмнэ-мӣ насори́ть, напыли́ть

нāмнэвчэ 1) засорённый, запылённый; 2) пы́льный

нāмнэде-мӣ сори́ть, пыли́ться

нāмнэрā-мӣ [*3 л.* нāмнэрāрэн] насори́ть, напыли́ть, сде́лать пы́льным

нāмнэрāде-мӣ сори́ть, пыли́ть

нāмнэчӣ пы́льный

намув-мӣ [*3 л.* намувран] собра́ться *(пригото́виться к доро́ге)*

нанна шку́ра *(вся́кая ко́жа без ше́рсти)*

наннибги распя́лка *(для шку́рок)*

напара подседе́льник

наполу [*вин.* наполува] пол

напта 1. низи́на; 2. ни́зкий *(о ме́стности)*

напта-мӣ 1) расстели́ться, протяну́ться *(о равни́не);* 2) прижа́ться к земле́

наптадя-мӣ 1) расстила́ться, тяну́ться *(о равни́не);* 2) прижима́ться к земле́

наптакā [*вин.* наптакāвэ] 1) равни́на; 2) блю́дце

наптакā-мӣ [*3 л.* наптакāрэн] расстели́ться, протяну́ться *(о равни́не)*

наптакāде-мӣ расстила́ться, тяну́ться *(о равни́не)*

наптакāн [*вин.* наптакāнмэ] гла́дкий, ро́вный, пло́ский

напталā-мӣ [*3 л.* напталāрэн] лежáть рóвно
наптана-мӣ расплю́щиться
наптара-мӣ [*3 л.* наптарарáн] прижáться к землé, распластáться
наптарāн-мӣ [*3 л.* наптарāнэн] положи́ть рóвно, расстели́ть
насана-мӣ махну́ть рукóй
насанадя-мӣ махáть рукóй
насанасин-мӣ, насанты-мӣ взмахну́ть рукóй
насарē! отстáнь!
насата-мӣ вы́тянуть ру́ки в стóроны
насатадя-мӣ вытя́гивать ру́ки в стóроны
натāгэ* бéлка-летя́га
натруска пороховни́ца
наулет на вóле *(вне огрáды, без при́вязи);* **орор наулет бидерэ** олéни нахóдятся на вóле
нация нáция; **лӯчады нация** ру́сская нáция
наякса лоси́ная шку́ра *(без ше́рсти),* рóвдуга, зáмша
наяма лоси́ный, сдéланный из лоси́ной шку́ры, рóвдужный
нē-мӣ [*3 л.* нēрэн] пропотéть
невод [*вин.* неводва] нéвод; **олломӣмнӣ неводва** туляэрэн рыбáк постáвил нéвод
неводыт-мӣ налови́ть нéводом ры́бы
неводытча-мӣ лови́ть нéводом ры́бу
нēде-мӣ потéть
неки-мӣ [*3 л.* некирэн] сгрызть
некиде-мӣ грызть
нēксэ пот
нēктэ* óблако
некчэрэ-мӣ согну́ться, сгóрбиться
некчэрэде-мӣ гну́ться, гóрбиться
некэ óгниво
нēкэ мéсто, утóптанное зверя́ми; лéжбище звéря
некэ-мӣ 1) собрáться, захотéть *(что́-л. сдéлать);* **некэм хавалдāвӣ** я собрáлся рабóтать; 2) сдéлать; **туги некэрэкив, ая биден?** éсли я так сдéлаю, хорошó бу́дет?
некэбду 1) мóлния; 2) зарни́ца
некэбду-мӣ сверкну́ть *(о мóлнии, о зарни́це)*
некэŋнэ окунёвая *(назва́ние реки́ и́ли óзера, бога́того окуня́ми)*
некэтчэрэ олéнь с вы́гнутой спинóй
нēкэчэн óкунь
нēл-мӣ вспотéть
нелбиракли пестру́шка *(ры́ба)*
нелбулэ-мӣ пошевели́ть уша́ми
нелбулэде-мӣ шевели́ть уша́ми
нелбусē-мӣ 1) промелькну́ть; 2) шевельну́ться
неливсӣ 1. стра́шный; 2. стра́шно
неливсӣ-мӣ [*3 л.* неливсӣрэн] пригрози́ть, устраши́ть

неливсӣде-мӣ грози́ть, угрожа́ть, устраша́ть
неливсӣпчу 1. стра́шный, ужа́сный, опа́сный, жесто́кий; 2. стра́шно, ужа́сно, опа́сно, жесто́ко
неливсӣпчут стра́шно, ужа́сно, опа́сно, жесто́ко
нӗлчӗ по́тный, вспоте́вший
нӗмат ско́ро
немумэ 1) мя́гкий, не́жный *(на о́щупь);* 2) ги́бкий
немургэ-мӣ размя́кнуть, стать мя́гким *(о ко́же, о тка́ни)*
немургэде-мӣ размяка́ть, станови́ться мя́гким *(о ко́же, о тка́ни)*
немурмэ мя́гкий *(на о́щупь)*
немэгӣ-мӣ покрасне́ть, опали́ться *(о ше́рсти)*
неӈ-мӣ доби́ть, прико́нчить *(зве́ря)*
неӈде-мӣ добива́ть, прика́нчивать *(зве́ря)*
неӈдэлӗ я́сный моро́зный день
неӈдэлэл-мӣ 1) проясня́ться *(о не́бе зимо́й);* 2) похолода́ть *(о пого́де)*
неӈин-мӣ [*3 л.* неӈинэн] посмотре́ть в упо́р, внима́тельно, при́стально
неӈинде-мӣ смотре́ть в упо́р, внима́тельно, при́стально
неӈитчэ-мӣ всма́триваться, смотре́ть в упо́р, при́стально, иска́ть взгля́дом
неӈне 1. по́здней весно́й *(в ма́е);* 2. по́здняя весна́ *(в ма́е)*
неӈне-мӣ наступи́ть весне́
неӈнеде-мӣ наступа́ть весне́
неӈнедек, неӈнедекӣт весе́нняя ма́йская стоя́нка
неӈнеден-мӣ пожи́ть на одно́м ме́сте в весе́ннюю по́ру
неӈнеденде-мӣ жить на одно́м ме́сте в весе́ннюю по́ру
неӈнекӗ медве́дь, вы́шедший весно́й из берло́ги
неӈненӣ по́здняя весна́ *(в ма́е)*
неӈнер весе́нний; **неӈнер путэн** весе́нний сев
неӈты [*вин.* неӈтывэ] сля́коть, мо́крый снег с ве́тром
неӈты-мӣ [*3 л.* неӈтырэн] 1) прота́ять *(о сне́ге);* 2) провали́ться *(в снег)*
неӈтыде-мӣ 1) та́ять *(о сне́ге);* 2) прова́ливаться *(в снег)*
непкӗкӣ, непкӗкӗ 1) ни́зкое ме́сто; 2) я́ма; 3) овра́г; 4) ру́сло реки́; 5) о́мут
непкӗргэ-мӣ образо́вываться я́ме, овра́гу
непкӗргэде-мӣ образо́вываться я́ме, овра́гу
нерун [*вин.* нерунмэ] железа́
нӗсин-мӣ [*3 л.* нӗсинэн] вспоте́ть
нӗссэм-мӣ [*3 л.* нӗссэмнэн] ничего́ не доби́ть
нӗсэнӣ, нӗсэӈ пот
нӗткэ ма́ленькая вошь
нетыӈ зава́линка из жердей внутри́ чу́ма
нечӯ-мӣ [*3 л.* нечӯрэн] продыми́ть шку́ру

боло огород нилгӯ ōран о́сенью огоро́д опусте́л *(стал пусты́м)*

нилгӯмэ̄н-мӣ ничего́ не добы́ть, верну́ться ни с че́м

нилгӯт порожняко́м; **орон нилгӯт ӈэнэдерэн** оле́нь идёт порожняко́м

нӣлдя-мӣ линя́ть *(о живо́тном)*

нилли [*вин.* ниллива] слизь *(ры́бья)*

ниллира-мӣ [*3 л.* ниллираран] 1) запа́чкаться сли́зью *(ры́бьей)*; 2) прили́пнуть *(о чешу́е)*

ним-мӣ [*3 л.* нимнэн] свари́ть похлёбку из кро́ви живо́тного

нима̄т [*вин.* нима̄твэ] пай, часть добы́чи, кото́рую получа́ют охо́тники при дележе́

нима̄т-мӣ [*3 л.* нима̄ттэн] 1) вы́делить часть добы́чи *(кому́-л.)*; 2) дать *(что́-л.)* в пода́рок

нимин, нимичӣ [*вин.* нимин-мэ, нимичӣвэ] похлёбка из взбо́лтанной кро́ви живо́тного

нимнаӈ тугоду́м; челове́к, ме́дленно сообража́ющий

нимнэ содержи́мое желу́дка

нимӈакāды ска́зочный, стари́нный

нимӈака̄н [*вин.* нимӈака̄нмэ] 1) ска́зка; 2) тёплая *(ска́зочная)* страна́; *фо́льк.*

нимӈака̄т-мӣ [*3 л.* нимӈака̄ттэн] 1) рассказа́ть ска́зку; 2) сказа́ть не то, что сле́дует

нимӈака̄тчэ-мӣ 1) расска́зывать ска́зку; 2) загова́риваться; говори́ть не то, что сле́дует

нимӈака̄чилчā [*вин.* нимӈака̄чилчāвэ] забыва́ющий, загова́ривающийся ста́рый челове́к

нимӈан-мӣ петь, шама́нить

нимӈи-мӣ [*3 л.* нимӈирэн] зажму́рить глаза́

нимӈинчэ-мӣ зажму́риться, закры́ть глаза́

нимӈэ обжо́ра, жа́дина

нимӈэ-мӣ проглоти́ть

нимӈэв-мӣ быть проглоченным

нимӈэде-мӣ глота́ть

нимӈэн глото́к

нимӈэӈки 1) гло́тка; 2) пищево́д; 3) го́рлышко посу́ды; 4) но́сик ча́йника

нимӈэсин-мӣ глотну́ть

нимӈэ̄т-мӣ глота́ть

нимтырэлчэ переспе́лый *(о я́годах)*

нимэ глуха́рь-саме́ц; **нимэ дягдака̄ты** сосно́вый *(кра́сный)* глуха́рь; **нимэ ирэктэкэ̄ты** ли́ственничный *(чёрный)* глуха́рь; **нимэ ха̄ливкӣ** белоно́сый глуха́рь; **нимэ мэримэклӣ** пёстрый глуха́рь

нимэ̄в-мӣ прийти́ в го́сти

нимэ̄вӯде, нимэ̄г гость

нимэ̄г-мӣ 1) прийти́ в го́сти к сосе́дям; 2) погости́ть
нимэ̄где-мӣ 1) идти́ в го́сти к сосе́дям; 2) гости́ть
нимэгӣсин-мӣ пойти́, отпра́виться в го́сти
нимэктэ но́вая шку́ра на рога́х оле́ня
нимэ̄ктэде-мӣ ходи́ть в го́сти *(неоднокра́тно)*
нимэктэчӣ оле́нь с но́вой шку́ркой на рога́х
нимэл кастри́рованный оле́нь
нимэ̄н челове́к, кото́рый лю́бит ходи́ть в го́сти
нимэ̄р 1) сосе́д; 2) гость
нин-мӣ [*3 л.* нинэн] отпа́сть *(о рога́х оле́ня)*
нина лосёнок
ниннукā̄г [*вин.* ниннукā̄гвэ] гарь с подле́ском
ниннукā̄н [*вин.* ниннукā̄нмэ] 1) то́нкое сухо́е де́рево, жерди́на; 2) дрова́
нинӈӯ-мӣ [*3 л.* нинӈӯрэн] простона́ть, о́хнуть *(от бо́ли)*
нинӈӯде-мӣ стона́ть, о́хать *(от бо́ли)*
нинӈӯн [*вин.* нинӈӯнмэ] стон *(от бо́ли)*
нинӈӯсин-мӣ [*3 л.* нинӈӯсинэн] вскри́кнуть, о́хнуть, *(от бо́ли)*
ниӈитчэ-мӣ 1) брани́ть; 2) проклина́ть
ниптэ подсти́лка из ветве́й и́ли берёсты *(подкла́дываемая при свежева́нии зве́ря)*
ниптэ-мӣ подостла́ть ве́тки и́ли берёсту *(при свежева́нии зве́ря)*
ниптэкā̄н мешо́чек из берёсты, тка́ни и́ли ро́вдуги *(для табака́)*
нипчик [*вин.* нипчиквэ] колча́н *(для стрел)*
ниравӣ муж, хозя́ин, мужчи́на из свое́й семьи́ *(преиму́щественно молодо́й)*
нирку [*вин.* ниркувэ] **1.** но́вая шерсть на оле́не; **2.** короткоше́рстный
ниркукā̄н без ше́рсти, малоше́рстный
ниру [*вин.* нирува] ха́риус
нирула̄-мӣ добы́ть ха́риусов
нируӈна ха́риусовая *(назва́ние реки́ или о́зера, бога́того ха́риусами)*
нисилин [*вин.* нисилинма] пощёлкивание, цо́канье *(копы́т)*
нисима, нисимкӯн [*вин.* нисимава, нисимкӯнма] ме́лкий *(о предме́тах)*; **нисимал чиктыл** ме́лкий би́сер
нисин [*вин.* нисинма] пощёлкивание, цо́кание копы́т
нисина-мӣ щёлкнуть, цо́кнуть *(о копы́тах)*
нисиндя-мӣ щёлкать, цо́кать *(о копы́тах)*
нисинты-мӣ [*3 л.* нисинтыран] пощёлкивать *(копы́тами)*
нису-мӣ [*3 л.* нисурэн] привезти́ домо́й ту́шу уби́того зве́ря
нисуктэ-мӣ вози́ть мя́со

нисэл-мӣ снять, сложи́ть покры́шку чу́ма, разобра́ть чум
ниты [*вин.* нитывэ] ни́тка
нӧда̄-мӣ* [*3 л.* нӧда̄рэн] бро́сить, вы́бросить
нӧда̄нчэ-мӣ бро́ситься *(на кого́-л.)*
нӧда̄нэ вы́брошенное
нӧда̄сэмнэ отбро́сы
нӧдӯдя-мӣ разбра́сывать
нӧдӯнчудя-мӣ броса́ться *(па́лкой, ка́мнем)*
ноды, нодыпчу краси́вый
нокомот кре́пко; **нокомот уим** я кре́пко привяза́л
ноно ба́бушка *(при обраще́нии)*
ноно-мӣ нача́ть *(что́-л.)* де́лать
нонов-мӣ нача́ться, возни́кнуть
ноновкӧ [*вин.* ноновкӧва] начина́тель, заводи́ла в *(како́м-л.)* де́ле
ноновры̄ **1.** нача́вшийся; **2.** *(с прит. су́ф.)* нача́ло, возникнове́ние
ноногӯ пе́рвый, нача́льный
нонол-мӣ нача́ть, приступи́ть *(к чему́-л.)*
нонолы̄ сперва́, снача́ла, ра́ньше, давно́
нонон **1.** сперва́, снача́ла, ра́ньше, давно́; **2.** нача́ло, возникнове́ние
нонопты 1) пе́рвый, нача́льный; 2) пре́жний, ра́нний; **нонопты буква** нача́льная бу́ква
нув-мӣ [*3 л.* нуврэн] проды́миться *(о шку́ре)*
нугдурга-мӣ слома́ться, переломи́ться *(о спине́ живо́тного)*
нуксэ са́жа
нуктэ* рябина
нуктэг* за́росль рябины
нул-мӣ [*3 л.* нуллан] 1) вы́сечь ого́нь; 2) зажечь, чи́ркнуть
нулгӣ [*вин.* нулгӣвэ] 1) перекочёвка; 2) расстоя́ние ме́жду кочёвьями; 3) дневно́й перехо́д карава́ном; 4) же́нщина, хозя́йка, проводни́ца, веду́щая карава́н
нулгӣ-мӣ [*3 л.* нулгӣрэн] переехать, перекочева́ть, прикочева́ть
нулгӣде-мӣ переезжа́ть, перекочёвывать
нулгӣдӧк ме́сто, где е́хали карава́ном
нулгӣдерӣ **1.** кочу́ющий; **2.** кочёвник
нулгӣктэде-мӣ передвига́ться, кочева́ть *(неоднокра́тно)*
нулгӣктэкӣт кочёвье
нулгӣктэмэ-мӣ, нулгимэ-мӣ кочева́ть, находи́ться в состоя́нии кочева́ния
нулгӣсин-мӣ [*3 л.* нулгӣсинан] откочева́ть, отпра́виться кочева́ть
нулгӣсиндӧк ме́сто, с кото́рого отпра́вились кочева́ть
нулгӣчӣ [*вин.* нулгӣчӣвэ] жена́тый, име́ющий хозя́йку

нулив-мӣ [*3 л.* нуливран] 1) зажéчься *(об огнé)*; 2) прикурúть

нуливӯн [*вин.* нуливӯнма] спúчка, зажигáлка

нуль [*вин.* нульвэ] нуль, ноль

нуӈан он

нуӈанӈин егó, емý принадлежáщий

нуӈанӈитын их, им принадлежáщий

нуӈартын онú

нуӈӣн [*вин.* нуӈӣнмэ] стéбель

нуӈнӣ [*вин.* нунӈӣвэ] рýсло рекú

нуӈнӣ-мӣ [*3 л.* нуӈӣрэн] указáть, напрáвить, руководúть

нуӈнӣв-мӣ [*3 л.* нуӈнӣврэн] руковóдствоваться, направлáться

нуӈнӣвуды* [*вин.* нуӈнӣвудывэ] *грам.* направúтельно-мéстный падéж

нуӈнӣвӯн* [*вин.* нуӈнӣвӯнмэ] управлéние, руковóдство

нуӈнӣгэ* указáние, наставлéние, руковóдство, инструкция

нуӈнӣгэ-мӣ* давать указáния, наставлéния

нуӈнӣгэтэ-мӣ* руковóдствоваться указáнием

нуӈнӣде-мӣ укáзывать, направлáть, руководúть

нуӈнӣдерӣ укáзывающий, направлáющий, руководя́щий

нуӈнӣмнӣ* [*вин.* нуӈнӣмнӣвэ] руководúтель, инструктор

нуӈнӣтчэ-мӣ руководúть

нупку-мӣ [*3 л.* нупкурэн] 1) пососáть; 2) затянýться *(при курéнии трýбки)*

нупкуде-мӣ 1) сосáть; 2) затя́гиваться *(при курéнии трýбки)*

нупкусиктэ затя́жка трýбкой

нучӣ-мӣ [*3 л.* нучӣрэн] продымúть *(шкýру)*

нучӣв-мӣ [*3 л.* нучӣврэн] продымúться *(о шкýре)*

нучӣвчэ продымлённая *(шкýра)*

нучӣде-мӣ дымúть *(шкýру)*

нэ-мӣ 1) положúть, постáвить, поместúть *(во чтó-л.)*; **мӧткӣ бэрвӣ нэрэн** он постáвил к дéреву свой лук; 2) похоронúть; 3) посчитáть однó за другóе; **умукэн анӈанӣва умукэн тырганӣдӯ нэрэн** он одúн год посчитáл за одúн день; *фóльк.* 4) назнáчить на рабóту; **хавӓлӓ нуӈанмӓн нэрэ** его назнáчили на рабóту

нэде-мӣ 1) класть, стáвить, помещáть, держáть *(в чём-л.)*; 2) хоронúть; 3) принимáть однó за другóе; 4) назначáть на рабóту

нэкнӣл [*мн.* от нэкӯн] млáдшие брáтья и сёстры

нэктэ припáсы

нэктэ пáхота

нэктэ-мӣ 1) сравня́ть пове́рхность земли́; 2) вскопа́ть, вспаха́ть, взрыхли́ть зе́млю; 3) вы́корчевать
нэктэв-мӣ 1) быть вы́равненным; 2) быть вско́панным; 3) быть вы́корчеванным
нэктэвкӣ па́харь
нэктэвӯн плуг
нэктэде-мӣ пропа́лывать; **картошкалва нэктэдерэ** они карто́шку пропалывают
нэктэкӣт хле́бное по́ле, па́шня
нэктэмнӣ па́харь
нэктэмэктэ 1) но́вая па́шня; 2) вновь разро́вненное ме́сто *(напр., для чу́ма)*
нэктэр па́шня
нэкӯ малы́ш, мла́дший брат, сестра́ *(при обраще́нии)*
нэ̄ку лаба́з, амба́р, закры́тое сооруже́ние на сва́ях
нэ̄ку-мӣ сде́лать лаба́з, амба́р
нэкуде-мӣ де́лать лаба́з, амба́р
нэкӯкэ̄ малы́ш *(при обраще́нии)*
нэ̄кули-мӣ храни́ть на лаба́зе
нэкӯмӣ мла́дший ро́дственник второ́м коле́не
нэкӯн [*с прит. су́ф. мн.* нэкнӣл] 1) мла́дший брат, сестра́; 2) внук, вну́чка; 3) вся́кий ро́дственник, мла́дший по отноше́нию к говоря́щему; 4) ребёнок; **нэкӯн-бэеткэ̄н** племя́нник; **нэкӯн-асаткэ̄н** племя́нница
нэкӯндыгӯ са́мый мла́дший
нэкӯндымэр мла́дше *(тот, кото́рый мла́дше)*
нэкӯнэсэл [*ед.* нэкӯн] мла́дшие бра́тья и сёстры
нэкӯнэсэлгэчирди по-бра́тски
нэ̄кут-мӣ сохрани́ть на лаба́зе, в амба́ре
нэкчи-мӣ сохрани́ть, сбере́чь
нэ̄кчэ-мӣ храни́ть до́лго
нэ̄кчэкӣт склад, кладова́я, амба́р
нэкчэӈки по́лка; ме́сто, где храня́тся запа́сы пи́щи
нэл широ́кий же́нский мехово́й нагру́дник
нэлбин подве́ска, ки́сточка на ве́рхней ча́сти нагру́дника
нэлгэ̄ вы́вороченный *(о пне, о де́реве, о коря́ге)*
нэлгэ̄-мӣ вы́воротить пень, де́рево
нэлгэкэг бурело́м, непроходи́мое ме́сто в тайге́
нэлды̄-мӣ пове́ять *(о ветерке́)*
нэлды̄де-мӣ ве́ять, дуть *(о ветерке́)*
нэлки ра́нней весно́й
нэлки-мӣ наста́ть весне́
нэлкигида̄ к весне́; **нэлкигида̄дӯ гӯлэсэгдулэ эмэчэв** к весне́ прие́хала в селе́ние
нэлкинӣ весна́
нэлкир весе́нний
нэмдымэр то́ньше
нэмкӣ* 1) лук *(для стрельбы́)*; 2) ору́жие
нэмкит-мӣ* стреля́ть из лу́ка; *фо́льк.*

нэмкӯкэн, нэмкӯн то́нкий, то́ненький; **улукӣ иннактан нэмкӯкэн** шерсть бе́лки о́чень то́нкая
нэмэв-мӣ покры́ться *(че́м-л.)*
нэмэсин-мӣ почини́ть, залата́ть, заштопать
нэмэсиптын запла́та
нэнэ- [*с прит. су́ф.*] то что поло́жено, поло́женное; **нэнэдэв гэлэктэлмӣ, бакадяӈа̄тын** е́сли бу́дут иска́ть поло́женное мно́ю, найду́т
нэӈирӣ накло́нно расту́щее де́рево
нэӈирӣ-мӣ наклони́ться *(о де́реве)*
нэӈэ-мӣ наклони́ться, пригну́ться
нэӈэвкэн-мӣ наклони́ть, пригну́ть
нэӈэсин-мӣ пойти́ *(смотря́ себе́ по́д ноги)*
нэптэ-мӣ развернуть, разложи́ть, распра́вить
нэптэкӯн ни́зенький
нэптэкэ̄ равни́на, поля́на, луг
нэптэкэ̄-мӣ вы́ровнять, разгла́дить
нэптэкэ̄вде-мӣ выра́вниваться *(о ме́сте)*
нэптэкэ̄де-мӣ выра́внивать, разгла́живать
нэптэмэ ро́вный, гла́дкий *(о ме́стности)*
нэптэрин 1) гла́дкий, пло́ский; 2) широ́кий
нэптэрӯ-мӣ разгла́живать, развёртывать, расстила́ть
нэптэрэ-мӣ разгла́диться, развернуться, расстели́ться
нэптэрэн-мӣ развернуть, разложи́ть, распра́вить, расстели́ть
нэптэрэ̄нде-мӣ развёртывать, разгла́дывать, расправля́ть
нэт-мӣ разложи́ть
нэтчэ-мӣ разгла́дывать
нэюмкӯн лёгкий
нюка̄н-мӣ [*3 л.* нюка̄нэн] поцелова́ть
нюка̄нде-мӣ целова́ть
нюка̄нимат-мӣ [*3 л. мн.* нюка̄ниматтэ] поцелова́ться *(с ке́м-л.)*
нюкчукӣ горба́тый, сго́рбившийся, согну́вшийся
нюкчулэде-мӣ находи́ться в со́гнутом состоя́нии
нюкчургэ-мӣ сго́рбиться
нюкчурэ̄-мӣ изогну́ться, согну́ться *(напр., от тя́жести)*
нюкчурэ̄кӣ оле́нь с горба́той спино́й
нюкчурэ̄тчэ-мӣ согну́ться, сго́рбиться
нюкэ̄мэ деревя́нная тру́бка
нюму [*вин.* нюмува] сла́бость, исто́ма
нюму-мӣ [*3 л.* нюмуран] осла́бнуть, обмя́кнуть
нюмука-мӣ пощекота́ть
нюмукасин-мӣ ткнуть *(неожи́данно)*
нюмума сла́бый, обмя́кший
нюмура̄ [*вин.* нюмура̄вэ] отёкший *(о рука́х, о нога́х)*

нюмурā-мӣ [*3 л.* нюмурāрэн] отéчь *(о рукáх, о ногáх)*
нюмурӣн-мӣ [*3 л.* нюмурӣнан] пощекотáть
нюмурӣнде-мӣ щекотáть
нюмурӣпчу щекóтно
нюмутча-ми быть ослабéвшим, обмя́кшим
нюмучэ отёкший *(о рукáх, о ногáх)*
нюне-мӣ залепи́ть *(мóкрым снéгом)*
нюнеде-мӣ залепля́ть *(мóкрым снéгом)*
нюнечӣ сля́котный, мóкрый; **нюнечӣ болонӣ** мóкрая óсень
нюӈӣ I [*вин.* нюӈӣвэ] 1) гóлень; 2) кóстный мозг гóлени
нюӈӣ II [*вин.* нюӈӣвэ] шестóй
нюӈнӣ вшестерóм
нюӈнӣ-мӣ [*3 л.* нюӈнӣрэн] 1) укáзывать; 2) управля́ть
нюӈнякӣ гусь
нюӈнякӣткāн [*вин.* нюӈнякӣткāнмэ] гусёнок
нюӈнямāдякӣт охóта на гусéй
нюӈнямӣдя-мӣ охóтиться на гусéй
нюӈуллэ шесть дней
нюӈун [*вин.* нюӈунмэ] шесть
нюӈун дя̄р [*вин.* нюӈун дя̄рвэ] шестьдеся́т
нюӈун нямадил шестьсóт
нюӈунделэкэ шестна́дцать
нюӈунмусэ шесть мест, шесть направлéний
нюӈунмэн шесть рядóв
нюӈунмэнди вшéстеро *(сложи́ть)*
нюӈуннну [*вин.* нюӈуннувэ] шесть чу́мов, шесть хозя́йств *(в одно́м ме́сте)*
нюӈуӈнэ шесть живóтных, шесть предмéтов *(вме́сте)*
нюӈурэ̄ шесть раз
нюӈутэл по шесть
нюӈэ нача́льник, руководи́тель, хозя́ин, завхóз
нюӈэв-мӣ руководи́ть хозя́йством
нюӈэды хозя́йский
нюр [*вин.* нюрва] стрела́
нюригды [*вин.* нюригдывэ] волоса́тый
нюридāвӯн щипцы́ для углéй
нюриктэ вóлос
нюркӯн [*вин.* нюркӯнма] ху́денький, тóщий
нюркӯн-мӣ [*3 л.* нюркӯнан] похуде́ть
нюркун-мӣ упа́сть вниз головóй, провали́ться в я́му
нюркунча-мӣ 1) пригну́ться; 2) споткну́ться
нюрма стрела́
нюрма-мӣ подкра́сться
нюрмадя-мӣ подкра́дываться
нюрмактадя-мӣ подкра́дываться *(неоднокра́тно)*
нюрмасин-мӣ нача́ть подкра́дываться
нюрэ-мӣ [*3 л.* нюрэ̄рэн] накали́ть *(мета́лл)*
нюрэ̄гикӣт горн
нюрэ̄кин раскалённый, горя́чий *(о мета́лле)*
нютэ 1) сéра; 2) смола́

нютэгды смоли́стый
нютэмэ ро́зовый
нютэчӣ смоли́стый *(содержа́щий смолу́)*
нябэрӧ-мӣ [*3 л.* нябэрӧ́ран] мелькну́ть
нӓвдэ* впереди́ *(дви́гаться)*
нӓдема-мӣ купи́ть оле́ня
нядима-мӣ гости́ть у родни́
няды мши́стое ме́сто в райо́не па́стбища
нӓксэ гной
нӓксэ-мӣ гнои́ться
нӓксэчӣ гно́йный
нялчурга-мӣ обру́шиться *(упа́сть)*
няма 1. тёплый; 2. тепло́
нямади сто, со́тня
нямал-мӣ потепле́ть, наста́ть тепло́, пригре́ть *(о со́лнце)*
нямапчу 1. тёплый, жа́ркий; **нямапчу дюганӣ** тёплое ле́то; 2. тепло́
нямапчуӈ-мӣ утепли́ть; **гӯлэвэ нямапчуӈчӓ́тын** они́ утепли́ли дом
нямӣ ва́женка *(са́мка домашнего и ди́кого оле́ня)*
нямӈал-мӣ проясни́ться *(о не́бе)*
нямӈалтӓ́н [*вин.* нямӈалтӓ́нмэ] я́сное безо́блачное не́бо; ти́хая, хоро́шая пого́да
нямукӓ́н [*вин.* нямукӓ́нмэ] телёнок *(са́мка до одного́ го́да)*
нямулла кра́сный мох
нӓн 1) опя́ть, сно́ва, ещё; 2) то́же
нӓн-дӓт опя́ть-таки, опя́ть-же, ещё раз
нӓн-мэл опя́ть-таки
няӈня I не́бо, во́здух *(высь)*
няӈня II грязь
няӈня-мӣ запа́чкать, зама́зать гря́зью
няӈняв-мӣ запа́чкаться гря́зью
няӈнягда неопря́тный *(о челове́ке)*
няӈнягӣ-мӣ па́чкать
няӈняды небе́сный
няӈнячӣ гря́зный, му́тный
няӈта 1) кедро́вый оре́х; 2) кедро́вая ши́шка
няӈтакӓ́н [*вин.* няӈтакӓ́нмэ] зёрнышко ке́дра
няӈтаты-мӣ раскуси́ть оре́х
няӈтатыдя-мӣ раску́сывать оре́х
няӈтатыкӣт ме́сто, где шелуша́т кедро́вые оре́хи
нярбакин го́лый
нярбаты лы́сый
нярига, няриӈа черка́н, лову́шка
нярорго-мӣ разле́чься
няруга гря́зный *(о челове́ке)*
нярут болото, трясина
нясӧ-мӣ [*3 л.* нясӧ́ран] кре́пко спать
няты родно́й, ро́дственник по кро́ви, родня́

Ӈ

ӈавӯн-мӣ бро́ситься, рассвирепе́в *(о зве́ре)*
ӈавӯнде-мӣ броса́ться, рассвирепе́в *(о зве́ре)*
ӈӑлдӹ-мӣ [*3 л.* ӈӑлдӹран] схвати́ться в борьбе́
ӈӑлдӹдя-мӣ схва́тываться в борьбе́
ӈӑлӣ-мӣ [*3 л.* ӈӑлӣран] подержа́ть, понести́ в рука́х, на рука́х *(что́-л., кого́-л.)*
ӈӑлӣдя-мӣ [*3 л.* ӈӑлӣдяран] держа́ть, носи́ть в рука́х, на рука́х *(что́-л., кого́-л.)*
ӈӑлӣсин-мӣ [*3 л.* ӈӑлӣсинан] унести́ в рука́х, на рука́х
ӈӑлки-мӣ [*3 л.* ӈӑлкиран] помани́ть руко́й
ӈӑлкидя-мӣ [*3 л.* ӈӑлкидяран] мани́ть руко́й
ӈӑлэ рука́; **ӈӑлэе ӑчин** безру́кий
ӈӑлэдӑ-мӣ захвати́ть в свои́ ру́ки, присво́ить
ӈӑлэдӑде-мӣ захва́тывать в свои́ ру́ки, присва́ивать
ӈӑлэды ручно́й; **ӈӑлэдыл часыл** ручны́е часы́
ӈӑлэкӑптун [*вин.* ӈӑлэкӑптунма] брасле́т
ӈӑлэӈэ челове́к, у которого боли́т рука́
ӈанӑктэ ве́на
ӈанмакта кома́р
ӈанмактаг, ӈанманӣ пери́од комаро́в и мошки́
ӈанманӣл-мӣ нача́ться пери́оду комаро́в и мошки́
ӈӑӈтэ пи́хта, молодо́й побе́г пи́хты
ӈӑӈтэг за́росли пи́хты
ӈӑт-мӣ [*3 л.* ӈӑттэн] позва́ть оле́ней
ӈӑтчэ-мӣ звать оле́ней
ӈӗвун [*вин.* ӈӗвунма] **1.** поло́гий; **2.** спуск
ӈӗган берегово́й жи́тель
ӈӗгидӑ сторона́ на ни́жней ча́сти скло́на
ӈӗгит сни́зу
ӈӗгӯ ни́жний *(по скло́ну)*, кра́йний, берегово́й
ӈӗгун подно́жье горы́
нӗгурӣ отко́с
ӈӗла-мӣ очи́стить же́рди от коры́, от сучко́в
ӈӗлӑ-мӣ [*3 л.* ӈӗлӑрэн] окайми́ть, обши́ть каймо́й *(оде́жду, ко́врик)*
ӈӗлавчӑ очи́щенный от коры́ *(о же́рди)*
ӈӗлӑвчӑ обрамлённый, окаймлённый
ӈӗлӑде-мӣ [*3 л.* ӈӗлӑдерэн] обрамля́ть, окаймля́ть
ӈӗладя-мӣ очища́ть же́рди от коры́, от сучко́в
ӈӗлаптын стру́жка *(от обтёсывания жердёй)*
ӈӗлӑптын [*вин.* ӈӗлӑптынма] обши́вка, кайма́
ӈӗлӑсин-мӣ [*3 л.* ӈӗлӑсинан] пригото́вить, обтеса́ть же́рди для чу́ма
ӈӗлӣ по ни́жней ча́сти скло́на *(дви́гаться)*

ӈёскӣ вниз по склóну *(двúгаться)*
ӈӣ [*вин.* ӈӣвэ] ктó *(к лúчным местоимéниям и к извéстному лицý)*
ӈӣ-вэл ктó-то, ктó-либо
ӈӣ-дэ 1) всякий; 2) никтó; **ӈӣ-дэ эчэн ичэрэ** никтó не вúдел
ӈӣе [*мн.* от ӈӣ] кто
ӈӣ-кэ ктó же
ӈӣ-кэт 1) всякий; 2) никтó
ӈинаглā-мӣ купúть собáку
ӈинакин собáка
ӈинакса 1) собáчья шкýра; 2) собáчье мя́со
ӈӣ-нун хоть ктó-нибудь; **ӈӣ-нун гӯнигин** пусть хоть ктó-нибудь скáжет
ӈиӈты [*вин.* ӈиӈтывэ] пя́тка
ӈиӈтыдӯ-мӣ [*3 л.* ӈиӈтыдӯрэн] пнуть ногóй, пя́ткой
ӈиӈтыптун [*вин.* ӈиӈтыптунмэ] каблýк
ӈиӈтэ 1) кóрень *(растéния)*; 2) *грам.* кóрень; **турэр умӯндук ӈиӈтэдук** ōвчāл словá, образóванные от одногó кóрня
ӈиӈтэки кóрень *(растéния)*
ӈиӈтэлэ-мӣ пойтú за корня́ми
ӈӣ-ӈэн ктó же
ӈисэл-мӣ приготóвить óстов чýма
ӈӣтыкин [*вин.* ӈӣтыкинмэ] кáждый, всякий *(о человéке)*
ӈӧ [*вин.* ӈӧва] зáпах
ӈӧ-мӣ [*3 л.* ӈӧран] пáхнуть
ӈӧгды 1. пáхнущий; 2. пахýчий
ӈӧглӣ [*вин.* ӈӧглӣва] чёрная смородúна
ӈӧдя-мӣ [*3 л.* ӈӧдяран] пáхнуть
ӈӧкē! ой, пáхнет!
ӈӧкта-мӣ нюхать, обоня́ть
ӈӧл-мӣ [*3 л.* ӈӧллан] запáхнуть
ӈӧлчā [*вин.* ӈӧлчāвэ] пáхнущий
ӈӧнигды длúнный, дóлгий *(путь)*
ӈӧним [*вин.* ӈӧнимма] 1. длúнный; 2. длинá
ӈӧнимикин [*вин.* ӈӧнимикинма] вдоль, по длинé *(какóго-л. предмéта)*; **столва ӈӧнимикин онёвӯрва нэрэ** рисýнки разложúли вдоль столá
ӈӧнимил-мӣ [*3 л.* ӈӧнимиллан] удлиннúться
ӈӧнимтыкӣ вдоль, в длину́
ӈӧпчу [*вин.* ӈӧпчува] 1. пáхнущий; **ӈӧпчува чукава гāран** он взял пáхнущую траву́; 2. *нар.* пахýче
ӈӧрча-мӣ [*3 л.* ӈӧрчаран] поборóться
ӈӧрчадя-мӣ борóться
ӈӧрчамāт-мӣ [*3 л.* ӈӧрчамāттэн] поборóться друг с дрýгом
ӈӧрчамāтчэ-мӣ борóться друг с дрýгом
ӈӧрчан борьбá
ӈӧсӯкта плóхо пáхнущий
ӈӧсӯкта-мӣ 1) обнюхивать,

понюхать *(о живо́тном);* 2) почу́ять за́пах *(о живо́тном)*

ӈōсӯктавкāн-мӣ [*3 л.* ӈōсӯктавкāнэн] дава́ть, заставля́ть нюхать

ӈōсӯн [*вин.* ӈōсӯнма] обоня́ние, чутьё

ӈуӈӣ [*вин.* ӈуӈӣвэ] 1) ме́сто, где охо́тятся; 2) но́вое ме́сто, где ещё не охо́тились

ӈуӈнэ прямо́й

ӈуӈнэ-мӣ вы́прямиться

ӈуӈнэгӣ-мӣ вы́прямить

ӈуӈнэгӣкӣт выпрямле́ние

ӈуӈнэде-мӣ выпрямля́ться

ӈуӈнэды прямо́й; *грам.* **ӈуӈнэды турэ̄н** прама́я речь

ӈуӈнэсин-мӣ вы́прямить

ӈуӈэт пря́мо

ӈур [*вин.* ӈурвэ] саме́ц *(со́боля, соба́ки, лиси́цы)*

ӈусāмнэ 1) лы́жный реме́нь; 2) пря́жка у лы́жного ремня́

ӈэ̄ку высо́кая, отде́льно стоя́щая гора́

ӈэ̄кучӣ гори́стый *(о ме́стности)*

ӈэ̄кэлдывӯн трава́, наподо́бие па́поротника, расту́щая среди́ камне́й

ӈэ̄ливкэ̄н-мӣ вспугну́ть

ӈэ̄ливкэ̄нде-мӣ вспу́гивать

ӈэ̄ливсӣпчу 1. стра́шный; 2. стра́шно

ӈэ̄лэ страх, боя́знь; **ӈэ̄лэе āчин** бесстра́шный, безбоя́зненный

ӈэ̄лэвкӣ пугли́вый

ӈэ̄лэвкэ̄н-мӣ испуга́ть, напуга́ть

ӈэ̄лэвкэ̄нде-мӣ пуга́ть

ӈэ̄лэвкэ̄т-мӣ попуга́ть

ӈэ̄лэвсӣ стра́шный, безбоя́зненный

ӈэлэвсӣпчу 1. стра́шный; 2. стра́шно

ӈэ̄лэкӣ 1. трус; 2. боязли́вый, трусли́вый

ӈэлэл-мӣ испуга́ться

ӈэ̄лэмэ грех, запре́т; *уст.*

ӈэ̄лэмук дурна́я приме́та; *уст.*

ӈэ̄лэмупчу грешно́, запре́тно; *уст.*

ӈэ̄лэн трус

ӈэ̄лэпчу 1. стра́шный; 2. стра́шно

ӈэлэсин-мӣ насторожи́ться, остере́чься

ӈэ̄лэт-мӣ боя́ться, опаса́ться, остерега́ться

ӈэ̄лэтмэ трусли́вый

ӈэ̄лэтнэ 1. остерега́ясь; 2. осторо́жно

ӈэ̄лэтчэнэ 1. испуга́вшись; 2. испу́ганно

ӈэ̄лэчивкӣ 1. напу́ганный, боя́щийся; 2. ро́бкий, трусли́вый

ӈэ̄лэчивкэ̄н-мӣ пуга́ть

ӈэ̄лэчин опа́сность, угро́за

ӈэнтырэ̄-мӣ вонзи́ться *(о стреле́)*

ӈэнӯ перелётная пти́ца

ӈэнӯ-мӣ возврати́ться, пойти́ обра́тно

ӈэнувуды* *грам.* направи́тельно-продо́льный паде́ж

ӈэнӯде-мӣ возвраща́ться, идти́ обра́тно

ӈэиӯсин-мӣ поверну́ть обра́тно, отпра́виться в обра́тный путь

ӈэнэ̄ 1) путь; 2) пу́тник, ходо́к, путеше́ственник; 3) прое́зжий, прохо́жий; 4) пассажи́р

ӈэиэ-мӣ 1) пройти́, прое́хать; 2) продли́ться, исте́чь *(о вре́мени);* 3) перейти́ в сле́дующий класс; 4) продолжа́ть де́лать *(что́-л.)*

ӈэнэвкэ̄н-мӣ 1) привести́ в движе́ние; 2) завести́ *(мото́р)*

ӈэнэвув-мӣ 1) быть проведённым; 2) быть перенесённым; **заня́тие ӈэнэвувчэ̄н** заня́тие проведено́

ӈэнэвувде-мӣ 1) быть проводи́мым; 2) быть переноси́мым *(куда́-л.)*

ӈэнэвуды * *грам.* продо́льный паде́ж

ӈэнэвуктэмнӣ во́зчик, перево́зчик

ӈэнэвун перево́зка

ӈэнэде-мӣ дви́гаться, идти́, е́хать

ӈэнэдэ̄к ме́сто, где прошли́, прое́хали

ӈэнэдерӣ 1. дви́жущийся, иду́щий, е́дущий; 2. пу́тник

ӈэнэкӣт путь, доро́га

ӈэнэктэ-мӣ дви́гаться, ходи́ть, е́здить *(неоднокра́тно)*

ӈэнэктэвӯн сре́дство передвиже́ния, тра́нспорт

ӈэнэлды̄-мӣ идти́ вме́сте

ӈэнэлды̄мнӣ попу́тчик

ӈэнэлтэн-мӣ подойти́

ӈэнэмнэк мимохо́дом

ӈэнэнчэ-мӣ напа́сть *(на кого́-л.)*

ӈэнэсин-мӣ дви́нуться, отпра́виться в путь

ӈэнэсмул-мӣ заду́мать пойти́

ӈэнэчэ̄ 1. прошедший; 2. про́шлый

ӈэ̄рӣ 1. свет; 2. све́тлый

ӈэ̄рӣ-мӣ освети́ть *(о со́лнце, об огне́)*

ӈэ̄рӣв-мӣ быть освещённым

ӈэ̄рӣде-мӣ свети́ть

ӈэрӣл-мӣ 1) засвети́ться; 2) посветле́ть, нача́ть света́ть

ӈэ̄рӣлгӣ-мӣ освети́ть *(че́м-л.)*

ӈэ̄рӣливкэ̄н-мӣ засвети́ть, зажечь

ӈэрӣпчу 1. све́тлый; 2. светло́

ӈэ̄рӣпчукэ̄н 1. небольшо́й, сла́бый свет; 2. немно́го светло́

ӈэ̄рӣсин просве́т, отве́рстие в стене́

ӈэ̄рӣчэ-мӣ рассвета́ть; **ӈэ̄рӣчэрэн** ста́ло светло́, рассвета́ло

ӈэ̄рӣчэде-мӣ света́ть; **тулилэ̄ ӈэ̄рӣчэдерэн** на у́лице света́ет

О

ӧ-мӣ [*3 л.* ӧран, ӧдан] 1) сде́лать, испо́лнить, вы́полнить; 2) постро́ить; 3) созда́ть, сотвори́ть; 4) образова́ть, организова́ть; 5) стать *(че́м-л., ке́м-л.);* 6) возни́кнуть, появи́ться; 7) наступи́ть *(о вре́мени);* 8) приключи́ться, случи́ться; 9) получи́ться

обед [*вин.* обедва] обед; **интернаттӯ дя̄н дӧрдӯ частӯ обед бивкӣ** в интерна́те обе́д быва́ет в 12 часо́в (дня)

обеда-мӣ пообе́дать, приня́ть днём пи́щу

обедадя-мӣ обе́дать, принима́ть днём пи́щу

область о́бласть; **Московскай область** Моско́вская о́бласть

объявление объявле́ние; **стенадӯ объявление локӯчаран** на стене́ виси́т объявле́ние

ӧв-мӣ [*3 л.* ӧвран] 1) быть сде́ланным, испо́лненным, вы́полненным; 2) быть постро́енным; 3) быть со́зданным, сотворённым; 4) быть образо́ванным, организо́ванным; 5) оказа́ться

ӧвдярӣ 1. стро́ящийся; 2. *[с прит. су́ф.]* стро́йка

ӧвкӣн-мӣ [*3 л.* ӧвкӣнэн] 1) заста́вить сде́лать, предложи́ть сде́лать; 2) дать зада́ние; 3) заказа́ть *(что́-л.)*

ӧвкӣнде-мӣ [*3 л.* ӧвкӣндерэн] 1) заставля́ть де́лать, предлага́ть де́лать; 2) дава́ть зада́ние; 3) зака́зывать *(что́-л.)*

ӧвкӣндерӣ [*вин.* ӧвкӣндерӣвэ] 1. зака́зывающий; 2. зака́зчик

ӧвкӣтнэ- *[с прит. су́ф.]* зада́ние, зака́з

ӧвна- *[с прит. су́ф.]* сде́ланный, сотворённый, произведённый, со́зданный *(ке́м-л.)*

ӧвӈӣт [*вин.* ӧвӈӣтвэ] сырьё *(для рабо́ты)*

овощи о́вощи; **картофель, морковь, капуста, репа — тар овощил** карто́фель, морко́вь, капу́ста, ре́па — э́то о́вощи

ӧврӣ устро́йство

ӧвуды* *грам.* вини́тельный паде́ж

ӧвӯн [*вин.* ӧвӯнма] 1) инструме́нт, ору́дие труда́; 2) постро́йка, строи́тельство

овца овца́; **овца иннактадукин нямапчулва коколлово,** тэтылвэ ӧвкӣл из ше́рсти овцы́ де́лают тёплые рукави́цы и оде́жду

ӧвчӣ [*вин.* ӧвчӣвэ] 1) сде́ланный, изгото́вленный, произведённый; 2) устро́енный, образо́ванный, организо́ванный; 3) соста́вленный

ого ля́жка, лопа́тка *(пти́цы, живо́тного)*

ого-мӣ свали́ть, сруби́ть де́рево

огов-мӣ быть сва́ленным, сру́бленным *(о де́реве)*

оговчō [*вин.* оговчṓва] сва́ленное де́рево

огодё-мӣ вали́ть, руба́ть дере́вья

огодёк вы́рубка; **амакāн огодёква исим** ско́ро я дости́г вы́рубки

оголит-мӣ порва́ть, разорва́ть

огонӣ па́зуха; **дяванавӣ улукӣвӣ огодӯвӣ эмэвум** по́йманную бе́лку я принёс за па́зухой

огород огоро́д; **огородтӯ авадытыкир** овощил **балдывкӣл** на огоро́де расту́т разли́чные о́вощи

огурец [*вин.* огурецва] огуре́ц

одё-мӣ сбере́чь, сохрани́ть

одёкӣт [*вин.* одёкӣтва] 1) храни́лище, ме́сто хране́ния; 2) бережли́вость

одён сбереже́ние, хране́ние

одувкāн-мӣ [*3 л.* одувкāнэн] удиви́ть

одынна-мӣ вы́пасть *(о ше́рсти)*

одыннадя-мӣ выпада́ть *(о ше́рсти)*

ōдярӣ 1. де́лающий, изготовля́ющий, стро́ющий, производя́щий; 2. производи́тель; 3. *[с прит. су́ф.]* произво́дство, де́йствие

оё- I *[с прит. су́ф.]* 1) пове́рхность *(чего́-л.)*; **мӯ оёлōн кэвкэнэн** всплыл на пове́рхность воды́; 2) верши́на горы́, де́рева; **улукӣ мō оёвāн истан бе́лка дости́гла верши́ны** де́рева; 3) кры́ша; **гӯлэ оён ая** кры́ша до́ма **хоро́шая**; 4) ко́рка; **колобо оёвāн деврэн** он съел ко́рку хле́ба

оё II *[с прит. су́ф.] посл.* на, над, све́рху, вверху́; **дылис оёдӯн ӈанмакта дэгиктэдерэн** над твое́й голово́й вьётся кома́р

оёлто 1) сто́лбик, ки́па *(чего́-л.)*; 2) *ариф.* сто́лбик

оёмō-мӣ [*3 л.* оёмōран] зале́зть на верх *(чего́-л.)*; **урэвэ оёмōран** зале́з на́ гору

оёмōдя-мӣ [*3 л.* оёмōдяран] зале́зть на верх *(чего́-л.)*

ōкӣ [*мн.* ōкӣя] ско́лько

ōкӣ-вал ско́лько-нибудь, ско́лько-то

ōкӣ-дā нискóлько

ōкӣлла за ско́лько дней сде́лать *(что́-л.)*; **ōкӣллас ӛлӛ эмэрэс?** за ско́лько дней вы дошли́ сюда́?

ōкӣлла-вал 1) ско́лько-то дней; 2) недо́лго *(вре́менно)*

ōкӣн когда́, в како́е вре́мя

ōкӣн-дā 1) всё вре́мя, всегда́, постоя́нно; **нуӈан ōкӣн-дā аят хавалдяӈкин** он всегда́ хорошо́ рабо́тал; 2) никогда́; **эргэчинди ōкӣн-дā этэрэв гӯнэ** никогда́ подо́бное говори́ть не бу́дем

ōкӣндӯ когда́, как до́лго, в тече́ние како́го вре́мени, в како́е вре́мя

ӧкӣндук с каки́х пор, с како́го вре́мени
ӧкӣндулӑ до каки́х пор
ӧкӣнма когда́, ско́лько вре́мени
ӧкӣн-мал когда́-нибудь, когда́-то
ӧкӣнмӑнди в ра́зное вре́мя
ӧкӣпты 1) како́й *(по вре́мени);* 2) давни́шний, когда́-то бы́вший, пре́жний
ӧкӣптыгачин обы́чный; **тыманӣ тар тырганӣду ӧкӣптыгачин бичэ́н** у́тро в тот день бы́ло обы́чным
ӧкӣр когда́
ӧкӣрӑ-дӑ не́сколько раз, ско́лько-то раз, то и де́ло
ӧкӣт [*вин.* ӧкӣтва] 1) стро́йка *(ме́сто де́йствия);* 2) строи́тельство *(де́йствие)*
окошко окно́
окошкоптун [*вин.* окошкоптунмэ] ста́вня, занаве́ска
окты-ми сгрести́ *(снег)*
октябрьскэй октя́брьский; **Великай Октябрьскэй социалистическай революция** Вели́кая Октя́брьская социалисти́ческая револю́ция
ӧкчарӣ* [*вин.* ӧкчарӣва] ста́рая кора́ ли́ственницы
ол-мӣ разорва́ть, растерза́ть
ӧлӑвуптын [*вин.* ӧлӑвуптынма] бе́лая мехова́я поло́ска на подо́ле оде́жды
ӧлӑн I [*вин.* ӧлӑнмэ] листопа́д
ӧлӑн II [*вин.* ӧлӑнмэ] спосо́бный, тала́нтливый челове́к, ма́стер своего́ де́ла
ӧлӑн-мӣ [*3 л.* ӧлӑнэн] 1) опа́сть *(о листве́);* 2) завя́нуть, пожелте́ть *(о траве́, о ли́стьях)*
ӧлӑнде-мӣ [*3 л.* ӧлӑндерэн] па́дать, увяда́ть, желте́ть *(о траве́, о ли́стьях)*
ӧлӑнчӑ увя́дший, пожелте́вший *(о траве́, о ли́стьях)*
олбидӑ-мӣ [*3 л.* олбидӑрэн] окайми́ть подо́л оде́жды
олбидӑде-мӣ [*3 л.* олбидӑдерэн] окаймля́ть подо́л оде́жды
ӧлгӑ-мӣ [*3 л.* ӧлгӑрэн] 1) помеша́ть *(что́-л. де́лать);* 2) отвле́чь *(че́м-л.)*, заня́ть, успоко́ить ребёнка; 3) задержа́ть в пути́
ӧлгӑде-мӣ [*3 л.* ӧлгӑдерэн] 1) меша́ть *(кому́-л.);* 2) отвлека́ть *(че́м-л.)*, занима́ть, успока́ивать ребёнка; 3) заде́рживать в пути́
олгӣ-мӣ [*3 л.* олгӣран] вы́сушить
олгӣдя-мӣ [*3 л.* олгӣдяран] суши́ть
олгӣт-мӣ [*3 л.* олгӣттан] засуши́ть, провя́лить
олго-мӣ вы́сохнуть, засо́хнуть
олговкӧн-мӣ [*3 л.* олговкӧнан] пове́сить суши́ться, вы́сушить
олгодё-мӣ со́хнуть, высыха́ть
олгокин [*вин.* олгокинма] сухо́й
олгомно вы́сохший рука́в реки́, вы́сохшее о́зеро
олгон вя́леный

олгорӣ за́суха
олгочӯ [*вин.* олгочӯва] **1.** вы́сохший; **2.** сухо́й *(напр., о де́реве)*
олдо-мӣ идти́ сбо́ку *(с ке́м-л.)*; **нуӈандин олдоколлу** иди́те с ним сбо́ку
олдоксо доска́
олдон 1) бок; 2) сторона́ *(чу́ма)*, стена́ *(до́ма)*
олдондӯ- *[с прит. су́ф.]* 1) сбо́ку, ря́дом; 2) с кра́ю; 3) в стороне́; 4) на стене́
олдондулӣ- *[с прит. су́ф.]* по́ боку, вдоль *(чего́-н.)*
олдоӈит со стороны́, с бо́ку *(подойти́)*
олдонтыкӣ в сто́рону, в бок, к стене́
олдоптыкӣ на боку́ *(лежа́ть)*
олдорӧн [*вин.* олдорӧнма] боково́й клин руба́шки
олдорӯ-мӣ [*3 л.* олдорӯран] сде́лать лы́жные до́ски, голи́цы
олдорӯдя-мӣ [*3 л.* олдорӯдяран] де́лать лы́жные до́ски, голи́цы
олдосивӯн [*вин.* олдосивӯнма] бокова́я, продо́льная дощечка в ло́дке-берестя́нке
ӧлды-мӣ совме́стно труди́ться, друг дру́гу помога́ть в изготовле́нии *(чего́-л.)*
ӧлӣ [*вин.* ӧлӣва] во́рон
олив-мӣ быть поку́санным, расте́рзанным
олигӑ-мӣ [*3 л.* олигӑрэн] порва́ть, разорва́ть в клочки́, на куски́
олигӑвчӑ [*вин.* олигӑвчӑвэ] по́рванный, обо́рванный, разо́дранный, разо́рванный
олигӑде-мӣ рвать, разрыва́ть в клочки́, на куски́
ӧлӣптыкӣ* [*вин.* ӧлӣптыкӣвэ] пти́ца, внеза́пно взлета́ющая
ӧлӣпчӑнэ большо́й во́рон
олирӑ [*вин.* олирӑвэ] рва́ный, обо́дранный
олирга-мӣ 1) ло́пнуть *(об оде́жде)*; 2) вы́рваться, оторва́ться кусу́, кли́ну *(из оде́жды)*
олиргачӑ [*вин.* олиргачӑвэ] продыря́вившийся, разо́рванный, ло́пнувший
олломи-мӣ порыба́чить
олломивӯн ору́дие ло́вли; сеть, не́вод, мо́рда
олломидя-мӣ рыба́чить
олломикӣт 1) ме́сто, где ло́вят ры́бу; 2) ры́бная ло́вля
олломимнӣ рыба́к
олломӧ-мӣ налови́ть ры́бы
олломӧдя-мӣ лови́ть ры́бу
олломӧн [*вин.* олломӧнма] 1) рыба́к-люби́тель; 2) хоро́ший рыба́к, ма́стер своего́ де́ла
олломӧсин-мӣ [*3 л.* олломӧсинан] отпра́виться рыба́чить
олломӧчин [*3 л.* олломӧчинма] добы́ча ры́бы
оллому-мӣ па́хнуть ры́бой
оллӧн [*вин.* оллӧнма] 1) крюк для подве́шивания котло́в, ча́йников; 2) жердь, на ко-

то́рую ве́шают ча́йник, котёл над костро́м

оллӧн-мӣ [*3 л.* оллӧнан] подве́сить над огнём котёл, ча́йник

оллоӈно ры́бный *(назва́ние реки́, о́зера, бога́того ры́бой)*

оллочӣ ры́бный *(име́ющий ры́бу)*

оло-мӣ перейти́, перее́хать вброд

олов-мӣ перевести́ вброд *(кого́-л.)*

оловкӣт 1) ме́сто перехо́да, перево́за вброд; 2) перехо́д, перево́з вброд

оловкӧи-мӣ [*3 л.* оловкӧнан] неожи́данно испуга́ть, напуга́ть *(живо́тное)*

оловсӣпчу 1. неожи́данный; 2. неожи́данно; 3. *[с прит. су́ф.]* неожи́данность

олодё-мӣ переходи́ть, переезжа́ть вброд

олокто-мӣ броди́ть по воде́

олон брод *(на реке́, на ручье́)*

олон-мӣ испуга́ться, разбежа́ться *(об оле́нях)*

олондё-мӣ пуга́ться, разбега́ться *(об оле́нях)*

олонму-мӣ [*3 л.* олонмуран] быть вспу́гнутым, испуга́ться от неожи́данного зву́ка *(об оле́нях)*

олонмудя-мӣ пуга́ться от неожи́данного зву́ка *(об оле́нях)*

олоннӣ-мӣ испуга́ть *(оле́ней)*

олоннӧ [*вин.* олоннӧва] брод *(на реке́, на ручье́)*

олоно 1. испуга́вшись; 2. испу́ганно

олоптыкӣ кули́к

олосин-мӣ отпра́виться вброд

ӧмакта но́вый, све́жий, вновь сде́ланный

ӧмактадӯн внача́ле

ӧмактат по-но́вому, сно́ва *(что́-л. сде́лать)*

ӧмачин [*вин.* ӧмачинма] 1) план де́йствия; 2) зада́ча

оми-мӣ повиля́ть хвосто́м, приласка́ться *(о соба́ке)*

омӣдя-мӣ виля́ть хвосто́м, ласка́ться *(о соба́ке)*

омӣкин 1. голо́дный; 2. го́лод

омӣнча-мӣ проголода́ться

омӣнчадя-мӣ быть голо́дным

омӣт-мӣ [*3 л.* омӣттан] голода́ть

омичил-мӣ [*3 л.* омичиллан] завиля́ть хвосто́м *(о соба́ке)*

омкото* лоб

омӈо-мӣ забы́ть, позабы́ть, упусти́ть из ви́ду

омӈов-мӣ быть забы́тым

омӈовдё-мӣ забыва́ться

омӈовкӧн-мӣ [*3 л.* омӈовкӧнан] заста́вить забы́ть, преда́ть забве́нию

омӈодё-мӣ забыва́ть, упуска́ть из ви́ду

омолгӣ* 1) ю́ноша, па́рень, молодо́й челове́к; 2) сын

омолгӣя* молодёжь

омоӈ 1) жир на загри́вке *(у живо́тного)*; 2) са́ло с о́корока; 3) подко́жный жир

ӧму-мӣ* пожела́ть, захоте́ть *(что́-л. сде́лать)*

ӧмудя-мӣ жела́ть, хоте́ть *(что́-л. де́лать)*
ӧн как, каки́м о́бразом; ӧн **си эмэчӕс, ороpди?** как ты прие́хал, на оле́нях?
ӧна- *[с прит. су́ф.]* результа́т де́йствия *(то, что сде́лано)*
ӧн-дӑ 1) вся́чески; 2) ника́к
ондатра онда́тра; **ондатра — тар бэйӈэ** онда́тра — э́то пушно́й зверь
ондатракса шку́рка онда́тры
ондо-мӣ спря́таться за оле́нем; **орондиви ондорон** спря́тался за свои́м оле́нем
ондодё-мӣ пря́таться за оле́нем
онё-мӣ 1) нарисова́ть; 2) написа́ть; 3) вы́шить
онёвӯн [*вин.* онёвӯнма] 1) рису́нок, карти́на, карти́нка; 2) письмо́, спи́сок, запи́ска, докуме́нт; 3) вы́шивка, орна́мент
онёвчӧ [*вин.* онёвчӧва] 1) нарисо́ванный; 2) напи́санный; 3) вы́шитый
онёдё-мӣ 1) рисова́ть; 2) писа́ть; 3) вышива́ть
онёкӣт [*вин.* онёкӣтва] рисова́ние
онӣ-мӣ [*3 л.* онӣран] найти́, собра́ть оле́ней
онӣдя-мӣ иска́ть, собира́ть оле́ней
ӧн-ка как-же
ӧнкӑкӯн каково́ же, как же так
ӧн-мал ка́к-нибудь
ӧннёр та́к себе
ӧнӈан 1) вну́тренний у́гол; **онӈандук тэгэӈкивэ тӑнэн** вы́двинул из угла́ скамью́; 2) у́гол, образо́ванный соедине́нием трех основны́х жерде́й чу́ма
ӧнӈӣ-мӣ [*3 л.* ӧнӈӣран] согну́ть па́лку, изогну́ть до́ску для лыж
ӧнӈӣв-мӣ [*3 л.* ӧнӈӣвран] быть изо́гнутой *(о па́лке, о доске́)* для лыж
ӧнӈӣвӯн [*вин.* ӧнӈӣвӯнма] стано́к для изгиба́ния досо́к для лыж
ӧнӈӣвчӑ изо́гнутый *(о па́лке, о доске́)*
ӧнӈӣдя-мӣ [*3 л.* ӧнӈӣдяран] сгиба́ть па́лку, изгиба́ть до́ску для лыж
ӧнӈӣчӣ углова́тый
оно-мӣ пойти́ разыска́ть оле́ней
онодё-мӣ ходи́ть разы́скивать оле́ней
онокто ни́тка из конопли́, волокно́
оноктомо, ономо нитяно́й
оносин-ми́ отпра́виться иска́ть оле́ней
ӧнтӑнэ 1. вся́чески, как то́лько мо́жно; **би нуӈанмӑн ӧнтӑнэ эӗчим** я его́ вся́чески проси́л; **2.** вся́ческий, всевозмо́жный; **ӧнтӑнэвэ хавӑвэ ӧдяран** он де́лает всевозмо́жную рабо́ту
ӧнтӑнэ-вэл ко́е-ка́к
ӧнтыкир разли́чно, разли́чными спо́собами

ōŋкāн-мӣ [*3 л.* ōŋкāнэн] упа́сть, опроки́нуться, лечь на́ спину
ōŋкāнде-мӣ [*3 л.* ōŋкāндерэн] па́дать, опроки́дываться, ложи́ться на́ спину
ōŋкāптыкӣ на́взничь
ōŋкӣ ку́барем
ōŋко-мӣ 1) попасти́сь, покорми́ться *(об оле́нях);* 2) пое́сть я́год в лесу́ *(о лю́дях)*
оŋкодё-мӣ 1) пасти́сь *(об оле́нях);* 2) есть я́годы в лесу́ *(о лю́дях)*
оŋкокӣт 1) еда́, корм *(оле́ний);* 2) па́стбище, кормови́ще; 3) я́годник
оŋкокӣт-мӣ 1) ста́рое па́стбище, кормови́ще; 2) вы́бранный я́годник *(без я́год)*
оŋкокто-мӣ пасти́сь *(неоднокра́тно)*
оŋкоктодёк ме́сто, где ра́ньше пасли́сь *(ло́си, оле́ни)*
оŋкочō [*вин.* оŋкочōва] 1) доста́тая ло́дка; 2) ло́дка-долблёнка
ōŋна-мӣ [*3 л.* ōŋнаран] случа́ться, быва́ть *(чему́-л.)*
оŋнё река́, вы́сохшая от зно́я
оŋнё-мӣ пересо́хнуть *(о реке́, о ручье́)*
оŋнёдё-мӣ пересыха́ть *(о реке́, о ручье́)*
оŋнёчō [*вин.* оŋнёчōва] пересо́хший, вы́сохший *(от зно́я)*
оŋо нос ло́дки
оŋōди [*вин.* оŋōдива] кедро́вка *(пти́ца)*
оŋокто нос, клюв
оŋол-мӣ нача́ть сбра́сывать ко́жу с рого́в *(об оле́нях, о ло́сях)*
опкоро сухо́е де́рево
опкорог сухосто́й
оптын у́зкая бе́лая мехова́я кайма́ по подо́лу же́нского кафта́на
ōран* [*вин.* ōранма] 1) поро́г на реке́, перека́т реки́, камени́стое ме́сто на реке́; 2) водопа́д
орголи-мӣ позави́довать
орголидя-мӣ завíдовать
орден [*вин.* орденма] о́рден; **Ленин орденин** о́рден Ле́нина
оре-мӣ [*3 л.* ореран] проре́веть *(о медве́де)*
оредя-мӣ [*3 л.* оредяран] реве́ть *(о медве́де)*
ōрикта [*вин.* ōриктава] оле́ний помёт, навоз
ōрина-мӣ [*3 л.* ōринаран] испражня́ться *(об оле́не, о живо́тном)*
ороды оле́ний, оле́нный; **ороды бригада** оле́нная брига́да
орокомкурэ багу́льник *(расте́ние)*
орокōн [*вин.* орокōнма] оленёнок
орокто се́но, трава́, корм *(для коро́в и лошаде́й);* **ороктово косивӯн** сенокоси́лка
ороктомо 1) травяно́й; 2) соло́менный
оролōн [*вин.* оролōнма] с оле́нем, на оле́не; **бэе оролōн ӈэнэдерэн** челове́к на оле́не е́дет

оромо 1) травяно́й; 2) соло́менный
орон оле́нь *(дома́шний);* **ороро иргӣчин** оленево́дство
оротӣ медве́дь, пое́дающий оле́ней
орочӣ име́ющий оле́ней, оле́нный *(челове́к)*
ӧс-мӣ [*3 л.* ӧстан] расчи́стить, очи́стить доро́гу, тропу́ *(от ве́ток, от стволо́в)*
ӧса [*вин.* ӧсава] ка́мыс *(шку́ра с ног оле́ня, ло́ся)*
ӧсама [*вин.* ӧсамава] ка́мысовый *(сде́ланный из шкур с ног оле́ня, ло́ся)*
осӣ-мӣ поцара́пать, почеса́ть
осӣвкӣ [*вин.* осӣвкӣвэ] чесо́тка
осӣвкӣндерӣ чесо́точный
осӣвчӣ исцара́панный
ӧсивчӣ [*вин.* ӧсивчӣвэ] расчи́щенный, очи́щенный *(о доро́ге, о тропе́)*
осӣкӣт-мӣ [*3 л.* осӣкӣттэн] расцара́пать, расчеса́ть
осӣкӣчивчӣ [*вин.* осӣкӣчивчӣвэ] расцара́панный, исцара́панный
ӧсикта [*вин.* ӧсиктава] звезда́
осӣкта ко́готь, но́готь
осӣл-мӣ заболе́ть чесо́ткой, зачеса́ться
осӣсин-мӣ цара́пнуть
осоӈӧн [*вин.* осоӈӧнма] де́рево, расту́щее накло́нно
ӧсча-мӣ [*3 л.* ӧсчаран] расчища́ть, очища́ть доро́гу, тропу́ *(от ве́ток, от стволо́в)*
отечественнай оте́чественный; **Великай Отечественнай война** Вели́кая Оте́чественная война́
отличник отли́чник
отметка отме́тка; **аял отметкачӣл бинэл, гӗлӣ класстулӣ ӈэнэчӗтын** они́ перешли́ в сле́дующий класс с хоро́шими отме́тками
отряд отря́д; **пионерды отряд** пионе́рский отря́д
отты у́тка-кроха́ль
оту* нора́ бурундука́
отчёт [*вин.* отчётва] отчёт; **депутат отчётва синмадярӣлдӯвӣ ӧран** депута́т сде́лал отчёт пе́ред свои́ми избира́телями
офицер офице́р; **Советскай Армия офицерин** офице́р Сове́тской А́рмии
ошибка оши́бка; **алагӯвдярӣ ошибкава ӧран** учени́к сде́лал оши́бку; **ошибкая ӓчин** безоши́бочный; **ошибкая ӓчинди** безоши́бочно

П

падарга игра́ *(разли́чные комбина́ции натя́гивания верёвки ме́жду па́льцами)*
палатка пала́тка; **лагерьдӯ куӈакӓр палаткалдӯ бидевкӣл** де́ти в ла́гере живу́т в пала́тках
палкилдя-мӣ кача́ть отрица́тельно голово́й
панага поня́га *(запле́чная*

доскá для перенóски грýза

панасса-мӣ вы́валять; **синӈилгэндӯ тэтылвэр панассара** вы́валяли в снегу́ свою́ оде́жду

паӈара лы́сый, с лы́синой *(о живо́тном)*

паровоз паровóз; **паровоз вагонилва сэлэмэлӣ хоктолӣ ӈэнэвдевкӣ** паровóз ведёт вагóны по желéзной дорóге

паром парóм; **паромдӯ илэлвэ, идэгэлвэ дагивувкӣл** на парóме переправля́ют чéрез рéку людéй и вéщи

пароход парохóд; **биралдули, ламулдули кэтэ пароходыл ӈэнэктэвкӣл** по рéкам и моря́м хóдит мнóго парохóдов

парта пáрта; **школадӯ алагӯвдярӣл парталдӯ тэгэтчэвкӣл** в шкóле ученики́ сидя́т за пáртами

партизан партизáн; **партизанил Советскайдӯ армиядӯ бэлэчэ̄тын, врагилва хускӣ ӈорчадāн** партизáны помогáли Совéтской Áрмии боро́ться прóтив врагá

партийнай парти́йный; **партийнай собрание** парти́йное собра́ние

партия пáртия; **коммунистическай партия** коммунисти́ческая пáртия

паскана* и́скра

паскана-мӣ вы́бросить и́скры *(о горя́щих дровáх)*

пасканадя-мӣ выбра́сывать и́скры *(о горя́щих дровáх)*

паспорт пáспорт; **акӣм паспортава гаран** мой ста́рший брат получи́л пáспорт

пастух пасту́х; **пастухил орорво этэ̄тчэвкӣл** пастухи́ пасу́т оле́ней

пастухит-мӣ пасти́

патефон патефóн; **нуӈанмāн аялӣ хавāлӣ патефонди премироватчāтын** за хорóшую рабóту егó премирова́ли патефóном

патрон патрóн; **бэюмӣмнӣ пэктырэ̄вӯндӯвӣ патронма дырэн** охóтник вложи́л патрóн в ружьё

пеӈаты крот

перо перó; **перот дукӯвкӣл** перóм пи́шут

петух пету́х; **тулилэ̄ унэ петух тэпкэ̄рэн** на у́лице рáно у́тром запéл пету́х

пэ̄тэмэ луг, поля́на

печатай-мӣ напечáтать; **эвэдыл книгал печатайвувкӣл Ленинградтӯ** эвенки́йские кни́ги печáтаются в Ленингра́де

печер* у́дочка

печу [*вин.* печува] пéчка, печь; **энӣм печува иларан** мать затопи́ла пéчку

пэ̄ю [*вин.* пэ̄юва] сорóга *(ры́ба)*

пэ̄ю-мӣ [*3 л.* пэ̄юран] покраснéть *(о глазáх)*

пэ̄ючāн сорóга *(ры́ба)*

пионер пионéр; **митӈидӯ шко-**

ладӯт кэтэ пионерил биси в на́шей шко́ле мно́го пионе́ров

пионерӈи пионе́рский; **пионерӈи турэ̄нин** пионе́рское сло́во

писка-мӣ сде́лать осе́чку при вы́стреле

пискāнэ-мӣ визжа́ть

пискарӣ оса́

пискāрит-мӣ чихну́ть

пискāритчэ-мӣ чиха́ть

плакат плака́т; **плакаттӯ дукӯвчā: «Бидегин Мир!»** на плака́те напи́сано: «Да здра́вствует Мир!»

план план; **нуӈартын планмэр дялупта** они́ вы́полнили свой план

плясāтчэ-мӣ пляса́ть

повестка пове́стка; **миндӯ повесткава эмэврэ** мне принесли́ пове́стку; **заседание повесткан** пове́стка (дня) заседа́ния

пограничник пограни́чник; **пограничникил Родинат границалвāн этэ̄тчэвкӣл** пограни́чники стерегу́т грани́цы на́шей Ро́дины

подāгэ [*вин.* подāгэвэ] у́ткач е́рнеть *(поро́да у́ток)*

по̄дпал [*вин.* по̄дпалва] подпа́лина *(о ше́рсти бе́лки)*

по̄дпал-мӣ [*3 л.* по̄дпаллан] вы́гореть на со́лнце *(о ше́рсти)*

по̄дпалчā [*вин.* подпалчāвэ] бе́лка, вы́горевшая ле́том на со́лнце

поезд поезд; **поезд станциялā тымāтнэ эмэчэ̄н** по́езд пришёл на ста́нцию у́тром

поздравляй-мӣ поздра́вить; **алагӯмнӣ алагӯвдярӣлва праздникат поздравляйен** учи́тель поздра́вил учеников с пра́здником

покос поко́с; **колхозникил покостулā сурусинэ** колхо́зники отпра́вились на поко́с

пол пол; **гӯлэдӯ полва метидевкӣл, силкидевкӣл** в до́ме пол метут и мо́ют

по̄ллака ро́вное безле́сное ме́сто, равни́на

по̄ллама ро́вный, безле́сный *(о ме́стности)*

полярнэй поля́рный; **полярнэй ламу** поля́рное мо́ре

помпорок ла́ска *(зверёк)*

порака, пораты пло́ская верши́на горы́ без ле́са

порок по́рох; **улумӣмнӣ магазиндӯ пороква гаран** охо́тник купи́л в магази́не по́рох

порости-мӣ прости́ть

портрет портре́т; **класс степадӯн В. И. Ленин портретын локовчō** в кла́ссе на стене́ виси́т портре́т В. И. Ле́нина

портфель портфе́ль; **нэкэл книгалвӣ портфельдӯ** положи́ свои́ кни́ги в портфе́ль

по̄сичин-мӣ [*3 л.* по̄сичинан] сде́лать отве́рстие

посō-мӣ [*3 л.* посṓран] забить фонта́ном

постанови-мӣ [*3 л.* постано-

виран] постанови́ть; **собрание, бэюмӣмнӣл дӱр бригадалтын ӧда́тын, постановичӑн** собра́ние постанови́ло об организа́ции двух брига́д охо́тников

пӧта [*вин.* пӧтава] выю́чная су́мка *(из ка́мысов)*

потолок [*вин.* потолоква] потоло́к; **потолоктӯ хэгды лампа локӯчадяран** на потолке́ висӣт больша́я ла́мпа

потороруk патронта́ш; **потороруктуквӣ патронма гаран** он взял из патронта́ша патро́н

почта по́чта; **ӧмакталва газеталва почтадук эмэврэн** он принёс с по́чты све́жие газе́ты

правление правле́ние; **колхоз правлениен** правле́ние колхо́за

праздник пра́здник; **эсӣ тырга хэгды праздник** сего́дня большо́й пра́здник

председатель председа́тель; **колхоз председателин** председа́тель колхо́за

премия [*вин.* премиява] пре́мия; **акӣнми аялӣ хавалӣвӣ премиява гаран** мой брат за хоро́шую рабо́ту получи́л пре́мию

прилежнай прилёжный; **эр хуркэкэн прилежнай ученик** э́тот ма́льчик прилёжный учени́к

прощай-мӣ попроща́ться; **нуӈан прощайен гиркӣнунмӣ** он попроща́лся со свои́м това́рищем

пулат плато́к, больша́я шаль

пулаткӑн 1) головно́й плато́к; 2) носово́й плато́к

пулвӑнэ* язь *(ры́ба)*

пуле пу́ля

пуне [*вин.* пуневэ] оди́н из ви́дов жука́ *(во́дится в отсыре́вших веща́х)*

пунну [*вин.* пуннува] галья́н *(ры́бка для нажи́вки)*

пура-мӣ пройти́ по све́жему сле́ду

пурадя-мӣ идти́ по све́жему сле́ду

пурасин-мӣ отпра́виться по све́жему сле́ду

пурта нож

пурул-мӣ, пурупчан-мӣ [*3 л.* пуруллан, пурупчанэн] продыря́вить, просверли́ть

пурупчӑнэ сверло́, коловоро́т

путэ те́терев-пальни́к

путэ-мӣ 1) вы́лечить; 2) посе́ять, посади́ть

путэгэн порошо́к, мазь, лека́рство

путэде-мӣ 1) лечи́ть; 2) се́ять

путэкӣт 1) лече́ние; 2) се́яние, поса́дка

путэтчэ-мӣ 1) лечи́ть; 2) се́ять

путэчимнӣ ле́карь, фе́льдшер

пушнӣна пушни́на; **улукӣксэл, чипкаксал — тар пушнина** шку́рки бе́лки и со́боля — э́то пушни́на

пьеса пье́са; **эсӣ тырга митӈидӯ клубтӯт аява пьесава ичэтчэрэп** сего́дня в на́шем

клу́бе мы смотре́ли хоро́шую пье́су

пэг! *межд.* бах!; **тыгэвэ бурӣрэн: пэг! таре́лку урони́ла:** бах!

пэдэнэ-мӣ по́ме́тить оле́ня, надре́зав у́хо

пэксии-мӣ журча́ть *(о ручье́)*

пэктырӯ-мӣ вы́стрелить *(не́сколько раз)*

пэктырӯнэ- *[с прит. су́ф.]* добы́ча *(зверь, пти́ца)*, уби́тая из ружья́

пэктырӯр стрельба́

пэктырӯсин-мӣ стрельну́ть

пэктырэ́влэн с ружьём; **бэе пэктырэ́влэн эмэрэн** челове́к с ружьём пришёл

пэктырэ́вуды боево́й, стрелко́вый

пэктырэ́вӯн ружьё

пэктырэ́вӯр ору́жие *(вообще́)*

пэктырэ́вӯчӣ вооружённый, име́ющий ружьё; **пэктырэ́вӯчӣ бэе** вооружённый челове́к

пэктырэ́ктэй с ружьём; **пэктырэ́ктэй улумӣмнӣ ӈэнэдерэн** идёт охо́тник с ружьём

пэктырэ́лэн хоро́ший стрело́к, ма́стер своего́ де́ла

пэктырэ́н вы́стрел

пэктырэ́н-мӣ вы́стрелить

пэктырэ́нде-мӣ стреля́ть

пэктырэ́ӈэт материа́л для изготовле́ния ружья́

пэктырэ́рук чехо́л для ружья́

пэлпэлэмэ уда́ленький; **тар хуркэ́кэн пэлпэлэмэ** тот паренёк уда́ленький

пэлпэрэт-мӣ переломи́ть, повреди́ть *(спи́ну оле́ня)*

пэлпэрэтчэ-мӣ переля́мывать, повреждать *(спи́ну оле́ня)*

пэпчи-мӣ плесну́ть *(водо́й)*

пэсигэ-мӣ разруби́ть, расщепи́ть при по́мощи кли́на

пэсигэде-мӣ разруба́ть, расщепля́ть при по́мощи кли́на

пэсикэ́ 1) дыра́; 2) тре́щина, расще́лина; **лигирил пэсикэ́тыкинмэ́н улдаксадӯ ичэ́ттэ** сини́цы осмотре́ли ка́ждую тре́щинку в берёсте

пэсимук прото́ка

пэсиргэ-мӣ 1) разорва́ться, порва́ться, ло́пнуть, тре́снуть *(об оде́жде)*; 2) треща́ть *(о льде́, о скорлупе́ и т. п.)*

пэсит-мӣ порва́ть, разорва́ть

пэскэнэ-мӣ треща́ть, щёлкать *(о дрова́х в огне́)*

пэстыгэ́-мӣ оторва́ть, сорва́ть

пэстыгэ́де-мӣ отрыва́ть, рвать

пэстыргэ-мӣ оторва́ться *(от чего́-л.)*

пэстыргэде-мӣ отрыва́ться *(от чего́-л.)*

пэтэрэ-мӣ надыми́ть; **ӈиӈтэ дегдэденэ пэтэрэрэн** ко́рень горя́ надыми́л

пэхэ́-мӣ [*3 л.* пэхэ́ран] разда́ться *(о вы́стреле)*

пэхэ́н [*вин.* пэхэ́нма] звук вы́стрела

пятерка пятёрка *(отме́тка)*; **арифметикалӣ нуӈан пятеркава гаран** по арифме́тике он получи́л пятёрку

Р

радио ра́дио; **радиолӣ икэ̄рвэ** дӧ̄лчатчавкӣл слу́шают пе́сни по ра́дио

районнай райо́нный; **Районнай Совет** Райо́нный Сове́т

революция револю́ция; **Великай Октябрьскэй социалистическай революция** Вели́кая Октя́брьская социалисти́ческая револю́ция

резинка рези́нка; **резинкат дукӯнавāтын тэсивкӣл** рези́нкой стира́ют напи́санное

республика респу́блика; **Советскайдӯ Союзтӯ 16 республикал биси** в Сове́тском Сою́зе 16 респу́блик

реши-мӣ реши́ть; **задачава реширан** реши́л зада́чу

решидя-мӣ реша́ть

родина ро́дина; **мит Родинавар** аявдеп мы лю́бим свою́ Ро́дину

рубашка руба́шка; **асӣ рубашкава уллидерэн** же́нщина шьёт руба́шку

С

сā-мӣ [*3 л.* сāрэн] знать, узна́ть

сāбэл ве́рно, пра́вильно, пра́вда

сāв-мӣ [*3 л.* сāврэн] стать изве́стным, оказа́ться у́знанным

сāвкā [*вин.* сāвкāвэ] **1.** ма́стер, уме́лец, знато́к, специали́ст; **нуӈан сӧма сāвкā бичэ̄н** он был хоро́шим ма́стером; **2.** уме́лый, толко́вый, зна́ющий

савка-мӣ 1) привы́кнуть; 2) обучи́ться

сāвкāвӯн уведомле́ние

савкагӣ-мӣ приучи́ть

савкадя-мӣ 1) привыка́ть; 2) обуча́ться

савкан привы́чка

сāвкāн-мӣ [*3 л.* сāвкāнэн] уве́домить, довести́ до све́дения

савканатвар по привы́чке *(мно́гих)*

савканатвӣ по привы́чке *(одного́)*

сāвкāнде-мӣ уведомля́ть, доводи́ть до све́дения

савкат уме́ло

савōда 1) вещь; 2) иму́щество́, хозя́йство; 3) сна́сти, обору́дование; **бултавӯр сāводал** промысло́вое обору́дование

савōдата-мӣ по́льзоваться, владе́ть иму́ществом, ве́щью

сāврӣ изве́стный, зна́тный

сāвув-мӣ быть заме́тным, быть изве́стным

сāвӯн зна́ние, нау́ка

сага воротни́к

сагала-мӣ пове́сить че́рез плечо́ *(напр., ружьё)*
сагдагӣ ста́рший
сагдагӯ старе́йшина, ста́роста
сагдаку ста́рый оле́нь
сагдамар ста́рший
сагдан ста́рость
сагдан-мӣ соста́риться
сагдандя-мӣ старе́ть
сагдачӑ 1. 1) взро́слый; 2) пожило́й; 2. постаре́вший
сагды 1. ста́рый; 2. стари́к
сагдымама о́чень ста́рый
сагдысинчӑ челове́к сре́днего во́зраста
сагӧ-мӣ [*3 л.* сагӧран] вздохну́ть
сад сад; **садылдӯ яблокил, грушил балдӹдявкӣл** в сада́х расту́т я́блоки и гру́ши
сӑде-мӣ узнава́ть *(что́-л.)*, познава́ть, приобрета́ть зна́ния
сади-мӣ посади́ть расте́ние
саканан кру́пная щу́ка
сӑл-мӣ [*3 л.* сӑллэн] узна́ть *(что́-л.)*
сӑлӑн [*вин.* сӑлӑнмэ] знато́к, уме́лец
салгадӑ-мӣ [*3 л.* салгадӑрэн] положи́ть, зажа́ть *(что́-л.)* ме́жду ног
салган пах
сӑлде-мӣ нача́ть понима́ть, нача́ть познава́ть
сӑлдӹмӑт-мӣ [*3 л.* сӑлдӹмӑттэ] познако́миться, узна́ть друг дру́га
сӑлдӹн знако́мство
сӑлэкӑт-мӣ [*3 л.* сӑлэкӑттэн] похва́статься тем, что зна́ешь
сӑлэкӑтчэ-мӣ хва́статься тем, что зна́ешь
самалдӹ-мӣ пошама́нить, попры́гать
самӑлдӹдя-мӣ шама́нить, пры́гать
самӑн [*вин.* самӑнмэ] шама́н
самган шку́ра с ве́рхней ча́сти ноги́ оле́ня
самӈи-мӣ развести́ дымоку́р
самӈин дымоку́р
самӈиптылӑсин-мӣ отпра́виться за гнилу́шками для дымоку́ра
самӈиптылӣдя-мӣ иска́ть, собира́ть гнилу́шки для дымоку́ра
самӈиптын гнилу́шки для дымоку́ра
самӈитча-мӣ находи́ться у дымоку́ра *(об оле́нях)*
самолёт самолёт; **самолёт дӧран** самолёт сел
сӑмэ изве́стный
сӑмэлкӣ 1) клеймо́, тавро́; 2) ме́тка; 3) приме́та; 4) знак; **ханӈӯктадярӣ сӑмэлкӣ** вопроси́тельный знак; **ӭривдерӣ сӑмэлкӣ** восклица́тельный знак
сӑмэлкӣ-мӣ поме́тить, сде́лать знак, ме́тку
сӑмэлкӣде-мӣ ме́тить
сӑмэлкӣт-мӣ отме́тить, сде́лать ме́тку
санаторий санато́рий; **санаторийдӯ бумудерӣл илэл авгаралдяра** в санато́рии боль-

ны́е поправля́ются; **санаторно-лесной школа** санато́рно-лесна́я шко́ла

санитар [*вин.* санитарвэ] санита́р; **школьнаил санитарил** шко́льные санита́ры

санкакāн [*вин.* санкакāнмэ] ручна́я на́рта

санкакīт доро́га для езды́ на саня́х

саŋāгдэ дыря́вый

саŋāнэ-мī почини́ть, зачини́ть

саŋāнэптын запла́тка

саŋāр [*вин.* саŋāрвэ] дыра́, отве́рстие

саŋāргэ-мī порва́ться, разорва́ться, продыря́виться

саŋāрил-мī проби́ть дыру́, продыря́вить

саŋāт-мī [*3 л.* саŋāттэн] сде́лать отве́рстие

саŋнял-мī подыма́ться *(о ды́ме)*

саŋняму-мī па́хнуть ды́мом

саŋнян дым, дымоку́р

саŋув-мī образова́ться и́нею

саŋукса и́ней

саŋун прохла́да

сапог сапо́г; **куŋакāрду** ōмакталва **сапогилва гара** де́тям купи́ли но́вые сапоги́

сāр [*вин.* сāрвэ] таба́к

саран ме́тка на у́хе оле́ня

сарбакā [*вин.* сарбакāвэ] па́лец ноги́

сāрī 1) зна́ющий; 2) *[с прит. су́ф.]* знако́мый, изве́стный

сарими-мī поморга́ть, помига́ть

саримидя-мī морга́ть, мига́ть

саримикта бровь, ресни́ца

сарпукāтчэ-мī балова́ться, шали́ть, чуди́ть

сāрэп не зна́ю; **илэ суручэн? сāрэп** куда́ он ушёл? не зна́ю

сāссэлэнденэ с любопы́тством; би нуŋанмāн сāссэлэнденэ ичэм я посмотре́л на него́ с любопы́тством

сатымар медве́дь больши́х разме́ров; **багдама сатымар** бе́лый медве́дь

сахар са́хар

сачарī 1) молода́я ва́женка 1—2 лет; 2) молода́я коро́ва

свадьба сва́дьба

свадьбадя-мī пра́здновать сва́дьбу

свёкла свёкла; **свёкла огородтӯ балдыдяран** свёкла растёт в огоро́де

свинья свинья́

сдат-мī [*3 л.* сдаттэн] сдать; **экзаменма сдаттэн** сдал экза́мен

сē-мī разжева́ть

севакса 1) гнило́е де́рево; 2) гниль в ко́рне де́рева; 3) гнилу́шка, трут

север се́вер; **эвэнкīл Севердӯ бидевкīл** эве́нки живу́т на Се́вере

сēгикāт-мī [*3 л.* сēгикāттэн] разры́ть копы́тами

сēгикāтчэ-мī разрыва́ть копы́тами

сēдя-мī жева́ть, ча́вкать

сей-мӣ [*3 л.* сейрэн] посе́ять
сейде-мӣ се́ять
сейкӣт [*вин.* сейкӣтвэ] па́шня, хле́бное по́ле
сӗкалӑн* [*вин.* сӗкалӑнмэ] рысь
сӗкӑн [*вин.* сӗкӑнмэ] 1) серьга́; 2) ме́тка на у́хе оле́ня
сӗкӑнму-мӣ клейми́ть, ста́вить ме́тку на у́хе живо́тного
секретарь секрета́рь
сӗкта и́ва, кра́сный тальни́к
сӗктаг за́росли тальника́
сӗктакӑн [*вин.* сӗктакӑнмэ] прут тальника́
сӗктакӑтӣ лось
сӗлун ноздря́
сельсовет сельсове́т; **акӣнмӣ сельсовет председателин** мой брат председа́тель сельсове́та
сельхозартель сельхозарте́ль; **сельхозартельдӯвун 80 эӈнэкэрвэ балдӣвра** в на́шей сельхозарте́ли вы́растили 80 теля́т
сӗмит-мӣ [*3 л.* сӗмиттан] сгрызть *(кость)*
сӗмитча-мӣ [*3 л.* сӗмитчаран] грызть *(кость)*
сӗмук [*вин.* сӗмуква] коренно́й зуб
семья семья́; **мунӈи семьявун хэгды** на́ша семья́ больша́я
сӗн [*вин.* сӗнма] у́хо
сӗнкӑн [*вин.* сӗнкӑнмэ] ду́жка ча́йника
сӗнмур [*вин.* сӗнмурва] глухо́й, глухова́тый
сенокосилка сенокоси́лка; **акӣнмӣ сенокосилкадӯ хавалдяран** мой брат рабо́тает на сенокоси́лке
сӗӈан нали́м
сӗӈӧ-мӣ [*3 л.* сӗӈӧран] переста́ть *(о дожде́)*
сӗптун [*вин.* сӗптунма] на́ушник
сӗр-мӣ [*3 л.* сӗрран] пригото́вить о́стов чу́ма, соста́вить пло́тно же́рди для чу́ма
сӗрагда уша́стый; **сӗрагда муннукӑн** уша́стый за́яц
сӗраӈ жердь
сӗраӈ-мӣ руби́ть же́рди для чу́ма
сераӈа-мӣ ходи́ть за жердя́ми для чу́ма
сӗраӈадя-мӣ ходи́ть за жердя́ми для чу́ма
сӗраӈидя-мӣ руби́ть же́рди для чу́ма
серебро серебро́
сереброда-мӣ посеребри́ть
сереброма сере́бряный, сде́ланный из серебра́
сереброчӣ сере́бряный, с серебро́м
серп [*вин.* серпэвэ] серп
сӗрун [*вин.* сӗрунма] ра́дуга
сӗрун-мӣ [*3 л.* сӗрунан] осветѝть ра́дугой
си [*вин.* синэ] ты; **сикэткэн** сперва́ ты; **сикэкӯн** ты большо́й, ты хоро́ший
сӣ [*вин.* сӣвэ] желчь *(ры́бы)*
сӣ-мӣ [*3 л.* сӣрэн] погаси́ть, заду́ть ого́нь

сибирскэй сиби́рский; **сибирскэй агӣ** сиби́рская тайга́

сӣв-мӣ [*3 л.* сӣврэн] погаси́ть, поту́хнуть *(об огне́)*

сива́йбэ-мӣ посва́тать

сива́йбэде-мӣ сва́тать

сивакӣ деревя́нный клин

сивакӣ-мӣ вбить клин, заклини́ть

сивакӣдя-мӣ вбива́ть клин, заклини́вать

сивсику́н [*вин.* сивсику́нмэ] кузне́чик

сӣву́н [*вин.* сӣву́нмэ] огнету́шитель

сивута́-мӣ [*3 л.* сивута́рэн] прошепта́ть, пробормота́ть

сивута́де-мӣ шепта́ть, бормота́ть

сивута́мэт шёпотом

сӣвчэ поту́шенный

сӣвэг заболо́ченная лужа́йка

сӣвэктэ 1) трава́, расту́щая на заболо́ченных лужа́йках, кото́рую едя́т ди́кие оле́ни; 2) хвощ

сигараты жёлтый

сигдылэ- *[посл. с прит. су́ф.]* ме́жду, среди́; **гӯлэл сигдылэдӯтыи** ме́жду домо́в

сигдылэлтэ 1) расстоя́ние *(ме́жду че́м-л.)*; 2) промежу́ток

сигдылэлӣ ме́жду, среди́

сигдэ поло́ска мя́са ме́жду отро́стками позвонка́ у оле́ня

сигӣ [*вин.* сигӣва] **1.** густо́й лес, ча́ща; **2.** густо́й *(о ле́се)*; **сигӣ агӣ** густа́я тайга́

сигӣка̄г [*вин.* сигӣка̄гвэ] ча́ща, непроходи́мая тайга́

сигилӯ-мӣ [*3 л.* сигилӯран] вы́сунуться, вы́глянуть *(из чего́-л.)*

сигилӯдя-мӣ высо́вываться, выгля́дывать *(из чего́-л.)*

сигисин-мӣ [*3 л.* сигисинан] вы́сунуться, вы́глянуть *(бы́стро)*

сигиска̄т-мӣ [*3 л.* сигиска̄ттэн] вы́сунуться

сигиска̄тчэ-мӣ высо́вываться, выгля́дывать *(из чего́-л.)*

сигит-мӣ [*3 л.* сигиттан] 1) вы́сунуть го́лову; 2) подсмотре́ть

сигӣтмар гу́ще *(о ле́се)*

сигитча-мӣ 1) высо́вывать го́лову *(из чего́-л.)*; 2) подсма́тривать

сигичил-мӣ [*3 л.* сигичиллан] 1) нача́ть выгля́дывать; 2) нача́ть подгля́дывать

сигама̄т-мӣ [*3 л.* сигама̄ттэн] застла́ть *(тума́ном)*

сигама̄тчэ-мӣ стели́ться *(о тума́не)*

сиглэн на́ледь

сигэлэсэ по́здней о́сенью

сигэлэсэнӣ по́здняя о́сень *(когда́ выпада́ет снег)*

сиды-мӣ [*3 л.* сидырэн] вы́скрести шку́ру, снять шерсть со шку́ры

сидывӯн [*вин.* сидывӯнмэ] инструме́нт для сня́тия ше́рсти со шку́ры

сики [*вин.* сикива] му́тный, гря́зный *(о воде́)*

сики-мӣ [*3 л.* сикиран] замути́ть во́ду
сикчэ-мӣ вы́скрести шку́ру
сила-мӣ насади́ть мя́со на ве́ртел, зажа́рить на ве́ртеле
силавула́-мӣ [*3 л.* силавула́рэн] зажа́рить на ве́ртеле
силавӯн ве́ртел, шест для вя́ленья ры́бы
силадя-мӣ зажа́ривать на ве́ртеле
силан кусо́к мя́са, обжа́ренный на ве́ртеле
силат-мӣ зажа́рить на ве́ртеле
силатча-мӣ жа́рить на ве́ртеле
силача́ [*вин.* силача́вэ] обжа́ренный на ве́ртеле кусо́к мя́са
силба-мӣ 1) сообщи́ть, сказа́ть, извести́ть, указа́ть; 2) пообеща́ть, посули́ть; 3) предупреди́ть, предостере́чь
силбадя-мӣ 1) сообща́ть, говори́ть, ука́зывать; 2) обеща́ть, сули́ть; 3) предупрежда́ть, предостерега́ть
силбан-мӣ 1) прийти́ сообщи́ть, прийти́ сказа́ть; 2) прийти́ посули́ть; 3) прийти́ предупреди́ть
силбасин-мӣ 1) отпра́виться предупреди́ть, отпра́виться предостере́чь; 1) отпра́виться показа́ть
силбат-мӣ 1) сообщи́ть; 2) посули́ть; 3) предостере́чь
силгивӯн [*вин.* силгивӯнма] ши́ло
силгин-мӣ [*3 л.* силгинэн] дрожа́ть, подрожа́ть *(от хо́лода, от стра́ха)*
силгинде-мӣ дрожа́ть *(от хо́лода, от стра́ха)*
сили [*вин.* силива] а́ист
силимкӯн [*вин.* силимкӯнма] у́зкий, те́сный
силки-мӣ [*3 л.* силкиран] 1) вы́мыть; 2) вы́стирать; 3) вы́жать, отжа́ть
силкивӯн [*вин.* силкивӯнма] сти́рка; **силкивӯн олдоксо** стира́льная доска́
силкидя-мӣ 1) стира́ть 2) мыть; 3) выжима́ть
силкикӣт [*вин.* силкикӣтва] пра́чечная
силкин [*вин.* силкинма] сти́рка
силкиптын [*вин.* силкиптынма] отжа́тое бельё
силӯ-мӣ [*3 л.* силӯрэн] есть суп
силукта кишка́
силума́-мӣ [*3 л.* силума́рэн] попа́сть при вы́стреле в кишки́
силэ суп из муки́, мучна́я похлёбка
силэдекэ̄кут-мӣ есть суп с удово́льствием
силэксэ роса́
силэксэ-мӣ вы́пасть *(о росе́)*
силэксэде-мӣ выпада́ть *(о росе́)*
силэӈ-мӣ свари́ть, пригото́вить суп
симан ве́рхняя доска́-о́бод в берестя́нке

сими [*вин.* симивэ] бокова́я доска́ в ло́дке-берестя́нке
сими-мӣ [*3 л.* симирэн] пригото́вить матери́ал для ло́дки
симисамна огры́зок, объе́док
симит-мӣ [*3 л.* симиттан] 1) обглода́ть кость; 2) раскуси́ть *(что́-л. твёрдое)*
симитча-мӣ 1) глода́ть кость; 2) раскуси́ть *(что́-л. твёрдое)*
симичивка̄н-мӣ [*3 л.* симичивка̄нэн] дать глода́ть кость
симки [*вин.* симкива] плево́к, мокро́та
симкидя-мӣ ка́шлять
симкин [*вин.* симкинма] ка́шель
симкит-мӣ [*3 л.* симкиттан] отка́шляться, пока́шлять
симкитча-мӣ ка́шлять
симула̄-мӣ замолча́ть
симула̄де-мӣ молча́ть
симула̄денэ 1. смолка́я, умолка́я; 2. мо́лча
симуларӣ 1. молча́щий; 2. молчали́вый; 3. *[с прит. су́ф.]* молча́ние
симуна-мӣ примо́лкнуть
симунама̄т-мӣ [*3 л.* симунама̄ттэн] 1) посиде́ть притайвшись; 2) поговори́ть шёпотом
симунама̄тчэ-мӣ 1) сиде́ть притайвшись; 2) говори́ть шёпотом
симурга-мӣ смо́лкнуть, зати́хнуть
симутча-мӣ I всплёскивать хвосто́м *(о ры́бе)*
симутча-мӣ II * слепи́ть глаза́
синду (*дат.* от си) тебя́, у тебя́
сини жёлчный пузы́рь *(у ры́бы)*
синикта съедо́бные ко́рни расте́ния, расту́щего по берега́м рек, озёр
синма-мӣ 1) отобра́ть; 2) вы́брать
синмавуды избира́тельный; **синмавуды округ** избира́тельный о́круг
синмадя-мӣ 1) отбира́ть; 2) выбира́ть
синмакӣт 1) вы́боры; 2) ме́сто вы́боров
синмамнӣ избира́тель
синмаӈна-мӣ обы́чно выбира́ть
синмар вы́боры
синмулэн наве́с для оле́ней
синӈи [*вин.* синӈивэ] твой
синӈэчин подо́бный тебе́, как ты
синэ [*вин.* си] тебя́
сиӈама, сиӈарин бе́жевый, жёлтый
сиӈивде-мӣ па́дать, идти́ сне́гу
сиӈивчэ̄ 1) покры́тый сне́гом; 2) заиндеве́вший
сиӈилгэ-мӣ снять, смахну́ть снег
сиӈилгэкэ̄н снежи́нка
сиӈилгэмэ сне́жный, сде́ланный из сне́га
сиӈилгэн снег
сиӈилгэчи сне́жный *(о зиме́)*
сиӈкэ̄лэтчэ-мӣ камла́ть пе́ред про́мыслом; *уст.*

сиӈкэ̄н 1. уда́ча, сча́стье *(при охо́те)*; **2.** дух — покрови́тель охо́ты на ди́ких живо́тных; *уст.*

сиӈнин-мӣ [*3 л.* сиӈнинэн] 1) сжа́литься; 2) пожале́ть *(любя́)*

сиӈнинде-мӣ 1) жале́ть; 2) люби́ть

сиӈнипчу 1. жа́лкий, заби́тый, беззащи́тный, бе́дный; **2.** жа́лко *(кого́-л.)*

сиӈнипчут 1) с жа́лостью; 2) с любо́вью

сиӈув-мӣ [*3 л.* сиӈувран] развести́ узо́ры *(о моро́зе)*

сиӈуксэ и́ней

сиӈэрэкэ̄н мышь

сип-мӣ [*3 л.* сиптэн] зано́зить

сипилга-мӣ вы́тащить зано́зу

сипилгадя-мӣ выта́скивать зано́зу

сипин [*вин.* сипинмэ] зано́за

сипкит-мӣ [*3 л.* сипкиттан] подслу́шать, посмотре́ть

сипкитча-мӣ наблюда́ть, присма́триваться, высле́живать

сипту-мӣ [*3 л.* сиптуран] вы́катить *(напр., уголёк)*

сиптылэ мали́на *(я́года)*

сипун [*вин.* сипунмэ] же́нский кафта́н

сипучэ̄н па́рка, ве́рхняя зи́мняя оде́жда

сир-мӣ * I [*3 л.* сиррэн] отре́зать, наре́зать

сир-мӣ II [*3 л.* сирран] подои́ть, надои́ть

сира-мӣ, сиралды-мӣ 1) наста́вить; 2) надвяза́ть; 3) привяза́ть

сирба̄ [*вин.* сирба̄вэ] суп мясно́й и́ли ры́бный

сирба̄ӈ-мӣ [*3 л.* сирба̄ӈнэн] пригото́вить суп

сирба̄т-мӣ [*3 л.* сирба̄ттэн] пое́сть, похлеба́ть су́пу

сирба̄тчэ-мӣ есть суп

сирба̄ты-мӣ съесть суп

сирбэмэ прово́рный, ло́вкий

сирбэрэ-мӣ вбить гвоздь

сирде-мӣ ре́зать, отреза́ть

сирдя-мӣ дои́ть

сирив-мӣ [*3 л.* сиривран] быть подо́енной

сиривдярӣ 1. доя́щаяся; **2.** до́йная *(о коро́ве, о ва́женке)*

сиривувка̄ [*вин.* сиривувка̄вэ] до́йная *(коро́ва)*

сиривӯн [*вин.* сиривӯнма] подо́йник

сиримнӣ [*вин.* сиримнӣва] доя́рка

сирисин-мӣ [*3 л.* сирисинэн] отреза́ть, среза́ть пласт

сиркӯн-мӣ [*3 л.* сиркӯнан] сесть и́ли лечь, вы́тянув но́ги

сиркӯнча-мӣ сиде́ть и́ли лежа́ть с вы́тянутыми нога́ми

сирӯ [*вин.* сирӯва] бык, оле́нь-производи́тель, жеребе́ц

сиругӣ [*вин.* сиругӣва] 1) ме́лкий песо́к, ме́лкая га́лька; 2) о́тмель

сиругӣчӣ песча́ный

сирӯдян сентя́брь-октя́брь *(пери́од спа́ривания оле́ней)*

сирӯкин жа́дный, скупо́й

сирӯласа ра́нней о́сенью
сирӯласанӣ ра́нняя о́сень, коне́ц ле́та
сирункэ́т-мӣ покота́ться *(с горы́, по льду)*
сирункэткӣт като́к
сирункэ́тнэсии-мӣ пойти́ кота́ться
сируикэ́тчэ-мӣ кота́ться
сирункэ́чивкэ́н-мӣ кота́ть на са́нках, заста́вить, предложи́ть кота́ться
сируичисин-мӣ кати́ться по скло́ну
сируичэ-мӣ скати́ться
сирунчэде-мӣ ска́тываться
сирэде-мӣ дрожа́ть от стра́ха
сирэктэ 1) жи́ла; 2) сухожи́льное волокно́
сичи-мӣ [*3 л.* сичирэн] затолкну́ть, засу́нуть
сичиде-мӣ зата́лкивать, засо́вывать
сичул [*вин.* сичулва] у́ткамокло́к *(поро́да у́ток)*
сӧ [*вин.* сӧва] 1) си́льный, ло́вкий; 2) злой, серди́тый; 3) о́чень; **со горо** о́чень далеко́; **со бэе** си́льный челове́к, злой челове́к
собрание собра́ние
советскай, советты сове́тский
совой *нар.* отде́льно
совхоз совхо́з
согдарин хвасту́н, горде́ц, зазна́йка
согдонно спина́
согин-мӣ оттолкну́ть ного́й, бры́кнуть за́дней ного́й *(о живо́тном)*
согинту-мӣ толка́ть ного́й, бры́каться, лага́ться *(о живо́тном)*
сӧдыг гла́вный; **сӧдыг предмет** гла́вный предме́т
сӧкакӯн 1) о́чень серди́тый; 2) ло́вкий, бы́стрый
сӧкан сентя́брь-октя́брь
сӧкат-мӣ [*3 л.* сӧкаттэн] за́важничать, похва́статься, похвали́ться
сӧкатчэ-мӣ хва́статься, хвали́ться, чва́ниться
соко-мӣ нача́рпать
соковӯн ковш, черпа́к, поварёшка
сокодё-мӣ че́рпать
сокор-мӣ 1) потеря́ть; 2) проблужда́ть
сокорив-мӣ 1) потеря́ться; 2) заблуди́ться; 3) умере́ть
сокоривча потеря́вшийся
сокориԉна-мӣ обы́чно теря́ть
сокосин-мӣ зачерпну́ть, почерпну́ть
сокто 1. пья́ный; 2. пья́ница
сокто-мӣ [*3 л.* сокторон] 1) ошиби́ться; 2) опьяне́ть
соктог пья́ный
соктодё-мӣ 1) ошиба́ться; 2) пьяне́ть
сокун 1) ва́жный; 2) злой; **сӧкун ӧмӣ** зазна́ться, за́важничать
сӧл-мӣ [*3 л.* сӧллан] смеша́ть, соедини́ть вме́сте
сӧлга-мӣ ощети́ниться *(о соба́ке)*
сӧлги ма́ма *(при обраще́нии)*

сōлдя-мӣ сме́шивать, соединя́ть вме́сте
соле тупа́я стрела́ *(сва́дебная); фо́льк.*
солигида̄ ве́рхнее тече́ние реки́
солигит све́рху, с верхо́вья реки́
солико колоно́к *(при обраще́нии); фо́льк.*
солила̄ в ве́рхнем тече́нии реки́, вверху́, вверх *(по тече́нию)*
солилӣ по ве́рхнему тече́нию реки́
солин плавни́к на спине́ у ры́бы
сōлип-мӣ [*3 л.* сōлиптан] смеша́ться, сли́ться; **ӄагдама инӈактан сиӈилгэндӯ сōлипивкӣ** бе́лая шерсть слива́ется со сне́гом
сōлипин сме́шанный; **сōлипир артелил** сме́шанные арте́ли
сōлипча-мӣ сме́шиваться
соло-мӣ пойти́ вверх по реке́, пое́хать вверх по реке́
сологон жи́тель ве́рхнего тече́ния реки́
сологӯ жи́тель верхо́вья реки́
солодё-мӣ е́хать, идти́ вверх по реке́
солокӣ вверх *(по тече́нию)*
солоӈо колоно́к
солоптыкӣ вверх по реке́
солосин-мӣ отпра́виться вверх по реке́
сōм-мӣ [*3 л.* сōмнан] закры́ть
сōма 1. си́льный; 2. о́чень
сōмат си́льно, о́чень
сōмивча̄ закры́тый
сōмилби дверна́я занаве́ска в чу́ме, берестяна́я дверь в чу́ме
сомкочō изно́шенный реме́нь
сōмна-мӣ 1) пошевели́ться, поверте́ться, побара́хтаться; 2) покача́ться *(о ве́тках де́рева)*
сōмнадя-мӣ 1) шевели́ться, верте́ться, бара́хтаться; 2) кача́ться *(о ве́тках де́рева);* 3) би́ться *(о се́рдце)*
сōмнал-мӣ 1) зашевели́ться, заверте́ться, нача́ть бара́хтаться; 2) закача́ться *(о ве́тках де́рева);* 3) заби́ться *(о се́рдце)*
сōмналбу-мӣ 1) пошевели́ть, поболта́ть нога́ми; 2) покача́ть *(что́-л.)*
сōмналбудя-мӣ 1) шевели́ть, болта́ть нога́ми; 2) кача́ть *(что́-л.)*
сōмнасин-мӣ шевельну́ться
сōн [*вин.* сōнма] прото́ка
сōна дымово́е отве́рстие в чу́ме
сōнаӈ трено́га для подве́шивания ча́йников и котло́в
сонёко сте́рлядь
сōниӈ 1) богаты́рь, геро́й, сила́ч; 2) вождь, нача́льник; *фо́льк.*
сōнкāн [*вин.* сōнкāнмэ] апре́ль-май *(пери́од отёла оле́ней)*
сōнкāн-мӣ [*3 л.* сōнкāнэн] отели́ться *(о са́мке оле́ня)*
сōнӈачāн (*вин.* сōнӈачāнмэ)

1) новорождённый телёнок; 2) телёнок оле́ня до 1-го го́да

соӈи-мӣ оби́деть, довести́ до слёз

соӈнокӯн жук-древое́д

соӈо-мӣ попла́кать

соӈовкӧн-мӣ [*3 л.* соӈовкӧнан] заста́вить пла́кать

соӈодӗ-мӣ пла́кать

соӈол-мӣ запла́кать

соӈон плач

соӈопковӯн мо́рда *(лови́шка для ры́бы)*

соӈопкӯн плавни́к

соӈор плач

соропкӣ пчела́

сороптун I [*вин.* сороптунма] шмель

сороптун II середи́на груди́

сӧт о́чень, весьма́, си́льно, мно́го, бы́стро; **сӧт урӯнэн** о́чень обра́довался; **сӧт ӈэнэдерэн** бы́стро идёт; **сӧт инектэдерэн** си́льно смеётся; **сӧт хавалдяран** мно́го рабо́тает; **сӧт ӑдерэн** кре́пко спит

сӧткӯ основно́й, гла́вный; **предложе́ние сӧткӯл членилин** гла́вные чле́ны предложе́ния

сӧтмар сильне́е, зле́е; **эр ӈинакин сӧтмар** э́та соба́ка зле́е; **сӧтмар ӧмӣ** уси́литься

спасибо спаси́бо

станция ста́нция; **поезд станциядӯ илитчаран** по́езд стои́т на ста́нции

стекло стекло́; **окно стекловӑн авум** я вы́мыла око́нное стекло́

стенгазета стенгазе́та

стихотворение стихотворе́ние; **куӈакӑр игдыт таӈдяра стихотворениевэ** де́ти гро́мко чита́ют стихотворе́ние

стол стол; **столдӯ дептылэвэ нэрэ** на стол собра́ли еду́

столица столи́ца; **Москва — митӈи Родинат столицан** Москва — столи́ца на́шей Ро́дины

строчка стро́чка; **дукӯкал строчкалдулӣ** пиши́ по стро́чкам

су [*вин.* сунэ] вы

сӯ-мӣ [*3 л.* сӯрэн] вы́кипеть *(вы́плеснуться че́рез край)*

сӯв-мӣ [*3 л.* сӯвран] 1) отвяза́ть, развяза́ть, развернӯть; 2) освободи́ть, отпусти́ть

сувгин [*вин.* сувгинмэ] дым, пар

сувгинде-мӣ дыми́ться, подыма́ться *(о па́ре)*

сувгу [*вин.* сувгувэ] ры́бья ко́жа

сувгумэ мешо́к, су́мка из ры́бьей ко́жи

сӯвдя-мӣ 1) отвя́зывать, развя́зывать, развёртывать; 2) освобожда́ть, отпуска́ть

сӯвика-мӣ распу́тать, развяза́ть *(что́-л.)*

сӯвирга-мӣ 1) развяза́ться; 2) развали́ться; 3) рассы́паться

сӯвиргачӑ рассы́панный

сӯвнӑ-мӣ [*3 л.* сӯвнӑрэн] пойти́ развяза́ть, освободи́ть
сувӯл [*вин.* сувӯлвэ] весь, все; **бира сувӯлин** по всей реке́; **эвэнкӣл сувулвэ̄тын** всех эве́нков
сувэрэ верши́на, маку́шка
суги [*вин.* сугивэ] вихрь, ура́ган
сугинадя-мӣ дыша́ть тяжело́, сопе́ть но́сом
сугинал-мӣ нача́ть тяжело́ дыша́ть
сугирипчут пронзи́тельно
суглан собра́ние, съезд, слёт
суд [*вин.* судвэ] суд
сӯде-мӣ выкипа́ть *(выплёскиваться че́рез край)*
суди-мӣ [*3 л.* судирэн] осуди́ть
судив-мӣ [*3 л.* судиврэн] суди́ться, разобра́ться
судиде-мӣ суди́ть
судикӣт [*вин.* судикӣтвэ] суд
судивэ̄т-мӣ суди́ть *(обы́чно)*, периоди́чески занима́ться суде́бными дела́ми
судур-мӣ [*3 л.* судуррэн] споткну́ться, упа́сть вниз голово́й
судурде-мӣ спотыка́ться
судурис-мӣ споткну́ться
суксилӑ-мӣ завяза́ть завя́зки на сума́х
суксилла лы́жа, подби́тая ме́хом
суксин-мӣ [*3 л.* суксинан] положи́ть *(что́-л. во вью́чную су́мку)*
суксинун *нар.* на лы́жах
суксинут-мӣ [*3 л.* суксинуттӑн] пойти́ на лы́жах
суксит-мӣ [*3 л.* сукситтан] уложи́ть ве́щи во вью́чные су́мки
сӯксэ завя́зки на унта́х
сӯксэв-мӣ завяза́ть завя́зки на унта́х
суку-мӣ [*3 л.* сукуран] испо́ртить; **сирбавэ сукуран** испо́ртил суп
сукув-мӣ [*3 л.* сукувран] испо́ртиться
сукудя-мӣ по́ртить
сукча-мӣ 1) разби́ть; 2) слома́ть
сукчав-мӣ 1) разби́ться; 2) слома́ться
сукчавчӑ [*вин.* сукчавчӑвэ] **1.** разби́тый; **2.** ло́маный
сукчагадя-мӣ 1) бить; 2) лома́ть
сукчакӑ [*вин.* сукчакӑвэ] поло́мка, по́рча
сукчарга-мӣ 1) разби́ться; 2) слома́ться
сукчаргачӑ [*вин.* сукчаргачӑвэ] 1) разби́вшийся; 2) слома́вшийся; 3) испо́ртившийся
сукэ топо́р
сукэ-мӣ разруби́ть топоро́м
сукэдэ-мӣ разруби́ть, уда́рить топоро́м
сукэ̄н 1) небольшо́е пальто́; 2) ку́ртка
сул-мӣ [*3 л.* суллан] заостри́ть, отточи́ть, обстрога́ть
сулӑ-мӣ [*3 л.* сулӑрэн] 1) оста́вить, удели́ть *(что́-л.)*

сулāв-мӣ [*3 л.* сулāврэн] оста́ться
сулāвде-мӣ остава́ться
сулакӣ лиси́ца
сулакӣды ли́сий; **сулакӣды звероферма** ли́сья звероферма
сулакӣкса 1) ли́сья шку́ра; 2) ли́сье мя́со
сулāн лиси́ца *(при обраще́нии)*
суливчэ заострённый, отто́ченный, остру́ганный
сулиӈ [*вин.* сулиӈма] заострённый, отто́ченный, остру́ганный
суллут-мӣ [*3 л.* суллуттан] вы́рвать с ко́рнем
суллэн пар
сулэн в пальто́
суму [*вин.* сумувэ] мо́крый снег, дождь со сне́гом
сумул-мӣ [*3 л.* сумуллэн] пойти́ дождю́ со сне́гом
сумэт-мӣ скрыть, умолча́ть *(о чём-л.)*
сумэтчэ-мӣ скрыва́ть, ума́лчивать *(о чём-л.)*
сун [*вин.* сунмэ] пальто́
сундӯ [*дат.* от су] вам, у вас
сунӈа-мӣ содра́ть мездру́ с ко́жи
сунӈи [*вин.* сунӈивэ] ваш
сунӈи-мӣ [*3 л.* сунӈиран] натяну́ть, распя́лить, растяну́ть; **сунӈирэ эллунмэ** натяну́ли покры́шку на чум
сунӈисин-мӣ [*3 л.* сунӈисинан] вы́тянуть
сунӈит-мӣ [*3 л.* сунӈиттан] натяну́ть
сунӈэчин как вы
сунэ [*вин.* от су] вас
суӈникэг кочкова́тое ме́сто
суӈникэн ко́чка на боло́те
суӈникэчӣ кочкова́тый, име́ющий ко́чки
суӈномо ле́тние унты́ *(из сукна́)*
суӈта 1. глубо́кий; **2.** глубоко́; **3.** глубина́
суӈта-мӣ стать глубо́ким
суӈтакāкӯн, сӯӈтамама о́чень глубо́кий
супин зано́за *(от шипо́вника)*
супирэ 1) куст; 2) шипо́вник; 3) подле́сок
супит-мӣ [*3 л.* супиттэн] оже́чься крапи́вой, занози́ть колю́чим расте́нием
супты-мӣ [*3 л.* суптыран] обогна́ть, оста́вить позади́
суптыв-мӣ, суптывут-мӣ [*3 л.* суптывран, суптывуттан] отста́ть
суптывутча-мӣ отставать
суптывутчарӣ 1. отстаю́щий; **2.** отста́лый
суптылэ 1) жгу́чая крапи́ва; 2) шипо́вник
суптылэ-мӣ занози́ть *(шипо́вником)*
сурӣ [*вин.* сурӣвэ] сиг
сурка клык *(у живо́тного)*
суру-мӣ [*3 л.* сурурэн] 1) уйти́; 2) уе́хать; ӯчана **сурудемӣ** уе́хать верхо́м на оле́не; 3) пройти́ *(о ледоха́де)*
сурув-мӣ [*3 л.* суруврэн] 1) унести́, увести́; 2) увезти́

сурувкэ̄н-мӣ 1) заста́вить уйти́, заста́вить уе́хать; 2) предложи́ть уйти́, заста́вить уе́хать; 3) упусти́ть, прозева́ть, дать уйти́; 4) вспугну́ть

сурувувкӣ-мӣ [*3 л.* сурувувкӣрэн] дать в прида́ное

сурувуды * *грам.* направи́тельный паде́ж

сурувук, сурувувкӣ [*вин.* сурувуквэ, сурувувкӣвэ] прида́ное

суруде-мӣ уходи́ть, отправля́ться; **сурудемӣ ээкӣ** отправля́ться вниз по реке́; **сурудемӣ дюлэ̄скӣ** отправля́ться вперёд

сурукӣт [*вин.* сурукӣтвэ] вре́мя ухо́да; **школалā сурукӣт о̄чā** пора́ в шко́лу

суруктэ исхо́женное ме́сто, след

сурулды̄-мӣ [*3 л.* сурулды̄рэн] пойти́ вме́сте *(с ке́м-л.)*

сурулӣ *нар.* пря́мо

сурумэ уходя́щий, убега́ющий; **сурумэ орон** оле́нь, кото́рый ухо́дит далеко́ от ста́да; **сурумэ бэе** бесхозя́йственный челове́к, кото́рый лю́бит уходи́ть из до́ма, не забо́тясь о дела́х

сурут-мӣ [*3 л.* суруттэ] разойти́сь

сутки [*вин.* суткивэ] су́тки; **суткидӯ дю̄р дя̄р дыгин часил** в су́тках 24 часа́

суча-мӣ вы́рваться, освободи́ться, вы́скользнуть

сучав-мӣ отпусти́ть с при́вязи, освободи́ть, дать уйти́

сучӣ [*вин.* сучӣвэ] в пальто́, име́ющий пальто́

сучу-мӣ [*3 л.* сучурэн] 1) пошурова́ть в то́пке; 2) пошевели́ть па́лкой в норе́ зве́ря; 3) прощу́пать па́лкой занесённую сне́гом доро́гу; 4) пощекота́ть, ткнуть, кольну́ть па́лкой *(оле́ня, ло́шадь)*

сучувӯн [*вин.* сучувӯнмэ] шуро́вка *(па́лка и́ли жердь, кото́рой шуру́ют в костре́ и́ли шевеля́т в норе́ зве́ря)*

сучуде-мӣ 1) шурова́ть в то́пке; 2) шевели́ть па́лкой в норе́ зве́ря; 3) проща́пывать па́лкой занесённую сне́гом доро́гу; 4) щекота́ть, ты́кать па́лкой, подгоня́ть, *(оле́ня, ло́шадь)*

суюкэ̄н бычо́к оле́ня

сэвгӯрэ лы́жная па́лка

сэвден-мӣ повесели́ться

сэвденде-мӣ весели́ться

сэвденē! ве́село!

сэвденипчу, сэвдепчу 1. весёлый, ра́достный, интере́сный; 2. ве́село, ра́достно, интере́сно

сэвӯл весь, все, всё

сэвэкӣ бог, дух; *уст.*

сэвэнчэ-мӣ пошама́нить, покамла́ть

сэвэнчэде-мӣ шама́нить, камла́ть

сэвэр шерша́вый

сэвэрипчу 1. шерохова́тый,

ко́лкий; 2. шерохова́то, ко́лко
сэвэсэмнэ жир, вы́варенный из косте́й
сэ̄ксэ кровь
сэ̄ксэгдэ крова́вый
сэ̄ксэрэ̄-мӣ крова́вить
сэ̄ксэчӣ кровяно́й
сэктэ 1) хво́йная ве́тка; 2) хво́йная подсти́лка; 3) хво́я, и́глы на е́ли
сэктэ-мӣ 1) подостла́ть *(что́-л.)*; 2) постели́ть посте́ль; 3) настели́ть в чу́ме ело́вых ве́ток
сэктэвӯн 1) подсти́лка *(ко́врик, шку́ра)*; 2) посте́ль; 3) спа́льный мешо́к
сэктэде-мӣ стели́ть, постила́ть
сэктэдэ-мӣ завали́ть, заброса́ть ве́тками
сэктэкэ̄н ве́точка, пру́тик
сэктэмэ *прил.* сде́ланный из ве́ток
сэктэмнэ ствол е́ли, очи́щенный от ве́ток; сук, очи́щенный от ме́лких ве́ток
сэлде-мӣ 1) не люби́ть; 2) пренебрега́ть; 3) бракова́ть
сэлӣ ма́монт
сэ̄лкэ̄н-мӣ I встать ды́бом *(о ше́рсти)*, топо́рщиться *(о волоса́х)*
сэ̄лкэ̄н-мӣ II щёлкнуть *(па́льцами)*
сэлли кольчу́га *(защи́тная оде́жда на грудь и на́ спину)*
сэлэ желе́зо, сталь
сэлэ-мӣ 1) проснуться; 2) разма́яться, развле́чься, развесели́ться; 3) отрезве́ть
сэлэ̄-мӣ обвини́ть, укори́ть, упрекну́ть
сэлэде-мӣ 1) просыпа́ться; 2) разма́иваться; 3) трезве́ть
сэлэмэ желёзный, стально́й, металли́ческий
сэлэрук я́щик и́ли мешо́к для инструме́нтов
сэмкэ мозо́ль
сэмкэ-мӣ 1) намозо́лить, натере́ть *(но́гу)*; 2) стопта́ть, проноси́ть о́бувь
сэмкэчэ̄ 1) стёртый *(о ноге́)*; 2) сто́птанный, изно́шенный *(об о́буви)*
сэмту ржа́вчина
сэмту-мӣ заржаве́ть
сэмтучэ̄ заржа́вленный
сэмэсик медве́жий нутряно́й жир
сэ̄н игольное ушко́
сэ̄нмӣ-мӣ вдеть ни́тку в иглу́
сэ̄нмӣллэн игольное ушко́
сэӈкирэ можжеве́льник
сэ̄рив-мӣ разбуди́ть
сэривде-мӣ буди́ть
сэривув-мӣ проснуться
сэривувде-мӣ просыпа́ться
сэривутчэ-мӣ буди́ть
сэрут-мӣ заказа́ть, сде́лать зака́з *(кому́-л.)*
сэрутчэ-мӣ зака́зывать
сэ̄рэ̄-мӣ окровени́ть
сэ̄рэ̄в-мӣ испа́чкаться кро́вью, окрова́виться
сэрэмэ се́рый; **сэрэмэ мунукэ̄н** се́рый за́яц
сэ̄рэ̄птун шмель
сэсин 1) табу́н, ста́до; 2) ста́я *(птиц)*

Т

табель та́бель; **алагӯвумнӣл табелилва гача̄тын** ученики́ получи́ли та́бели

таблица табли́ца; **классадӯ кэтэӈивкэ̄ таблицан локӯчадяран** в кла́ссе виси́т табли́ца умноже́ния

тав-мӣ собра́ть, подобра́ть *(что́-л.)*

тавар вот тот, тот са́мый

тавдя-мӣ собира́ть, подбира́ть *(что́-л.)*

тавдя̄к [*вин.* тавдя̄квэ] сбор *(чего́-л.)*; **няӈталва тавдя̄к** сбор оре́хов

тавимнӣ, тавин кузне́ц

тавит-мӣ вы́ковать, скова́ть

тавиткӣт * 1) ку́зница; 2) накова́льня

тавитча-мӣ кова́ть, расплю́щивать мо́лотом

тавичивкӣ 1. обы́чно кую́щий; 2. кузне́ц

тавичимнӣ кузне́ц

тавсалбу-мӣ похло́пать в ладо́ши, помаха́ть рука́ми *(от ра́дости)*

тавсалбусин-мӣ захло́пать в ладо́ши, замаха́ть рука́ми *(от ра́дости)*

тавув-мӣ быть со́бранным; **морковь огородтук тавувча̄н** морко́вь с огоро́да со́брана

тавувкӣт убо́рка *(урожа́я)*

тавул-мӣ собра́ться, сложи́ться в доро́гу

тавумнӣ сбо́рщик; **пушнинава тавумнӣ** сбо́рщик пушни́ны

та̄г-мӣ [*3 л.* та̄грэн] узна́ть *(кого́-л.)*, призна́ть, опозна́ть

тага-мӣ 1) попа́сть в лову́шку; 2) зацепи́ться; 3) застря́ть

тагака-мӣ 1) вы́тащить, вы́свободить из се́ти; 2) собра́ть из лову́шек добы́чу

тагакадя-мӣ 1) выта́скивать, высвобожда́ть из се́ти; 2) собира́ть из лову́шек добы́чу

таган па́лка, во́ткнутая накло́нно в зе́млю для подве́шивания ча́йников и котло́в над костро́м

та̄где-мӣ узнава́ть, опознава́ть *(кого́-л.)*

тагды-мӣ отобра́ть, отня́ть

тагдыдя-мӣ отбира́ть, отнима́ть

тагдысин-мӣ вы́рвать, отня́ть

тагивка̄ [*вин.* тагивка̄вэ] зага́дка

та̄гилды-мӣ узна́ть друг дру́га

та̄гитча-мӣ узнава́ть, опознава́ть *(кого́-л.)*

тагувут-мӣ цепля́ться, застрева́ть

та̄дӯ 1) там, в том ме́сте; 2) в то вре́мя

та̄дӯ-да̄ там же

та̄дук 1) пото́м, зате́м; 2) тогда́, с тех пор; 3) отту́да; 4) и; **чайтыран, тадук мучусинан** попи́л ча́ю и верну́лся

тӑдуквар с тех пор
тӑдук-тӑ то́тчас же, сра́зу же
тӑдӳ-лувар там-то уж
тӑдӳ-са там же
така-мӣ I 1) уби́ть; 2) съесть *(о соба́ке)*
така-мӣ II запа́чкать, замара́ть
таксина-мӣ трещать от моро́за
тактан-мӣ проплы́ть *(о пти́це)*
тактандя-мӣ I плыть *(о пти́це)*
тактандя-мӣ II стла́ться *(о ды́ме)*
тактас-мӣ расте́чься
тактыка́г кедро́вник
тактыка́н кедр
таку-мӣ 1) почини́ть, испра́вить, нала́дить, отремонти́ровать; 2) переде́лать, переустро́ить, восстанови́ть; 3) пригото́вить всё к охо́те, собра́ться в путь
такувуды ремо́нтный; **такувудыл савӧдал** ремо́нтное обору́дование
такувчӑ испра́вленный, почи́ненный
такудя-мӣ 1) чини́ть, исправля́ть, нала́живать, ремонти́ровать; 2) переде́лывать, переустра́ивать, восстана́вливать; 3) приготовля́ть к охо́те, собира́ться в путь
такул-мӣ 1) испра́вить, почини́ть; 2) прибра́ть
такусин 1) ремо́нт, восстановле́ние; 2) убо́рка
такусин-мӣ подпра́вить, подла́дить
тӑкэлӑ-мӣ [*3 л.* тӑкэлӑрэн] перейти́ по бревну́ и́ли по доске́ че́рез руче́й
тӑкэлӑн [*вин.* тӑкэлӑнмэ] бревно́, пла́ха и́ли доска́, поло́женная для перехо́да че́рез руче́й
тӑкэн коло́да, упа́вшее бревно́
тӑлӑ 1) там; 2) туда́
тӑлӑвэр там же *(где и бы́ли)*
тӑлӑк отту́да
талака-мӣ съесть сыро́е мя́со, ры́бу; пола́комиться сыро́й пе́ченью
талакадя-мӣ есть сыро́е мя́со, ры́бу; ла́комиться сыро́й пе́ченью
талан круг на воде́ от бро́шенного предме́та
талгу-мӣ сти́хнуть *(о ве́тре)*
талгуран безве́тренный, ти́хий
тӑлӣ там, по тому́ ме́сту
тӑлӣвӣ, тӑлӣвар по тому́ ме́сту *(где шёл, где шли)*
талӣвун берёста для фа́кела во вре́мя луче́ния ры́бы, лучи́льник
талӣну-мӣ сверкну́ть *(о мо́лнии)*
талӣнудя-мӣ сверка́ть *(о мо́лнии)*
талӣнул-мӣ засверка́ть *(о мо́лнии)*
тӑлӣпты та пора́, то вре́мя
тӑлӣптыдук с той поры́, с тех пор
талиптын покры́шка на торсу́к *(берестяна́я)*
талӣт-мӣ лучи́ть ры́бу
талӣтча-мӣ лучи́ть ры́бу
талмӣ 1) торсу́к из берёсты

(не обши́тый шку́рой) для ры́бы и мя́са; 2) запле́чная кото́мка из берёсты

талу берёста

талума берестяно́й

талума́-мӣ [*3 л.* талума́рэн] надра́ть берёсты

талума́син-мӣ [*3 л.* талума́синан] отпра́виться драть берёсту

тама-мӣ уплати́ть, заплати́ть

тамадя-мӣ плати́ть

таман 1) пла́та, опла́та; 2) цена́, сто́имость *(чего́-л.)*; 3) це́нность; **тамана а̄чин** беспла́тный; **тамана а̄чинди** беспла́тно

таман-мӣ внести́ пла́ту, уплати́ть

таманма́-мӣ [*3 л.* таманма́рэн] прийти́ уплати́ть, прийти́ отплати́ть

таманма́де-мӣ приходи́ть упла́чивать, распла́чиваться

таманта-мӣ заплати́ть, уплати́ть

тамдя-мӣ ча́вкать

тамна-мӣ стели́ться *(о тума́не)*

тамнавча̄ [*вин.* тамнавча̄вэ] покры́тый тума́ном, в тума́не

тамнакса тума́н

тамура дорого́й, це́нный

тамурат до́рого

та̄н-мӣ [*3 л.* та̄нэн] 1) вы́курить, покури́ть; 2) потяну́ть, притяну́ть, натяну́ть, вы́тянуть, вы́тащить; **дяввар усит та̄нэ** они́ вы́тащили ло́дку с по́мощью верёвки

тана осётр

та̄нде-мӣ 1) кури́ть; 2) выта́скивать

та̄нил-мӣ 1) закури́ть; 2) потяну́ть

та̄нчэ-мӣ тяну́ть, тащи́ть

та̄нчэл-мӣ потяну́ть, потащи́ть

та̄нчэма̄т-мӣ [*3 л.* та̄нчэма̄ттэ] потяну́ть, потащи́ть друг дру́га

та̄нчэма̄тчэ-мӣ тяну́ть, тащи́ть друг дру́га

таӈ-мӣ 1) прочита́ть; 2) сосчита́ть, подсчита́ть

та̄ӈгэра̄-мӣ [*3 л.* та̄ӈгэра̄рэн] просе́ять, вы́сеять

таӈгэра̄вӯн [*вин.* тангэра̄вӯнма] 1) си́то; 2) о́труби

таӈгэра̄де-мӣ просе́ивать, высе́ивать

таӈдя-мӣ 1) чита́ть; 2) счита́ть, подсчи́тывать

таӈив-мӣ 1) быть прочи́танным; 2) быть сосчи́танным

таӈивка̄ [*вин.* таӈивка̄вэ] зада́ча

таӈивӯн счёты

таӈимнӣ 1) чита́тель, чтец; 2) счетово́д

таӈича-мӣ 1) посчита́ть *(что́-л., кого́-л.)*; 2) рассчита́ть, учёсть

таӈичавдя-мӣ счита́ться, чи́слиться; **сэсиндӯ 100 орор таӈичавдяра** в ста́де чи́слится 100 оле́ней

таӈичадя-мӣ 1) счита́ть

(что́-л., кого́-л.); 2) рассчи́тывать, учи́тывать

таӈкӣт библиоте́ка, чита́льня

таӈмāт-мӣ I [*3 л.* таӈмāттэн] рассчита́ться

таӈмāт-мӣ II [*3 л.* таӈмāттэн] узна́ть друг дру́га

таӈӯ 1) число́; 2) коли́чество; **таӈӯя āчин** бесчи́сленный, без счёта

таӈӯчӣ многочи́сленный

таптака-мӣ похло́пать *(в ладо́ши)*

таптакадя-мӣ хло́пать *(в ладо́ши)*

таптасин-мӣ хло́пнуть, уда́рить *(ладо́нью)*

тар, таре тот

тарбā 1) сто́лько-то, тако́е-то коли́чество; 2) тако́й же *(по коли́честву, по разме́ру)*

тарбāсэл сто́лько

тарбāтэл посто́льку

таргачин тако́й, така́я, тако́е

таргидā та сторона́

таргил-мӣ [*3 л.* таргиллан] зате́чь, одервене́ть *(о ноге́, о руке́)*

таргилчā затёкший, одервене́вший

таргит отту́да

тар-дā вот и ...

тарелка таре́лка; **тарелкадӯ сирбавэ уӈкурэн** налила́ суп в таре́лку

таригла в том направле́нии

тариӈин тот его́ *(име́ющий отноше́ние к нему́)*

тарипты то вре́мя, та пора́

тариптыдук с тех пор, с той поры́

тарит 1) тем, той; **тарит гарпаран** той *(стрело́й)* вы́стрелил; 2) поэ́тому, так, таки́м о́бразом, в виду́ э́того

тарит-тā от э́того и **тарит-тā энӯниллэн** от э́того и заболе́л

таркākӯн так вот, таки́м о́бразом

тарласа в то вре́мя, в ту по́ру, тогда́

тармак наконе́ц

тармал таки́е же

тармāт да́же тот, и тот-то; **тармāтыл гӯлэл хуюкӯр бичэ̄тын** и те-то дома́ бы́ли ма́ленькими

тармӣ у́тка-кря́ква *(поро́да у́ток)*

тар-са тот же

тар-та тот са́мый, ита́к

тартыкӣ туда́, там, в том направле́нии

тарьялā вон туда́, вон в том направле́нии

тас-мӣ погна́ть, пригна́ть *(зве́ря, скот)*

тасикта-мӣ добы́ть ры́бу заго́ном в сеть

тасиктадя-мӣ добыва́ть ры́бу заго́ном в сеть

тасин-мӣ перегоня́ть, погоня́ть

тасисин-мӣ погна́ть, перегна́ть *(оле́ней на но́вое ме́сто)*

тасумнӣ пого́нщик *(скота́)*

тасча-мӣ гнать, перегоня́ть *(скот)*

тат-мӣ привы́кнуть
таткӑн обу́ченный, ручно́й *(о живо́тном)*
татыгӑ-мӣ* [*3 л.* татыгӑрэн] научи́ть, приучи́ть
татыгӑде-мӣ* учи́ть, приуча́ть
татыгӑн* [*вин.* татыгӑнмэ] обуче́ние
татыгӑт-мӣ [*3 л.* татыгӑттэн] объе́здить, обучи́ть *(коня́, оле́ня)*
татыгӑтчэ-мӣ объезжа́ть, обуча́ть *(коня́, оле́ня)*
татыкин сми́рный, ручно́й *(об оле́не)*
татычӑ привы́кший
тетрадь тетра́дь
техникум те́хникум; **экӣнми техникумдӯ алагӯвдяран** моя́ ста́ршая сестра́ у́чится в те́хникуме
тигр [*вин.*тигрэвэ] тигр; **тигр—хищнай бэйŋгэ** тигр — хи́щный зверь
товонкӧ́т-мӣ [*3 л.* товонкӧ́ттан] подбра́сывать и лови́ть
того ого́нь, костёр
того-мӣ лечь, сесть *(о живо́тном)*
тогоды о́гненный
тогол-мӣ опуска́ться, что́бы лечь *(о живо́тном)*
тоготчо-мӣ сиде́ть, лежа́ть *(о живо́тном)*
токордӧ-мӣ [*3 л.* токордӧ́ран] останови́ть кровь
токордӧ́дя-мӣ остана́вливать кровь
токоро-мӣ 1) сжа́ться, поджа́ть но́ги; 2) изви́ться *(о змее́)*
токородё-мӣ 1) сжима́ться, поджима́ть но́ги; 2) извива́ться *(о змее́)*
токсир стук топора́
тӧкта 1) кро́шки; 2) сор; 3) шелуха́
токто-мӣ 1) отсе́чь, отруби́ть; 2) заруби́ть, заколо́ть
токтовӯн копьё
токтодё-мӣ руби́ть, рази́ть копьём
токтомӧ́т-мӣ [*3 л.* токтомӧ́ттан] руби́ться, дра́ться ко́пьями
токтосин-мӣ отсе́чь, отруби́ть, заруби́ть
токтосӧ́мна ще́пка
токчилдя-мӣ извива́ться *(о змее́)*
токчокӣ криво́й, око́льный; **токчокӣ удя** око́льный путь
токчокӧ́ изви́лина, поворо́т, коле́но *(реки́)*
токчорӧ-мӣ пройти́ око́льным путём
токчорӧ́дё-мӣ кружи́ть
толгокӣ на́рта, са́ни
толгокӣкӑн са́нки, сала́зки
толкин сон
толкит-мӣ ви́деть сон, гре́зить
томко-мӣ ссучи́ть ни́тки
томо седе́льная лука́
тоŋгомо кривоно́гий
тоŋно 1) справедли́вый, правди́вый, че́стный; 2) пре́данный, ве́рный

тоӈнот справедли́во, правди́во, че́стно
тоӈолло за́мкнутый круг, кружо́к
тӧргӑ [*вин.* тӧргӑвэ] мате́рия, тря́пка, ткань
тӧргӑдӑ-мӣ [*3 л.* тӧргӑдӑрэн] обши́ть поло́сками мате́рии ко́врик; окайми́ть подо́л оде́жды
тӧргӑдӑвӯн обши́вка из тка́ни
тӧргӑкӑн [*вин.* тӧргӑкӑнмэ] лоску́т, кусо́чек тка́ни, ле́нточка
тӧргӑмӣ ста́рая тря́пка
тӧргӑмэ мате́рчатый, из тка́ни, тря́почный
торгон* **1.** хи́щный, жа́дный, зави́стливый; **2.** захва́тчик
торгонди* жа́дно
тӧрӣ калы́м; *уст.*
тӧрӣ-мӣ дать прида́ное за до́черью
тӧрӣма-мӣ уплати́ть калы́м за неве́сту; *уст.*
тӧрӣмадя-мӣ упла́чивать калы́м за неве́сту; *уст.*
тосӧ-мӣ [*3 л.* тосӧран] вы́сунуться
тосӧчадя-мӣ торча́ть
точка *грам.* то́чка; **предложение мудандӯн бэеткэн точкава дукӯчӑн** в конце́ предложе́ния ма́льчик поста́вил то́чку
трамвай трамва́й; **городтулӣ трамвай ӈэнэдерэн** по го́роду идёт трамва́й
труба [*вин.* трубавэ] труба́; **заводыл трубалтын** завóдские тру́бы
трудодень [*мн.* трудоднил] трудоде́нь
тӯ-мӣ [*3 л.* тӯрэн] ступи́ть, наступи́ть *(на что́-л.)*
туг-ву вот, как! так ли?
туги так, таки́м о́бразом
туги-дэ так же, одни́м сло́вом, так что
туги-туги действи́тельно, ве́рно, пра́вильно
туг-сэ та́кже, то́же
тугэ зимо́ю
тугэ-мӣ наста́ть зиме
тугэдӗк 1) ме́сто, где зимова́ли; 2) зимо́вка
тугэден-мӣ прожи́ть зи́му, прозимова́ть
тугэденде-мӣ зимова́ть, жить зимо́ю
тугэды зи́мний
тугэкӣт зимо́вка
тугэл-мӣ наступа́ть зиме́
тугэнӣ зима́
тугэнӣпты зи́мний *(запа́с)*
тугэр зи́мний *(день)*
тугэсик зи́мняя оде́жда
тугэсин-мӣ оста́ться зимова́ть
тӯде-мӣ ступа́ть, наступа́ть *(на что́-л.)*
тудя о́лово
туескэн туесо́к
тук-мӣ [*3 л.* туктэн] осты́ть *(о воде́, о пи́ще)*
тука-мӣ [*3 л.* тукӑрэн] 1) уда́рить копы́том, ного́й, лягну́ть; 2) стуча́ть *(напр., о дя́тле)*

тука-мӣ I вы́скоблить, оточи́ть *(деревя́нную вещь)*
тука-мӣ II добы́ть
тукадя-мӣ I выска́бливать, ота́чивать *(деревя́нную вещь)*
тукадя-мӣ II добыва́ть, промышля́ть
тукала сара́нка *(расте́ние со съедо́бными клу́бнями)*
тукалā [*вин.* тукалāвэ] гли́на, земля́, пыль на доро́ге, зола́
тукāсин-мӣ уда́рить *(копы́том)*
тукин прохла́дный, осты́вший *(о воде́, о пи́ще)*
тӯккэ́н да, так, действи́тельно
тукнэр так, так что
тукса-мӣ побежа́ть, пробежа́ть *(о челове́ке)*
туксадя-мӣ бежа́ть
туксакӣт бегова́я доро́жка
туксакта-мӣ бе́гать *(о челове́ке)*
туксамалча-мӣ бро́ситься бежа́ть, бы́стро побежа́ть
туксамалчусин-мӣ напа́сть *(на кого́-л.)*
туксамат бего́м
туксāн [*вин.* туксāнмэ] бег
туксāн-мӣ [*3 л.* туксāнэн] убежа́ть, сбежа́ть
туксāнде-мӣ убега́ть
туксāнмукāн-мӣ [*3 л.* туксāнмукāнэн] отпусти́ть, вы́пустить, дать убежа́ть
туксāнчэ-мӣ 1) набро́ситься *(на кого́-л.)*; 2) подбежа́ть, подскочи́ть; 3) клю́нуть *(кого́-л., о пти́це)*
туксасин-мӣ побежа́ть
туксат-мӣ разбежа́ться
туксу [*вин.* туксувэ] о́блако, ту́ча; **туксуе āчин** безо́блачный; **туксумэ̄тье āчин ни** о́блачка
туксу-мӣ [*3 л.* туксурэн] дви́гаться *(о ту́че, об о́блаке)*
туксучӣ [*вин.* туксучӣвэ] о́блачный
тӯксэ́н хво́йная подсти́лка у поро́га
туксы-мӣ [*3 л.* туктырэн] 1) забра́ться, подня́ться наве́рх; 2) влезть на де́рево
туктыв-мӣ [*3 л.* туктыврэн] притащи́ть наве́рх, втащи́ть
туктывӯн [*вин.* туктывӯнмэ] ле́стница
туктывусин-мӣ [*3 л.* туктывусинэн] потащи́ть наве́рх
туктыде-мӣ 1) забира́ться, поднима́ться наве́рх; 2) влеза́ть *(на́ гору)*
туктыкӣт [*вин.* туктыкӣтвэ] ме́сто, где поднима́ются; подъём
туктыктэде-мӣ ла́зить
туктыскӣт [*вин.* туктыскӣтвэ] пери́од вы́хода охо́тников на про́мысел
туктэрӣ подъём
тулгу-мӣ [*3 л.* тулгурэн] оттолкну́ться шесто́м, столкну́ть ло́дку
тулгувӯн [*вин.* тулгувӯнмэ] шест для отта́лкивания при передвиже́нии по реке́ *(в ло́дке, на плоту́)*
тулгусин-мӣ [*3 л.* тулгусинэн]

столкну́ть, оттолкну́ть ло́дку шесто́м

тулӣгидэ̄ 1) вне́шняя сторона́; 2) двор, у́лица

тулӣгидэ̄дук снару́жи, с у́лицы

тулӣгит со двора́, с у́лицы

тулӣгӯ [*вин.* тулӣгӯвэ] у́личный, вне́шний; **тулӣгӯ уркэ** дверь на у́лицу, входна́я дверь

тулӣлӣ по двору́, снару́жи *(дви́гаться)*

тулӣлэ̄ 1. на у́лице, на у́лицу; 2. снару́жи

тулинтудя-мӣ дотра́гиваться

тулӣскӣ на у́лицу, нару́жу

тулӈу-мӣ [*3 л.* тулӈурэн] пройти́ на лы́жах

тулӈуде-мӣ идти́, бежа́ть на лы́жах

тулӈусин-мӣ [*3 л.* тулӈусинэн] отпра́виться на лы́жах

тулэ-мӣ 1) насади́ть, всади́ть, вста́вить; 2) прила́дить, насторожи́ть лову́шку, поста́вить сеть; 3) назна́чить, поста́вить на рабо́ту; **бригадатыкиндӯ бригадирила тулэвкӣл** в ка́ждую бригаду назнача́ют бригади́ра

тулэде-мӣ 1) наса́живать, вса́живать, вставля́ть; 2) прила́живать, настора́живать лову́шку, ста́вить сеть; 3) назнача́ть, ста́вить на рабо́ту

тулэн, тулэптын подпо́рка в лову́шке

тулэтчэ-мӣ ста́вить, настора́живать

тум-мӣ [*3 л.* тумнэн] 1) оберну́ть, намота́ть, смота́ть; 2) сложи́ть пала́тку; 3) связа́ть в свя́зку

тумивчэ̄ смо́рщенный, морщи́нистый

тумин [*вин.* туминма] плево́к

тумин-мӣ [*3 л.* туминан] плю́нуть

тумиты [*вин.* тумитыва] ку́рица

тӯмкин [*вин.* тӯмкинмэ] крыльцо́, ступе́нька

тумни-мӣ [*3 л.* тумниран] оплева́ть

тӯмнэй насти́л в ло́дке

тунинча-мӣ опира́ться

тунӈа пять

тунӈа дя̄р пятьдеся́т

тунӈа нямадил пятьсо́т

тунӈаделэкэ пятна́дцать

тунӈагда пять предме́тов вме́сте

тунӈалла пять дней, пятидне́вка

тунӈалла-мӣ 1) прожи́ть пять дней; 2) прое́хать за́ пять дней

тунӈаллакса по проше́ствии пяти́ дней, пять дней спустя́

тунӈаллана в тече́ние пяти́ дней

тунӈаллапты пятидне́вный, пять дней тому́ наза́д

тунӈанӣ пя́теро, впятеро́м

тунӈанмӣн пятиря́дный, пятисло́йный

тунӈанмāнди впя́теро, в пять рядо́в
тунӈанну пять чу́мов, пять хозя́йств *(в одно́м ме́сте)*
тунӈаӈна пять живо́тных, пять предме́тов *(вме́сте)*
тунӈарā пять раз, пятью́
тунӈарāкāн то́лько пять раз
тунӈатал по пяти́
тунӈӣ [*вин.* тунӈӣва] пя́тый, пя́тая часть
тунӈив-мӣ сде́лать *(что́-л.)* в пя́тый раз
туӈгукэ за́водь, ти́хое ме́сто, прото́ка
туӈкулбу-мӣ [*3 л.* туӈкулбурэн] кача́ть, раска́чивать
туӈнэ-мӣ* догада́ться
тӯӈнэтчэ-мӣ ступа́ть, наступа́ть *(на что́-л.)*
туӈулкэн те́мя
туӈумэ хрящ
туӈэр плёс на реке́, глубо́кое ме́сто
тупакā [*вин.* тупакāвэ] то́чка, след от остри́я
тура-мӣ 1) широко́ раскры́ть глаза́, подня́ть ве́ки; 2) широко́ откры́ть рот
туракӣ воро́на, га́лка
туран май
турга-мӣ 1) наткну́ться *(на что́-л.)*; повстреча́ть *(кого́-л.)*; 2) сту́кнуться *(обо что́-л.)*; 3) упере́ться *(во что́-л.)*
тургавкāн-мӣ [*3 л.* тургавкānэн] заде́ть *(за что́-л.)*
тургаритпӣ куда́ глаза́ гляде́т *(идти́)*; **эмэдем тургаритпӣ** иду́ куда́ глаза́ гляде́т
тургасил-мӣ заде́ть *(за что́-л.)*, упере́ться *(во что́-л.)*
тургэ опо́ра, подпо́рка, столб
тургэ-мӣ поддержа́ть; служи́ть опо́рой, подде́ржкой
тургэв-мӣ подпере́ть *(что́-л.)*
тургэтэ-мӣ 1) защища́ться, обороня́ться; 2) ссыла́ться *(на кого́-л.)*
турин-мӣ [*3 л.* туринэн] 1) останови́ться, удержа́ться; 2) задержа́ться взгля́дом
туринде-мӣ 1) остана́вливаться, уде́рживаться; 2) заде́рживаться взгля́дом
туринму-мӣ]*3 л.* туринмурэн] останови́ть, удержа́ть
туринмукэн-мӣ уде́рживать *(кого́-л., что́-л.)*
туринмутчэ-мӣ цепля́ться, приде́рживаться
туркэв-мӣ 1) не доби́ться; 2) сде́лать осе́чку
туру [*вин.* турувэ] подпо́рка, жердь, столб
туру-мӣ [*3 л.* турурэн] 1) подпере́ть, удержа́ть; 2) опира́ться на жердь, столб; 3) останови́ть
турув-мӣ [*3 л.* туруврэн] поста́вить, подста́вить
турувӯн [*3 л.* турувӯнмэ] жердь, подпо́рка для чу́ма у две́ри
турувусин-мӣ [*3 л.* турувусинэн] упере́ться *(во что́-л.)*

турувутчэ-мӣ упира́ться *(во что́-л.)*
турукэ 1. соль; 2. солёный
турукэдэ-мӣ посоли́ть
турукэдэде-мӣ соли́ть
турукэдэпчу засо́ленный *(о ры́бе, о мя́се)*
турукэчӣ солёный
турум-мӣ посоли́ть во́ду
турумде-мӣ соли́ть во́ду
туручэ-мӣ поддержа́ть
туручэде-мӣ подде́рживать
турчэлэсин-мӣ погна́ться, нача́ть пресле́дование *(о соба́ке)*
турчэс-мӣ мстить
турэн 1) сло́во; 2) язы́к; 3) речь, выступле́ние, выска́зывание; **турэнэ а̄чин** 1) безмо́лвный; 2) немо́й
турэтмэ̄т-мӣ поговори́ть
турэтмэ̄тчэ-мӣ разгова́ривать
турэ̄тчэ-мӣ 1) говори́ть; 2) выступа́ть на собра́нии; 3) руга́ть, брани́ть
турэ̄тчэвкӣ говоря́щий
турэ̄ты-мӣ говори́ть
турэ̄чил-мӣ заговори́ть
тус [*вин.* тусвэ] висо́к
туту-мӣ [*3 л.* тутурэн] подползти́, приползти́
тутуде-мӣ ползти́
тутуктэ-мӣ 1) по́лзать; 2) пры́гать *(о пти́цах)*
тутуктэмэт ползко́м
тутусин-мӣ [*3 л.* тутусинэн] поползти́
тӯтчэ-мӣ ступа́ть, наступа́ть
тӯтэкэ̄ копьё, меч
туӯ-мӣ [*3 л.* туӯрэн] угости́ть, попо́тчевать
туюргэчэ̄ сухо́й, похуде́вший
туӯтчэ-мӣ угоща́ть, по́тчевать
ты̄ [*вин.* ты̄ва] полнолу́ние
ты̄-мӣ [*3 л.* ты̄рэн] взять, отобра́ть, убра́ть
ты̄в-мӣ [*3 л.* ты̄врэн] быть взя́тым, быть ото́бранным, у́бранным
тыгдылэн 1) мостки́ че́рез боло́то, ре́чку; 2) мост
тыгдэ непрерывный дождь, нена́стье
тыгдэ-мӣ пойти́ *(о дожде́)*
тыгдэкэ̄кӯн ли́вень, проливно́й дождь
тыгисин-мӣ [*3 л.* тыгисинэн] 1) отпра́виться карау́лить; 2) останови́ться в ожида́нии
тыгит-мӣ [*3 л.* тыгиттэн] 1) подкарау́лить; 2) подожда́ть
тыгиткӣт [*вин.* тыгиткӣтвэ] 1) ме́сто ожида́ния; 2) сторо́жка
тыгитчэ-мӣ стоя́ть на карау́ле, в ожида́нии; карау́лить, ожида́ть
тыгитчэрӣ 1. карау́лящий; 2. карау́льный
тыгичимнӣ [*вин.* тыгичимнӣвэ] 1) сто́рож; 2) карау́льный
тыгэ 1) посу́да; 2) ча́шка; 3) сосу́д; 4) ко́роб
тыгэкэ̄н 1) ковш; 2) небольша́я посу́дина; 3) небольша́я ча́шка *(напр., для су́па)*

тыгэрук я́щик для посу́ды
ты̄де-мӣ отбира́ть, убира́ть
тыдякӣ му́скул, мы́шца, икра́ на ноге́
тые 1. те́сный, у́зкий; 2. те́сно
тыӗ-мӣ не налеза́ть, быть ма́лым, те́сным *(об оде́жде)*
тыевӯн па́лка, шест для езды́ на оле́нях, по́сох
тыеде-мӣ опира́ться на па́лку, на по́сох
тыемнэ след от шеста́, след от по́соха
тыки-мӣ [*3 л.* тыкирэн] обвола́кивать *(напр., о ды́ме)*
тыкикта ко́жа челове́ка
тыкин тепе́рь
тыкса берестяна́я покры́шка на чу́ме
тыкса-мӣ покры́ть чум берёстой
тыксадя-мӣ покрыва́ть чум берёстой
тыксама берестяно́й
тыксаӈ-мӣ пригото́вить берёсту для чу́ма
тыксача-мӣ прикры́ть *(че́м-л.)*
ты̄ксэ-мӣ захоте́ть отня́ть, заду́мать отобра́ть
ты̄ксэмэ̄т-мӣ отня́ть друг у дру́га
ты̄ксэмэ̄тчэ-мӣ отнима́ть друг у дру́га
тыктыка̄-мӣ [*3 л.* тыктыка̄рэн] 1) пропе́ть *(о глухаре́)*; 2) проскрежета́ть зуба́ми
тыктыка̄де-мӣ 1) петь *(о глухаре́)*; 2) скрежета́ть зуба́ми
тыкул-мӣ [*3 л.* тыкуллан] рассвирепе́ть, рассерди́ться, расстро́иться, разгне́ваться
тыкулдя-мӣ свирепе́ть, серди́ться, гне́ваться
тыкуливка̄н-мӣ [*3 л.* тыкуливка̄нэн] рассерди́ть, разгне́вать
тыкун злой, серди́тый
тыкун-мӣ [*3 л.* тыкунан] посерди́ться, позли́ться *(на кого́-л.)*
тыкундя-мӣ 1) серди́ться, зли́ться *(на кого́-л.)*; 2) нена́видеть
тыкундявкӣ зло́бный, злой, серди́тый
тыкунӈи-мӣ оби́деть, огорчи́ть, рассерди́ть, разозли́ть
тыкунӈитча-мӣ обижа́ть, огорча́ть, серди́ть
тыкупчу [*вин.* тыкупчувэ] серди́тый
тукупчут серди́то, де́рзко
тыкэнӣ вчера́шний
тыкэнӣт со вчера́шнего дня
тыл-мӣ [*3 л.* тыллэн] поня́ть, узна́ть, осозна́ть
тылде-мӣ понима́ть, узнава́ть, осознава́ть
тыливгэ̄н 1. поня́тный; 2. поня́тно, я́сно
тыливкэ̄вӯн объясне́ние, толкова́ние
тыливкэ̄н-мӣ объясни́ть, растолкова́ть
тыливсӣ [*вин.* тыливсӣвэ] у́мный, поня́тливый
тылин [*вин.* тылинмэ] 1. понима́ние, созна́тельность; 2. толко́вый *(о челове́ке)*

тылка̄н-мӣ [*3 л.* тылка̄нэн] разли́ться *(о реке́)*
тылму-мӣ постара́ться поня́ть
тылмуде-мӣ стара́ться поня́ть
ты̄лэ медве́жье са́ло
ты̄лэ-мӣ съесть медвежа́тину
тыма̄ксан за́втрак
тыма̄ксан-мӣ позавтракать
тымалтан рассве́т
тымалтана ра́но у́тром, на рассве́те
тыма̄нӣ у́тро
тыма̄р 1. у́тренний, сего́дняшний; 2. за́втрак
тыма̄тнэ 1) у́тром; 2) за́втра; **тыма̄тнэ чагӯдӯ** послеза́втра
тыми-мӣ [*3 л.* тымирэн] попа́сть *(при стрельбе́)*
тымиде-мӣ попада́ть *(при стрельбе́)*
тымиктадя-мӣ по́лзать *(о ребёнке)*
тымулэ-мӣ заказа́ть, дать нака́з, дать зада́ние, поручи́ть
тымулэн зака́з, зада́ние, поруче́ние
ты̄н-мӣ [*3 л.* ты̄нэн] отпусти́ть, освободи́ть от при́вязи *(соба́ку, оле́ня, ло́шадь)*
тынӣвэ вчера́; **тынӣвэ чагӯдӯ** позавчера́
тынӣвэпты̄ вчера́шний
тынӣвэптыт со вчера́шнего дня
ты̄нму-мӣ [*3 л.* ты̄нмурэн] освободи́ться *(от при́вязи, от тя́жести)*
ты̄нмув-мӣ [*3 л.* ты̄нмуврэн] быть отпу́щенным, быть освобождённым
ты̄нмукэ про́пуск, запи́ска
ты̄нмучэ освобождённый
тыӈарнн про́шлый год
тыӈарина в про́шлом году́; **тыӈарина чагӯдӯ** в позапро́шлом году́
тыӈарипты прошлого́дний
тыӈна-мӣ запере́ть, закры́ть на запо́р
тыӈнавча̄ за́пертый, закры́тый
тыӈнаптун запо́р, замо́к
тыӈэи 1) грудь; 2) груди́нка
тыӈэптулгэ-мӣ развяза́ться *(о вью́ке)*
тыӈэптун 1) подпру́га; 2) реме́нь, узда́
тыӈэптун-мӣ привя́зать к седлу́, навью́чить
тыпа-мӣ запа́чкать, замáзать, размáзать
тыпала̄ гли́на, грязь
тыпама 1) густо́й; **тыпама сирба** густо́й суп; 2) ли́пкий; **тыпама сиӈилгэн** ли́пкий снег
тыпи-мӣ [*3 л.* тыпирэн] подня́ться, сгусти́ться *(о ды́ме, о па́ре)*
тыпиде-мӣ поднима́ться, сгуща́ться *(о ды́ме, о па́ре)*
тыпкэ̄н ко́лышек
тыпкэ̄н-мӣ насади́ть, вбить кол, воткну́ть *(что́-л.)*
тыптама ни́зкий; **тыптама чалбан** ни́зкая *(поля́рная)* берёза
тыпту-мӣ [*3 л.* тыптурэн] 1) завари́ть чай; 2) положи́ть в суп сушёное мя́со

тыптуде-мӣ 1) зава́ривать чай; 2) опуска́ть в суп сушёное мя́со

тыптун [*вин.* тыптунмэ] сушёное мя́со с костя́ми *(су́шится небольши́ми куска́ми для ва́рки су́па)*

тыптургэ наковáльня

тыпу [*вин.* тыпувэ] головно́й мозг, иду́щий на заква́ску для вы́делки шкур

тырга днём

тырга-мӣ наста́ть *(о дне)*

тыргакāкин 1) по́лдень; 2) полу́денный; **тыргакāкин** дылачā юг

тыргаксакин юг

тыргаксан обе́д, по́лдень

тыргаксан-мӣ пообе́дать, отобе́дать

тыргал-мӣ наступа́ть *(о дне)*, нача́ть свет а́ть

тыргалдя-мӣ рассвета́ть

тырганӣ 1) день; 2) число́ ме́сяца; **дӯр дя́р тунӈадӯ тырганӣдӯ** два́дцать пя́того числа́; 3) пого́да; **ая тырганӣ** хоро́шая пого́да

тырганӣды дневно́й; **тырганӣды ӈэрӣ** дневно́й свет

тырганӣптыки ежедне́вный

тырганӣтыкин ка́ждый день, ежедне́вно

тырганмāн в тече́ние дня

тыргимэде-мӣ идти́ пешко́м

тыргимэт пешко́м

тырӣ [*вин.* тырӣвэ] ремни́ у голени́щ высо́ких у́нтов

тырӯ [*вин.* тырӯвэ] поду́шка

тырӯкэтчэ-мӣ нада́вливать, прида́вливать

тырӯчэ-мӣ дави́ть

тырэ-мӣ 1) придави́ть, прижа́ть, согну́ть; 2) задави́ть

тырэвӯн па́лочка и́ли доще́чка для приде́рживания шитья́

тырэгэ-мӣ поби́ть *(кого́-л.)*

тырэпкэ па́лка-запо́р на дверно́м по́логе

тырэт-мӣ подави́ть, притесни́ть, закабали́ть

тырэтчэ-мӣ подавля́ть, притесня́ть, закабаля́ть

тыса-мӣ приплы́ть, проплы́ть, переплы́ть *(о живо́тном)*

тысадя-мӣ плыть, переплыва́ть *(о живо́тном)*

тысактадя-мӣ пла́вать *(о живо́тном)*

тыссэмэтчэ-мӣ 1) отнима́ть друг у дру́га; 2) препира́ться, ссо́риться

тысӯ-мӣ [*3 л.* тысӯрэн] идти́ впереди́ на лы́жах *(прокла́дывая путь обо́зу)*, развéдывать доро́гу

тысӯмнӣ [*вин.* тысӯмнӣвэ] проводни́к, развéдчик доро́ги

тысӯсин-мӣ [*3 л.* тысӯсинэн] отпра́виться впереди́ обо́за

тысэ икра́

тысяча ты́сяча

тыт-мӣ [*3 л.* тыттэн] поотпуска́ть *(мно́гих живо́тных)*

тэв-мӣ 1) положи́ть, наби́ть; 2) собра́ть на стол; 3) на-

грузи́ть; 4) зарядѝть ружьё; 5) посадѝть *(расте́ние)*

тэ́вде-мӣ 1) класть, набива́ть *(что́-л.)*; 2) собира́ть на стол; 3) нагружа́ть; 4) заряжа́ть ружьё

тэ́влӣ-мӣ собира́ть я́годы *(неоднокра́тно)*

тэ́влӣде-мӣ собира́ть я́годы

тэ́влэ-мӣ набра́ть я́год

тэ́влэ̄-мӣ сходѝть за я́годами

тэ́влэде-мӣ собира́ть я́годы

тэ́влэ̄де-мӣ ходѝть за я́годами

тэ́влэ̄син-мӣ отпра́виться за я́годами

тэ́вӯ 1) заря́д; 2) груз

тэ́вӯктэ клю́ква

тэвӯлгэ-мӣ разгрузѝть, освободѝть

тэвӯлгэде-мӣ разгружа́ть, освобожда́ть

тэвӯлэ̄-мӣ привезтѝ груз, доста́вить груз

тэвӯлэ̄син-мӣ отпра́виться с гру́зом

тэвӯмнӣ гру́зчик

тэвӯмэ̄син-мӣ отпра́вить груз

тэвӯр заря́женный *(патро́н, ружьё)*

тэвӯчэ-мӣ быть нагру́женным, набѝтым, заря́женным; **инмэк тэвӯчэрэн** торсу́к набит

тэвӯчэде-мӣ находѝться бу́дучи нагру́женным, набѝтым, заря́женным; **пэктырэ̄вӯн тэвӯчэдерэн** ружьё (висѝт) заря́женное

тэвэ-мӣ поймА́ть бро́шенное

тэвэде-мӣ ловѝть бро́шенное

тэвэнкэ̄тчэ-мӣ подбра́сывать вверх

тэгэ 1) наро́д, лю́ди; 2) лю́ди из друго́го ро́да, чужо́й наро́д, чужеро́дцы

тэгэ-мӣ 1) сесть; 2) проснӯ́ться, встать со сна

тэгэв-мӣ усадѝть, посадѝть

тэгэвкэ̄н-мӣ заста́вить сесть, посадѝть

тэгэды наро́дный

тэгэл род; *уст.*

тэгэлтэнэ у́тром

тэгэмӣ за́втра, у́тром; **тэгэмӣ чагӯдӯ** послеза́втра

тэгэмӣнин на за́втра, на у́тро

тэгэмӣпты за́втрашний

тэгэмкин табуре́тка, скамья́

тэгэмэлчэ̄ ка́ждый наро́д

тэгэмэ̄р царь

тэгэмэ̄сэл чужи́е лю́ди

тэгэӈки 1) скамья́, сиде́нье; 2) шку́ра оле́ня, посте́ленная на седле́

тэгэр 1) основа́ние, ба́за; **мӧ тэгэрдӯн** под де́ревом, у основа́ния де́рева; 2) *грам.* осно́ва; **турэ̄н тэгэрин** осно́ва сло́ва

тэгэсин-мӣ присе́сть

тэгэт-мӣ посиде́ть

тэгэтчэ-мӣ сиде́ть

тэгэчивӯн скаме́йка, стул

тэдэ̄ **1.** да, действи́тельно, пра́вильно, справедли́во, ве́рно, пра́вда; **2.** справедли́вый, ве́рный; **3.** и́стина, пра́вда

тэдэ̄-мӣ пове́рить

тэдёвкэтчэ-мӣ заста́вить пове́рить, уве́рить
тэдёвут-мӣ уверя́ть
тэдёде-мӣ 1) убежда́ться в пра́вильности; 2) начина́ть ве́рить
тэдёксиде-мӣ проверя́ть
тэдёмэ 1. правди́вый, ве́рный; 2. ве́рно
тэдёӈитчэ-мӣ опра́вдываться
тэдёт пра́вильно, ве́рно
тэдэв-мӣ объяви́ть, сообщи́ть
тэдэвде-мӣ объявля́ть, сообща́ть
тэкэ-мӣ разорва́ть, порва́ть
тэкэргэ-мӣ разорва́ться, порва́ться
тэкэт-мӣ порва́ть, вы́рвать
тэлбэ-мӣ насторожи́ть лову́шку, поста́вить распо́рку
тэлбэвӯн спускна́я па́лочка в лову́шке, распо́рка
тэлбэдё-мӣ насторожи́ть лову́шку, ста́вить распо́рку
тэлгэ-мӣ 1) вы́потрошить *(ры́бу, пти́цу)*; 2) разде́лать ту́шу
тэлгэв-мӣ 1) быть вы́потрошенным; 2) разде́ланным *(о ту́ше)*
тэлгэде-мӣ 1) потроши́ть *(ры́бу, пти́цу)*; 2) разде́лывать ту́шу
тэлгэт-мӣ 1) вы́потрошить; 2) разде́лать ту́шу; 3) разре́зать мя́со для вя́ления
тэлгэтчэ-мӣ 1) потроши́ть *(ры́бу, пти́цу)*; 2) разде́лывать ту́шу; 3) разреза́ть мя́со для вя́ления
тэ̄ли в то вре́мя, тогда́, в ту по́ру
тэлӣ-мӣ завя́лить, вы́сушить мя́со
тэлӣвчэ 1) вя́ленный на со́лнце; 2) запасённый
тэлӣде-мӣ 1) суши́ть мя́со; 2) ре́зать мя́со для вя́ления
тэлӣкӣт копти́льня
тэ̄ликэкэ̄н то́тчас же
тэ̄лимэ̄к тогда́ то́лько, и́менно тогда́
тэлӣмэчин загото́вка в запа́с *(мя́са, ры́бы)*
тэ̄линӈэ то́тчас, сра́зу же
тэ̄лисэ тогда́ же, то́тчас же
тэлки-тэ хорошо́, что
тэллэвчэ изру́бленный *(о мя́се)*
тэ̄ллэ̄ргэ-мӣ слома́ться *(о руке́, о ноге́)*
тэ̄ллэ̄рэ сло́манный, пора́ненный *(о руке́, о ноге́)*
тэ̄ллэ̄син-мӣ поме́тить оле́ня, вы́резав кусо́чек у́ха
тэ̄ллэ̄т-мӣ расколо́ть, разби́ть, слома́ть, раздроби́ть
тэлэ ремешо́к, кото́рым привя́зывают высо́кие у́нты к по́ясу
тэлэ-мӣ 1) натяну́ть *(на что́-л.)*; 2) растяну́ть, распя́лить *(о шку́ре)*
тэлэв-мӣ 1) быть натя́нутым; 2) быть распя́ленной *(о шку́ре)*
тэлэвкэ̄н, тэлэвӯн распя́лка, приспособле́ние для распя́лки шкур

тэлэвчэ натя́нутый, распя́ленный
тэлэги поясо́к, к кото́рому подвя́зывают ремешки́ высо́ких унто́в
тэлэгилгэ-мӣ снять шку́ру с распя́лки
тэлэде-мӣ 1) натя́гивать *(на что́-л.)*; 2) растя́гивать, распя́ливать *(о шку́ре)*
тэлэт-мӣ вы́править *(шку́ру)*
тэмиктэ-мӣ пощу́пать, нащу́пать
тэмиктэде-мӣ ощу́пывать, нащу́пывать
тэмпури безро́гий
тэму плот
тэмумӣкэ̄н подо́бие плота́, плохо́й ста́рый плот
тэмуӈнэ̄де тот, кто де́лает плот
тэмэгэн верблю́д
тэнӣй-мӣ подстели́ть под седло́
тэнӣйде-мӣ подстила́ть под седло́
тэнкэ коло́да
тэнэӈи-мӣ поглупе́ть
тэӈкэ 1) обры́вистый бе́рег; 2) край обры́ва; 3) терра́совый бе́рег; 4) склон бе́рега
тэӈтэ боле́знь *(о́спа, корь, грипп)*
тэӈэмэ косола́пый
тэӈэрэ̄-мӣ стать косола́пым
тэӈэс косола́по
тэпкӯ, **тэпкэ̄** чехо́л, в кото́рый кладу́т зы́бку с ребёнком при переёзде зимо́й; 2) чехо́л для котла́
тэпкэ-мӣ кри́кнуть, прокрича́ть
тэпкэв-мӣ разда́ться *(о кри́ке)*
тэпкэде-мӣ крича́ть
тэпкэл-мӣ закрича́ть, нача́ть крича́ть
тэпкэн крик
тэпкэсин-мӣ вскри́кнуть, закрича́ть
тэпты-мӣ 1) проби́ть; 2) раскуси́ть; 3) подда́ться *(ножу́, топору́, зуба́м)*; **эдеӈэ̄ тэптырэ** не берёт *(нож, топо́р, зу́бы)*
тэптын, тэптэ о́стрый; **тэптые а̄чин** тупо́й *(о ве́щи, напр., топо́р, нож)*
тэптэ-мӣ истопта́ть
тэптэде-мӣ иста́птывать
тэпу-мӣ 1) изби́ть, поби́ть; 2) заколо́ть оле́ня
тэпуде-мӣ 1) бить, избива́ть; 2) коло́ть оле́ня
тэпут-мӣ уби́ть живо́тное *(холо́дным ору́жием)*
тэпучэде-мӣ бить
тэргэксэ ро́вдуга *(за́мша)*
тэргэксэмэ ро́вдужный *(за́мшевый)*
тэ̄ри па́ра, двойно́й предме́т
тэрин 1) одна́ сторона́ предме́та *(пра́вая и́ли ле́вая)*; 2) оди́н из па́рных предме́тов *(оди́н вьюк, одно́ весло́, одна́ рукави́ца)*
тэ̄рин-мӣ быть па́рными *(о предме́тах)*
тэ̄ринтыкӣ на о́бе стороны́, по сторона́м; **нуӈан тэ̄рин-**

тыкӣвӣ харидяран он смо́трит по сторона́м
тэринэсэл па́рные; **тэринэсэл турэр** па́рные слова́
тэркэкэн вот, вот
тэрӈа со́кол, я́стреб
тэрпук напи́льник *(кру́пный)*
тэрӯ [*вин.* тэрӯва] 1) срок; назна́ченное вре́мя; 2) усло́вленное ме́сто
тэрӯл-мӣ усло́виться о сро́ке, о ме́сте, назна́чить срок, ме́сто
тэрӯлдӹ-мӣ договори́ться о сро́ке, о ме́сте
тэрӯлдӹдя-мӣ дogова́риваться о сро́ке, о ме́сте
тэрӯлдя-мӣ усла́вливаться о сро́ке, о ме́сте, назнача́ть срок, ме́сто
тэрӯт-мӣ назна́чить срок, ме́сто
тэрэ-мӣ вы́держать, вы́терпеть, устоя́ть *(пе́ред ке́м-л., пе́ред че́м-л.)*
тэрэде-мӣ выде́рживать, терпе́ть, не сдава́ться
тэрэлгэ-мӣ не вы́держать, не устоя́ть, умере́ть
тэрэтчэ-мӣ си́льно бить, ударя́ть
тэрэчэ-мӣ убере́чься
тэрэчэде-мӣ бере́чься, остерега́ться
тэрэчэденэ 1. остерега́ясь; 2. осторо́жно
тэси-мӣ 1) вы́тереть, обтере́ть; 2) очи́стить, вы́чистить
тэсивӯн 1) полоте́нце, тря́пка для вытира́ния; 2) щётка
тэсиде-мӣ 1) вытира́ть; 2) чи́стить, очища́ть
тэт-мӣ 1) наде́ть *(оде́жду, лы́жи)*; 2) оде́ться
тэтчэ-мӣ надева́ть, одева́ться
тэты оде́жда
тэтыв-мӣ наде́ть оде́жду *(на кого́-л.)*, оде́ть *(кого́-л.)*
тэтывде-мӣ надева́ть оде́жду *(на кого́-л.)*, одева́ть *(кого́-л.)*
тэтыгэ оде́жда
тэтыде-мӣ 1) надева́ть *(оде́жду)*; 2) одева́ться
тэтыт-мӣ наде́ть
тэтытэ-мӣ испо́льзовать *(что́-л.)* как оде́жду
тэтычӣ оде́тый, име́ющий оде́жду
тэтычэ-мӣ носи́ть *(оде́жду)*
тэтычэде-мӣ носи́ть оде́жду

У

ӯ [*вин.* ӯвэ] скребо́к для вы́делки шку́ры
ӯ-мӣ [*3 л.* ӯрэн] соскобли́ть скребко́м
ува-мӣ стла́ться *(о ды́ме)*
увга нора́, убе́жище, лазе́йка *(в снегу́)*
увга-мӣ зале́зть в убе́жище

(в снегу́); **би увгам сиӈилгэндӯ** я зале́з в убе́жище *(в снегу́)*

увгада-мӣ [*3 л.* увгада̄рэн] вы́копать нору́

увгадя-мӣ залеза́ть в убе́жище *(в снегу́)*

увгасин-мӣ зале́зть в убе́жище *(в снегу́)*

увгучэ̄ гнила́я берёста

увукса са́жа

увуктэ гни́да

уг [*вин.* угвэ] желу́док

уг-мӣ [*3 л.* угран] 1) сесть верхо́м *(на оле́ня, ло́шадь);* 2) сесть на парохо́д, ло́дку

уга груз, но́ша

уга-мӣ 1) потащи́ть на себе́ груз; 2) подня́ть груз

угадя-мӣ тащи́ть, нести́ на себе́ груз

угакта-мӣ таска́ть на себе́ груз *(неоднокра́тно)*

угаласин-мӣ склони́ться к зака́ту, заходи́ть, опуска́ться *(о со́лнце)*

угама-мӣ тащи́ть на себе́ груз

угарандя-мӣ стла́ться *(о ды́ме)*

угарга-мӣ сползти́ на́ бок *(о выюке на оле́не)*

угасин-мӣ пойти́, отпра́виться с гру́зом; **угасинав мо̄лва** отпра́виться с брёвнами

угду-мӣ [*3 л.* угдуран] проле́зть, влезть *(че́рез что́-л.)*

угдувӯн [*вин.* угдувӯнма] лазе́йка

угдудя-мӣ пролеза́ть, лезть *(че́рез что́-л.)*

угдукӣт [*вин.* угдукӣтва] нора́; ме́сто, где живёт зверь

угдусин-мӣ [*3 л.* угдусинан] влезть в нору́, в берло́гу, в убе́жище

угдусиндя̄к прола́з *(ме́сто, где проле́з)*

уги I а́орта, ве́на

уги II [*вин.* угивэ] неве́стка *(жена́ ста́ршего бра́та)*

угӣгит све́рху

угӣдӯ вверху́

угикӯн [*вин.* угикӯнмэ] ма́ло

угӣлӣ све́рху, по́верху, вверху́; **угилӣ по̄талва ородылди нечуксэлди элбэрэн** све́рху покры́л су́мки оле́ньими ро́вдугами

угӣлэ̄ вверху́

угӣр-мӣ [*3 л.* угӣррэн] подня́ть кве́рху

угӣрив-мӣ [*3 л.* угӣриврэн] подня́ться вверх

угӣривкичин подъём

угӣривмэчин необходи́мый подъём

угӣривнэ- [*с прит. су́ф.*] подъём; **алагӯмнӣ культуратын угӣривнэлӣтын** гӯндечэ̄н учи́тель говори́л о подъёме культу́ры

угӣритчэ-мӣ поднима́ть

угӣсин-мӣ вскочи́ть на коня́, на оле́ня

угӣскӣ вверх, наве́рх

угӣскӣкэ̄кӯн о́чень высоко́

угӣтмэр вы́ше *(о предме́те)*

угӣтмэрит вы́ше, повы́ше *(к де́йствию)*
угла̄-мӣ [*3 л.* угла̄рэн] ободра́ть, снять берёсту
угла̄в-мӣ [*3 л.* угла̄врэн] быть обо́дранным
угла̄вча̄ де́рево с обо́дранной коро́й; де́рево, разби́тое мо́лнией
угла̄де-мӣ обдира́ть, снима́ть берёсту
угла̄н [*мн.* угла̄сэл] табу́н
угла̄син-мӣ [*3 л.* угла̄синан] 1) отпра́виться обдира́ть берёсту; 2) принима́ться обдира́ть кору́
угливчу ту́хлый
угу [*вин.* угува] бе́рег реки́
угӯ [*вин.* угӯвэ] гла́вный, вы́сший; **тар сонинӈ угӯ о̄ча̄н** тот богаты́рь стал гла́вным; *фо́льк.;* **угӯ образованиечӣ о̄ран** получи́л вы́сшее образова́ние
угу-мӣ [*3 л.* угурэн] занози́ть, наколо́ть *(че́м-л.)* но́гу
угуде-мӣ нака́лывать *(че́м-л.)* но́гу
угув-мӣ [*3 л.* угувран] посади́ть верхо́м
угуврав-мӣ копти́ть
угӯдӯ вверху́
угукса ве́рхняя ко́жица берёсты
угукӯкэ̄н о́чень ма́ло, совсе́м ма́ло; **угудӯ илэл угукӯкэ̄н о̄ча̄тын** на берегу́ люде́й оста́лось совсе́м ма́ло
угукӯн [*вин.* угукӯнмэ] ма́ло *(ма́лый по коли́честву);* **угукӯр эвэнкӣл бисиктын, умукэ̄нмэ дю̄я о̄вкӣл е́сли эве́нков ма́ло** *(на промысле),* то ста́вят оди́н чум
угулды̄вӯн ве́рхняя часть покры́шки чу́ма
угун [*вин.* угунмэ] сентя́брь, октя́брь
угутмэр ме́ньше *(о коли́честве)*
угуча-мӣ сиде́ть верхо́м на оле́не, на ло́шади
угучав-мӣ быть поса́женному верхо́м
угучавка̄н-мӣ [*3 л.* угучавка̄нэн] посади́ть верхо́м, заста́вить сесть верхо́м
угучадя-мӣ сиде́ть верхо́м, е́хать, си́дя верхо́м
угучак * верхово́й оле́нь
угучакичӣ име́ющий верхово́го оле́ня, с верховы́м оле́нем
угучакла̄н верхово́й; **угучакла̄н илэ ӈэнэдерэ̄н** е́дет челове́к верхо́м на оле́не
угучана верхо́м
угэ волна́, рябь
угэ-мӣ волнова́ться *(о воде́),* рябо́ть
угэде-мӣ волнова́ться *(о воде́),* рябо́ть
угэлэде-мӣ кати́ться *(о во́лнах)*
угэмэлтэ друг над дру́гом, оди́н над други́м, двухэта́жный
угэро̄-мӣ подня́ться, взойти́ *(о со́лнце)*

угэро́дя-мӣ поднима́ться, всходи́ть *(о со́лнце)*
угэсин-мӣ вы́плеснуть
уда-мӣ задержа́ться, заме́шкаться
удадя-мӣ заде́рживаться, ме́шкать
удан останóвка, заде́ржка
удапчу не́когда
удатча-мӣ заде́рживаться
удачӑ задержа́вшийся
удача-мӣ уди́ть
уде [*вин.* удевэ] тре́щина на де́реве
уде-мӣ скобли́ть мездру́ скребко́м
удик [*вин.* удиквэ] мочево́й пузы́рь
удукитчэ-мӣ предвеща́ть дождь
удукэкӯн ли́вень, си́льный дождь
удул-мӣ [*3 л.* удуллэн] пойти́, нача́ться *(о дожде́)*
удун [*вин.* удунмэ] дождь
удун-мӣ [*3 л.* удунэн] пройти́ дождю́
удунде-мӣ идти́ дождю́
удурӯ [*вин.* удурӯвэ] клюв пти́цы, о́стрый коне́ц мо́рды живо́тного
удурэк нена́стье
удучӣ [*вин.* удучӣвэ] дождли́вый; **удучӣ тырганӣ** дождли́вый день
удыӣ-мӣ I [*3 л.* удыӣран] 1) задержа́ть *(кого́-л.)*; 2) привяза́ть *(оле́ня)*
удыӣ-мӣ II [*3 л.* удыӣрэн] 1) укра́сить; 2) наряди́ться
удыӣвӯн [*вин.* удыӣвӯнмэ] наря́д, украше́ние
удыӣвчэ 1. наря́дный; 2. укра́шенный
удыӣгэ наря́дная оде́жда
удыгэ кишка́ *(живо́тного)*
удыӣн, удыӣрин [*вин.* удыӣнмэ, удыӣринмэ] украше́ние, подве́ска на по́ясе же́нской оде́жды
удыӣсик [*вин.* удыӣсиквэ] же́нское поясно́е украше́ние
удытча-мӣ 1) заде́рживать; **си горово минэ удытчанни** ты меня́ до́лго заде́рживаешь; 2) привя́зывать *(оле́ня)*
удя след
удя-мӣ идти́ по сле́ду
удягда име́ющий следы́
удякӣт прото́птанная тропи́нка
удякта след, наследженное; **лапчалӣн удякталӣн удяктам** я прошёл по его́ запу́танному сле́ду
удякта-мӣ преследовать, гоня́ться по следа́м, выслеживать зве́ря
удясин-мӣ отпра́виться по сле́ду
уивӯн [*вин.* уивӯнмэ] при́вязь для оле́ней во вре́мя перекочёвок
уивчэ привя́занный
уиде-мӣ привя́зывать
уилгэ-мӣ развяза́ть, отвяза́ть
уилдыӣ-мӣ [*3 л.* уилдыӣрэн] связа́ть *(вме́сте)*

уилды́в-мӣ [*3 л.* уилды́врэн] быть свя́занным вме́сте *(с ке́м-л., с че́м-л.)*
уилдывчэ́ связа́нный
уилды́н [*вин.* уилды́нмэ] связь
уилдэ свя́зка бе́лок
уит-мӣ привяза́ть
уичэ-мӣ быть привя́занным; **мурин мо́дук уичэрэн** конь привя́зан к де́реву
уичэде-мӣ находи́ться на при́вязи
уй-мӣ [*3 л.* уйен, уйрэн] привяза́ть
уйгэлгэ-мӣ развяза́ть у́зел, отвяза́ть
уйдэ́к ме́сто, где привяза́л
уйен у́зел
уйнэ-мӣ перевя́зывать, свя́зывать в па́чки
уйнэгэр па́чка, свя́зка; **письмолва уйнэгэ́рилди уйнэрэн** пи́сьма связа́ла в па́чки
ук! ук! ук! ук! *(зов оле́ня)*; **эриллэн оронмо: «ук! ук!»** стал звать оле́ня: «ук! ук!»
ука-мӣ приподня́ть, приоткры́ть
укадя-мӣ приподнима́ть, приоткрыва́ть
укӣ [*вин.* укӣвэ] 1) загоро́дка, запру́да на реке́ для ло́вли ры́бы; 2) лову́шка для ло́вли ры́бы
укӣӈ-мӣ [*3 л.* укӣӈнэн] сде́лать загоро́дку, запру́ду на реке́
укӣтчэ-мӣ лови́ть ры́бу посре́дством запру́ды
уклавул-мӣ обдира́ться *(о коре́)*
укса кора́ берёзы, берёста
уксакӯма корьево́й, сде́ланный из коры́
уксакӯн гнило́й, сухо́й пень
уксакчӣн гнила́я берёста
уксанчӣн па́лка
укси [*вин.* уксивэ] поро́г, быстрина́ на реке́ ме́жду утёсами
уксикта тесни́на, ска́лы
уксимэмэ большо́й поро́г
уксин [*вин.* уксинмэ] чи́рей, нары́в, паршá, гнойни́к
уксу-мӣ[*3 л.* уксурэн] раста́ять *(о сне́ге)*
уксуде-мӣ [*3 л.* уксудерэн] та́ять *(о сне́ге)*
уксэ рука́в
уктэл полынья́
уку-мӣ [*3 л.* укурэн] пососа́ть грудь
укув-мӣ покорми́ть гру́дью
укувде-мӣ корми́ть гру́дью
укувдечэ́ корми́щая гру́дью
укуде-мӣ соса́ть грудь
укули-мӣ [*3 л.* укулирэн] прили́пнуть
укулчи-мӣ [*3 л.* укулчирэн] перевёрнуть
укун (*вин.* укунмэ) грудь, сосо́к
укунмӣ [*вин.* укунмӣвэ] молоко́
укунмӣдэ-мӣ свари́ть на молоке́ ка́шу, нали́ть молока́ в чай и́ли в суп
укунмӣды моло́чный; **укун-**

мӣды ферма моло́чная фе́рма
укупкэ̄вӯн со́ска
укурӣ [*вин.* укурӣвэ] поло́гая, слегка́ холми́стая возвы́шенность
укучэ̄н са́мка соба́ки, лиси́цы, со́боля
укчарӣ гнило́й пень
укчэ пух
укчэкэ̄н пуши́нка
ӯкэ̄ӈ гага́ра
ула-мӣ 1) замочи́ть, намочи́ть, поли́ть; **капусталва уларан** полил капу́сту; 2) заква́сить шку́ру; **ирэксэвэ уларан** он заква́сил шку́ру
уладя-мӣ мочи́ть, поliва́ть
ула̄н [*вин.* ула̄нмэ] 1) на́ледь; 2) сля́коть
улап-мӣ промо́кнуть
улапкӣ-мӣ промочи́ть, смочи́ть
улапкӣвча̄ промо́ченный, смо́ченный
улапкӯн 1. мо́крый, сыро́й, вла́жный; 2. сы́рость, вла́га
улапту-мӣ намочи́ть шку́ру в заква́ске
улаптун заква́ска из пе́чени и́ли головно́го мо́зга для вымачивания шкур
улапча-мӣ промока́ть, увлажня́ться
улбу-мӣ [*3 л.* улбурэн] дви́гаться гусько́м
улбулӣ, улбулӣлтэт друг за дру́гом, гусько́м, верени́цей
улбултэ о́чередь
улга ми́рная обстано́вка, ми́рное вре́мя
улгувӯн [*вин.* улгувӯнмэ] крючо́к для подве́шивания лю́льки
улгукӣ [*вин.* улгукӣвэ] бурунду́к
улгукта тростни́к
улгукэ̄ расска́зчик, говору́н
улгун-мӣ [*3 л.* улгунэн] сказа́ть, сообщи́ть
улгунде-мӣ сообща́ть
улгур [*вин.* улгурвэ] расска́з, сообще́ние
улгурӣл-мӣ [*3 л.* улгури́лэн] сообщи́ть, переда́ть све́дения
улгучэ̄мнӣ расска́зчик
улгучэ̄мэ̄т-мӣ рассказа́ть друг дру́гу, поговори́ть, побесе́довать
улгучэ̄мэ̄тнэ-мӣ прийти́ договори́ться, поговори́ть
улгучэ̄мэ̄тчэ-мӣ разгова́ривать, расска́зывать друг дру́гу, бесе́довать
улгучэ̄мэ̄чин разгово́р, бесе́да
улгучэ̄н-мӣ рассказа́ть
улгучэ̄нде-мӣ расска́зывать
улгэн 1) верени́ца, ста́я; 2) свя́зка *(чего́-л.)*
улгэн-мӣ 1) наниза́ть *(би́сер)*; 2) пове́сить на верёвку мя́со, ры́бу для провя́ливания
улгэнмэг ряд *(чего́-л.)*
улдакса кора́ де́рева
улдакса-мӣ размягчи́ть кору́
улды [*вин.* улдывэ] пла́мя
улдын-мӣ [*3 л.* улдынэн] спря́таться *(за кого́-л.)*

улдындя-мӣ пря́таться *(за кого́-л.)*

ули́-мӣ [*3 л.* ули́рэн] прокорми́ть, скорми́ть; **дӯллэвэ нуӈанма́н ули́м** два дня его́ прокорми́л

ули-мӣ [*3 л.* улирэн] провя́лить *(у огня́)*, вы́сушить *(мя́со)*

улив-мӣ [*3 л.* уливрэн] ска́рмливаться, дава́ть для пита́ния; **оллол кэтэт ули́вулдеӈэ̄тын** бо́льше ры́бы бу́дет ска́рмливаться

улив-мӣ [*3 л.* уливран] объе́хать на ло́дке

уливдя-мӣ объезжа́ть, огиба́ть на ло́дке

уливумнӣ [*вин.* уливумни́ва] гребе́ц

ливӯн [*вин.* уливӯнма] весло́

ули́де-мӣ корми́ть, содержа́ть *(кого́-л.)*

улиммӣка́н подо́бие весла́, плохо́е весло́

ули́мнӣ [*вин.* ули́мни́вэ] корми́лица, ня́ня

ули́н [*вин.* ули́нмэ] кормле́ние

улин-мӣ [*3 л.* улинан] грести́

улисин-мӣ [*3 л.* улисинан] поплы́ть на вёслах

улица у́лица; **город улицалдули́н трамваил ӈэнэдевкӣл** по у́лицам го́рода хо́дят трамва́и

улли-мӣ [*3 л.* уллирэн] 1) шить, сшить; 2) связа́ть се́ти

улливкӣ [*вин.* уливкӣвэ] 1) шью́щий обы́чно; 2) шве́йная; **улливкӣл машинал** шве́йные маши́ны

улликӣт [*вин.* улликӣтвэ] ме́сто, где шьют; шве́йный цех, шве́йная мастерска́я

уллилэ̄-мӣ вы́шить би́сером

уллилэ̄птын вы́шивка

уллимнӣ [*вин.* уллимни́вэ] портни́ха, швея́

уллин [*вин.* уллинмэ] шов

уллиптын-мӣ [*3 л.* уллиптынэн] сшива́ть вме́сте

уллисин-мӣ [*3 л.* уллисинэн] вколо́ть иго́лку *(во что́-л.)*

уллиску-мӣ [*3 л.* уллискурэн] приmeта́ть, приши́ть

уллурга развари́вшаяся *(пи́ща)*

уллурга-мӣ 1) развари́ться *(о пи́ще)*; 2) порва́ться, развали́ться *(об оде́жде)*

уллургадя-мӣ 1) разва́риваться *(о пи́ще)*; 2) рва́ться, разва́ливаться *(напр., об оде́жде)*

уллэ мя́со; **уллэлвэ хургувӯн** мясору́бка

уллэды мясно́й

уллэкэ̄л-мӣ обши́ть, окайми́ть *(напр., подо́л пла́тья)*

уллэкэ̄птын кайма́ по подо́лу же́нского кафта́на

уллэмуде-мӣ па́хнуть мя́сом

уллэтӹ-мӣ съесть мя́со

уллэтӹде-мӣ есть мя́со

улмэ-мӣ обглода́ть *(кость)*

улмэде-мӣ обгла́дывать *(кость)*

улта [*вин.* ултава] э́хо
улта-мӣ разда́ться, отозва́ться *(про э́хо)*
улукӣ [*вин.* улукӣвэ] бе́лка
улукиксэ 1) бе́личья шку́рка; 2) бе́личье мя́со
улукта 1. обры́в, яр, круто́й бе́рег; 2. гори́стый
улул-мӣ [*3 л.* улуллэн] засы́пать *(о́сыпью)*
улумӣ-мӣ [*3 л.* улумӣрэн] поохо́титься на бе́лку
улумӣкӣт [*вин.* улумӣкӣтвэ] 1) ме́сто охо́ты на бе́лку; 2) охо́та на бе́лку; 3) сезо́н охо́ты на бе́лку
улумӣлэн ма́стер охо́титься на бе́лку
улумӣлэсэнӣ пери́од охо́ты на бе́лку
улумӣмнӣ [*вин.* улумӣмнӣвэ] охо́тник на бе́лку
улумӣнэсин-мӣ пойти́ охо́титься на бе́лку
улумугду [*вин.* улумугдувэ] ружьё для охо́ты на бе́лку
улумэ-мӣ добы́ть бе́лку
улумэде-мӣ добыва́ть бе́лку
улумэкӣт 1) ме́сто про́мысла на бе́лку; 2) про́мысел бе́лки; **улумэкӣт манавран** ко́нчился про́мысел бе́лки
улумэн 1) хоро́ший охо́тник на бе́лку; 2) соба́ка, промышля́ющая бе́лку
улумэсин-мӣ пойти́ охо́титься на бе́лку
улумэтчэ-мӣ охо́титься на бе́лку
улумэтчэрӣ 1. промышля́ющий бе́лку; [2. охо́тник на бе́лку
улумэчимнӣ охо́тник на бе́лку
улчан-мӣ уверну́ться, отклони́ться
улэ-мӣ вы́копать *(я́му, карто́фель)*
улэ-мӣ свари́ть *(мя́со)*
улэвул-мӣ не пове́рить; **нуӈан минэ улэвуллэн** он мне не пове́рил
улэвун 1) черпа́лка; 2) желе́зная лопа́та
улэвчэ разры́тый *(о земле́)*, раскорчёванный
улэгэр я́ма
улэде-мӣ вари́ть
улэде-мӣ копа́ть
улэк 1. 1) непра́вда, ложь, обма́н; 2) обма́нщик; 2. хи́трый
улэкив-мӣ быть обма́нутым
улэкивчэ обма́нутый
улэкимнӣ лгун, обма́нщик
улэкисиӈэ лука́вый
улэкит неве́рно, лжи́во
улэкит-мӣ,* улэкчи-мӣ обману́ть, солга́ть
улэкитчэ-мӣ обма́нывать, хитри́ть, лгать
улэкитчэнэ 1. обма́нывая; 2. хитро́, ло́жно
улэкчимэт хитро́, ло́жно
улэмэ 1. сва́ренный; 2. варёный
улэӈки копьё, пешня́, лом
ум-мӣ [*3 л.* умнан] вы́пить
умӑн ко́стный мозг
умӑты-мӣ съесть ко́стный мозг

умбэрэн-мӣ заразйть
умдурга размягчённый, развари́вшийся, развали́вшийся
умдурга-мӣ размя́кнуть, развари́ться, развали́ться
умдя-мӣ пить
умӣ-мӣ [*3 л.* умӣран] размочи́ть ро́вдугу, ко́жу
умив [*вин.* умивва] поле́нница
умив-мӣ [*3 л.* умивран] собра́ть; **мо́лва, ивэлвэ умивран** он собра́л дрова́ и ще́пки
умивдя-мӣ собира́ть
умивка̄н-мӣ [*3 л.* умивка̄нэн] напои́ть, заста́вить вы́пить, предложи́ть вы́пить
умивкӣт [*вин.* умивкӣтвэ] 1) собра́ние; 2) ме́сто, где собира́ются
умивув-мӣ [*3 л.* умивуврэн] собра́ться, сойти́сь
умигдэ молода́я са́мка оле́ня, ло́ся
умиӈки [*вин.* умиӈкивэ] питьё
умирӣ [*вин.* умирӣвэ] я́ловая ва́женка *(са́мка оле́ня)*
умкэ̄н ло́жка с дли́нным черенко́м для ва́рки кле́я
умнут-мӣ [*3 л.* умнуттан] зале́зть, спря́таться, укры́ться от дождя́, от жары́
умнутча-мӣ залеза́ть, пря́таться, укрыва́ться от дождя́, от жары́
умнэ̄ одна́жды, оди́н раз
умнэ̄-вэл хотя́ бы ещё раз
умнэ̄е разо́к
умнэ̄кэ̄н оди́н еди́нственный раз
умнэ̄кэ̄р ре́дко, и́зредка
умнэ̄мэктэ ва́женка 2 лет
умнэ̄т сра́зу, вдруг, неожи́данно
умӈача̄ ква́шеная, ски́сшая, испо́ртившаяся ры́ба
умӈэ-мӣ 1) сложи́ть вме́сте *(вьюки́, торсуки́);* 2) подобра́ть ве́щи одну́ к друго́й
умӈэвӯн подста́вка для вью́ков
умӈэгэ̄р ряд вью́ков, ряд торсуко́в
умӈэде-мӣ 1) скла́дывать ве́щи; 2) подбира́ть ве́щи одну́ к друго́й
умӈэкэ̄н ба́бка, фала́нга ступни́
умӈэ̄ты ча́йка
умӯ-мӣ [*3 л.* умӯран] снести́ яйцо́
умув-мӣ [*3 л.* умувран, умуптан] вы́мокнуть *(о шку́ре)*
умудя̄к ме́сто кла́дки яи́ц
умук [*вин.* умуква] пти́чье гнездо́
умукӣ [*вин.* умукӣвэ] летя́га
умӯкӣн* [*вин.* умӯкӣнмэ] оди́н, одино́кий
умӯккэ̄кэ̄н совсе́м оди́н
умӯккэ̄кэ̄р поодино́чке, в одино́чку
умӯккэ̄н одино́кий
умукта яйцо́
умукты одича́лый оле́нь

умӯкукэ́н оди́н одинёшенек
умӯкэ́гдэ то́лько оди́н
умукэ́ды единственный; **умукэ́ды таӈу** еди́нственное число́
умӯкэ́мэт 1) ни оди́н; **мит эгэт умӯкэ́мэтъе сула́рэ** мы ни одно́й не оста́вим; 2) хотя́ бы оди́н; **умӯкэ́мэт эмэ́нмугин** пусть хоть оди́н оста́нется
умӯкэ́н оди́н
умӯкэ́нделэкэ оди́ннадцать
умӯкэ́нделэкэгӣ оди́ннадцатый
умӯкэ́ндӯ вме́сте, совме́стно
умӯкэ́нтын пе́рвый *(оди́н из них)*
умӯкэчэ́н большо́й па́лец на руке́ и ноге́
умӯллэ оди́н день
умӯн-дэ́ оди́н и тот же
умӯндӯ вме́сте
умӯнмэ́н одноря́дный
умӯнну [*вин.* умӯннувэ] оди́н чум
умӯнтэгин 1) одно́ и то же; 2) ро́вный, как оди́н, одноро́дный; 3) отде́льный, поодино́чке
умӯнтэгинди отде́льно
умӯнӯв-мӣ [*3 л.* умӯнӯвран] собра́ться
умӯнӯвуды* *грам.* совме́стный паде́ж
умӯнӯвчэ́ объедини́вшийся
умӯнӯпин [*вин.* умӯнӯпинмэ] объедине́ние
умӯнӯпкӣ-мӣ [*3 л.* умӯнӯпкӣрэн] 1) собра́ть; **элэкэсӣптыдӯ октябрьдӯ бэюмӣмнӣлвэ, улумӣмнӣлвэ умӯнӯпкӣрэ** пе́рвого октября́ собра́ли охо́тников; 2) сложи́ть *(что́-л.)*; **аса́л ороктово умӯнӯпкӣрэ** же́нщины сложи́ли се́но; 3) скопи́ть
умӯнӯпкӣвчэ́ соединённый, объединённый
умӯнʌпкӣвчэ́т объединённо
умӯнӯпкӣде-мӣ 1) собира́ть *(что́-л., кого́-л.)*; 2) скла́дывать *(что́-л.)*; 3) копи́ть
умӯнӯпкӣт [*вин.* умӯнӯпкитвэ] объедине́ние
умӯнэрэт дру́жно, сла́женно
умурӯ [*вин.* умурӯвэ] завя́зка на ва́режках, унта́х, су́мках
умурӯ-мӣ [*3 л.* умурӯрэн] 1) затяну́ть, завяза́ть; **би по̄тавӣ умурӯм** я затяну́л завя́зки су́мки; 2) обши́ть *(что́-л.)*
умурӯвчэ́ 1) завя́занный; 2) обши́тый
умӯругдэ ди́кий оле́нь
умурӯптын [*вин.* умурӯптынмэ] обши́вка
умӯрэ́ оди́н раз, одна́жды
умут-мӣ [*3 л.* умуттан] нести́сь, класть я́йца *(о пти́цах)*
умӯтэкэ́рди *нар.* поодино́чке; **нуӈартын умӯтэкэ́рди ӯрэ** они́ вы́шли поодино́чке
умӯтэл по одному́; **умӯтэлвэ книгалва гара взя́ли** по одно́й кни́ге

умӯтэлди *нар.* по одному́; **умӯтэлди илла** по одному́ вста́ли

умэкӣ 1) плечева́я кость; 2) го́лень

умэн [*вин.* умэнмэ] кады́к

умэрэ-мӣ прили́пнуть, ста́ть

ӯн-мӣ [*3 л.* ӯнэн] раста́ять

уне-мӣ [*3 л.* унерэн] 1) перевяза́ть, связа́ть; 2) уку́тать

унев-мӣ 1) быть перевя́занным, свя́занным; 2) быть уку́танным

унегэ-мӣ привяза́ть к седлу́

унеде-мӣ 1) перевя́зывать, свя́зывать; 2) уку́тывать

уни [*вин.* унивэ] оби́да

уни-мӣ [*3 л.* унирэн] оби́деться

ӯнив-мӣ [*3 л.* ӯниврэн] быть расто́пленным

униӗ-мӣ 1) купи́ть; 2) прода́ть

униӗкӣт [*вин.* униӗкӣтвэ] 1) торго́вля *(ку́пля, прода́жа);* 2) ме́сто торго́вли

униӗмэ̄т-мӣ продава́ть друг дру́гу

униӗпкэ̄н прода́жный, предназна́ченный для прода́жи

униӗчимнӣ продаве́ц

униӗчин торго́вля

ӯникин [*вин.* ӯникинмэ] та́лый *(о сне́ге)*

ӯӈи-мӣ [*3 л.* ӯӈирэн] растопи́ть *(лёд, снег)*

уӈӯ [*вин.* уӈӯвэ] за́пах

уӈӯ-мӣ [*3 л.* уӈӯрэн] па́хнуть

уӈӯв-мӣ [*3 л.* уӈӯврэн] пропа́хнуть *(че́м-л.)*

уӈун [*вин.* уӈунмэ] нёбо

уӈучӣ души́стый, па́хнущий

унта о́бувь *(мехова́я и ро́вдужная)*

унтаӈ-мӣ сшить о́бувь

унтаӈа̄т 1) сырьё для изготовле́ния о́буви; 2) загото́вка о́буви

унтаӈдя-мӣ шить о́бувь

унтаӈимнӣ сапо́жник

унэ ра́но; **нуӈан тэгэвкӣ унэ** он встаёт ра́но

унэкэ̄кӯн совсе́м ра́но

унэкэ̄н сре́дний ро́вдужный нюк *(покры́шка на ю́рте)*

унэмэмэ о́чень ра́но

унӯдя-мӣ та́ять *(о сне́ге)*

унӯкса о́ттепель, сля́коть

унӯксал-мӣ нача́ться о́ттепели

унякā̆птун кольцо́

унякā̆чā̆н [*вин.* унякā̆чā̆нмэ] па́лец-мизи́нец

унякта личи́нка *(о́вода)*

уняптун напёрсток

уӈ-мӣ [*3 л.* уӈнэн] отпра́вить, посла́ть, присла́ть

уӈде-мӣ отправля́ть, посыла́ть, присыла́ть

уӈи [*вин.* уӈивэ] отве́рстие для топора́ в топори́ще

уӈив-мӣ [*3 л.* уӈиврэн] быть отпра́вленным

уӈивчэ отпра́вленный

уӈикӣт [*вин.* уӈикӣтвэ] отправле́ние
уӈикта кровено́сный сосу́д
уӈин [*вин.* уӈинмэ] посы́лка, гости́нец
уӈитчэ-мӣ отправля́ть, посыла́ть
уӈкакта снег на ве́тках дере́вьев
уӈкала-мӣ [*3 л.* уӈкала́рэн] взять ло́жкой *(что́-л.)*
уӈка́н [*вин.* уӈка́нмэ] ло́жка
уӈкелды-мӣ кла́няться друг дру́гу
уӈкеро́-мӣ [*3 л.* уӈкеро́ран] поклони́ться, кивну́ть голово́й
уӈкеру́-мӣ [*3 л.* уӈкеру́ран] кла́няться, кива́ть голово́й *(неоднокра́тно)*
уӈкилды-мӣ [*3 л.* уӈкилды́рэн] спо́рить, жа́ловаться в суд
уӈкилды́ву́н [*вин.* уӈкилды́ву́нмэ] жа́лоба, заявле́ние
уӈкилды́мнӣ [*вин.* уӈкилды́мнӣвэ] судья́
уӈкилды́мэ́т-мӣ суди́ться друг с дру́гом
уӈкилды́мэ́ткӣт суд
уӈку-мӣ [*3 л.* уӈкурэн] 1) нали́ть, вы́лить; 2) вы́сыпать
уӈкувӯн [*вин.* уӈкувӯнмэ] ло́жечка для расто́пленного свинца́
уӈкуде-мӣ 1) лить; 2) высыпа́ть
уӈкулбу-мӣ [*3 л.* уӈкулбурэн] 1) вы́плеснуться; 2) рассы́паться
уӈкулэкэ́н-мӣ вы́лить, проли́ть *(наро́чно, наме́ренно)*
уӈкумэ проliва́ющий обы́чно *(о челове́ке)*
уӈкумэсэ-мӣ вы́лить и́ли вы́сыпать *(нечая́нно)*
уӈкунэсин-мӣ пойти́ вы́лить
уӈкутчэ-мӣ поliва́ть
уӈкэ-мӣ скле́ить, прикле́ить
уӈкэ́н 1) ка́пельница для свинца́; 2) ча́шка для кле́я
уӈул [*вин.* уӈулвэ] червь *(заводится в гниющем мя́се)*
уӈулив-мӣ [*3 л.* уӈуливрэн] зачерви́веть *(о мя́се)*
уӈур [*вин.* уӈурвэ] клюв
уӈурэ́ды центра́льный
уӈурэ́н са́мая середи́на, центр
уӈурэнӈӯ сре́дний
уӈэкэ́ тётя *(при обраще́нии к ста́ршим по во́зрасту же́нщинам)*
упкат 1) все; 2) всё; 3) весь, це́лый
упкаткакӯн всё как есть
упкаткӣт отовсю́ду, со всех сторо́н
упкатӈи о́бщий, принадлежа́щий всем
упкатты о́бщий, всео́бщий; **упкатты хава́** о́бщее де́ло
упкачин весь, всё целико́м; **упкачин дасивча́** весь покры́т
уптэ 1) почерне́вший, гнию́щий *(о дрова́х)*; 2) гнило́е, стоя́чее *(боло́то)*
упурэн-мӣ прикры́ть

упчу-мӣ [*3 л.* упчурэн] поспо́рить, поссо́риться
упчувкэ̄н-мӣ поссо́рить
упчуде-мӣ спо́рить, ссо́риться
упчумэ повздо́ривший
уичумэ̄т-мӣ поссо́риться друг с дру́гом
упчун [*вин.* упчунмэ] спор, ссо́ра
ур * [*вин.* урвэ] живо́т
ура̄-мӣ [*3 л.* ура̄рэн] промахну́ться
ура̄м ми́мо *(бро́сить, вы́стрелить)*
урган-мӣ изорва́ться *(об оде́жде, о мате́рии)*
урганмуча̄ вя́ленное на со́лнце мя́со
ургун [*вин.* ургунмэ] дре́вко пальмы́
ургэ 1. 1) тяжёлый; 2) бере́менная; 2. тя́жесть
ургэвугдэде-мӣ уравнове́шивать
ургэден-мӣ тяжеле́ть
ургэкэ̄н-мӣ отяжеле́ть
ургэмкэ̄-мӣ* взве́шивать, продава́ть на вес
ургэмкэ̄вӯн* весы́
ургэӈи-мӣ затрудни́ть; **удун овощилва тавувкӣтва̄тын ургэӈивкӣ** дождь затрудня́ет убо́рку овоще́й
ургэпчу, ургэсӣ 1. тяжёлый; 2. тяжело́
ургэсиӈнэ-мӣ не согласи́ться, не поддержа́ть
урӣ-мӣ [*3 л.* урӣран] 1) вы́тащить, вы́нуть, вы́дернуть, вы́копать; 2) вы́клевать
урӣвча̄ 1) вы́тащенный, вы́нутый, вы́дернутый, вы́копанный; 2) вы́клеванный
уригдэ желу́док
урӣдя-мӣ 1) выта́скивать, вынима́ть, выдёргивать, выка́пывать; 2) выклёвывать
урӣкӣт [*вин.* урӣкӣтвэ] ста́рое сто́йбище
урӣкта-мӣ выта́скивать *(из чего́-л. неоднокра́тно)*
урикэ̄н-мӣ согну́ться *(о предме́тах)*
урӣл-мӣ [*3 л.* урӣллэн] останови́ться сто́йбищем
урӣлэ̄н посёлок, сто́йбище
уримэсэл коро́че
урӣн [*вин.* урӣнмэ] стоя́нка карава́на
урӣн-мӣ [*3 л.* урӣнэн] остана́вливаться на жи́тельство при перекочёвке
урӣнчэ-мӣ жить сто́йбищем
урипты [*вин.* уриптывэ] 1. пре́жний, давни́шний; 2. пита́ние, загото́вленное на предыду́щей стоя́нке
урӣсин-мӣ [*3 л.* урӣсинан] вы́тащить
урӣсмалча-мӣ вы́хватить
уркамин медве́жья груди́нка *(мя́со)*
уркан-мӣ свари́ть се́рдце медве́дя
урку-мӣ [*3 л.* уркуран] 1) размеша́ть, взболта́ть;

2) запу́тать, сбить со следа́; 3) разоря́ть, разруша́ть; **дюга умукӣлва уркувкӣ, умукталва депивкӣ** ле́том (медве́дь) разоря́ет гнёзда и ест я́йца

уркувӯн [*вин.* уркувӯнма] меша́лка, муто́вка

уркудя-мӣ меша́ть, разме́шивать *(че́м-л.)*

уркун [*вин.* уркунма] кочерга́

уркэ [*вин.* уркэвэ] вход, дверь

уркэгидэ напро́тив две́ри, в стороне́ от две́ри; **тоговор уркэгидэдӯ илара** напро́тив две́ри разожгли́ ого́нь

уркэлбин воро́та

урок уро́к

урпирга-мӣ опусти́ться *(об ушáх живо́тного)*

уру [*вин.* урува] го́рсть; **бӯкэл миндӯ уруя сāръе** дай мне горсть табаку́

уру-мӣ [*3 л.* уруран] приста́ть к чужо́му ста́ду *(об оле́не)*

урув-мӣ [*3 л.* урувран] собра́ть *(в ку́чу)*

урувдя-мӣ собира́ть в ку́чу

урӯвсӣ, урӯвсӣпчу 1. ра́достный; 2. ра́достно

урӯвӯ [*вин.* урӯвӯва] ку́ча

урувув-мӣ [*3 л.* урувувран] собира́ться

уругāтэ пи́ка, копьё

урукта-мӣ неводи́ть, ста́вить се́ти

урӯкэкӯт-мӣ си́льно обра́доваться

урумкӯн [*вин.* урумкӯнмэ] коро́ткий; **урумкӯн о-мӣ** уме́ньшиться

урумкӯнӈи-мӣ окороти́ть, укороти́ть; **би тэтывӣ урӯмкунӈим** я окороти́ла пла́тье

урумкӯнӈивчэ укоро́ченный

урумӈа па́лочка для чи́стки ушéй

урумӈа-мӣ поковыря́ть в уша́х

урумӈадя-мӣ ковыря́ть в уша́х

урумӈан сре́днее у́хо

урӯн [*вин.* урӯнмэ] ра́дость

урӯн-мӣ [*3 л.* урӯнэн] обра́доваться

урӯндя-мӣ, урункэлэ-мӣ ра́доваться

урӯнчэ-мӣ ра́доваться, испы́тывать ра́дость

урӯнчэденэ 1. ра́дуясь; 2. ра́достно, с ра́достью

урупту [*вин.* уруптувэ] 1) густо́й *(о за́рослях);* 2) буре́ло́м

урӯт-мӣ [*3 л.* урӯттэн] не попада́ть, промáхиваться; **нуӈан улукӣвэ урӯттан** он не попада́л в бе́лку

урӯтлакāн-мӣ [*3 л.* урӯтлакāнэн] наро́чно не попада́ть при стрельбе́, промáхиваться

урӯчэ ра́достный

урэ дождево́й червь

урэ 1) гора́; 2) го́рная тайга́; 3) го́рный хребе́т; **урэ хэргидэн** подно́жье горы́

урэ-мӣ I согласи́ться
урэ-мӣ II походи́ть, быть похо́жим
урэгэн го́рный, таёжный жи́тель
урэгэ́н круто́й склон горы́
урэгэсэ́г гори́стая ме́стность
урэгэчин как гора́
урэгэчэ́н бугро́р
урэды го́рный, таёжный
урэкэ́н холм, возвы́шенность
урэлды ра́вный, похо́жий, одина́ковый; **би тавар бэенун урэлды бисим** я с тем челове́ком одина́кового ро́ста
урэ́лды-мӣ I [1) походи́ть друг на дру́га; 2) сравня́ться
урэ́лды-мӣ II согласи́ться, сговори́ться
урэ́лдычэ схо́дный *(с ке́м-л., с че́м-л.)*
урэ́мкэ́т сравне́ние
урэ́мкэ́тчэ-мӣ равня́ть, ура́внивать, сра́внивать
урэ́мкэ́чин сра́внивание
урэ́мукин одина́ковый
урэмэ го́рный
урэнэ́т-мӣ похва́статься, похвали́ться
урэнэ́тчэ-мӣ хва́статься, хвали́ться
урэ́рӣ похо́жий *(на кого́-л., на что́-л.)*
урэсэ́г гори́стая ме́стность
урэ́т 1. ра́вный, одного́ ро́ста; **нуӈан синнун урэ́т** он с тобо́ю одного́ ро́ста; **2.** ра́вно, наравне́
урэ́ткэ́кӣ наравне́
урэ́ткэчин как бу́дто одина́ков
урэчӣ гори́стый
урэ́чит 1) в одно́ и то́ же вре́мя, одновре́менно; **пэктырэ́нэв урэ́чит** вы́стрелили одновре́менно; 2) по́ровну, наравне́, одина́ково; **тетрадкалва урэ́чит бу́тчэрэн** тетра́ди ро́здал по́ровну; **улумӣлим акӣннунми урэ́чит** я ста́ла охо́титься на бе́лку наравне́ со свои́м бра́том
усӣ [*вин.* усӣвэ] по́вод, узда́, реме́нь, завя́зка *(на унта́х, на суме́)*
усӣв-мӣ [*3 л.* усӣврэн] 1) обузда́ть; 2) привяза́ть
усӣгэ-мӣ распря́чь верхово́го оле́ня
усӣгэ́в-мӣ быть распря́женным
усӣгэ́вчэ распряжённый
усӣкэ́н [*вин.* усӣкэ́нмэ] 1) ремешо́к, поясо́к; 2) тетива́ лу́ка
усӣлгэ часть торсука́, на кото́рой нахо́дятся завя́зки
усӣлэ-мӣ 1) набро́сить узду́, обузда́ть; 2) натяну́ть ремни́
усӣлэ́де-мӣ 1) набра́сывать узду́, обу́здывать; 2) натя́гивать ремни́
ускача́н [*вин.* ускача́нмэ] за́яц
ускэни-мӣ бить ключо́м *(о воде́, о кро́ви)*

устав уста́в; **сельхозартель уставин** уста́в сельхозарте́ли
устяк остя́к *(ста́рое назва́ние наро́дности ха́нты)*
усуӈа ста́я *(птиц)*
усэ̄ ору́жие, па́лка
усэ̄гэ̄ндӯтчэ-мӣ подбра́сывать вверх
усэ̄гэ̄ндэ̄-мӣ вы́бросить за нена́добностью
усэ̄гэ̄т-мӣ разброса́ть; **тэтылвэ усэ̄гэ̄ттэ** оде́жду разброса́ли
усэ̄гэ̄тчэ-мӣ разбра́сывать, выбра́сывать
усэ̄гэ̄чивчэ̄ разбро́санный
усэдерӣ* больно́й
усэмук* боле́знь
усэ̄ндӯ-мӣ разброса́ть, поброса́ть
усэ̄ндӯв-мӣ быть разбро́санным, вы́брошенным
усэ̄ндӯтмэ̄т-мӣ кида́ть *(что́-л.)* друг в дру́га
усэ̄ндэ̄-мӣ бро́сить, вы́бросить
усэ̄ндэ̄вчэ̄ 1. вы́брошенный; 2. бро́шенный
усэчӣ вооружённый
уту [*вин.* утувэ] 1) беззащи́тный; 2) ста́рый, дря́хлый; 3) несовершенноле́тний
утумук [*вин.* утумуквэ] зате́ылок
утумукта жи́молость *(я́года)*
утуни-мӣ [*3 л.* утуниран] ощути́ть зуд
утунидя-мӣ чеса́ться, зуде́ть
утунмэ-мӣ уби́ть, заколо́ть *(оле́ня)*
утупчу 1. оби́дный; 2. оби́дно
утур [*вин.* утурва] вертля́вый, не́рвный
утэ̄лэ ра́ньше, пре́жде, давно́
утэ̄лэгэчин как пре́жде
утэ̄лэпты пре́жний, да́вний
утэмэ же́нская весе́нняя мехова́я ве́рхняя оде́жда
учаван-мӣ отступи́ться
учебник учёбник; **асаткан учебниквэ таӈдяран** де́вочка чита́ет учёбник
ученик учени́к
учӣ-мӣ [*3 л.* учӣрэн] 1) вы́жать, отжа́ть; 2) завинти́ть, закрути́ть; 3) обмота́ть, обви́ть
учӣв-мӣ [*3 л.* учӣврэн] 1) отжа́ться *(о бельё)*; 2) завинти́ться, закружи́ться; 3) обви́ться, обмота́ться, зацепи́ться
учӣвдерӣ враща́ющийся, зави́нчивающийся
учӣвул-мӣ [*3 л.* учӣвуллэн] 1) закружи́ться; **олгокир авданнал учӣвуллэ** закружи́лись сухи́е ли́стья; 2) нача́ть сходи́ть с ума́
учӣвӯн [*вин.* учӣвӯнмэ] 1) выжима́лка *(приспособле́ние для отжима́ния шкур по́сле заква́ски)*; 2) отвёртка, разводно́й ключ
учӣвчэ̄ замо́танный, обмо́танный
учӣде-мӣ 1) выжима́ть, отжима́ть; 2) зави́нчивать, закру́чивать; 3) обма́тывать, обвива́ть

учикӣ [*вин.* учикӣвэ] 1) крив**о́**й, изв**и́**листый; 2) косогл**а́**зый, криворо́тый, кривоно́гий; **бэе учикӣ** косогл**а́**зый челов**е́**к; **орои учикӣ** ол**е́**нь с крив**ы́**ми ног**а́**ми

учикӣ-мӣ [*3 л.* учикӣрэн] изогн**у́**ться, скрив**и́**ться, покос**и́**ться

училэ-мӣ заколо́ть копьём, пронз**и́**ть, ткнуть, кольн**у́**ть

учиптын [*вин.* учиптынмэ] пов**я́**зка, л**е́**нта для кос**ы́**

учӣр [*вин.* учӣрвэ] с**и́**льный в**е́**тер; пор**ы́**в в**е́**тра, подым**а́**ющий пыль, песо́к

учӣсин-мӣ [*3 л.* учӣсинэн] свернут**ь**, отвернут**ь**, повернут**ь**

учит-мӣ [*3 л.* учиттан] 1) обуч**и́**ться; 2) обуч**и́**ть

учитель уч**и́**тель

учитнӓсин-мӣ отпр**а́**виться уч**и́**ться

учитчӓ обу́ченный, гр**а́**мотный

учитча-мӣ уч**и́**ться

учитчарӣ уч**а́**щийся, обуч**а́**ющийся

учулэ-мӣ заколо́ть, проколо́ть, пронз**и́**ть, кольн**у́**ть

учун-мӣ [*3 л.* учунэн] см**о́**лкнуть

учунё! т**и́**ше! *(о́крик на дет**е́**й)*

ую-мӣ [*3 л.* уюран] проплы́ть, вы́плыть *(о пт**и́**це)*

уюдя-мӣ плыть *(о пт**и́**це)*

уюктадя-мӣ пл**а́**вать *(о пт**и́**це)*

уюлгэн тр**у́**бка, сд**е́**ланная из древ**е́**сного наплы́ва

уюсин-мӣ [*3 л.* уюсинан] поплы́ть *(о пт**и́**це)*

уюр [*вин.* уюрвэ] **у́**зел на верёвке

уючэ-мӣ быть привя́занным

уючэде-мӣ содерж**а́**ться на пр**и́**вязи

уючэденэ **1.** б**у́**дучи привя́занным; **2.** на пр**и́**вязи

уючэмнӣ привя́занный

уян м**я́**гкий, гн**у́**щийся *(о жел**е́**зном предм**е́**те)*

Ф

фабрика ф**а́**брика; **тӧргӓды фабрика** тк**а́**цкая ф**а́**брика; м**ӧ**ва **ӧ**дярӣ **фабрика** деревообраб**а́**тывающая ф**а́**брика

фактория факт**о́**рия, посёлок

фамилия фам**и́**лия; **алагӯвумнӣл фамилиявӣ гэрбӣсинэн** учен**и́**к назв**а́**л свою́ фам**и́**лию

физкультура физкульт**у́**ра; **алагӯвумнӣл физкультурава аявувкӣл** ученик**и́** л**ю́**бят физкульт**у́**ру

флаг флаг; **хӧрин флаг** кр**а́**сный флаг

форточка ф**о́**рточка; **дежурнэй переменадӯ форточкава ӓнавкӣ** дежу́рный на переме́не открыва́ет ф**о́**рточку

Х

хӑ- [*с прит. су́ф.*] часть *(чего́-л.)*; **колхоз таре оллово хӑвӑн униедевкӣ** колхо́з часть той ры́бы продаёт

хабданча глу́пый

хӑв-мӣ [*3 л.* хӑврэн] приба́вить, доба́вить, допо́лнить, сложи́ть

хавӑ I [*вин.* хавӑвэ] рабо́та, труд, де́ло, заня́тие; **хавӑе ӑчин** безрабо́тный

хавӑ II [*вин.* хавӑвэ] ло́вкий, бы́стрый *(в рабо́те, в ходьбе́)*

хавӑды рабо́чий, трудово́й; **хавӑды тэты** рабо́чая оде́жда

хавӑктурӑ 1) [*вин.* хавӑктурӑвэ] трудолюби́вый; 2) трудоёмкий

хавал-мӣ [*3 л.* хаваллан] 1) отрабо́тать, прорабо́тать; 2) обрабо́тать; 3) сде́лать, постро́ить

хавалбу-мӣ 1) тро́нуть, шевельну́ть, сдви́нуть; 2) пошевели́ться, сдви́нуться

хавалдын совме́стная рабо́та

хавалдя-мӣ I 1) рабо́тать, труди́ться; 2) обраба́тывать; 3) де́лать, стро́ить

хавалдя-мӣ II колыха́ться, колеба́ться, пока́чиваться *(от ве́тра)*

хавалдя́к 1) ме́сто, где рабо́тали; 2) за́работок

хавалдярӣ 1. рабо́тающий, трудя́щийся; 2. рабо́тник

хаваливкӣт обрабо́тка *(чего́-л.)*

хаваливӈа́т [*вин.* хаваливӈа́твэ] сырьё *(в произво́дстве)*

хаваливуды* *грам.* твори́тельный паде́ж

хаваливӯн инструме́нт, ору́дие труда́

хавалил-мӣ зашевели́ться

хавалилды-мӣ совме́стно рабо́тать

хавалимнӣ рабо́тник

хавалкӣра 1) работя́щий, трудолюби́вый, работоспосо́бный; 2) бы́стрый в рабо́те

хавалкӣт ме́сто рабо́ты, рабо́чее ме́сто, мастерска́я

хаваллӑн [*вин.* хаваллӑнмэ] челове́к, име́ющий сноро́вку в рабо́те, ма́стер своего́ де́ла

хавалма тру́женик

хавална- [*с прит. су́ф.*] проду́кция, сде́ланное; результа́т рабо́ты, труда́

хавалнӑсин-мӣ отпра́виться рабо́тать

хавӑмнӣ рабо́тник, рабо́чий

хавӑмнӣды рабо́чий; **хавӑмнӣды класс** рабо́чий класс

хавӑсин-мӣ 1) сдви́нуться, дви́нуться; 2) отойти́; 3) шевельну́ться

хавӑт бы́стро, ло́вко

хавата-мӣ е́ле-е́ле пошевели́ться

хаватадя-мӣ 1) е́ле дви́гаться; 2) суети́ться

хаваткӯ са́мый бы́стрый

хавачӣ име́ющий рабо́ту

хавув-мӣ прибавля́ться, увели́чиваться *(в числе́)*

хавун [*вин.* хавунма] *арифм.* прибавле́ние, сложе́ние

хавуптын доба́вка, приба́вка

хага берестяно́й ко́роб, берестяна́я посу́дина

хагда-мӣ сма́зать жи́ром

хагдыкӣ ступня́, стопа́, подо́шва ноги́

хадӯн иногда́, поро́ю, и́зредка

хады- [*с прит. су́ф.*] часть; **турэн хадын** часть сло́ва

хадыдӯн иногда́, поро́ю, и́зредка

хадылдӯтын в не́которых слу́чаях, иногда́; **хадылдӯтын бу олломӣӈнарав солокӣ бирава** иногда́ мы рыба́чим в верхо́вьях реки́

хадылтын, хадытын не́которые из них, часть из них

хайкта травяна́я сте́лька

хайктамкура куста́рник, кора́, кото́рая употребля́ется для сте́лек

хакрэ подко́рье на де́реве со стороны́ со́лнца

хактан-мӣ [*3 л.* хактанэн] засмея́ться, захохота́ть

хактанчэ-мӣ хохота́ть

хактыра [*вин.* хактыравэ] **1.** темнота́; **2.** тёмный; **3.** темно́

хактыра-мӣ [*3 л.* хактырарэн] стемне́ть

хактыравул-мӣ [*3 л.* хактыравуллан] запозда́ть, придти́ за́темно

хактыралавкан-мӣ [*3 л.* хактыралавканэн] держа́ть в темноте́

хактырамэ тёмный, по́здний *(о ве́чере)*

хактыранмукан-мӣ [*3 л.* хактыранмуканэн] затемни́ть

хактыранал-мӣ [*3 л.* хактыраналлэн] начина́ться тёмным нача́м *(в нача́ле а́вгуста)*

хактырапчу **1.** тёмный; **2.** темно́

хактэ 1) доска́ из е́ли; 2) ело́вое сухо́е поле́но

хакӯ **1.** закры́тый, загоро́женный со всех сторо́н; **2.** за́мкнутый круг

хакӯ-мӣ I 1) закры́ть, загороди́ть со всех сторо́н; 2) окружи́ть кольцо́м

хакӯ-мӣ II разби́ть, раздроби́ть

хакӯв-мӣ I 1) быть закры́тым со всех сторо́н; 2) быть окружённым, не име́ть вы́хода

хакӯв-мӣ II быть разби́тым, раздро́бленным

хакӯвча 1) закры́тый со всех сторо́н; 2) окружённый

хакӯдя-мӣ I 1) закрыва́ть со всех сторо́н; 2) окружа́ть

хакӯдя-мӣ II разбива́ть, раздра́бливать

хакӯма закры́тый со все́х сторо́н
хакӯмāктэ вновь закры́тый, то́лько что закры́тый
хакумӣ же́нский кафта́н без разре́за
хакӯн-мӣ 1) застегну́ться; 2) заку́таться
хакӯсин-мӣ закры́ть, заде́лать все отве́рстия
хакӯчā на́глухо закры́тый, заши́тый
хакча де́рево ли́ственницы, иду́щее на поде́лку лу́ков
хāл-мӣ [*3 л.* хāллэн] исче́знуть *(из ви́да)*; пропа́сть *(из ви́да)*, скры́ться *(из глаз)*
халакта тре́щина, расще́лина на де́реве
халāнчāн [*вин.* халāнчāнмэ] оле́нь с двумя́ отро́стками на рога́х
халāн [*вин.* халāнмэ] раздво́енное де́рево
халāӈō-мӣ [*3 л.* халāӈōран] раздвои́ться
халāӈчāмэ назва́ние одного́ из ви́дов стрел
халаӈчāн [*вин.* халаӈчāнмэ] трава́ на боло́те
халгамагин копы́тница *(боле́знь копы́т у оле́ней)*
халган нога́; **халгана āчин** безно́гий
халганмукāн [*вин.* халаганмукāнмэ] коло́дка, пу́ты из берёсты на пере́дних нога́х оле́ня
халганмукāн-мӣ [*3 л.* халганмукāнэн] наде́ть коло́дки и́ли пу́ты на пере́дние но́ги оле́ня
халганмукāнде-мӣ надева́ть коло́дки и́ли пу́ты на пере́дние но́ги оле́ня
халгачин копы́тница *(боле́знь копы́т у оле́ней)*
хāлгэ-мӣ 1) отня́ть, вы́честь *(число́)*; 2) уба́вить, уме́ньшить *(коли́чество предме́тов)*; 3) изба́вить *(от чего́-л.)*
хāлгэв-мӣ 1) уме́ньшиться, сократи́ться в коли́честве; 2) изба́виться *(от чего́-л.)*
хāлгэвув-мӣ быть уме́ньшенным, уме́ньшиться в числе́, в коли́честве; **орор хāлгэвувкӣл** оле́ней ста́ло ме́ньше
хāлгэн *арифм.* вычита́ние, отнима́ние
халдя-мӣ стесня́ться, красне́ть, стыди́ться
халдявкāн-мӣ [*3 л.* халдявкāнэн] 1) обеспоко́ить; 2) смути́ть, устыди́ть
халдявсӣ *, **халдявсӣпчу** 1. стыдли́вый; 2. сты́дно
халдяпчу сты́дно
халдятча-мӣ стыди́ться, стесня́ться
хāливкӣ скры́вшийся, исче́знувший
халка мо́лот, кува́лда
халка-мӣ распл́ющить мо́лотом, кува́лдой
халкадя-мӣ распл́ющивать мо́лотом, кува́лдой
халкарга-мӣ распл́ющиться

халкаргадя-мӣ расплю́щиваться
халкачӑн [*вин.* халкачӑнмэ] ручно́й молото́к
хӑлтын не́которые из них, часть из них
хӑлэв-мӣ отдели́ться *(о ча́сти)*
ханни бахрома́ на передке́ мужско́й и же́нской оде́жды
ханҧа кисть руки́, ладо́нь
ханҧа-мӣ удержа́ть *(в рука́х)*
ханҧавуптын ладо́нная часть ва́режки
ханҧадя-мӣ держа́ть *(в рука́х)*
ханҧӯ-мӣ спроси́ть
ханҧӯдя-мӣ спра́шивать
ханҧӯкта-мӣ спроси́ть
ханҧӯктавкӑ [*вин.* ханҧӯктавкӑвэ] вопро́с
ханҧӯктадя-мӣ спра́шивать
ханҧӯктадярӣ 1) спра́шивающий; 2) *грам.* вопроси́тельный; **ханҧӯктадярӣ предложе́ние** вопроси́тельное предложе́ние
ханҧӯктамӑт-мӣ [*3 л. мн.* ханҧӯктамӑттэ] спра́шивать друг дру́га
ханҧӯн [*мн.* ханҧӯсал] вопро́с
ханумул-мӣ задыха́ться, захлёбываться
ханӯн-мӣ задохну́ться, захлебну́ться
ханӯндя-мӣ задыха́ться, захлёбываться
ханӯпчу 1. ду́шный; 2. ду́шно
ханӯчӑ обесси́ленный, запыха́вшийся, задохну́вшийся
ханякӑг [*вин.* ханякӑгвэ] соедине́ние па́льцев у их основа́ния
ханянму-мӣ ви́деть тень, ви́деть отраже́ние *(чего́-л., кого́-л.)*
ханятча-мӣ отража́ться
хаҧалчӑ запёкшийся *(о кро́ви)*
хӑҧӣ-мӣ 1) проводи́ть; 2) после́довать *(за ке́м-л.)*
хӑҧӣв-мӣ провести́ за собо́й
хӑҧӣдя-мӣ 1) провожа́ть; 2) сле́довать *(за ке́м-л.)*
хӑҧӣкта-мӣ сле́довать *(за ке́м-л. неоднокра́тно)*
хӑҧиктадя-мӣ ходи́ть, сле́довать *(за ке́м-л. неоднокра́тно)*
хӑҧӣнчу-мӣ провожа́ть *(неоднокра́тно)*
хӑҧирин [*вин.* хӑҧиринма] жёлоб
хӑҧӣсин-мӣ отпра́виться провожа́ть, после́довать *(за ке́м-л.)*
хаҧӯ-мӣ вы́кипеть, испари́ться
хӑҧэ-мӣ течь *(о кро́ви)*, кровоточи́ть
хапима густо́й, курча́вый *(о волоса́х, о ше́рсти)*
хапираты кудря́вый
хапкӑнэ тре́щина в де́реве от моро́за
хапкӑнэ-мӣ треща́ть от моро́за *(о дере́вьях)*
хапки-мӣ разлете́ться в ще́пы

хаптай зна́харь

хапуян по́тяг, ля́мка

харāмӣ оста́вленный о́стов чу́ма

харāн [*вин.* харāнмэ] пло́щадь, ме́сто для чу́ма, ме́сто очага́

харāнā-мӣ [*3 л.* харāнāрэн] 1) расположи́ться на стоя́нку, расположи́ться на ме́сте, где стоя́л чум; 2) вы́брать ме́сто для чу́ма

харāнāсин-мӣ [*3 л.* харāнāсинан] перекочева́ть на небольшо́е расстоя́ние, переста́вить чум на друго́е ме́сто

харāнтурун [*вин.* харāнтурунма] расчи́щенное ме́сто для стоя́нки чу́мами

харган берестяна́я накле́йка на лы́же под ступнёй

харгӣ 1) чёрт, ле́ший; 2) тайга́, лес

хāрӣ-мӣ [*3 л.* хāрӣран] 1) найти́ взгля́дом; 2) приме́тить

хāрӣдя-мӣ 1) враща́ть глаза́ми; 2) иска́ть взгля́дом; 3) примеча́ть

хāрӣкта-мӣ вы́смотреть *(что́-л.)*

хāрӣктадя-мӣ высма́тривать *(что́-л.)*

харил-мӣ [*3 л.* хариллан] 1) посмотре́ть по сторона́м; 2) посмотре́ть вверх

хāрӣт-мӣ [*3 л.* хāрӣттан] заме́тить, уви́деть

хару-мӣ закружи́ться *(о голове́)*

харӯдя-мӣ чу́вствовать головокруже́ние, опьяне́ние

харӯкāтчэ-мӣ немно́го опьяне́ть

харӯки головокруже́ние

харӯкин запьяне́вший, захмеле́вший

харӯл-мӣ почу́вствовать головокруже́ние, опьяне́ние

харӯн-мӣ помрачне́ть

харӯндя-мӣ мрачне́ть

харӯнидя-мӣ кружи́ться *(о голове́)*

харӯскāкӯн си́льное головокруже́ние

хасу-мӣ I 1) сплю́щить; смять; 2) наби́ть *(во что́-л.)*

хасу-мӣ II потереби́ть, потрепа́ть, растерза́ть; **ӈинакин хорокӣва хасуран** соба́ка растерза́ла глухаря́

хасудя-мӣ I сплю́щивать, мять, набива́ть *(во что́-л.)*

хасудя-мӣ II тереби́ть, трепа́ть, терза́ть

хāсукāлā-мӣ [*3 л.* хāсукāлāрэн] 1) подде́ть кусо́чек *(чего́-л.)*; 2) взять щепо́тку, горсть *(чего́-л.)*

хāсукāлāде-мӣ подцева́ть кусо́чек *(чего́-л.)*; 2) брать щепо́тку, горсть *(чего́-л.)*

хасурдя-мӣ 1) меси́ть; 2) мять

хāсусин-мӣ [*3 л.* хāсусинан] 1) подде́ть кусо́чек *(чего́-л.)*; 2) взять щепо́тку, горсть *(чего́-л.)*

хата 1) опя́ть, сно́ва; 2) всё же, всё-таки, же; 3) всё ещё; 4) ведь; 5) всё равно́
хата II щётка *(часть шку́ры под копы́том оле́ня)*
хатавитча-мӣ прищу́риваться
хатала бобёр
хатапты обы́чный, обыкнове́нный
хататыкӣ всё-таки
хататча-мӣ прищу́риваться
хатыл-мӣ наде́ть зи́мнюю оде́жду
хатылдя-мӣ надева́ть зи́мнюю оде́жду
хатыпчу блестя́щий, я́ркий *(о сне́ге)*
хатыпчут ослепи́тельно *(о сне́ге)*
хатытча-мӣ просве́чивать *(че́рез что́-л.)*
хача жир на кише́чнике
хачакāктэ гриб-тру́тник *(наро́ст)* на стволе́ берёзы, е́ли
хачи-мӣ снять жир с кише́чника
хачидя-мӣ снима́ть жир с кише́чника
хачикāн [*вин.* хачикāнмэ] немно́жко жи́ру, ка́пелька жи́ру
хаялэ ми́мо *(бро́сить)*
хēвӯн [*вин.* хēвӯнма] 1) горя́щая берёста; 2) лучи́на; 3) свеча́; 4) ла́мпа; 5) ого́нь костра́
хēвут-мӣ осветѝть *(лучи́ной, свечо́й, ла́мпой)*
хēвутча-мӣ освеща́ть
хēг мо́лния
хēг-мӣ разби́ть, расколо́ть де́рево *(мо́лнией)*
хēгивчā [*вин.* хēгивчāвэ] разби́тое мо́лнией (де́рево)
хēглан косо́й, косогла́зый
хēка ло́вкий, бы́стрый; **тар асӣ хēка хавāдӯвӣ та же́нщина** ловка́ в рабо́те
хēки [*вин.* хēкива] высо́кая, то́лстая ли́ственница
хēкса скала́
хēксамна 1) камени́стая о́сыпь у подно́жья скалы́; 2) оско́лки де́рева, разби́того мо́лнией
хēкча за́болонь на ли́ственнице, на берёзе
хēлакӣ куропа́тка
хēлбу-мӣ 1) ожёчь ру́ки от прикоснове́ния к желе́зу на моро́зе; 2) прили́пнуть на моро́зе к желе́зу *(о руке́)*
хēлбудя-мӣ 1) обжига́ть ру́ки от прикоснове́ния к желе́зу на моро́зе; 2) прилипа́ть на моро́зе к желе́зу (*о руке́)*
хелкин* мо́лния
хēлта-мӣ подморо́зить
хēлтадя-мӣ си́льно моро́зить
хēмур холо́дный *(о воде́)*
хēмур-мӣ [*3 л.* хēмурран] осты́ть *(о воде́)*
хēмурдя-мӣ остыва́ть *(о воде́)*
хēмурē! хо́лодно! *(в воде́)*
хēмурипчу холо́дный *(о воде́)*
хēнякӣ крот
хēсō-мӣ уси́лить *(како́е-л. де́йствие)*

хēсōдя-мӣ уси́ливать *(како́е-л. де́йствие)*
хēчāн [*вин.* хēчāнмэ] висо́к
хивӣ [*вин.* хивӣва] дрозд *(оре́ховый)*
хивикэ галья́н *(ры́бка для нажи́вки)*
хивин [*вин.* хивинма] забо́та, беспоко́йство, трево́га
хивин-мӣ [*3 л.* хивинан] позабо́титься, обеспоко́иться, взволнова́ться, растрево́житься
хивиндя-мӣ забо́титься, беспоко́иться, волнова́ться, трево́житься
хивиндяна 1. забо́тясь, беспоко́ясь, волну́ясь, трево́жась; 2. забо́тливо, беспоко́йно, взволно́ванно, трево́жно
хивиндярӣ 1. беспоко́ящийся, волну́ющийся; 2. [*с прит. су́ф.*] беспоко́йство, волне́ние, трево́га
хивинӈит-мӣ взволнова́ть, вы́звать беспоко́йство
хивинӈитча-мӣ волнова́ть, вызыва́ть беспоко́йство
хивинча-мӣ 1) беспоко́иться, волнова́ться; 2) забо́титься *(о ко́м-л.)*; 3) торопи́ться *(что́-л. сде́лать)*
хивипчу беспоко́йный, взволно́ванный, трево́жный
хивипчут беспоко́йно, взволно́ванно, трево́жно
хивэ-мӣ наточи́ть *(нож, топо́р)*
хивэвӯн точи́ло
хивэде-мӣ точи́ть *(нож, топо́р)*
хивэдеӈки точи́ло, брусо́к
хиг-мӣ [*вин.* хигрэн] освежева́ть зве́ря, ободра́ть, снять с живо́тного шку́ру
хигде-мӣ свежева́ть зве́ря, обдира́ть, снима́ть с живо́тного шку́ру
хигдēк ме́сто, где освежева́ли зве́ря, сня́ли шку́ру с живо́тного
хигив-мӣ [*3 л.* хигиврэн] быть освежёванным *(о зве́ре)*
хигин [*вин.* хигинмэ] 1) дождь с ве́тром; 2) вихрь, бу́ря; 3) вой вьюги, ве́тра
хигин-мӣ [*3 л.* хигинэн] 1) завы́ть *(о вьюге)*; 2) си́льно поду́ть *(о ве́тре)*
хигинде пти́чка, чири́кающая пе́ред вьюгой, бу́рей
хигинде-мӣ 1) завыва́ть *(о вьюге)*; 2) си́льно дуть *(о ве́тре)*
хигинэ-мӣ наста́ть вьюге, бу́ре
хигинэде-мӣ начина́ться вьюге, бу́ре
хигит-мӣ I [*3 л.* хигиттэн] греть спи́ну у огня́, лежа́ть спино́й к огню́
хигит-мӣ II [*3 л.* хигиттэн] поджида́ть *(кого́-л.)*
хигсинисин-мӣ [*3 л.* хигсинисинан] чихну́ть
хигсинисча-мӣ чиха́ть

хигэ-мӣ поста́вить *(к огню́)*, подве́сить *(над огнём)*

хигэн ко́ршун, со́кол

хиканя зад, за́дняя часть ту́ловища, бе́дреная часть *(мя́са)*

хики-мӣ [*3 л.* хикирэн] 1) натере́ть *(че́м-л.)*; 2) заде́ть *(за что́-л.)*

хикив-мӣ [*3 л.* хикивран] развали́ться (напр., *о ку́че хво́роста)*

хикиде-мӣ 1) натира́ть *(че́м-л.)*; 2) задева́ть *(за что́-л.)*

хиктылэлэ пересо́хший от зно́я *(руче́й, река́)*

хиктырэ 1) холо́дный *(о во́здухе)*; 2) озя́бший *(о челове́ке)*

хиктырэ-мӣ 1) осты́ть *(о во́здухе)*; 2) озя́бнуть, замёрзнуть *(о челове́ке)*

хиктырэв-мӣ 1) быть осты́вшим; 2) быть озя́бшим, замёрзшим

хиктырэвӯн просту́да

хиктырэде-мӣ 1) остыва́ть *(о во́здухе)*; 2) зя́бнуть, замерза́ть *(о челове́ке)*

хикчэлэ мель, сухо́е ме́сто на реке́

хикэн грудь, грудна́я кле́тка *(челове́ка)*

халакта я́стреб

хилбика-мӣ съесть сыро́е мя́со и́ли ры́бу

хилбикадя-мӣ есть сыро́е мя́со и́ли ры́бу

хилбима гла́дкий, ско́льзкий; мо́крый

хилбирга-мӣ стать ско́льзким от сы́рости, скользи́ть

хилбирисин-мӣ [*3 л.* хилбирисинэн] поскользну́ться; упа́сть, поскользну́вшись

хилбирэ-мӣ соскользну́ть, вы́скользнуть из рук, поскользну́ться

хилбирэдя-мӣ соска́льзывать, выска́льзывать *(из рук)*

хиллэн косо́й, косогла́зый

хилты [*вин.* хилтывэ] гнилу́шка, трут

хилтывир [*вин.* хилтывирвэ] у́тка кра́сная *(поро́да у́ток)*

хилтыргэ-мӣ 1) расколо́ться; 2) ло́пнуть; 3) тре́снуть; **калан хилтыргэрэн** котёл ло́пнул

хилтыргэде-мӣ 1) раска́лываться; 2) ло́паться; 3) тре́скаться

хилтычэ гнило́е де́рево

хилэ, хилэкэ прота́лина

хилэкэ-мӣ прота́ять, почерне́ть *(о сне́ге)*, образова́ться прота́линам

хилэкэг ме́сто, покры́тое прота́линами

хилэкэде-мӣ та́ять, черне́ть *(о сне́ге)*, образо́вываться прота́линам

хилэкэӈни-мӣ образова́ться прота́линам

химӑ ско́рый, бы́стрый, прово́рный, ре́звый, быстроно́гий

химāт ско́ро, бы́стро, прово́рно, ре́зво

химī мехова́я кайма́ на ва́режке, соединя́ющая ты́льную часть ва́режки с ладо́нной

химīктэ брусни́ка

химīктэмкурэ брусни́чник

хина поня́га *(запле́чная доска́ для перено́ски гру́за)*

хина-мī понести́ на поня́ге *(что́-л.)*

хинадя-мī нести́ на поня́ге *(что́-л.)*

хинасин-мī отпра́виться с поня́гой *(на спине́)*

хинекī [*вин.* хинекīва] пищу́ха *(зверёк)*

хинмир [*вин.* хинмирвэ] клёст *(пти́ца)*

хинна у́дочка, крючо́к

хиннат-мī налови́ть ры́бы у́дочкой

хиннаткīт ме́сто, где ло́вят ры́бу у́дочкой

хиннатча-мī лови́ть ры́бу у́дочкой

хинни [*вин.* хиннива] снеги́рь *(пти́ца)*

хинукī [*вин.* хинукīвэ] ря́бчик

хинчэпчэ сушёная размельчённая ры́ба

хиӈкэ-мī, хиӈкэрī-мī тре́снуть, щёлкнуть *(о горя́щих дрова́х)*

хиӈкэде-мī 1) треща́ть, щёлкать *(о горя́щих дрова́х)*; 2) предвеща́ть *(что́-л.)*

хиӈкэрīде-мī 1) потре́скивать *(о горя́щих дрова́х)*; 2) предвеща́ть *(что́-л. неоднокра́тно)*

хира-мī надста́вить, надвяза́ть *(что́-л.)*

хирадя-мī надставля́ть, надвя́зывать *(что́-л.)*

хīркэ ручеёк по́сле дождя́

хиру-мī обруга́ть

хиругэ-мī предсказа́ть плохо́е, произнести́ заклина́ние

хиругэде-мī предска́зывать плохо́е, заклина́ть

хиругэн предсказа́ние, заклина́ние

хиса-мī [*3 л.* хисāрэн) расста́вить, расши́рить, удлини́ть *(что́-л.)*

хисāде-мī расставля́ть, расширя́ть, удлиня́ть *(что́-л.)*

хисмат-мī проколо́ть, проткну́ть

хīсэ ка́мень

хīсэг ка́менная ро́ссыпь, гру́да камне́й

хīсэмэ ка́менный, камени́стый

хитачил-мī забеспоко́иться, заволнова́ться

хиты-мī [*3 л.* хитырэн] пойти́ бе́регом вниз по тече́нию реки́

хитысин-мī отпра́виться бе́регом вниз по тече́нию реки́

хитэглэ зря, напра́сно, по́пусту; **хитэглэ девдерī** дармое́д

хитэв-мӣ ослабе́ть

хитэе просто́й, обыкнове́нный

хитэмэ 1) пустяко́вый, нестоя́щий; 2) плохо́й, сла́бый здоро́вьем

хитэн 1. зря, напра́сно, по́пусту; **ӈинакинми этэ̄н хитэнэ гоголло** моя́ соба́ка не ста́нет зря ла́ять; 2. пустя́к, пусто́е, непра́вда; **си хитэрвэ турэ̄тчэнни** ты пусто́е говори́шь

хитэрмэ-мӣ ничего́ не добы́ть, зря сходи́ть на охо́ту

хитэрмэде-мӣ ничего́ не добыва́ть, зря ходи́ть на охо́ту

хō- [*с пад. и прит. су́ф.*] про́тив, напро́тив, ря́дом; **нуӈан дю̄ хōгла̄н илитчаран** он стои́т напро́тив чу́ма; **тариӈилин эмэдевкӣл хōдӯн** те иду́т ря́дом с ним

хōг-мӣ [*3 л.* хōгран] 1) отре́зать, сре́зать, отруби́ть; 2) руби́ть де́рево; 3) коло́ть, зарубя́ть каки́м-л. о́стрым предме́том; 4) искроши́ть; 5) поре́зать; 6) загры́зть, перегры́зть зуба́ми

хогдё ни́жняя часть спины́ *(челове́ка)*

хōгдя-мӣ 1) отреза́ть, реза́ть, отруба́ть; 2) руба́ть де́рево; 3) зака́лывать; 4) крошить; 5) ре́зать; 6) загрыза́ть, перегрыза́ть зуба́ми

хогилма па́рка, мехова́я шу́ба

хогисин-мӣ [*3 л.* хогисинан] защеми́ть

хогисинмучā [*вин.* хогисинмучāвэ] защемлённый

хогодё-мӣ тяжело́ дыша́ть, пыхте́ть, задыха́ться *(о живо́тном)*

хогон тяжёлое дыха́ние, пыхте́ние, сопе́ние *(живо́тного)*

хогоркӣ блестя́щий лёд, не покры́тый сне́гом; на́леды

хōй [*вин.* хōйва] ту́ндра, боло́то

хōйган боло́тный жи́тель

хōйды ту́ндровый, боло́тный

хоккисин-мӣ [*3 л.* хоккисинан] толкну́ть, пнуть ного́й

хокорипчу гру́бый, загрубе́вший, те́сный, неудо́бный *(об оде́жде, о́буви)*

хокоров-мӣ дразни́ть

хōксāмна ще́пка

хокто доро́га, тропа́

хоктоды доро́жный

хоктокōн [*вин.* хоктокōнма] доро́жка, тро́пка

хокторōн [*вин.* хокторōнма] ста́рая доро́га, заро́сшая тропа́

хокту-мӣ проложи́ть доро́гу, тропу́

хоктудя-мӣ прокла́дывать доро́гу, тропу́

хокчи-мӣ толкну́ть, пнуть ного́й

хокчидя-мӣ толка́ть, пина́ть ного́й

хокчисин-мӣ толкну́ть, пнуть ного́й

хōлаӈāрэн Се́верное сия́ние

хōларга-мӣ покраснéть *(о нéбе)*, заня́ться зарé
Хōлбан Марс *(планéта)*
хōлборго-мӣ покраснéть, краснéть
хōлкин свéжий след
холлосō-мӣ ёкнуть *(о сéрдце)*
холлосōдя-мӣ ёкать *(о сéрдце)*
холмӣ широ́кий нагру́дник *уст.*
холмӣлэ̄н в нагру́днике *уст.*
холокто ста́рый, ве́тхий, давни́шний, стари́нный *(о ве́щи)*
холондэ́ холостя́к, ста́рая де́ва
хомотӹ медве́дь
хомотӹкса 1) медве́жья шку́ра; 2) медве́жье мя́со
хомотӹма̄н медвежа́тник *(соба́ка)*
хомотӹткā̄н [*вин.* хомотӹткā̄нмэ] медвежо́нок
хоника̄ [вин. хоника̄вэ] морщи́на
хоника̄-мӣ [*3 л.* хоника̄рэн] смо́рщить
хонира̄-мӣ [*3 л.* хонира̄рэн] смо́рщиться, насу́питься, нахму́риться, намо́рщить лоб
хонира̄де-мӣ мо́рщиться, хму́риться
хоӈнавкӣ осо́ка
хоӈнавча̄ [*вин.* хоӈнавча̄вэ] зару́бленный, отру́бленный
хōӈна-мӣ перере́зать, переруби́ть
хоӈна̄де-мӣ перереза́ть, переруба́ть
хōӈни-мӣ [*3 л.* хōӈниран] сре́зать, сруби́ть
хоӈнидя-мӣ среза́ть, руби́ть, подруба́ть, разруба́ть, отруба́ть
хоӈнимнӣ 1) дровосе́к; 2) коса́рь
хоӈнисā̄мнэ стру́жка
хор-мӣ удержа́ться *(на чём-л.)*
хōрга-мӣ покраснéть *(о лице́)*
хōргадя-мӣ краснéть *(о лице́)*
хорей шест для езды́ на на́рте
хōрин [*вин.* хōринма] кра́сный, а́лый
хōринӈа̄н [*вин.* хōринӈа̄нмэ̀] краснобо́кая *(кли́чка ва́женки)*
хōрисин-мӣ [*3 л.* хōрисинан] покраснéть
хорогдон-мӣ пойти́ хорово́дом
хорогдондэ́-мӣ стоя́ть, ходи́ть хорово́дом
хорокӣ глуха́рь, те́терев; борова́я пти́ца
хорокӣткā̄н [*вин.* хорокӣткā̄нмэ] глухарёнок, тетеревёнок
хорол-мӣ поверну́ться, покружи́ться
хоролдэ́-мӣ 1) верте́ться, кружи́ться; 2) повора́чивать ло́шадь
хоролив-мӣ обойти́, объе́хать круго́м
хороливдя-мӣ обходи́ть, объезжа́ть круго́м
хороливкā̄н-мӣ поверну́ть, обвести́ вокру́г
хороликтал-мӣ кружи́ться, крути́ться
хоролил-мӣ завертéться, закрути́ться, закружи́ться

хоролин враще́ние, оборо́т
хоролиӈки колесо́
хоролисин-мӣ обойти́, оббежа́ть, объе́хать, поверну́ться
хоролисинмука̄н-мӣ [*3 л.* хоролисинмука̄нэн] поверну́ть, завести́, пусти́ть вокру́г
хоролисинмука̄нде-мӣ повора́чивать, заводи́ть, пуска́ть вокру́г
хоролискӣт поворо́т
хоролисча-мӣ поверну́ть обра́тно, верну́ться
хоромӣ-мӣ поохо́титься на глухаре́й
хоромӣдя-мӣ охо́титься на глухаре́й
хоромо̄-мӣ добы́ть глухаре́й
хоромо̄дё-мӣ добыва́ть глухаре́й
хоромо̄дёк охо́та на глухаре́й
хоромо̄син-мӣ [*3 л.* хоромо̄синан] пойти́ добыва́ть глухаре́й
хорон маку́шка *(на голове́, на де́реве)*, пти́чий гре́бень, хохоло́к
хосе̄! *межд.* брось! оста́вь!
хосӣн 1) мо́лния, зарни́ца, и́скра; 2) у́голь, вы́павший из костра́
хосин-мӣ 1) сверкну́ть *(о мо́лнии, зарни́це, и́скре)*; 2) вы́пасть уголку́ из костра́
хосӣнму-мӣ покрасне́ть *(о ли́стьях, о хво́е)*
хосӣнмудя-мӣ красне́ть *(о ли́стьях, о хво́е)*
хосмира̄-мӣ [*3 л.* хосмира̄рэн] нахму́риться
хосни мо́лния
хосни-мӣ [*3 л.* хосниран] сверкну́ть *(о мо́лнии)*
хоснидя-мӣ сверка́ть *(о мо́лнии)*
хув-мӣ [*3 л.* хуврэн] 1) поду́ть *(о ве́тре)*; 2) поду́ть *(на ого́нь)*
хуваре̄! сквози́т!
хуварипчу 1. сквозно́й *(о ве́тре)*; 2. хо́лодно *(от сквозня́ка)*
хувде-мӣ 1) дуть *(о ве́тре)*; 2) дуть *(на ого́нь)*
хувул-мӣ [*3 л.* хувуллэн] подня́ться, заду́ть *(о ве́тре)*
хувӯн [*вин.* хувӯнмэ] пила́
хувун-мӣ [*3 л.* хувунан] вы́цвести *(о тка́ни)*
хувӯна̄-мӣ [*3 л.* хувӯна̄рэн] спили́ть
хувӯна̄де-мӣ пили́ть
хувундя-мӣ выцвета́ть *(о тка́ни)*
хувусин-мӣ [*3 л.* хувусинэн] 1) сдуть *(что́-л.)*; 2) заду́ть, загаси́ть *(ого́нь)*
хуг [*вин.* хугвэ] голо́дный, озвере́лый от го́лода *(о живо́тном)*
хуг-мӣ [*3 л.* хугрэн] отвинти́ть
хугдарпӣ пери́од неглубо́кого сне́га, пери́од лу́чшей охо́ты *(ноя́брь ме́сяц)*
хугде-мӣ отви́нчивать
хуги [*вин.* хугива] *сущ.* сумасше́дший

хугисин-мӣ [*3 л.* хугисинан] укороти́ть, отре́зать
худюрга-мӣ вы́вихнуть но́гу и́ли ру́ку
хуе [*вин.* хуевэ] 1) пры́щик, нары́в, ра́на; 2) рубе́ц от ра́ны; 3) боля́чка
хуелды-мӣ [*3 л.* хуелды́ран] разлучи́ться, разойти́сь в ра́зные сто́роны *(о лю́дях, о следа́х)*
хуелды́де-мӣ разлуча́ться, расходи́ться в ра́зные сто́роны *(о лю́дях, о следа́х)*
хуелды́н [*вин.* хуелды́нмэ] расстава́нье, разлу́ка
хуем-мӣ [*3 л.* хуемнэн] облупи́ться
хуемде-мӣ облу́пливаться
хуен [*вин.* хуенмэ] разде́л
хуен-мӣ [*3 л.* хуенэн] 1) отойти́ в сто́рону с доро́ги; 2) отдели́ться; 3) вы́йти за́муж
хуенде-мӣ 1) отходи́ть в сто́рону; 2) отделя́ться; 3) выходи́ть за́муж
хуенму-мӣ 1) отдели́ть; 2) вы́делить *(иму́щество)*; 3) вы́дать за́муж
хуенӈӣ-мӣ [*3 л.* хуенӈӣрэн] ра́нить
хуенӈив-мӣ быть ра́неным
хуенӈивчэ ра́неный
хует-мӣ [*3 л.* хуеттэн] 1) отдели́ться, раздели́ться *(хозя́йством)* 2) разойти́сь, расста́ться
хуечилкӣт 1) ме́сто расстава́нья; 2) разде́л
хукитэ живо́т
хукитэмнӣ-мӣ проболе́ть *(желу́дочной боле́знью)*
хукитэмнӣде-мӣ боле́ть *(желу́дочной боле́знью)*
хукитэмнӣл-мӣ заболе́ть *(желу́дочной боле́знью)*
хукитэмнэ поно́с
хукитэнэ-мӣ вспоро́ть живо́т, вы́тащить вну́тренности *(у живо́тного)*
хукты-мӣ [*3 л.* хуктырэн] уйти́, убежа́ть, побежа́ть *(о живо́тном)*
хуктыв-мӣ е́хать *(на оле́не, на ло́шади)*
хуктывуктэмнӣ нае́здник *(во вре́мя состяза́ний)*
хуктывумнӣ бы́стро е́дущий *(на оле́не, на ло́шади)*
хуктывусин-мӣ [*3 л.* хуктывусинэн] отпра́виться, пое́хать *(на оле́не, на ло́шади)*
хуктыде-мӣ идти́, бежа́ть *(о живо́тном)*
хуктыктэ-мӣ бе́гать *(о живо́тном)*
хуктыктэл-мӣ забе́гать, замета́ться
хуктыл-мӣ побежа́ть, бро́ситься вперёд *(о живо́тном)*
хуктылӈэ оле́нь, отби́вшийся, убежа́вший из ста́да
хуктын [*вин.* хуктынмэ] бег *(живо́тного)*
хуктынэ бего́м, на бегу́ *(о живо́тном)*
хуктынчэ-мӣ бе́гать, пры́гать *(о живо́тном)*
хуку-мӣ раздроби́ть

хукув-мӣ быть раздро́бленным
хукулэ̄-мӣ лечь
хукулэ̄де-мӣ лежа́ть
хукулэ̄дэ̄к ле́жбище
хукулэ̄син-мӣ лечь, отпра́виться спать
хукулэ̄синмукэ̄н-мӣ [*3 л.* хукулэ̄синмукэ̄нэн] уложи́ть
хукусин-мӣ [*3 л.* хукусинэн] 1) переверну́ть, вы́вернуть наизна́нку; 3) измени́ть положе́ние предме́та
хукусча-мӣ 1) перевора́чивать, выворáчивать наизна́нку; 2) изменя́ть положе́ние предме́та
хукэ̄л-мӣ скати́ться
хукэ̄лисин-мӣ *покати́ться* ку́барем, перевернýться
хукэ̄лки впа́дина на доро́ге
хукэ̄лкэ̄т-мӣ покувырка́ться, скати́ться ку́барем
хукэ̄лкэ̄тнэ ку́барем
хукэ̄лкэ̄тчэ-мӣ кувырка́ться, ска́тываться ку́барем
хукэ̄н желу́док *(пти́цы)*
хула оси́на
хулакэ̄г [*вин.* хулакэ̄гвэ] оси́новая ро́ща
хулама* кра́сный
хуламакэ̄н* а́лый
хуламаптыкин* красновáтый; **сулакӣ наннан хуламаптыкин** шку́ра лиси́цы красновáтая
хулаӈа-мӣ заня́ться заре́, покрасне́ть *(о не́бе)*
хулаӈадя-мӣ занима́ться заре́, красне́ть *(о не́бе)*
хуларга-мӣ красне́ть, покрасне́ть *(о предме́те)*
хулӣ-мӣ I [*3 л.* хулӣрэн] завя́лить, вы́сушить мя́со *(у огня́)*
хулӣ-мӣ II [*3 л.* хулӣран] согре́ть ру́ки *(у огня́)*
хулӣктэ̄ сушёное мя́со
хулӣт-мӣ [*3 л.* хулӣттан] погре́ться, обогре́ться, согре́ть ру́ки *(у огня́)*
хулӣтча-мӣ гре́ться, обогрева́ться, согрева́ться, греть ру́ки *(у огня́)*
хулла одея́ло, спа́льный мешóк
хулла-мӣ укры́ться, накры́ться одея́лом
хулладя-мӣ укрыва́ться, накрыва́ться одея́лом
хуллир [*вин.* хуллирвэ] нос зве́ря
хултэ̄т-мӣ [*3 л.* хултэ̄ттэн] отку́порить, откры́ть; **бочоноква хултаттэн** он откры́л бочóнок
хултыргэ-мӣ ло́пнуть, распоро́ться *(о ве́щи)*
хултыргэчэ ло́пнувший, распоро́вшийся
хултэ-мӣ [*3 л.* хултэрэн] 1) распоро́ть, вспоро́ть; 2) отре́зать; 3) развяза́ть завя́зки на су́мках
хултэде-мӣ 1) распа́рывать, вспа́рывать; 2) отреза́ть; 3) развя́зывать завя́зки на су́мках
хултэвчэ развя́занный, отвя́за́нный

хулу [*вин.* хулувэ] наплы́в на оси́не, берёзе
хулэ́лги са́мая ве́рхняя часть торсука́
хулэн-мӣ вы́тащить ребёнка из лю́льки
хулэптэ́н пе́пел, зола́
хумкэ́ фи́лин, сова́
хумкэ́-мӣ прокрича́ть *(о фи́лине, о сове́)*
хумкэ́де-мӣ крича́ть *(о фи́лине, о сове́)*
хумнӣ [*вин.* хумнӣвэ] пи́льщик
хумтэ́ кусо́чек хле́ба, кро́шка
хумтэ́-мӣ накроши́ть
хумтэ́де-мӣ кроши́ть
хумтэ́т врозь, по́рознь
хумэ́й медве́дь
хӯна́-мӣ [*3 л.* хӯна́рэн] распили́ть
хӯна́де-мӣ распи́ливать, пили́ть
хӯна́са́мнэ опи́лки
хунат [*вин.* хунатвэ] 1) де́вушка; 2) [*с прит. су́ф.*] до́чка
хунаткан [*вин.* хунатканмэ] 1) де́вочка; 2) [*с прит. су́ф.*] до́чка
хунмиктэ́ мо́шка, мошкара́
хунмин [*вин.* хунминмэ], **хунмилэсэни** ию́ль-а́вгуст *(пери́од мошкары́)*
хунминил-мӣ [*3 л.* хунминиллэн] наста́ть пери́оду мошкары́
хунӈа-мӣ вы́скоблить *(мездру́ со шку́ры)*
хунӈадя-мӣ выска́бливать *(мездру́ со шку́ры)*
хунӈӣ [*вин.* хунӈӣвэ] хозя́ин, владе́лец *(живо́тного)*
хунӈэ́ мете́ль, вью́га, пурга́, непого́да, сне́жный зано́с
хунӈэ́-мӣ подня́ться вью́ге
хунӈэ́в-мӣ быть занесённой сне́гом *(о доро́ге, о тропе́)*
хӯнӈэ́вкэн-мӣ обду́ть *(о ве́тре)*, занести́ сне́гом
хӯнӈэ́вчэ доро́га, ме́сто, занесённое сне́гом
хӯнӈэ́л-мӣ подня́ться мете́ли, нача́ться вью́ге, пурге́
хӯнӈэн [*мн.* хӯнӈэсэл] ве́рхний край ка́мыса, за́гнутый вверх
хуӈкина́к, хуӈна [*вин.* хуӈкина́квэ, хуӈнава] пле́сень
хуӈна-мӣ запле́сневеть
хуӈна́-мӣ [*3 л.* хунӈа́рэн] заде́ть *(за что́-л. рога́ми)*
хуӈна́де-мӣ задева́ть *(за что́-л. рога́ми)*
хуӈнадя-мӣ пле́сневеть
хуӈту [*вин.* хуӈтувэ] друго́й, ино́й, чужо́й, неизве́стный
хуӈтув-мӣ [*3 л.* хуӈтуврэн] измени́ться
хуӈтумусин [*вин.* хуӈтумусинмэ] чужо́й за́пах
хуӈтумэ́лчэ ра́зный, разли́чный
хуӈтумэ́лчэт разли́чно, по-ра́зному
хуӈтумэр тот, кото́рый че́м-либо отлича́ется от други́х
хуӈтуӈ-мӣ [*3 л.* хуӈтуӈнэн] измени́ть, преврати́ть
хуӈтуӈде-мӣ изменя́ть, превраща́ть

хуӈтуӈин [*вин.* хуӈтуӈинмэ] измене́ние, переме́на, превраще́ние
хуӈтут ина́че, по-ино́му, по-друго́му
хуӈтутыкин ка́ждый, вся́кий
хуӈтутэнэ ра́зный *(о места́х)*
хуӈтэ-мӣ различи́ть, распозна́ть
хуӈтэде-мӣ различа́ть, распознава́ть
хуӈтэды чужо́й
хуӈтэт-мӣ счита́ть чужи́м
хур-мӣ I [*3 л.* хуррэн] нырну́ть
хур-мӣ II [*3 л.* хуррэн] поша́рить *(руко́й)*
хур-мӣ III [*3 л.* хуррэн] наклони́ть го́лову
хуракӣ [*вин.* хуракӣва] плечева́я кость
хурбул-мӣ [*3 л.* хурбуллэн] разогна́ть *(кого́-л.)*
хурбулде-мӣ разгоня́ть *(кого́-л.)*
хургу-мӣ [*3 л.* хургурэн] размоло́ть, растере́ть
хургувӯн [*вин.* хургувӯнмэ] жёрнов; **уллэвэ хургувӯн** мясору́бка
хурде-мӣ ныря́ть
хурде-мӣ II ша́рить *(руко́й)*
хурде-мӣ III наклоня́ть го́лову
хуривкӣ [*вин.* хуривкӣвэ] у́тка-ныро́к *(поро́да у́ток)*
хурим-мӣ [*3 л.* хуримнан] моргну́ть, мигну́ть
хуримдя-мӣ морга́ть, мига́ть
хуримикта ресни́ца
хуримисин-мӣ [*3 л.* хуримисинан] подмигну́ть, подморгну́ть
хуричэ-мӣ 1) наклони́ть го́лову 2) наклони́ться
хурка петля́ на пти́цу, сило́к
хурка-мӣ пойма́ть пти́цу петлёй, силко́м
хуркадя-мӣ лови́ть птиц петлёй, силко́м
хуркат-мӣ охо́титься на птиц петлёй, силко́м
хуркэ-мӣ опеча́литься
хуркэкэн ма́льчик, парни́шка, па́рень
хурпикэ лесо́к, гру́ппа дере́зьев
хурумэлӣ пря́мо, напрями́к
хурункэл-мӣ поблагодари́ть
хурункэлде-мӣ благодари́ть
хурунэ семья́ медве́дей
хус-мӣ (*3 л.* хустан) 1) сбрить, стри́чь, стри́чь *(шерсть, во́лосы)*; 2) коси́ть, сре́зать *(траву́)*
хусамна опи́лки
хӯсивкӑвӯн [*вин.* хӯсивкӑвӯнмэ] музыка́льный инструме́нт *(верту́шка)*
хусивӯн [*вин.* хусивӯнмэ] щи́пчики для выдёргивания расти́тельности на лице́, инструме́нт для стри́жки, для бритья́
хусивча стри́женый, бри́тый
хусимнӣ [*вин.* хусимнӣва] 1) коса́рь; 2) парикма́хер
хӯскӣ 1) про́тив, напро́тив, навстре́чу; 2) де́рзко, пря́мо
хӯскитанэ в противополо́жные

сто́роны, взад и вперёд *(дви́гаться)*

хӯсмā-мӣ [*3 л.* хӯсмāрэн] пойти́ навстре́чу

хусу-мӣ [*3 л.* хусурэн] бры́знуть

хусунэ пе́гий

хусча-мӣ 1) стричь, брить, среза́ть *(во́лосы, шерсть)*; 2) коси́ть траву́

хутакāн [*вин.* хутакāнмэ] су́мка, мешо́к, же́нская рукоде́льная су́мка

хутама ры́жий, золоти́стый

хутапкӣ [*вин.* хутапкӣва] и́скра мо́лнии

хутарā-мӣ [*3 л.* хутарāрэн] покрасне́ть *(о лице́)*

хутарāв-мӣ [*3 л.* хутарāврэн] быть покрасне́вшим *(о лице́)*

хутарāвчā [*вин.* хутарāвчāвэ] покрасне́вшее *(о лице́)*

хутарāде-мӣ красне́ть *(о лице́)*

хутукā [*вин.* хутукāвэ] ядро́, сердцеви́на

хутэ 1) [*с прит. су́ф.*] сын; 2) дочь; 3) внук, вну́чка; 4) дитя́, ребёнок *(родно́й)*; **хутэе āчин** бездéтный

хутэвумнӣ медве́дица с медвежа́тами

хутэей! сын! дочь! *(при обраще́нии)*

хутэкэлāн, хутэлāн с детьми́

хутэŋ-мӣ роди́ть, отели́ться, ощени́ться

хутэŋде-мӣ рожа́ть, тели́ться, щени́ться

хутэрāн па́сынок, па́дчерица

хутэткāн медвежо́нок до 1 го́да

хутэтэ-мӣ роди́ть, произвести́ детёнышей *(о живо́тном)*, вы́вести птенцо́в

хутэтэде-мӣ рожа́ть, производи́ть детёнышей *(о живо́тном)*, выводи́ть птенцо́в

хутэткӣт ме́сто, где вывóдят детёнышей

хутэчӣ име́ющий ребёнка, дете́й; **кэтэ хутэчӣ** многоде́тный

хӯчэргэ-мӣ прорва́ться *(о нары́ве)*

хӯчэргэде-мӣ прорыва́ться *(о нары́ве)*

хӯчэт-мӣ прорва́ть *(нары́в)*

хӯчэтчэ-мӣ прорыва́ть *(нары́в)*

хую-мӣ [*3 л.* хуюрэн] вскипе́ть, свари́ться

хуюв-мӣ [*3 л.* хуюврэн] вскипяти́ть, свари́ть, сготóвить пи́щу

хуювде-мӣ кипяти́ть, вари́ть пи́щу

хуюде-мӣ кипе́ть, вари́ться, бурли́ть

хуюдыги мла́дший

хуюкӯн [*вин.* хуюкӯнмэ] **1.** ма́ленький, небольшо́й, **2.** [*с прит. су́ф.*] де́тство, малоле́тство, де́тские го́ды; **3.** ма́ло

хуюкӯчэн медвежо́нок 2 лет

хуюл-мӣ [*3 л.* хуюллэн] 1) закипе́ть; 2) закружи́ться, запе́ниться, забурли́ть *(о воде́)*

хуюлде-мӣ 1) кипе́ть; 2) кру-

жи́ться, пе́ниться, бурли́ть *(о воде́)*

хуюлӣ [*вин.* хуюлӣвэ] водоворо́т, о́мут

хуюӈ-мӣ [*3 л.* хуюӈнэн] уме́ньшиться

хуюӈде-мӣ уменьша́ть

хуюсэ̄мнэ на́кипь

хуютмэр 1. 1) ме́ньший *(по разме́ру)*; 2) мла́дший *(по во́зрасту)*; 2. 1) ме́ньше; 2) мла́дше

хэ̄-мӣ не сметь, не мочь; **нуӈан хэ̄тчэрэн ӈэнэдэ̄вӣ** он не мо́жет идти́

хэвгин-мӣ свести́ су́дорогой *(ру́ку и́ли но́гу)*

хэвгурэ̄ лы́жная па́лка

хэвгурэ̄н кружо́к на лы́жной па́лке

хэвит-мӣ поджа́ть под себя́ но́ги

хэвитчэ-мӣ поджима́ть под себя́ но́ги

хэвэр-мӣ де́лать основа́ние чу́ма

хэвэрӣ высо́кие меховы́е унты́

хэгды 1) большо́й, кру́пный; 2) взро́слый; 3) высо́кий; **хэгды о̄-мӣ** увели́читься, вы́расти

хэгдыв-мӣ 1) быть увели́ченным; 2) быть вы́ращенным

хэгдывчэ̄ вы́росший

хэгдыг [*вин.* хэгдыгвэ] 1) дека́брь-янва́рь *(пери́од си́льных моро́зов)*; 2) нача́льник, ста́рший; 3) основно́й

хэгдыгэн-мӣ станови́ться взро́слым

хэгдыкэ̄т-мӣ похва́статься, похвали́ться, возгорди́ться, почва́ниться

хэгдыкэ̄тчэ-мӣ хва́статься, горди́ться, чва́ниться, зазнава́ться

хэгдыкэтчэрӣ 1. хваля́щийся, зазнаю́щийся, гордя́щийся; 2. хвастли́вый, чванли́вый, го́рдый

хэгдыкэчин хвастовство́, чванли́вость, зазна́йство, го́рдость

хэгдылэ-мӣ подрасти́

хэгдыӈ-мӣ увели́чить

хэгдыӈэ большо́й, взро́слый

хэгдыриӈив-мӣ 1) увели́чиваться, расти́, расширя́ться; **анӈанӣтыкин гӯлэсэ̄гил хэгдыриӈивдяра та̄дук аюсиӈивдяра** с ка́ждым го́дом населённые пу́нкты расту́т и благоустра́иваются

хэгдыт значи́тельно

хэгдыткӯ вы́сший

хэгдытмэр 1. бо́льший; 2. 1) бо́льше; 2) вы́ше

Хэглэн Больша́я Медве́дица *(созве́здие)*

хэгэр-мӣ 1) утоми́ться, обесси́леть; 2) умере́ть от истоще́ния

хэгэрде-мӣ 1) утомля́ться, обесси́ливать; 2) умира́ть от истоще́ния

хэгэрчэ̄ утомлённый, обесси́ленный

хэдюн [*вин.* хэдюнмэ] губа́

хэдюрэ̄гдэ губа́стый

хэ̄е лоб

хэ̄е-мӣ затупи́ть *(что́-л.)*
хэ̄ев-мӣ затупи́ться, притупи́ться *(об о́стром предме́те)*
хэ̄евде-мӣ тупи́ться *(об о́стром предме́те)*
хэй! *межд.* эй! эх!
хэк-мӣ 1) переступи́ть с ноги́ на́ ногу; 2) вы́топтать
хэкимнэ-мӣ 1) топта́ть, истопта́ть, протопта́ть; 2) пляса́ть
хэксэ пасть, лову́шка
хэксэ-мӣ добы́ть зве́ря па́стью, лову́шкой
хэксэде-мӣ добыва́ть зве́ря па́стью, лову́шкой
хэку 1. жар, жара́; 2. жа́ркий, горя́чий; 3. жа́рко
хэку-мӣ погре́ться, нагре́ться, согре́ться
хэкуде-мӣ гре́ться, нагрева́ться, согрева́ться
хэкул-мӣ станови́ться тёплым, жа́рким, горя́чим, нагре́тым
хэкулгӣ-мӣ [*3 л.* хэкулгӣрэн] нагре́ть, накали́ть
хэкупчу 1. жа́ркий, горя́чий; 2. жа́рко, горячо́
хэкусин тёплый *(о во́здухе)*
хэкчэ-мӣ 1) переступа́ть с ноги́ на́ ногу; 2) выта́птывать
хэкэллэ доса́да
хэкэриде-мӣ коло́ть *(боле́ть)*; **хакинми хэкэридерэн** пе́чень ко́лет *(боли́т)*
хэкэрэв-мӣ рассерди́ться, вспыли́ть
хэлбу-мӣ 1) пойти́ впереди́ обо́за, карава́на; 2) проложи́ть доро́гу на лы́жах
хэ̄лбу-мӣ забере́менеть
хэлбуде-мӣ 1) идти́ впереди́ обо́за, карава́на; 2) прокла́дывать доро́гу на лы́жах
хэлбумнӣ 1) иду́щий на лы́жах впереди́ обо́за, карава́на; прокла́дывающий доро́гу́ на лы́жах
хэлбумнэк проходи́ть сквозь; проходи́ть, раздвига́я ве́тки
хэлин не́когда, недосу́г
хэлинди ско́ро, бы́стро, торопли́во, поспе́шно
хэлинмукэ̄ поспе́шный
хэлинмукэ̄т поспе́шно, торопли́во
хэлинчэ-мӣ торопи́ться, спеши́ть
хэлинчэкэ̄! бы́стро!
хэлинчэнэ 1. торопя́сь; 2. второпя́х
хэлэ-мӣ оста́ться ли́шним
хэлэв-мӣ перевы́полнить *(рабо́ту, план)*
хэлэвде-мӣ перевыполня́ть
хэлэвнэ- [*с прит. су́ф.*] перевыполне́ние; **планилвар хэлэвнэли́вэр хавуптынма таманма гадя́ра** за перевыполне́ние пла́нов получа́ют дополни́тельную опла́ту
хэлэктэ тре́щина на де́реве *(ста́рая заме́тка, знак)*
хэлэкэ 1. запа́с, избы́ток, изли́шек, оста́ток; 2. запа́сный, ли́шний, перепо́лненный; 3. сли́шком

хэлэкэ-мӣ оста́ться ли́шним; **оронми хэлэкэрэн мой** оле́нь оста́лся ли́шним

хэлэкэт сверх; **би хэлэкэт хавалдям** я рабо́таю сверх *(поло́женного)*

хэлэкэтмэр вы́ше; **тӑдӯ нямадидук хэлэкэтмэр** бултамнӣл там вы́ше со́тни охо́тников

хэлэкэтмэрит вы́ше; **тыргани́тыкин дю̈рдя̈рдук улукӣлдук хэлэкэтмэрит вӑŋнэм** ка́ждый день я убива́л вы́ше двадцати́ бе́лок

хэлэчэ оста́вшийся в изли́шке

хэминэ-мӣ рябить *(во́ду)*

хэмпургэ-мӣ вздуться, подня́ться *(о реке́)*

хэмулгэ-мӣ 1) вы́трясти, потрясти́ *(что́-л.)*; 2) стряхну́ть, сбро́сить

хэмулгэде-мӣ 1) трясти́; 2) стряхивать

хэмулгэсин-мӣ встряхну́ть

хэмчурэ ни́зкие меховы́е унты́

хэнӗ расще́лина, тре́щина в де́реве

хэнӗ-мӣ тре́снуть, расщепи́ться

хэнӗде-мӣ тре́скаться, расщепля́ться

хэнӈэн коле́но

хэнӈэн-мӣ придави́ть коле́ном

хэнӈэнде-мӣ дави́ть коле́ном

хэнӈэнӗ лучева́я кость у оле́ня на пере́дней ноге́

хэнӈэптэн-мӣ встать на коле́ни

хэнӈэптэнчэ-мӣ стоя́ть на коле́нях

хэнӈэрмисин-мӣ придави́ть коле́ном

хэну-мӣ * сомнева́ться, дога́дываться, подозрева́ть, замеча́ть

хэнув-мӣ * быть у́знанным, быть заме́ченным

хэнучив-мӣ * быть в сомне́нии

хэŋкэ разгово́р, речь, язы́к, сло́во; **хэŋкэе ӑчин** немо́й

хэŋкэмэ̄т-мӣ 1) разгова́ривать, бесе́довать; 2) руга́ть, брани́ть

хэŋкэсин-мӣ 1) заговори́ть; 2) зарыча́ть *(о медве́де)*

хэŋкэт-мӣ 1) произнести́, сказа́ть, рассказа́ть; 2) отруга́ть, побрани́ть

хэŋкэтнэ-мӣ руга́ть, брани́ть

хэŋкэтчэ-мӣ 1) говори́ть; 2) руга́ть, брани́ть

хэŋкэчӣ говоря́щий, уме́ющий говори́ть (*букв. с ре́чью, с языко́м*)

хэŋкэчивкӣ разгова́ривающий, уме́ющий говори́ть

хэŋкэчил-мӣ заговори́ть, нача́ть расска́зывать

хэŋкэчин расска́з, сообще́ние

хэŋкэчэ̄ 1) сказа́вший; 2) отруга́вший *(кого́-л.)*

хэŋне «кни́жка» — оди́н из отде́лов в желу́дке оле́ня

хэŋниŋ-мӣ [*3 л.* **хэŋниŋнэн**] побежа́ть ры́сью

хэŋниŋде-мӣ бежа́ть ры́сью

хэŋнюкэлэ-мӣ защеми́ть нос

хэŋтэ борода́вка

хэŋтэденэ направля́ясь пря́мо; **тар, нуŋандула̄н хэŋтэденэ,**

эмэдерэн тот, пря́мо к нему́ направля́ясь, подхо́дит

хэӈэ́н ни́жняя сторона́ ла́пы медве́дя

хэпкэмэ 1) бле́дный, малокро́вный; 2) вы́линявший

хэпкэргэ-мӣ побеле́ть, побледне́ть

хэпэтэ медве́дь

хэпэтэксэ 1) медве́жья шку́ра; 2) медве́жье мя́со

хэргӣгит сни́зу

хэргӣгӯ ни́жний

хэргидэ- [*с прит. су́ф.*] 1) под, **гӯлэ хэргидэдӯн** под до́мом; 2) ни́жняя сторона́, низ *(чего́-л.)*; урэ **хэргидэн** подо́шва горы́, подно́жье

хэргидэдӯ *нар.* внизу́

хэргӣкэн в са́мом низу́

хэргӣлӣ по́низу, внизу́ *(дви́гаться)*

хэргӣлэ внизу́ *(находи́ться)*

хэргӣнди ни́зко

хэргӣскӣ внизу́

хэргӯ ни́жний, низово́й

хэргул суко́нные унты́ *(весе́нние)*

хэргумэлтэ одно́ под други́м

хэргумэлтэт одно́ под други́м *(сто́лбиком)*

хэргурӗ-мӣ сни́зиться, опусти́ться вниз

хэргэ собо́лий мех *(са́мого ни́зкого ка́чества)*

хэргэмэр ни́зкий

хэривчэ-мӣ следи́ть, наблюда́ть

хэривчэмнӣ наблюда́тель, веду́щий наблюде́ние

хэривчэн надзо́р

хэринчэ-мӣ вы́следить, заме́тить, приме́тить

хэркӣ ро́вдужные коро́ткие штаны́

хэркучэ-мӣ быть свя́занным

хэркучэде-мӣ находи́ться свя́занным

хэркучэмнӣ *сущ.* свя́занный, завя́занный

хэркэ-мӣ завяза́ть, связа́ть, привяза́ть, стрено́жить

хэркэвӯн завя́зка, тесёмка, верёвка

хэркэде-мӣ завя́зывать, перевя́зывать

хэркэкэ́т-мӣ свя́зывать *(игра́я)*

хэркэлэ-мӣ перевяза́ть

хэрмӣ-мӣ приши́ть подо́шву, подши́ть унты́

хэрмӣде-мӣ пришива́ть подо́шву, подшива́ть унты́

хэрмӣптын подо́шва о́буви

хэрмӣптынтэ-мӣ испо́льзовать *(что́-л.)* в ка́честве подо́швы

хэрпукӣ плавни́к *(ры́бий)*

хэрӯ-мӣ I до́лго ждать

хэрӯ-мӣ II быть в отча́янии, измени́ться в лице́ от отча́яния

хэрэкэ друго́й, ино́й, чужо́й, отде́льный; **хэрэкэ дуннэ** друга́я *(чужа́я)* страна́

хэрэкэды чужо́й; **хэрэкэды пурта** чужо́й нож

хэрэкэл-мӣ отдели́ть

хэрэкэлде-мӣ отделя́ть

хэрэкэлмэлди отдéльно, пóрознь друг от дрýга
хэрэкэлтэ отдéльно, врозь, пóрознь
хэрэкэлтэ-мӣ разойтúсь в рáзные стóроны, разъединúться
хэрэкэлтэв-мӣ отделя́ть
хэрэкэлтэт отдéльно, врозь, пóрознь
хэрэкэмэлчэ́ рáзный, разлúчный
хэрэкэӈ-мӣ изменúться
хэрэкэӈде-мӣ изменя́ться
хэрэкэӈив-мӣ разделúться, быть разделённым
хэрэкэт 1) отдéльно, врозь; 2) по-другóму, осóбо, инáче
хэрэкэт-мӣ отделúться, отойтú
хэрэлгэ нúзкий *(о мéстности)*
хэрэлгэн долúна, низúна *(у рекú)*
хэсин черенóк, рýчка *(ножá, молоткá)*, рукоя́тка, дрéвко *(копья́)*
хэсунму-мӣ [*3 л.* хэсунмурэн] насадúть на черенóк, на рýчку, на рукоя́тку, на дрéвко
хэты жéнская нáрта
хэтэкэ́ одичáлый олéнь
хэтэкэ́н-мӣ вскочúть, отскочúть, вспорхнýть
хэтэкэнде-мӣ вскáкивать, отскáкивать, вспáрхивать
хэтэкэсин-мӣ отпря́нуть, бы́стро отскочúть
хэтэкэсчэ-мӣ отскáкивать

Ц

цветок [*мн.* цветыл] цветóк; **бира дяпкаӈадӯн хӯринма цветоква бакам** на берегý рекú я нашлá крáсный цветóк
центральнэй центрáльный; **центральнэил организациял** центрáльные организáции
цех цех; **завод цехин** цех завóда

Ч

чā- [*с прит. сýф., вин.* чāвэ] загрúвок, заты́лок
чаван знатóк, специалúст, хорóший рабóтник; **тавар бэе чаван ӧдян** тот человéк бýдет хорóшим рабóтником
чавида глúна *(бéлая)*
чагиглāн на нéкотором расстоя́нии
чāгидā- [*с прит. сýф.*] *за (чéм-л.)*, сзáди *(чегó-л.)*; **умнэ̄т мӯ чагидāдӯн мӧты́ва ичэрэн** вдруг за дéревом увúдел лóся
чāгилā поóдаль, дáльше

чāгилӣ побáдаль *(вдоль чегó-л.)*, в стороне́, дáльше
чāгилӣкāн *нар.* немнóго в стóрону, подáльше
чāгит позадú; **оронмо чāгит илкал** встань позадú олéня
чāгорō-мӣ [*3 л.* чāгорōран] отодвúнуться, отступúть, попя́титься
чāгорōмāт-мӣ [*3 л.* чāгорōмāттэн] отходúть назáд, отступáть, пя́титься
чāгӯ сосéдний
чāгуккāкāн [*вин.* чāгуккāкāнмэ] сосéдний, находя́щийся совсéм блúзко *(за чéм-л., за кéм-л.)*
чаиӈ-мӣ приготóвить, сварúть чай
чай [*вин.* чайвэ] чай
чайтӹ-мӣ пить чай
чайтӹвӯн 1. посýда, из котóрой пьют чай; 2. чáйный; **чайтывӯн тыгэл** чáйная посýда
чакарва слёзный уголóк глáза
чакил-мӣ обвернýть, обложúть, обвязáть, обмотáть
чакилдя-мӣ обвёртывать, оклáдывать, обвя́зывать, обмáтывать
чакилив-мӣ завернýться, закýтаться, обмотáться, обвязáться
чакиливдя-мӣ завёртываться, кýтаться, обмáтываться, обвя́зываться
чакиливчā завёрнутый, закýтанный, обмóтанный, обвя́занный
чакилиптын портя́нка
чакилир свёрток
чакукā-мӣ [*3 л.* чакукāрэн] перескочúть *(ничегó не задéв)*
чакума удóбный, аккурáтный; **чакума толгокӣ** удóбная нáрта
чалаг потя́г, ля́мка
чалбан берёза
чалбукāг [*вин.* чалбукāгвэ] березня́к
чампуна-мӣ бýлькнуть *(о жúдкости)*
чампунадя-мӣ бýлькать *(о жúдкости)*
чāнкэкит хорóшая дорóга для перевóзки грýза, сáнный путь
чаӈит бродя́га, разбóйник
чаӈитывдя-мӣ бродя́жничать
чапа рыбьи молóки
чапчадя-мӣ топтáться на однóм мéсте
чапчу скатáвшийся, сбúвшийся *(о шéрсти, о волосáх)*
чапчу-мӣ скатáться, сбúться *(о шéрсти, о волосáх)*
чапчучā [*вин.* чапчучāвэ] скатáвшийся *(о шéрсти, о волосáх)*
чāпэ бéличье гнездó
чāпэӈде-мӣ строúть, дéлать гнездó *(о бéлке)*
час [*вин.* часвэ] час; **суткидӯ дӯр дя́р дыгин часил** в сýтках 24 часá
часи-мӣ [*3 л.* часиран] разорвáть
часки дáльше

часы часы́
ча́сэн поле́но
чата 1. грязь; 2. гря́зный
чатаӈа пти́ца, похо́жая на ча́йку
ча́тэрэ * песе́ц
ча́тэрэксэ * 1) шку́ра песца́; 2) мя́со песца́
ча́тэрэткэ́н * детёныш песца́
чашка ча́шка; **нэкэл чашкава столдӯ поста́вь** на стол ча́шку
чёга наст
чёгал-мӣ покры́ться на́стом
чёнма-мӣ наце́литься; **бэюмӣмнӣ бэюн халгандула́н чёнмаран** охо́тник наце́лился в но́гу зве́ря
чёӈе сеть для кру́пной ры́бы
чёркат-мӣ [*3 л.* чёркаттэн] вы́ругать, вы́бранить
чёркатма́чин [*вин.* чёркатма́чинма] ссо́ра, брань
чёркатчэ-мӣ брани́ться, руга́ться
чернила черни́ла
чернильница черни́льница
чёрӈаде-мӣ пища́ть *(о бе́лке)*
чёрокча́н [*вин.* чёрокча́нмэ] у́тка-ныро́к *(поро́да у́ток)*
черпорӧ́тча-мӣ прижа́ть у́ши *(о живо́тном)*
чеснок чесно́к; **бу огородтӯвар луквэ, чесноква балдывка́нэв** мы вы́растили в своём огоро́де лук и чесно́к
четверка четвёрка *(оце́нка)*
чибака 1) плешь; 2) го́лое ме́сто на верши́не горы́
чибама я́сный, чи́стый *(о не́бе)*
чибара плеши́вый, лы́сый
чибаргача́ [*вин.* чибаргача́вэ] 1. оплеши́вевший; 2. лиша́й, парша́
чибаты плеши́вый, лы́сый
чибумэ гла́дкий, прото́птанный *(о доро́ге)*
чив-мӣ [*3 л.* чивран] облиза́ть
чӣва́ [*вин.* чӣва́вэ] 1) сухожилие; 2) сухожи́льная ни́тка
чӣва́-мӣ [*3 л.* чӣва́рэн] ссучи́ть ни́тки из сухожи́лий
чӣва́де-мӣ сучи́ть ни́тки из сухожи́лий
чивар-мӣ пошевели́ться *(о насеко́мом)*
чивардя-мӣ шевели́ться, дви́гаться, извива́ться *(о насеко́мом)*
чивидя-мӣ шуме́ть *(о де́тях)*
чивима шу́мно
чивусин-мӣ лизну́ть
чидя-мӣ скобли́ть
чӣе шерсти́нка, вы́павший во́лос, хвоинка
чикил-мӣ [*3 л.* чикиллан] 1) заскрипе́ть *(о деревя́нном предме́те)*; 2) заскрежета́ть *(зуба́ми)*; 3) засвисте́ть *(о бурундуке́)*
чикилбу-мӣ [*3 л.* чикилбуран] заскрипе́ть *(напр., две́рью)*
чикилин [*вин.* чикилинма] скрип
чикин [*вин.* чикинмэ] пи́ща, застря́вшая в зуба́х
чикин-мӣ I [*3 л.* чикинэн] застря́ть в зуба́х *(о пи́ще)*

чикин-мӣ II [*3 л.* чикинан] 1) поскрежета́ть *(зуба́ми);* 2) посвисте́ть *(о бурундуке́)*
чикина-мӣ проскрипе́ть *(о деревя́нном предме́те)*
чикинадя-мӣ скрипе́ть
чикиндя-мӣ 1) скрежета́ть *(зуба́ми);* 2) свисте́ть *(о бурундуке́)*
чикинмэ-мӣ вы́тащить застря́вшую в зуба́х пи́щу
чикирэвчэ сощу́ренный *(о глаза́х)*
чикирэтчэ-мӣ щу́рить глаза́
чикитадя-мӣ треща́ть, скрипе́ть *(о деревя́нном предме́те)*
чикты [*вин.* чиктывэ] би́сер *(ме́лкий)*
чиктыдэ-мӣ вы́шить би́сером
чиктыдэвчэ вы́шитый би́сером
чиктыдэде-мӣ вышива́ть би́сером
чикулма мужски́е ни́зкие зи́мние меховы́е унты́ *(до икр)*
чикут-мӣ [*3 л.* чикуттан] 1) слома́ть; 2) перекуси́ть; 3) порва́ть
чикутча-мӣ 1) лома́ть; 2) реку́сывать; 3) рва́ть
чикчара-мӣ заку́пориться, закры́ться *(че́м-л.)*
чикчаралга-мӣ проду́ть, проче́стить *(тру́бку)*
чикчара́н-мӣ [*3 л.* чикчара́нэн] заткну́ть, заку́порить, закры́ть *(что́-л.)*
чикчара́нмуча́ за́ткнутый, во́ткнутый, закры́тый
чикчара́птымин пыж
чикэннэсин-мӣ пойти́ помочи́ться
чилка́-мӣ [*3 л.* чилка́рэн] размя́ть, раздроби́ть, растере́ть
чилка́вча́ [*вин.* чилка́вча́вэ] раздро́бленный, разме́лотый
чилки [*вин.* чилкива] мы́шца, му́скул
чимбулды́-мӣ [*3 л.* чимбулды́рэн] качну́ть голово́й
чимбулды́де-мӣ кача́ть голово́й
чи́мка середи́нная жердь в чу́ме
чимӈэн за́дний коне́ц лыж
чимокоӈ нос медве́дя
чимтылды́дя-мӣ скользи́ть **минӈи киӈлэлви чимтылды́дяра** мои́ лы́жи скользя́т
чимтылки, чимтыма гла́дкий, ско́льзкий
чимтыӈа-мӣ сбить, спу́тать во́лосы
чимэде-мӣ бры́згать *(о са́ле, о жи́ре)*
чимэчин са́ло на о́короке
чинмэллиде-мӣ пры́гать; **чипичал удякӣттулӣ чинмэллидерэ** пти́чки пры́гают по доро́жке
чинмэсуде-мӣ пры́гать, скака́ть
чинэ пучо́к то́нких сучко́в на де́реве *(боле́знь де́рева)*
чиӈэ-мӣ проревéть *(о живо́тном)*
чиӈэде-мӣ реве́ть
чиӈэ́рйде-мӣ ржать *(о ло́шади)*

чиӈэрӣл-мӣ заржа́ть
чиӈэрӣн ржа́ние
чипинадя-мӣ чири́кать *(о пти́це)*
чипича̄ [*вин.* чипича̄вэ] пти́чка
чипкакса 1) собо́лья шку́рка; 2) собо́лье мя́со
чипкама̄син-мӣ пойти́ охо́титься на со́боля
чипкама̄симиӣ охо́тник на со́боля
чипкама̄ткӣт ме́сто охо́ты на со́боля
чипкамӣдя-мӣ охо́титься на со́боля
чипка̄н [*вин.* чипка̄нмэ] со́боль
чиптырэкэ̄н кузне́чик
чипчидя-мӣ наби́ть пло́тно *(что́-л.)*
чипчисин-мӣ засу́нуть
чирги жи́дкий; **чирги силэ** жи́дкий суп
чирги-мӣ зашипе́ть
чиргидя-мӣ шипе́ть
чирикэ̄ большо́й ме́дный котёл
чиримча ди́кий лук, чесно́к
чирок, чирокча̄н [*вин.* чирокча̄нмэ] чиро́к *(поро́да у́ток)*
чиругин 1) жа́дный, скупо́й, зави́стливый; 2) жа́дность, ску́пость, за́висть
чирэ̄н 1) повя́зка для косы́; 2) заплетённая коса́
чирэн-мӣ заплести́ ко́су
чирэнде-мӣ заплета́ть ко́су
чирэ̄птын обмо́тка, ле́нта для косы́
чиси-мӣ [*3 л.* чисиран] порва́ть, разорва́ть
чисимча̄ изо́рванный, изно́шенный, плохо́й, дра́ный
чисин-мӣ [*3 л.* чисинэн] чи́ркнуть спи́чку, заже́чь спи́чку
чисирга-мӣ порва́ться, разорва́ться
чисиргама рва́ный, плохо́й *(об оде́жде)*
читара ил
читара̄н-мӣ [*3 л.* читара̄нэн] затяну́ть верёвку, реме́нь
читкэ се́тка, комо́рник
чичакӯн трясогу́зка
човӣ 1) топь, заболо́ченное ме́сто; 2) ма́ленькое о́зеро
чови-мӣ завя́знуть
човикса пе́на
човила̄-мӣ [*3 л.* човила̄рэн] захвати́ть когтя́ми
човилга-мӣ снять пе́ну
човилгадя-мӣ снима́ть пе́ну
човинадя-мӣ пе́ниться
човокотчо-мӣ иска́ть, ша́рить, ры́ться
човорго-мӣ свести́ су́дорогой ру́ку, но́гу
човоро̄-мӣ [*3 л.* човоро̄ран] съёжиться, скорёжиться; **унталин човоро̄ра** унты́ его́ скорёжились
човоро̄ча̄ [*вин.* човоро̄ча̄вэ] скорёженный, смо́рщенный
чогур пёстрый
чогури-мӣ пестре́ть, станови́ться пёстрым; **багдамал хэ̄лакӣл нилилла, чогурилла** бе́лые куропа́тки начина́ют линя́ть и пестре́ть

чококсон му́шка *(ружья́)*
чокон-мӣ прице́литься
чокорӣсин-мӣ 1) наце́литься, прищу́риться; 2) мигну́ть гла́зом
чокоро, чокороты, чокоты криво́й *(одногла́зый)*
чокчоло-мӣ присе́сть на ко́рточки
чокчолодё-мӣ сиде́ть на ко́рточках, приседа́ть на ко́рточки
чокчоро-мӣ 1) присе́сть на ко́рточки; 2) поджа́ть но́ги
Чолбон Поля́рная звезда́
чӧлӣ язы́к
чӧлӣвӯн часть приспособле́ния *(станка́)* для вы́делки шкур
чолко седо́й
чолко-мӣ посиде́ть
чолӧ-мӣ [*3 л.* чолӧран] прова́литься *(в снег, в воду́)*
чолӧдя-мӣ прова́ливаться *(в снег, в во́ду)*
чомко посу́да
чӧŋал ме́сто для посу́ды и дома́шней у́твари в чу́ме
чоŋгой пла́шка, кото́рую привя́зывают на ше́ю оле́ня, что́бы он далеко́ не уходи́л
чоŋгойдё-мӣ привя́зывать на ше́ю оле́ню пла́шку, что́бы он далеко́ не уходи́л
чоŋки-мӣ клева́ть
чоŋтоко стака́н
чопкӣ, чопкокӣ 1) я́ма; 2) боло́то
чопкорӧ-мӣ [*3 л.* чопкорӧран] прова́литься, упа́сть
чопо-мӣ [*3 л.* чопоран] утону́ть *(о челове́ке)*
чорил-мӣ зашуме́ть *(о реке́)*
чориндя-мӣ шуме́ть *(о реке́)*
чоролин ию́ль
чувакӑн [*вин.* чувакӑнмэ] 1) верши́на горы́; 2) со́пка; 3) небольшо́й го́рный хребе́т
чуглэн кру́глый берестяно́й сосу́д для воды́
чук-мӣ добы́ть медве́дя *(иносказа́тельно)*
чука трава́, сте́бель, цвето́к
чукаг 1) луг; 2) пе́рвая трава́
чукамупчу па́хнущий траво́й, паху́чий
чукӣ [*вин.* чукӣвэ] приспособле́ние, на кото́ром ве́шают ко́сти медве́дя; *уст.*
чукин недова́ренная, недожа́ренная пи́ща
чукнасин-мӣ пойти́ уби́ть медве́дя *(иносказа́тельно)*
чуксэ сок
чуксэчӣ со́чный
чуктыра-мӣ просочи́ться; **мӯ дуннэткӣ чуктыраллан** вода́ ста́ла проса́чиваться в зе́млю
чукчэŋэ кули́к
чукчэŋэткэн птене́ц кулика́
чукэ таба́чный нага́р
чукэв-мӣ засори́ться *(о тру́бке)*
чукэлгэде-мӣ чи́стить тру́бку от нага́ра
чукэсин-мӣ глотну́ть *(сок)*
чукэты 1) у́мный; 2) акку ра́тный

чулама * си́ний, зелёный
чуламаптыки * синева́тый, зеленова́тый
чуларга-мӣ * зазелене́ть
чуларгача̄ * [*вин.* чуларгача̄вэ] зазелене́вший *(о дере́вьях)*
чулбика, чулбин сухо́й, то́щий, худоща́вый
чулбин-мӣ [*3 л.* чулбинан] похуде́ть; **чулбин о̄-мӣ** стать то́щим, худы́м
чулбиндя-мӣ худе́ть
чулбича̄ [*вин.* чулбича̄вэ] 1. похуде́вший; 2. худо́й
чулга даль, горизо́нт
чулгадя-мӣ виднеться вдали́; **урэ чулгадяран** вдали́ виднеется гора́
чулгатча-мӣ виднеться, черне́ться вдали́
чуллидя-мӣ петь *(о пти́цах)*
чуллэгдэде-мӣ скака́ть на одно́й ноге́
чулок чуло́к; **Надя чулоквӣ саӈа̄нэрэн** На́дя зашто́пала свой чуло́к
чулты [*вин.* чултывэ] у́мный
чулугды людое́д, одногла́зый, одноно́гий, однору́кий; *фольк.*
чулупкивӯн ше́йный реме́нь
чулчирэ̄-мӣ прижа́ть у́ши (*о живо́тном)*
чулэрнэ-мӣ переступи́ть с ноги́ на́ ногу
чулэрнэде-мӣ переступа́ть с ноги́ на́ но́гу
чум-мӣ [*3 л.* чумнан] раста́ять
чума̄тчэ-мӣ черне́ть, черне́ться
чумбуктэ шар, кру́глый предме́т
чумку-мӣ пройти́, проле́зть (свобо́дно)
чумкуде-мӣ проходи́ть, пролеза́ть *(свобо́дно)*
чумӈи-мӣ [*3 л.* чумӈирэн] растопи́ть; **нуӈан сиӈилгэнмэ каландӯ чумӈиран** он растопи́л снег в котле́
чумэ-мӣ, чумэмэ-мӣ соса́ть *(что́-л.)*
чунми [*вин.* чунмива] ши́шка *(е́ли, ли́ственницы, сосны́)*
чунмурэнкэ̄н медве́жье са́ло *(на брюши́не)*
чуӈкиргэ-мӣ нахму́рить бро́ви
чуӈур-мӣ [*3 л.* чуӈуррэн] переверну́ться
чуӈурисин-мӣ [*3 л.* чуӈурисинэн] перевернуться
чуӈуркэ̄н крючо́к
чуӈурэ̄ пуп
чупа ка́ша
чупаӈ-мӣ свари́ть ка́шу
чупаӈдя-мӣ вари́ть ка́шу
чупкэсин-мӣ втяну́ть в себя́, всоса́ть
чуптургэ-мӣ вы́скочить, вы́валиться; **сукэ̄в чуптургэрэн** мой топо́р вы́скочил *(из топори́ща)*
чуптут-мӣ [*3 л.* чуптуттэн] вы́рвать, вы́дернуть
чупэр глубо́кий, глубо́кое ме́сто на реке́
чурбу-мӣ [*3 л.* чурбуран] сгрести́ в ку́чу

чурбув-мӣ [*3 л.* чурбувран] сгруди́ться, нагромозди́ться
чурбувчӑ [*вин.* чурбувчӑвэ] 1. нагромождённый; 2. ку́ча
чурбугар ку́ча *(больша́я)*
чурбукӑн [*вин.* чурбукӑнмэ] ку́ча
чурбумат гру́дой, в гру́де **сулакиксалва чурбумат эдеӈэ** дявучавра ли́сьи шку́ры нельзя́ храни́ть гру́дой
чурбурга-мӣ сгруди́ться, собра́ться в ку́чу *(об оле́нях)*
чургидя-мӣ ка́пать
чургил-мӣ [*3 л.* чургиллан] зака́пать
чургисикта ка́пля
чури [*вин.* чурива] ка́рлик; *фольк.*
чурикта би́сер *(си́ний, голубо́й, зелёный)*
чурин [*вин.* чуринма] зелёный, си́ний
чурин-мӣ [*3 л.* чуринан] зелене́ть *(о де́ревьях)*
чурисин [*вин.* чурисинма] голубо́й
чуркэчил-мӣ перекувы́ркиваться *(че́рез го́лову)*
чучин-мӣ [*3 л.* чучинэн] встать на четвере́ньки, сесть *(о живо́тном)*
чучинде-мӣ сади́ться *(о живо́тном)*
чучинчэде-мӣ приседа́ть, сиде́ть *(о живо́тном)*
чучирэн-мӣ сдви́нуть, соедини́ть
чучулэ-мӣ вы́скоблить шку́ру
чучулэде-мӣ выска́бливать шку́ру
чучумэ ма́ленькое, кру́глое о́зеро
чучун I [*вин.* чучунма] скребо́к, ско́бель
чучун II [*вин.* чучунма] медь
чучунма ме́дный
чуюр приби́тый снег
чэкчэкэн 1) боло́тная ко́чка; 2) бугоро́к
чэкэсин-мӣ отрыгну́ть
чэмэ зерно́, се́мя
чэмэкэн блю́дце
чэмэн глубо́кая ча́шка, ми́ска
чэӈдымнэк поперёк
чэӈтырэ-мӣ вре́заться; **пурта дуннэдӯ деетпӣ чэӈтырэрэн** нож вре́зался ле́звием в зе́млю
чэпэ лиша́й, нары́в, прыщ
чэпэт-мӣ обже́чь
чэрбэлдыде-мӣ осма́триваться
чэрбэмэ прово́рный
чэрбэрэтчэ-мӣ настора́живать у́ши *(о живо́тном)*
чэрулӣ ти́хо, споко́йно
чэрумэ 1. ти́хий, споко́йный 2. ти́хо, споко́йно
чэрэ-мӣ пе́чься о́коло огня́
чэрэргэ-мӣ упа́сть, распласта́вшись от си́льного уда́ра; **иктэрэн чэрэргэдэлэн** уда́рил так, что *(тот)* упал распласта́вшись
чэчэри-мӣ разре́зать, споро́ть, распоро́ть

Ш

шахматы [*мн.* шахматал] ша́хматы; **интернаттӯ хуркӭкӭр шахматалди эвӣдерэ** в интерна́те ма́льчики игра́ют в ша́хматы

шёлк шёлк; **платьеӈа̄тъевӣ шёлкава гам** я купи́ла шёлку на пла́тье

шёлкомо шёлковый; **шёлкомо пулат** шёлковый плато́к

шкаф шкаф; **шкафтӯ тэтыгӭл локӯчадяра** в шкафу́ висит оде́жда

школа шко́ла

Щ

щётка щётка

щи [*вин.* щивэ] щи; **асӣ капустадук щивэ ирирэн** же́нщина свари́ла из капу́сты щи

Э

ӭ? как? в чём де́ло? что?

э-э да, ве́рно, так

э-э! *межд.* а! ах! вот! э! да...; **э-э! хомотӹ!** ах! медве́дь! **э-э! нуӈан миндук дюлэлӣ** э! да он впереди́ меня́

ӭ-мӣ [*3 л.* ӭран] что сде́лать?; **ӭран?** что он сде́лал?; **ӭча̄с?** что ты сде́лал?; **ӭдяӈа̄сун?** что вы бу́дете де́лать?

э-мӣ [*3 л.* эчэн] «не» при гла́голе; **эчэв са̄рэ** я не зна́ю; **эчэс гӯнэ** ты не сказа́л; **эдеӈэ̄тын сурурэ** они́ не пойду́т

эбэй! I *межд.* ой! ой, бо́льно!; **эбэй, ӈэлэпчут!** ой, стра́шно!

эбэй II медве́дь

эбэкӭ ба́бушка

эбэчӣ медве́дь

эв-мӣ I спусти́ться, съе́хать, сойти́ *(по скло́ну с горы́, по ле́стнице);* **урэвэ эвум** я спусти́лся с горы́

эв-мӣ II слома́ть, переломи́ть

ӭва 1) что, кого?; **ӭва гача̄с?** что ты купи́л?; 2) почему́? **ӭва си симуладянни?** почему́ ты молчи́шь?

ӭва-вал что́-то; **акӣм ӭва-вал эмэвдерэн** мой брат что́-то несёт

ӭва-гла̄ почему́ же; **ӭва-гла̄ гӯчэ̄н?** почему́ же он сказа́л?

ӭва-да̄ ничего́; **нуӈан ӭва-да̄ эчэ̄н гӯнэ** он ничего́ не сказа́л

ӭва-ка что же; **ӭва-ка си соӈодённи?** что же ты пла́чешь?

эвгидэ́дӯ здесь, в э́том ме́сте, на э́той стороне́ *(находи́ться)*

эвгилӣ здесь, внизу́ по скло́ну *(дви́гаться)*;

эвгилэ́ здесь, в ни́жней ча́сти скло́на *(находи́ться)*

эвгискӣ вниз по скло́ну *(напра́виться)*

эвгит вниз по скло́ну *(напра́виться)*; **эвгит мо́ты́ва нюрмаллан** вниз по скло́ну стал подкра́дываться к ло́сю

эвгӯ 1) бли́жний; **би эвгӯдӯ партадӯ тэгэтчэм** я сижу́ на бли́жней па́рте; 2) ни́жняя часть скло́на горы́

эвде-мӣ I спуска́ться, съезжа́ть, сходи́ть *(по скло́ну горы́, по ле́стнице)*

эвде-мӣ II лома́ть, перела́мывать

эвӣ-мӣ 1) поигра́ть, позабавля́ться; 2) поигра́ть на музыка́льном инструме́нте; 3) уча́ствовать в спекта́кле; 4) токова́ть *(о глухаре́)*

эвӣвкэ́н-мӣ заста́вить игра́ть, забавля́ть

эвӣвӯн* [*вин.* **эвӣвӯнмэ**] игру́шка

эвӣвӯнтэ-мӣ обы́грывать, име́ть успе́х в игре́

эвӣкӣт ме́сто, площа́дка для игр

эвӣкэ́н* игру́шка

эвӣкэ́т-мӣ поигра́ть

эвӣкэ́тчэ-мӣ игра́ть

эвӣл-мӣ заигра́ть

эвӣлэ́н игро́к, ма́стер игра́ть

эвӣлэсэ весно́й *(ра́нней)*, в пери́од та́яния сне́га и весе́нних игр-состяза́ний

эвӣлэсэнӣ весна́ *(ра́нняя)*

эвӣмнӣ игро́к *(по профе́ссии)*, актёр

эвӣн 1) игра́; 2) ток глухаре́й

э̄вка̄н [*вин.* **э̄вка̄нмэ**] быколе́нь 3-х лет

эвкӣт ме́сто, где спуска́ются; спуск

эвлэ́н-мӣ пожале́ть, пожа́дничать, поскупи́ться

эвлэ́нде-мӣ жале́ть, жа́дничать, скупи́ться

эвлэ́пчу жаль, жа́лко *(что́-л. отда́ть)*

эвтылэ́ 1) ребро́ *(челове́ка, живо́тного)*; 2) осно́ва, реброви́на ло́дки-берестя́нки

эвтылэ́лэ́-мӣ пойти́ вы́брать де́рево для осно́вы ло́дки-берестя́нки

эвтэ́ *анат.* лёгкое

эвтэды *анат.* лёгочный

эвув-мӣ спусти́ть вниз

эвувде-мӣ спуска́ть вниз

э̄вуна 1) заче́м? для чего́?; **э̄вуна мӯе эмэвденни** заче́м ты принёс во́ду?; 2) почему́? **э̄вуна синӈи тетрадис а̄чин?** почему́ у тебя́ нет тетра́ди?

э̄вунак заче́м, почему́?

эвуникин 1) попере́чный *(разре́з глаз и́ли како́го-л. предме́та)*; 2) поперечногла́зый; *фольк.*

эвункӣ поперёк; **ама̄ка̄ хокто эвункӣ ӈэнэрэн** медве́дь доро́гу поперёк перешёл

ӯвунта-мӣ для чего́ ну́жно? заче́м? *(потре́боваться, испо́льзовать)*; **би ӯвунтадям авӯндис?** заче́м мне твоя́ ша́пка?

эвур спуск, склон, скат

эвургэ-мӣ слома́ться, разби́ться на куски́, развали́ться на ча́сти, расколо́ться, растре́скаться

эвургэсӯмнэ облóмок, оскóлок

эвургэчӯ слóманный, разби́тый, развали́вшийся, раскóло́тый, растре́скавшийся

эвусин-мӣ сойти́, спусти́ться вниз по склóну

эвучинкӯ бережли́вый

эвэды эвенки́йский

эвэдыт по-эвенки́йски, на эвенки́йском языке́

эвэдытчэ-мӣ говори́ть по-эвенки́йски

эвэнкӣ 1) эвенки́ *(назва́ние наро́да)*; 2) эвенки́ *(мужчи́на)*

эвэнкӣмнӣ эвенки́ *(же́нщина)*

эвэнкиӈ-мӣ ожив и́ть, воскреси́ть; *фольк.*

эвэнкиӈде-мӣ оживля́ть, воскреша́ть; *фольк.*

эвэскӣ I сюда́, бли́же; **си эвэскӣ эмэкэл!** бли́же подойди́

эвэскӣтанэ побли́зости

эгдат ча́сто, обы́чно

эгла-кэ за что́ же, куда́ же

эгэрӣ-мӣ о́хать, стона́ть *(от бо́ли)*

эгэрӣктэ-мӣ ко́рчиться, о́хая *(от бо́ли)*

ӯда? заче́м? почему́?

ӯда-вэл что́-то, почему́-то, отчего́-то

эда-кэ заче́м же?

ӯдавӣ почему́; **ӯдавӣ хуӈту о̄ча̄ бисинни?** почему́ ты измени́лся

ӯдандеӈна-мӣ хлопота́ть

эде-мӣ распоро́ть

эдергэ-мӣ распоро́ться, разойти́сь *(о шве)*

эдӣгидӯ- [*с прит. су́ф.*] *посл.* ни́жнее тече́ние реки́; **бира эдӣгидӯдӯн** в низо́вье реки́

эдӣгит *нар.* с ни́жнего тече́ния реки́; **бирава эдӣгит эмэрэ** с ни́жнего тече́ния реки́ пришли́

эдӣгӯ ни́жний, с низо́вья реки́; **эдӣгу эдыи** ве́тер с низо́вья реки́

эдӣгэн жи́тель низо́вья реки́

эдӣлӣ внизу́, по ни́жнему тече́нию реки́

эдӯ 1) здесь; 2) в э́то вре́мя

ӯдӯ 1) где; **ӯдӯ инденни? ты** где живёшь; 2) куда́; **ӯдӯ о̄ран?** куда́ де́лся?

ӯдӯ-вал на что́-либо, где́-либо

ӯдӯ-да̄ 1) где же, куда́ же; 2) нигде́, никуда́

эдӯ-дӯ 1) здесь же; 2) в э́то же вре́мя

эдук отсю́да; 2) отны́не; с э́того вре́мени, с э́тих пор

ӯдук 1) отку́да?; **ӯдук си эмэденни?** отку́да ты идёшь?; 2) где?; **ӯдук си эрбэе ва̄ӈнэнни?** где ты э́то сто́лько промышля́ешь?

эды̄- [*с прит. су́ф., мн.* эдэ̄л] муж
эды̄лэ̄-мы̄ вы́йти за́муж
эды̄лэ̄вкэ̄н-мы̄ вы́дать за́муж, заста́вить вы́йти за́муж
эды̄лэ̄вкэ̄нде-мы̄ выдава́ть за́муж, заставля́ть вы́йти за́муж
эды̄лэ̄де-мы̄ выходи́ть за́муж
эды̄лэ̄лды-мы̄ пожени́ться
эдын ве́тер
эдын-мы̄ поду́ть *(о ве́тре)*
эдынде-мы̄ дуть *(о ве́тре)*
эдынил-мы̄ заду́ть *(о ве́тре)*
эдынму-мы̄ 1) колеба́ться, ка́чаться *(от ве́тра);* 2) обдува́ться *(ве́тром);* 3) прове́триваться; **хулла эдынмудерэн** одея́ло прове́тривается
эдынмукэ̄ осо́ка
эдынмусин-мы̄ лете́ть по ве́тру
эды̄ӈэ̄т жени́х
эдычэ̄ заму́жняя
эдэ̄л [*ед.* эды̄] мужья́
эе̄-мы̄ 1) погрузи́ться в во́ду; 2) провали́ться в про́рубь; 3) утону́ть
эе̄гӯ ни́жний *(по тече́нию реки́)*
эе̄де-мы̄ 1) погружа́ться в во́ду; 2) прова́ливаться в про́рубь; 3) тону́ть
эе̄кы̄ вниз *(по тече́нию реки́);* **бирава эе̄кы̄ сурусинэн** вниз по тече́нию реки́ напра́вился
эе̄ктэ струя́
эе̄кэ̄кӯн быстри́на
эе̄лгэ ни́жний *(о прито́ке реки́)*
эе̄лгэ-мы̄ останови́ться в ни́жнем тече́нии реки́
эе̄лгэде-мы̄ остана́вливаться в ни́жнем тече́нии реки́
эе̄н 1) тече́ние; 2) перека́т, поро́г; 3) быстри́на
эе̄н-мы̄ 1) течь *(о реке́);* 2) плыть вниз по тече́нию
эе̄нкы̄т ру́сло реки́
эе̄нму-мы̄ сплавля́ть вниз по тече́нию
эе̄птыкы̄ вниз по тече́нию реки́
эе̄син-мы̄ 1) отпра́виться, поплы́ть вниз *(по тече́нию реки́);* 2) поте́чь *(о струе́)*
эе̄т-мы̄ I 1) попроси́ть; 2) потре́бовать; 3) пожела́ть
эе̄т-мы̄ II утону́ть
эе̄тчэ-мы̄ I 1) проси́ть; 2) тре́бовать; 3) жела́ть
эе̄тчэ-мы̄ II тону́ть
эе̄чивӯн про́сьба
эе̄чил-мы̄ захоте́ть
эе̄чимнӣ проси́тель
эе̄чэ̄ 1. утону́вший; 2. уто́пленник
эы̄-мы̄ 1) опусти́ть, погрузи́ть, спусти́ть *(в во́ду);* 2) утопи́ть; 3) заки́нуть у́дочку
эы̄де-мы̄ 1) опуска́ть, погружа́ть, спуска́ть *(в во́ду);* 2) то пи́ть; 3) заки́дывать у́дочку
эы̄лэ̄н про́рубь
эы̄мкӯн* лёгкий
эы̄-мы̄ разукра́сить
эйденэ внима́тельно
экзамен экза́мен; **школадӯ экзаменил нонолло** в шко́ле начали́сь экза́мены
экзаменуй-мы̄ проэкзаменова́ть; **алагӯмнӣ ученикилва**

экзаменуйча̄ учи́тель проэкзаменова́л ученико́в

экй̄ тётя, сестри́ца *(при обраще́нии)*

экй̄-мй̄ I намозо́лить *(ру́ку, но́гу)*

экй̄-мй̄ II 1) очи́стить ры́бу *(от чешуи́)*; 2) очи́стить кедро́вую ши́шку от чешуи́

экйде-мй̄ I стира́ть *(ру́ку, но́гу)*

экйде-мй̄ II 1) очища́ть ры́бу от чешуи́; 2) очища́ть ке́дровую ши́шку от чешуи́

экйксэ 1) чешуя́ ры́бы; 2) чешуя́ ке́дровой ши́шки

экйксэрэ̄-мй̄ 1) запа́чкаться чешуёй ры́бы; 2) запа́чкаться чешуёй ке́дровой ши́шки

экйн [*с прит. су́ф., мн.* экнйл] 1) ста́ршая сестра́; 2) тётя *(мла́дшая сестра́ ма́тери или отца́)*

экйндымэр ста́ршая сестра́; та, кото́рая ста́рше

экисинэ цара́пина

экит э̄-мй̄ нельзя́, невозмо́жно сде́лать; **тугэнйдэ̄ экит со̄дук иӈиндук гэ̄лэлэ** э̄ра зимо́й из-за си́льного моро́за дома́ стро́ить невозмо́жно

экнйл [*мн.* от экйн] сёстры

э̄ксидя-ми́ чиха́ть

э̄ксин-мй̄ [*3 л.* э̄ксинан] чихну́ть

э̄ксит-мй̄ [*3 л.* э̄кситтан] высморкаться

эксит-мй̄ ждать, наде́яться

экскурсия экску́рсия; **пионерил кэтэвэ экскурсиялва** э̄ча̄тын пионе́ры провели́ мно́го экску́рсий

эксэ-мй̄ 1) пронести́, протащи́ть на себе́; 2) подержа́ть при себе́

эксэде-мй̄ 1) нести́, тащи́ть на себе́; 2) держа́ть при себе́

эксэктэ-мй̄ 1) носи́ть, таска́ть на себе́; 2) держа́ть при себе́

эксэктэсик похо́дная оде́жда

эксэмнй носи́льщик

эктэ-мй̄ отка́зывать, отрица́ть, ута́ивать, скрыва́ть

эктэнкй̄-мй̄ па́дать с ве́ток *(о сне́ге в ма́рте)*

эктэнкйрэ̄ март *(пери́од па́данья с ве́ток сне́га)*

э̄кугдат от чего́ э́то, почему́ э́то

э̄куды како́й; **э̄кудыва мувэ эмэврэн? — бирадыва** каку́ю во́ду он принёс? — речну́ю

э̄куды-да̄ 1) како́й-то; 2) никако́й

э̄кума 1) како́й, из чего́ сделан; **э̄кума синӈи хутака̄нни?** кака́я твоя́ су́мка?; 2) кто тако́й; **э̄кума бисинни?** кто ты тако́й?

э̄кума-вал како́й-нибудь

э̄кума̄т ничего́; **миндэ̄ экума̄т а̄чин** у меня́ ничего́ нет

э̄кун [*вин.* э̄кунма] 1) что, кто; 2) како́й; **э̄кун дярин** почему́

ӣкун-дӑ никто́, ничто́
ӣкун-мал 1) кто́-нибудь, что́-нибудь; 2) кто́-то, что́-то
ӣкунӈи чей
ӣкунӈи-вал че́й-нибудь, че́й-то
экунӈи-дӑ ниче́й
экӣкӣ тётя, сестри́ца *(при обраще́нии)*
экэл! нельзя́! не тронь!
экэл-кэнэн! не торопи́сь, подожди́!
ӣласа 1) когда́ *(в како́й пери́од, в како́е вре́мя)*; ӣласа си мундулӣ эмэденни? в како́е вре́мя ты к нам придёшь?; 2) давно́ уж, всегда́
ӣласа-дӑ никогда́; ӣласа-дӑ би этэм гара я никогда́ не возьму́
элбит-мӣ те́плиться *(об огне́)*
элбэ-мӣ покры́ть *(о́стов чу́ма)*
элбэв-мӣ быть покры́тым *(о чу́ме)*
элбэде-мӣ покрыва́ть покры́шками *(о́стов чу́ма)*
элбэлэн защи́та, защи́тное сооруже́ние
элбэнэ покры́шка на чу́ме
элбэсин-мӣ попры́ть *(о челове́ке)*
элбэскэт-мӣ вы́купаться, попла́вать *(о челове́ке)*
элбэскэткӣт 1) ме́сто, где купа́ются; 2) купа́нье
элбэскэтчэ-мӣ пла́вать, купа́ться *(о челове́ке)*
элбэсчэ-мӣ плыть *(о челове́ке)*
элбэт-мӣ защища́ть
элбэчив-мӣ защища́ться
элбэчин защи́та
элгэ-мӣ повести́ на поводу́, привести́ на поводу́
элгэвде-мӣ идти́ на поводу́
элгэвумнӣ проводни́к карава́на оле́ней
элгэвӯн 1) карава́н вью́чных оле́ней; 2) вью́чный, грузово́й оле́нь
элгэде-мӣ вести́, приводи́ть на поводу́
элгэсин-мӣ отпра́виться, ведя́ за собо́й карава́н, ведя́ оле́ня на поводу́
электрическай электри́ческий; электрическай лампа электри́ческая ла́мпа
электричество электри́чество; электричествот ӈэ̄рипчут от электри́ческого (све́та) светло́
элӣ 1) здесь, по э́тому ме́сту; эли ӈэнэрэн он прошёл здесь; 2) че́рез что́-либо; элӣ буручэ̄в че́рез (э́ту щель) я упа́л
ӣлӣ за что?; ӣлӣ минэ хэӈкэтчэрэс? за что меня́ брани́те?
ӣлӣ-дӑ всё-равно́ за что; ӣлӣ-дӑ бӯкэл всё равно́ за что, то́лько дай
элӣв-мӣ постара́ться, посоде́йствовать *(что́-л. сде́лать)*; би ороро элӣвдем таӈдям я оле́ней постара́юсь сосчита́ть

элӣвде-мӣ стара́ться, усе́рдствовать
элӣвденэ 1. стара́ясь; 2. стара́тельно, усе́рдно
эливдерӣ 1. стара́ющийся; 2. стара́тельный
элӣвнэ стара́тельно; **элӣвнэ дукӯкал** стара́тельно пиши́
элӣвэр здесь, по э́тому ме́сту
ӭлиптыки пти́ца, неожи́данно взлета́ющая
ӭлкӑ-мӣ [*3 л.* ӭлкӑрэн] всмотре́ться, внима́тельно посмотре́ть
ӭлкӑде-мӣ всма́триваться, внима́тельно смотре́ть
элкэ мо́жет быть; **элкэ эмэдем** мо́жет быть я приду́
ӭлла у́голь
ӭлла-мӣ обу́глить, сжечь до угле́й
ӭлладя-мӣ обу́гливать, сжига́ть до угле́й
ӭлламты горе́лый пенёк
ӭллу-мӣ вы́пачкать углём
ӭллудя-мӣ па́чкать углём
эллун покры́шка на чу́ме *(ни́жняя)*
эллунтэ-мӣ испо́льзовать в ка́честве покры́шки чу́ма
эллур покры́шка на чу́ме *(все ча́сти покры́шки вме́сте)*
ӭллэ че́реп
эллэнӈэ круто́й спуск, склон, косого́р, пока́тое ме́сто
элтэкэ-мӣ раскры́ть, откры́ть, снять покры́шку с чу́ма, обнажи́ть о́стов чу́ма
элтэкэде-мӣ раскрыва́ть, открыва́ть, снима́ть покры́шку с чу́ма
элэ то́лько
элӭ- [с прит. *су́ф.*] после́дний, после́днее уси́лие; **элӭвун эмэвӯн** после́дний наш прихо́д
ӭлӭ 1) сюда́ *(идти́)*; 2) здесь, в э́том ме́сте *(находи́ться)*
элэ-дӭ пра́вда, действи́тельно, да, коне́чно
элӭ-мӣ сде́лать *(что́-л.)* доста́точно, по́лностью; **би урокилви элӭм** я свои́ уро́ки сде́лал по́лностью
элӭвэ-мӣ си́льно уста́ть
элӭгэн после́дний
элӭде-мӣ де́лать *(что́-л.)* доста́точно, по́лностью
элӭдӭ-мӣ постара́ться, усе́рдствовать *(что́-л. сде́лать)*
элӭдӭде-мӣ стара́ться, усе́рдствовать *(что́-л. де́лать)*
элӭдӭденӭ стара́тельно, интенси́вно, уси́ленно
элэкин доста́точно, дово́льно, хвати́ть, как раз
элэкин-мӣ быть доста́точным; хвати́ть *(чего́-л.)*; **упкаттӯ диктэл элэкинэ** я́год хвати́ло всем
элэкинди доста́точно
элэкси-мӣ удовлетвори́ться
элэксиде-мӣ удовлетворя́ться
элэкэс внача́ле, сперва́, впервы́е
элэкэсӣпты нача́льный, пе́рвый
элэкэсӣптыдӯн внача́ле

элэкэслувэр тепе́рь же, вот то́лько, впервы́е тепе́рь; **элэкэслувэр са̄ллэ** вот только тепе́рь узна́ли

элэкэсмэмэ в са́мом нача́ле, пре́жде всего́, са́мый пе́рвый раз

элэлӣ как раз впо́ру, в са́мый раз

элэ̄мэ̄дӯвӣ, элэ̄мэ̄дӯвэр из после́дних свои́х сил; **бэе дю̄ла̄вӣ элэ̄мэ̄дӯвӣ эмэрэн** челове́к пришёл домо́й, собра́в после́дние свои́ силы

элэ̄мэ̄твӣ, элэ̄мэ̄твэр из после́дних свои́х сил

элэнӣ, элэнӣтыкин вся́кий, вся́кая вся́чина

э̄лэ̄птыкӣ сюда; **би э̄лэ̄птыкӣ удясиним** я сюда́ пошёл по сле́ду

элэтын-мӣ прийти́ то́чно *(в назначенное ме́сто, в назна́ченный срок)*

э̄ма како́й, что за

э̄ма-вал како́й-то, како́й-либо

э̄мама наро́чно, с це́лью

э̄мама-мӣ 1) для чего́ де́лать?; 2) за чем прийти́?

э̄мӣ-вал всё же, хотя́

э̄мӣ-да̄ что бы ни де́лалось, что бы ни предпринима́лось

э̄мӣда̄глэ? заче́м же?; **э̄мӣда̄глэ гӯчэ̄с?** заче́м же ты говори́л?

эмкэ лю́лька

эмкэр ущёлье ме́жду гор

эмӈэ 1. широки́й, просто́рный; **эмӈэ гӯлэ** просто́рный дом; 2. широко́, просто́рно

эмтэгэ-мӣ слома́ть, проломи́ть, продави́ть лёд, наст *(при ходьбе́)*

эмтэгэде-мӣ лома́ть, прола́мывать, прода́вливать лёд, наст *(при ходьбе́)*

эмтэмэ ры́хлый, хру́пкий, прова́ливающийся под нога́ми *(о сне́ге, о льде)*

эмтэргэ-мӣ провали́ться под лёд, провали́ться в снег

эмтэт-мӣ продави́ть, проломи́ть лёд, наст

эму-мӣ покача́ть в лю́льке

эмугдэ 1) душа́; 2) рассу́док, ра́зум; 3) вну́тренности, желу́док

эмӯгдэдӯв про себя́; **гӯнэн эмӯгдэдӯвӣ** он поду́мал про себя́

эмӯгдэчӣ у́мный, одарённый

эмуде-мӣ кача́ть в лю́льке

эмӯкин 1. оди́н, совсе́м оди́н, то́лько оди́н; 2. одино́кий

эмукэ̄т-мӣ кача́ться *(в че́м-л., на чём-л.)*

эмукэ̄ткӣт каче́ли

эмукэ̄чивӯн игра́ *(разли́чные комбина́ции натя́гивания верёвки ме́жду па́льцами)*

эмут-мӣ укача́ть, убаю́кать в лю́льке

эмутчэ-мӣ ука́чивать, убаю́кивать в лю́льке

эмэ прибы́тие, прихо́д, прие́зд

эмэ-мӣ 1) прибы́ть, прийти́, прие́хать; 2) верну́ться обра́тно

эмэв-мӣ доста́вить, принести́, привести́, привезти́

эмэвде-мӣ доставля́ть, приноси́ть, приводи́ть, привози́ть
эмэвкэ̄н-мӣ 1) аста́вить прие́хать, прийти́; 2) пригласи́ть; 3) вы́звать
эмэвуды* *грам.* ме́стный паде́ж
эмэвӯн приво́з
эмэгэн седло́ *(верхово́е)*
эмэгэптун подпру́га
эмэде-мӣ 1) прибыва́ть, приходи́ть, приезжа́ть; 2) возвраща́ться
эмэдэ̄к 1) ме́сто, куда́ прие́хал, пришёл; 2) прие́зд, прихо́д
эмэкэ̄кӯт-мӣ бы́стро, ско́ро прийти́, прие́хать
эмэмэктэ вновь прибы́вший, но́венький *(среди́ други́х)*
эмэмэчин прихо́д
эмэ̄н-мӣ 1) оста́вить; 2) потеря́ть
эмэ̄нде-мӣ 1) оставля́ть; 2) теря́ть
эмэ̄нму-мӣ 1) оста́ться; 2) потеря́ться
эмэ̄нмув-мӣ 1) быть оста́вленным; 2) быть поте́рянным
эмэ̄нмукэ̄н-мӣ аста́вить, предложи́ть оста́ться, оста́вить
эмэ̄нтэ оста́ток
эмэ̄нчэ-мӣ оставля́ть
эмэр о́стрый
эмэсин-мӣ подойти́, подъе́хать, прибли́зиться
эмэт-мӣ приближа́ться, подходи́ть, подъезжа́ть
энэ̄кэ̄ ба́бушка
энӣ ма́ма *(при обраще́нии)*
эни-мӣ вы́править *(како́й-л. предме́т)*
эниде-мӣ выправля́ть *(како́й-л. предме́т)*
энӣе мать и други́е ро́дственники
энӣей ма́ма *(при обраще́нии)*
эниктэ-мӣ остерега́ться втори́чного наказа́ния
эниктэгӣ-мӣ наказа́ть, проучи́ть
энӣмӣкэ̄н ба́бка *(руга́тельно, сердито)*
энӣмкӯн [*вин.* энӣмкӯнмэ] дешёвый
энӣн [*с прит. су́ф., мн.* энтӯл] мать
энӣнтэ-мӣ счита́ть, признава́ть *(кого́-л.)* ма́терью
энӣӈэсэ̄ поко́йная мать
энӣрэ̄н ма́чеха
энӣчэ̄н ба́бушка, ба́бка
энтӯл [*мн.* от энӣн] 1) ма́тери; 2) роди́тели
энӯ! бо́льно!
энӯ-мӣ проболе́ть *(о како́й-л. ча́сти те́ла)*
энӯде-мӣ боле́ть *(о како́й-л. ча́сти те́ла)*; **дылив энӯдерэн** у меня́ боли́т голова́
энукэ̄! ой, бо́льно!
энӯл-мӣ заболе́ть *(о како́й-л. ча́сти те́ла)*
энӯмук боле́знь, хворь
энӯн боль, заболева́ние
энӯн-мӣ проболе́ть
энӯнде-мӣ боле́ть, хвора́ть; **би энӯндем** я боле́ю

энӯндерӣ 1. боле́ющий; 2. *сущ.* больно́й; 3. *прил.* больно́й
энӯнил-мӣ заболе́ть, захвора́ть
энӯпчу бо́льно
энэ-мӣ навью́чить
энэде-мӣ навью́чивать
энэй-мӣ наску́чить, надое́сть
энэйпчу ску́чно, тоскли́во
энэки но́жны
энэл-мӣ быть лени́вым
энэлгэ 1. лентя́й; 2. лени́вый
энэлгэ-мӣ лени́ться
энэлэ-мӣ вложи́ть нож в но́жны
энэлэде-мӣ вкла́дывать нож в но́жны
энэтчэ, энэчэн тетёрка
эӈняри ко́е-что, вся́кое, ме́лочь
эӈняркан [*вин.* эӈнярканмэ] ме́лкая вещь, ме́лкая рабо́та
эӈи нельзя́, невозмо́жно; эӈи ӈэнэврэ невозмо́жно пройти́
эӈки большо́й па́лец
эӈне овра́г, высохший руче́й, река́
эӈнивӯн ра́мка для изгиба́ния до́сок
эӈнэкэн телёнок оле́ня до одного го́да
эӈнэмэ-мӣ привяза́ть телёнка
эӈнэмэде-мӣ привя́зывать телёнка
эӈтургэ-мӣ уба́виться *(о чём-н.)*; чайниктӯ мӯ эӈтургэрэн в ча́йнике вода́ уба́вилась
эӈты-мӣ 1) хо́ркнуть *(об оле́не)*; 2) позва́ть мать *(об оленёнке)*
эӈтыде-мӣ 1) хо́ркать *(об оле́не)*; 2) звать мать *(об оленёнке)*
эӈурэ-мӣ подгоре́ть
эӈурэн-мӣ подпали́ть
эӈурэчэ сожжённый, спалённый, подгоре́вший
эӈэнэ та́лия, поясна́я часть, поясни́ца
эӈэнэптӯ-мӣ привяза́ть по́вод оле́ня к по́ясу
эӈэнэптуде-мӣ привя́зывать по́вод оле́ня к по́ясу
эӈэнэптун куша́к
эӈэнӣ о́чень, си́льно, кре́пко; эӈэнӣ хэркэденни? ты кре́пко свя́зываешь?
эӈэсӣ 1. си́льный; 2. 1) богаты́рь, сила́ч; 2) [*с прит. су́ф.*] си́ла, могу́щество, власть; эӈэсӣе ӑчин бесси́льный, сла́бый
эӈэсӣл-мӣ уси́литься, увели́читься *(в си́ле)*
эӈэсӣмэмэ о́чень си́льный
эӈэсӣрбӯ-мӣ набра́ться сил
эӈэсӣрбуде-мӣ набира́ться сил
эӈэсӣчӣ облада́ющий си́лой, си́льный, могу́чий
эпкӣ холощёный олень
эпкэрэ сухосто́й
эпты-мӣ обры́згать *(водо́й)*
эптыв-мӣ 1) побры́згать *(о воде́)*; 2) быть обры́зганным
эптывде-мӣ 1) бры́згать *(о воде́)*; 2) обры́згиваться

эптыде-мӣ бры́згать *(водо́й)*
эптыруде-мӣ полива́ть
эптысии-мӣ бры́знуть
эпэнтыл-мӣ накра́пывать
эпэрэн-мӣ вы́валяться, испа́чкаться в снегу́
эпэрэнде-мӣ вали́ться, па́чкаться в снегу́
эр 1. э́тот; 2. да́нный; 3. он
эрбэ сто́лько, сто́лько вот
эргидэ э́та сторона́
эргит отсю́да
эргэктэ-мӣ пари́ть в во́здухе *(о пти́це)*
эргэи зде́шний
эргэчин тако́й, э́такий
эрде-мӣ зака́пывать *(в снег)*, ока́пывать *(сне́гом)*
эрдыкэкӯн вот тако́й
эрдэлэн до́ сих пор
эрӣ-мӣ [*3 л.* эрӣрэн] подыша́ть
эри-мӣ 1) крикнуть, позва́ть; 2) призва́ть; 3) пригласи́ть; 4) отозва́ть
эривдерӣ *грам.* восклица́тельный; **эривдерӣ сӓмэлкӣ** восклица́тельный знак
эривӯн лопа́та *(для сне́га)*
эривчэ вско́панный, око́панный, вы́рытый; **эривчэ дуннэ** вско́панная земля́
эриглэ вот пря́мо; **эриглэ гӯлэн** вот пря́мо его дом
эрӣде-мӣ дыша́ть
эриде-мӣ 1) звать; 2) призыва́ть; 3) приглаша́ть; 4) отзыва́ть
эрӣксэ 1) дыха́ние; 2) выдыха́емый во́здух
эримэ дяв деревя́нная ло́дка-долблёнка
эрин призы́в; **эринэ турэн** *грам.* обраще́ние
эрӣсин-мӣ вздохну́ть
эрисин-мӣ кли́кнуть, окли́кнуть
эрӣсэмнэ пар от дыха́ния
эрки-мӣ разбере́дить ра́ну
эркиде-мӣ бере́дить ра́ну
эркит-мӣ подрема́ть
эркитчэ-мӣ дрема́ть
эркичил-мӣ задрема́ть
эр-кэ! вот!
эркэн вот э́то, вот э́так
эркэндӯ вот же, здесь, совсе́м бли́зко
эркэндук вот же, отсю́да
эр-мӣ закопа́ть *(в снег)*, окопа́ть *(сне́гом)*
эрмэ бли́зко
эрмэелэ совсе́м бли́зко
эрмэтыл э́ти-то
эр-ты! вот э́тот!
эртыкӣ сюда́
эрӯ 1. плохо́й, вре́дный, злой; 2. пло́хо; 3. [*с прит. су́ф.*] зло, проступок, беда́
эрӯвмэ шата́ющийся голо́дный медве́дь
эрӯвэлды-мӣ де́лать зло, де́лать плохо́е
эрукта-мӣ рассмотре́ть, внима́тельно посмотре́ть
эруктадя-мӣ рассма́тривать, внима́тельно смотре́ть
эрӯмнэ-мӣ испо́ртиться, сгоре́ть, подгоре́ть
эрӯмэ плохо́й
эрӯмэмэ о́чень плохо́й

ӭрӯн ме́ра длины́ *(от локтя́ до ки́сти)*
ӭрӯӈ-мӣ ухӯ́дшить
ӭрӯӈде-мӣ ухудша́ть
ӭрӯпчу 1. плохо́й, вре́дный, злой; 2. пло́хо, вре́дно
ӭрӯпчукӭкӯн 1. о́чень плохо́й; него́дный; 2. о́чень пло́хо
ӭрӯпчут, ӭрӯт пло́хо
ӭрӯтмэр ху́же *(о предме́те)*
ӭрӯтмэрит ху́же *(к де́йствию)*
ӭрэгэрит совсе́м, по́лностью
ӭрэктэ кора́
ӭрэктэмэ *прил.* кры́тый корьём
ӭрэсин-мӣ прогна́ть, изгна́ть, све́ргнуть
ӭса глаз; ӭсая а̄чин безгла́зый
ӭсаптула̄н [*вин.* ӭсаптула̄нмэ] 1) очка́стый, в очка́х; 2) жёлтое пятно́ над гла́зом у соба́ки
ӭсаптур очки́
ӭсаптурук футля́р для очко́в
эсӣ 1. сейча́с, тепе́рь, ны́нче; 2. сего́дняшний, э́тот са́мый; эсӣ тырга сего́дня
эси *отр. прич.* не...; эси мӧ биси не де́рево; эси хэгды биси небольшо́й; эси хэку биси не жа́рко; эси са̄врэ незнако́мый
эсӣ-вэл да́же сейча́с
эсӣвэсин вот, вот сейча́с, тепе́рь
эсӣдук с э́тих пор
эсикин 1) сыро́й, недова́ренный, недопечённый; 2) недоде́ланный, недостро́енный; 3) недозре́вший, неспе́лый
эсӣкэкэ̄н 1) теперь же, вот сейча́с, сию́ мину́ту; 2) совсе́м неда́вно
эсикэлэ-мӣ вы́стрелить *(в медве́дя)*
эсикэлэде-мӣ стреля́ть *(в медве́дя)*
эсӣкэ̄н неда́вно
эсӣкэ̄пты тепе́решний, сего́дняшний, настоя́щий *(о вре́мени)*
эсӣлэ̄ тепе́рь, тогда́, сейча́с, вот, ну вот, наконе́ц
эсӣмэ̄т уже́ сейча́с
эсӣнӈэ̄ сию́ мину́ту, тотча́с
эсӣпты, эсӣтын тепе́решний, настоя́щий *(о вре́мени)*
эсӣтыргапты сего́дняшний
эсэг! вот я тебя́! ну подожди́ же!
э̄т чем, почему́
э̄т-вал че́м-нибудь, почему́-нибудь
э̄та̄нэ вся́кий, ра́зный
э̄т-ка почему́ же
эткӣ свёкор, тесть
э̄тыкир ра́зный, разли́чный
этымде-мӣ обрыва́ться
этыргэ-мӣ оборва́ться; ӈусэмнэн этыргэрэн ремешо́к *(лы́жный)* оборва́лся
этыркэ̄н стари́к, муж
этыркэ̄н-мӣ состари́ться
этыт-мӣ 1) оторва́ть; 2) вы́рвать; миндук веревкава этыттэн он вы́рвал у меня́ верёвку; 3) оборва́ть; усивэ этыттэн оборва́л реме́нь

этэ-мӣ 1) ко́нчить *(что́-л.)* де́лать; **хавāвӣ этэрэн** ко́нчил свою́ рабо́ту; 2) переста́ть *(что́-л.)* де́лать

этэв-мӣ ко́нчиться; **нимӈакāн этэврэн** ска́зка ко́нчилась

этэвкэ̄н-мӣ заста́вить ко́нчить, приостанови́ть

этэвув-мӣ быть зако́нченным

этэвчэ̄ гото́вый, зако́нченный

этэ̄-мӣ посторожи́ть, покарау́лить, попасти́ оле́ней

этэ̄де-мӣ сторожи́ть, охраня́ть, карау́лить, пасти́ оле́ней

этэ̄мнӣ сто́рож, карау́льщик, пасту́х

этэ̄т-мӣ сторожи́ть, охраня́ть, пасти́ оле́ней

этэ̄тмэ̄т-мӣ охраня́ть друг дру́га

этэ̄чив-мӣ быть охраня́емым, охраня́ться

этэечивкэ̄н-мӣ заста́вить охраня́ть, пасти́, дава́ть на вы́пас

этэ̄чимнӣ сто́рож, пасту́х

этэлуде-мӣ всё время огля́дываться

этэ̄м! дово́льно! не хочу́! не ста́ну!

этэн оконча́ние *(де́йствия)* **1. этэнэе ā̆чин** безостано́вочный, непрерывный **2. этэнэе ā̆чинди** безостано́вочно, непрерывно

этэ̄син-мӣ огляну́ться

этэтчэ-мӣ огля́дываться

эхэ, хэ-хэ ха-ха *(подража́ние сме́ху)*

эчин ещё не; **би эчин бисим этэврэ** я ещё не ко́нчил

эюмкӯн * дешёвый

эюмкӯнӈи-мӣ * удешеви́ть

эюмкӯнӈив-мӣ * стать дешёвым, удешеви́ться *(в цене́)*

эюргэ̄ кле́щи

э̄я-да̄ 1) ко́е-что; 2) ничего́, никого́

э̄я-нун что попа́ло; **э̄я-нун инмэктулэвӣ сичирэн** засу́нул в су́мку что попа́ло

Ю

ю̄-мӣ [*3 л.* ю̄рэн] 1) вы́йти, вы́лезти, вы́ехать; 2) взойти́ *(о со́лнце);* 3) роди́ться; 4) сойти́ с оле́ня, с ло́шади, с по́езда, с парохо́да

юбка ю́бка; **энӣм о̄мактава юбкава уллидерэн** мать шьет но́вую ю́бку

ю̄в-мӣ [*3 л.* ю̄врэн] 1) вы́нести, вы́вести, вы́везти; 2) вы́лезти; 3) вы́пустить

ю̄вде-мӣ 1) выноси́ть, выводи́ть, вывози́ть; 2) выпуска́ть

ю̄вкэ̄н-мӣ заста́вить вы́йти, вы́гнать, вы́пустить

ю̄вув-мӣ [*3 л.* ю̄вуврэн] вы-

пуска́ться, издава́ться *(о газе́те, о кни́ге)*

ӯвуды* *грам.* 1) отложи́тельный паде́ж; 2) исхо́дный паде́ж

ӯде-мӣ 1) выходи́ть, вылеза́ть, выезжа́ть; 2) всходи́ть *(о со́лнце)*; 3) рожда́ться; 4) сходи́ть с оле́ня, с ло́шади, с по́езда, с парохо́да

ӯдӗк I ме́сто, отку́да вы́шел

ӯдӗк II родня́ *(по же́нской ли́нии)*

ӯдучэ̄н еле́ц *(ры́ба)*

ӯкӣт [*вин.* ӯкӣтвэ] 1) вы́ход *(ме́сто)*; 2) вы́ход *(де́йствие)*

ӯктукэ̄н 1) руче́й, ключ, родни́к; 2) полы́нья

ӯктэ 1) руче́й, ключ, родни́к; 2) полынья́

ӯкэлэ вя́леная ры́ба

ӯкэлэӈ-мӣ прове́ялить ры́бу

ӯкэлэӈде-мӣ вя́лить ры́бу

ӯмэктэ то́лько что вы́шедший; **ӯмэктэ бӗга** молодо́й ме́сяц; **ӯмэктэ чипича** вы́лупившийся птене́ц; **ӯмэктэ амакӑ** весе́нний *(то́лько что вы́шедший из берло́ги)* медве́дь

юрик [*вин.* юриква] дура́, глу́пая, бестолко́вая

юрэ-мӣ стать горя́чим, нагре́ться; **печу сӧт юрэрэн** печь си́льно нагре́лась

ӯсин-мӣ [*3 л.* ӯсинэн] вы́сунуться, вы́лезти *(из чего́-л.)*

ӯт-мӣ [*3 л.* ӯттэн] выходи́ть, выбира́ться, вылеза́ть *(из чего́-л.)*

Я

яблоко я́блоко; **мит алапчулва яблоколва девдерэп** мы еди́м сла́дкие я́блоки

яблоня *(мӧ гэрбӣн)* я́блоня; **яблонялдӯ яблоколбалдывкӣл** на я́блонях расту́т я́блоки

явилбу-мӣ [*3 л.* явилбуран] греме́ть, стуча́ть

ядун прозра́чный *(о воде́)*

як-мӣ [*3 л.* яктэн] разры́ть, переры́ть, своро́тить с ме́ста

якив-мӣ [*3 л.* якиврэн] быть разры́тым, переры́тым, свёрнутым с ме́ста

яко яку́т

якоды яку́тский

якта впа́дина ме́жду гора́ми, заро́сшая ле́сом

яку лу́жа

якув-мӣ быть за́литым водо́й

якчэ-мӣ разрыва́ть, переры-ва́ть, свора́чивать с ме́ста

яла-мӣ сболтну́ть зря, по́пусту

яладя-мӣ болта́ть зря, по́пусту

янка лы́жный след, лы́жня

янкат-мӣ оста́вить следы́ от лыж

яӈӯ-мӣ шуме́ть, говори́ть

яӈ [*вин.* яӈмэ] со́пка *(голе́ц)*, безле́сная гора́

яӈӯ-мӣ 1) тре́снуть *(о льде)*; 2) слома́ть, разру́шить *(что́-л.)*

яӈӯдя-мӣ 1) треща́ть *(о льде)*; 2) лома́ть, разруша́ть *(что́-л.)*

яӈура ро́ща

яӈӯрга-мӣ слома́ться, раскроши́ться, развали́ться; **дюкэ яӈӯргаран** лёд слома́лся

яӈӯргачӣ слома́вшийся, раскроши́вшийся, развали́вшийся

япунэ-мӣ бу́лькать, журча́ть

яри [*вин.* ярива] 1) бу́сина би́сера *(кру́пная)*; 2) бельмо́

ярачӣ [*вин.* явичӣвэ] бельмо́

ясли я́сли; **асӣл хутэлвэр яслилӣ эмэвувкӣл** же́нщины прино́сят свои́х дете́й **в** я́сли

КРАТКИЙ ОЧЕРК ГРАММАТИКИ И ЛЕКСИКИ ЭВЕНКИЙСКОГО ЛИТЕРАТУРНОГО ЯЗЫКА.

Введение.

Эвенкийский язык входит в состав тунгусо-маньчжурских языков. Он распространен в северных и восточных областях азиатской части СССР.

Письменность на эвенкийском языке была создана в 30-х годах XX века. С этого же времени издается литература на эвенкийском языке.

В эвенкийском языке различаются три наречия: северное южное и восточное, в состав которых входит большое количество говоров. Несмотря на значительную разобщенность говоров между собой, диалектальные различия между ними не столь велики; поэтому они не препятствуют общению эвенков между собой.

Эвенкийский литературный язык первоначально строился и развивался на базе непского говора южного наречия. С 1952 года литературный язык опирается в своем развитии на полигусовский говор того же южного наречия. Однако по своим нормам литературный язык полностью не совпадает со своим опорным говором. Те нормы полигусовского говора, которые почему-либо не приемлемы для других говоров, в литературном языке во внимание не приняты.

Помещаемый ниже очерк фонетики, морфологии, синтаксиса и лексики эвенкийского литературного языка содержит в себе основные данные справочного характера и является необходимым дополнением к словарю.

Цель настоящего очерка состоит в том, чтобы служить практическим пособием для всех, кто будет пользоваться словарем.

ФОНЕТИКА.

Звуковой состав эвенкийского языка.

По данным полигусовского говора в эвенкийском языке насчитывается 29 фонем (смыслоразличительных самостоятельных звуков); из них 11 гласных и 18 согласных.

Гласные фонемы (звуки): *а, ā, ē, и, ī, о, ō, у, ȳ, э, ə̄*. Из гласных фонем (звуков) 5 являются недолгими и 6 долгими.

По способу образования (по подъему) гласные делятся на верхние, средние и нижние. По месту образования (по ряду) — на передние, смешанные и задние.

Гласные.

Ряд / Подъем	Передний	Смешанный	Задний
Верхний	и, ӣ		у, ӯ
Средний	ē	э, ə̄	о, ō
Нижний	а, ā		

Почти все гласные могут быть недолгими и долгими. Долгота гласных в эвенкийском языке имеет большое значение, так как при помощи долготы гласного звука различаются значения ряда слов, напр., бӯрэн *дал* и бурэн *умер*, элə̄ *сюда* и элэ *только* и др.

Состав гласных звуков и их характеристика в различных диалектах эвенкийского языка между собой не совпадают. Значительные расхождения по говорам дает долгий гласный звук *ə̄*. В некоторых диалектах этот звук произносится как *ӧ* (долгий), в других же — как *ӓ* (долгий).

Согласные фонемы (звуки)[1] : **б, в, г, д, д′, й, к, л, м, н, н′, ӈ, п, р, с, т, х, ч.**

По месту образования звука и по активному органу, участвующему в образовании звука, согласные делятся на губно-губные переднеязычные, среднеязычные и заднеязычные. По способу образования звука различаются согласные смычные, щелевые, носовые, дрожащие. По участию голоса согласные могут делиться на звонкие и глухие.

Согласные.

По способу образования / По действующему органу				Губно-губные	Переднеязычные	Среднеязычные	Заднеязычные
шумные	смычные	чистые	л. зв.	п б	т д	д′	к г
		аффрицированные	гл. зв.			ч	
	Щелевые		гл. з.	в	с		х
сонанты	Смычные носовые			м	н	н′	ӈ
	Щелевые				л	й	
	Дрожащие				р		

Звук ч не является чистым. Его артикуляция характеризуется наличием двух элементов — смычки и щели, поэтому при слуховом восприятии слышится два слитных звука т′ + с′, из них второй звук значительно слабее первого.

---

[1]) Знаком ′ около буквы справа обозначается мягкое произношение звука, напр., н′ в слове няма *тепло*. В практическом написании этот знак не употребляется.

Для эвенкийского литературного языка характерно отсутствие в начале и конце слов двух рядом стоящих согласных. В середине слова может находиться не более двух согласных. Если к основе слова, оканчивающейся на согласный звук, присоединяется суффикс, начинающийся с двух согласных или состоящий из одного согласного, то между основой и суффиксом появляется соединительный гласный звук. Соединительными гласными бывают звуки **и** (**ы**) или **у**, напр., дяв-и-в *моя лодка*, дэт-ы-л *болота;* эмэв-у-м *я принес*. В некоторых заимствованных словах соединительным гласным выступает **а** или **э**, напр., машинист-а-л *машинисты;* литрэ-л *литры*.

В начале слова никогда не бывает звука **р**, а звуки **в** и **п** встречаются в начальной позиции только в небольшом количестве слов.

Эвенкийские слова оканчиваются преимущественно на гласный звук и на **н**. Из других согласных в конечной позиции бывают далеко не все. Слов, оканчивающихся на **б, д, д′, н′, ч, х**, в эвенкийском языке совсем нет.

В эвенкийских словах наблюдается довольно устойчивое единообразие гласных звуков, что происходит в силу действующего в языке закона гармонии гласных.

При стечении в слове двух согласных рядом наблюдается уподобление одного согласного другому, т. е. ассимиляция согласных.

Закон гармонии гласных.

Закон гармонии гласных в эвенкийском языке заключается в том, что в пределах каждого слова могут быть только определенные гласные. При наращении суффиксов гласные звуки основы влияют на гласные звуки суффиксов, поэтому почти все суффиксы бывают в трех вариантах — с гласными **а, э, о**, напр., ана-ра-н *столкнул*, эмэ-рэ-н *пришел*, соҥо-ро-н *заплакал;* саҥнян-ма *дым*, лāҥ-мэ *ловушку*, орон-мо *оленя*.

По гармонии гласных одна группа гласных звуков эвенкийского языка противополагается другой группе, и все гласные условно делятся на два ряда:

1 ряд (твердый): *а, ā, ē, о, ō*
2 ряд (мягкий): *э, ӭ* } *и, ī, у, ӯ*

В составе одного слова, как правило, могут быть гласные только одного ряда — первого или второго.

Узкие гласные **и**, **ӣ**, **у**, **ӯ** по рядам не различаются и могут следовать после любого гласного как первого, так и второго ряда. Исторически узкие гласные имели свои пары по рядам (что сохраняется в некоторых говорах и в настоящее время), поэтому сами узкие гласные оказывают влияние на последующие гласные. В одних словах, которые исторически имели в корне **и**, **у** первого ряда, в суффиксах закономерно следует гласный звук **а**, напр., ил-ла-н *остановился*, умук-ва *гнездо*, в других словах, которые исторически имели в корне **и**, **у** второго ряда, в суффиксах закономерно следует гласный звук **э**, напр., йл-лэ-н *стал входить*, умӯн-мэ *одного*.

Долгий гласный звук **а** нарушает гармонию гласных, так как после **ā** (долгого) в последующих слогах слова всегда следует **э**, если этот звук недолгий, и **а** только в тех случаях, если этот звук долгий, напр., вāрэн *убил сейчас*, вāчāн *убил в прошлом*.

Если в слове после звука **ā** (долгого) следуют узкие гласные **и** или **у**, а в следующих за ними слогах опять широкие гласные, то в литературном языке пишется **а**, напр., ā-син-а-н *лег спать*, акāдӯ-вар *своему дяде*. В некоторых говорах в таких случаях употребляется **э**.

После звука **ō** (долгого) в последующих слогах всегда следует звук **а**, напр., ō-ра-н *сделал сейчас*, ō-чā-н *сделал в прошлом*.

Если в слове после звука **о** следуют узкие гласные, а за ними опять широкие, то из этих широких звуков всегда следует звук **а**, но не **о**, напр., орон-дӯ-вар *на своих оленях*, оло-син-а-н *побрел по воде*.

Примечание. В говорах Подкаменной Тунгуски, как и в некоторых других говорах, в словах с гласным звуком **о** в основе наблюдается редукция конечного звука **о**, который переходит в **э**, напр., ороктэ *сено*, одёрэн *сберег*. На письме редукция конечного **о** обычно не отмечается.

Чередование гласных.

Из чередующихся гласных наиболее характерны следующие случаи: гласные **а**, **э**, **о** || **у**, **и**, напр., ана-мӣ толкнуть, ану-мӣ толкать, иктэ-мӣ *ударить*, иктӯ-мӣ *ударять*, соңо-мӣ

поплакать, соӈи-мӣ *довести до слёз*; у||и буру-мӣ *упасть*, бурӣ-мӣ *уронить*, муну-мӣ *сгнить*, муни-мӣ *сгноить* и т. п.

Ассимиляция согласных.

Ассимиляция, т. е. уподобление рядом стоящих согласных звуков в эвенкийском языке, наблюдается главным образом на грани основы и суффикса.

Ассимиляция согласных бывает прогрессивной (прямой) и регрессивной (обратной). В эвенкийском языке прогрессивная ассимиляция наблюдается значительно чаще, чем регрессивная.

Наиболее характерные случаи прогрессивной ассимиляции:

в—→**м**; напр., бэе-**вэ** *человека*, но бэюн-**мэ** *зверя*

г—→**ӈ**; напр., бира-**гит** с реки, но яӈ-**ӈит** с сопки
г—→**к**; напр., урэ-**гит** с горы, но амут-**кит** с озера
р—→**л**; напр., бӯ-**рэ** дали, но хӑл-**лэ** скрылись
р—→**т**; напр., ана-**ра** столкнули, но лук-**та** раздели
р—→**н**; напр., бу-**рэ** умерли, но уӈ-**нэ** послали
д←—**т**; напр., агӣ-**дӯ** в тайге, но дэт-**тӯ** в тундре
д—→**ч**; напр., ичэ-**де**-рэ-н видит, но ичэт-**чэ**-рэ-н смотрит
с—→**л**; напр., дӯ-**сун** ваш чум, но дӯл-**лун** ваши чумы
с—→**р**; напр., дяви-**сун** ваша лодка; но орор-**рун** ваши олени

Примечание. Во многих говорах эвенкийского языка, в частности в подкаменно-тунгусских говорах, кроме того, наблюдается ассимиляция звука **в** под влиянием предыдущего глухого согласного: **в**—→**п**; напр., илэ-**вэ** человека, но хунӑт-**пэ** девушку.

Наиболее характерный случай регрессивной ассимиляции следующий:

г—→**к**; напр., ӑг-рэ-н причалил, но ӑк-кэл причаль

Примечание. В говорах Подкаменной Тунгуски так же, как и в некоторых других говорах, кроме названного случая регрессивной ассимиляции, наблюдаются следующие:

ӈ←—**м**; напр., бира-**ӈ**-и-в моя река, но бира-**м**-мӣ свою реку
в←—**м**; напр., дев-у-**м** я поел, но дем-мэчин еда
в←—**п**; напр., хуктыде-**пкӣ** (ср. лит. хуктыде-**вкӣ**) бегущий

Кроме того, в говорах наблюдается ассимиляция не только рядом стоящих согласных, но и на расстоянии соседних слогов, напр., каик (вместо каит) *ножницы;* куктымӣ (вместо туктымӣ) *забраться;* дыгдэ (вместо тыгдэ) *дождь;* чачари (вместо сачари) *важенка;* токтон (вместо доктон) *меховой чулок* и др.

Ударение.

Ударение в эвенкийском языке изучено весьма мало. По данным подкаменно-тунгусских говоров можно полагать, что ударение в эвенкийском языке может быть как силовым, так и музыкальным. Силовое ударение связано с большей напряженностью артикуляции ударного гласного, музыкальное — с повышением тона. Наиболее отчетливо выделяется тот слог в слове, который произносится и с бо́льшим напряжением и более высоким тоном.

В различных словах ударение может падать на различные слоги, напр., бе́га *месяц,* хо́кто *дорога,* того́ *огонь,* или́н *три,* буру́рэн *упал,* гира́нан *шагнул.* В многосложных словах ударение наблюдается на одном из последних слогов, например: омкото́ *лоб,* ŋинаки́н *собака.*

При наличии в слове только одного долгого гласного ударение преимущественно падает на этот гласный, например: и́рэн *вошел.* Если в слове несколько долгих гласных, то ударение, как правило, падает на один из них, например: мōла́дерэн *идет за дровами.* В отдельных случаях ударение не совпадает с долготой гласного, например: ōра́н порог на реке.

Чередование согласных.

В эвенкийском языке наблюдается чередование согласных т//ч; т//д; напр., алāч-и-м *я подождал* и алāт-тэ-н *он подождал;* упкачин *всё* и упкат *все, весь;* хунāт *девушка* и хунāд-и-л *девушки.*

Соответствие звуков.

В эвенкийских диалектах наблюдаются регулярные соответствия звуков.

Наиболее характерными в области гласных являются следующие соответствия звуков:

ə̄ | ō | ā

позвал ə̄рирэн (лит.), ōрирэн (нак., п.-т.), ā̄рирэн (олёкм.)
кровь сə̄ксэ (лит.), сōксэ (нак., п.-т.), сā̄ксэ (олёкм.)
был бидечə̄н (лит.), бидечō̄н (нак., п-т.), бидечā̄н (олёкм.)

и (ы), у | е, о

утром тымā̄тнэ (лит.), темā̄тнэ (сев.-б.)
собака ŋинакин (лит.), ŋенакин (сев.-б.)
лисица сулакӣ (лит.), солакӣ (токм.-в.)
соревноваться гукчанмӣ (лит.), гокчанмӣ (ван.)

В силу закономерного отпадения и выпадения узких гласных в конце корня и основы в эвенкийских диалектах образовалось соответствие гласных и, у | 0 (нуль звука).

и, у | 0

устал дэрӯрэн (лит.), дэррэн (кур.-урм.)
лег хукляэрэн (лит.), хукулэрэн (нак., п.-т.)
бровь саримикта (лит.), сармикта (барг.)
та сторона чāгидā (лит.), чāкдā (барг.)

В области согласных также наблюдается целый ряд соответствий. Наиболее характерны следующие:

в | б | п

нора авдун (лит.), абдун (п.-т.)
здоровый авгарā (лит.), абгарā (п.-т.)
ныряющий хуривкӣ (лит.), хурипкӣ (п.-т.)

г | в | 0; в | й | 0

летом дюга (лит.), дюва (токм.-в.), дюа (сев.-б.)
огонь того (лит.), тово (токм.-в.), тоо (сев.-б.)
домой дӯлāвӣ (лит.), дӯлāйӣ (ван.), дӯлāй (п.-т.)

ŋ | м | г

комар ŋанмакта (лит.), манмакта (п.-т.), ганмакта (токм.-в.)
бороться ŋōрчамӣ (лит.), мōрчамӣ (п.-т.), гōрчамӣ (токм.-в.)

л | р

олени орор (лит.), орол (чем.)
мозг иргэ (лит.), илгэ (илим.)

л | н | н′

сумерки луӈур (лит.), нуӈур (тунг.)
снять лукмӣ (лит.), нукмӣ (тунг.)

мох лӑлбукӑ (лит.), н′албукӑ (илим.)
гореть лургимӣ (лит.), н′ургимӣ (илим.)

ч | т′ | с′

береза чалбан (лит.), т′албан (нак.), с′албан (дуд.)
дальше чӑскӣ (лит.), т′ӑскӣ (нак.), с′ӑскӣ (дуд.)

МОРФОЛОГИЯ.

О частях речи.

Части речи в эвенкийском языке делятся на самостоятельные, служебные и междометия.

I Самостоятельные части речи: имя существительное, имя прилагательное, имя числительное, местоимение, причастие, глагол, деепричастие, наречие.

II Служебные части речи: послелоги, союзы, частицы.

III Междометия.

Имя существительное.

Имена существительные могут иметь формы числа, падежа и притяжания.

Единственное число имеет нулевой показатель. Множественное число образуется при помощи суффиксов: **-л, -р, -сал ~ сэл ~ -сол.** Например:

гара *ветка* — гарал *ветки*
куӈакӑн *ребенок* — куӈакӑр *дети*
эдын *ветер* — эдысэл *ветры*

Если имя существительное оканчивается на согласный звук, за исключением **н**, то суффикс множественного числа присоединяется при помощи соединительных гласных **и** (**ы**) или **у**, например: бур *остров,* бур-**и**-л *острова;* дэт *болото,* дэт-**ы**-л *болота;* карав *журавль,* карав-**у**-л *журавли.*

Ряд имен существительных, обозначающих отношения родства, образует множественное число особым способом,

напр.: амӣн *отец*, амтӹл *отцы, родители;* энӣн *мать*, энтӹл *матери;* акӣн *старший брат*, акнӣл *старшие братья;* экӣн *старшая сестра*, экнӣл *старшие сестры;* нэкӯн *младший брат или сестра*, нэкнӣл *младшие братья или сестры.*

Особо также образуется множественное число от слов: асӣ *женщина* — асӑл *женщины*, эдӹ *муж* — эдӘл *мужья*, хунӑт *девушка* — хунил, хунадил *девушки.*

Примечание: В говорах Подкаменной Тунгуски после основ имен существительных, оканчивающихся на **н**, множественное число может выражаться не только посредством суффиксов **-р, -сал**, но и при помощи суффикса **-л.**

Склонение имен существительных.

В эвенкийском языке имеются следующие падежи: именительный, винительный, винительный неопределенный, дательный, направительный, местный, продольный, направительно-местный, направительно-продольный, отложительный, исходный, творительный, совместный.

Все падежи, кроме именительного, имеют соответствующие падежные суффиксы. Падежные суффиксы, как и все суффиксы в эвенкийском языке, могут изменяться, во-первых, в зависимости от состава гласных основы слова и, во-вторых, под влиянием предшествующего конечного согласного основы слова.

Примечание. В говорах эвенков Подкаменной Тунгуски суффикс винительного падежа, помимо указанных в таблице вариантов, после глухих согласных будет иметь вид: **-па, -пэ, -по- -ка, -кэ-, -ко,** напр.: дэтпэ *болото* (тундру), инмэкпэ~инмэккэ *вьюк.*

Суффикс направительно-местного падежа -клӑ, **-клӘ, -клӧ** в тех же говорах имеет вариант -γлӑ, -γлӘ, -γлӧ, т. е. вместо смычного глухого согласного (к) в суффиксе данного падежа имеется щелевой согласный (γ).

Слово с суффиксом -γлӑ, -γлэ, -γлӧ, помимо известных в литературном языке значений, имеет значение «для кого?», «для чего?», например: хуркэкэни-γлӘ *для мальчика;* мини-γлӘ *для меня.*

Табли

Падежные вопросы и

№№ п/п	Название падежей	Вопросы	
		ед. число	мн. число
1	Именительный	ӛкун? ӈӣ?	ӛкур? ӈӣл? ӈӣе?
2	Винительный	ӛкунма? ӈӣвэ?	ӛкурва? ӈӣлвэ? ӈӣевэ?
3	Винительный неопределенный	ӛкуна? ӈӣе?	ӛкура? ӈӣлэ? ӈӣее?
4	Дательный	ӛкундӯ? ӈидӯ? ӣдӯ?	ӛкурдӯ? ӈӣлдӯ? ӈӣедӯ?
5	Направительный	ӛкунтыкӣ? ӈӣтки? ӣртыкӣ?	ӛкуртыкӣ? ӈӣлтыкӣ? ӈӣеткӣ?
6	Местный	ӛкундулӑ? ӈӣлӛ? ӣлӛ	ӛкурдулӑ? ӈӣлдулӛ? ӈӣелӛ?
7	Продольный	ӛкундулӣ? ӈӣлӣ? ӣлӣ?	ӛкурдулӣ? ӈӣлдулӣ? ӈӣелӣ?
8	Направительно-местный	ӛкуниклӑ? ӈӣклӛ? ӣриклӛ?	ӛкурикла? ӈӣликлӛ? ӈӣеклӛ?
9	Направительно-продольный	ӛкуниклӣ? ӈӣклӣ? ӣриклӣ?	ӛкуриклӣ? ӈӣликлӣ? ӈӣеклӣ?
10	Отложительный	ӛкундук? ӈӣдук? ӣдук?	ӛкурдук? ӈӣлдук? ӈӣедук?
11	Исходный	ӛкунӈит? ӈӣгит? ӣргит?	ӛкургит? ӈӣлгит? ӈӣегит?
12	Творительный	ӛкунди? ӈӣт?	ӛкурди? ӈӣлди? ӈӣет?
13	Совместный	ӛкуннун? ӈӣнун?	ӛкурнун? ӈӣлнун? ӈӣенун?

ца № 1
суффиксы падежей

Русский перевод вопросов	Суффиксы
что? кто?	
что? кого?	-ва, -вэ, -во; -ма, -мэ, -мо
что? кого?	-я, -е, -ё; -а, -э, -о
чему? кому? в чем? в ком? на ком? где?	-дӯ, -тӯ
к чему? к кому? куда? (по направлению)	-тыкӣ, -ткӣ
к чему? к кому? куда? в какое место?	-лӑ, -лӗ, -лӧ; -дулӑ, -дулӗ, -дулӧ
по чему? по кому? по какому месту?	-лӣ, -дулӣ
к чему? к кому? куда? для кого? для чего? вместо кого? вместо чего?	-клӑ, -клӗ, -клӧ
вдоль чего? вдоль кого? где? по какому месту?	-клӣ
из чего? от кого? откуда? с какого места?	-дук, -тук
от чего? от кого? откуда? с какой стороны?	-гит, -ӈит, -кит
чем? кем?	-т, -ди
с чем? с кем?	-нун

Таблица № 2

Склонение имен существительных

№№ п/п	Названия падежей	Конечный звук основы					Суффикс множественного числа
		Гласный	Согласный			н	
			глухой к, п, с, т	носовой м, ӈ	прочие согласные		
1	Именительный	мӧ *дерево*	дэт *тундра*	лӑӈ *ловушка*	адыл *сеть*	орон *олень*	мӧл *деревья*
2	Винительный	мӧ-ва	дэт-вэ	лӑӈ-мэ	адыл-ва	орон-мо	мӧл-ва
3	Винительный неопределенный	мӧ-я	дэт-ъе	лӑӈ-ъе	адыл-ъя	орон-о	мӧл-а
4	Дательный	мӧ-дӯ	дэт-тӯ	лӑӈ-дӯ	адыл-дӯ	орон-дӯ	мӧл-дӯ
5	Направительный	мӧ-ткӣ	дэт-тыкӣ	лӑӈ-тыкӣ	адыл-тыкӣ	орон-тыкӣ	мӧл-тыкӣ
6	Местный	мӧ-лӑ	дэт-тулэ	лӑӈ-дулӑ	адыл-дулӑ	орон-дулӑ	мӧл-дулӑ
7	Продольный	мӧ-лӣ	дэт-тулӣ	лӑӈ-дулӣ	адыл-дулӣ	орон-дулӣ	мӧл-дулӣ
8	Направительно-местный	мӧ-клӑ	дэт-ы-клэ	лӑӈ-и-клӑ	адыл-и-клӑ	орон-и-клӑ	мӧл-и-клӑ
9	Направительно-продольный	мӧ-клӣ	дэт-ы-клӣ	лӑӈ-и-клӣ	адыл-и-клӣ	орон-и-клӣ	мӧл-и-клӣ
10	Отложительный	мӧ-дук	дэт-тук	лӑӈ-дук	адыл-дук	орон-дук	мӧл-дук
11	Исходный	мӧ-гит	дэт-кит	лӑӈ-ӈит	адыл-гит	орон-ӈит	мӧл-гит
12	Творительный	мӧ-т	дэт-ы-т	лӑӈ-и-т	адыл-и-т	орон-ди	мӧл-ди
13	Совместный	мӧ-нун	дэт-нун	лӑӈ-нун	адыл-нун	орон-нун	мӧл-нун

Притяжательные формы имен существительных.

Имя существительное может иметь притяжательные суффиксы, которые выражают принадлежность или отношение предмета к тому или иному лицу или другому предмету. Притяжательные суффиксы помещаются в самом конце слова, после всех других суффиксов.

Притяжательные суффиксы делятся на лично-притяжательные и возвратно-притяжательные. Лично-притяжательные суффиксы бывают первого, второго и третьего лица единственного и множественного числа, например: намав *мой вьюк*, намас *твой вьюк*, наман *его вьюк*, намавун *наш вьюк*, намат *наш вьюк*, намасун *ваш вьюк*, наматын *их вьюк*. Возвратно-притяжательных суффиксов два: -вӣ ед. ч., напр., гӯлэлэвӣ ӣрэн *в свой дом (принадлежащий одному) вошел;* и -вар, -вэр,- вор мн. ч., напр., гӯлэлэвэр ӣрэ *в свой дом (принадлежащий многим) вошли*.

Лично-притяжательные и возвратно-притяжательные суффиксы под влиянием конечных согласных основы слова фонетически видоизменяются (см. таблицу № 3).

Имя существительное может иметь, кроме того, форму относительной принадлежности.

Суффикс относительной принадлежности -ӈ ~ -ӈи предшествует суффиксам числа, падежа и притяжания, напр., бира-ӈи-в *моя река*, дуннэ-ӈ-дук-вӣ *из своей земли*, сулакӣ-ӈи-л-ду-с *твоим лисицам* и т. д.

Примечание. В говорах Подкаменной Тунгуски могут быть отмечены следующие фонетические особенности притяжательных суффиксов.

В притяжательных суффиксах 1-го л. ед. ч. -вӣ и мн. ч. -тӹ, а также 2-го л. мн. ч. -лӣ ~ -рӣ вместо гласного звука ӣ имеется гласный е, напр.: дӯлве *мои чумы*, ороrве *мои олени*, дӯлте ~ дӯлле *наши чумы*, дӯлле *твои чумы*, ороrре *твои олени*.

Притяжательный суффикс 2-го лица мн. ч. -сун может иметь вариант -шун, напр.: пурта-сун ~ пурта-шун *ваш нож*.

Начальный согласный звук возвратно-притяжательного

Таблица № 3

Притяжательные формы имен существительных

	Конечный звук основы / Лицо, число		Гласный	Согласный	н	Суф. множественного числа	
						-л	-р
Лично-притяжательные суффиксы	един. число	1	пурта-в *мой нож*	адыл-и-в *моя сеть*	орон-ми *мой олень*	пуртал-ви *мои ножи*	орор-ви *мои олени*
		2	пурта-с *твой нож*	адыл-и-с *твоя сеть*	орон-ни *твой олень*	пуртал-ли *твои ножи*	орор-ри *твои олени*
		3	пурта-н *его нож*	адыл-и-н *его сеть*	орон-и-н *его олень*	пуртал-и-н *его ножи*	орор-и-н *его олени*
	множ. число	1	пурта-вун *наш нож*	адыл-вун *наша сеть*	орон-мун *наш олень*	пуртал-вун *наши ножи*	орор-вун *наши олени*
		1	пурта-т *наш нож*	адыл-и-т *наша сеть*	орон-ты *наш олень*	пуртал-ты *наши ножи*	орор-ты *наши олени*
		2	пурта-сун *ваш нож*	адыл-сун *ваша сеть*	орон-нун *ваш олень*	пуртал-лун *ваши ножи*	орор-рун *ваши олени*
		3	пурта-тын *их нож*	адыл-тын *их сеть*	орон-тын *их олень*	пуртал-тын *их ножи*	орор-тын *их олени*
Возвратно-притяжательные суффиксы	Ед. число		пурта-вй *свой нож (одного)*	адыл-вй *свою сеть (одного)*	орон-мй *своего оленя (одного)*	пуртал-вй *свои ножи (одного)*	орор-вй *своих оленей (одного)*
	Мн. число		пурта-вар *свой нож (многих)*	адыл-вар *свою сеть (многих)*	орон-мор *своего оленя (многих)*	пуртал-вар *свои ножи (многих)*	орор-вор *своих оленей (многих)*

суффикса ед. ч. **-вӣ** и мн. ч. **-вар, -вэр, -вор ~ -вал, -вэл, -вол** после глухих согласных ассимилируется, например:

инмэкпӣ ~ инмэккӣ *свой вьюк* (принадлежащий одному)

инмэкпэр/л ~ инмэккэр/л *свой вьюк* (принадлежащий многим).

Кроме того, в полигусовском говоре притяжательный суффикс 1-го л. мн. ч. после имен существительных множественного числа может иметь вариант **-пе**, напр., **дӯлпе** *наши юрты*, **ороpпе** *наши олени*.

Для выражения принадлежности первому лицу ед. ч. употребляется суффикс **-м**, напр., **пуртам** *мой нож*, **ором** *мой олень*.

Имя отрицания ӑчин.

При помощи имени отрицания **ӑчин** выражается отрицание наличия предмета или отрицание обладания предметом. Имя отрицания **ӑчин** может изменяться по числам, падежам и присоединять к себе притяжательные суффиксы.

В предложении отрицание **ӑчин** может служить самостоятельным членом предложения, а также входить в неделимые синтаксические словосочетания с именами существительными, напр., минӈи оронми ӑчин *у меня нет оленя;* эдынэ ӑчин тырганӣ *безветренный день;* иктэе ӑчин *беззубый;* хавӑ ӑчинин *безработица;* тамнакса ӑчиндӯн сурусинэ *отправились в ясную погоду (в отсутствие тумана).*

Имя прилагательное.

Имена прилагательные делятся на качественные и относительные, к последним примыкают также имена прилагательные притяжательные. Качественные прилагательные обозначают признак предметов непосредственно, напр., ая *хороший*, эрӯ *плохой*, ӈӧним *длинный* и т. д. Относительные прилагательные обозначают признак предметов через отношение этих предметов к другим предметам, напр., мӧма *деревянный*, угигӯ *верхний*, горопты *давнишний*, болор *осенний*, гиркума *пеший* и т. п.

Качественные имена прилагательные могут иметь степени сравнения.

Сравнительная степень имен прилагательных образуется при помощи суффикса **-тмар, -тмэр, -тмор,** напр., **аятмар** *лучше,* **хэгдытмэр** *больше.* После основ, оканчивающихся на согласный звук, этот суффикс имеет вид **-дымар, -дымэр,** напр., **ӈӧнимдымар** *длиннее.*

В предложении имя прилагательное в сравнительной степени сочетается с существительным в отложительном падеже, напр., сэлэ мӧдук ургэтмэр *железо тяжелее дерева;* эр бира тар бирадук албиндымар *эта река шире той реки.*

Превосходная степень образуется при помощи суффикса **-ткӯ,** напр., аяткӯ *самый хороший,* а после основ, оканчивающихся на согласный, суффикса **-дыгӯ,** напр., ӈӧнимдыгӯ *самый длинный.*

Имена прилагательные так же, как и имена существительные, могут иметь формы числа, падежа и притяжания. Склоняются имена прилагательные так же, как имена существительные.

Примечание. В говорах эвенков Подкаменной Тунгуски сравнительная степень имени прилагательного выражается не только суффиксом **-тмар,** но и суффиксом **-мар, -мэр, -мор.**

Значение превосходной степени имени прилагательного в этих говорах обычно передается суффиксом усиления **-ма, -мэ, -мо** или суффиксом **-гӯ,** напр., аямама *очень хороший, наилучший,* хэгдыгӯ *самый большой.*

Имя числительное.

В эвенкийском языке имеются количественные и порядковые числительные.

I Количественные числительные делятся на: 1) определенно-количественные; 2) неопределенно-количественные; 3) собирательные; 4) дробные.

Определенно-количественные числительные:

1 умӯн ~ умӯкэ̄н	4 дыгин	7 надан
2 дю̄р	5 тунӈа	8 дяпкун
3 илан	6 нюӈун	9 егин

10 дя̄н	17 дя̄н надан	24 дю̄р дя̄р дыгин
11 дя̄н умӯн	18 дя̄н дяпкун	25 дю̄р дя̄р тунӈа
12 дя̄н дю̄р	19 дя̄н егин	26 дю̄р дя̄р нюӈун
13 дя̄н илан	20 дю̄р дя̄р	30 илан дя̄р
14 дя̄н дыгин	21 дю̄р дя̄р умӯн	40 дыгин дя̄р
15 дя̄н тунӈа	22 дю̄р дя̄р дю̄р	50 тунӈа дя̄р
16 дя̄н нюӈун	23 дю̄р дя̄р илан	

100 нямади, 200 дюр нямадил, 300 илан нямадил 1000 *тысяча.*

Неопределенно-количественные числительные:

кэтэ *много,* адыкӯн ~ угукӯн ~ адыка̄н *мало*

ады̄ ~ о̄кя̄ ~ асӯн *сколько,* ады̄-вал *несколько, сколько-то*

Собирательные числительные.

а) числительные для счета людей:

эмӯкин ~ умӯкин *один*	нюӈня̄ *шестеро*
дю̄ктэ *двое*	наданя̄ *семеро*
иланя̄ *трое*	дяпкуня̄ *восьмеро*
дыӈня̄ *четверо*	егини *девятеро*
тунӈаня̄ *пятеро*	дя̄ни *десятеро*

б) числительные для счета животных:

дю̄рэгдэ *два* (вместе)

3 илаӈна *три* (вместе)
4 дыгиӈнэ *четыре* (вместе)
5 тунӈаӈна *пять* (вместе)
6 нюӈуӈнэ *шесть* (вместе)
7 надаӈна *семь* (вместе)
8 дяпкуӈна *восемь* (вместе)
9 егиӈнэ *девять* (вместе)
10 дя̄ӈнэ *десять* (вместе)

Указанные разряды числительных склоняются так же, как имена существительные.

Дробные числительные.

Из дробных числительных наиболее употребительными являются числительные, выражающие значение $^1/_2$ (половина) какого-либо количества дулин, калтака, напр.,

илан дыгя̄тын дулин $3^1/_2$ *(три с половиной)*

тунӈа нюӈя̄тын дулин $5^1/_2$ *(пять с половиной)* и т. п.

II Порядковые числительные:

1 элэкэсипты ~ *первый*
2 гē
3 илӣ (тын)
4 дыгӣ (тын)
5 тунӈӣ (тын)
6 нюӈӣ (тын)
7 надӣ (тын)
8 дяпкӣ (тын)
9 егӣ (тын)
10 дя̄гӣ (тын)
11 дя̄нумӯкэгӣ (тын)
12 дя̄ндю̄гӣ (тын)
13 дя̄нилӣ (тын) и т. д.

Порядковые числительные склоняются так же, как имена существительные.

Примечание. В говорах эвенков Подкаменной Тунгуски определенно-количественные числительные второго десятка образуются путем сложения названия единиц первого десятка в форме творительного падежа (суф. **-ди, -де**) и усеченной основы **-лэкэ** слова хэлэкэ *лишний*, напр., 11 умӯкэ̄нделэкэ, 12 дю̄рделэкэ, 13 иланделэкэ, 14 дыгинделэкэ и т. п.

Порядковые числительные в названных говорах образуются от основ количественных числительных посредством суффикса -ӣ, -гӣ и лично-притяжательного суффикса **-тын**, напр., илӣтын *третий*, дыгӣтын *четвертый*, тунӈӣтын *пятый*, умӯкэ̄нделэкэгӣтын *одиннадцатый*, дю̄рделэкэгӣтын *двенадцатый*, иланделэкэгӣтын *тринадцатый* и т. д.

Местоимение.

По своему значению местоимения в эвенкийском языке делятся на следующие разряды:

1. Личные местоимения.

би *я* — бу *мы (без вас) — исключит. форма*
си *ты* — мит *мы (с вами) — включит. форма*
нуӈан *он, она, оно;* нуӈартын *они*

2. Возвратные местоимения.

мэ̄нмӣ *себя (я, ты, он)*
мэ̄рвэр *себя (мы, вы, они)*

Би мэ̄нмӣ мӯдӯ ичэм. *Я увидел себя в воде.*
Бу мэ̄рвэр мӯдӯ ичэрэв. *Мы увидели себя в воде.*

3. Определительные местоимения.

а) мэнмӣ *я сам*	мэрвун *мы сами*
мэнни *ты сам*	мэрты *мы сами*
мэнин *он сам*	мэрсун *вы сами*
	мэртын *они сами*
б) мэнэкэн *сам*	мэнэкэр *сами*

К определительным местоимениям относится также **упкат** *все, всё.*

Примечание. В говорах эвенков Подкаменной Тунгуски определительное местоимение, образующееся от корня мэн- мэр-, в именительном падеже имеет всего две формы: для единственного числа мэнин *сам (я, ты, он)* и для множественного числа мэртын *сами (мы, вы, они).*

В тех же говорах, помимо определительного местоимения **упкат** *все, всё*, употребляется определительное местоимение **суву, сувул** *все, всё.*

Примеры:

Микчанденэ, сувулвӣ нюрилвӣ делкэнмукэнэн. *Прыгая, растерял все свои стрелы.* Дуннэвэ сувулвэн гиркучан *Всю землю обошел.*

4. Притяжательные местоимения.

а) лично-притяжательные местоимения:

минӈи *мой*	мунӈи *наш*
синӈи *твой*	митӈи *наш*
нуӈаннин *его*	сунӈи *ваш*
	нуӈарӈитын *их*

б) возвратно-притяжательные местоимения:

мэнӈивӣ *свой* — обозначает принадлежность предмета одному лицу;

мэрӈивэр ~ мэнӈивэр *свой* — обозначает принадлежность предмета нескольким лицам.

в) определительно-притяжательные местоимения:

мэнӈив *мой собственный*	мэрӈивун *наш собственный*
мэнӈис *твой* »	мэрӈит » »
мэнӈин *его* »	мэрӈисун *ваш собственный*
	мэрӈитын *их собственный*

г) указательно-притяжательные.

тариŋив *тот мой*	эриŋив *этот мой*
тариŋис *тот твой*	эриŋис *этот твой*
тариŋин *тот его*	эриŋин *этот его*
тариŋивун *тот наш*	эриŋивун *этот наш*
тариŋит » »	эриŋит » »
тариŋисун *тот ваш*	эриŋисун *этот ваш*
тариŋитын *тот их*	эриŋитын *этот их*

Притяжательные местоимения склоняются так же, как имена существительные. В возвратно-притяжательных, определительно-притяжательных и указательно-притяжательных местоимениях суффикс падежа помещается перед притяжательным суффиксом, напр., мэ̄ннӈи-дӯ-вэр *своему*, мэ̄рӈидук-вэр *от своего*, мэ̄ннӈи-дӯ-в *в моем собственном*, тариӈ-дӯ-н *тому его* и т. д.

Примечание. В говорах эвенков Подкаменной Тунгуски лично-притяжательные местоимения отличаются от приведенных выше лишь фонетически, напр., синӈи ~ шиннӈи *твой*, сунӈи ~ шунӈи *ваш*, митки ~ мутки *наш*.

Возвратно-притяжательные местоимения в данных говорах имеют формы: мэ̄ннӈивэ̄ *свой (для лиц единственного числа)* и мэ̄ннӈивэр ~ мэ̄ннӈивэл *свой (для лиц множественного числа)*.

5. Указательные местоимения.

тар *тот, та, то*	эр *этот, эта, это*
тарил *те*	эрил *эти*
таргачин *подобный тому*	эргэчин *подобный этому*
таргачир *подобный тем*	эргэчир *подобный этим*

6. Вопросительные местоимения.

э̄кун? *что? кто?* э̄кур? *что? кто?* (мн. ч.) ӈӣ? *кто?*, ӈӣл? ~ ӈӣе? *кто* (мн. ч.) э̄кума? э̄куды? авады? э̄кучӣ? э̄куннӣ? *какой?* ӣдыгӯ? *который?* Местоимение э̄кун? относится к живым и неживым предметам, причем к человеку этот вопрос может относиться в том случае, если спрашивается о профессии, занятии человека, о его принадлежности к мужскому или женскому полу.

Местоимение ӈӣ?: относится, как правило, к человеку.

7. Отрицательные местоимения.

ӈӣ-дэ̄ *никто*
э̄кун-да̄ *никто, ничто* йдыгӯ-да̄ *никоторый*
э̄кума-да̄ | э̄кучӣ-да̄ | э̄куӈи-да̄ *никакой*

8. Неопределенные местоимения.

ӈи-вэл *кто-то*
э̄кун-мал *кто-то, что-то* идыгӯ-вэл *который-то*
э̄кума-вал | э̄куды-вал | э̄кучӣ-вал | авады-вал *какой-то*

Причастие.

Причастие в эвенкийском языке обозначает признак предмета по действию, название действия, а также действие как процесс, напр., дукуча̄ бэеткэ̄н *написавший мальчик;* бэеткэ̄н дукуча̄дукин час илтэнэн *после того, как мальчик написал, прошел час (со времени написания мальчиком прошел час);* бэеткэ̄н дукуча̄ *мальчик написал.*

Причастие совмещает в себе как признаки глагола, так и признаки имени.

Причастия подобно имени существительному изменяются по числам, склоняются по падежам и принимают притяжательные суффиксы.

Примеры:

Би ӈэнэдерӣлвэ илэлвэ ичэм. *Я увидел идущих людей.* Нуӈан дукӯна̄ва̄с са̄рэн. *Он знает, что ты написал (досл.: он написанное твое знает).*

Причастие подобно глаголу может иметь формы вида и залога, напр.: дукӯ-в-ча̄ *написанный* (дукӯ- основа, обозначающая действие «писать», -в — суффикс страдательного залога, -ча — суффикс причастия); дукӯ-л-ча̄ *начавший писать* (-л — суффикс начинательного вида).

В тех случаях, когда причастие служит сказуемым, для выражения времени и лица употребляется вспомогательный

Таблица

Склонение лич

№№ п/п	Название падежей	Ед. число		Мн.
		1-е лицо	2-е лицо	1-е лицо
1	Именительный	би	си	бу
2	Винительный	мин-э	син-э	мун-э
3	Винительный неопределенный	—	—	—
4	Дательный	мин-дӯ	син-дӯ	мун-дӯ
5	Направительный	мин-тыкӣ	син-тыкӣ	мун-тыкӣ
6	Местный	мин-дулӘ	син-дулӘ	мун-дулӘ
7	Продольный	мин-дулӣ	син-дулӣ	мун-дулӣ
8	Направительно-местный	мин-и-клӘ	син-и-клӘ	мун-и-клӘ
9	Направительно-продольный	мин-и-клӣ	син-и-клӣ	мун-и-клӣ
10	Отложительный	мин-дук	син-дук	мун-дук
11	Исходный	мин-ӈит	син-ӈит	мун-ӈит
12	Творительный	мин-ди	син-ди	мун-ди
13	Совместный	мин-нун	син-нун	мун-нун

№ 4

ных местоимений

число		Ед. число	Мн. число
1-е лицо	2-е лицо	3-е лицо	3-е лицо
мит	су	нуӈан	нуӈар-тын
мит-вэ	сун-э	нуӈан-мā-н	нуӈар-вā-тын
—	—	—	—
мит-тӯ	сун-дӯ	нуӈан-дӯ-н	нуӈар-дӯ-тын
мит-тыкӣ	сун-тыкӣ	нуӈан-тыкӣ-н	нуӈар-тыкӣ-тын
мит-тулэ̄	сун-дулэ̄	нуӈан-дулā-н	нуӈар-дулā-тын
мит-тулӣ	сун-дулӣ	нуӈан-дулӣ-н	нуӈар-дулӣ-тын
мит-ы-клэ̄	сун-и-клэ̄	нуӈан-и-клā-н	нуӈар-и-клā-тын
мит-ы-клӣ	сун-и-клӣ	нуӈан-и-клӣ-н	нуӈар-и-клӣ-тын
мит-тук	сун-дук	нуӈан-дук-и-н	нуӈар-дук-тын
мит-кит	сун-ӈит	нуӈан-ӈид-и-н	нуӈар-гид-и-тын
мит-ы-т	сун-ди	нуӈан-ди-н	нуӈар-ди-тын
мит-нун	сун-иун	нуӈан-нун-и-н	нуӈар-нун-тын

Таблица № 6

Склонение возвратных местоимений

№№ п/п	Название падежей	Единственное число	Множественное число
1	Именительный	—	—
2	Винительный	мэн-мӣ *себя*	мэр-вэр *себя*
3	Винительный неопределенный	—	—
4	Дательный	мэн-дӯ-вӣ	мэр-дӯ-вэр
5	Направительный	мэн-тыкӣ-вӣ	мэр-тыкӣ-вэр
6	Местный	мэн-дулэ-вӣ	мэр-дулэ-вэр
7	Продольный	мэн-дулӣ-вӣ	мэр-дулӣ-вэр
8	Направительно-местный	мэн-и-клэ-вӣ	мэр-и-клэ-вэр
9	Направительно-продольный	мэн-и-клӣ-вӣ	мэр-и-клӣ-вэр
10	Отложительный	мэн-дук-вӣ	мэр-дук-вэр
11	Исходный	мэн-ŋид-и-вӣ	мэр-гид-и-вэр
12	Творительный	мэн-ди-вӣ	мэр-ди-вэр
13	Совместный	мэн-нун-мӣ	мэр-нун-мэр

Таблица № 6*

Склонение определительных местоимений мэнмӣ *я сам* и мэртын *они сами*

№№ п/п	Название падежей	Единственное число	Множественное число
1	Именительный	мэн-мӣ *я сам*	мэр-тын *они сами*
2	Винительный	мэн-мэ-в	мэр-вэ-тын
3	Винительный неопределенный	— —	—
4	Дательный	мэн-дӯ-в	мэр-дӯ-тын
5	Направительный	мэн-тыкӣ-в	мэр-тыкӣ-тын
6	Местный	мэн-дулэ̄-в	мэр-дулэ̄-тын
7	Продольный	мэн-дулӣ-в	мэр-дулӣ-тын
8	Направительно-местный	мэн-и-клэ̄-в	мэр-и-клэ̄-тын
9	Направительно-продольный	мэн-и-клӣ-в	мэр-и-клӣ-тын
10	Отложительный	мэн-дук-и-в	мэр-дук-тын
11	Исходный	мэн-ӈид-и-в	мэр-гид-и-тын
12	Творительный	мэн-ди-в	мэр-ди-тын
13	Совместный	мэн-нун-мӣ	мэр-нун-тын

* В таблице склонения определительных местоимений дано склонение лишь двух определительных местоимений мэнмӣ *я сам* и мэртын *они сами.* Все прочие определительные местоимения с основой мэн- ~ мэр- склоняются так же, как эти местоимения, и разница состоит лишь в том, что после суффиксов падежей присоединяются соответствующие лично-притяжательные суффиксы.

Таблица № 7

Склонение притяжательных местоимений

№№ п/п	Название падежей	Лично-притяжательные местоимения ед. ч.			Возвратно-притяжательные местоимения ед. ч.
		мой	*твой*	*его*	*свой* (одного)
1	Именительный	минӈи	синӈи	нуӈаннӈи-н	—
2	Винительный	минӈи-вэ	синӈи-вэ	нуӈаннӈи-вӑ-н	мэ̄нӈи-вӣ
3	Винительный неопределенный	минӈи-е	синӈи-е	нуӈаннӈи-я-н	мэ̄нӈи-е-вӣ
4	Дательный	минӈи-дӯ	синӈи-дӯ	нуӈаннӈи-дӯ-н	мэ̄нӈи-дӯ-вӣ
5	Направительный	минӈи-ткӣ	синӈи-ткӣ	нуӈаннӈи-тыкӣ-н	мэнӈи-ткӣ-вӣ
6	Местный	минӈи-лэ̄	синӈи-лэ̄	нуӈаннӈи-лӑ-н	мэнӈи-лэ̄-вӣ
7	Продольный	минӈи-лӣ	синӈи-лӣ	нуӈаннӈи-лӣ-н	мэнӈи-лӣ-вӣ
8	Направительно-местный	минӈи-клэ̄	синӈи-клэ̄	нуӈаннӈи-клӑ-н	мэнӈи-клэ̄-вӣ
9	Направительно-продольный	минӈи-клӣ	синӈи-клӣ	нуӈаннӈи-клӣ-н	мэнӈи-клӣ-вӣ
10	Отложительный	минӈи-дук	синӈи-дук	нуӈаннӈи-дук-и-н	мэнӈи-дук-вӣ
11	Исходный	минӈи-гит	синӈи-гит	нуӈаннӈи-гид-и-н	мэнӈи-гит-вӣ
12	Творительный	минӈи-т	синӈи-т	нуӈаннӈи-ди-н	мэнӈи-т-вӣ
13	Совместный	минӈи-нун	синӈи-нун	нуӈаннӈи-нун-и-в	мэнӈи-нун-мӣ

Таблица № 8

Склонение притяжательных местоимений

№№ п/п	Название падежей	Лично-притяжательные местоимения мн. ч.				Возвратно-притяжательные местоимения мн. ч.
		наш	*наш*	*ваш*	*их*	*свой* (многих)
1	Именительный	мунӈи	митӈи	сунӈи	нуӈарӈи-тын	—
2	Винительный	мунӈи-вэ	митӈи-вэ	сунӈи-вэ	нуӈарӈи-вӑ-тын	мэ̄рӈи-вэр
3	Винительный неопределенный	мунӈи-е	митӈи-е	сунӈи-е	нуӈарӈия-тын	мэ̄рӈи-е-вэр
4	Дательный	мунӈи-дӯ	митӈи-дӯ	сунӈи-дӯ	нуӈарӈи-дӯ-тын	мэ̄рӈи-дӯ-вэр
5	Направительный	мунӈи-ткӣ	митӈи-ткӣ	сунӈи-ткӣ	нуӈарӈи-ткӣ-тын	мэ̄рӈи-ткӣ-вэр
6	Местный	мунӈи-лэ̄	митӈи-лэ̄	сунӈи-лэ̄	нуӈарӈи-лӑ-тын	мэ̄рӈи-лэ̄-вэр
7	Продольный	мунӈи-лӣ	митӈи-лӣ	сунӈи-лӣ	нуӈарӈи-лӣ-тын	мэ̄рӈи-лӣ-вэр
8	Направительно-местный	мунӈи-клэ̄	митӈи-клэ̄	сунӈи-клэ̄	нуӈарӈи-клӑ-тын	мэ̄рӈи-клэ̄-вэр
9	Направительно-продольный	мунӈи-клӣ	митӈи-клӣ	сунӈи-клӣ	нуӈарӈи·клӣ-тын	мэ̄рӈи-клӣ-вэр
10	Отложительный	мунӈи-дук	митӈи-дук	сунӈи-дук	нуӈарӈи-дук-тын	мэ̄рӈи-дук-вэр
11	Исходный	мунӈи-гит	митӈи-гит	сунӈи-гит	нуӈарӈи-гид-и-тын	мэ̄рӈи-гит-вэр
12	Творительный	мунӈи-т	митӈи-т	сунӈи-т	нуӈарӈи-ди-тын	мэ̄рӈи-т-вэр
13	Совместный	мунӈи-нун	митӈи-нун	сунӈи-нун	нуӈарӈи-нун-тын	мэ̄рӈи-нун-мэр

Таблица № 9
Склонение указательных местоимений
эр *этот*, тар *тот*

№№ п/п	Название падежей	Единственное число	Множественное число
1	Именительный	эр, тар	эрил, тарил
2	Винительный	эрэ-вэ, эр-э, тара-ва, тар-а	эрил-вэ, эрил-э, тарил-ва, тарил-а
3	Винительный неопределенный	— —	— —
4	Дательный	э-дӯ, та-дӯ	эрил-дӯ, тарил-дӯ
5	Направительный	эр-тыкӣ, тар-тыкӣ	эрил-тыкӣ, тарил-тыкӣ
6	Местный	э-лэ̄, та-ла̄	эрил-дулэ̄, тарил-дула̄
7	Продольный	э-лӣ, та-лӣ	эрил-дулӣ, тарил-дулӣ
8	Направительно-местный	эр-и-клэ̄, тар-и-кла̄	эрил-и-клэ̄, тарил-и-кла̄
9	Направительно-продольный	эр-и-клӣ, тар-и-клӣ	эрил-и-клӣ, тарил-и-клӣ
10	Отложительный	э-дук, та-дук	эрил-дук, тарил-дук
11	Исходный	эр-гит, тар-гит	эрил-гит, тарил-гит
12	Творительный	эр-и-т, тар-и-т	эрил-ди, тарил-ди
13	Совместный	эр-нун, тар-нун	эрил-нун, тарил-нун

глагол бимӣ *быть*, который может иметь форму любого наклонения, напр., ӧчӑ бисим *я сделал;* ӧчӑл бимчэ̄сун *вы сделали бы;* ӧчӑл бинэ̄с *вы наверное сделали* и т. п.

Отрицательные формы причастий образуются так же, как отрицательные формы глаголов и деепричастий при помощи слова-отрицания, к основе которого—э- —присоединяются все словоизменительные суффиксы — и слова, выражающего основное значение, оформленного причастным суффиксом **-ра, -рэ, -ро,** напр., эмэ-чэ̄ *пришедший* — э-чэ̄ эмэ-рэ *не пришедший;* бака-мачин *тот, который должен найти* — э-мэчин бака-ра *тот, который не должен найти;* эвӣ-де-вкӣ *играющий (обычно)* — э-вкӣ эвӣдерэ *не играющий* и т. п.

Отрицательные формы причастий характеризуются теми же суффиксами, что и положительные формы. Исключение представляет причастие длящегося действия, которое в отрицательной форме имеет суффикс **-чэ** или -си, напр., эчэ ~ эси дукӯра *не пишущий,* тогда как в положительной форме это причастие характеризуется суффиксом **-рӣ,** напр., дукӯдярӣ *пишущий.*

В эвенкийском языке имеется 9 разрядов причастий (см. табл. № 10).

К числу причастий, кроме того, относятся отрицательные причастия **эчин** и **эӈи,** напр., эчин бакара *еще не нашедший, еще не нашел;* эӈи бакавра *нельзя найти,* а также причастие на **-ра, -рэ, -ро,** употребляемое во всех отрицательных формах.

Примечание. В говорах эвенков Подкаменной Тунгуски имеются все перечисленные выше причастия, причем суффиксы некоторых из этих причастий могут иметь фонетические варианты, как-то: суффикс причастия обычного действия **-пкӣ,** суффикс причастия безлично-долженствовательного действия **-пкӑ,** суффикс причастия фиктивного действия **-хсан.** Кроме того, в полигусовском говоре употребляются причастия законченного действия в форме на **-ни** ~ **-не,** напр., суруни *уехавший.*

Глагол.

Глагол в эвенкийском языке характеризуется формами наклонения, времени, лица и числа, залога и вида. В предложении глагол всегда служит сказуемым. В эвенкийском

Таблица № 10
Разряды причастий

№№ п/п	Название причастия	Утвердительная форма причастия	Суффикс	Отрицательная форма причастия	Суффикс
1	Длящегося действия	бакадярӣ *находящий*	-рӣ, -си	эчэ бакадяра *не находящий*, эси бакадяра *не находящий*	-чэ, -си
2	Законченного действия	бакачӑ *нашедший*	-чӑ	эчӗ бакара *не нашедший*	-чӗ
3	Результата действия	баканавӣ *найденное свое*	-на	энэвӣ бакара *не найденное свое*	-нэ
4	Обычного действия	бакавкӣ *находящий (обычно)*	-вкӣ	эвкӣ бакара *не находящий*	-вкӣ
5	Возможного действия	бакадяӈӑ *могущий найти*	-дяӈӑ	эдеӈӗ бакара *не могущий найти*	-деӈӗ
6	Долженствовательного действия	бакамачин *тот, который должен найти*	-мачин	эмэчин бакара *тот, который не должен найти*	-мэчин
7	Безлично-долженствовательного действия	бакавкӑ *нужно найти*	-вкӑ	эвкӗ бакавра *невозможно найти*	-вкӗ
8	Фиктивного действия	бакаксан *делающий вид, что нашел*	-ксан	эксэн бакара *не делающий вид, что нашел*	-ксэн
9	Ближайшего действия	бакалтак *скоро найдет (находящий)*	-лтак	элтэк бакара *не скоро найдет*	-лтэк

языке имеются следующие наклонения: 1) изъявительное; 2) повелительное; 3) сослагательное; 4) долженствовательное; 5) вероятности.

Изъявительное наклонение.

В эвенкийском языке различаются три времени изъявительного наклонения глагола: настоящее, прошедшее и будущее.

Настоящее время изъявительного наклонения имеет суффикс **-ра, -рэ, -ро**, который под влиянием конечного согласного звука основы может видоизменяться (см. таблицу № 11).

Значение собственно настоящего времени, т. е. действия, совершаемого в момент речи, суффикс **-ра, -рэ, -ро** выражает только в сочетании с суффиксом несовершенного вида **-дя -де, -дё** (после конечных глухих согласных основы этот суффикс изменяется в **-ча, -чэ, -чо**), напр.: ӈэнэдерэн *он идет*, ичэтчэрэ *они смотрят*. Без суффикса несовершенного вида глагол в форме на **-ра, -рэ, -ро** выражает действие, только что совершившееся (переводится на русский язык прошедшим временем), напр., эмэрэн *я пришел (только что)*.

Таблица № 11
Спряжение глагола настоящего времени, изъявительного наклонения совершенного вида

Число	Конечный звук основы / лицо	Гласный	Согласный			
			глухой	л	м, ӈ	н
Единственное	1	й-м *я вошел*	ис-и-м *я дошел*	ил-и-м *я встал*	ум-и-м *я выпил*	гӯн-и-м *я сказал*
	2	й-нни	ис-и-нни	ил-и-нни	ум-и-нни	гӯн-и--нни
	3	й-рэ-н	ис-та-н	ил-ла-н	ум-на-н	гӯн-э-н
Множественное	1	й-рэ-в	ис-та-в	ил-ла-в	ум-на-в	гӯн-э-в
		й-рэ-п	ис-та-п	ил-ла-п	ум-на-п	гӯн-э-п
	2	й-рэ-с	ис-та-с	ил-ла-с	ум-на-с	гӯн-э-с
	3	й-рэ-н	ис-та	ил-ла-н	ум-на	гӯн-э

Примечание. В говорах Подкаменной Тунгуски в спряжении глагола настоящего времени наблюдаются некоторые отличия. Так, в 1-м и во 2-м л. мн. ч. суффикс времени **-ра, -рэ, -ро** (**-та, -ла, -на, -а**) может опускаться, напр., ичэт *мы увидели;* ичэс *вы увидели.*

Суффикс 2-го л. ед. ч. в говорах — **-нне** *(лит.* **-нни***)*, напр., ӯнне *ты сделал (лит.* ӯнни*);* суффикс 2-го л. мн. ч. может быть **-с** и **-ш** (*лит.* **-с**), напр. ичэс ~ ичэш *(лит.* ичэрэс*) вы увидели.*

Кроме того, в полигусовском говоре в 1-м л. мн. ч. *(вкл.)* суффикс лица может быть **-т и -п** — эмэрэт ~ эмэрэп *мы пришли.*

Глаголы бимӣ *быть,* ӯмӣ *стать,* гамӣ *взять,* бумӣ *умереть* в настоящем времени изъявительного наклонения имеют отличительные черты от прочих глаголов.

1. Глагол бимӣ в качестве показателя настоящего времени может иметь суффикс **-си** и суффикс **-рэ**, соответственно выражая разные значения. Глагол с суффиксом **-си** имеет как самостоятельное значение *быть,* так и значение вспомогательного глагола-связки в именном сказуемом.

Примеры:

Синдӯ ӯмакта книга бисин? — *У тебя есть новая книга?*
Би алагӯмнӣ бисим. — *Я учитель (есмь).*

Таблица № 12
Спряжение глагола *бими* в настоящем времени изъявительного наклонения

Число	Лицо	Глагол с суф. **-си**	Глагол с суф. **-рэ**
Ед. число	1	би-си-м	би-м
	2	би-си-нни	би-нни
	3	би-си-н	би-рэ-н
Мн. число	1	би-си-в ~ би-си-вун	би-рэ-в
		би-си-п ~ би-си-т	би-рэ-п
	2	би-си-с ~ би-си-сун	би-рэ-с
	3	би-си ~ би-си-(тын)	би-рэ

Глагол с суффиксом **-рэ** имеет значение *пробыть, прожить,* напр., Би яӈдӯ час калтакаван бим. *Я пробыл на вершине горы полчаса.*

2. Глаголы ōмӣ *стать,* га-мӣ *взять,* бумӣ *умереть* имеют наряду с суффиксом **-ра** суффикс настоящего времени **-да, -дэ,** напр., ōдан, гадан, будэн. Глагол ōмӣ с суффиксом **-ра** обычно выражает значение *сделать,* а с суффиксом **-да** значение *стать,* напр.: Дявва ōран. *Он сделал лодку.* Няма ōдан. *Стало тепло.*

Таблица № 13

Спряжение глаголов ōмӣ, гамӣ, бумӣ в настоящем времени изъявительного наклонения

Число	Лицо	ōмӣ		гамӣ	бумӣ
		стать	*сделать*	*взять*	*умереть*
Ед. число	1	ō-да-м	ō-м	га-да-м	бу-дэ-м
	2	ō-да-нни	ō-нни	га-да-нни	бу-дэ-нни
	3	ō-да-н	ō-ра-н	га-да-н	бу-дэ-н
Мн. число	1	ō-да-в	ō-ра-в	га-да-в	бу-дэ-в
		ō-да-п	ō-ра-п	га-да-п	бу-дэ-п
	2	ō-да-с	ō-ра-с	га-да-с	бу-дэ-с
	3	ō-да	ō-ра	га-да	бу-дэ

Прошедшее время I в форме на **-чā, -чэ̄, -чō** обозначает действие, совершившееся в прошлом.

Примеры:

Боло би алагӯвнāсинчāв. *Осенью я поехал учиться.* Амуттулā бу горово ӈэнэдечэ̄вун. *До озера мы шли долго.* Талā улумӣкӣт аякāкӯн бичэ̄н. *Там была очень хорошая охота на белку.*

Прошедшее время II в форме на **-ӈки** обозначает давно совершившееся многократное действие.

Примеры:

Энӣнмӣ бэегэчин мōтӹва вāӈкин. *Моя мать наравне с мужчинами убивала лосей.* Нуӈартын эр хоктолӣ гиркудяӈкитын. *Они много раз ходили по этой дороге.*

Будущее время изъявительного наклонения имеет три формы:

Будущее I образуется посредством суффикса **-дя, -де, -дё,** а после глухих согласных— **-ча, -чэ, -чо** и обозначает действие, которое непременно совершится.

Примеры:

Би синдӯ книгавӣ бӯдем. *Я дам тебе свою книгу.* Нуӈан эр хокторӧндулӣ эситкэн ӈэнэден. *Он сейчас пройдет по этой дороге.* Асаткӑр ӧмакталва сурвэ тэтчэрэ. *Девочки наденут новые пальто.*

Будущее II образуется посредством суффикса **-дял, -дел, -дёл,** а после глухих согласных— **-чал, -чэл, -чол** и обозначает действие, которое совершится в самое ближайшее время, непосредственно за моментом речи.

Примеры:

Би сундулэ эситкэн упкатва улгучэнделим. *Я вам сейчас все расскажу.* Ичэткэллу: нуӈан дяввa исчаллан. *Смотрите: он сейчас дойдет до лодки.*

Будущее III образуется посредством суффикса **-дяӈӑ, -деӈэ, -деӈӧ,** а после глухих согласных **-чаӈӑ, чэӈэ, -чоӈӧ** и обозначает действие, которое совершится вообще, без уточнения времени его совершения.

Примеры:

Би сундӯ письмова дукӯдяӈӑв. *Я вам напишу письмо.* Акӣнмӣ нян учитчаӈан. *Мой брат тоже будет учиться.*

Повелительное наклонение.

Повелительное наклонение имеет формы ближайшего будущего и отдаленного будущего времени.

Ближайшее будущее время повелительного наклонения обозначает побудительное действие, которое предлагается совершить в ближайшее время, непосредственно за моментом речи.

Примеры:

Эситкэн мӯлэсиниктэ. *Пойду-ка я за водой.* Эмэкэл миндулэ. *Подойди ко мне.*

Отдаленное будущее время повелительного наклонения обозначает побудительное действие, которое предлагается

совершить спустя некоторое время после момента речи, обычно после совершения другого действия.

Примеры:

Дюлавӣ эмэмӣ, тогово иладавӣ. *Придя домой, зажги огонь.* Таҥмӣл, книгалва мундӯ будэвэр. *Прочитав, отдайте книги нам.*

Обе формы повелительного наклонения имеют спряжение по всем трем лицам обоих чисел (см. таблицу № 15).

Сослагательное наклонение.

Сослагательное наклонение обозначает действие, которое совершилось бы при наличии определенных условий, и имеет форму с суффиксом **-мча**, **-мчэ**, **-мчо** (см. таблицу № 15).

Примеры:

Си книгава эмэврэкис, би таҥимчав. *Если бы ты принес книгу, я прочитал бы её.* Тырганӣ ая бисикин, бу тэвлэсинимчэвун. *Если бы была хорошая погода, мы пошли бы за ягодами.*

Значение сослагательности может выражаться также сложной формой, образующейся из причастия, чаще причастия законченного действия, и вспомогательного глагола.

Примеры:

Си унэ эмэмӣ, нуҥанман ичэчэ бимчэс. *Если бы ты рано пришел, ты бы его увидел.*

Долженствовательное наклонение.

Долженствовательное наклонение обозначает действие, которое должно совершиться, и имеет форму **-мачин**, **-мэчин**, **-мочин** (см. таблицу № 15).

Значение долженствования может выражаться также сложной формой, которая образуется из долженствовательного причастия и вспомогательного глагола бимӣ в настоящем или прошедшем времени изъявительного наклонения.

Примеры:

Би эр книгава таҥимачинмӣ. *Я должен прочитать эту книгу.* Би клубтулā эмэмэчин бичэв. *Я должен был прийти в клуб.*

Таблица № 14
Спряжение глагола (изъявительное наклонение)

Число	Лицо	Настоящее время	Прошедшее время		Будущее время		
			I	II	I	II	III
Единственное	1	ана-м	ана-чӑ-в	ана-ӈки-в	ана-дя-м	ана-дял-и-м	ана-дяӈӑ-в
	2	ана-нни	ана-чӑ-с	ана-ӈки-с	ана-дя-нни	ана-дял-и-нни	ана-дяӈӑ-с
	3	ана-ра-н	ана-чӑ-н	ана-ӈки-н	ана-дя-н	ана-дял-ла-н	ана-дяӈӑ-н
Множественное	1	ана-ра-в	ана-чӑ-вун	ана-ӈки-вун	ана-дя-ра-в	ана-дял-ла-в	ана-дяӈӑ-вун
		ана-ра-п	ана-чӑ-т	ана-ӈки-т	ана-дя-п	ана-дял-ла-п	ана-дяӈӑ-т
	2	ана-ра-с	ана-чӑ-сун	ана-ӈки-с	ана-дя-с	ана-дял-ла-с	ана-дяӈӑ-сун
	3	ана-ра	ана-чӑ-тын	ана-ӈки-тын	ана-дя-ра	ана-дял-ла	ана-дяӈӑ-тын

Наклонение вероятности.

Наклонение вероятности обозначает предполагаемое действие, о достоверности которого высказывается неуверенность. Это наклонение имеет ряд форм (см. таблицу № 15).

1. Форма на **-нā, -нэ̄, -нō** выражает предполагаемое действие (преимущественно) настоящего времени.

Примеры:

Нуӈартын элӣ гиркудянāрэ. *Они наверно здесь ходят.* Си пэктырэвӯнмӣ уӈнэ̄нни. *Ты наверно послал своё ружьё.*

2. Форма на **-рка, -ркэ, -рко** выражает предполагаемое действие, которое могло совершиться в прошедшем времени.

Примеры:

Си эр бэевэ сāркэс. *Ты наверно знал этого человека.* Су унэ ӯркэсун. *Вы наверно рано вышли.*

3. Форма на **-ргу** выражает предполагаемое действие, которое совершается обычно.

Примеры:

Нуӈан эдӯ хавалдяргун. *Он наверно здесь всегда работает.* Нуӈартын аят тэтчэргурэ. *Они наверно всегда хорошо одеваются.*

Значение вероятности действия может выражаться сложной формой, состоящей из причастия и вспомогательного глагола **бимӣ** с тем или иным суффиксом наклонения вероятности.

Примеры:

Ōдярӣ бинэ̄н. *Наверно делает.* Ōчā бинэ̄н. *Наверно сделал* (только что). Суручэ̄ биркэ. *Наверно ушел.* Эмэдеӈэ̄ биркэ. *Наверно придет* и т. п.

Примечание. В полигусовском говоре 1-е лицо глагола прошедшего I времени ед. ч. помимо суффикса **-в** может иметь суффикс **-м**, например: эмэчэ̄в ~ эмэчэ̄м *я пришел.*

Во 2-м лице ед. и мн. числа глагола прошедшего времени суффикс лица имеет фонетические варианты, в ед. ч. **-ш**, во мн. ч. **-шун**, напр., эмэчэ̄с ~ эмэчэ̄ш; эмэӈкис ~ эмэӈкиш *ты пришел;* эмэчэ̄сун ~ эмэчэ̄шун; эмэӈкисун ~ эмэӈкишун *вы пришли.*

В спряжении глагола повелительного наклонения ближайшего будущего времени отличия наблюдаются в формах

Таблица № 15
Спряжение глагола (прочие наклонения)

Число	Лицо	Повелительное наклонение		Сослагательное наклонение	Долженствовательное наклонение	Наклонение Вероятности		
		I	II			I	II	III
Единственное	1	ана-кта	ана-ӈнӑ-м	ана-мча-в	ана-мачин-ми	ана-нӑ-м	ана-рка-в	ана-ргу-м
	2	ана-кал	ана-дӑ-вй ана-ӈнӑ-нни	ана-мча-с	ана-мачин-нни	ана-нӑ-нни	ана-рка-с	ана-ргу-нни
	3	ана-гин	ана-ӈнӑ-н	ана-мча-(н)	ана-мачин-ин	ана-нӑ-н	ана-рка(н)	ана-ргу-н
Множественное	1	ана-кта-вун	ана-ӈнӑ-вун	ана-мча-вун	ана-мачин-мун	ана-нӑ-рэ-в	ана-рка-вун	ана-ргу-вун
	2	ана-гӑт	ана-ӈнӑ-т	ана-мча-т	ана-мачин-ты	ана-нӑ-п	ана-рка-т	ана-ргу-т
		ана-каллу	ана-дӑ-вэр, ана-ӈнӑ-сун	ана-мча-сун	ана-мачин-нун	ана-нӑ-с	ана-рка-сун	ана-ргу-сун
	3	ана-ктын	ана-ӈнӑ-тын	ана-мча-л ана-мча-тын	ана-мачин-тын	ана-нӑ-рэ	ана-рка-л ана-рка-тын	ана-ргу-ра

1-го лица множественного числа; 1-е лицо исключительной формы имеет стяженный и ассимилированный суффикс **-гвун, -ввун** вместо **-ктавун;** 1-е лицо включительной формы имеет суффикс **-вāт, -вэ̄т, -вō̄т; -мāт, -мэ̄т, -мō̄т** вместо суффикса **-гāт, -гэ̄т, -гō̄т,** напр., ōввун *сделаем-ка мы;* исиввун *дойдем-ка мы;* гӯнигвун *скажем-ка мы;* ōвāт *сделаем-ка мы (все вместе)*; гӯнмэ̄т *скажем-ка мы (все вместе)* и т. п.

Первое лицо ед. ч. глагола долженствовательного наклонения имеет форму **-мачим, -мэчим, мочим,** напр., би сурумэчим *я должен уйти.*

Залоговые формы.

В эвенкийском языке имеются следующие залоги: действительный, страдательно-возвратный, возвратный, побудительный, взаимный и совместный.

Действительный залог не имеет морфологического показателя; отношения, обозначаемые этим залогом, выражаются синтаксически, а именно: путем управления винительным падежом, напр.: Книгава гам. *Я взял книгу.* Дяввӣ анаран. *Он столкнул свою лодку.*

Страдательно-возвратный залог выражается суффиксом **-в, му.** Глаголы в форме страдательно-возвратного залога могут выражать как страдательное значение (напр.: Гулэ ōвчā. *Дом построен*), так и возвратное значение (напр.: Орон сокоривран. *Олень потерялся*).

Возвратный залог выражается суффиксом **-рга, -ргэ, -рго,** напр., игдяргамӣ *побуреть, порыжеть;* тэкэргэмӣ *разорваться.*

Побудительный залог выражается суффиксом **-вкāн, -вкэ̄н, -вкō̄н, -мукāн, -мукэ̄н, -мукō̄н,** напр., анавкāнмӣ *заставить толкнуть;* эмэвкэ̄нмӣ *заставить (предложить) прийти;* илтэнмукэ̄нмӣ *дать (разрешить) пройти мимо.*

Взаимный залог выражается суффиксом **-мāт, -мэ̄т, -мō̄т, -мāч, -мэ̄ч, -мō̄ч,** напр., улгучэмэ̄тмӣ *разговаривать друг с другом;* гӯмэ̄чилмӣ *начать говорить друг с другом, договариваться.*

Совместный залог выражается суффиксом **-лды̄,** напр., бакалды̄мӣ *встретиться (найти друг друга);* ӈэнэлды̄мӣ *пойти вместе* и т. п.

Видовые формы.

В эвенкийском языке имеются следующие виды: совершенный, несовершенный, исходный, начинательный, продолженный, обычный, многократный, повторный, вид быстроты, вид состояния.

Совершенный вид не имеет морфологического показателя. Отсутствие видового суффикса свидетельствует о совершенности действия, т. е. о его окончании или же о его прекращении в данный момент, напр., ōран *он сделал,* эмэрэв *мы пришли,* ичэрэв *мы увидели* и т. д.

Несовершенный вид выражается посредством суффикса **-дя, -де, -дё ~ -ча, -чэ, -чо** (после глухих согласных), напр., ōдяран *он делает;* эмэдерэв *мы идем, подходим;* исчара *они подходят* и т. д.

Исходный вид выражается посредством суффикса **-син,** напр., сурусинэ *они отправились;* токтосинан *он начал рубить;* ичэсинэ *они взглянули.*

Начинательный вид выражается при помощи суффикса **-л,** напр., девуллэн *он начал есть,* уллилчэ̄тын *они начали шить,* гэлэктэлдеӈэ̄н *он начнет искать.*

Продолженный вид выражается при помощи суффикса **-т ~ -ч (и),** напр., тэгэттэн *он посидел,* локō̄тта *они развесили,* ичэткэл *посмотри.*

Обычный вид выражается при помощи суффикса **-ӈна, -ӈнэ, -ӈно,** напр., ōлиӈнарав *мы начинаем обычно делать,* улумиӈнэрэн *он обычно белкует,* омӈодёӈном *я обычно забываю* и т. д.

Многократный вид выражается при помощи суффикса **-кта, -ктэ, -кто,** напр., гиркуктадяра *они ходят (много раз),* хуктыктэдерэн *бегает (много раз),* гэлэктэдеӈэ̄с *будешь искать.*

Повторный вид выражается при помощи суффикса **-вā̄т, -вэ̄т, -вō̄т ~ -вā̄н, -вэ̄н, -вō̄н,** напр., йввэ̄ттэ *они ввозят (неоднократно),* хуривэ̄ндэрэн *он ныряет (неоднократно).*

Вид быстроты выражается при помощи суффикса **-малча, -мэлчэ, -молчо,** напр., гамалчам *я быстро взял,* илмалчаран *он быстро встал;* бимэлчэрэн *пробыл недолго.*

Вид состояния выражается при помощи суффикса **-ча,**

-чэ, -чо, напр., хакучамӣ *побыть закрытым,* дӣчэмӣ *подержать что-либо спрятанным,* дэрӯмкичэмӣ *побыть в состоянии отдыха, отдыхать.*

Отрицательные формы глагола.

Отрицательные формы глаголов образуются при помощи вспомогательного отрицательного глагола, обозначающего отрицание (корень э-), который спрягается по всем лицам любого наклонения. Основное действие в отрицательном спряжении выражается формой причастия с суффиксом **-ра, -рэ, -ро,** напр., бакачāв *я нашел,* эчэв бакара *я не нашел;* суруденӈэн *он уйдет,* эденӈэн сурурэ *он не уйдет;* ōкал *сделай,* экэл ōра *не делай;* девумчэв *я съел бы,* эмчэв дэврэ *я не съел бы.*

Отрицательный вспомогательный глагол в настоящем времени имеет две формы— **-си, -чэ,** напр., эсим ōра и эчэв ōра *я не сделал.*

В будущем I этот глагол имеет суффикс **-тэ̄** (утвердительная форма глаголов этого времени выражается суффиксом **-дя, -де, -дё**), напр.: Би этэм таӈдяра долболтоно. *Я не буду вечером читать.*

Примечание. В отличие от суффикса прошедшего времени **-чэ̄,** имеющего долгий гласный, суффикс **-чэ** настоящего времени отрицательной формы глагола — недолгий.

Вспомогательные модальные глаголы.

В эвенкийском языке имеется ряд вспомогательных глаголов, из которых одни обозначают желание, намерение, готовность совершить действие, другие обозначают невозможность, нежелание, неумение совершить действие.

К первым относятся глаголы: некэмӣ *собраться что-либо сделать,* кэмӣ *хотеть, стремиться что-либо сделать;* итыгамӣ, баӈара-мӣ *готовиться что-либо сделать.*

Ко вторым относятся отрицательные вспомогательные глаголы: албамӣ *не мочь,* бāмӣ *не хотеть,* муллимӣ *не уметь,* дупмӣ *не мочь,* хэ̄мӣ *не сметь.*

Таблица № 16
Отрицательные формы спряжения глагола
(изъявительное наклонение)

Число	Лицо	Настоящее время	Прошедшее время		Будущее время		
			I	II	I	II	III
Единственное	1	э-чэ-в, э-си-м бра	э-чэ-в бра	э-ӈки-в бра	э-тэ-м бра	э-дел-и-м бра	э-деӈэ-в бра
	2	э-чэ-с, э-си-нни бра	э-чэ-с бра	э-ӈки-с бра	э-тэ-нни бра	э-дел-и-нни бра	э-деӈэ-с бра
	3	э-чэ-н, э-си-н бра	э-чэ-н бра	э-ӈки-н бра	э-тэ-н бра	э-дел-лэ-н бра	э-деӈэ-н бра
Множественное	1	э-чэ-вун, э-си-вун бра	э-чэ-вун бра	э-ӈки-вун бра	э-тэ-рэ-в бра	э-дел-лэ-в бра	э-деӈэ-вун бра
		э-чэ-т, э-си-т бра	э-чэ-т бра	э-ӈки-т бра	э-тэ-п бра	э-дел-лэ-п бра	э-деӈэ-п бра
	2	э-чэ-сун, э-си-сун бра	э-чэ-сун бра	э-ӈки-сун бра	э-тэ-сун бра	э-дел-лэ-с бра	э-деӈэ-сун бра
	3	э-чэ-тын, э-си-тын бра	э-чэ-тын бра	э-ӈки-тын бра	э-тэ-рэ бра	э-дел-лэ бра	э-деӈэ-тын бра

Таблица № 17

Отрицательные формы спряжения глагола

(прочие наклонения)

Число	Лицо	Повелительное наклонение		Сослагательное наклонение	Долженствовательное наклонение	Наклонение вероятности		
		I	II			I	II	III
Единственное	1	э-ктэ бра	э-ӈнэ̄-м бра	э-мчэ-в бра	э-мэчин-ми бра	э-нэ̄-м бра	э-ркэ-в бра	э-ргу-м бра
	2	э-кэл бра	э-дэ̄-вӣ бра	э-мчэ-с бра	э-мэчин-ни бра	э̇-нэ̄-нни бра	э-ркэ-с бра	э-ргу-нни бра
	3	э-гин бра	э-ӈнэ̄-н бра	э-мчэ-(н) бра	э-мэчин-и-н бра	э-нэ̄-н бра	э-ркэ-(н) бра	э-ргу-н бра
Множественное	1	э-ктэ-вун бра э-гэ̄т бра	э-ӈнэ̄-вун бра э-ӈнэ̄-т бра	э-мчэ-вун бра э-мчэ-т бра	э-мэчин-мун бра э-мэчин-ты бра	э-нэ̄-рэ-в бра э-нэ̄-п бра	э-ркэ-вун бра э-ркэ-т бра	э-ргу-вун бра э-ргу-т бра
	2	э-кэллу бра	э-дэ̄-вэр бра	э-мчэ-сун бра	э-мэчин-нун бра	э-нэ̄-с бра	э-ркэ-сун бра	э-ргу-сун бра
	3	э-ктын бра	э-ӈнэ̄-тын бра	э-мчэ-тын бра	э-мэчин-тын бра	э-нэ̄-рэ бра	э-ркэ-л бра э-ркэ-тын бра	э-ргу-рэ бра

Все эти глаголы в сочетании с деепричастием цели или деепричастием условным образуют сложные формы, в которых деепричастие обозначает основное действие.

С деепричастием цели сочетаются положительные модальные глаголы, напр.: Нуӈан дяввa нэкэдечэ̄н анадāвī. *Он собрался столкнуть лодку.* Нуӈартын итыгара арчамкадāвэр. *Они приготовились встретить* и т. д.

С деепричастием условным сочетаются названные выше отрицательные вспомогательные глаголы, напр.: Би албам ӈэнэдемī. *Я не мог идти.* Куӈакāн бāдерэн āдемī. *Ребенок не может спать.* Мӯдэгиткэ̄н муллирэн уюктадямī. *Утенок не умел плавать.*

В сочетаниях со вспомогательными глаголами деепричастие цели и деепричастие условное на русский язык переводятся как инфинитивные формы.

Деепричастие.

Деепричастия выражают второстепенное зависимое действие, поясняющее другое главное действие.

В эвенкийском языке различаются деепричастия: 1) безличные, изменяющиеся только по числам, 2) личные, изменяющиеся по лицам.

Отрицательные формы деепричастий образуются так же, как и отрицательные формы причастий и глаголов: при помощи слова-отрицания, к основе которого — э- — присоединяется суффикс деепричастия, числа или лица и слова, выражающего основное значение, оформленного причастным суффиксом **-ра, -рэ, -ро,** напр., ӈэнэденэ *идя,* энэ ӈэнэдерэ *не идя;* иладāс *чтобы ты зажег,* эдэ̄с илара *чтобы ты не зажег* и т. д.

Суффиксы деепричастий разновременного действия и последующего действия в утвердительной и отрицательной формах не совпадают. Деепричастие разновременного действия (суф. **-кса**) в отрицательной форме имеет суффикс **-нэ,** напр., эмэксэ *придя* — энэ эмэрэ *не придя.* Деепричастие последующего действия (суф. **-далā**) в отрицательной форме имеет суффикс **-дел,** напр.: бдалāв *до того как я сделал,* эделив бра *до того как я не сделал.*

Таблица № 18
Разряды деепричастий

№№ п/п	Название деепричастия	Утвердительная форма деепричастия	Суффикс	Отрицательная форма деепричастия	Суффикс
		Безличные			
1	Одновременного действия	бакадяна *находя*	-на	энэ бакадяра *не находя*	-нэ
2	Разновременного действия	бакакса, бакакаим *найдя*	-кса -каим	энэ бакара *не найдя* экэим бакара *не найдя*	-нэ -кэим
3	Условного действия	бакамӣ *если (когда) найдет*	-мӣ	эмӣ бакара *если (когда) не найдет*	-мӣ
4	Последовательного действия	бакаммӗн *найдя*	-ммӗн	эммӗн бакара *не найдя*	-ммӗн
5	Попутного действия	бакамнак *найдя*	-мнак	эмнэк бакара *не найдя*	-мнэк
		Личные			
6	Условно-временное	бакаракин *когда (если) найдет*	-рак	эсикин бакара *когда (если) не найдет*	-сик
7	Ограничительное	бакадянмӑн *пока он находит*	-дянмӑ	эденмӗн бакара *пока он не находит*	-денмӗ
8	Цели I II	бакадӑн, бакавӯнан *чтобы он нашел*	-дӑ -вӯна	эдӗн бакара, эвӯнэн бакара *чтобы он не нашел*	-дӗ -вӯнэн
9	Параллельного действия	бакаӈасин *в то время, когда он нашел*	-ӈаси	эӈэсин бакара *в то время, когда он не нашел*	-ӈэси

№№ п/п	Название деепричастия	Утвердительная форма деепричастия	Суффикс	Отрицательная форма деепричастия	Суффикс
10	Предшествующего действия I	бакачалāн	-чалā	эчэлэн бакара	-чэлэ
	II	бакактаван *после того как он нашел*	-ктава	эктэвэн бакара *после того как он не нашел*	-ктэвэ
11	Последующего действия	бакадалāн *до того как он нашел*	-далā	эделин бакара, *до того как он не нашел*	-дел
12	Предела	бакакнанин *пока не нашел (до того, что нашел)*	-кнан	экнэнин бакара *пока он не нашел (до того, что не нашел)*	-кнэн

Наречие.

В качестве наречий в эвенкийском языке выступают как корневые слова, так и производные, образовавшиеся от других частей речи.

По значению эвенкийские наречия делятся на следующие разряды: наречия качества, наречия места, наречия времени и наречия меры и степени.

Наречия качества.

ая̄т *хорошо*, эрӯт *плохо*, химат *быстро;*

хэкупчут *жарко*, ургэпчут *тяжело*, урӯвсипчут *радостно;*

арчаптыкӣ *навстречу*, асаптыкӣ *попутно*, оӈкāптыкӣ *навзничь (на спину);*

умӯндӯ *вместе*, дуликлāвӣ *пополам.*

Наречия места.

амардӯ *позади*, амардук *сзади*, амаскӣ *назад*;

дӧдӯ *внутри*, дӧдук *изнутри*, дӧскӣ *внутрь*;

солилӣ *по верховьям рек*, сологит *сверху (по реке)*, солокӣ *вверх (по реке)*;

эӭклэ *книзу (по реке)*, эдилэ *внизу (по реке)*, эӭкӣ *вниз (по реке)*;

дагадӯ *близко*, дагалӣ *поблизости*, дагаткӣ *недалеко*;

тӣдӯ *там*, тӣлӣ *туда, там*; тӣдук *оттуда*;

эдӯ *здесь*, элэ *сюда, здесь*; эртыкӣ *сюда*.

Наречия времени.

эсӣ *сейчас*, унэ *рано*, нонон *сначала*, тэлӣ *тогда*;

долбо *ночью*, тырга *днем*, боло *осенью*, тугэ *зимою*;

иргаласа *в период оводов*, сируласа *ранней осенью*, эвӣлэсэ *весной*;

городӯ *давно*, тӣдук *с тех пор*.

Наречия меры и степени.

сӧт *очень, весьма*; аран-аран *едва-едва, еле-еле*;

иларӣ *трижды, три раза*; илаталди *по три*.

Послелоги.

Послелоги являются служебными словами, которые употребляясь вместе с именами существительными или личными местоимениями, служат для уточнения значений падежных форм.

Послелоги ставятся всегда после имени существительного или местоимения, к которому они относятся. Послелоги эвенкийского языка делятся на две группы.

Послелоги 1-й группы изменяются по падежам, хотя имеют не все падежные формы, а только формы местных падежей. Имя существительное (или местоимение) в сочетании с такими послелогами ставится всегда в именительном падеже, а сам послелог после суффикса падежа принимает притяжательный суффикс, напр., гӯлэ дӧдӯн *внутри дома*; гӯлэ оёдӯн *на доме*; гӯлэ чагидӣдӯн *за домом*; бу оёклӧвун *над нами*, су оёклӧсун *над вами*.

Некоторые из послелогов этой группы имеют в своей основе суффикс **-гидā** (чāгидā- *за*, хэргидэ- *под*, угидэ- *над*), напр., мō чāгидāдӯн *за деревом*, урэ хэргидэлӣн *под горой*, дю̄ угидэдӯн *над чумом*.

Послелоги 2-й группы являются неизменяемыми. Они не имеют ни падежных форм, ни притяжательных, но сами управляют падежом имени существительного, требуя от него формы винительного падежа, напр., дю̄ва илтэмнэк *мимо чума*, бирава солокӣ *вверх по реке*, мō̄ва мурэлӣ *вокруг дерева*.

Указанные послелоги внешне совпадают с наречиями, но отличаются от них тем, что наречия употребляются самостоятельно в качестве обстоятельств места, послелоги же самостоятельными членами предложения быть не могут и выступают только в сочетании с именами существительными.

Особое место занимает послелог **дярин**: *для, ради, за, о, по поводу*, который в отличие от прочих послелогов не выражает местного значения. Из форм изменения послелог **дярин** имеет только притяжательные формы 3-го лица ед. или мн. числа, напр., нуӈан дярин *для него, по поводу него;* куӈакāр дяритын *ради детей, для детей;* итылин дярин *о его поступках*.

Союзы.

Собственно союзов в эвенкийском языке нет. В качестве союзов употребляются некоторые местоименные наречия. Кроме того, роль союзов выполняют частицы.

В значении сочинительных союзов употребляются местоименное наречие тāдук *потом, затем, и*, а также частицы **-да, -гу** и др.

Примеры:

Асаткāн тāдук бэеткэн. *Мальчик и девочка*. Дылачā ю̄рэн, тāдук, эдыкэн эдыллэн. *Взошло солнце и подул ветерок*. Клубтулэ сагдыл-дā, илмактал-дā эмэрэ. *В клуб пришли старики и молодежь*. Эмэдем-ӈу, этэм-ӈу — эчэв сāрэ. *Приду или нет — не знаю*.

В значении подчинительных союзов употребляются местоименные наречия: тарит *поэтому* и тэлӣ *тогда*.

Примеры:

Нуңан дэрӯрэн, тарит тэгэрэн. *Он устал, поэтому сел.* Бӯкэл миндӯ тӧргӑкӑнэ, тэлӣ би эвӣкэнэс ӧдям. *Дай мне тряпочку, тогда я сделаю тебе игрушку.*

Частицы.

При помощи частиц в эвенкийском языке передаются различные оттенки значений: усиление, ограничение, вопрос, выделение, соединение, разделение, неопределенность и отрицание. Каждая частица выражает обычно несколько оттенков.

Частицы могут присоединяться к различным частям речи.

Частицы в эвенкийском языке подобно суффиксам могут изменять свои гласные звуки в зависимости от состава гласных слова и изменять свои начальные согласные звуки в зависимости от конечного согласного звука того слова, к которому они присоединяются.

Из частиц могут быть указаны следующие:

1. Частицы **-вал, (-вэл, -вол)** и **-мал (-мэл, -мол)** имеют неопределенное, уступительное и разделительное значение.

Примеры:

Ӧн-мал ӧдям. *Как-нибудь сделаю.* Ургэ бисикин-мэл, нуңан хата дявучадячӑн. *Хотя и тяжело было, он все же держал.* Ңи эмэдеңэн, си-вэл, нуңан-мал? *Кто приедет, ты или он?*

2. Частицы **-гу (ку, ңу)** имеют вопросительное и разделительное значение.

Примеры:

Очӑс-ку? *Сделал ли ты?* Эмэдеңэтын асаткӑр-гу, бэткэр-гу. *Придут девочки или мальчики.*

3. Частицы **-дӑ, (-дэ̄, -дӧ)** и **-тӑ (-тэ̄, -тӧ)** имеют усилительное, соединительное и отрицательное значение.

Примеры:

Нуңан тӑдӯ-дӑ бичэн. *Он был там же.* Хуркэкэн-дэ̄, хунӑт-тӑ эмэрэ. *Пришли юноша и девушка.* Ңӣ-дэ̄ эчэн гӯнэ. *Никто не сказал.*

4. Частицы **-ка (-кэ,-ко)** имеют усилительное и неопределенное значение.

Примеры:

Эдā-кэ нуӈан эмэнмурэн? *Почему же он остался?* Хокто-ко эвкӣ ичэврэ. *Дороги ведь не видно.* Экун-ка гӯндечэн. *Кто-то говорил.*

5. Частицы **-ӈан (-ӈэн, -ӈон)** имеют неопределенное значение.

Примеры:

Нуӈан ӣлэ-ӈэн хāллэн. *Он куда-то скрылся.*

6. Частица **-нун** имеет ограничительное значение.

Примеры:

Ичэксэ-нун ēкэсинэн. *Только взглянув, вскрикнул.* Сулакӣва-нун ичэчэн. *Он видел только лисицу.*

7. Частицы **-лувар, -лувэр** имеют пренебрежительное значение.

Примеры:

Су-лувэр ōдяс. *Уж вы-то сделаете.*

СИНТАКСИС.

Простое предложение.

Способы выражения синтаксических связей.

Связь слов в предложении эвенкийского языка осуществляется посредством сочинения и подчинения, а также посредством особого типа связи между главными членами предложения.

Сочинительная связь. Сочинительная связь выражается при помощи интонации, например, при перечислении однородных членов предложения.

Тугэнӣдӯ бэюмӣмнӣл улукӣлвэ, чипкāрвэ, сулакӣлва вāдевкӣл. *Зимой охотники промышляют белок, соболей, лисиц.*

Кроме того, сочинительная связь может выражаться при помощи частиц, напр.:

Акӣм-дā, экӣм-дэ школадӯ алагӯвдяра. *Мой старший брат и моя старшая сестра учатся в школе.*

Сочинительная связь может быть выражена также союзным словом **тадук** в значении русского слова и, напр.:

Магазиндӯ колхозникил дэптылэевэр тӑдук тэтылэевэр гаӈнара. *В магазине колхозники закупают себе продукты и одежду.*

Подчинительная связь. В эвенкийском языке различаются три вида подчинительной связи: согласование, отражение и примыкание.

Согласование. Согласование состоит в уподоблении форм числа и падежа определения формам числа и падежа определяемого.

Полное согласование, т. е. согласование и в числе, и в падеже, имеет место в тех случаях, когда определение выражено именами прилагательными, определительными местоимениями (хэрэкэ, хуӈту *другой, иной, чужой;* анты, антыпты *разный, всякий* и др.), вопросительными, неопределенными и отрицательными местоимениями, порядковыми числительными и причастиями.

Примеры:

Аракӯкӑн би лӯчадылва турэрвэ сӑлдевкӣ бисим. *Понемногу я стал понимать русские слова.*

Би хавалдям колхозтӯ хуӈтутыкирэ хавӑлэ. *Я выполняю в колхозе различные работы.*

Гӗдӯ тырганӣдӯ нуӈартын сурусинэ. *На второй день они уехали.*

Супирэлдӯ авады-вал бэйӈэкӑн хуктырэн. *В кустах пробежал какой-то зверек.*

Частичное согласование, т. е. согласование только в числе или только в падеже, является обычным для словосочетаний, в которых определения выражены указательными и определительными местоимениями (сувул *все,* упкат *все),* неопределенно-количественными числительными (кэтэ *много,* угукӯн *мало),* вопросительными местоимениями (ӧкӣ? адӹ? *сколько?)* и определенно-количественными числительными (умӯкэн *один,* дюр *два* и др.).

Примеры:

Тӑдук нуӈан тарил мӧтӹлва нюрмаллан. *Потом стал подкрадываться к тем лосям.*

Нуӈан кэтэвэ книгалва таӈчӑн. *Он прочел много книг.*

Ӧкйва чипкӑрвэ эмэвуӈкйс? *Сколько соболей ты принес?*

Иландулӣ тырганйлдулӣ дюлӑвэр мучӯрав. *Через три дня мы вернулись домой.*

Примечание. В некоторых говорах эвенкийского языка, в том числе и подкаменно-тунгусских, кроме согласования в числе и падеже, наблюдается также согласование определения с определяемым в притяжательных формах, напр.:

Би гогодёрӣлāвӣ ӈинакиндулāвӣ эмэм. *Я подошел к лающей собаке.*

Отражение. Связь отражения имеет широкое распространение в определительных словосочетаниях и состоит в том, что определение требует от определяемого лично-притяжательного суффикса или же суффикса множественного числа. Определениями в таких словосочетаниях могут быть:

1) Имена существительные и личные местоимения 3-го лица в форме именительного падежа. В этих случаях связь отражения выражена наличием у определяемого слова лично-притяжательного суффикса 3-го лица ед. или множественного числа, напр.:

Колхозил ороровотын таӈилла. *Стали считать колхозных оленей.*

2) Неопределенно-количественные числительные (кэтэ, угукӯн), определительные местоимения (упкат, сувул), вопросительные местоимения (ōкӣ, адӹ) и определенно-количественные числительные, которые согласуются с определяемым в падеже и требуют показателя множественного числа у определяемого, напр.:

Кэтэ аннанӣл ӈэнэчэ̄н. *Прошло много лет.*

В таких словосочетаниях связь отражения совмещается со связью согласования. Подобное совмещение двух видов связи свойственно также сочетаниям, в которых определениями являются притяжательные местоимения и притяжательные прилагательные.

Примеры:

Мунӈилдӯ колхозилдӯвун аямамал бэюскӣчил биси. *У наших колхозов очень хорошие места промысла.*

Асӣӈилва коколлолвō̄н суруврэн. *Он унес принадлежащие женщине рукавицы.*

Управление. При управлении подчиненное слово различные части речи.

ставится в каком-либо из косвенных падежей. В роли управляющих слов выступают: глагол, причастие, деепричастие, отглагольное имя существительное.

Примеры:

Боло куӈакāрвэ школалā сурувчэ̄тын. *Осенью детей отправили в школу.*

Мо̄ты̄ва вāчā бэе эмэрэн. *Пришел человек, убивший лося.*

Дю̄лāвӣ эмэденэ, би āсиним. *Придя домой, я лег спать.*

Школава о̄кӣттулӣ сāчāвун. *Мы узнали о строительстве школы.*

Управление свойственно также некоторым послелогам.

Примеры:

Бирава солокӣ сурусинэн. *Он отправился вверх по течению реки.*

Кулин мугдэкэ̄чэ̄нмэ чāгиглāн тутусинэн. *Змея уползла за пенек.*

Примыкание. Особенностью примыкания является то, что подчиненное слово не изменяет своей формы. Примыкание характерно для сочетаний сказуемого с обстоятельственными словами, выраженными наречиями и некоторыми разрядами деепричастий.

Примеры:

Тар хуркэ̄кэ̄н аят алагӯвдяран. *Тот мальчик хорошо учится.*

Куӈакāн дю̄лāвӣ соӈодёно туксасинан. *Ребенок плача побежал домой.*

К особому типу грамматической связи слов относится связь между главными членами предложения, равноправными в отношении подчинения. Этот тип связи взаимообуславливает грамматическое оформление подлежащего и сказуемого. В предложениях с именным сказуемым подлежащее и сказуемое имеют одну и ту же форму падежа (именительного) и одинаковую форму числа (ед. или мн.).

В предложениях с глагольным сказуемым связь между подлежащим и сказуемым выражается в том, что сказуемое имеет форму того лица и числа, в котором стоит подлежащее.

Примеры:

Амāкāнин олломӣмнӣ. *Его дедушка рыбак.* Акнӣлив, экнӣлив сагдыл. *Мои старшие братья и сестры взрослые.* Би хавāвӣ этэчэ̄в. *Я закончил свою работу.*

Члены предложения.

В состав простого распространенного предложения эвенкийского языка входят главные и второстепенные члены предложения.

Главными членами предложения являются подлежащее и сказуемое.

Подлежащее выражается именем существительным, местоимением, а также другими частями речи, употребленными в значении существительного. Подлежащее всегда имеет форму именительного падежа единственного или множественного числа.

Примеры:

Улукӣ гугдава ирэктэвэ туктырэн. *Белка взобралась на высокую лиственницу.*

Алагӯвдярӣл школа дагадӯн мӧлва балдывкӑнэ. *Учащиеся вырастили возле школы деревья.*

Сказуемое может быть простым, составным и сложным.

Простое сказуемое выражается глаголом, а также причастием или какой-либо именной частью речи, не имеющей при себе вспомогательного глагола-связки.

Примеры:

Бэюмӣмнӣ ӧмактаявӣ пэктырэвӯнэви гачӑн. *Охотник купил себе новое ружье.*

Минӈи экӣнмӣ—алагӯмни. *Моя старшая сестра — учительница.*

Составное сказуемое выражается причастием или какой-либо именной частью речи в соединении с глаголом-связкой бимӣ *быть* или ӧмӣ *стать.*

Примеры:

Би колхозтӯ хаваливкӣ бисим. *Я работаю в колхозе.*

Мундӯ упкат асӑл улумӣмнӣл бичэтын. *У нас все женщины были охотниками на белку.*

Сложное сказуемое выражается сочетанием деепричастий со вспомогательными глаголами или причастиями положительного и отрицательного значения.

Тымӑтнэ бу некэдечэвун сурулдэвэр. *Завтра мы собираемся уехать.*

Гиркӣв мулливкӣ элбэскэтчэмӣ. *Мой товарищ не умеет плавать.*

Второстепенными членами предложения являются дополнение, определение и обстоятельство. Дополнение может быть выражено существительным, местоимением, а также другими частями речи, употребленными в значении существительного. Дополнение может быть прямым и косвенным.

Примеры:

Бэе мōва хōгран. *Человек срубил дерево.*

Дӣдуквун школалā дага бичэ̄н. *От нашего дома до школы было близко.*

Определение может быть выражено прилагательным, числительным, местоимением, а также именем существительным в форме именительного падежа ед. или мн. числа.

Примеры:

Колхозтӯвун аялва ororво иргӣчивкӣл. *В нашем колхозе выращивают хороших оленей.*

Пионерил бира угудӯн тогово илара. *Пионеры развели на берегу реки костер.*

Особым видом определения, служащим для уточнения характеристики определяемого слова, является приложение.

Примеры:

Этыркэ̄н хутэвӣ-омолгивӣ гэннэ̄чэ̄н. *Старик отправился за сыном-молодым парнем.*

Обстоятельство выражается наречием, существительным, числительным, причастием и деепричастием. В эвенкийском языке различаются следующие обстоятельства: обстоятельство места, времени, образа действия, цели, условия, следствия и степени.

Примеры:

Куӈакā̄р биралā̄ туксасина. *Дети побежали на реку.*

Долбо сō̄ иӈин бичэ̄н. *Ночью был сильный мороз.*

Хуркэ̄кэ̄н аят онёдерон. *Мальчик хорошо рисует.*

Би книгава гам таӈдāвӣ. *Я взял книгу, чтобы читать.*

Нуӈан хавалдячā̄н дэрукнэнин. *Он работал до тех пор, пока не устал.*

Амāкāчӣва бакамӣ, пэктырӯкэл э̄ллэлӣн. *Если встретишь медведя, стреляй ему прямо в лоб.*

Би сō̄т урӯним. *Я очень обрадовался.*

Порядок слов. Для эвенкийского повествовательного предложения характерен определенный порядок слов. Сказуемое обычно стоит на последнем месте в предложе-

нии, подлежащее — в начале предложения. Главные члены образуют два основных центра, около которых группируются второстепенные члены. Определение обычно предшествует своему определяемому, дополнения располагаются перед сказуемым. Если в предложении имеются и прямые, и косвенные дополнения, то косвенное дополнение помещается перед прямым дополнением. Обстоятельство времени чаще ставится в самом начале предложения перед подлежащим. Обстоятельство места, как правило, находится после подлежащего, но может быть также и перед ним. Обстоятельство образа действия помещается непосредственно перед сказуемым, напр.:

Тугэ мунӈил колхозникилвун агӣдӯ антыптыкирва бэйӈэлвэ аят бэюктэвкӣл. *Зимой наши колхозники хорошо промышляют в тайге разного зверя.*

Этот обычный порядок слов довольно свободно может нарушаться, так как эвенкийский язык обладает достаточно развитой системой морфологических средств для выражения различных грамматических значений, напр.:

Пэктырӭнэн тӭлӣ этыркӭн дылвӭн амӭкӭ. *Выстрелил тогда старик в голову медведя.*

Сложное предложение.

В эвенкийском языке различаются сложносочиненные и сложноподчиненные предложения.

Сложносочиненные предложения состоят из равноправных простых предложений, которые, подобно однородным членам предложения, соединены между собой по типу сочинительной связи, т. е. посредством простого перечисления и интонации (бессоюзные сложносочиненные предложения), или же при помощи частиц и союзного слова тӭдук *затем, потом, и* (союзные сложносочиненные предложения).

Примеры:

Дылачӭ ичэвуллэн, няӈня хуларгаллан, тамнакса ӭчин ӧран, нямакӭкӯн ӧран. *Показалось солнце, небо порозовело, тумана не стало, стало тепло.*

Колхозтӯ сагдылдӯ хуркэкэр-дэ бэлэдевкӣл, асӭткӭр-дӭ бэлэдевкӣл. *В колхозе взрослым помогают и мальчики, и девочки.*

Бэюмӣмнӣл агӣ дяпкалӣн ӈэнэдечэ̄тын, та̄дук умӯнтын бираткӣ сурусинчэ̄н. *Охотники шли по опушке леса, затем один из них направился к реке.*

Связь между сложносочиненными предложениями может выражаться также при помощи определительного местоимения гӗ *иной, другой,* которое ставится в начале обоих предложений, напр.:

Гӗ асӣ ororvo инигэдерэн, гӗ бирала̄ мӯлэ̄синэн. *Одна женщина оленей развьючивает, а другая пошла на реку за водой.*

Сложноподчиненные предложения имеют в своем составе главное предложение и зависимые от него придаточные предложения. Придаточные предложения могут быть связаны с главным предложением посредством интонации (бессоюзные сложноподчиненные предложения), а также при помощи подчинительных союзов и относительных слов (союзные сложноподчиненные предложения). Последние имеют значительно меньшее распространение. В качестве союзов и относительных слов употребляются: тарит *поэтому,* тэ̄лӣ *тогда,* ӣдӯ *где,* о̄кин *когда,* о̄н *как* и др.

Примеры:

Куӈака̄р тулидук школала̄ ӣмэлчэрэ: ко̄ӈалбувӯн ко̄ӈалбурэн. *Ребята со двора вбежали в школу: прозвенел звонок.*

Си городтула̄ сурудеӈэс—би со̄т буливсидеӈэв. *Ты в город уедешь—я буду очень скучать.*

Ама̄ка̄в со̄мама бэюмӣмнӣ, тарит колхозтӯ о̄кин-да̄ нуӈанма̄н премироватчэвкӣл. *Мой дед очень хороший охотник, поэтому в колхозе его всегда премируют.*

Долболтоно эмэкэл миндулэ̄, тэ̄ли би синдӯ аява книгава бӯдем. *Приходи ко мне вечером, тогда я дам тебе хорошую книгу.*

Алагӯвдярӣл ала̄тчэрэ, о̄кин кластула̄ алагӯмнӣ ӣден. *Ученики ожидают, когда в класс войдет учитель.*

Предложения с деепричастными оборотами.

Предложения с деепричастными оборотами выделяются в эвенкийском языке как особый тип предложения наряду с простым и сложноподчиненным предложениями.

Предложения с деепричастными оборотами по своему значению близки к сложноподчиненным предложениям, так как, кроме главной мысли, выражают подчиненную мысль, содержащуюся в обороте.

В составе оборота деепричастие служит второстепенным сказуемым. По отношению же к сказуемому главного предложения деепричастия вместе с относящимися к ним словами, выступают в роли различных обстоятельств.

Деепричастные обороты делятся на две группы. В зависимости от этого и предложения с деепричастными оборотами делятся на два вида.

К первой группе относятся обороты с деепричастиями, изменяющимися по числам. В предложениях с такими оборотами главное и второстепенное сказуемое всегда связано с одним подлежащим.

Примеры:

Хавалдяна колхозтӯ, нуӈан илара̄ премиява гадячӑ̄н. *Работая в колхозе, он трижды получал премию.*

Тулискӣ ӧкэ̄ним, би ӈинакинмӣ гогодёрӣвӑ̄н дӧ̄лдычӑ̄в. *Выйдя во двор, я услышал лай своей собаки.*

Ко второй группе относятся обороты с деепричастиями, изменяющимися по лицам. В предложениях с оборотами данного типа главное и второстепенное сказуемое могут быть связаны как с одним подлежащим, так и с разными.

Примеры:

Долбонӣ ӧ̄ракин, упкат тогодӯ умӯнупкӣл. *Когда наступила ночь, все собрались у костра.*

Би силэвэ ирдянмӑ̄в, ӈинакинмӣ колобово деврэн. *Пока я варил суп, моя собака съела хлеб.*

Хунӑ̄т тӧ̄ргӑ̄вэ гачӑ̄н, тэтыевӣ уллидэ̄вӣ. *Девушка купила материю, чтобы сшить себе платье.*

Би синэ э̄ридечэ̄в, си дявукнанни. *Я тебя звал до тех пор, пока ты не отозвался.*

ОСНОВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ЛЕКСИКИ.

Лексический или словарный состав эвенкийского языка отражает хозяйственную деятельность, социальные отношения, черты материальной культуры и мировоззрение эвенков.

В словарном составе эвенкийского языка имеется большое количество слов, которые характеризуют охотничье-промысловое хозяйство эвенков-оленеводов. Так, существует много глаголов «охотиться» с конкретным значением охоты на определенного зверя, напр.: бэюсмӣ *охотиться на зверей*, дэгимӣмӣ *охотиться на водоплавающую птицу*, бэюмӣмӣ, бэюктэмӣ *охотиться на крупного копытного зверя*, бэйӈэтмӣ *охотиться на пушного зверя*, мōтӹмӣмӣ *охотиться на лося*, амāкāмӣмӣ *охотиться на медведя*, улумӣмӣ *охотиться на белку*, хорокимӣмӣ *охотиться на глухарей* и целый ряд других глаголов.

Большое количество слов имеется для обозначения предметов, орудий и способов охоты на диких зверей, а также самих названий зверей и птиц. Для многих из них есть не только основные названия, но и поло-возрастные и другие, напр.: мōтӹ *лось*, энӣчэн *лосиха*, ниначāн *лосенок до года*; мункачāн *лосенок до 2 лет;* хомотӹ, амāкā, амāкāчи *медведь*, хутэткэн *медвежонок до года;* хуюкучэн *медвежонок до 2 лет.*

Оленеводческая терминология в словарном составе эвенкийского языка получила широкое развитие. Имеется до 30 названий, различающих оленя по возрасту, полу, по производственному применению, по масти и т. д., напр.: орон *домашний олень*, багдāкэ *дикий олень*, нямӣ *важенка (самка оленя)*, сачарӣ *молодая важенка 1 года*, умирӣ *важенка без теленка*, вāӈгай *бесплодная важенка*, сиру *олень-производитель*, актакӣ *кастрированный олень*, авалакāн *бычок оленя 1-2 лет*, гэрбичэн *бычок оленя 3 лет*, ӯчак *верховой олень*, нёгаркāн *передовой олень в караване* и др.

В эвенкийском языке значительно развиты те разделы словаря, которые отражают производственные процессы по обработке шкур животных и названия самих шкур и их частей, напр.: ӯмӣ *выскоблить шкуру круглым скребком*, чучулэмӣ *выскоблить шкуру скобелем*, кэдэрэмӣ *размять шкуру кожемялкой*, ирэксэ *оленья шкура*, нечуксэ *продымленная оленья шкура*, мēта *шкура с головы животного*, ōса *шкура с ног животного*, мука *конец шкуры от шеи*, куӈикӣ *конец шкуры от хвоста*, ниргэктэ *шкура с рогов оленя* и др.

Имеется большое количество слов для обозначения берёсты и различных предметов, изготовленных из берё-

сты, которые широко применяются в быту эвенков, напр.: талу *берёста*, лабган *сухая берёста*, укса *гнилая берёста*, харган *берёста на лыжах, под ступней*, хага *широкий берестяный короб под рыбу*, кōŋи *глубокая берестяная коробка*, тыкса *берестяная покрышка для чума*, дяв *берестяная лодка* и др.

В условиях кочевого образа жизни, который был связан с передвижениями на дальние расстояния, у эвенков появилось большое количество глаголов движения. Для обозначения движений в определенном направлении, в определенном месте употребляются глаголы различных корней. Однако понятия „идти" и „ехать" в большинстве этих глаголов не различаются, напр.: ŋэнэмӣ *идти, ехать*; ŋэнумӣ *идти, ехать в обратном направлении*; гэннэмӣ *идти, ехать за чем-нибудь;* сурумӣ *уходить, уезжать;* эмэмӣ *приходить, приезжать;* исмӣ *доходить, доезжать;* нёрамӣ *идти, ехать, впереди;* дагмӣ *перейти, переехать реку;* дӯтэмӣ *переходить, переезжать напрямик через мыс;* давамӣ *переходить, переезжать через хребет;* соломӣ *идти, ехать вверх по реке;* хитымӣ *идти, ехать вниз по реке* и др.

Вместе с тем, другие разделы словаря, которые включают слова, обозначающие предметы и явления, не имеющие жизненно важного значения, большого развития не получили. Так, в эвенкийском языке совершенно нет своих названий злаковых растений и огородных культур, так как земледелия у эвенков еще в недавнем прошлом не было, а в настоящее время положено лишь начало развитию некоторых его видов. Нет многих видовых названий для трав и цветов. Сами понятия „трава" и „цветок" в эвенкийском словаре не различаются и обозначаются одним словом чука. В то же время имеется довольно много обозначений для различных мхов и тех трав, которые употребляются в пищу оленями.

Естественно также, что в эвенкийском словарном составе нет слов для обозначения предметов городской культуры, политической и научной терминологии и многих других. В настоящее время пополнение этих разделов словаря происходит, главным образом, путем заимствования из русского языка.

По значениям в словарном составе эвенкийского языка можно выделить различные группы слов:
слова многозначные, напр.: иты *дело, обычай, порядок, уклад, случай;* урэ *гора, лес, хребет, горная тайга;* дуннэ *земля, страна, место;* гамӣ *взять, получить, купить;* дявучамӣ *держать, содержать, хранить;* синонимы, т. е. различные слова, которые обозначают одно понятие или близкие понятия, напр., *медведь* хомōтӹ, амāкā, амāкāчӣ, эбэй, хэпэтэ; *слово* турэ̄н, хэӈкэ̄; *говорить* гӯндемӣ, турэ̄тчэмӣ, хэӈкэ̄тчэмӣ; *сломаться* капургамӣ, сукчаргамӣ, яӈургамӣ; омонимы, т. е. слова, одинаковые по звучанию, которые имеют разные значения, напр.: ӣрэн *вошел* и ӣрэн *размягчил шкуру*; имӯрэ̄н *топленый жир* и имӯрэ̄н *дикий олень старше 7 лет*; няӈня *небо* и няӈня *грязь;* мирэ *плечо* и мирэ *январь;* гарпамӣ *выстрелить из лука* и гарпамӣ *осветить лучами (о солнце).* Некоторые слова в практическом написании совпадают, но в произношении различаются, напр.: ōран *сделал,* и ōран *порог на реке* (такие слова по существу не являются омонимами); антонимы, т. е. такие слова, которые различаются по звучанию и имеют прямо противоположные значения, напр.: хэгды *большой* и хуюкӯн *маленький;* ӈōним *длинный* и урумкӯн *короткий;* горо *далеко* и дага *близко;* слова и выражения, употребляемые в переносном значении, напр.: тогодӯ депиврэн *в огне сгорел* (букв.: *огнем съеден),* тугэнӣ эмэрэн *наступила зима* (букв.: *зима пришла),* дэрэеклэ̄вӣ хуктысинэн *помчался вперед* (букв.: *перед лицом своим помчался*), тургаритпӣ ӈэнэмӣ *идти куда глаза глядят* (букв.: *навстречу себе идти).*

Словарный состав эвенкийского языка находится в непрерывном развитии. В советский период наблюдается особенно большое количество изменений в словаре, которые связаны с изменениями в самой жизни эвенкийской народности.

Часть слов выходит из активного употребления, а именно те слова, которые обозначают отжившие явления. Однако из словарного состава они выпадают не сразу. Чаще всего такие слова сохраняются в словарном составе как слова устаревшие или архаизмы, а некоторые из них со временем приобретают новые значения. К устаревшим словам

относятся многие слова, связанные с религиозными представлениями эвенков, слова, обозначающие социальные отношения людей в прошлом, и другие.

Развитие и обогащение эвенкийского словаря происходит в основном следующими путями:

1. Путем образования новых слов средствами эвенкийского языка, напр.: ōвӯн *орудие*, сāвӯн *знание*, дукӯвӯн *письмо*, алагӯвумнӣ *ученик*, алагӯмнӣ *учитель*, девкӣт *столовая*, сӣнмакӣт *выборы*, таӈкӣт *читальня* и др.

2. Путем расширения и изменения значений старых эвенкийских слов, напр., суглан *съезд, слет, собрание* (в прошлом: *родовое собрание)*, гукчанмӣ *соревноваться в труде* (в прошлом: *состязаться в беге, прыжках, в силе и ловкости)*, дялупкӣмӣ *выполнить план, работу* (в прошлом: *наполнить, заполнить)*.

Для обозначения многих отвлеченных понятий, ранее, отсутствовавших в языке, широко используются отглагольные имена действия, напр.: кэтэӈин *умножение*, хāлгэн *вычитание*, сэвден *веселье*, урӯн *радость*, гиркӣлэн *дружба*, алагӯн *учение* и др.

3. Путем заимствования слов из русского языка. Некоторое количество слов из русского языка эвенки заимствовали еще задолго до Октябрьской революции, что свидетельствует о давности влияния на хозяйство, быт и культуру эвенков со стороны русских. Старые заимствованные слова подверглись некоторым фонетическим изменениям по нормам родного языка, напр.: печу *печь*, баню *баня*, пулат *платок*, порок *порох*, доробли *дробь*, наполу *пол*, накарват *кровать*, истан *штаны, брюки* и др.

В настоящее время эвенкийский язык заимствует из русского языка огромное количество слов для обозначения новых понятий, напр.: *школа, книга, наука, класс, грамм, совет, комсомол, партия, колхоз, план, бригада, картофель, репа, капуста, овес, рожь, пшеница, машина, трактор, пароход, паровоз* и др.

От некоторых заимствованных слов при помощи эвенкийских суффиксов образуются новые слова, напр., советты *советский*, городты *городской*, решāйдерэн *решает*, косидяран *косит*, сейкӣт *сев*, косикӣт *покос*, ороктово косивӯн *сенокосилка* и др.

Эвенкийский язык представлен большим количеством диалектов, поэтому лексический состав эвенкийского языка неоднороден. Словарные различия в диалектах связаны, с одной стороны, с фонетическими различиями, с другой стороны, являются собственно лексическими и связаны с наличием в диалектах различных корней для обозначения одних и тех же понятий, напр.: *ружье* пэктырэвӯн, бэр; *стрелять* пэктырӯмӣ, гарпамӣ, ганалчимӣ, хуэдумӣ; *умереть* бумӣ, мэкчэрэмӣ, сокоривмӣ; *сердце* мēван, мēган, нēван, сэлэмэ, хэлэмэ; *дикий олень* багдāкэ, бугу, мэӈэту, бэюн; *рысь* сēкалан, нēкалан, гэлкэ, дюкту; *соболь* чипкāн, сипкāн, нēкэ, дэӈке, сэгэп; *переехать через реку* дагмӣ, хэдэмӣ и др.

Литературный эвенкийский язык опирается на определенный говор и в основном отражает лексику этого говора, включая вместе с тем слова, имеющие наиболее широкое распространение в других говорах.

СПИСОК
НАИБОЛЕЕ УПОТРЕБИТЕЛЬНЫХ СЛОВООБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ СУФФИКСОВ

-в(-му) образует от именных основ глаголы: **гёвмӣ** сделать второй раз, **хэгдывмӣ** вырасти, стать большим, **илбинмумӣ** насторожить ловушку.

-вкӑ(-вкэ̄, -вкӧ̄) образует от глагольных основ имена существительные со значением действующего лица и предмета действия: **сӑвкӑ** знаток, мастер, **бивкэ̄** коренной житель, **ноновкӧ̄** начинатель, заводила в игре, **осивкӑ** часотка, **тӑгивкӑ** загадка.

-вси образует от глагольных основ имена прилагательные: **ӈэ̄лэвси** страшный, **урӯвси** радостный, **тыливси** понятный.

-вӯн образует от глагольных основ имена существительные со значением орудия и предмета действия: **эривӯн** лопата, **уливӯн** весло, **дукӯвӯн** письмо.

-г образует от именных основ имена существительные собирательные со значением места скопления однородных предметов: **дягдаг** сосняк, **чалбуг** березняк, **чукаг** луг.

-гӑ(-гэ̄, -гӧ̄) образует от именных и глагольных основ новые глаголы: **асагӑмӣ** взмахнуть крыльями, **инигэ̄мӣ** развьючить, **колтогӧмӣ** расплющить кулаком.

-ган (-гэн, -гон) I образует от именных основ имена существительные со значением постоянного жителя той или иной местности: **ӈёган** береговой житель, **эдигэн** житель низовьев реки, **сологон** житель верховьев реки.

-ган (-гэн, -гон) II образует от глагольных основ имена прилагательные и наречия: **тыливгэн** понятный, понятно, **ичэвгэн** видный, видно.

-гачин (-гэчин, -гочин) суффикс подобия в именах и причастиях: **мōгачин** как дерево, подобный дереву, **бэгэчин** как мужчина, подобный мужчине, **оллогочин** как рыба, подобный рыбе, **хавалдярӣгачин** подобно работающему.

-гда (-гдэ, -гдо) образует от именных основ имена прилагательные со значением подчеркнутого признака: **дылимигда** головастый, **сэксэгдэ** окровавленный, **горомогдо** дальнобойный.

-ги *см.* **-нӣ** II.

-гидā, (-гидэ̄) образует от именных основ имена существительные со значением стороны того или иного предмета: **таргидā** та сторона, **эргидэ̄** эта сторона, **баргидā** противоположная сторона.

-гӯ образует от именных основ имена прилагательные: **амаргӯ** последний, **сагдагӯ** старый, **нёгӯ** передовой.

-дā (-дэ̄, -дō) образует от именных основ глаголы: **дялдāмӣ** придумать, надумать, **сукэдэ̄мӣ** ударить топором.

-ды образует от основ имен существительных относительные имена прилагательные: **бирады** речной, **эвэды** эвенкийский, **асāды** женский.

-дын сравнительный суффикс в именах существительных: **эӈнэкэ̄ндын** размером с телёнка, **муриндын** размером с лошадь, **гулэдын** размером с дом.

-дя (-де, -дё) образует от глагольных основ имена существительные со значением действующего лица: **олломӣдя** рыболов (любитель), **бэюмӣде** охотник (любитель).

-дя̄к (-дёк, -дёк) образует от глагольных основ имена существительные со значением места и процесса действия, происходившего в прошлом: **иладя̄к** место, где сожгли дрова, **улумӣдёк** место, где охотились на белку, промысел белки, **хоролдёк** место, где кружились.

-дян (-ден, -дён) образует от основ наречий времени глагольные основы со значением прожить то или иное время года: **дюгадянмӣ** прожить лето, **тугэденмӣ** прожить зиму, **болодёнмӣ** прожить осень.

-ӣ образует от основ количественных числительных порядковые числительные: **илӣ** третий, **дыгӣ** четвертый.

-к образует от глагольных основ имена существительные со значением предмета и места действия: **ивэк** место кол-

ки дров, **умук** гнездо, **угучак** ~ӯчак верховой олень.

-кā (**-кэ̄**, **-кō**) I образует от глагольных основ имена существительные со значением результата и предмета действия: **сукчакā** поломка, **тыӈнмукэ̄** пропуск, **тырэпкэ̄** палка для запора.

-кā (**-кэ̄**, **-кō**) II омертвевший суффикс в именах существительных: **гурукā** плёс, **мопкокō** холмистое место, **туӈукэ̄** заводь.

-кākӯн (**-кэ̄кӯн**, **-кōкӯн**) усилительно-увеличительный суффикс в именах: **асӣкākӯн** красивая женщина, большая женщина, **бэюкэ̄кӯн** огромный зверь, **хэгдыкэ̄кӯн** очень большой, **голокōкӯн** большая чурка.

-кāн (**-кэ̄н**, **-кōн**) I уменьшительно-ласкательный суффикс в именах: **биракāн** речка, **гулэкэ̄н** домик, **хоктокōн** дорожка, **аякāн** хорошенький, **горокōн** недалеко.

-кāн (**-кэ̄н**, **-кōн**) II образует от именных и глагольных основ имена существительные, обозначающие названия мелких предметов: **сēнкāн** метка на ухе оленя, **эвӣкэ̄н** игрушка, **ороктокōн** травинка.

-кāт (**-кэ̄т**, **-кōт**) образует от именных основ имена существительные и глаголы: **баликāт** игра в жмурки, **баликāтмӣ** играть в жмурки, **дэгикэ̄т** игра в пятнашки, **дэгикэ̄тмӣ** играть в пятнашки, **орокōт** игра в оленей, **орокōтмӣ** играть в олене i.

-качин (**-кэчин**, **-кочин**) *см.* **-гачин.**

-кē образует от именных и глагольных основ слова типа: **алакē** сладко! **энукē** ой, больно! **хэкукē** ой, горячо!

-кӣ омертвевший суффикс в именах существительных, обозначающих названия животных и птиц: **улукӣ** белка, **сулакӣ** лисица, **хорокӣ** глухарь.

-кидā *см.* **-гидā.**

-кин образует от глагольных основ имена прилагательные: **олгокин** сухой, **иникин** живой, **деммукин** голодный.

-кӣт образует от глагольных основ имена существительные со значением места действия, времени действия и процесса действия: **хавалкӣт** место работы, мастерская, **бэюмӣкӣт** место промысла, период промысла, промысел, **дэрумкикӣт** место отдыха, отдых, каникулы.

-кса (**-ксэ̄**, **-ксо**) I образует от именных основ имена существительные со значением шкуры и мяса животного: **ӈина-**

кӣкса собачья шкура, собачье мясо, **улукӣксэ** беличья шкура, беличье мясо, **солоŋоксо** шкурка колонка, мясо колонка.

-кса (-ксэ, -ксо) II омертвевший суффикс в именах существительных: **тамнакса** туман, **силэксэ** роса, **олдоксо** доска.

-ксан образует от глагольных основ имена существительные: **дяваксан** ручка (предмета), **тыргаксан** обед, **чококсон** мушка ружья.

-кта (-ктэ, -кто) I образует от глагольных основ имена существительные со значением результата действия: **гиракта** шаг, **вāктэ** рана, **ӯктэ** ключ, родник.

-кта (-ктэ, -кто) II омертвевший суффикс в собирательных именах существительных, обозначающих названия мелких и парных предметов: **ӧсикта** звезда, **диктэ** ягода, голубика, **босокто** почка.

-ктурā (-ктурэ) образует от именных и глагольных основ имена существительные со значением сильно выраженного какого-либо признака: **мирэктурэ** плечистый человек, **депиктурэ** обжора.

-кӯкāн, (-кӯкэн) усилительно-уменьшительный суффикс в именах прилагательных и наречиях: **аракӯкāн** очень медленный, очень медленно, **хуюкӯкэн** очень маленький, **адыкӯкāн** очень мало.

-кӯн I омертвевший суффикс в именах прилагательных: **силимкӯн** узкий, **нэмкӯн** тонкий, **хуюкӯн** маленький.

-кӯн II увеличительный суффикс в именах существительных: **мӧтыкӯн** большой лось, **урэкӯн** большая гора.

-л образует от именных основ глаголы: **хавалмӣ** поработать, **нямалмӣ** потеплеть, **кэтэлмӣ** увеличиться в числе.

-лā (-лэ) образует от именных основ глаголы со значением хождения за тем или иным предметом: **лӯлāмӣ** пойти за смолой, **мӯлэмӣ** пойти за водой.

-ла (-лэ, -ло) образует от именных основ глаголы со значением действия над тем или иным предметом: **лӯламӣ** добыть смолу, **мӯлэмӣ** принести воды, **усилэмӣ** набросить узду, **бусэлэмӣ** подпоясаться.

-лакāн (-лэкэн, -локӧн) образует от глагольных основ новые глаголы со значением имитации действия или нарочитого действия: **умлакāндемӣ** делать вид что пьешь, **уŋкулэкэнмӣ** нарочно пролить.

-лāн (-лэ̄н, -лō̄н) I образует от глагольных основ имена существительные со значением действующего лица, мастерски выполняющего данное действие: **дукӯлāн** хорошо пишущий, писатель, **пэктырӯлэ̄н** хороший стрелок, **онёлō̄н** хорошо рисующий, художник.

-лāн (-лэ̄н, -лō̄н) II образует от именных основ новые имена: **авлāн** человек в шапке, **сулэ̄н** человек в пальто, **мурлāн** всадник, человек на коне.

-ласа (-лэсэ, -лосо) образует от различных основ наречия времени: **сируласа** ранней осенью, **эвӣлэсэ** весною.

-лбу образует от глагольных основ новые глаголы: **уӈкулбумӣ** выплеснуться, **сомналбумӣ** пошевелиться.

-лга (-лгэ, -лго) образует от глагольных основ новые глаголы со значением обратного действия: **алагӣлгамӣ** распрячь, **тэвӯлгэмӣ** разгрузить.

-лдā (-лдэ̄, -лдō̄) образует от именных основ глаголы: **мōлдāмӣ** вытесать доски.

-лӣ образует от именных основ глаголы со значением неоднократного хождения за предметом: **мӯлӣмӣ** ходить за водой, **колоболӣмӣ** приезжать за хлебом, **мōлӣмӣ** ходить за дровами.

-лла (-ллэ, -лло) образует от основ количественных числительных собирательные числительные для счета дней: **илалла** три дня, **дыгиллэ** четыре дня, **тунӈалла** пять дней.

-ма (-мэ, -мо) I образует от именных основ имена прилагательные со значением признака по цвету и материалу предмета: **авданнама** зеленый, **диктэмэ** голубой, **мōма** деревянный, **сэлэмэ** железный.

-ма (-мэ, -мо) II образует от глагольных основ имена прилагательные со значением признака по действию: **гиркума** пеший, **локучама** висячий, **ӈэ̄лэтмэ** трусливый.

-ма (-мэ, -мо) III образует от именных основ глаголы со значением добычи какого-либо зверя или птицы: **мōтӹмамӣ** добыть лося, **дэгимэмӣ** добыть птицу, **бэюмэмӣ** добыть крупного зверя.

-мā (-мэ̄, -мō̄) I образует от именных основ глаголы со значением хождения на охоту за тем или иным зверем: **мōтӹмāмӣ** отправиться охотиться на лося, **дэгимэ̄мӣ** отпра-

виться охотиться на птицу, **бэюмэ̄мӣ** отправиться охотиться на крупного зверя.

-ма̄ (**-мэ̄, -мо̄**) II уточнительный суффикс в именах существительных: **халгама̄дӯн** прямо в ногу, **мирэмэ̄дӯн** прямо в плечо, **оёмо̄ло̄н** прямо на поверхность.

-макта (**-мэктэ, -мокто**) образует от глагольных основ имена прилагательные: **балдымакта** новорожденный, **о̄макта** новый, **эмэмэктэ** только что пришедший.

-мама (**-мэмэ, -момо**) усилительный суффикс в именах прилагательных: **аямама** очень хороший, **хэгдымэмэ** очень большой, **горомомо** очень далекий.

-ма̄н (**-мэ̄н, -мо̄и**) I образует от количественных числительных множительные числительные: **дю̄рмэ̄н** двойной, в два слоя, **иланма̄н** тройной, в три слоя.

-ма̄н (**-мэ̄н, -мо̄и**) II образует от именных основ имена существительные со значением лица или предмета, склонного к чему-либо: **куӈака̄ма̄н** любящий детей, **илэмэ̄н** человеколюбивый, гостеприимный человек, **мо̄ты̄ма̄н** собака на лося, **ама̄ка̄ма̄н** собака на медведя.

-ма̄т (**-мэ̄т, -мо̄т**) усилительно-уступительный суффикс в именах и глаголах: **умӯкэ̄мэ̄т** ни один, хоть бы один, **эчэн до̄лды̄ма̄ттэ** даже и не слышал.

-маю (**-мэю, -мою**) суффикс приблизительности в именах: **аннӈанӣмаю** почти год, **дугэмэюлэ̄н** почти до вершины.

-мӣ I образует от именных основ имена существительные со значением предмета старого и плохого: **дю̄мӣ** старый заброшенный чум, **то̄ргамӣ** тряпка.

-мӣ II образует от именных основ глаголы со значением охотиться на того или иного зверя или птицу: **хорокӣмӣмӣ** поохотиться на глухарей, **сулакӣмӣмӣ** поохотиться на лисиц.

-мка (**-мкэ, -мко**) образует от именных и глагольных основ новые глаголы со значением намеренного действия: **арчамкамӣ** выйти встречать, **бургумкэмӣ** пощупать, жирный ли, **ургэмкэмӣ** взвесить.

-мкӣ образует от глагольных основ новые глаголы: **дэрӯмкӣмӣ** отдохнуть, **гирамкӣмӣ** ходить между дымокурами.

-мкин образует от глагольных основ имена существитель-

ные со значением предмета действия: **āмкин** кровать, **тэгэмкин** скамейка.

-мкурā (-мкурэ̄) образует от именных основ имена существительные со значением ягодных растений: **химиктэмкурэ̄** брусничник, **диктэмкурэ̄** куст голубики.

-мнӣ I образует от глагольных основ имена существительные со значением действующего лица, для которого данное действие является основным занятием: **алаг ӯмн** учитель, **бэюмӣмнӣ** охотник, **уллӣмнӣ** швея.

-мнӣ II образует от именных основ имена существительные со значением лица женского пола той или иной национальности или того или иного рода: **лӯчамнӣ** русская женщина, **эвэмнӣ** эвенкийская женщина, **якомнӣ** якутка, **эгдэрэмнӣ** женщина из рода Эгдэрэ.

-му образует от именных основ глаголы со значением пахнуть чем-либо: **колобомумӣ** пахнуть хлебом, **олломумӣ** пахнуть рыбой, **саŋнямумӣ** пахнуть дымом.

-мук образует от глагольных основ имена существительные со значением состояния: **энӯмук** болезнь, **симкимук** кашель, **инемук** смех.

-муса (-мусэ) образует от основ количественных числительных собирательные числительные для счета мест: **иланмуса** три места, **дӯрмусэ** два места.

-н образует от глагольных основ имена существительные отвлеченного значения: **сэвден** веселье, **ŋэнэн** движение, **синман** выборы.

-нā (-нэ̄, -нō) образует от глагольных основ новые глаголы со значением пойти совершить действие: **долдынāмӣ** пойти послушать, **ичэнэ̄мӣ** пойти посмотреть, **соконōмӣ** пойти начерпать.

-нӣ I образует от основ наречий времени имена существительные со значением времени года и суток: **тугэнӣ** зима, **дюганӣ** лето, **тырганӣ** день, **долбонӣ** ночь.

-нӣ II образует от основ количественных числительных собирательные числительные: **иланӣ** втроем, **дыгнӣ** вчетвером.

-ннā (-ннэ̄, -ннō) усилительно-уточнительный суффикс в именах: **тэлинŋэ̄** тотчас, **дяпканŋā** самый край.

-ну (-пу) образует от основ количественных числительных собирательные числительные для счета чумов и хо-

зяйств: **иланну** три чума, три хозяйства вместе, **дюрпу** два чума, два хозяйства вместе.

-нча (-нчэ, -нчо) образует от глагольных основ новые глаголы со значением стремительности действия: **туксанчамӣ** броситься бежать, **ӣнчэмӣ** стремительно войти.

-ӈ (-ӈи) образует от именных основ глаголы со значением изготовления предмета: **адылиӈмӣ** сделать сеть, **колобоӈмӣ** испечь хлеб, **гулэӈмӣ** построить дом.

-ӈā (-ӈэ, -ӈō) образует от глагольных основ имена существительные со значением лица: **иргӣӈэ** воспитанник, **нимӈэ** обжора.

-ӈаса (-ӈэсэ, -ӈосо) образует от именных основ имена существительные со значением лиц (чаще родственников), уже умерших: **амиӈаса** покойный отец, **эниӈэсэ** покойная мать.

-ӈāт (-ӈэт, -ӈōт) образует от именных основ имена существительные со значением материала для изготовления предмета: **унтаӈāт** заготовка для обуви, **гулэӈэт** материал для постройки дома, **колобоӈōт** тесто, материал для хлеба.

-ӈачин, (-ӈэчин, -ӈочин) *см.* **-гачин.**

-ӈи образует от основ имен существительных имена прилагательные притяжательные: **амӣнӈи** отцов, принадлежащий отцу, **-энӣнӈи** материн, принадлежащий матери.

-ӈидā *см.* **-гидā.**

-ӈки образует от глагольных основ имена существительные со значением орудия и предмета действия: **дугиӈки** пешня, **дяваӈки** клещи, **дукӯӈки** карандаш.

-ӈна (-ӈнэ, -ӈно) I образует от именных основ имена существительные — названия рек и озер: **нируӈна** река, богатая хариусами, **гуткэӈнэ** река или озеро, богатое щуками.

-ӈна (-нӈэ, -ӈно) II образует от именных основ собирательные числительные для счета животных: **илаӈна** три животных вместе, **дыгиӈнэ** четыре животных вместе.

-птун образует от именных основ имена существительные со значением предметов, надеваемых на другой предмет: **уняптун** наперсток, **унякаптун** кольцо, **моӈоптун** ожерелье.

-пты образует от именных основ имена прилагательные со значением признака по времени: **горопты** старинный, **нонопты** начальный.

-птын образует от глагольных основ имена существительные со значением предмета действия: **илаптын** топливо, **чакилиптын** портянка, **авуптын** полотенце.

-пчу образует от именных основ имена прилагательные и наречия: **ӈэ̄рипчу** светлый, светло, **хэкупчу** жаркий, жарко, **хэ̄мурипчу** холодный.

-р I образует от основ наречий времени прилагательные со значением признака по времени: **болор** осенний, **долбор** ночной, **неӈнер** весенний.

-р II образует от глагольных основ имена существительные со значением результата действия: **уллир** шов, **гогор** лай.

-ра̄ (-рэ̄, -ро̄) I образует от количественных числительных наречия: **илара̄** три раза, трижды, **дыгрэ̄** четыре раза, четырежды.

-ра̄ (-рэ̄, -ро̄) II омертвевший суффикс в именах прилагательных: **кэ̄тара̄** кривой, **авгара̄** здоровый, **лэӈэрэ̄** поломанный (зуб), беззубый.

-ра̄ (-рэ̄, -ро̄) III образует от именных основ глаголы со значением движения, связанного с данным предметом: **дяврама̄й** ехать в лодке, **дюкэрэ̄ма̄й** идти по льду.

-ра̄н (-рэ̄н, -ро̄н) образует от именных основ имена существительные со значением предметов-заместителей: **амйра̄н** отчим, **энйрэ̄н** мачеха, **хокторо̄н** тропинка.

-рин омертвевший суффикс в именах прилагательных со значением признака предмета по цвету: **коӈнорин** черный, **синӈарин** желтый, **багдарин** белый.

-рук образует от именных основ имена существительные со значением футляров и вместилищ: **э̄саптурук** футляр для очков, **инмэрук** рукодельная сумочка, **поторорук** патронташ.

-самна (-сэмнэ, -сомно) образует от глагольных основ имена существительные со значением остатков и отбросов: **хусамна** опилки, **девсэмнэ** объедки.

-си омертвевший суффикс в именах прилагательных: **эӈэси** сильный, **хэкуси** горячий.

-сик образует от именных основ имена существительные: **дюгасик** летняя одежда, **тугэсик** зимняя одежда, **нёгусик** передовой олень.

-сса (-ссэ, -ссо) образует от глагольных основ глаголы со значением неудавшейся попытки произвести действие:

дявассамӣ попытаться схватить, **пэктырэ̄ссэмӣ** попытаться выстрелить.

-т образует от имен существительных глаголы со значением действия при помощи данного предмета: **хуркатмӣ** ловить птиц петлями, **адылитмӣ** ловить рыбу сетью.

-та (-тэ, -то) образует от основ имен существительных глаголы со значением действия, связанного с данным предметом: **дю̄тамӣ** квартировать, **энӣнтэмӣ** считать матерью.

-тӑ *см.* **-дӑ.**

-тал (-тэл, -тол) образует от основ количественных числительных наречия: **тунӈатал** по пять, **дыгитэл** по четыре.

-ткӑн (-ткэ̄н, -тко̄н) образует от основ имен существительных новые существительные со значением детенышей: **мо̄тыткӑн** лосёнок, **бэеткэ̄н** мальчик, **солоӈотко̄н** детеныш колонка.

-ты *см.* **-ды.**

-ты I образует от именных основ глаголы со значением употребления в пищу предмета, от названия которого образованы эти глаголы: **колоботы̄мӣ** есть хлеб, **чайты̄мӣ** пить чай, **оллоты̄мӣ** есть рыбу.

-ты̄ II образует от основ имен существительных новые существительные со значением человека или животного, поедающего что-либо: **илэты̄** людоед, **мо̄ты̄** лось (древоед).

-тыкин выделительный суффикс в именах существительных: **бэ̄гатыкин** каждый месяц, **анӈанӣтыкин** каждый год, **илэтыкин** каждый человек.

-чӑн (-чэ̄н, -чо̄н) уменьшительно-пренебрежительный суффикс в именах существительных: **атыркӑчӑн** старушонка, **бираӄӑчӑн** ручеек, **гулэчэ̄н** домишко.

-чи *см.* **-т.**

-чӣ образует от именных основ имена прилагательные обладания: **орочӣ** имеющий оленя, **дяличӣ** умный, **няӈнячӣ** грязный.

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

От издательства. . . . . —
Как пользоваться словарем. 3
Список условных сокращений 8
Эвенкийский алфавит. 8
Словарь. 9
Краткий очерк грамматики и лексики эвенкийского литературного языка. 236
Список наиболее употребительных словообразовательных суффиксов. 300

ЭВЕНКИЙСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ

Составили *В. А. Горцевская,*
В. Д. Колесникова, О. А. Константинова

Редактор *З. И. Ковалева*
Технический редактор *К. И. Беляева*
Корректор *П. М. Вихман*

Сдано в набор 3/VII 1958 г. Подписано к печати 2/IX 1958 г. Формат бумаги 60×92¹/₁₆. Печ. л. 19,5. Уч.-изд. л. 16,64. Тираж 1000 экз.

Ленинградское отделение Учпедгиза
Ленинград, Невский пр., 28.
Типография № 5 УПП Ленсовнархоза
Ленинград, Красная ул., 1/3.

Заказ № 600
Цена без переплета 3 р. Переплет ледериновый 2 р.

СПИСОК ОПЕЧАТОК

Страница	Дано	Следует читать	Чья вина
5	именительного	именительного падежа	автора
29	**бинйӈэт**	**бинйӈэ̄т**	автора
46	перегова́риваться	переговори́ть	автора
55	**до-мӣ**	**до̄-мӣ**	типогр.
85	**каларумча-мӣ**	**каларутча-мӣ**	автора
89	**килтырэ̄-мӣ**	**килтырэ-мӣ**	автора
90	**колтома̄т-мӣ**	**колтума̄т-мӣ**	автора
»	[*3 л.* колтома̄ттэ]	[*3 л.* колтума̄ттэ]	автора
97	увели́чиваться	увели́читься	автора
114	среза́ть	сре́зать	автора
»	отреза́ть	отре́зать	автора
118	образо́вываться	образова́ться	автора
124	**нэлгэ̄кэг**	**нэлгэ̄кэ̄г**	автора
125	**нэ̄нэдэв**	**нэ̄нэвэв**	автора
150	[*вин.* си]	[*вин. от* си]	автора
»	раскуси́ть	раску́сывать	автора
151	**сипилга-мӣ**	**сипилгэ-мӣ**	автора
»	**сипилгадя-мӣ**	**сипилгэде-мӣ**	автора
151	**таӈгэра̄вӯн**	**та̄нгэра̄вӯн**	автора
»	**таӈгэра̄де-мӣ**	**та̄нгэра̄де-мӣ**	автора
165	**туксумэ̄тье**	**туксумэ̄тъе**	автора
166	бригади́ра	бригади́ров	автора
209	уме́ньшиться	уме́ньшить	автора
219	[*3 л.* чумнирэн]	[*3 л.* чумниран]	автора
220	[*вин.* чучунма]	[*вин.* чучунмэ]	автора
227	(28 строка) хвати́ть	хва́тит	автора
230	**эӈурэ̄-мӣ**	**эӈурэ-мӣ**	автора
238	(в таблице) л.	гл.	типогр.
»	(в таблице) з.	зв.	типогр.
249	дю̄лле *наши чумы*	дю̄лпе *наши чумы*	автора
288	Последняя строка напечатана ошибочно, не читать.		автора

fr 10-11 / 50%